imburgs agblad

Hartkwalijk

[Z]aterdag 13 september 1980.

62e jaargang no. 216.

[U]itgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49, per exemplaar ƒ 0,65.

Prof Greep: „Faculteit moet maar forceren"

Conflict kost RL de hartchirurgie

door sante brun

MAASTRICHT – Het zich voortslepende conflict tussen de beide groepen cardiologen in het St.-Annadalziekenhuis in Maastricht kost Limburg de vestiging van een hartchirurgisch centrum. Volgens prof. J. Greep, decaan van de medische faculteit van de RL, zouden de voorbereidingen voor een dergelijk centrum al in een vergevorderd stadium kunnen zijn als het conflict dit niet verhinderde.

„Er is nu geen klimaat voor, teveel betrokkenen moeten te veel tijd en energie steken in deze zaak, die zich maar voortsleept zonder dat iemand een oplossing ziet aankomen. Het wordt misschien wel tijd dat de faculteitsraad een oplossing probeert te forceren en openlijk berekent wat het moet kosten, om de zittende cardiologen zover te krijgen dat zij vertrekken."

Inmiddels heeft een groep hartpatiënten in Maastricht een brief gestuurd aan alle hartpatiënten in de stad, waarin de vrees wordt uitgesproken dat als niet snel iets gebeurt, de universitaire cardiologen wel eens zouden kunnen besluiten, te vertrekken.

Revolutionair

De hartpatiënten beschikken over cijfers die er niet om liegen. Zo ligt momenteel het sterftecijfer aan hartkwalen in Maastricht op het laagste niveau van heel Nederland, en is bij de universitaire cardiologen de ligduur in het ziekenhuis teruggebracht tot de bijna revolutionaire duur van acht dagen. „Kun je begrijpen wat dat aan besparingen in de gezondheidszorg oplevert", aldus een zegsman die goed ingevoerd is in het ziekenhuis.

Gisteren hebben ruim veertig arts-assistenten in het Annadalziekenhuis een vlammende protestbrief gestuurd aan alle betrokken instanties tegen het ontslag op staande voet van een van hun collega's, onmiddellijk na diens registratie als specialist. Het is gebruikelijk dat een pas geregistreerde specialist als arts-assistent of chef de clinique blijft werken in het ziekenhuis waar hij is opgeleid, tot hij een definitieve baan heeft gevonden.

De heer Vermaat, de assistent waar het hier om gaat, mocht echter van de zittende cardiologen niet blijven, „omdat er geen cardioloog zou worden aangesteld zolang er geen oplossing is van het conflict." De arts-assistenten wijzen erop, dat Vermaat helemaal niet als cardioloog zou werken in het ziekenhuis. „Juridische motieven krijgen de overhand boven menselijke", aldus de brief, „als ook maar op enigerlei wijze de status quo in gevaar dreigt te komen." Wie dit soort dingen doet, zegt men in het ziekenhuis, moet niet beweren dat hij bereid is tot samenwerking. „Paranoia" is een andere uitdrukking die in dit verband wordt gebezigd.

● Zie verder pag. 3



Staatsgreep in Turkije

Pantserwagens beheersten gisteren het straatbeeld in de Turkse hoofdstad Ankara. Gisterochtend zetten militairen de regering-Demirel aan de kant. De staatsgreep, die al langere tijd verwacht werd, is zonder bloedvergieten verlopen.

Zie verder pag. 3 en 5.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

[...]moskee ten behoeve van de is[...]ieten in de Westelijke Mijn[...]ek, een volkomen normale en [...]tvaardigde voorziening, heeft [...]temin veel tongen in beweg[...] gebracht. Niet zozeer omdat [...] gemeenten niet aan de subsi[...]er van wilden medewerken. [...] Het was precies andersom. [...] nog toe heeft één gemeente, [...]steren, medewerking gewei[...]d. De moskee zal er toch ko[...]n. Want wat heeft het voor zin [...] gelovige mensen van een ge[...]dshuis te beroven als zij in den [...]eemde zijn, waar andere gods[...]ensten sterker vertegenwoor[...]d zijn. Juist omdat in onze de[...]cratie de macht van kerk en [...]aat gescheiden zijn, is het on[...]st om ten aanzien van een [...]sdienst als de islam, waar dit [...]t altijd zo is, een ander stand[...]nt in te nemen als een vorm van [...]rgelding voor politieke gebeur[...]issen in bijvoorbeeld Iran. [...]'n houding vertolkt meer een [...]rm van wraak dan van gods[...]enstvrijheid, een goed, waar[...]er wij hier in Nederland zo [...]en en trots kunnen praten. Als [...]n overheid op het stuk van de [...]oefening en beleving van deze [...]sdienstvrijheid zich met min [...]meer politieke argumenten wil [...]trekken aan de concrete steun [...]ervoor dan is dat op zijn minst [...]denkelijk. JUist vanwege de [...]ote toevloed van gastarbeiders [...]urende de laatste kwarteeuw [...] West-Europa is de islam als [...]sdienst in ons Westen heel [...]rk vertegenwoordigt. Deze fei[...]n heeft het Westen zelf opgeroe[...]n door in een tijd van grote uit[...]eiding vele gastarbeiders toe te [...]en. Daarnaast speelde ook een [...]angrijke rol de toenemende on[...]illigheid van de westelijke [...]erknemer voor zogenaamde vui[...]karweien. Wij zullen er, uitgere[...]nd vanuit een christelijke visie [...]or moeten waken dat wij die [...]sdienstvrijheid voor minder[...]den niet alleen met het woord [...]aar ook met de daad beleiden. [...]ede Morgen, de verdraagzaam[...]id heeft hard subsidie nodig.

[H]et weer

[W]isselend bewolkt en kans op [re]gen. Middagtemperatuur rond [..] graden. Harde westenwind, [g]eleidelijk afnemend.

[V]ANDAAG:

[Zo]n op	: 7.09	onder: 19.57
[M]aan op	: 11.06	onder: 21.51

[M]ORGEN:

[Zo]n op	: 7.10	onder: 19.55
[M]aan op	: 12.10	onder: 22.16

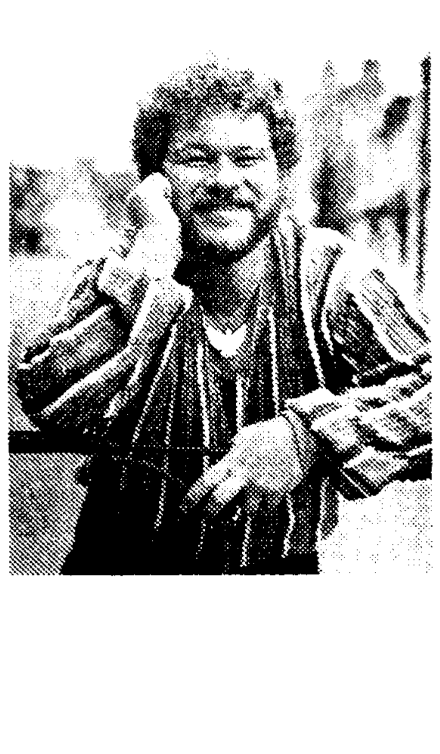
[O]melet

Tijdens een wedstrijd in het Baskische Santurce is met een reuzenomelet ook een vermoedelijk wereldrecord op de grond gevallen. Dertig koks waren daar de grootste omelet aller tijden [a]an het bakken. In de „tortilla" [h]adden de omeletbakkers ruim [..]00 dozijn eieren, 150 kilo Spaan[s]e peper, 300 liter olie en 12 kilo [z]out verwerkt. De monumentale [r]euzenomelet viel echter toen de [k]oks haar wilden omdraaien. [..]000 gulden weg en rode hoofden [al]om... Nou wilden ze het daar in [B]askenland natuurlijk ook wel [e]rg bruin bakken...

Samenwerking gezondheidszorg loopt stroef



...zeg dat nog eens,..



Hogere huren, lagere subsidies

Huren van een huis wordt stuk duurder

DEN HAAG – Het huren van een huis wordt in 1981 een stuk duurder. Hogere huren, lagere individuele huursubsidies en extra lasten voor mensen die gezien hun inkomen te goedkoop wonen zijn maatregelen die de regering dinsdag in de Miljoenennota bekend maakt. De achterliggende gedachte is dat de mensen meer over dienen te hebben voor hun woongenot.

De huurders van oude kwalitatief goede woningen zullen volgend jaar met een extra huurverhoging worden geconfronteerd. Dit jaar moest op basis van het woningwaarderingsstelsel hooguit 10 procent huurverhoging worden betaald. Het voorstel is nu om het gat tussen de lage huren van bestaande woningen en de hoge huren van nieuwe huizen sneller te dichten. Het puntensysteem op grond waarvan de kwaliteit van de woning wordt bepaald zal daartoe worden aangepast. Dat kan leiden tot huurverhogingen tot 20 procent. Een deel van die inhaalhuur zal worden berekend in guldens in plaats van in procenten.

De hogere huren zullen niet volledig worden gecompenseerd door hogere individuele huursubsidies. Integendeel, de regering zal dinsdag aankondigen dat de huursubsidie, ook voor de laagstbetaalde, in 1981 lager zal worden. Naast de maatregelen van de versnelde huuroptrekking (huurharmonisatie) zullen mensen die gezien hun inkomen in een te goedkoop huis wonen, extra worden belast. De regering neemt hiermee een voorstel van het CDA over.

Met hogere huren bereikt de regering dat minder geld wordt uitgegeven aan objectsubsidies op de woningen. De verwachting is dat de huurverhoging per 1 juli 1981 circa 8 procent zal bedragen. In december maakt staatssecretaris Brokx van Volkshuisvesting het definitieve percentage bekend.

Weinig kans op schadevergoeding voor boeren

EINIGHAUSEN – „Slechts weinigen zullen in aanmerking komen voor schadevergoeding na de overstromingen, hagelbuien en andere natuurrampen die in Limburg dit jaar al 1 op de 3 fruittelers troffen". Die sombere mededeling deed gisteren voorzitter N. Huyts van de LLTB tijdens de opening van het nieuwe gebouw van de Centrale Aan- en Verkooporganisatie afdeling Maasland-Einighausen. Voorzitter Huyts hield de aanwezige leden van de regio-afdeling voor, dat het instellen van een „rampenfonds" vrijwel onuitvoerbaar is. Zo is het aldus voorzitter Huyts, onmogelijk een instantie te vinden die kan uitmaken wanneer er sprake is van een ramp.

Onderwijs staakt op 1 oktober

AMSTERDAM – De ABOP (Algemene Bond van Onderwijzend Personeel) heeft zijn 42.000 leden opgeroepen om op woensdag 1 oktober het werk neer te leggen. Het hoofdbestuur van het NGL (Nederlands Genootschap van Leraren) heeft zich bij deze oproep aangesloten en zal op 24 september de buitengewone algemene ledenvergadering vragen ook voor deze vakbond (17.000 leden) een stakingsdag uit te roepen.

De stakingsoproep van de ABOP heeft een tweeledig doel. Enerzijds gaat het om het behoud van de werkgelegenheid, anderzijds is het een protest tegen de 250 miljoen bezuinigingen op de salarissen van de onderwijsgevenden.

Jan van den Bosch, voorzitter van de ABOP: „Het was een unaniem besluit van de bondsraad om die dag het werk neer te leggen. En dat we het op een woensdag doen, is natuurlijk een compromis. Zo hebben de bonden die liever niet willen staken in ieder geval de kans om mee te doen aan de manifestatie. Waarschijnlijk zal die manifestatie in Den Haag op het Malieveld worden gehouden, 's middags om drie uur. Maar een werkgroep gaat zich daar nog over buigen".

Horeca mag prijzen verhogen

DEN HAAG – Minister Van Aardenne van Economische Zaken gaat de cafés en restaurants en soortgelijke bedrijven toestemming geven hun prijzen voor etenswaar en dranken met 4,8 procent te verhogen.

Deze prijsverhoging mag alleen door die caféhouders en restaurateurs worden toegepast, die met hun prijzen niet boven het tot dusverre toegestane niveau lagen. Er waren nogal wat ondernemers in deze branche, die hogere prijzen berekenden dan was toegestaan. Volgens een woordvoerder van het ministerie van economische zaken heeft de Economische Controle Dienst bij een recent onderzoek twintig procent van de onderzochte bedrijven wegens prijsopdrijving moeten verbaliseren. De ECD zal nauwlettend toezien, of de horeca-ondernemers zich aan de prijsvoorschriften houden, aldus de woordvoerder.



onder redactie
van max schmeetz
en breur loffeld

HET WEEKJE WEL...



● *Afgelopen zondag was onze minister-president op een schuttersfeest in Grevenbicht. Vanzelfsprekend moest de heer Van Agt ook schieten.*
De foto van dit gebeuren bekijkend kwam bij ons de vraag naar boven: Op wat voor vogel zou Dries hier schieten? Een Uyl misschien?

Medicijnman weer terug

SALISBURY – Congressen in de gezondheidszorg zijn heel normaal. Iedere week zo lijkt het wel hebben de verzamelde doktoren en aanhang wel iets te bespreken.

Deze week werd er bijvoorbeeld in Leiderdorp gepraat over de uit de pan rijzende kostenontwikkeling in het wereldje van de witte jurken en jassen. Denk niet dat dat praten een typisch Nederlandse uitvinding is. In Zimbabwe, werd deze week een medicijnmannencongres gehouden. Juist ja, van die mannen die in vroeger tijden, toen Zaire nog Kongo heette te vuur en te zwaard door ijverige missionarissen bestreden werden. Uit het feit, dat er in Zimbabwe 1500 medicijnmannen aanwezig waren, blijkt wel dat de „Ngangas" (kruidendokters) en de „Maskiviros" (geestenbezweerders) weer helemaal terug zijn.

Dat bleek uit de openingstoespraak van de minister van volksgezondheid in Zimbabwe Herbert Ushewokunze. „Tachtig jaar lang zijn de medicijnmannen onderdrukt door de koloniale regering. Er is geprobeerd hen te vernietigen.

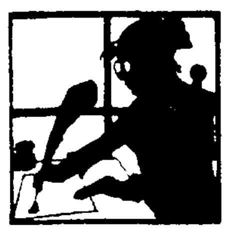
Maar vanaf dit moment zullen de traditionele genezers hun geëigende rol weer spelen."

Die rol ligt dan vooral op het vlak van de astma, tuberculose, brandwonden, geslachtsziekten en psychomatische aandoeningen. Op die terreinen blijken de natuurgenezers bijzonder succesvol. Het is dan ook niet te verwonderen, dat de minister zijn toespraak besloot met de woorden „De medicijnmannen kunnen een heleboel gaten vullen."

Allegro, ma non troppo

LONDEN – De muziek bevordert de redelijkheid, ook, zo blijkt als er looneisen aan te pas komen. De leden van het Brits filharmonisch orkest hebben woensdag geweigerd een salarisverhoging van 20 procent aan te nemen en zich tevreden gesteld met de helft.

De 82 musici besloten met 10 procent genoegen te nemen omdat de Britse economie zulk een crisis doormaakt. De zakelijke leiding had 20 procent voorgesteld.
De musici hopen met hun gebaar ook hun eigen toekomst te verzekeren...



Verzen van Trijntje Fop

Op een paard

Een paard bracht elke dag te Assen
om vrouw en kinders te verrassen
een wortel mee van marsepein
die echt van wortel bleek te zijn.
Zo lief als paarden voor elkaar
zijn wij maar eenmaal in het jaar.

Record

Mao mag dan in het China van nu niet zoveel meer te betekenen hebben, een ding kunnen de nieuwe machthebbers hem niet afnemen. Een zwemrecord.

Wat zwemmen betreft verkeert Mao Zedong (toen nog Mao Tse Tung) namelijk op eenzame hoogte.
In juli 1966 zwom de toen al 72-jarige Mao op de grote rivier de Jangtze 15 kilometer – volgens de Chinese persberichten in 65 minuten. Een onwaarschijnlijk snelle tijd, ook stroomafwaarts, die neerkomt op 27,3 seconden over 100 meter schoolslag, de van oudsher bekendste slag in China.

Ter meerdere eer en glorie van de eens als „Redder van China" bewierookte leider volbrachten later talloze Chinese arbeiders dezelfde tocht. Meldingen van Chinese persbureaus van razendsnelle tijden kwamen echter niet meer binnen.

Een foto: twee onderschriften

● *Het Russische persbureau Tass schreef onder deze foto: Deze Afghaanse BANDIETEN zijn gevangen tijdens een succesvolle operatie, tegen een bende contrarevolutionairen in de Gazni-provincie.*



● *Een Engelse krant liet weten: Een groep Afghaanse vrijheidsstrijders, bewaakt door een Russische soldaat, nadat zij in een hinderlaag gelopen waren. Naar verluidt zou het Russische offensief tegen de VRIJHEIDSSTRIJDERS een volledige mislukking geworden zijn.*

Vlagvertoon

BUENOS AIRES – De Britse rugbyspeler William Anderson heeft woensdag tegen zich twee jaar gevangenisstraf horen eisen wegens diefstal van een Argentijnse vlag.
De 25-jarige Anderson werd op 11 augustus aangehouden nadat hij bij een Argentijns regeringsgebouw een vlag had weggenomen, die hij als aandenken wilde meenemen. Dit kwam hem op een aanklacht wegens diefstal en oneerbiedigheid voor een nationaal symbool te staan. Drie ploeggenoten van Anderson werden vrijgesproken. Officier van justitie Siro de Martini voerde bij rechter Martin Anzoategui aan, dat Anderson door zijn „arrogante houding" tegenover de politiemensen die het gestolene in zijn hotelkamer hadden aangetroffen „minachting had getoond voor de gastvrijheid die ons land hem had geboden".
Andersons verdediger, Ricardo Molinas, bepleitte vrijspraak of een symbolische straf van een maand, omdat zijn cliënt niet de bedoeling had de nationale gevoelens van de Argentijnen te kwetsen. „Het moet genoeg zijn dat de beroering die door dit incident in Argentinië is veroorzaakt bekoeld is", zei hij.

Met een lift naar de maan

LONDEN – De Britse science fiction-schrijver Arthur C. Clarke heeft woensdag tijdens een persconferentie ter gelegenheid van de presentatie van zijn nieuwe boek „De bergen van het paradijs" (The mountains of paradise) verklaard dat de mensheid in de 21e eeuw wellicht getuige zal zijn van de bouw van een ruimtelift naar een sateliet, waardoor duizenden mensen goedkoper de ruimte in gebracht kunnen worden dan met de huidige raketten.

„Het kan worden gedaan en het is haalbaar. Wij bezitten reeds veel van de benodigde technologie", aldus Clarke, wiens lift is geplaatst op de evenaar en leidt naar een satellietplatform dat de omwenteling van de aarde volgt. Vanaf het platform kunnen mensen naar andere bestemmingen in de ruimte worden overgebracht. „Natuurlijk, de bouw zou de wereld voor enkele jaren het bruto nationale produkt kosten, maar als het geconstrueerd is, zou het voor eeuwig zijn", aldus de schrijver, die ruimtesatellieten en maanlandingen voorspelde en het filmscript van „2001: a space odyssey" schreef.

De constructie zou moeten beginnen door van de satelliet een kabel naar de aarde te laten zakken. „Ik verbeeld me dat tegen het einde van deze eeuw mensen ernstig zullen overwegen om een van die liften te bouwen", aldus Clarke.

Topdag

UTRECHT – De Da Costaschool op het Brederoplein in Utrecht heeft het breekbare glas in de ramen vervangen door onbreekbare ruiten. Reden voor deze, volgens het schoolhoofd zeer kostbare investering is, dat het schoolgebouw in de eerste helft van dit jaar vrijwel dagelijks te maken kreeg met vandalisme. Daarbij moesten vooral de ruiten het ontgelden: in totaal sneuvelden er bijna 200. Volgens de Utrechtse politie werden er op „topdagen" soms meer dan 30 ramen ingegooid door jongelui in de leeftijd van 10 tot 17 jaar. In verband met deze en andere vernielingen zijn de afgelopen weken bijna 40 jongens en meisjes aangehouden en verhoord. De kinderen lieten de politie weten, dat het ontbreken van voorzieningen als een clubhuis en een voetbalveldje, de voornaamste reden was voor hun baldadigheid.

Hijgend

DENVER – De stamgasten van een café in Denver in Colorado in de Verenigde Staten hebben zondag, puffend en hijgend, hun wedloop der rokers, drinkers en algemeen-kortademigen" volbracht. De af te leggen afstand was nauwelijks een kilometer, maar het doel was goed.
De 60 deelnemers hebben door hun bovenmenselijke opoffering enkele duizenden dollars bijeengebracht ten bate van Jeff Ferell, de uitsmijter van hun lokaal die door drie ongewenste klanten ernstig aan het hoofd werd mishandeld.
De 34-jarige Jeff, cerberus van de „Tipsy Tiger", heeft als gevolg van de mishandeling zijn spraakvermogen en geheugen verloren en heeft een medische behandeling nodig die tegen de tweeduizend dollar per week kost.

IN GESPRE

In deze rubriek neemt de redactie – buiten haar verantwoordelijkheid – ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst, i zijn voorzien van naam, adres en woonplaats. Indien dat niet het geval is, wo terzijde gelegd. Verzocht wordt kort en bondig te schrijven; te lange brieven worden ingekort of geretourneerd.

● Veelbelovend

Zondag 7 september werd ik, na het passeren van de groene zone tussen Geusselt en Kennedybrug te Maastricht, bij de oprit naar de Kennedybrug door een particuliere wagen met achter het stuur een in civiel geklede persoon die aldaar naast mij kwam rijden en mij passeerde, op de vluchtstrook gemanoeuvreerd en door schuin voor me te gaan staan tot stoppen gedwongen. Ik kreeg de schrik van m'n leven omdat je in een dergelijke situatie meteen denkt aan een overval of op zijn minst aan agressie. Opluchting betekende het voor mij dat deze persoon in civiel met een particuliere wagen een agent van de gemeentepolitie was die meende mij op deze manier tot stoppen te moeten dwingen, omdat ik (in die groene zone) schijnbaar door een rood verkeerslicht was gereden. Toen ik op maandag bij de chef van deze persoon ging vragen of dit allemaal normaal was, werd mij dit bevestigd en zelfs gezegd dat de agenten hiertoe opdracht hadden en deze betreffende agent juist een voor de toekomst veelbelovend korpslid was. Moraal van dit verhaal: wanneer u in Maastricht door iemand in een particuliere auto van de weg wordt gedrukt en klem wordt gereden, vreest u dan niet meteen dat u te doen hebt met een overval of een molestatie of iets dergelijks, want het kan ook een voor de toekomst veelbelovend lid zijn van het korps gemeentepolitie van Maastricht. Neen, sinds ik dit weet is de politie mijn vriend niet meer!
MAASTRICHT **J. Lemmens**

● Gek

Wanneer wethouder Schepers van Geleen in een verhit dispuut (LD 5/9) met zakenman Frans Alberts zich laat ontvallen: „Ik denk: bel Vijverdal maar op, hier is iemand gevaarlijk gek geworden" – zullen velen zich gegriefd voelen. Hebt u, wethouder, ooit een normaal mens ontmoet? Hoe beviel dat? Kernachtige uitspraken door mensen met een dienende functie schijnen een modebeeld te worden. Als u de naam „Vij verdal" gebruikt in de betekenis van „gekkenhuis", kan ik u er alleen maar op wijzen dat het nog steeds een „psycho-medisch centrum" is waar mensen met problemen van uiteenlopende aard behandeld worden.
Ondergetekende wil met u dit „gekkenhuis" binnengaan om u te tonen dat uw opmerking voor velen kwetsend is. Ik wil u laten zien dat kerels als bomen hulploze wezens zijn geworden. Ik wil u laten zien hoe vrouwen ploeteren om weer huisvrouw en moeder te worden.
Ik wil u laten zien hoe verplegers en verpleegsters continu bezig zijn met mensen. Om hen weer in de maatschappij terug te brengen.
Schouder-ophalend zult u zeggen: zo heb ik het niet bedoeld. Weet dan dat veel mensen naast de patiënt d pleegd wrodt in Vijverdal mée en zich gekwetst voelen door u merking.
SITTARD **P.M. van D**

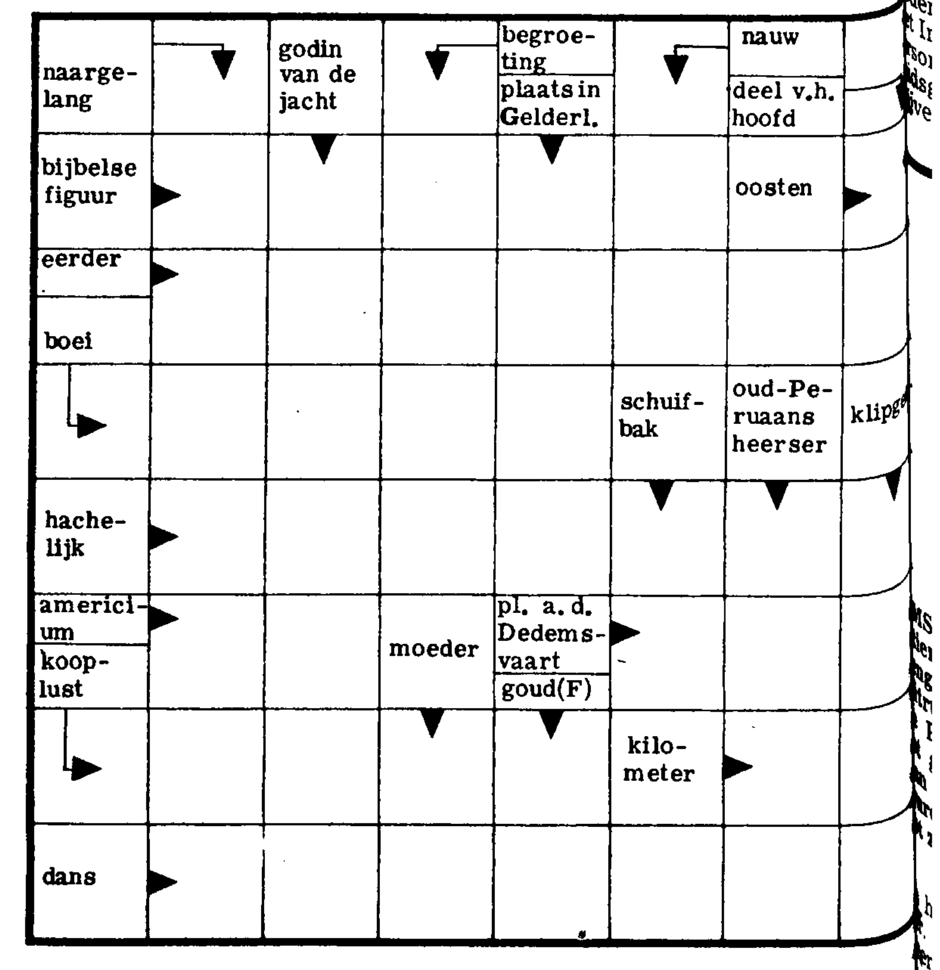
● Pàts

Volgens een naschrift van de r in de krant van 9 september w het Limburgs Dagblad nooit een zonden stuk. Ik lees: „In de rubr Gesprek hebben de lezers het v zeggen, niet de redactie. De r laat de lezer in deze rubriek h woord, zonder hem te censurere betuttelen." Dit is ver bezijde waarheid. Het is vijf, misschi jaar geleden dat ik een brief g ven heb aan de redactie en pers bij de krant heb afgegeven. Dez handelde over het 's avonds ni schijnen van een huisarts, op he gend verzoek te komen kijke een behoorlijk ziek iemand. Dez arts had uiteraard die avond Namen werden in de brief ni noemd, het was enkel een pitti tiek op zulke mistoestanden. brief is nooit geplaatst. Ik he zelfs niet teruggekregen! De bri niet anoniem; wel kort en zakeli formuleerd! U zult wel zeggen, oude koeien uit de sloot halen, als ik nu zie dat u zo'n brief als di Naus geschreven heeft wél laat ken, dan kunt u mijn reactie den wel begrijpen. Ten slotte: ik be benieuwd of u deze brief wel pl
OIRSBEEK **E. Smit**

NASCHRIFT RED. Pàts, daar st al!

● Mes

Wat is makkelijker dan het mes ten in WAO en AOW. Zelf kunn er weinig aan doen, hoogstens de kriem nog maar wat krapper aan Dáár te halen waar wat te van daar durven ze niet aan. Neem eens de ministers en hun con die kunnen heus wel wat afgeve maar minder op vakantie gaan e altijd die galabals houden. Wij beiders, die ons het bloed onder gels uit hebben gewerkt, kunne nergens op beroepen.
Men kan best eens wat anders u den. Denk maar aan de Heide schappij die duizenden werklo werk zou kunnen stellen. 'n Twe dat bouwvakkers het verdomme voor een paar centen méér da WW-uitkering te gaan werken. ben ik 65 jaar, heb nooit werkloo gekend en nu zou ik zelf moeten ten voor de fouten van anderen. bij komt nog dat ik maandelijks verplichtingen heb, want wie een alimentatie moet betalen is voo hele leven gestraft. Ik hoop dat de Albeda eerst eens goed nadenkt e beslissingen gaat nemen. De ge arbeider kan niet méér afstaan da al heeft gedaan.
KERKRADE-WEST **J.A. Ko**

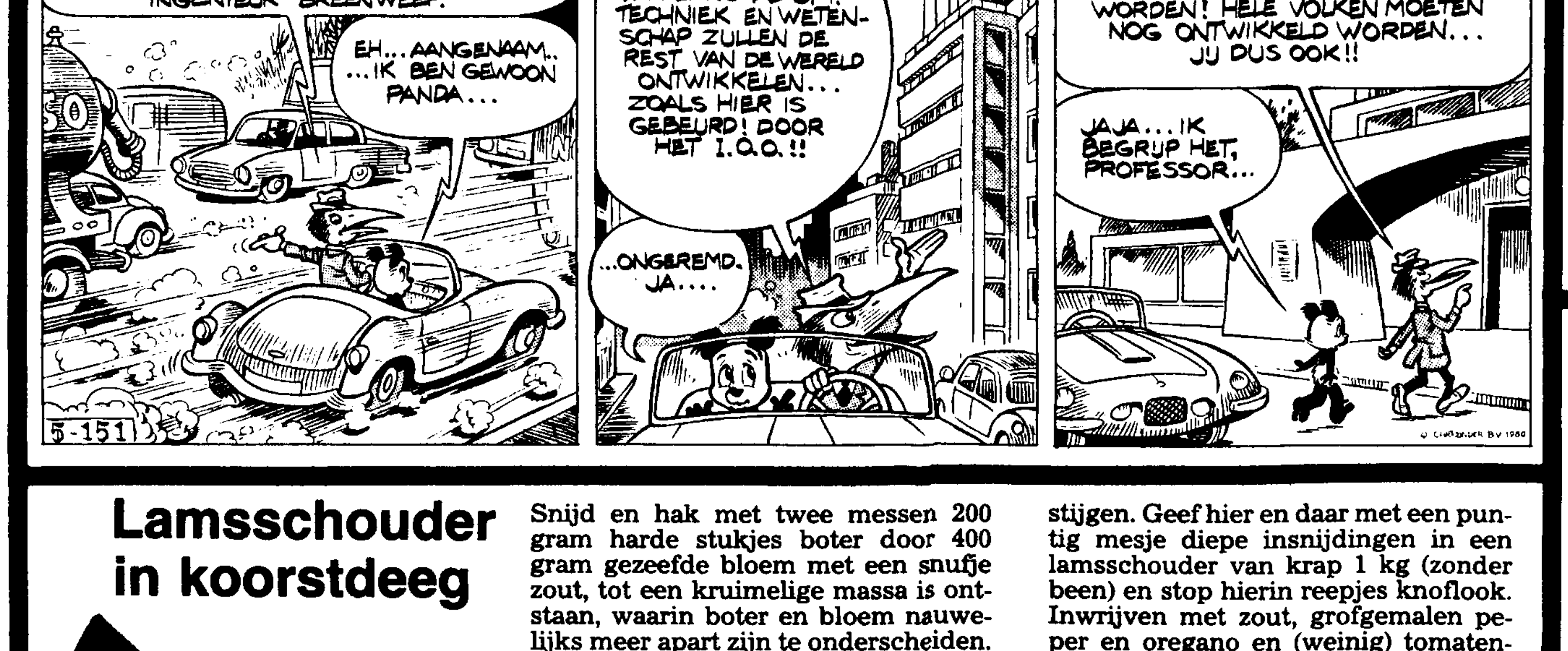


Oplossing van gisteren

```
- g - - g - m
- l e g u a a
- a q u a r e
- d u - n - s
d i a - o o t
n o t a - o r
- o i r - i o
- l e u t - -
```



Panda en de Meester-inwikkelaar



Lamsschouder in koorstdeeg

Snijd en hak met twee messen 200 gram harde stukjes boter door 400 gram gezeefde bloem met een snufje zout, tot een kruimelige massa is ontstaan, waarin boter en bloem nauwelijks meer apart zijn te onderscheiden. Kneed het mengsel met 4 à 5 eetlepels water snel tot een samenhangende deegbal en zet deze een half uur in de koelkast om de boter wat te laten opstijgen. Geef hier en daar met een puntig mesje diepe insnijdingen in een lamsschouder van krap 1 kg (zonder been) en stop hierin reepjes knoflook. Inwrijven met zout, grofgemalen peper en oregano en (weinig) tomatenketchup en een half uurtje zachtjes braden in weinig boter. Goed laten uitlekken en droogdeppen. HEt deeg dun uitrollen en het stuk vlees erin verpakken. Naden met losgeklopt ei dichtplakken en het deeg ook geheel daarmee bestrijken. Ruim een half uur bakken in een voorverwarmde, hete oven.

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagbl
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 14
6400 AA Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Militairen nemen macht over in Turkije

Westen bezorgd over staatsgreep

...westelijke wereld is het ...t van de staatsgreep in ...je, die een einde maakte ...e regering Demeri officieel met 'grote bezorgdheid' ...ngen. Binnenskamers is ... een zekere opluchting ...speuren. In NAVO-kringen was te horen, dat men nu ...e dat Turkije een wat 'stabielere bondgenoot' zou worden.

De coupe werd vrijdagmorgen zeer vroeg uitgevoerd en lijkt bedoeld als een poging een einde te maken aan het toenemende politiek terrorisme van zowel links als rechts. Verder is bekend gemaakt dat premier Demirel, evenals oppositieleider Ecevit, onder huisarrest is geplaatst. De afgelopen vijf jaar werden in Turkije, dat sinds april geen president meer heeft, meer dan 4000 mensen het slachtoffer van aanslagen, waarvan alleen dit jaar al bijna 1800.

De machtsovername werd vrijdagmorgen om kwart over drie bekend gemaakt door de Turkse staatsradio. In het door de chef-staf, generaal Evren, ondertekende communiqué werd gezegd dat de militairen de macht hadden overgenomen om 'het gevaar van een mogelijke burgeroorlog te bezwaren'.

In de uitzending werden ex-premier Demirel noch de leden van zijn kabinet met name genoemd. Wel werd gezegd dat het parlement was ontbonden en de parlementaire onschendbaarheid opgeheven. Verder werd bekend gemaakt dat de grenzen waren gesloten en de staat van beleg – die al gold in een aantal provincies – tot het hele land was uitgebreid. Daarnaast is voor onbepaalde tijd een avondklok ingesteld.

Enkele uren na de staatsgreep, lagen de straten in het centrum van Ankara er verlaten bij. Men zag slechts militairen, die te voet of in pantservoertuigen patrouilleerden. Bij de Amerikaanse ambassade en het gebouw van de staatsomroep staan tanks. Het Inonuplein, waar het parlementsgebouw staat, is door militairen met pantservoertuigen afgesloten.

● Zie verder pag. 5
IS TURKIJE NOG TE REDDEN



● *Aanhangers van Pinochet op de avond voor de volksstemming in uitbundige stemming bij dans en muziek voor het gouvernementele paleis te Santiago in Chili.*

„We zullen moeten zeggen wat het kost"

Vervolg van pag. 1

...STRICHT – „Het grijpt ...ch heen. Je ziet het hier, ...t het ook in de Klokken... ze rennen meteen naar ...vocaat. En als die het ...aal in handen hebben ...e het verder wel verge... ...r zijn zoveel bepalingen, ...aken, regels die voor in...etatie vatbaar zijn, dat ...t het einde der tijden ...blijven procederen over ...untje. Langs juridische ...omen we hier zeker niet ...We zullen hardop moeten ...n wat het kost.

Dat zal in de publieke opinie wel niet zo goed vallen, want het gaat natuurlijk om bedragen met zes nullen. Maar wat denk jè dat dit juridisch geharrewar kost, aan advocaten, die steeds beter en dus steeds duurder moeten zijn om er nog uit te komen, en aan mankracht hier: een beetje medewerker van de faculteit kost ook honderd gulden per uur. En dan heb ik het nog helemaal niet over de schade aan het werk, aan de arbeidsvreugde van de mensen hier, aan de naam van ziekenhuis en universiteit, en last but not least aan de schade aan de volksgezondheid die vroeg of laat gaat komen", aldus prof. dr. Co Greep, gisteren juist teruggekeerd uit Breda, waar het Klokkenberg-conflict, in vele opzichten vergelijkbaar met dat tussen de cardiologen in Maastricht, veel van zijn aandacht opeist.

„Ik begrijp er langzamerhand niets meer van. Dat geval met Vermaat is symptomatisch. De directie heeft kennelijk daaraan meegewerkt om hem te ontslaan om der wille van de lieve vrede, anders heb je weer een proces vanwege de zittende cardiologen aan de broek. Als een van de zittenden weg gaat – andere baan, met pensioen – dan is het normaal dat de praktijk dan aan de faculteit te koop wordt aangeboden. Maar in de huidige situatie zie ik aankomen, dat dan de resterende twee zullen roepen: o nee, die praktijk is eigenlijk van onze partij, dus die blijft van ons. Nee, het wordt echt tijd, dat er eens schoon schip wordt gemaakt. Als die faculteit nu dezer dagen als een gemene aanval in de rug uit de lucht was komen vallen, maar iedereen heeft die faculteit toch gewild? Nu zijn we er vijf jaar en we zijn altijd aan het bakkeleien", aldus Greep.

„Het heeft een verlammende werking op de ontwikkeling, en het heeft een negatief effect op de opleiding. Hoe de faculteit ooit op deze manier de cardiologie van de grond moet krijgen, is me een raadsel. Als het nu ging om een randspecialisme, dan viel er nog mee te leven. Maar dit specialisme is een zwaartepunt, als dat wegvalt, is dat een ramp, het heeft gevolgen voor heel ons werk. Het is op zich al een ramp wanneer een topman als Wellens niet behoorlijk kan werken. Alle operatiepatiënten van Wellens en Bär gaan nu naar Aken, maar daar raakt men vol en wil men de operaties uit Nederland wel kwijt. Maar wij zijn er niet klaar voor, mede door dit geharrewar.

Ook het aantrekken van aanvullende krachten stagneert erdoor".

De brief van de hartpatiënten bevat een goedkeurend woord over de voorgenomen scheiding van de praktijken (die overigens nu weer aangevochten wordt), maar de patiënten eisen de garantie, dat wanneer zij eenmaal bij de ene „groep" cardiologen in behandeling zijn, geen van de andere groep zich nog met hen zal bemoeien. Overigens bestaat de groepsmensen die zich actief met deze zaak bezig houden volledig uit patiënten die in behandeling zijn bij de universitaire cardiologen, over wie zij vol lof zijn. „Ze nemen rustig een half uur voor je, je krijgt een menselijke behandeling, en van andere zijde hoor ik wel eens wat anders, sta je binnen een paar minuten weer op straat. Geen wonder dat de universitaire cardiologen overwerkt raken.

...dvies: weg uit Iran

...AAG – De Nederlanders die ...teel nog in Iran verblijven, ...er vijftig, hebben van de Ne...dse ambassadeur W. Campag...dringende advies gekregen om ... verlaten als het niet per se no...om te blijven.

...inisterie van buitenlandse za...t uiterst terughoudend is met ...ven van mededelingen, heeft ... bedrijven die nog zaken doen ...an aangeraden om als ze nieuw ...eel uitzenden de nodige veilig...aranties te eisen van Iraanse be...

Negen stenengooiers gevonnist: een tot zes maanden

Van onze correspondent

...TERDAM – De Amsterdamse po...rechter heeft gisteren negen ste...ooiers tijdens de rellen rond de ...iming van de kraakpanden op ...rins Hendrikkade veroordeeld ...gevangenisstraffen die variëren ...één tot zes maanden. Tegen hen ...n straffen geëist van zes weken ...s maanden.

...r toelichting zei politierechter ...Van Erp Taalman-Kip dat zij bij ...van de verdachten bewezen acht... deze een poging hadden willen ...om zwaar lichamelijk letsel toe te ...en. „Zwaar lichamelijk letsel ...engen zoals botbreuken en ern...verwondingen is iets anders dan ..., aldus de politierechter. „Na...ijk kun je met een steen zwaar lichamelijk letsel toebrengen maar dan moet de afstand wel kort zijn. Over het algemeen is hier van enige afstand gegooid naar mobiele eenheden die zich met helm en schilden beschermden. Dit is geen vrijbrief om met stenen te gooien, integendeel", waarschuwde mevrouw Van Erp.

De menig heeft de Amsterdamse politierechter ook geuit naar aanleiding van haar vonnis over de relletjesschoppers op 30 april. Het openbaar ministerie van justitie is het niet eens met deze uitspraak en gaat op 17 september in hoger beroep. Dan zullen opnieuw de verdachten moeten voorkomen die op de inhuldigingsdag van de koningin zijn gearresteerd wegens openlijke geweldpleging.

De hoogste straf (zes maanden) werd opgelegd aan de 19-jarige Chileen M.R. Hij werd er van beschuldigd zowel geuniformeerde als politiemensen in burger te hebben gemolestreerd. De Chileen ontkende alles. In haar toelichting zei politierechter mr. Van Erp, dat de Chileen als enige schuldig was aan een poging tot zware mishandeling. Bij de andere verdachten wilde zij niet zo ver gaan.

We lenen minder

...N HAAG – In de eerste zeven ...anden van dit jaar heeft het ...derlandse publiek voor een ...rag van 4,72 miljard gulden ...sumptieve leningen aange...n, aanmerkelijk minder dan ...dezelfde periode van het vori...jaar, toen voor 5,35 miljard ...lden consumptieve leningen ...erden afgesloten, dit blijkt uit ... CBS-cijfers.

...le soorten kredietverlening ver...onden een achteruitgang. Het ...ancieringskrediet (o.a. be...end voor de aanschaffing van ...rsonenauto's) daalde van 674 ...ar 477 miljoen gulden, het ...oorlopend krediet van 2.193 mil...n naar 2.017 miljoen gulden. ...nd 1980 beliepen de gezamen...e afbetalings- en andere con...mptieve schulden van de Ne...rlandse bevolking 12,86 miljard ...lden, bijna 800 miljoen meer ...een jaar tevoren.



Oppositie: „Referendum schaamteloze daad"

Pinochet opnieuw 8 jaar aan macht

SANTIAGO – De Chileense generaal Augusto Pinochet Ugarta heeft volgens de uitslag van het donderdag gehouden referendum over de nieuwe grondwet zijn doel bereikt: na afloop van zijn huidige ambtstermijn op 11 maart 1981 zal hij opnieuw acht jaar aan de macht blijven.

Pinochet regeert Chili sinds de bloedige militaire staatsgreep van 11 september 1973, die een einde maakte aan het wettige bewind van Salvador Allende, die gedood werd. Donderdag was het precies zeven jaar geleden dat de generaals in Chili aan de macht kwamen.

De Chileense oppositie heeft de tellingen voor het referendum als „bedrog" afgewezen. Volgens de officiële cijfers heeft 86 percent van de Chileense stemgerechtigden gestemd. Van de 6.753.656 stemgerechtigden brachten er 5.837.941 hun stem uit. Hiervan zeiden 3.943.068 „ja" en 1.729.018 „nee". Ongeldige stemmen werden als jastemmen meegeteld.

Terwijl de christen-democratische oppositie de stemming als een farce beschouwd, meende generaal Pinochet dat de resultaten van het referendum beschouwd kunnen worden als een overwinning van Chili op het Marxisme. De christen-democraten wezen donderdagavond op het feit dat de Chileense machthebbers andersdenkenden de toegang tot de massamedia hebben verhinderd.

In een communique noemden oppositieleiders de stemming donderdag „een schaamteloze daad zonder precedent in onze geschiedenis". Nu Pinochets nieuwe grondwet wordt ingevoerd is de generaal van plan ervoor te zorgen dat een op de zeven Chilenen over acht jaar auto en telefoon heeft. Voorts beloofde Pinochet dat een op de vijf Chilenen een televisietoestel in huis kan hebben.

Beloften

In een toespraak die hij donderdagavond onvoorbereid vanaf het balkon van het presidentieel paleis in de Chileense hoofdstad Santiago afstak, beloofde hij zijn juichende aanhangers een miljoen nieuwe arbeidsplaatsen, 900.000 nieuwe huizen en een hervorming van de sociale wetgeving. De generaal meende dat het referendum van donderdag de tweede verwerping van de „totalitaire Marxisten" betekende en hij verwees naar de bloedige coup die een einde maakte aan de regering van Allende in 1973.

Ook richtte de generaal zich tot de katholieke kerk en diegenen die zich nogal sceptisch over de legitimiteit van het referendum hebben uitgelaten. Volgens Pinochet moet erkend worden dat hier sprake was van een wettige overwinning van het Chileense volk". „Wij hebben allen laten zien hoe democratisch deze natie is", zo verklaarde de Chileense leider. „Niemand hoeft ons de les te lezen, want wij hebben de wereld zojuist een lesje geleerd", aldus Pinochet.

Volgens hem is het doel van de nieuwe grondwet om democratie in Chili in te voeren als een „manier van leven". Het moet „Marxisten" verhinderen invloed op de politiek te krijgen en dient ter consolidatie van de economische resultaten van zijn regime.

Krakers: weer acties op til

ARNHEM – Het Landelijk Overleg Kraakgroepen (LOK) is van plan door middel van „duidelijke acties" en een grote demonstratie op zaterdag 4 oktober in Den Haag fel van leer te trekken tegen de door de regering voorgestelde leegstandswet. Door die wet worden circa 30.000 krakers en huurders zonder een woonvergunning met ontruiming bedreigd.

Het betekent voor krakers erop of eronder, aldus een verklaring van het LOK.

De voorstellen voor de leegstandswet van zowel de regering als de PvdA, zouden begin deze maand in de Tweede Kamer zijn besproken. Dat ging echter niet door. Er kwam eerst nog een hoorzitting. Het LOK verwacht, dat de leegstandswet nu eind oktober in de Tweede Kamer aan de orde komt.

Nederland neemt deel in kolenmijn

ARNHEM – De Nederlandse electriciteitsbedrijven, verenigd in de NV SEP, zullen mogelijk deelnemen in buitenlandse mijnen om hun kolenbehoefte in de toekomst veilig te stellen. De participatie in met name een kolenmijn in de Verenigde Staten blijkt tot nu toe erg interessant, terwijl er ook wordt gekeken naar kolenmijnen in Australië. Dat blijkt uit een nota van de SEP-directie aan de raad van commissarissen van deze onderneming.

De SEP richtte onlangs samen met Hoogovens Delfstoffen BV en DSM de maatschappij Holland Carbon Fuels BV (HCF) op. Deze onderneming kreeg tot taak te onderzoeken in hoeverre Nederlandse deelneming in buitenlandse mijnen mogelijk zou zijn. De aanleiding tot de oprichting van HCF is de geplande groei van het kolengebruik door de Nederlandse electriciteitscentrales.

Na moord: uitlevering drie Turken gevraagd

HENGELO – De politie van Hengelo heeft aan de Westduitse autoriteiten de uitlevering gevraagd van drie Turkse familieleden van de woensdag op de markt in Hengelo vermoorde christen-Turk Gebro Karademir. De drie Turken, twee van 23 en een van 24 jaar, zijn even over de grens in Gütersloh gearresteerd.

Karademir werd getroffen door vier messteken en even zoveel kogels, waarvan drie in het hoofd. Dat kwam uit de donderdag op het stoffelijk overschot verrichte sectie naar voren. De politie heeft nog geen wapens gevonden.

De 24-jarige Turk Y., die in verband met de moord in de Duitse grensplaats Gronau werd aangehouden, is gisteren voor de officier van justitie in Almelo geleid.

Gezien het aantal schoten dat op de drukke markt is afgevuurd, mag men volgens de Hengelose politie van geluk spreken dat er niet meer mensen zijn geraakt. Een zesjarig meisje werd door een schot in het been niet levensgevaarlijk gewond. Volgens de politie maakt zij het goed.

Volgens getuigen is de moord gepleegd tijdens een vechtpartij. De politie weet niet of een en ander te maken heeft met een conflict tussen moslim- en christen-Turken. Het onderzoek duurt voort.

Charta-leden weer vrij

PRAAG – Alle twaalf personen die sinds dinsdag in Tsjechoslowakije waren gearresteerd zonder bepaalde aanklacht zijn donderdagavond vrijgelaten zonder officieel in staat van beschuldiging te zijn gesteld. Dit is uit kringen van Charta-77 vernomen. Deze beweging maakt zich sterk voor de mensenrechten in het land.

De gearresteerden zouden zijn ondervraagd in verband met een steunbetuiging aan Poolse arbeiders en een document over de mensenrechten in Tsjechoslowakije, dat door bepaalde Charta-leden zou zijn ondertekend en volgens de politie ten doel zou hebben de Conferentie over Veiligheid en Samenwerking in Europa in Madrid te „torpederen."

Op een zekere Milos Kabrna na zouden alle gearresteerden Charta-leden zijn en de meesten bovendien voormalige leden van het centrale comite der communistische partij in Tsjechoslowakije in 1968. Buiten Kabrna zou het verder zijn gegaan om Eva Kanturkova, Jirina Zelenkova, Marie Hromadkova, Jiri Hajek, Vladimir Kadlec, Bohumil Simon, Zdenek Jicinsky, Milos Hajek Lubos Kohout, Rudolf Slansky en Miroslav Judl.

Jongen brak 154 maal in

ROTTERDAM – De Rotterdamse politie heeft met de aanhouding van de 19-jarige S.K. uit die stad 154 inbraken, die de afgelopen tien maanden in auto's, scholen en woningen werden gepleegd, opgelost.

De jongen sloeg met name in auto's toe. Zijn werkterrein strekte zich behalve Rotterdam uit tot omliggende plaatsen Barendrecht, Moordrecht, Nieuwerkerk aan de IJssel en Rhoon. De buit bestond uit sieraden, cassetterecorders, radio's, kleding, geld, girobetaalkaarten en fotoapparatuur. Er werd van deze buit, die een waarde had van ongeveer 50.000 gulden, niets teruggevonden.

Brand gesticht in trein: vijf supporters aangehouden

UTRECHT – De spoorwegpolitie heeft in Amsterdam vijf voetbalsupporters aangehouden die volgens NS hebben bekend, dat ze brand hebben gesticht in een trein. Dat gebeurde op 29 april na de wedstrijd Ajax-PSV.

De vijf, in leeftijd variërend van 17 tot 20 jaar, staken toen op het westelijk eiland bij Amsterdam-CS een Intercity treinstel aan. Een rijtuig brandde volledig uit en drie rijtuigen werden ernstig beschadigd. De totale schade bedroeg meer dan een miljoen gulden. De vijf zijn inmiddels gehoord door de rechter-commissaris.

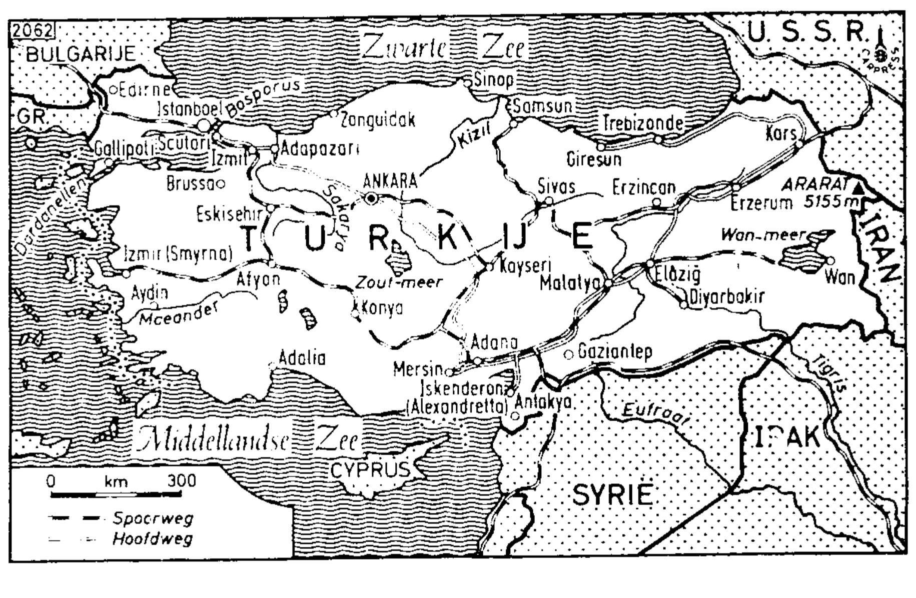
Diamantroof in Londen

LONDEN – Twee „heren" hebben bij een gewapende overval op een sjieke juwelier in Londen in minder dan een minuut met grote kennis van zaken sieraden en juwelen meegenomen, waaronder de bekende Marlborough diamant van 45 karaat, ter waarde van zo een vijf miljoen gulden.

„Zij wisten precies wat zij moesten hebben", aldus juwelier Laurance Graff, die de steen, anderhalf jaar geleden op een veiling gekocht van de oorspronkelijke 52 karaat in New York had laten bewerken tot 45 karaat.

Sanering ontredderde Turkse staat een hels karwei

Is „de zieke man aan de Bosporus" nog te redden?



Van de redactie buitenland

ANKARA – De politieke geweldpleging die twintig mensenlevens per dag eiste en de onwil van de politieke partijen te overleggen over „de ernstige crisis die Turkije ooit heeft getroffen", zoals zij zelf desondanks zeiden, heeft gistermorgen tot ingrijpen van de militaire leiders van deze NAVO-bondgenoot geleid.



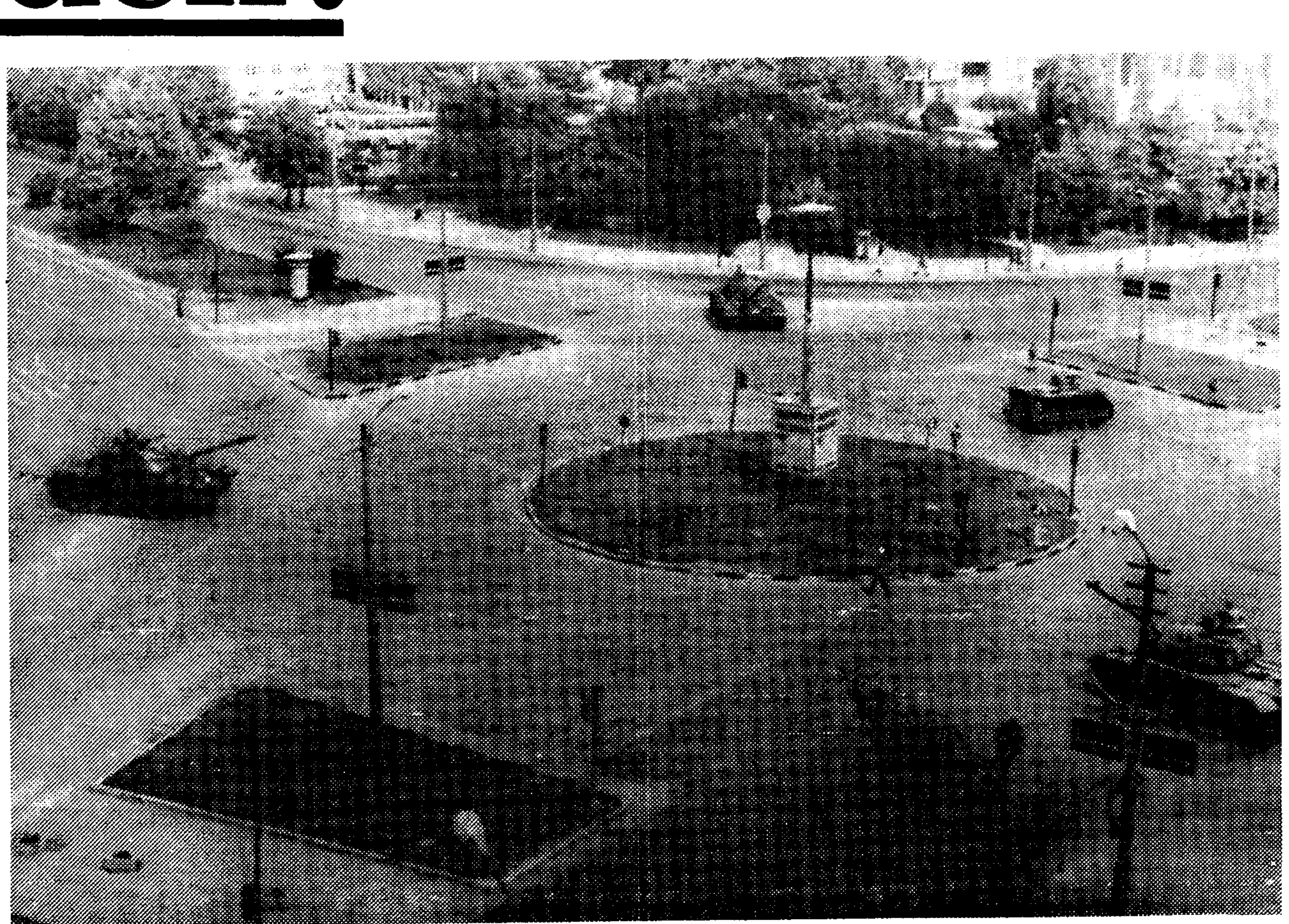
KEAN EVREN nachtelijke coup

Generaal Kenan Evren, de sterkste man van het nieuwe bewind wordt niettemin algemeen beschouwd als iemand die in principe afkerig is van elke gedachte aan een militair bewind. De afgelopen maanden had hij herhaaldelijk de politieke leiders van het land opgeroepen hun verantwoordelijkheid na te komen en het leger te ontheffen van de taak van het bewaren van de openbare orde, die door de staat van beleg die al twee jaren in 20 van de 67 provincies van het land van kracht was, werd opgelegd.

De waarschuwing van generaal Ervren bleek aan dovemansoren. Premier Demirel en oppositieleider Ecevit bleven onderling twisten.

Extremisme

Generaal Evren en de onder hem geplaatste militaire bevelhebbers hielden zich strikt buiten de politiek van het land, maar volgens waarnemers werden zij steeds ongeruster door de groeiende invloed van twee partijtjes in het parlement, de partij van de Nationale Redding en de Partij van Nationalistische Actie.



● *Turkse tanks in stelling bij het parlementsgebouw in Ankara.*

De eerste, de partij van Nationale Redding onder leiding van Necmettin Erbakan, was voorstander van terugkeer naar een zuivere theocratische islamitische staat, iets wat vierkant tegen de overtuiging van de militaire leiders indruist. Die zijn vurige verdedigers van de inzichten van de stichter van de republiek, Kemal Ataturk, die van Turkije een lekenstaat gemaakt heeft.

De leider van de partij voor Nationale Actie, de gepensioneerde kolonel Alpaslan Türkes die aan de staatsgreep van 1960 had deelgenomen, streeft een zuiver fascistische politiek na. Türkes en zijn partij worden ervan beschuldigd de oorzaak te zijn van het politiek geweld van extreem rechts.

Veel waarnemers in Ankara menen dat de burgers generaal Evren voor het blok gezet hebben. „De afkeer die generaal Evren heeft van militaire inmenging in het politiek leven is een opluchting in deze moeilijke periode die Turkije doormaakt", aldus een onlangs in de „almanak van Turkije" gepubliceerd levensbeschrijving van Kenan Evren.

Verwacht

Het ingrijpen van het Turkse leger komt niet onverwacht. De militaire leiders hebben deze keer met hun actie zelfs zeer lang gewacht. Het was geen geheim dat zij met de catastrofale economische toestand – honderd procent inflatie – en de chaos in de binnenlandse politiek een bijna bovenmenselijke taak op zich zouden nemen.

Bovendien zijn zij er zich scherp van bewust dat zij de laatste tijd in Ankara herhaaldelijk geloofwaardig de verzekering hebben gegeven dat zij met een machtsovername de sympathie van de NAVO-bondgenoten en de gehele internationale wereld zouden verspelen. Generaal Kenan Evren heeft herhaaldelijk gezegd dat de militairen „de democratie eerbiedigen." In december vorig jaar had hij de partijen al gewaarschuwd dat zij „hun plicht moesten doen" en een eind moesten maken aan de burgeroorlog. De toestand moet nu dus bijzonder kritiek geworden zijn.

In Ankara en andere steden patrouilleerden al sinds lang dag en nacht duizenden soldaten met snelvuurgeweren in de aanslag. Zij hebben geen eind kunnen maken aan de golf van terreur. In Istanboel en Ankara, zelfs in de omgeving van de parlements- en regeringsgebouwen, verloren leger en politie de laatste tijd steeds meer terrein aan radicale linkse en rechtse organisaties, die hele stadswijken als „bevrijde zones" hebben overgenomen.

Ook de staat van beleg in 20 van de 67 provincies heeft geen eind kunnen maken aan de terreur.

Kernvragen

De westelijke wereld staat nu voor twee vragen: hoe wordt de verhouding tot de NAVO en welke gevolgen heeft de staatsgreep voor de internationale financiële hulp aan de „zieke man aan de Bosporus."

De afgezette premier Demirel staat bekend om zijn pro-westelijke houding. Hij heeft altijd gezegd dat, zolang het aan hem lag, Turkije trouw aan de NAVO zou blijven. De militairen hebben met de macht niet alleen de zorg om een inflatie van 100 procent maar ook een buitenlandse schuld van 20 miljard dollar en een deficit op de handelsbalans van miljarden op zich genomen. Zij hopen dat de overeenkomsten met het westen inzake miljardenkredieten van kracht blijven. Alleen daarom zullen zij er wel alles voor doen om de schuldenlast zoveel mogelijk af te wikkelen. Zij weten dat Turkije geloofwaardig moet blijven.

Zij willen ook dat Turkije de „bewaker aan de zuidflank van de NAVO" blijft, maar hun militaire uitrusting is totaal verouderd, vooral door het wapenembargo dat de V.S. na de Turkse invasie van Cyprus in 1974 tegen het land jarenlang hebben uitgeoefend.

Turkije heeft dus grote, nieuwe wapenleveranties van het westen nodig. De militairen in Ankara willen de verplichtingen tegenover de NAVO ook niet opgeven, omdat zij zelf de bescherming van de NAVO tegen de Sovjetunie niet willen verliezen. Zij achten dat land verantwoordelijk voor het aanstichten van de linkse terreur in Turkije.

Wat er van het associatieverdrag tussen Turkije en de Europese Gemeenschap terecht komt en daarmee de voorbereidingen voor toetreding van Turkije tot de EG valt nu onmogelijk te zeggen.

Militaire macht van Turkije

ANKARA – Het Turkse leger, dat gistermorgen de macht aan zich heeft getrokken, telt 566.000 manschappen (waarvan 271.000 in werkelijke dienst), waarbij nog eens 120.000 man militaire politie moet worden opgesteld, aldus de gegevens over 1979 en 1980 van het internationale instituut voor strategische studies in Londen.

De verdeling is als volgt: landmacht 470.000 manschappen (waarvan 210.000 en werkelijke dienst), uitgerust met 3500 tanks (M-48 en M-47), 1500 kanonnen (75, 105 en 155 mm) en Jones- en Cobra-raketten.

Luchtmacht: 51.000 manschappen (waarvan 30.000 in werkelijke dienst) en 303 vliegtuigen.

Marine: 45.000 manschappen (31.000 in werkelijke dienst). De marine beschikt onder meer over dertien onderzeeërs en twaalf motortorpedoboten.

De dienstplicht duurt 20 maanden. De begroting voor defensie bedraagt voor het begrotingsjaar 1979-1980 64,8 miljard Turkse pond, ongeveer 5,2 miljard gulden.

commentaar

Turkije

Voor de derde maal in de geschiedenis van de Turkse republiek hebben de militairen een democratisch gekozen regering en parlement aan de dijk gezet. De schaduw van een coup hing al geruime tijd boven dit land, want zoals voordien onder het bewind van de sociaal-democratische premier Ecevit het geval was, bleek ook de tot gisteren in ambt zijnde conservatieve regering van Demirel niet in staat een halt toe te roepen aan de onvoorstelbare politieke chaos in de republiek aan de Bosporus, en daar hadden de militairen de buik van vol. Een dodencijfer van 4300, de vrucht van drie jaar tomeloos geweld, markeert de heilloze positie, waarin Turkije allengs verzeild is geraakt. Bij staatsgrepen, waar ook ter wereld gepleegd, past geen verheerlijking. In bijna alle gevallen is er ook geen rechtvaardiging voor zo'n ingreep. Wat nu Turkije aangaat, is de coup wel alleszins verklaarbaar.

Zolang de rust aan het politieke front niet weerkeert, zullen de immense problemen waarvoor Turkije zich aldoor geplaatst ziet, onopgelost blijven. De herwinning van een stabieler politiek klimaat is de primaire taak van de generaals, die thans tussenbeide zijn gekomen. Toch moet men nog maar afwachten of zij zo'n taak aankunnen, ook al zullen zij natuurlijk gebruik maken van (totalitaire) middelen, die zij zich toegeëigend hebben.

Wat vervolgens allemaal opgebouwd en gesaneerd moet worden, is niet gering. Want de staatsschuld is enorm, het werkloosheidscijfer gigantisch en het inflatiepercentage krankzinnig hoog.

De Turkse generaals hebben er in het verleden blijk van gegeven dat zij hun totalitair regime niet willen bestendigen, maar bereid zijn op te stappen, zodra zij daartoe het klimaat aanwezig achten. Er zijn vooralsnog geen redenen te veronderstellen dat zij nu op andere gedachten zouden zijn gekomen. De kardinale vraag is echter of zij erin slagen het moordende geweld blijvend in te tomen. Daarvan zal veel afhangen.

Turkije kan zijn economische problematiek onmogelijk alleen de baas. Hulp van buiten blijft onontbeerlijk. Ook vanuit het westen, dat – vooropgesteld dat het grote betekenis blijft toekennen aan de rol van Turkije binnen de NAVO – er niet onderuit zal kunnen, om deze in menig opzicht ontredderende bondgenoot met meer voorrang royaler bij te staan, en aldus bij te dragen tot een blijvend herstel van een werkelijk functionerende democratie in dat land.

F.S.

Walesa c.s. bevreesd voor infiltratie

Poolse staatsvakbond is al bijna bankroet

Van onze speciale verslaggever Anton Koene

WARSCHAU – De Poolse communistische (staats)vakbond staat op het punt failliet te gaan. De afgelopen week heeft de bond 90 procent van haar leden verloren, die zijn overgestapt naar de verschillende onafhankelijke vrije vakbonden.

Tot voor de recente onbloedige vakbondsrevolutie in Gdansk en het kolenmijngebied in Silezië beschikten de officiële bonden over het trotse getal van 13 miljoen betalende vakbondsleden, die per maand een gemiddelde contributie betaalden van 100 zloty (zes gulden) op een doorsnee-salaris van tussen de 4000 en 5000 zloty per maand.

De nu tot een minimum teruggebrachte officiële vakbond heeft na een dikke week overwogen hoe ze de catastrofale ontwikkeling, ingetreden na 25 jaar monopolie, moet aanpakken. In een pamflet, dat samen met het communistische vakbondsblad Glos Pracy is verspreid, druipt het van de clichés die regelrecht stammen uit de mond van de leider van de onafhankelijke vrije vakbond, Lech Walesa. „Terug naar de basis" is de kreet van de nieuwe leiding van de oude communistische vakbond. De macht aan de arbeider. Terug naar de belangen van de arbeidende klasse en controle op het regeringsapparaat, aldus de algemene inhoud van het pamflet.

Hoe de gereduceerde communistische vakbond dit denkt te bereiken is niet helemaal duidelijk. De nieuwe voorzitter van de oude partijbond, Romuald Jankowski, heeft een zuivering aangekondigd onder de resterende vakbondsfunctionarissen, waarvan er



LECH WALESA – waakzaamheid geboden –

13.000 in vaste dienst zijn van het tot voor kort gemonopoliseerde vakbondsapparaat. De grote vraag onder de Poolse arbeiders, die zijn overgegaan naar de nieuwe onafhankelijke vrije vakbonden, is wat er gebeurt met de contributiebijdragen van de afgelopen tientallen jaren.

Zelfkritiek

Er zijn naar Oosteuropese maatstaven luxe-vakantieoorden voor de vakbondsleden gebouwd in binnen- en buitenland en de bond heeft tot voor kort gefungeerd als een bank voor persoonlijke leningen. Aan de werkelijke belangen van de arbeiders is vrijwel niets gedaan. De nieuwe vakbondsvoorzitter Jankowski is royaal met zelfkritiek en belooft koeien met gouden hoorns als de arbeiders „solidariteit en eenheid" opbrengen.

Jankowski zegt dat zijn communistische vakbond graag wil praten met de vrije vakbonden en zelfs wil integreren. Tussen neus en lippen door laat hij weten dat de nieuwe vakbo[nden] met het hun toegezegde stakings[recht] nog helemaal geen wettelijke [basis] hebben. De nieuwe vakbonden [zijn] van dergelijke voorstellen van de [oude] bond helemaal niet gediend. Ook [niet] van het overlopen van hele fabr[ieken] en bedrijfstakken inclusief de com[mu]nistische bedrijfsleiders. De onaf[han]kelijke vakbonden zijn alleen be[reid] individuele aanvragen voor het [lid]maatschap in behandeling te nem[en].

Infiltratie

De bijna legendarische staking[slei]der en stuwende kracht achter [de] nieuwe vakbond, Lech Walesa, [en] zijn medewerkers zijn als de [dood] voor infiltratie van de kant van [het] restje communistische vakbon[den]. Ze hebben, vóór de grote sta[kin]gen in Gdansk en Silezië afgel[open] waren, verwacht dat de oude com[mu]nistische vakbond zou proberen [de] nieuwe bonden op te rollen doo[r ze] op te zadelen met zóveel leden e[n] veel eisen dat ze onmogelijk een [be]hoorlijke structuur van de grond [zou]den kunnen krijgen.

Als op korte termijn de nieuwe b[on]den aan de overspannen verwach[tin]gen hebben voldaan, zullen de c[om]munistische bonden met een w[aar]schuwende vinger zeggen dat te[…] een bond met een traditie van tien[tal]len jaren en met de hulp van de r[ege]ring geen kruit gewassen is. De c[om]munistische vakbond – met nog [...] procent van de 13 miljoen leden, [een] getal dat nog elke dag aanmerk[elijk] daalt – zegt integratie, coördinatie [en] coöperatie te willen, maar bedoel[t in] feite infiltratie, om de nieuwe vakb[on]den uit te hollen. De nieuwe onafh[an]kelijke vrije vakbonden hebben ge[...] reden de persoonlijke gegevens van [ie]der kandidaatslid nauwkeurig na [te] gaan.

PRAAT EENS MET DE FIETSENDE PETER PETREL

„Ik zou graag nog twintig jaar lang willen zingen"

Van onze showpaginaredactie

HEERLEN – „Behalve in het Noordduitse Oldenburg is er geen binnenstad in de Bondsrepubliek te vinden waar men zo veel straten voor het verkeer heeft afgesloten! Zonder fiets raak je dus niet zo gemakkelijk bij de bakker, slager of wie dan ook." Aan het woord PETER PETREL (40) die bij onze oosterburen momenteel een goede kans in de hitlijsten maakt met het nummer „Ich fahr so gerne Rad."

Peter is één van de sterren op het Schlagerfestival 1980 die ook vanavond in de Kerkraadse Rodahal (overigens uitverkocht) over de bühne gaat. Hij is een, zoals de Duitsers dat zeggen, „Stimmungsmacher." Een woord dat je beter niet letterlijk in het Nederlands vertaalt, want dan pakt het helemaal anders uit. Petrels ster schiet als een komeet naar het firmament. Voor dat hij ons vertelde dat hij zo graag fietst was er het verhaal van „Kalle mit der Kelle." Ook een kraker. Minder bekend is dat Petrel een fervente jazzliefhebber en musicus is.

Te gast op de redactie van het Limburgs Dagblad wil hij over zijn muzikale opvattingen wel wat kwijt. „Je moet teksten hebben die op iets slaan. Dat geleuter van houden en trouwen hoort ook in Duitsland lang tot de verleden tijd. Ieder lied, of het nou om een schlager- of Liedermacher-tekst gaat, kan een aan deze tijd aangepast verhaaltje zijn. Peter Maffay heeft de laatste jaren in Duitsland voor een goede omwenteling gezorgd. Dat is een eigentijds geluid. Eigentijds hoeft overigens niet progressieve popmuziek te zijn. Ook de schlager kan een goede tekst hebben."

Peter Petrel geeft een voorbeeld. Het verhaal van „Kalle mit der Kelle." Baardige en goedgeluimde Petrel: „Dat is waar gebeurd in de buurt van Konstanz. De baas ging al geruime tijd om met de vrouw van één van zijn werknemers. Wist deze dat? Neen, hij wilde het niet geloven. Maar dan betrapte hij zijn vrouw op heterdaad. De boss werd gekilled in de cementmixer. Uit wraak. De man, die de moord pleegde, werd overigens vrijgesproken. Kijk zoiets is nou een verhaal. Kwaliteit speelt een rol. Maar ik vind het van sommigen gezwam wanneer ze daar het accent op leggen. Natuurlijk moeten tekst en compositie goed zijn, maar een echte meezinger hoeft daarom zeker niet veroordeeld te worden."

Komen we even terug op de jazzperiode van Peter Petrel. Jazz-muziek die overigens ook doorklinkt in z'n recente nummer „Ich fahr so gerne Rad." In 1967 werd hij lid van de groep „Pop Drive Limited", in 1972 maakte hij een jazz-LP met de groep „Happy jazz & Co", daarna vormt hij een duo dat zich „The Windows" noemt. Met een succes van het Nederlandse duo Mouth and McNeal van destijds „How do you do?" halen de Windows in de Duitse, Spaanse en Engelse taal een omzet van een miljoen exemplaren. Weer wat later bij de Rentnerband weet Petrel weer de hitladder te bestijgen. Het nummer „Hamburger Deern" schalt in 1975 ontelbare malen door de luidspreker.

TOEKOMST

Peter Petrel: „Ik had vroeger schilder willen worden. Maar zo ver kwam het niet. Ik schilder nu overigens nog altijd in m'n vrije tijd. Lezen (om de horizon wat te verbreden) en koken (nieuwe gerechten proberen) behoren tot m'n vrijetijdsklussen." We praten over de toekomst. Petrel: „Ik leef in deze tijd. Nu dus. Ik wil het leven van vandaag genieten. Niet dat oppotten voor een ouwe dag. Om te beginnen kun je niets meenemen in je graf. Anderzijds vind ik dat geld niet alles is. Gemakkelijk. Ja, dat wel. Zo veel hoeft voor mij niet. Je moet maat houden."

Petrel zingt al vanaf zijn achttiende jaar. In ons land is hij met zijn Window-compagnon slechts een keer op de buis geweest. Jaren geleden in het programma „Kurhaus adieu." „Ik vind het fijn dat Harry Thomas me heeft gevraagd voor het Schlagerfestival." De uitzending van de TROS is overigens op maandagavond 22 september van 19.50 uur tot 21.30 uur op Nederland I. Zijn er nog wensen? „Zeker", zegt Petrel, „Ik zou graag nog twintig jaar zingen. En dat is dan alles."

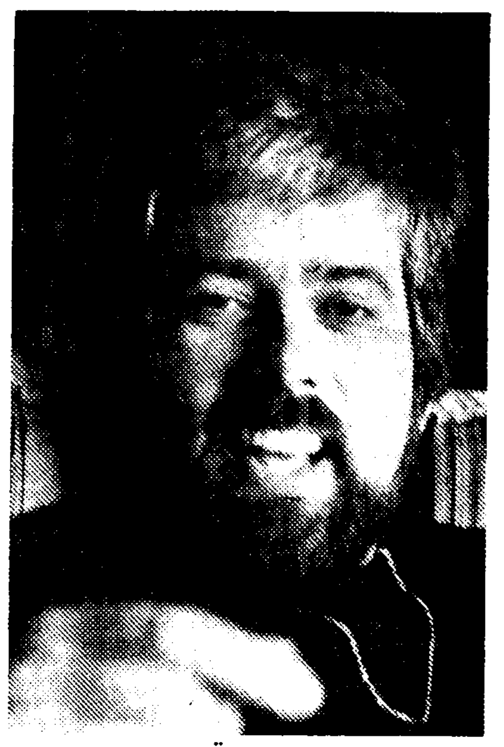


Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



● *PETER PETREL ....„Ich fahr so gerne Rad". En dat deed hij dan ook op een van deze oldies van Sjef Renkens uit de Brunssumse Dorpsstraat...*

Foto: LOE BEERENS



● **JOHN BRÖCHELER**
...onderscheiden met de „Preis der deutschen Schallplattenkritik"...

„Preis Schallplattenkritik" voor John Bröcheler

HEERLEN – Wanneer we u op deze pagina vandaag in verband met het schlagerfestival bedienen met veel nieuwtjes van de sterren die van onze showpagina in de loop der jaren inmiddels goede vrienden zijn geworden, dan willen we niet verzuimen een ander nieuwtje uit „Germany" te vermelden. Het gaat om de Limburgse bas-bariton John Bröcheler uit Heerlen die in Duitsland voor zijn eerste liederenplaat (met daarop o.a. „Dichterliebe" van Schumann) de „Preis der deutchen Schallplattenkritik" heeft gekregen. Bij onze oosterburen is dat een zeer hoge onderscheiding, ongeveer vergelijkbaar met de toekenning van de klassieke en populaire Edisons in ons land. Proficiat John alsook pianiste Tan Crone met de bekroning van deze plaat (CBS 71088).



● **JAMES LAST**
.... volgend jaar op het schlagerfestival ....

James Last op jubileum-schlager-festival

Van onze showpaginaredactie

HEERLEN – Harry Thomas, organisator van het jaarlijkse schlagerfestival, blikt alweer vooruit. Terwijl straks de zaterdagavondvoorstelling van het negende schlagerfestival in de Rodahal van Kerkrade plaatsvindt, heeft Harry zich alvast verzekerd van de komst van de complete band van JAMES, „Hansi" LAST voor volgend jaar. Hij zei dat gisteravond in het BRT-programma „Made in Germany". Harry Thomas: „Volgend jaar vieren we het tienjarig bestaan van het schlagerfestival. Ik heb me alvast verzekerd van een goeie klapper. Ik hoop dat Freddy Quinn ook opnieuw zal presenteren. Dat is een allround vakman zoals je er maar heel weinig vindt".
In verband met de snelle toeloop voor kaarten zullen wij tijdig de lezers van het Limburgs Dagblad informeren wanneer de nieuwe kaartverkoop over enkele maanden van start gaat.

Freddy Quinn: superster

Van onze showpaginaredactie

HEERLEN – Een welgemeend compliment geven we vandaag al op voorhand aan onze vriend FREDDY QUINN. „Routinier" als Freddy is heeft hij ook gisteren weer blijk gegeven van zijn improvisatietalent.

Niets was de presentator van Thomas' schlagerfestival te veel. En er vielen nogal wat karweitjes achter de bühne te klaren gezien het massale aantal mensen dat zich daar bevond (dat is ook vanavond het geval) om aan het gebeuren te kunnen deelnemen. Freddy – wij komen in onze extra showpagina van het Limburgs Dagblad van komende maandag daarop nader terug – blijft behalve een goed zanger ook een fanaat inzake country- en westernmuziek. In oktober komt er als zodanig van hem weer een show bij het ZDF./

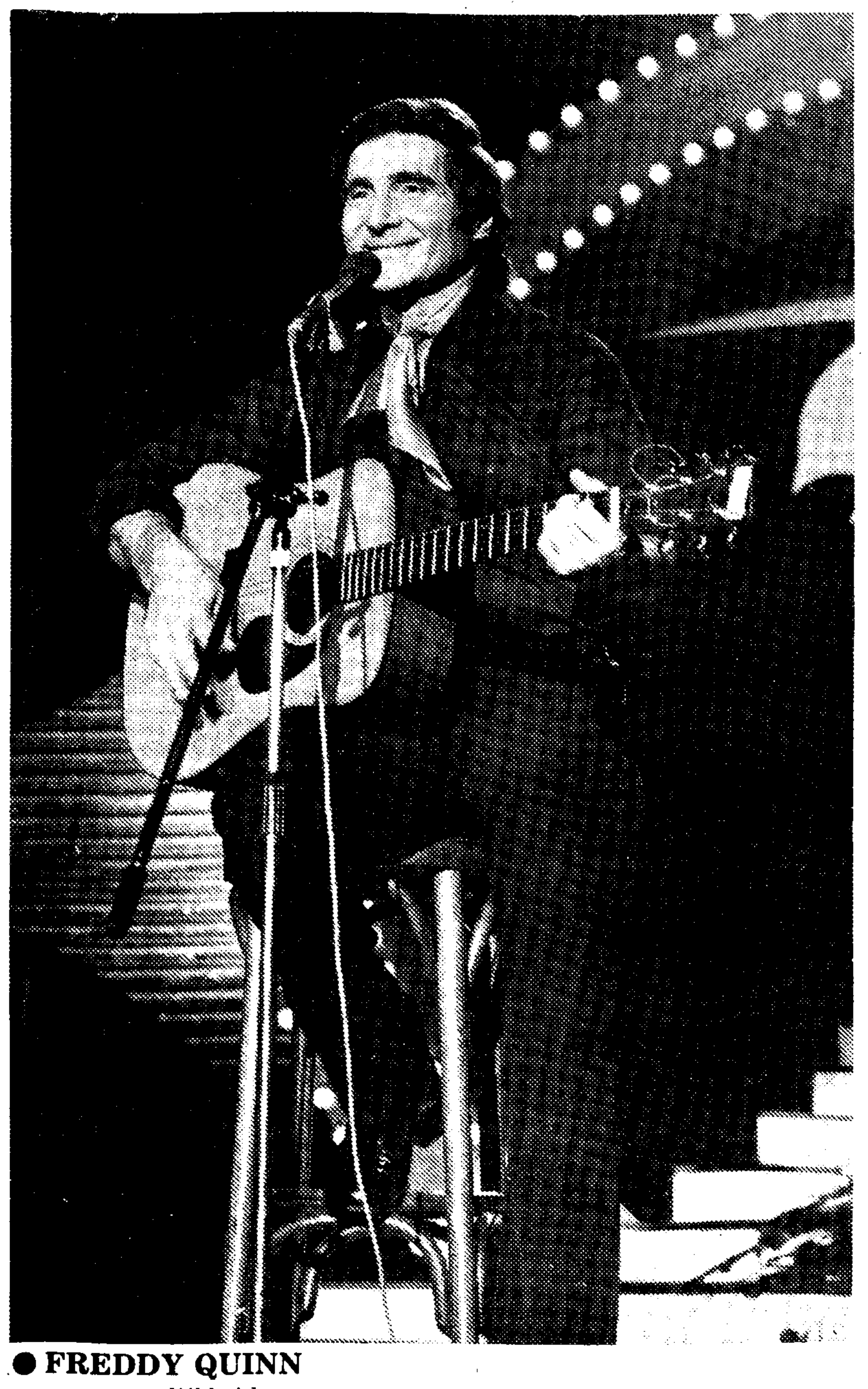


● **KAREL GOTT**
.... musicalrol toebedeeld, zijn eerste ....

Musicalrol voor Karel Gott

HEERLEN – Nóg een grote naam uit het Duitse schlagerfestival die van KAREL GOTT, de „gouden stem uit Praag". Hij was er alleen maar gisteravond en vertelde ons dat de Südwestfunk hem zijn eerste musicalrol heeft gegeven. Op de buis is Karel binnenkort te zien in „Graf Thun läszt bitten".

Voor dit zangspel schreef Karels vriend, de Tsjech Karel Svoboda, de muziek. 5 oktober, nadat hij op maandag 22 september te zien en te horen is geweest op de Nederlandse buis, komt Karel Gott in het ZDF-programma „Wahlparty". Vanaf 16 november gaat hij op tournee door Duitsland. Hij komt dan onder anderen ook in Aken in zaaltheater Hubert Geulen.



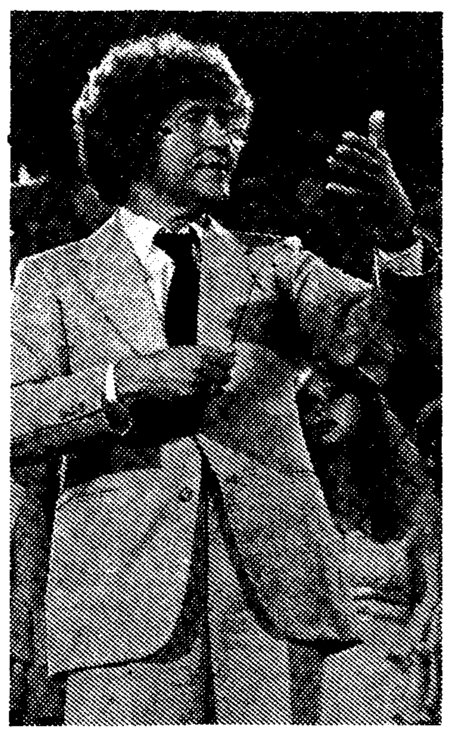
● **FREDDY QUINN**
...een persoonlijkheid en een superster...

Gotthilf Fischer onderscheiden

Van onze showpaginaredactie

HEERLEN – Gotthilf Fischer, die niet op een man of vrouw hoeft te kijken wanneer het om de bezetting van zijn Fischer Chöre gaat, blijft in onze grenscontreien.

Vanavond op de tweede avond van het schlagerfestival, volgende week zaterdag is hij in de sporthal van Keulen. Daar wordt hij onderscheiden met Hermann-Löns-Medaille in goud vanwege zijn bijzondere verdiensten voor de Duitse volksmuziek. Bovendien krijgt de leider van het grootste koor ter wereld een gegoten boezem van Robert Stolz. Die krijgt hij voor zijn elpee „Robert Stolz - Weltmelodieën". Brons eremetaal is er ook voor Roy Black. Ook Peter Alexander wordt volgende week zaterdag in Keulen onderscheiden. Niet vreemd daaraan is zijn recente televisieuitzending bij het ZDF waarin wijlen de operettecomponist Robert Stolz z'n honderdste geboortedag werd herdacht. Een eremedaille in goud krijgt onze collega Edy Hildebrandt van RTL vanwege zijn inzet voor de volksmuziek bij Radio Luxemburg.



● **GOTTHILF FISCHER**
.... twee onderscheidingen in Keulen ....

Dieter Thomas Heck ook in Kerkrade

KERKRADE – Tot de gasten vanavond (en ook vannacht tijdens de samenkomst van de sterren in Motel Heerlen) behoort op het schlagerfestival ook Dieter Thomas Heck en zijn echtgenote. De bekende presentator van de ZDF-hitparade is geen onbekende in ons land. Niet alleen vanwege de ZDF-buis, maar ook vanwege het feit dat hij een paar jaartjes geleden met Harry Thomas door ons land trok met tourneevoorstellingen van de ZDF-Hitparade.



● **DIETER THOMAS HECK**
... vanavond eveneens op het schlagerfestival ...

Aangeb. betrekkingen

Staalconstructie Schinveld BV vr. BANKWERKERS en leerling bankwerkers m. erv. Inl. Jabeekstr. 20, Schinveld, tel. 045-251345.

BARDAMES gevraagd Postillon Bar, Linne, tel. 04746-1329.

Voor direkt gevr. voor Duitsland (grensgebied): PLAATWERKERS-SLOOPERS, loodgieters, c.v.-monteurs en e-lassers. tel. 045-219721.

TAXICHAUFFEUR gevr. v. vaste dienst en weekend chauffeur pers. aanm. Rotax BV, Hoofdstr. 255, H'broek.

Gevr. gepens. METSELAAR en handl. v. verbouw. (overdag) uit Nuth en omgev., tel. na 18.00 uur. 04447-2564.

Part-time TV en RADIOMONTEUR gezocht voor enkele dagen in de week, liefst m. ervaring. br.o.no. SH 659 LD Hrl.

Bar la Chandelle vr. een MEISJE. Soll. na 17 u. Tel. 045-214453. Nieuwstr. 134 Hoensbroek.

Nieuw: voor al uw INLIJSTWERK, nieuw, M. Botterweck, Akerstr. 106, Kerkrade-W. Tel. 045-413046, zeer vakkundig, zeer concurerend.

Fa. Jamé vraagt voor hun werken in Duitsland en Nederland TIMMERLIEDEN, ijzervlechters en metselaars. Tel. 045-312138 of 04493-1397.

Leuke BARMEISJES gevr., onder de beste voorwaarden. 04490-17363, Mona Lisa Bar, Heerlenerweg 1-3 Sittard.

Gevr. VOEGERS, melden na 17 u. Hogenberg, Sringenstr. 7, Heerlen. Tel. 210750.

Fa. Jamé vraagt voor hun werken in Duitsland en Nederland TIMMERLIEDEN, ijzervlechters en metselaars. Tel. 045-312138 of 04493-1397.

Limburg B.V. vraagt op korte termijn 1 BOEKHOUDER M/V, 1 typiste, 1 leerling-telefoniste, 1 algemeen inkoper, 2 vertegenwoordigers, op freelance basis. Afspr. uitsluitend tel. 04490-22144.

Met spoed gevr. div. col. TIMMERLIEDEN gevr. v. akkoordwerk in Dld. Tel. 045-723066.

Gevr. TRAKTORCHAUFFEURS en arbeiders voor maaiwerk, langs rijkswegen in Zuid-Holland. Liefst i.b.v. rijbewijs. Hennsen b.v. Breinder 3A, Schinnen, 04493-3131.

Bar La Chandelle vraagt BUFFETMEISJE. Soll. na 17 uur, Nieuwstr. 134, Hoensbroek, tel. 045-214453.

Fa. Betonschalungsbau, vr. METSELAARS v. schoonmetselwerk, betontimmerlieden v. Duitsl., tel. 0949-2406-2864.

Gevr. leuk uitz. BARDAMES tev. dame voor privé. Goede verd. en intern. mog. na 14 uur 04490-22808, event. garantiel. Funny Club Putstr. 54 Sittard.

Bar „Red Moon" vr. wegens enorme toeloop nog enkele goeduitz. BARDAMES, garloon. vrij vervoer. Melden na tel. afspr. tussen 4 en 6 uur, tel. 045-452798.

Met spoed gevr. ervaren STRATENMAKERS, voor Midd. en Zuid-Limburg, aanm. tot 21 uur. Fa. Leyendeckers, Oudeweg 27, Linne. tel. 04746-1102.

Uitg.my vraagt voor haar 14-daags magazine VERTEGENWOORDIGERS, op afd. abonnementen basis. Deze schitterend uitg. is makkelijk te verkopen. Br.ond.nr. Ro 538 LD Roermond, 6040 AA.

Gevr. jonge zelfstandig werkend KOK, restaurant Langen, Koninginnenstr. 25, Kerkrade, tel. 457287.

Ned. em. pastoor, 65 en in goede gezondh. zkt. r.k. dame of kinderloos echtp., om in ruil voor vrije kost en inwoning, voor hem de huish. zorg op zich te nemen in fraaie pastorie in Luxemburg vanaf voorjaar 1981. Br. on. nr. HO 266 LD 6431 HB H'broek.

Gevr. MEISJE voor oppassen bij kinderen in de avonduren, tel. 045-724871.

Gevr. m/v FRITUREPERSONEEL v. 2 of 3 maal p. wk. Br.o.no. C 174 LD Hrl.

Gawalo-c.v.-ELECTR.MONTEURS en hulpmont., A en E lassers, dakdekkers (pannen en kunststofbedek.) grondwerkers, isol.. voor div. werken in Duitsland. Hoog loon. Zonder erv. onnodig te soll. Tel. 045-258781 of 045-213605, na 17.00 uur.

Gevr. BOUWKUNDIGTEKENAAR voor 't tekenen van woonhuis. Tel. 045-318237.

BUFFETMEISJE gevr. met spoed v. café, geen animeerwerk, Sittarderweg 118, Hrl.

VIVO supermarkt H. van Oppen, Gladiolenstr. 216 Kerkrade-West, vraagt met spoed zelfstandige werkende brood- en BANKETBAKKER, tevens halfwas, tel. 045-422281, vragen naar dhr. Senden.

Part-time CHAFFEUR gevr. Rijbewijs BCDE v. 1 à 2 dgn. p. week. JUVACO BV, Kerkrade, tel. 453114.

Leuke MEISJES gevr. voor nieuw te openen videoclub Laila, Grote Gracht 91, Maastricht. Goede verdiensten mog. Inl. tel. 043-30552.

Gevr. voor kantoor in Maastricht ADMINISTRATIEF MEDEWERKER, woo'er of vervr. gepens. voor diverse kantoorwerkzaamheden. Salaris, vergoeding en arbeidstijd nader overeen te komen. Alle reacties worden discreet in behandeling genomen. Br.o.nr. Ma 114 LD Maastricht.

Zo spoedig mog. leuk MEISJE gevr. voor goed lopend privéadres, hoge verdienste. Tel. 045-225009.

Gevr. BARMEISJES voor bar 't Poortje te Hoensbroek, Hommerterweg 39, tel. 217245.

Actieve SLAGER of slagersleerling m. enige praktijkerv. gevr. Slagerij Jos Lenders, Hoofdstr. 221, Hoensbroek, tel. 212395.

KELNERS gevr. Melden tel. 04498-2122 voor 10 uur of v.a. woensdag na 17 uur. Le Caveau, Geleen.

Duitse bouwondern., vr. met spoed goede BETONTIMMERLIEDEN en metselaars, tel. inl. bij onze bedr.leider 04490-16139.

Gevr. CHAUFFEURS, part-time chauffeurs voor groepsvervoer, pers. aanmelden Hompertsweg 12, Schaesberg.

Landelijk ochtendblad vrgt. v. Hoensbroek enkele actieve BEZORGERS(STERS) geen incasso. Inl. Margrietstr. 17, Hoensbroek.

Ie DAMESKAPSTER gevr. met salonervaring. Prettige werkkring en hoog loon. Tev. part-time kapster gevr. „Marianne". Dr. Poelsstr. 28-30 Heerlen. tel. 045-716865, b.g.g. 710497.

Leuke, sfeervolle en goedlopende club vraagt nog enkele GASTVROUWEN. Tel. 045-215876. Club Rustica, V.d. Weyerstraat 9, Kerkrade-West.

Hulp in de HUISHOUDING gevr. v. dinsdagochtend, Thull 8, Schinnen, tel. 04493-1552.

Blue Bell Club vraagt enkele goeduitziende BARMEISJES voor middag en avonduren. evt. intern of halen en brengen. Industriestr. 74, Kerkrade-West, tel. 045-420074.

Gevraagd voor Duitsland PIJPLASSERS, c.v.-monteurs en loodgieters. Tel. 045-420073.

TEGELZETTERS gevr. v. direct tegen hoge beloning. 09-02452-7996.

Wordt RIJINSTRUKTEUR-(TRICE). Grote vraag. Prima toekomst. Fijn beroep. Fulltime of parttime. Eigen rijschool mag ook. Volg de nieuwe avondopleiding voor het staatsexamen. Kursusduur 10 maanden. Studiebeurs vaak mogelijk. Vraag gratis prospectus. Kaderschool Tilburg, tel. 013-324550.

Voor direct gevr. STEIGERBOUWERS. Hoog loon, goede soc. voorzieningen, reisgeld, kindergeld, wekelijkse betaling. Melden tel. 04750-23534.

Huishoudelijke HULP gevr. elke donderd. v. 9-12 uur in flat bij alleenst. dame. Aanm. elke ochtend v. 10-12 uur, behalve zat. en zond. Burg. v. Grunsvenplein 79, Heerlen, tel. 045-714025.

Uitzendorganisatie Tempo Team zoekt met spoed erv. ELECTROMONTEURS, inl. Raadhuisplein 8, 045-718366, Heerlen.

Uitzendorganisatie Tempo-Team zoekt met spoed erv. SECRETARESSE met kennis van steno, Engels en Duits. Inl. Raadhuisplein 8, 045-718366, Heerlen.

Uitzendorganisatie Tempo-Team zoekt met spoed HOVENIERS die erv. hebben met rugmaaimachines. Inl. Raadhuisplein 8, 045-718366, Heerlen.

Suchen für Karnevals-Sonntag. 1-3-1981 Musikkapelle für den KARNEVALSZUG von 14.00 bis 17.00 Uhr in Aachen-Richterich. Tel. 09-49-241/13761. Adr. H. Haamann, Horbacherstr. 138-5100 Ac-Richterich.

Met spoed gevr. c.v.- en HULPMONTEURS, autog. en electr. lassers, tel. 04490-12279.

Sittard. HULP in de huishouding gevr. v. 2 halve dagen p.w. bij echtp. (hele dag van huis) met 1 dochter van 19 jr. Inl. 04490-13973.

Exclusieve bar vr. BARDAMES v.d. avonduren, tel. 04492-3973.

Jacobs & Offermans Hoch-Tief vrgt m. spoed EINSCHALER. Maurer Pflasterer (strassenmakers). Wij maken uitsluitend accoordwerk in Aachen en omgev. Köln, Herzogenrath-Merkstein, Geilenkirchen, nsstr 488, ruf 0949-2406.63735, privé 455089-455863.

Gevr. erv. BANKWERKERS melden Oranjestr. 15 Kerkrade, tel. 045-459955, zaterdag tel. 250894.

B.M.B. vraagt met spoed BACHERMACHINIST voor omg. Aken. Tel. 045-451010, pers aanm zat tussen 9 en 12 uur. Ol. Vrouwenstraat 145 Kerkrade.

SLAGERSGEZEL gevraagd L. Huben Slagerij Kerkstraat 79 Tel. 045-252733 Brunssum.

Gevr. direct voor Bar-dancing 't Piepke leuke vlotte BARMEISJES voor 3 of 5 dagen per week. Tel. 045-712466.

Bergmans Beheer BV vraagt representatieve (geh.) MEDEWERKSTERS op part-time basis in middelgrote en kleinere gemeenten. Hun taak is het benaderen van gezinnen waar recentelijk gezinsuitbreiding heeft plaatsgevonden. Het bezoek gaat samen met het aanbieden van een geschenk voor de pasgeborenen. Daarnaast adviseren zij de ouders omtrent spaarmogelijkheden voor de kinderen. Gebonden wordt: Werktijden naar keuze, werkzaamheden in eigen woonplaats en goede verdienste. Brieven zenden aan Bergmans Beheer BV, Hofstraat 3, 5258 CE Berlicum (N.Br.)

Wij zoeken voor onze brood- en banketbakkerij een bekwame VERKOOPSTER die indien nodig de leiding op zich kan nemen. Een jongeman met interesse en enige ervaring in ons vak die bereid is snel en vakkundig door ons te worden opgeleid. Wij bieden een aantrekkelijk loon, 5 daagse werkweek, lang weekend, prettige werkkring. Brood- en banketbakkerij Lou Mingels, Papenweg 6, Bunde, tel. 641366.

Gevr. HULP voor in cafétaria, liefst met ervaring. Cafétaria 't Piepke, Markt 6, Sittard.

Charmante MEISJES gezocht v. exclusieve club in Limburg. Zeer goede verdiensten, intern mogelijk. Tel. 045-213226.

ELECTROMONTEURS v. België. Tel. 045-212669.

WERKSTER 1 morgen per week. Herenmodezaak Hompruspassage 7, Het Loon, Heerlen.

Firma F. v.d. Wal vraagt dedipl. LASSERS, bankwerkers en pijpmonteurs, tel. 218946.

Part-time CHAUFFEUR-BESTELLER gevr. ± 15 uur per week, Awe textielreiniging Kouvenderstr. 149, H'broek, tel. 045-213770.

SLAGERSGEZEL gevr. slagerij Jos Schmeits, Kerkstr. 5, Sittard, tel. 04490-12554.

Gevr. huish. HULP 4 of 5 uur p.w. in centr. Heerlen. Tel. 714033.

Brood- en BANKETBAKKER + 2e bediende gevraagd. Aanmelden na tel afspraak 04492-1404. Banketbakkerij Peter Broekmans, Prov. Zuid 79, Oirsbeek.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

OPRITTEN, terrassen, riolering, verbouwingen, metselwerk. Concurrende prijzen. Bel ons uw voordeel, tel. 04490-15910.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN Dakdekkersbedrijf Het Zuiden, reparaties - platte daken - singledaken, zinkwerken - dakgoten. Schriftelijke garantie, vrijblijvende offerte. Tel. 045-216151 b.g.g. 045-217896 tot 20.00 uur.

Voor opritten, terras in KLINKERS of sierbestrating, tel. 045-220703 na 18.00 uur.

Dakdekkersbedrijf gebr. MARKGRAAF. Schoorsteen en dakkapellenbouw. Met de langste schriftelijke garantie voor al uw: shingle, lei, pannen en platte daken, isolatie, zinken goten, lood- en zinkwerk en goot- en voorwerken. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-222621.

Voor c.v.- en LOODGIETERSWERK, H.J. Geurts, Echt, tel. 04754-3834.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen ook v. dakreparaties. Prijsopgave vrijblijvend, tel. 045-441693.

Alles is (én in) hand! Bel dan Hans Lips B.V., tel. 045-453818 voor al uw timmer- en DAKWERK, Spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken, nieuwbouw of renovatie.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken. tel. 045-457961.

Dakdekkersbedrijf M. HAAS het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend offerte, tel. 045-455922.

Koehar alle TUINWERKZAAMHEDEN en kleintransport. Tel. 045-452676, Kaffebergsweg 93, Kerkrade.

STUCADOOR kan nog werk aannemen, tel. 045-459073.

OPRITTEN in klinkers of sierbestrating met of zonder grondwerk met garantie, tel. 045-212147.

Erk. bouwkundig TIMMERMAN kan nog aann. compl. verbouwing-reparaties en timmerwerk. Tel. 045-413881.

Let op! Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms. Tel. 045-312817.

OPGELET! Uw dak is ons vak. Dakdekkersbedrijf Peters, Wolfsweg 5, Eygelshoven. Tel. 045-352861.

Voor al uw schilder-, stuc- en TEGELWERKEN. Handelsonderneming Smeijsters S.A. Schelsberg 80 Heerlen tel. 045-720226 en 723576.

DAKDEKKERSBEDRIJF Vissers voor al uw dakwerk groot of klein moet u bij ons zijn, Kerkstr. 28, Nieuwenhagen, tel. 045-313510.

Voor al uw OPRITTEN, terrassen en bestratingen, tevens maken wij voor u kleine metsel- en grondwerken tegen concurrerende prijzen. Tel. 04494-51889.

Vrouw biedt zich aan om op zaterdag of maandag enkele uren in de huishouding te HELPEN Wilhelminastr. 4, Ubach o. Worms, tel. 045-314032.

Jongen 21 jaar zoekt vast interessant WERK overdag Valkenburg/Heerlen, tel. 04406-1981.

FYSIOTHERAPEUTE zoekt vervangende werkzaamheden, ook spoed. de werkuren in overleg. Voor inl. 04406-15406. Ma.-woe.-vrij. tussen 9 en 13 u.

LOODGIETER kan weer nieuwb. aann. gas, water, sanitair en c.v. landelijk erkend. Bel voor gratis offerte 04405-2404.

Voor oprit, terras, tuinafrastering, riool, sloopen, METSELWERK of herstelwerk. Tel. 045-216722.

ECHTPAAR m. auto zoeken schoonmaakwerk. Br.o.no. KE 4526 LD Kerkrade.

BESTELDIENST, kleine verhuizingen en woningopruiming, ook 's av. en zat., 045-216722.

Erv. SOLOGITARIST met aansl. zkt. eigen install. b.z.a.v. comm. band. Tel. 04446-3396.

AUTORECLAME tel. 045-250857.

OPTICIËN, 44 jr., i.b.v. diploma's, uurwerken-goud-zilver m. 8 jr. ervaring in Duitsl. en 18 jr. Nederland zoekt hem passende werkkring liefst omg. Sittard-Geleen. Br. ond. nr. S 948 L.D. Sittard.

Student 20 jr. in bez. rijbewijs zkt. WERK, voor de zaterdag tel. 045-216298 na 17.00 uur.

Te koop aangeboden

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen o.a. assen, spatschermen en kiepsluitingen. Tevens inruil en trekhaakmontage. Jo Knops Autoshop annex Esso-servicestation, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490-12718.

Betonfabriek gebr. CREUGERS voor: grindtegels, patiotegels, betonbanden, platen, straatklinkers e.a. sierbestrating. Bezoek ons showterrein, Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

Te k. aangeb. Nederl. munten Juliana zilv. guld. en rijksd., vr TIENTJES. Tev. Juliana albums muntalb. muntbladen etc. Dagel. v.a. 10.30 uur, Groenstr. 109, Geleen.

METAALDETECTORS, alles voorradig, Savo-White-Arado-Sid-Viking-Seemet-C-Scope-Fi Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard, tel. 13228/14862, donderdag koopavond.

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen. 10 Farbfernsehgeräte à 390 DM, 10 Farbfernsehgeräte à 450 DM, 10 Farbfernsehgeräte 190 DM, 7 Farbfernsehgeräte à 590 DM. Auch in höheren Preislagen Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst ist seit 20 Jahren stadtbekannt. Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen, Seilgraben 14, tel. 22231.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music Hoofdstr. 32, H'broek, tel. 214253.

ACCORDEONS, versterkers, gitaren. Aanbiedingen en occasions. Stalmeier Music, Hoofdstr. 32, tel. 045-214253.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

HOUT, board, triplex, spaanpl., meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schroot-jes in div. soorten, anti-hennia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, Porion, snelcement, anti-vochtmiddel, stucadoorsmortel, schuurpapier enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren, Valspar-verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl. plastic dakgoten, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Zachtboardplaten m. sponning en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Boumans Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver op de Kuyperstr. 8a, Haansberg, JéWé-dealer.

KLEURENTELEVISIES nieuw 67 cm va. ƒ 1495,-; alle merken voorradig. Hoge inruil, vanaf ƒ 50,- per maand, zonder aanbetaling. Ook gebr. KTV's v.a. ƒ 250,-. Zw.wit TV vanaf ƒ 50,-. Radio-TV Van Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex B.V. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

WEEGSCHALEN – kasregisters. Roltex B.V. winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

VACUUMMACHINES, vleesbewerkingsmachines, werkstafels, etc. Roltex b.v., Industriepark De Horsel Nuth tel. 04447-2880.

AANHANGWAGENS te koop vanaf ƒ 400,-. Tevens ook te huur. Handelsweg 2, Susteren, tel. 04499-1615.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nievelstein, Kerkstr. 158, Koningsbosch. Tel. 04743-1216.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en grove eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C. J. van Thoor B.V., Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Groothandel C.V.-MATERIALEN, waschmachines, koelkasten, boilers, diepvriezers, open voorzetthaarden Franklin. Grote voorraad en scherpe prijzen. Onderdag koopavond Jac. Köhlen Rijksweg-Noord 104, Sittard, tel. 13228, 14862.

Heren-, dames-, kinderschoenen, UITVERKOOP tevens lederwaren, heren- en kinderlaarzen. Goedkoop. J. v. Gelen, Kampstr. 178 Heerlerheide-Heerlen.

FIETS ƒ 259 kompleet startklaar, 3 versnellingen ƒ 319, Gazelle, Union, Batavus, Peugeot, Burgers, Cové, Rivel. Inruil fietsen en bromfietsen mogelijk. Renkens Dorpstraat 114-118 Brunssum, tel. 045-251225.

Te k. tweedehands BROMFIETSEN, Vespa, Peugeot, Mobylette, Puch Maxi, Batavette, tevens tweedehands onderdelen hiervoor. J.H. Renkens, Dorpstr. 118, Brunssum, tel. 045-251225.

KINDERKOPPEN div. soorten grindtegels, keistenen, betonklinkers, ook diverse zeskantmodellen, splitstenen, zand, beils, veldbandstenen, leien, buizen, tevens nog zien brievenbussen, vuilsteen, pp. eiken bielzen, tuinafscheiding, tuinsmeerwerk. Lagune, G. Opreij Kruisberg 30 a. 89 Meerssen tel. 043-63500. Steeds speciale aanbiedingen.

Bontmantels - Bontmantels!! In september laatste maand zomerprijzen!! Alle mantels nu nog zeer voordelig geprijsd. Eerste keuze kollektie 1980 m. garantie. Nu kopen as. winter pas betalen. Desgew. soepele kredietservice. De BONTKONING, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld betalen geh. Ned. v. 2 pers. Inruil mog. Tel. 045-724395 na 19.00 uur.

HONDEHOKKEN en pluimveehokken va. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252.

Te k. VLOERPLANKEN, balken, deuren, afbraakstenen, bielsen, trottoirtegels, zand, teelaarde, containers, etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum. Tel. 045-250760.

HOUTHANDEL Rinkens BV, mooie grenen schroten, reeds geschuurd ƒ 1,30 p.m.; grenen vloerpl. 22 mm dik ƒ 1,48 p.m.; vuren vloerpl. 15 mm dik ƒ 1,40 p.m.; panlatten 52 ct. p.m.; tengels 35 ct. p.m.; kinderbalken met lijsten vanaf ƒ 6,50 p.m. eiken tegelplaten 3,2 mm dik 250x120 cm ƒ 15,23 m.pl.; kepers 5x5 cm ƒ 1,83 p.m.; kepers 6x8 cm ƒ 3,66 p.m. Tevens spaanpl., bakhout enz. enz. Prijzen incl. BTW. Kerkstraat 149, Nieuwenhagen, tel. 045-311892. Eygelshovenerweg 48, tel. 045-319846.

HOUTBEWERKINGSMACHINES: gecombin. en aparte machines voor hobby-ist en vakman v.a. ƒ 890,- (excl.) Keuze uit plm. 20 verschillende modellen. Rechtstreekse invoer. Vergelijk met Nederlandse prijzen. Machines Vissers, Genkersteenweg 299, 3500 Hasselt (B.) 27 km v. Maastricht. Tel. 09-3211221831 open 9.00-12.00 uur en van 13.30-18.30 uur. Zaterdagmiddag en zondag gesloten.

SULO-VAT + open haard + gratis warm water! Inl. Vlek verwarming, tel. 05-1757.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 245,-, Radio TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213342.

Eiken DEKENKISTEN ƒ 100,- enz. btw zolang de voorraad strekt. Past. Greijmanstr. 49, Schinveld. M. t/m vr. van 9.00-17.00 uur.

Te k. MODELTREINEN center, Herzogenrath, Bicheroux-strasse 7, tegenover de Volksbank, 1 min. v.h. station.

Alle soorten metalen trappen en WENTELTRAPPEN compl. m. houten treden en siermeedijzeren leuningen alles uit voorraad leverbaar, vraag vrijblijvende informatie, tel. 04490-19970 of kom eens vrijblijvend kijken naar onze showmodellen. Trappenspecialist H. Zelissen, Dorpstr. 25, Broeksittard.

PARKET werd nooit goedkoper aangeboden. Op een belastingvelling wist een order relatie een partij parket te kopen welke thans vanaf 30 m² wordt aangeboden v.a. ƒ 19,- per m². Eenmalige kans voor die het gelovers. Verkoop en bezichtiging uitsluitend na tel. afspraak 04446-3393.

FABRIEKSVERKOOP: Leren en suède dames-, heren- en kinderjassen v.a. ƒ 98,-. Lange leren en suède jassen v.a. ƒ 198,-. Ook extra grote maten. Nieuw Elvis jacks, leren broeken en motorkleding. Dankers, Hoolstraat 21, Helmond. Tel. 04920-22923/34374.

ENCYCLOPEDIEËN te koop, door omstandigheden teruggenomen. Laurousse, oosthoek, spectrum, summa, brockhaus. Fransen, Nieuweweg 96, Valkenburg. Volledig vrijblijvende informatie. Tel. 04406-12875.

Te k. OPEN HAARDHOUT, eiken, beuken en berken, tel. 04402-4685.

BRANDKASTJE met cijferslot, kl. TV met afst. bed. Toorpstr. 10, Hrl.-Meezenbroek.

Te k. nieuwe VERWARMINGSKETEL Etna 34.000 kal. Crane ketel 24.000 kal., 6 stuks confectoren met ingebouwde thermostaat. Spotprijs met volle garantie. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 252956.

Te k. DIEPVRIESKIST B.E.C. 260 lit. inh. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 045-252956.

Te k. KOLENCONVECTOR E.M. Jachsma 2000 kal. Efel 18.000 kal. Boca 2000 kal. Keukenkachel 8000 kal. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 045-252956.

Zwart-wit TELEVISIES, Philips, Blaupunkt ƒ 50,- ƒ 75,-, ƒ 100,-. Radio TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Dassen AANHANGWAGENS ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 62 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparatie. Erkend Focwabedrijf, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. zw. essen EETH. 6 st. + ronde t. ƒ 750,-. Tel. 045-220630, na 17 uur.

PIANO's, voordelig, nieuw en gebruikt. Pianorevisiebedrijf Klavier, Fort Willemweg 30, Maastricht, tel. 043-51921.

METAALDETECTOREN voor hobby en beroep. Vraag gratis brochure. Van Dorsselaer, postbus 482 Weert, tel. 04956-2680, 24 uur per dag bereikbaar.

Te k. drive-in DISCOTHEEK compl. ingeb. + mob. tafels, + boxen. Tel. 045-224451.

Te koop VELDBRANDSTENEN (vet) en eiken balken, tel. 04754-2742.

KLEURENTELEVISIES gr. sort. spelend met garantie. Philips grootb. 245-275-345-375, Grundig 195-270-398-545, Blaupunkt 275-300-400-595, Philips nit 66 cm grootb., 575, Nord Mende prestige II 66 cm grootb., zeer smal 550 zw.-wit TV, v.a. ƒ 75,-. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 25 (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

Ca. 1000 nieuwe FIETSEN direkt van importeur, o.a. kleuterfiets ƒ 79,-; kinderfiets v.a. ƒ 119,-; dames- en herenfiets v.a. ƒ 189,-; met 3 versn. ƒ 249,-; racefiets met 10 versn. ƒ 269,-; opvouwbare fiets ƒ 199,-; ook bromfietsen, brommers met 3 versn. ƒ 849,-. Achtversnt. racefiets ƒ 669,- met Campagnolo derailleur ƒ 499,- Rijwiel Cash & Carry, Akerstraat 182 Hoensbroek, tel. 045-217687. Ma. gesloten, koopavond geopend.

Echte SCHAAPVELLEN op maat voor praktisch alle auto's van ƒ 75,- tot ƒ 150,- per vel. Alleen bij Martens automob. BV Kerkstr. 82 Ubach o. Worms, tel. 045-314096.

Te k. volglas AQUARIUM m. biologisch filter afm. 250x50-x50 geh. compl. m. alle toebeh. pr.n.o.t.k. Te bevr. Schelsberg 159, Heerlen, tel. 045-212930.

Treinen speciaalzaak. Alle bekende merken TREINEN, onderdelen, reparatie ook inruil, Hoofdstraat 15, Schin op Geul 2 minuten vanaf station, tel. 04459-1261.

AANHANGWAGENS, onderstellen en losse onderdelen voor zelfbouw, ijzer en profielstaal op maat. Fa. Kraft, Gatestr. 58 Nieuwenhagen tel. 045-311345.

IJZER- en PROFIELSTAAL, stalen balken op maat, konstruktiebedrijf Kraft, Gatestr. 58, Nieuwenhagen, tel. 045-311345.

VIDEOINSTALATIE kompleet met camera, recorder, voeding-conv. pr. ƒ 2000,-. Klawittek, Hoofdstr. 178, Eygelshoven.

Te k. nieuwe AARDAPPELS 40 cent per kg; snijbonen en sperziebonen ƒ 1,75 per kg per kist; bloemkool 10 stuks voor ƒ 8,50; pruimen ƒ 8,50 per 5 kg; klapsperen 50 cent per kg per kist; James Grieves ƒ 10,- per kist; Cox orange ƒ 15,- per kist; Rode/witte kool ƒ 1,- per kg; sla 3 stuks v. ƒ 1,45; spruiten ƒ 1,25 per kg per kist; tomaten, andijvie, glaskoolrabi's ƒ 5,50 per 20 stuks, tel. 045-720125. Groentenkwekerij M. Caelen, Hamersstr. 75 Heerlen.

Nieuw: voor al uw INLIJSTWERK, nieuw, M. Botterweck, Akerstr. 106, Kerkrade-W. Tel. 045-413046. Zeer vakkundig, zeer concurerend.

PLAKTAFELS 3 mtr. Prijs ƒ 45,-. M. Botterweck. Schaesbergerstr. 12, Akerstraat 106, Kerkrade-W.

Wgs. verhuizing te k. zwaar eiken BANKSTEL 4 + 4 mnd. oud. Voor de helft van de nieuwprijs, tel. 04490-11883.

Te k. APPELS, peren en pruimen. Abe Akersteenweg 240, Heer-Maastricht, tel. 043-613517.

Te koop FREESMACHINE voor houtbewerking, Kelmonderstr. 38, Beek.

Te k. CANON AE, i. ongebruikt met tas. Nieuwwaarde ƒ 1085,-, voor de helft. tel. 045-257319.

Grote partij VELOURSGORDIJNSTOG restanten v.a. 10 mtr. à ƒ 12,- p.mtr. Nieuwe collectie v.a. ƒ 20,95 p.mtr. Nobelstr. 32C, Hrl., tel. 045-716141.

Te koop geh. compl. PA-INSTALLATIE: 6 bins, 2 midden en 2 hoge tonen boxen, eindtrap c.s-400, 16 kanaals mengpaneel, (alles Peavey) en 1 electronische echo-unit, merk Ibanez. 045-222280 na 18 uur.

Te k. heren-, dames- en KINDERFIETS m. en zonder versn. + trommelremmen. Dr. M.L. Kinglaan 149, Hoensbroek.

Dames-, heren-, race-, jongens- en MEISJESFIETSEN, nieuwe fietsen p.st. ƒ 260,-. Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. KNOPACCORDEON, 5 rijen, 3-korig, 120 bas, Bianco Frers. Tunnelweg 49, Kerkrade-West.

Hohner ACCORDEON 120 bass met elk. element 9 mnd oud, Italielaan 150 Vrieheide-Heerlen.

Oud eiken LITS-JUMEAUX compl. Tel. 045-223588.

BOXEN 40 w. ƒ 80,-, 50 w ƒ 98,-. Nabo, 3 weg. 60 w ƒ 125,-. Nabo, 3 weg 300 w ƒ 700,-. Isophon, 3 weg 120 w ƒ 225,-. Dynamic Pearl, tuner/versterker 2x60 w ƒ 550,-, 2x30 w. Philips ƒ 298,- enz. Tuner Nordmende ƒ 325,-. Eurofunk ƒ 255,-. KTV's Siemens 16 programma's, Hifini beeldbuis 51 cm, electr. afst. met inruil minder dan 5 jr. ƒ 1248,- en vele andere. Audiorecks: Wega Sony enz. v.a. ƒ 850,-, gebr. KTV's ƒ 275,-, ƒ 300,-, ƒ 375,-, ƒ 450,-, zw.-wit v.a. ƒ 25,-. P. Nevens-Heerlerbaan 170, Heerlen, tel. 417651 / 416699. Tevens reparaties.

Te k. aangeb. 4 bruine BARKRUKKEN met leuning. Aan de Sleutel 1, Schaesberg.

Te k. aangeb. Ned. MUNTEN o.a. Willem I, W II, W III, Wilhelmina, Juliana, gouden en buitenlandse, tel. 04750-21657.

Te k. weg. vertr. pr. Lodewijkstijl BANKSTEL en herenbankstel, bijzet, fauteuil, staande klok, klass. eetk. en 2 Perzische tapijten (alles als nieuw), en velours-gordijnen, tel. 04750-18902.

Te koop BANKSTEL prijs ƒ 150,- Amstenraderweg 121, Hoensbroek.

Te k. eiken KAST 4-drs. van ƒ 6.500,- voor ƒ 2.300,-, tevens 2 berbertapijten, vrijd. na 15.00 uur, zat. hele dag. tel. 045-716031.

Te k. IJSKAST met electr. kookplaten, 2 mnd. oud, De Heugden 16, Heerlen, tel. 045-726395.

Te k. 100 watt BASVERSTERKER H-H combo 115 z.g.a.n., tel. 045-259418 na 18.00 uur.

Te k. RACEFIETS merk Jan Janssen champion du monde. 12 versn., pr. ƒ 700,-. Alb. Thijmplein 9, Heerlen, tel. 045-416284.

Te k. eiken Fin. WANDMEUBEL, Sittarderweg 120, Heerlen.

Te k. compl. moderne WOONKAMER pr.n.o.t.k. Van Coehoornstraat 375, Hrl., na 18 uur.

Speciale aanbieding! Nieuwe METSELSTENEN 25 ct. per stuk. Decowall-Prit platen 244 x 61 cm, kersen ƒ 13,25 p.pl. Incl. BTW, Houthandel J. Rinkens BV, Nieuwenhagen, tel. 045-311892.

Te k. Philips STEREOSET (versterker, tuner, platenspeler, 2 boxen) ƒ 350,-. Moulinex electr. keukenhulp (vlees/rauwkostmolen, vruchtenpers, blikopener) ƒ 75,-; handverzorgapp. ƒ 25,-. Hoensbroek, Schaesbergerweg 39A, Schinveld, tel. 045-251212.

Te k. partij eiken en oude BALKEN zeer gesch. voor restauratiedoeleinden, Overhoven 69, Sittard.

Te koop zwarte PIANO ± 100 jaar oud ƒ 600,-, tel. 045-410156.

Philips STEREOINSTALLATIE + tape-deck, tel. 045-419795.

Te k. aanbeg. 1 FAUTEUIL Gobelin klassiek, 1 fauteuil beige mohair klassiek 1 2½-zits bank mohair klassiek, 1 2½-zits bank eiken met gobelin 1 TV kast massief eigen. Alles is als nw. Tel. 04459-1641.

Te k. electr. ORGEL merk Riha Andante 3 mnd oud, ƒ 1000,-, onder nw.pr. + Rikirchenbox, Amstenraderweg 82, H'broek.

Overvesse PIZZA ook v. af te halen. Bel. 454005 Bauernstübchen Pizza, dat is nog een echte Pizza, Holzstr. 30, Kerkrade.

Te k. nw. eiken BANKSTEL en nw. toogkast. Nederlandlaan 57, Vrieheide Heerlen.

T.k. zwaar eiken EETKAMER 3 mnd oud pr.n.o.t.k. 04490-11383.

Centrale VERWARMING bouwpakket ketel plus 7 radiatoren compl. ƒ 2500,- met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte 04405-2404, snelle levering en montage mogelijk.

Centrale VERWARMING stoken op kolen of hout, ook oplossing voor ƒ 25,- p. week, nw.pr., moederhaard ƒ 1750,-. Vraag gratis offerte 04405-2404.

Te k. 1500 STROPDASSEN, koopje. Markstr. 47, Hoensbroek.

OPRUIMING wand- vloer mozaïektegels tegen spotprijzen. Tegelhandel Janssen van Dorst, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

OVERALL mt. 58-60 en kinderw. 3 in 1 te k. tel. 045-210287.

Te k. AARDAPPELSCHRAPMACHINE merk Nationaal 220 volt, tel. 045-727081.

Te k. 2 en 3 ZITSBANK ƒ 250,-. Tel. 045-724132.

UITLATEN, schokbrekers trekhaken, gratis montage. Autobanden tot 50% korting. Autoartikelen en accessoires 30% korting. Garage Ettema Spekhouwerstr. 10 A Voerendaal.

KLEUREN-TV'S meer dan 100 st. in voorraad. Philips grootb. v.a. ƒ 295,- Ook veel toest. in hogere prijskl. Alle toest. pr. spelend met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

Te k. aangeb. Fender JAZZ-BASS + koffer en Paevey versterker 110 watt + box samen ƒ 2.500,-. Trichterweg 2, Hoensbroek.

Te k. a. grote partij prima VELDBRANDSTENEN, afbraakmetselstenen, balken, kepers, steigerplanken enz. Tel. 045-724728 of 715477.

KANTELDEUREN, officieel dealer Hörmann. Levering aan particulier en industrie. Steeds alle standaard-maten voorradig. Onze service spreekt voor zich. Fa. F. Straten, Tenelenweg 8-10, Voerendaal, tel. 04446-1387.

Te k. professionele CASETTERECORDER Tandberg TC 330 prijs ƒ 1000,-, tel. 04447-3294.

Te k. BOEHM-KLARINET met koffer in zeer goede staat prijs ƒ 200,-, tel. 04447-3294.

Te k. 250 nieuwe DAKPANNEN, heeftaltkleur ƒ 100,-. Tel. 045-722000.

Te k. leuke hout. STACARAVAN. Vr. pr. ƒ 3500,-. Tel. 04454-3146.

Te k. KINDERFIETS 6-9 jr. z.g.a.n. Tel. 045-419664.

Te k. TROUWJURK, beige maat 40; afzuigkap; boormachine; straalkachelije; föhn; sanitair. Tel. 045-218455.

Te k. KAMERVOLIÈRE nw.pr. ƒ 275,- nu ƒ 150,-, groot als nieuw en 2 kooien gratis. Mgr. Schrijnenstr. 1, Heerlen.

Te k. KINDERWAGEN als nieuw. Pr. Bernhardstr. 34, Kerkrade.

Te k. 2 LUIDSPR.BOXEN m. ingeb. verst. 45 W Philips RH 541 samen ƒ 400,-, 2 schijnwerpers 500 W samen ƒ 325,-, 1 recorder Uher Report 4-sp. ƒ 500,-, m. ass. ƒ 700,-. Tel. 045-258827, na 17 uur.

OMAFIETS, dames-, heren-, opa-, kinderfietsen t.e.a.b. Europaln. 107, Brunssum, na 13 u.

Te k. plast. GOLFPLAAT 3.40 x3.70 mtr. aan een stuk. Jozef Habetsstraat 9, Sittard.

Te k. eiken BANKSTEL m. tafel. Tel. 045-314538.

Te k.a. antieke HENRI DEUX kast. Hompertsweg 26, Schaesberg.

Te k.a. antieke TAFEL en stoelen. Hompertsweg 26, Schaesberg.

Te k.a. antieke JACHTKAST. Hompertsweg 26, Schaesberg.

Firma Simunt in- en verkoop van MUNTEN, oud goud en zilver tegen de hoogste prijzen. Discrete behandeling. Tel. 04490-21965, Misboekstr. 2, Sittard, naast Wibra.

Te k. k.t.v. gr. BEELD, wit, z.g.a.n. Blaupunkt, Typtronic. Tel. 045-314754.

Te k. weg. omst. ZONNEBANK en zw.wit-tv. Tel. 353346.

T.k. mooie echte BONTJASSEN v.a. ƒ 100,- tot ƒ 400,- lange ƒ 150,-. Rijksweg Nrd 79 Sittard.

Prachtige HAAGCONNIFEREN blauwe en groene, 80-100 cm hoog, pr. ƒ 5,75 p.st., sieren dwergconniferen. Kwekerij Dautzenberg, Euverem 16, tegenover forellenkwekerij Gulpen, tel. 04450-2131.

Te k. aangeb. PALLAS telefiets met schroefdr. F. 135 mm, ƒ 65,-. Azaleastr. 4, Valkenburg.

Weg. omst. te k. splinternieuwe AANBOUWKEUKEN, voorz. v. alle moderne snufjes, tel. 045-460.

Te k. dames- en HERENRIJWIELEN, Terweyerweg 34, Heerlen, Oude Passart, tel. 224574.

Te k. zwart essen WANDMEUBEL en eenh. en stereokastje, tel. 458479.

Te koop enkele prachtige Perzische TAPIJTEN, kleine en grote in zeer goede staat, bankstel en barokstijl, 4 stoelen, eettafel en salontafel, alle nieuw. Rozenlaan 23, Meerhelanen Lanaken, Belgie, 5 min. van Maastricht.

Te koop compl. TIENERKAMER, keukentafel m. 3 stoelen + koelkast. Tel. 04740-3181.

FIETSEN-FIETSEN! Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. in toer, sport, trim en race. Alle soorten kinderfietsen en homeritrainers met verschillende versnell. Fa. Plas, Treebeek en Stein.

AQUARIUM te k. compl. met ombouw, lengte 1.15, breedte 55 cm, hoogte 1.45, vr.pr. ƒ 500,-. Tel. 045-418910.

Te k. olie CV KETEL, merk Buderus, z.g.a.n. Vlasskuilsweg 46, Maria Hoop.

Opnemmbare eikenhouten DANSVLOER, afm. 6 x 12 m. ook geschikt voor huiskamervloer, tel. 04748-2031.

Te k. 4 Gotische STOELEN, in nw. groen velours, 1 nw. tafel, 2.50x1.60, na 18.00 uur, tel. 045-313753.

Te k. glas- en velours OVERGORDIJNEN voor geheel woonhuis. Tel. 04493-2970.

Te k. kolen + HAARD, tel. 04446-2258, tussen 15 en 18 uur.

Te k. SALONKAST, noten 3.80 br. met bijp. eethoek (tafel en 6 st.) in Oud-Duitse stijl, z.g.a.n. pr.n.o.t.k. Tel. 045-457377.

Te k. dames- en HERENFIETS en Maxi Puch, zwart. Maastr. 1, Treebeek-Heerlen.

Te k. VERWARMINGSKETEL Rapido, 40.000 kal., nog in gebr. Tel. 04490-15196.

Te koop zwaar eiken EETHOEK v. ƒ 1600,-, zwaar eiken bankstel van ƒ 4100,- voor de helft, 2½ mnd. oud, tel. 045-252371.

Te k. dames- en HERENFIETS Gazelle, z.g.a.n. Anjerstraat 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. 4 bruine BARKRUKKEN met leuning. Aan de Sleutel 1 Schaesberg.

Te k. th. hout KAST 2,40 m. lang ƒ 250,-. Emmastr. 112 H.broek, tel. 045-220104.

Te k. antieke BROODKAST, kop. kroonluchter, salontafel, fototoestel, zeer gezond, stoel en stoelen. Bij Wordenst 30 Brunssum.

MANDFLESSEN te koop, inh. 60 liter, ƒ 50,- p.st. Tel. 04455-1938.

Te k. van particulier witte AANBOUWKEUKEN m. zwarte greepl ijsten, 7 m lang, L-vorm, ingeb. ijskast, wasemkap, afwasautomaat, oven en electr. fornuis. Te bevr. na 18 uur tel. 045-442236.

Te k. 8 RADIATOREN m. c.v.-ketel, 1 gashaard, 1 droogmachine als nieuw, wollen trapl. per, 7 mtr met bijbeh. gaslog-per, 2-pits gasstel als nieuw, 4 lege gasflessen. A. Pinkus Pieternuytsstr. 155 Heerlerheide. Tel. 045-219442.

Te k. aangeb. Henri II KAST, i.z.g.st. Te bevr. Anemonenstr. 44, Kerkrade, tel. 416575.

Uw MEUBELS vakkundig gestoff. zoals klassiek, antiek en modern. Stoffeerderij De Weyer, Jac. Klopregge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Te koop t.e.a.b. complete VERWARMINGSINSTALLATIE best. uit Remeha gasketel, 56.000 kcal., pomp, exp.vat, thermost. enz. 13 radiatoren, 5-plaats, 300 x 60 cm. Werkelijk uniek aanbod te bevr. tel. 045-717731.

Weg. vertr. bej. huis koopje, KTV goed sp. ƒ 250,-, j tuner 4×40 w ƒ 275,-. St. bandrec. ƒ 195,-. Draait. MD ƒ 95,-. 2 gr. boxen 4 weg 45 w ƒ 250. Tel. 045-258101.

Te k. 2 stuks INVALIDEWAGENS 1 nieuw en 1 gebruikte Europalaan 819 Brunssum.

Te k. KLEURENTV Telefunken m. afstandsbediening 1½ jr oud. Vr.pr. ƒ 1000,-. Kerkrstr 47 Merkelbeek.

Te k. Henri II KAST met 6 stoelen Drievogelstr. 139 Kerkrade-West.

Te koop BRUIDSJAPON, wit met lange mouwen, maat 42-44, tel. 045-210401, na 17.00 uur.

Philips STEREOCOMBINATIE 974, 3 in 1 met boxen, Versiliënbosweg 52, Hrl.

Te k. 4-pits GASSTEL Etna, koelkast, 3 mnd. oud met garbewijs, samen ƒ 300,-. V.d. Schueren 45, Heerlen.

Te k. modern donkerbr. ZITHOEK, best. uit 7 elem. Tel. 045-458313.

Te k. BABYUITZET incl. ledikantje en babyzitje, tel. 045-353014.

Te k. Zip SKELTER met stihl M of Zip skelterrace met DABmotor, tel. 045-421336, na 19.30 uur.

Te k. Peavy-musician 400 w GITAARINSTALLATIE. Fender jazzmaster Phase-shifter + Beyer microfoon, pr. n.o.t.k. Tel. 04493-3396.

Te k. v. part. antieke eiken 2-drs. KAST ƒ 550,-, ant. eiken tafel + 6 stoelen, ƒ 875,-, eiken tafelbureau, ƒ 395,-, ant. computoir klok ƒ 1250,-. Tel. 045-314625.

BETONMOLEN 2001, Oudhollandse gashaard, badgeiser a.n., tekentafel, oliehaard. Meidoornstr. 2 Grathem.

Uw adres voor gordijnen en VLOERBEDEKKING. Heden besteld morgen gelegd. Let op nu 10% korting. Woninginrichting fa. Klopregge en Zn., Akerstr. 70, Kerkrade-W., tel. 045-412735.

Te k. volglazen AQUARIUM 80x30x30, geh. compl. m. filter, vissen, planten, ƒ 200,-; kinderwagen kl. blauw, i.z.g.st. ƒ 100,-. Kaardebol 49, Terwinselen.

Te k. eiken KAST, 2 mtr. br. 1,60 mtr. ƒ 275,-. Te bevr. Grasvenstr. 125, Kerkrade-West.

Mercier RENFIETS te k. gekost ƒ 1000, voor ƒ 450,-. Anemonenstr. 70, Kerkrade-West, na 17.00 uur.

Ter overname aangeb. TAXIBEDRIJF m. een vergunning uit de Oostelijke Mijnstreek. Zonder kapitaal onnodig te reflecteren, br.o.no. B 1010 LD Brunssum.

Te k. 600 oud-Hollandse PANNEN ƒ 100,-, tel. 045-250857.

Te k. zwaar eiken STIJLMEUBELS o.a. bankstel, salontafel, eethoek m. 6 stoelen, wandmeubel, Rom. stijl, tegen halft v. nw. waarde, tel. na 12.00 uur, 045-223141.

Te k. electr. ACCORDEON Höhner Vox II m. box en stand en zangInstall. Kokelestr. 161, Kerkrade, tel. 045-454511.

Te k. VELDBRANDSTENEN Eygelshovenerweg 61, Ubach o. Worms.

Te k. houten kist, DIEPVRIES, 2 kasten, wasmach., gasf., ruitbank, tafeltje en buffetkast. Tel. 045-723669. Tussen 21.00 en 22.00 uur.

Te k. GITAAR, 3 mnd oud. Peerless nr. 62, pr. ƒ 100,-, tel. 045-452477.

Te k. viersporen BANDRECORDER m. boxen, Telefunken, magnetofoon 291 z.g.a.n., voor 27 m: amateur splinternw. 10 dg. oude antenne, Avanti sigma 2-5/8 basisantenne met 20 mtr. coaxkabel, ontvang luxaflex i.z.g.st., br. 2.95 m, hgt. 1.90 m, ontvang breed 2.30 m, hgt 1,55 m. Te bevr. tel. 045-311003.

Te k. rieten KINDERWAGEN, z.g.a.n. Eikske 4, Schaesberg.

Te k. MITSUBISHI versterker DA-U200/U300, 4x50W cont. disco-binaire lichtorgel achtkanaals. Tel. 04493-1739.

ENCYCLOPEDIEËN door ons teruggenomen. Ook laatste uitgaven. Minder dan halve prijs. Larousse, Spectrum, Oosthoek, Summa, W.P. Ook andere naslagwerken. Volledig vrijblijvende informatie. Fransen, Nieuweweg 96, Valkenburg. 04406-1287.

Te k. Philips GELUIDSBOXEN 2x60 Watt z.g.a.n. 04490-19503.

Te k. stereo PICK-UP. Achter den Winkel 384, Schaesberg.

Te k. ZANGINSTALL. merk Leem-geb. ƒ 500,-. Goede Hoogstr. 46, Nieuwenhagen.

Te k. HOUTCIRKELZAAG 6 PK, 380 V, snijh. 17 cm, verstelbaar, nwe. machine. Tel. 455426, Kerkrade.

Te k. CV-KETEL m. radiatoren. Tel. 455426, Kerkrade.

Te k. AQUARIUM 80x50x45 compl. Te bevr. Beatrixstr. 29, N'hagen, tel. 045-318066.

Te k. Blaupunkt KLEURENTELEVISIE m. afst.bed. 16 prog., nwpr. ƒ 2598,- t.e.a.b. nu ƒ 800,-. A/d Winkel 187, Schaesberg, tel. 045-319260.

Te k. Elka ORGEL (transp.) ƒ 2300,-. Solton Leslie 150 Watt ƒ 2400,-. Peavey (Decit gitverst.) ƒ 1300,-. Fender Rhodes piano ƒ 2500,-. Hohner String ƒ 1100,-. Hohner git. verst. 60 Watt ƒ 600,-. 04490-16467.

4 stalen VLEESMOLENS ƒ 36,- p.st.; 1 Philips z.w.-tv als nw. ƒ 125,-; 1 draagb. cassetterec. 1 box ƒ 50,-; 1 olievet schildery ƒ 50,-; 1 kl tv 100% in orde ƒ 575,-; 1 copieerapp. ƒ 25,- (nieuw); 1 kop. koperlamp ƒ 60,-; 1 tafellepe ƒ 50,-; 1 aanhanger ƒ 250,-; 1 electr. kofflemolen ƒ 50,-; kl. petroleumlampjes ƒ 5,- p.st.; 6 oude keukenstoelen ƒ 15,-; 4 accu's 12 V ƒ 35,- p.st.; veel waaghaamneonderd.; 2 autoradio's ƒ 25,- p.st.; 1 kompressor ƒ 75,-, moet in elkaar gezet worden; 1 fruitschaal ƒ 6, keramiek. Herewegweg 90, Nieuwenhagen.

Betonwarenfabriek Gebuton BV Eindenstraat 13, Schinveld, BETONTEGELS in div. maten en kleuren. Uitgewassen grindtegels in div. afmetingen en kleuren, o.a. ook zeskant. Opsluitbanden in div. maten. Traptreden in glad en wasbeton. Wij verzorgen ook „maatwerk". Geopend 8-19 uur, zat. 8.30-12.30 uur. Ook voor tuinstafels en tuinbarbecue's.

Te koop 2 GASHAARDEN KSG-straat 40, Heerlerheide.

Te k. 1.pr.st. Tefal electr. FRITEUSE (reukl.) ƒ 75,-, eng. koelvilkast ƒ 75,-, geschenkkachel (Benraad) gas 1 jr., oud 3200 Kcal. ƒ 100,-. Tel. 045-316326.

Te k. mooie WOONKAMERKAST uit oma's tijd, trapnaaimach., handnaaimach., plastic zitbad, keukenstoel, gashaard, oude klokken enz. Onderstestr. 9 Palemig Hrl.

Te k. antieke Biedemeier BANK 3 zits ƒ 600,- moet bekleed worden. Palenbergstr. 18, Palemig-Heerlen. Tel. 723906.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. BOEKEN, stripverhalen, antiek, ansichtkaarten oud speelgoed, tel. 045-312261.

Te k. gevr. alle Nederlandse MUNTEN, ook compl. verzamel buitenl., zilveren goudm. Dagel. va. 10.30 uur. Groenstr. 109, Geleen.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Handelaren en bedrijven voor koper en METALEN, betalen wij hoogste prijs. Groothandel H. Janssen, Limbrsweg, Maastergeleen. Tel. 04490-19291.

Te k. gevr. PIANO of vleugel, tel. 043-51921.

Heeft u een SLOOPAUTO? Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. BREIMACHINE br.o.no. gaarne met opg. v. mogelijkh. en pr. br.o.no. B 174 LD Hrl.

Te k. gevr. alle GOUDEN en zilveren voorwerpen, contante betaling, hoogste prijzen. Rijksweg-Zuid 193, Geleen. Tel. 04490-49872.

Te k. gevr. partij BRANDHOUT, tel. 04402-2632.

Jac vraagt te koop, GOUD en met ouden zilveren garantie, hoogste prijs Spoorstr. 56, Geleen. Tel. 04494-48487.

Te k. gevr. KERSTBOMEN v.a. 2 m. en hoger, aanb. tel. 045-212080 en 04447-3940.

TEKENTAFEL + 75x100 cm, incl. tekenmachine, Mulder Koestr. 25, Obbicht.

Te huur aangeboden

AUTOVERHUUR, Collaris, persoon- en bedrijfsauto's, tel. 045-213636.

GELUIDSINSTALLATIE verhuurbedr. speciaal voor tenten en buitenevenementen, tel. 04494-47453.

Een GASBOILER huurt u bij Nels Hoensbroek. Inl. tel. 045-442326.

CARAVANSTALLING voor kleine vouwwagens. Inl. tel. 045-410637.

KAMERS met volpension Landgoed Lotbroek, Lotbroekerweg 19, Hoensbroek.

Groot gestoff. HEMELKAMER h. Molenweg 3, Linne. Pr. ƒ 500,- p.mnd. tel. na 18.00 uur, 04746-2718.

Te huur BEDRIJFSRUIMTE 200 m2, nabij centrum Maastricht, huurprijs ƒ 4000,- per jaar, verwarmd etc., tel. 043-51921.

Te h. gemeub. ZIT/SLAAPKAM. te Kerkrade. Tel. 720350.

T.k. of t.h. BEDRIJFSHAL in Heerlen, groot 750 m2. Tevens zijn van spuitcabine. Parkeergel. Inl. tel. 04492-1314. Dhr. R. Dormans.

Te h. WOONHUIS direct te aanv. Te bevr. Italielaan 68, Heerlerheide, na 19 uur.

Te h. aangeb. te SPEKHOLZERHEIDE zit-slaapkamer met bovenwoning en eigen toilet en douche, inl. Hoofdstr. 135, Eygelshoven.

KAMERS te h. Corioval-lumstr. 43, Heerlen.

Te h. in HEERLEN, Heerlenweg winkel of kantoorruimte met bovenwoning, garage en magazijn. Dr. te aanv. Te bevr. Br.o.nr. SH 665 LD Heerlen.

ZIT-SL. KAMER te huur beer c.v., douche, moderne Heerlen. Tel. 715901.

Te h. KAMERS, Industriestr. 46, Kerkrade-West.

Gemeub. KAMERS te h. keuken, douche, w.c., ingang. Tel. 045-458329.

Gemeubileerde en gestoffeerde 1ste-ETAGEWONING m. v. t. eigen w.c. en c.v., incl. gas, water, en verwarming ƒ 700 p. mnd. Tel. 045-212810.

Te huur gem. ZIT-SLAAPKAMER, gebr. van douche, tel. 045-317965.

Ter overname aangeb. renderend CAFÉ. Papieren enige contanten vereist, na 19.00 uur 043-610633.

Te h. ZOLDERK. met kookgelegenheid en aparte slaapkamer. Tel. 04494-50255.

Te h. in centrum Heerlen GEWONING m. eigen opg. ƒ 340,- p. mnd. (excl. kosten). Tel. 045-714075 of 04446-2419.

Te h. gem. ZIT-SLAAPKAMER. Akerstr. 176, H'broek, tel. 045-212070, na 18 uur.

Te h. aangeb. gem. KAMER met eigen keuken te Kerkrade. Bleijerheide, te bevr. 313753.

Te huur of te koop BRUIDSJAPON FÉ, gem. Heerlen, tel. 258...

Te h. landelijk gel. halfvrij woonhuis met vrij uitzicht. Gem. Obbicht-Papenhoven, ind. hal, toilet, woonkamer met open haard, luxe keuken, app., 3 slaapk., luxe badkamer, zolder, c.v., gas, vrij kamer voor- en achtertuin, huur n.o.t.k. Tel. 04497-2047.

CAFÉ ter overname aangeb. Kerkrade, vereiste bedr. ƒ 50.000,- Br.ond.nr. KE 4525 LD Kerkrade.

BEDRIJFSRUIMTE te h. ± 62 m2, goed bereikbaar bij ... te bevr. ... 212887.

CAFÉ-BAR te huur in centrum Heerlen. Br.ond.nr. ... Limburgs Dagblad, Postbus ... 6440 AA Heerlen.

BUNGALOW met grote ... te huur. Direkt te aanv. 04743-1514.

Te h. gemeub. 1 pers. kamer geh. m. w.c., douche en koken, c.v., Slakstr. 21, Kerkrade na 17.00 uur.

Te h. WINTERSTALLING gelovenbeds, boten & caravans enz. Eygelshoven, tel. 317094.

HEERLEN-NOORD. 300 m2 magazijnruimte te h. tel. 045-211425 tussen 18.00 en 19.00 uur.

Te huur in VALKENBURG woonhuis met vrij uitzicht kamer ..., keuken, 3 slaapk., goed ... ƒ 150,- borg. Tel. 04406-12295.

Ter overname aang. een VILLA dir. aanv. met v. h. ingang, voor en ... stoff. en vitr. mooi park ... gel. in de Schieversgeul ... Geulle in pr natuurgeb. ƒ 1400,- p. mnd. Inl. ... 645783.

Te huur voor alleenst. ... per APPARTEMENT ... douche, w.c., balkon. Ligging Valkenburgerweg Hrl. Br.o. no. SH 671 LD Hrl.

Te huur kl. ZITSLPK. gebr. v. douche, c.v. en keuken, Kerkraderweg 42 Hrl.

Te h. KAMER en keuken, gebr. v. douche, 8 km c. centr. v. Hrl. Tel. 045-44348...

HEERLEN, Gringelstraat ... 2- en 3-kamer appartementen. Huurprijzen vanaf ƒ ... incl. exclusief services ... BV Makelaardij Goederen Peter ... Heerlenbaan 50, ... 071-... kantoor 04498-1695.

Te h. 1 pers APPARTEMENT gel. centrum Sittard. Huur ƒ 47...,- excl. Tel. 045-31376...

Te huur gevraagd

Te huur gevr. voor één of twee KAMERS, appartement en gezinswoningen in prijsklassen. Aanbiedingen richten aan Zakenburo ... Kampstraat 35, Heerlen, tel. 045-224381.

Te huur gevraagd TOURCARAVANS, tel. 043-629557.

Te h. gevr. OLIEKACHEL, tel. 045-458306.

Te huur gevraagd AANNEMERSAFRASTERINGHEKKEN met betonblokken voor ca. 250 mtr. Brieven onder nr. 1866 LD Heerlen.

Te h. gevr. (geef ƒ 500,- beloning) voor ... jonge ENGELZINSNONNEN. Huur tot ƒ 800,- in omg. Hrl. ... Te bevr. (M.) ... 045-... 04902738 of 045-415...

Te huur gevraagd groot WOONHUIS. Huur tot ƒ 1000,-. Tel. 045-415327.

Te h. gevr. kl. LADDER en kl. uitschuifladder. Br. o. no. SH 670 LD Hrl.

Jong echtp. m. kind, 6 jr. zoekt ... huis of (... flat), te ..., tel. 01... 352279.

Diëtiste en fotograaf zoeken WOONRUIMTE te huur ƒ 600,-. Incl. Tel. 04494-495...

Student zoekt KAMER in Maastricht of nabije omgeving. Tel. 077-23696.

Woning in centrum HEERLEN of dir. omgeving. Huur tot ƒ 600,-. Br. o. nr. 262, 6431 HB Hoensbroek.

Nette student (23 jaar) zoekt rustige WOONRUIMTE, in Heerlen voor ... Tel. van 9.00 tot 16.00 uur, tel. 5211340, vragen naar Henk.

Te h. gevr. voor studente KAMER voor studente te ..., tel. 045-413671.

Keurig jong paar z. woning te ... BOERDERIJ. 04454-3146.

Jongeman 27, zkt. rustige KAMER om te slapen en ... te overnachten. Huur ƒ 200,- p.mnd. In Brunssum of omgeving. Br. onder nr. 669 LD Heerlen.

Jonge HEER, 39 jr. zkt. kamer of net kosth. bij alleenstaande. Vr. of wed. Br. o. KE 4521 LD Kerkrade.

OPSLAGRUIMTE v. ... middelen te h. gevr. ca. 100 m2 in omg. Tel. 045-312...

Alleenstaande HEER 57 jr. pensionered, zoekt kamer, ... bij alleenst. dame, ... Br. o. no. S 943 LD Sittard.

Studente Micojel zoekt 2 ... MERS en keuken in Sittard omg. Tel. 045-352796.

Jong echtp. ... werkzaam bij spoorwegen zoekt ruime KAMER of woning in Sittard. Tel. 04904-4702.

Te h. gevr. voor WOONRUIMTE voor 3 personen in Heerlen. Tel. 045-...

Zaterdag

tv

• = uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

9.00 - 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
13.30 Journaal.
13.32 De juiste man op de juiste plaats. Komische Engelse film met in de hoofdrol Norman Wisdom.
15.00 Popkrant. Muziekprogramma.
16.00 - ■ Journaal voor slechthorenden.
16.49 Poli en Pili. Voor de kinderen.
16.55 Journaal.
16.59 Heidi. Tweede aflevering uit de tekenfilmserie.
17.25 Avro's Sportpanorama. Sportrubriek.
19.05 Mork en Mindy. „Een geestelijke vergissing". TV-serie.
19.30 De D.S.C.-reünie. Hoogtepunten uit het concert van de Dutch Swing College Band. Presentatie: Pim Jacobs. Deze band bestaat 35 jaar.
20.37 Emile Zola: of het menselijk geweten. „J'accuse". Franse serie. Zola trekt zich het lot van de joodse officier Alfred Dreyfus, die wordt beschuldigd van verraad aan de Duitsers. Zola twijfelt aan de gronden waarop Dreyfus is veroordeeld en stelt een onderzoek in. Hij ontdekt hierbij veel onrechtvaardigheid en besluit een artikel in de Figaro te schrijven.
22.30 Last night of the proms. Promenadeconcert door het BBC Symphony Orchestra onder leiding van Sir Charles Mackerras in de Royal Albert Hall te Londen. Met Anne Collins, alt, Brian Rayner bariton, het BBC-koor en de BBC-singers.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

9.00 - 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
16.00 - 18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.55 Pinokkio. Voor de kinderen.
18.59 Dick Turpin. „Een rechtschapen man". Jeugdserie.
19.25 Journaal.
19.27 Merijntje Gijzens jeugd. Vijfde aflevering. De Kruik zit in de gevangenis. Merijntje zoekt steun bij de pastoor die hem wat klusjes laat opknappen. Op een dag komt Tiest Verduld op bezoek...
21.20 Dagboek van een onderwijzer. Tweede aflevering. Bruno is als onderwijzer aangesteld in de vijfde klas van de lagere school. Hij heeft een eigen idee van les geven, maar zijn collega's denken daar anders over.
23.20 Achter het nieuws.
23.55 Journaal.
19.22 Politie-inspectie Sport Extra. Sportrubriek.



• KATE BUSH
... een van de sterren in „Rock- Pop", 19.30 uur Duitsland II...

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

13.40 Programma-weekoverzicht.
14.10 Journaal.
14.15 Sesamstraat. voor de kinderen.
14.45 Fish Hawk. Canadese speelfilm uit 1979 over de avonturen op een afgelegen Canadese nederzetting omstreeks de eeuwwisseling. Fish en Hawk een oude Indiaanse jager die bij de blanken leeft, stelt ter wille van de vriendschap voor de jonge zoon van een boerenfamilie Corby Bogs zijn wens om zijn laatste levensjaren bij zijn stamgenoten te slijten nog een tijdje uit.
16.15 ARD-adviseur: auto en verkeer. De Duitse wegenwacht.
17.00 Bid en werk. De opvattingen van de heilige Benedictus van Nursia over de arbeid.
17.30 Hier und Heute unterwegs.
18.00 Journaal.
18.05 Sportjournaal.
19.00 Gezichtspunt Düsseldorf.
19.22 Politie-inspectie 1. Het brandalarm.
20.00 Journaal.
20.15 Alleen tegen allen. Spelprogramma onder leiding van Max Schautzer. Gasten: Howard Carpendale met koor en orkest van Finn Jon.
21.45 Lottotrekking, journaal, woord voor de zondag.
22.05 ■ En cas de malheur. Frans-Italiaanse speelfilm uit 1958 onder regie van Claude Autant-Lara met Brigitte Bardot, Jean Gabin en anderen. Yvette Maudette en haar vriendin hebben geld nodig. Zij overvallen een oude Parijse klokkenmaker. De buit valt tegen, de vriendin wordt gearresteerd en Yvette zoekt steun bij de advocaat André Gobillot...
0.50 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

12.00 Programma-weekoverzicht.
12.30 Voor Turkse gastarbeiders.
13.00 Voor Portugese gastarbeiders.
14.00 Voor Italiaanse gastarbeiders.
14.45 Journaal.
14.47 Vliegboot 121 SP. „De Wichelroedeloper". TV-serie.
15.10 Maan, maan, maan. „Pimmie en Mauka". Jeugdserie.
15.35 Kijk toe, doe mee. Tips en initiatieven. Beroepskeuze: landmeetkundig ingenieur.
15.50 Poseidon schiet te hulp. Russische jeugdfilm.
16.35 Maja de bij. „Het bloemenfeest". Tekenfilmserie.
17.04 De grote prijs. De weekwinnaars.
17.05 Journaal.
17.10 Spiegel der deelstaten.
18.00 Tussen salon en souterrain. „Afscheid". TV-serie over de vooraanstaande familie Bellamy.
19.00 Journaal.
19.30 Rock-Pop. Muziek voor fans. Presentatie: Christian Simon.
20.15 Achterdocht. Klucht met Host Bollmann, Loni von Friedl, Evelyn Hamann en anderen.
22.15 Journaal. Daarna: Politieke Partijen.
22.20 De actuele sportstudio.
23.35 ■ Josh/Westernseries. „Dubbele beloning". en „Acht cent beloning".
0.25 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Follow me
18.30 Schoolzaken.
19.00 Fazit.
19.15 Sport.
19.55 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Michael Tippett. Portret van een muzikaal visionair.
21.10 Interview met Anna O. Film over een vrouw in de DDR, die zich van ongeschoolde kantinebediende tot kraandrijfster opwerkte.
0.10 Kunstgeschiedenis. Waar de zuilengangen vielen. Film.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

17.30 Praten en laten praten. Gevoelens uiten.
18.00 Marco. Voor de kinderen.
18.30 De joden van Amersfoort. Film. Over de jaren van lijden 1942/1943.
19.00 Op stap met Odysseus. TV-serie.
19.50 Take the money and run. Amerikaanse speelfilm uit 1969 van en met Woody Allen.
21.10 Wat is er Woody. Documentaire over Woody Allen.
21.55 Terugkeer. Artur Rubinstein in Polen.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

15.30 Dag aan dag.
16.00 ■ Kindermeid. Amerikaanse film uit 1948 van Walter Lang met Maureen O'Hara, Clifton Webbe en Robert Young. Harry en Tacey King zoeken een babysit. Een welgestelde heer meldt zich.
18.00 Paulus de boskabouter. Voor de kinderen.
18.05 Hector, de verstekeling. Amerikaanse film.
18.50 Dit leuke land.
19.25 Boemerang. Lottotrekking. Mededelingen. Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 De dokter heeft het druk. „En ze leefden nog lang en gelukkig". TV-serie.
21.40 Geprogrameerde bluf. Amerikaanse film onder regie van Paul Stanley
23.15 Journaal.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

18.15 L'Agence Labricole. „Opgelet". TV-serie.
18.45 Declic. Les triangels. Voor de kinderen.
19.15 Antenne-soir. Regionaal magazine.
19.25 Lottotrekking.
19.30 Journaal.
19.55 Dieren van de zon. „De leeuw". Reportage.
20.20 The sons of Katie Elder. Amerikaanse western uit 1965 onder regie van Henry Hathaway met John Wayne, Dean Martin en Martha Hyer.
23.15 Journaal.

radio

• Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.03 Hallo, hier Hilversum. (8.03 Dingen van de dag). 9.30 ZI à la crème. 11.02 De VARA feliciteert. 12.03 Tussen start en finish. 13.03 In de Rooie Haan. 15.02 Muziek uit Studio I. 16.02 De Speeldoos. 18.11 Dingen van de dag. 19.02 Promenade Orkest. 19.35 Zing zomaar simpel een melodie. 20.03 Muziek uit eigen huis. 20.30 Langs de lijn. Sport en muziek. (21.40 Paardenkoersen). 22.30 Wachten op middernacht met Herman Stok. 0.02 Nordring Radio Prize 1980. 1.02 Take it easy. 20.02-7.00 De NOS-Nacht.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 TROS Binnenkort. 7.36 Aktua. 8.11 Toeraktua. 8.36 Toeraktua. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Van de binnenpagina. 10.30 Coulissen. 11.30 Janboel. 12.00 Bouwen op de basis. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.11 Introduktie kernpunt. 13.15 Onder de mensen. 14.00 Kernpunt. 15.00 Sport na sport. 15.30 Kieskeurig. 16.00 Per Provincie. 17.20 Mededelingen. 17.36 Aktua. 18.00 Licht verteerbaar. 18.25 7e Dags adventisten. 18.40 Vast en zeker. 18.50 Een mondje Frans. 19.30 De hoge C. 20.00 Concert à la carte. 21.00 De bijbel open. 21.20 Van u wil ik zingen. 21.45 Laat ons de rustdag wijden. 22.35 EO-Aktief. 22.40 Reflector. 22.50 Boekenbespreking. 23.00-23.55 Zaterdagavonduur.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Popfrisser. 9.03 Happy Sound. 10.03 Popstation. 11.03 Pop non-stop. 12.03 Los Vast. 13.30 De Dik Voormekaarshow. 14.03 Op stap. 15.03 Disco express. 16.03 NCRV-Zaterdag-sport. 18.03 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Elpee-pop. 20.02 Elpee-pop-special. 21.02 Country style. 22.02 Weekend blues. 23.02-24.00 Jazztime.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.

7.02 Op een klein stationnetje. 's morgens in de vroegte. 8.00 AVRO's Platen Publiek Prijs. (8.00 Kamermuziek. 9.30 Symfonische muziek. 11.00 Liedkunst. 12.30 Bijzondere uitgaven (van historische of documentaire aard). 14.00 Koormuziek. 15.30-17.00 Middeleeuwen en Renaissance).

ROZ FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel. 18.10-19.00 ROZ-evenement. Blaasmuziekfestival in Valencia.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk half uur, 19.30, 21.30, 23.30.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker, Rolf. 8.00 Hier Frank! Wer da? 11.00 Gefragt - Gespielt, Jörg. 12.00 Hallo RTL. Der Radioclub aus Luxemburg. Rainer. 14.00 Hits bei RTL. Die großen Acht Oliver. 15.00 RTL-Torparade, Björn 18.00 Superclub, Oliver. 20.00-1.00 Sound Check. Der Samstagabend mit Dave und Felix.



• MAUREEN O'HARA
... zij speelt de rol van Tacey King in de speelfilm „Kindermeid", 16.00 uur België-Nederland ...

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 7.00, 8.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Limburg: 5.30 Welkom weekend. (7.45 In het spionnetje). 8.10 Te bed of niet te bed. Een programma voor horizontale en verticale luisteraars.

Oost-Vlaanderen: 10.05 Dag-in, daguit. 10.10 Lichte muzenietjes. 10.40 Orgelrecital. 11.30 tip-10, top-30. Nationale hitparade. 13.10 Tip-10, top-30, vervolg.

Antwerpen: 14.00 Radio Rijswijck. Eigentijdse muziekshow voor een jeugdig publiek.

West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur. Met de Vlaamse top-10 en andere Nederlandstalige liedjes. 17.54 De boekenmolen. Boekennieuws. 18.00 Wereldwensen. Verzoekplaten met groeten van en voor luisteraars in binnen- en buitenland. 18.57 Prikbord. Agendanieuws. 19.10 Kiosk. Fanfare- en harmoniemuziek. 19.30 Blue notes. Jazzmuziek. 19.53 In Manus Tuas Domine. Katholiek-godsdienstige uitzending.

Brabant: 1. 20.00-23.40 Domino. Het betere popwerk. 23.00 Domino. Zware muziek.

Zondag

tv

• = uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 - 12.00 Eucharistieviering.
12.00 - 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
13.00 Vesper. „Een stroom van leven vanuit het huis". Godsdienstige uitzending.
16.00 - 17.32 Wilde ganzen.
17.32 - 18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.05 Sociale verzekering. Presentatie: Ton Planken.
18.45 Microprocessors. Teleac.
19.00 Journaal.
19.05 Bassie en Adriaan. „Het geheim van de sleutel". TV-serie rond de belevenissen van Bassie en Adriaan.
19.25 Amerika's lieveling. Documentaire over de filmster Mary Pickford.
20.10 De mens en zijn muziek. TV-serie over de muziek van de westerse wereld.
21.05 Derrick. „Honger". Politieserie. Helga Wichmann is na een laaiende ruzie met haar echtgenoot niet meer thuisgekomen. Derrick gaat een kijkje nemen bij haar thuis en vindt het vreemd dat zich eigenlijk niemand om haar vertrek bekommert.
22.05 Nationale parken. Noodzaak. Het belang van de natuur. Bert Haanstra waarschuwde hier al voor.
22.35 Ajakaboembie. Verfilming van het ballet van Hans van Manen.
23.00 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

9.00 - 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
13.30 Journaal.
13.35 Internationale goochelshow. Opnamen werden gemaakt in Wenen.
16.00 - 17.05 Sweetwater junction. Miniwestern, gefilmd in Sweetwater, Texas.
17.05 Studio Sport. Sportrubriek.
18.30 Poli en Pili. Voor de kinderen.
18.36 Come back Mozart. Documentaire over de oorspronkelijkheid van de werken van Wolfgang Amadeus Mozart. Met: de Engelse Academy of Ancient Music.
19.32 Studio Sport.
20.30 Vijf minuten bedenktijd.
20.35 Journaal.
20.40 ■ In de loop der tijd. Speelfilm met in de hoofdrollen Rudiger Vogler en Hans Zischler.
23.40 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.15 Programma-weekoverzicht.
10.45 Spencer's Pilots. „Het zweefvliegtuig". TV-serie.
10.45 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
11.15 Alternatief leven. Portret van een anti-verzekering.
12.00 Der Internationale Frühschoppen.
12.45 Journaal. Weekspiegel. Actualiteitenrubriek.
13.15 Reismagazine.
13.45 Weekmagazine. Actualiteitenrubriek.
14.50 Pan Tau. Op het goochelcongres.
15.20 ARD-Sport-Extra. Wereldkampioenschappen motorcross in Holzgerlingen.
16.05 De affaire Lerouge. TV-spel. Commissaris Tabaret ziet de zaak steeds ingewikkelder worden. Is Noel Gerby inderdaad de zoon van graaf De Commarin en Albert niet eens een buitenechtelijk kind van de graaf maar een destijds met Madame Gerby bevriende officier? Albert zelf kan er niks aan doen en lijkt onschuldig aan de moord. Daarom neemt Noel de verdediging op zich.
17.45 Antarctis. Film over de Duitse Zuidpoolexpeditie 1979/1980 met het schip „Polarcirkel".
18.30 Journaal.
18.33 Sportjournaal.
19.15 Wij over ons.
19.20 Wereldspiegel. Actualiteitenrubriek.
20.00 Journaal.
20.15 De vijf schatten van de grote sneeuw. Film over de Indiase provincie Sikkim in de Himalaya.
21.00 Het zevende zintuig.
21.05 Fleur Lafontaine. TV-film.
23.00 Journaal.
23.05 Boekenjournaal. Interview met Martin Walser.
23.50 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

9.15 Grieks-Orthodoxe kerkdienst.
10.00 Programma-weekoverzicht.
10.25 ZDF-Matinee. Dichters van onze tijd. Ilse Aichinger. Josephs legende. Ballet.
12.00 Zondagsconcert. Late zomer in Zuid-Tirol. Gevarieerd folkloristisch programma. Presentatie: Rudolf Camper.
12.45 Vrijetijd-tips.
13.15 Weekkroniek. Actuele vragen.
13.40 Waarom begrijpen wij elkaar niet? „Verlangen naar liefde". TV-serie.
14.10 Een jongen uit Noorwegen. „Mathis moet naar de tandarts". Tekenfilm.
14.45 Dank u wel. Actie Zorgenkind.
15.00 Feiten. Opgemerkt in het milieu. Donkere toekomst van vakantie-eiland Sylt.
15.30 Hebt u niets aan te geven? Klucht.
17.00 Journaal.
17.02 Sport.
18.00 Dagboek.
18.15 De Waltons. „Ben in zak". TV-serie.
19.10 Perspectieven van Bonn.
19.30 Afgevaardigden, scènes uit de Duitse politiek. „Op weg naar de ondergang: 1917-1933". TV-serie over de Duitse parlementaire geschiedenis sinds het midden van de vorige eeuw.
20.15 ■ Ninotschka. Amerikaanse speelfilm uit 1939 met in de hoofdrol Greta Garbo. De vrouwelijke Sovjet-commissaris Ninotschka wordt naar Parijs gestuurd om drie collega's te redden van hun ondergang in de westerse decadentie.
22.00 Journaal.
22.15 Speelweide. Helmut Rost presenteert. Neurosen-Kavalier, opera dispa van Walter Haupt en Tele-Vision.
23.00 De internationale korte film. 1. Die Party. 2. Tadaii. 3. Wortspiel. 4. Why not.
23.25 Journaal.



• MARY PICKFORD
..... Centrale figuur in „Amerika's lieveling", 19.25 uur Nederland I .....

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

16.00 Follow me. Cursus Engels.
16.15 Bonjour la France.
16.30 Voor gastarbeiders.
17.30 Weekmagazine voor slechthorenden.
18.00 Catweazle. „Zwarte schijven". TV-serie.
18.30 Een zweem van avontuur. De hoge weg nr. 2 door de Dolemieten.
19.00 Rockpaleis. Optreden van de groep Santana.
19.45 Sport.
19.55 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 De schok van het moderne. Landschappen om van te genieten.
21.00 Buitenlands nieuws.
21.45 Trefpunt Keulen. Gastheren: Alfred Biolek en Dieter Thomas.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.30 Voor gastarbeiders.
17.30 De vuurrode speelgoedauto. Voor de kinderen.
18.00 De christenen. Op zoek naar de verdraagzaamheid.
19.00 Nachten en dagen. „De dag breekt aan - oorlog -". TV-serie.
19.50 Komische verhalen.
20.35 Het variété vroeger. Herinneringen van Willie Reichert aan het Friedrichsbau-Theater in Stuttgart.
21.25 Stuttgart 264626 antwoordt op vragen van kijkers.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

9.30 Doe mee.
10.00 Kijk mensen. Vraagbank met betrekking tot reuma.
11.00 Confrontatie.
12.00 - 12.30 ■ Journaal voor slechthorenden.
14.30 Open school. Vernieuwd Lager Onderwijs.
15.00 Spel zonder grenzen. Spelprogramma vanuit Diest.
16.30 Honderd dagen na de kindsheid. Russische jeugdfilm.
18.30 Paulus de boskabouter. Voor de kinderen.
18.35 Van Pool tot evenaar. Fidji- en Tonga-eilanden.
19.40 Boemerang. Mededelingen.
19.45 Journaal en sport.
20.30 Alle schepsels groot en klein. „Daar lusten de honden geen brood van". TV-serie.
21.20 Van straten en pleinen. „US Streets Tunes". TV-serie over muziek waar ook ter wereld.
22.10 Bruegel een dynastie van schilders. Film van Jozef de Meester naar aanleiding van de Bruegeltentoonstelling.
22.25 Journaal en sport.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

12.00 Faire le point. Discussieprogramma.
13.00 Aankondigingen.
13.05 Concertissimo. Het Koninklijk Conservatorium van Brussel.
18.00 Signe ta Claudia. TV-serie.
18.55 Bollie en Billie. Voor de kinderen.
19.00 Sport.
19.30 Journaal.
19.55 Les Folles Offenbach. De korporaalstrein.
20.50 L'Obsession infernale. Film met David McCallum en Lilli Palmer. Nobelprijswinnaar Ernst Kramer is ver gevorderd in hersentransplantatie.

radio

• Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Muziek voor de zondagochtend. 8.02 Vroege vogels. 9.30 Tekst en Muziek. 10.00 Eucharistieviering. 11.02 'n Zondags pak... voor alledag. 12.02 Muzikaal Onthaal. 13.02 AVRO-Magazine. 13.45 Miniatuurtje. 14.02 Langs de lijn. Sport en muziek. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.12 Echo. 18.22 Nouhoorjehetookeensvaneenander. 19.02 Terwijl de mannen kijken..... 20.03 Op vleugels. 20.15 Zondag Avondzang. 20.45 Wie heeft daar woorden voor? 21.02 Specialiteiten à la carte. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 8.00, 13.00, 22.30, 23.55

8.10 Overweging. 8.20 De Hutsgeklutste. 9.25 Waterstanden. 9.30 Wie zijn zoon liefheeft kastijdt hem. 10.00 Kerkdiensten met kinderen. 10.45 Wilde ganzen. 10.50 De andere wereld van zondagmorgen.... 12.00 Suara Maluku. 12.30 Tambu. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Programma voor de buitenlandse werknemers. 17.00 Gereformeerde kerkdienst. 19.00 Radio thuisland. 19.30 Verhaal. 20.00 De Taalshow. 20.30 Vonken onder de as. 20.45 Onder de groene linde. 21.00 Voor blinden en slechtzienden. 21.10 "Zie Lucas 23:34....", 22.05 Spiegel van België. 22.40 Gamma van Alpha en Beta. 23.00-23.55 Sterven zullen wij allemaal, documentaire.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur

8.02 Ko de boswachtershow. 8.30 Sportprogramma. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Pim Jacobs. 11.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 14.02 De Europarade. 16.02 Ferry's Gouwe Ouwe Club. 17.02 De Nationale Hitparade. 19.02 NOS-Jazz. 21.02-24.00 Rock-dreams.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00, 12.00, 14.00

8.02 Vroeg klassiek. 9.02 Musica religiosa. 10.00 Van het Nederlands Concertpodium. 11.00 De Zeven Provinciën. 13.00 Opera-Matinee. 14.02 Concertgebouw op de zondagmiddag: Omroep Orkest met cello en piano: klassieke muziek (ca. 14.48-15.10 Praten over muziek) 16.00-7.00 Musica Nova.

ROZ FM-kanalen 13 en 28

18.00-19.00 Sport, sport, sport.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 9.30, 11.30, 13.30, 21.30, 23.30.

Duits: 7.00 Wunschkonzert. Camillo. 8.00 Moment mal... Viktor. 9.00 Wen wählen. 10.30 Schlagerfestival Kerkrade. Rechtstreekse reportage van het Schlagerfestival dat vrijdag en gisteren in de Rodahal in Kerkrade werd gehouden. 12.00 RTL-12 Uhr Mittags. Willy. Heute aus Mühlheim. 14.00 Die Hitparade. Thomas Gottschalk. 16.00 Wunschkonzert. Camillo. 17.30 Sport, Wolfgang. 18.00 RTL-Party. 20.00 Gefragt-Gespielt. Sie wünschen - wir spielen, Jörg. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter, Haidy.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00.

Oost-Vlaanderen: Goede morgen morgen. (7.30 De peperbus). 8.10 Hitre vue. 9.05 Weekendmelodie.

Brabant: 10.00 Zondag te huur. 10.10 Omroep Brabant verzamelde werken. 11.00 Kriekelambiek. Lichte muziek van 't vat. 12.00 Koper en poets. Fragmenten uit Brabantse concerten. 12.30 Graag gehoord. Vlaams kabaret van Frans Lamoen tot Urbanus van Anus. 13.10 In de zak.

West-Vlaanderen: 14.00 De hitgolf van BRT-2. West-Point. 15.30 Vrij entree. De hartewens.

Limburg: 17.00 Piek-uur. 17.15 Het schurend scharniertje. 17.45 Nationale voetbaluitslagen. 18.00 Provinciale voetbaluitslagen. 18.30 Liedjes uit de lage landen. 19.05 Sportuitslagen. 19.20 In de operettesfeer.

Quiz: 20.00 De tien ton Toon Quiz. 20.30 Sportsprokkels. 20.45-23.45 Vragen staat vrij. Verzoekprogramma.

Te huur gevraagd

Jonge arts zoekt met spoed etage of HUIS te huur in Schinveld of omg. Tel. 043-14867. Of br.ond.nr. Ma 115 LD Maastricht.

Te huur gevr. FLAT of woning omg. Beek, Stein. Huur tot ƒ 500. Beloning ƒ 500. Postbus 228, Beek.

Aannemer zoekt woning in SITTARD-GELEEN of dir. omg. Huur tot ƒ 800,-. Inl. postbus 464 Sittard.

Zoek WONING huur tot ƒ 630,-. Wilhelminalaan 5. Valkenburg, tel. 04406-12581.

Te h. gevr. in de Oost. Mijnstreek een geschikt PAND voor een privéclub of bar, eventueel met koopr echt. Br. ond. nr. 1863 LD Heerlen. Postbus 14.

Te huur gevr. SCHUUR met stuk weiland voor opslag auto's omg. Heerlen. Br.o.nr. SH 669 LD Heerlen.

Jong echtp. zoekt i.v.m. gezinsuitbr. HUIS te huur, tot ƒ 500,-. Inl. Agricolastr. 62, Sittard, tel. 04490-22529.

Te h. gevr. woonruimte omg. SCHAESBERG voor echtpaar met 1 kind, tel. 045-417409.

Te h. gevr. in omg. H'broek ruimte voor het stallen van enkele automobielen. Geen handelsdoeleinden. Br. on. nr. HO 271 LD H'broek 6431 HB.

Ruilen

Eengez. won. UBACH OVER WORMS te huur ƒ 176,-, te ruil v. eengez.won. te Brunssum/Hoensbroek, of omg. Br. on. nr. B 1005 LD Brunssum.

Heb flat (1e verd.) in TILBURG-WEST, wil ruilen met woning binnen ± 20 km omgeving Geleen. Br. Europalaan 481, 5042 ZJ Tilburg.

Te ruil ruime EENGEZINSWONING te Heerlen-Noord tegen kleinere woning te Beek of omgeving. Br. onder nr. 1858 Limb. Dagblad Heerlen.

Te r. EENGEZINSWONING, Markgravenstr., Hoensbroek, teg. gelijkw. woning of terrasflat, tel. 045-224781.

WONINGRUIL aangeboden te Tilburg 5-kamerflat op goede stand gevraagd Maastricht/Heerlen of omgeving soortgelijke ruimte of 5-kamerwoning, tel. 013-552903.

Flat in HOENSBROEK te ruil tegen flat of woning in Heerlen of omg. Br. ond. nr. HO 270 LD Hoensbroek, 6431 HB.

Te r. BENEDENWONING m. 3 slaapk., gr. kelder, h. ƒ 205,- p mnd., won. in Schuttersveld of omg., tel. 045-254915.

Ruim hoekhuis + c.v., grote tuin en 4 slaapkamers te NEERBEEK, te ruil tegen kleiner huis + c.v. met kleine of zonder tuin in Beek-Geleen of omg. Br.ond.nr. GE 205 6161 GE-Geleen.

3 hoekskoopruil. Wie wil zijn woning in de omgeving van Venlo ruilen met een woning in een andere plaats? Ik probeer een driehoeksruil naar JULIANA-DORP. N.Hol. te maken. Prijsklasse ƒ 200.000,- tot ƒ 300.000,-, tel. 02235-2948.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestrating, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Pierre Boels VERHUURCENTRUM voor bedrijf en particulier meer dan 200 machines, containers, alle soorten steigers en bouwmaterieel. Voor feesten tafels, stoelen, toiletunits enz. Sittard, Dr. Nolenslaan 116, tel. 04490-10960. Amstenrade, Parallelstraat 56A, tel. 04492-3030.

MACHINES Bosch boor- en breekhamers, ELU houtbewerkingsmachines, IMET zaagmachines, RIDGID draadsnij- en ontstoppingsmachines van Dooren, In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

LASSEN electronisch en autogene laasapparatuur leveren wij in diverse merken en uitvoeringen, CO 2 apparatuur ook voor licht carrosseriewerk. Vraag vrijblijvend inlichtingen, van Dooren In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

BAKSTEENSTRIPPEN, 150 verschillende soorten baksteenstrippen. Bijp. baksteen en hoekstenen e.d. nu vanaf ƒ 18,50 p. m². Ook zaterdag geopend. Frepa Decoratie, Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

KANTELDEUREN, alle maten met aparte ingebouw deur, 23 verschillende standaardmaten, direkt uit voorraad. Tegen de absoluut laagste prijs. Fa. Straten, Eyskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Uit gr. voorraad leverbaar div. srt. STENEN, sier- en trottoirtegels. Wolter en Zn. BV, Hoensbroek. 045-212768.

Attentie! H.H. HUISBEZITTER opgelet! Voorkom houtworm of ander insecten op zolder (ook reeds aangetast hout). Na jaren grondig getest in Zweden en Duitsland nu ook in Nederland. Bavacoli laat uw zolder vakkundig door ons behandelen. Wij werken onder zeer goede garantievoorwaarden. Kijk ook eens naar ons ook al uw dakwerkzaamheden. Bel voor gratis advies 04749-1657.

Voor al uw zand en GRIND ook v. kleine hoeveelheden, transportbedrijf Nic Brasse BV, Eijckenderweg 27, Nuth, tel. 04447-1574.

Wij REPAREREN of onderhouden grondverdichtingsmachines, trilplaten, walsen etc. Hollanders BV, Nijverheidstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532, langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

ROLSTEIGERS verhuur/verkoop. Hollanders BV, Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532, Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

Westfalia AANHANGWAGENS, vele soorten en modellen in alle maten. Ook te huur. Dassen Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

IJZER- en PROFIELSTAAL, stalen balken op maat. Konstruktiebedrijf Kraft, Gatestr. 56 Nieuwenhagen tel. 045-311345.

Wij verhuren: bouwmat., steigers, trilplaten en walsen, kompressoren, stroom- en lasagregaten, schaftwagens, bouw- en pannenliften, transportbanden, betonmolens, waterpompen, gevelreinigingsmachines, voegkaphamers, heftrucks, motorjapanners, etc. Tevens verkoop, onderhoud en reparatie. HOLLANDERS BV, Nijverheidstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532, langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

Zand en GRIND afhalen of bezorgen, ook in kleine hoeveelheden. Benders BV Heerlerbaan 224A tel. 411270.

Rustieke BOUWMATERIALEN uit voorraad leverbaar. Kunststenen uit eigen groeve. div. soorten natuursteen voor terrassen open haarden tuin- en keermuurtjes, kinderkopjes, veldbakstenen, oud Holl. pannen, keien, exploitatiemij. Q & Q, Bergseweg Kunrade-Voerendaal, tel. 04446-3684.

Voor het op maat zagen van alle NATUURSTEEN, vensterbanktegels, wandtegels, vloertegels, gevelstenen, grindtegels, betonstenen, raamdorpels enz. enz. Exploitatiemij. Q & Q Bergseweg Kunrade-Voerendaal, tel. 04446-3684.

Mobiele COMPRESSOR met benzine, VW-motor in gesloten aanhangwagen, capaciteit 2.1-M3/min zeer geschikt voor verfspuiten, schuren of sloopwerk enz. Te zien na tel afspraak 045-222863.

Te k. oudholl. PANNEN, 500 st. 04490-19503.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

DIARSMA kennelinrichting, hekwerken in spijlen en draad voor het samenstellen van kennels en hondenrennen. Komplete kennels en nachthokken. Klein Welsden 25, Margraten.

AANHANGWAGENS, speciaal v. hondenvervoer. Dassen aanhangw. Stationsstraat 6, Kerkrade.

PONY rijden. Oôs Heem N'hagen, zondag open 12-17 u. Kinderboerderij, geen entree.

HONDENTRIMSTER komt bij u thuis uw hond knippen en scheren. Mevr. Stokvis Heuldenstraat 8, Brunssum. Tel. 257036 en 254011.

Yorks TERRIERTJES dwergpoedeltjes, dwergtekkeltjes, Eng. gladh. foxterriertjes en rottweiler pups. Met stamb. Kennel van Manolito, Walem 11a Schin op Geul tel. 04459-1237.

Te k. prachtige Yorkshire TERRIERTJES, stamboom en geënt. Heerstr. Zuid 4, Stein.

Te k. mooie PEKINGEESJES met papieren. Overbroekerstr. 72 Hoensbroek.

BOUVIER te k. reu zwart, 5 jr. oud goed met weg wegens omstandigheden. Te bevr. Slostrstr. 10 U.o.W. tel. 045-313657.

Gratis jonge PUPS af te halen, Kampstr. 12, Jabeek, tel. 04492-3407 na 18.00 uur.

Jonge DWERGKONIJNEN te k. Heiveldstr. 36, Kerkrade-West. Tel. 419129.

Te k. BEO met kooi, vrpr. ƒ 350,-, tel. 045-223355 na 18.00 uur.

Te k. aangeb. Carolina EENDEN, Hoolhuys 4, Bunde, tel. 043-645178.

Nest HEIDEWACHTELS 9 wkn m. stamb. Duitse st. korthaen 8 wkn. Prinsenbaan 106, Koningsbosch, tel. 04743-1554.

1½-p-TRAILER, tandem as gehoel gereviseerd. Brunssumerweg 2, N'hagen, tel. 045-318419.

Te k. Duitse HERDERS 7 weken oud met stamboom. Te bevr. Kerkstr. 20 Ubach over Worms, tel. 045-317940.

Te k. mak ingereden RIJPAARD, merrie, 3½ jr., 1.57, pr. ƒ 4500,-, tel. 04446-2944, na 16.30 uur 045-259564.

Weg. omst. geelkop PAPEGAAI te k. met grote kooi, na half 5, behalve zaterdag. Dom. Werdenstr. 40, U. o. W.

Gratis afhalen mooie POESJES 6 wkn. oud, Manege Benelux, Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan.

Te k. GROENENDALER teven 1 en 1½ jaar oud met stamb. tel. 04459-1237.

Tegen kl. verg. af te halen mooie bastaard PUPS 7 wkn. oud. Zijn al ontwormd. Goed gezond. Te bevr. Goselingstr. 104 Hrl. tel. 045-724116.

Weg. omstandigheden goed tehuis gez. bij ouder echtpaar voor aanhankelijk HONDJE tel. 045-250545 na 18 uur.

RASHONDENKENNEL Herlé biedt aan: jonge Ierse setters; bruine en bonte cocker spaniels; Duitse steenbrakken; boxers; pekineesjes; dwergpoedeltjes; oranje dwergkeesjes; bouviers; rotweilers; teckeltjes en Yorkshire terriertjes. Ingeënt, ontwormd en met zeer goede garantieregeling. Dagelijks geopend, ook 's zondags. Dinsdags gesloten. Van de Ven, Lochterweg 8, Bunde-Schoot (Achter Weert), tel. 04958-1851.

Te k. HENNEN. Zilstr. 20, Dieteren, tel. 04499-1341.

RASHONDJES. Hondenliefhebbers kennel fokt 15 verschillende rassen o.a. Pekingeesjes, Maltezers, Pinchers, Poedels, dwerg- en kleinkeesjes, boxers, Samojeden (grote witte keeshond) enz. Alle hondjes worden met inenting, ontworming en met goede garantieregeling verkocht. Geberg. 31, Afferden (Noord-Limb.) 08853-1452.

Te k. sprekende PAPEGAAI blauw voorhoofd, met nieuwe kooi (chroom). Tel. 04450-2647.

Jonge KONIJNEN te k. Colmont 21 21 Ubachsberg tel. 04446-1827.

Te k. Perzische POESJES m. stamb. div. kleuren o.a. Chocolate. Kerkstr. 32, Merkelbeek, 1 km v. Brunssum.

Te k. div. SIERFAZANTEN o.a. Edward, Hume Wallich, sierduiven en krielen, S. Schut, Crapoel 8, Gulpen.

Dierenhotel WELTEVREE voor uw hond of kat. Holtummerweg 3, Susteren, tel. 045-254441.

Te k. PEKINEES, teef met Palestinastraat 142, Heerlen.

Weg. plaatsgebr. gratis afhalen jonge BOUVIERS zaterd. tussen 8.00 en 12.00 uur. Amelberstr. 41 Sittard, tel. 04490-21873.

Te k. 2 PAPEGAAIEN à ƒ 400,-, 1 jonge Duitse herder à ƒ 300,-. Tel. 045-253139.

Te k. div. soorten KWARTELS en fazanten. Ophoven 97, 14050 Broekstr. 48 19044 Sittard.

Te k. prachtige Yorkshire TERRIERTJES m. stamb., stamvader is nationaal en internationaal kampioen Rembrandtstr. 5 Sittard.

Te k. volière KANARIES, eigen kweek, goudgeel, ivoor, postuur kuif. TT kooien komplet. Hoezen TT kooien. Broedkooien, rek. v. 28 stuks kompleet. Geh. aut. verlichting Binnen- en buitenvolière. G. Vogel-sch. Goldsteynstraat 25, Roermond.

Te k. 2 twee jarige rood bonte RUNDEREN, 3 jarige merrie, Groenstr. 128, b.g.g. Eygelshovenerweg 19, tel. 045-312282.

50 KONIJNEN te k., alle leeft. + voederbakjes en drinknippels, Kampstr. 124, Heerlerheide.

Te k. DWERGARA m. z.g.a.n. kooi ƒ 190,-. Kerkstr. 47 Merkelbeek.

Mooie ongecoupeerde BOUVIER, reu, 7 mnd. lief v. kind., goedkoop. Jerichostr. 22, Heerlerbaan.

Te k. jonge KONIJNEN ook Hollandertjes en dwergen en hangoortjes, cavia's. Guido Gezellestr. 41, Molenberg-Heerlen.

Mooie Perzische en Tonkanese POESJES te k., zindelijk en geënt, goedkoop. Jerichostr. 22, Heerlen, tel. 417723.

Heerlijke rijgelegenheid nabij Schinveld, ƒ 12,50 per uur. PAARDENPENSION heeft nog plaatsen vrij, gastkamers voor weekends of vakantie, tel. 0949-2454 - 5171.

Te k. mooie POEDELTJE, 6 wk., iets mooi, Hoekstraat 6, Hoensbroek.

Mooie Welsh PONY te k. merrie, hoogte 1.22, zadelmak m. papieren. Wilhelminastr. 30, Nieuwenhagen.

Te k. DEENSE DOG, Op gen Hoes 47, Brunssum.

Hoge BELONING voor wie onze dierbare grijze roodstaartpapegaai teruggebrengt. Naam: Foe Foe, St.-Franciscusweg 49, Heerlen. Tel. 045-712950.

Erkende D.-Herder-kennel Von Pé-Jé-Stolz biedt te aan: Duitse herder-pups met stamb. uit topcomb. Achter de Kerk 35, Broekstraat, tel. 04490-10652.

Te k. SIERDUIVEN o.a. pauwstaarten en jacobijnen v.a. pst ƒ 6,-. Da Costastr. 33, Heerlen.

Te koop zeldzame SIERDUIVEN Ganzeweide 139, Heerlerheide, tel. 045-215098.

Te k. jonge mooie grijze roodst. PAPEGAAIEN, amazones, grote geelkuif kaketoes enz. Bij ziteruur geg, aak Tras- pa Slotersstr. 11, Ubach over Worms, tot 21.00 uur.

Natura, Rijksweg-Zd. 142, 6161 BT Geleen, tel. 04494-49197, deze week hebben wij o.a. jonge beo's, grijze roodstaartpapegaaien, amazonepapegaaien, kaketoe's, Engelse parkieten, roodrugparkieten, blaskoppparkieten, goeletuitedelzangers, schamalijsters, dajalijksters, tangara's en nog meer dan 100 andere soorten tropische vogels. Verder hebben wij een ruime sortering kooien. Ook de aquariumliefhebber komt bij ons niets te kort. Wij hebben een grote keuze tropische vissen en planten en verdere benodigdheden. Wij kopen en ruilen ook verschillende vogels, vissen en planten in.

Te k. rose COLLY's, pracht Rossella's en Bleekkop, Nieuwenhofstr. 14, Hoensbroek.

1-1 Caroline EEND ƒ 100,-, 2-2 mandarijn eend ƒ 100,-, 1-3 hol. witk. kriel ƒ 30,-, 1-4 parel. ƒ 50,-, 1 pauw h. 4 j. ƒ 100,-, 10 ganzen ƒ 350,-, 10 eenden ƒ 45,-. Div. s. kriel ƒ 4,- p.st. Geraeds, Heerenstr. in het bos Susteren.

Te k. mooie Perzische en Siamese POESJES, Tilly Busch, Putstr. 50 Sittard.

Tilly Busch gedipl. HONDENTRIMSTER heeft nog plaats voor leerling-hondentrimster. Putstr. 50 Sittard.

Te k. KANARIES en vinkenkooitjes ook ruilen. Abdijhof 20 Abdissenbosch Ubach o. Worms.

Te k. KRIELKIPPEN, dwergeeltje, parelhoenders, kinderboerderij Haanrade-Kerkrade, Meuserstr. 199.

Auto's en motoren

MERCEDES 250CE coupé LPG. Tel. 045-211071.

Hamers Heerlen biedt aan: RENAULT 30 TX 79, 33.000 km gel., als nw. Chevrolet Monte Carlo Coupé, 79, 13.000 mls. gel. Opel Manta autom., type 1973 ƒ 3200. Chevrolet Malibu, 4-drs., '76, 6 cyl., autom. Opel Ascona 1965 de L. 78, 38.000 km gel., blauw. Opel Manta, 78, groen. Dodge Aspen Stationcar, 77. Fiat 132, 2000, 78, 4-drs., blauw. Opel Manta, geel, ƒ 5800. Peugeot 504, 74, blauw. Toyota Corolla 30 DX coupé, 78, enz. Verkoop onder garantie. Alle keuringen, financiering mogelijk. De Pally 1, Heerlen, tel. 045-716045.

Te k. PEUGEOT 204, kmst. 172.000, i.z.g.st. ƒ 1575. Havenweg 40a, Buchten-Born, na 17 uur.

ALFA Romeo Spider 1962 oud model '55) voor restauratie. Telefoon: 053-642770.

T.k. GOLF Diesel L, uitv. met veel access., laat '77, ± 60.000 km. ƒ 9950,-. Handelsstr. 20, Sittard, tel. 04490-15053.

Te k. DATSUN 2400 GT, ƒ 3300,-, tevens mag. velgen, Rietbeek 38, Geleen.

Te koop onder garantie VOLVO 343 automatic '77; Ford Escort automatic '77; VW Golf '77; Toyota Celica ST '77; Renault 4 TL '77; Datsun 771 coupé '77; Ford Capri 1600 GT '75; Simca 1000 '74 ƒ 2000,-; Opel Capri 1600 GT '74; Opel Manta '75 ƒ 4500,-. Auto Weber, Burgstr. 38, Schaesberg (bij markt), tel. 314175. Inruil, financiering en garantie.

MOTORBANDEN specialist, grote sortering 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTOCENTRUM Collaris BV, uw Peugeotdealer voor nieuwe en gebruikte automobielen, Heerlen, Schelsberg 66 / Akerstraat, tel. 045-720202, Hoensbroek Kouvenderstr. tel. 045-213636.

LPG installaties leveren wij tegen aantrekkelijke prijzen en een uitstekende inbouw. Landl. den Hartog van Dooren In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

BMW R 100/7 15.000 km, april '79, ƒ 8500,-. Tel. 04492-2810.

CAPRI 1600 XL, '75, kl. geel, org., 60.000 km, m. sportw., leren dak, radio, mistl., etc., ƒ 6500,-. Ford Escort 1100 L, '77, 1e eig., 30.000 km, ƒ 6500,-. Simca Chrysler 2 liter, '74, autom., '79, gas, m. schuifd., ƒ 1950,-. Mercedes 230 type '71, ƒ 1750,-. Capri 1600 XL, '74, kl. rood, ƒ 3500,-. Opel Ascona 16 S, '75, 70.000 km, ƒ 4500,-. VW 1303, kl. rood, z. mooi, ƒ 3250,-, 2x VW Kever 1300, bj. '74, 80.000 km, resp. ƒ 2950,- en ƒ 2750,-. Peugeot 204 diesel, bj. '78, ƒ 6750,-. Kadett de Luxe, '73, m. radio, ƒ 1950,-. Ford 2000 L, '75, kl. wit, ƒ 2950,-. Oldtimers: Mercedes 190 SL sport, Cabriolet en Singer 1500 SM Roadstar, beide in topconditie. Ganzeweide 146, Heerlerheide (bij Kerkrade t.o. droomkasteel).

RENAULT R5 GTL bwj. '80, pr. ƒ 12.400,-, Kerkraderweg 71, Heerlen.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schade wagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO. Tevens alle nieuw en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen. Tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Te k. OPEL Rekord weg. vertrek in buitenl., bwj. '78, i.z.g.st., na 18.00 uur. Tulpstr. 24, Hrl.

DOE-HET-ZELF-GARAGE Kruizinga met spuitcabine. Open van 9 tot 21 uur. Zaterdags van 9 tot 15 uur. Wagenschutsweg 41, Palemig, Heerlen, tel. 721848.

American Cars Schimmert. Keuze uit 85 nieuwe en 24 gebruikte USA-CARS. Service en onderhoud in eigen moderne werkplaats. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Renault-dealer biedt de volgende automobielen te k. aan. R 4 GTL, bwj. '78 en '79, Ren. 5 TL bwj. '76; Ren 5 GTL bwj. '76 en '77 en '79; Ren. 12 TS bwj. '75 en '76; Ren. 12 TS bwj. '75; Ren. 14 TL bwj. '77 en '78; Ren. 16 TL bwj. '72, '74 en '78; Ren. 16 TS bwj. '73; Ren. 18 TS bwj. '79 en '79; Ren. 20 L bwj. '77; Ren. 30 TS bwj. '75; Ren. 30 TS bwj. '79 en '79; Ren 30 TS bwj. '80; Alfasud bwj. '77; Alfasud Super bwj. '78; Citroën Pallas bwj. '77; Ford Taunus 1600 bwj. '79; Ford 1600 stationcar '77; Ford Escort bwj. '77; Honda Civic bwj. '77; Opel Kadett 1.2 bwj. '77; VW Polo bwj. '77; VW Derby bwj. '77; Volvo 343 L bwj. '79. Iedere telefonische afspraak voor ook u een nieuwe Renault om ons wolken. Autobedrijf Hanssen en BV, Frankenlaan 1, Heerlen-Welten. Tel. 045-713600.

Wij betalen de hoogste prijs voor SCHADE-SLOOPAUTO'S en oude metalen, koper, lood etc. Autosloperij, Berg- en Takelbedrijf J. Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W. tel. 045-414480.

Weg. aanschaf v. autom. te k. OPEL Manta Berlinetta, duurste uitv., bwj. '78, tel. 045-250024.

Echte SCHAAPVELLEN op maat voor praktisch alle auto's van ƒ 75,- tot ƒ 150,- per vel. Alleen bij Martens automob. B.V. Kerkstr. 92 Ubach o. Worms, tel. 314096.

Te k. VOLVO Stationcar 245 DL van part. geen inruil, 90.000 km, jan. 1976 ƒ 7.000,-, tel. 04490-14369.

Te k. aangeb. DAF 2000, bwj. 1976, laadvermogen 9020 kg, te bevr. Batastr. 5, Kerkrade-W.

Te k. OPEL Kadett coupé, bj. '72. Kostr. 28 Hoensbroek (achterom).

Te k. gevr. alle merk. SLOOPAUTO'S. Tel. 045-214929.

Twee kg. POLYESTER plam. + verh. ƒ 18,50. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide.

AUTOLAKKEN Teoflux mengmachine, meer dan 5000 kleuren, klaar terwijl u wacht. M. Botterweck, Akerstr. 106, Kerkrade-W. Tel. 045-413061.

Te k. motorfiets BMW R75-5, bj. '73. Soetaper 48, Bingelrade. Tel. 04492-1680.

Te k. SUZUKI GS 750 '77 evt. ruilen XT 500. Jongmansweg 22 Heerlen.

W.A. vanaf ƒ 180,-, all-risks vanaf ƒ 412,-. Tel. 045-711982. Ook motoren en financiering.

Te k. ALFASUD TI, bj. 76, kmst. 67.000, i.z.g.st., uitv. radio en nw. banden. Te bevr. Overhoven 69, Sittard.

Te k. CHEVROLET Camaro op gas autom. kent. afg. 11-10-'76 41.000 km. gel. tel. 045-258795 na 16 uur. Zat. de gehele dag.

Voor liefh. CHEVROLET C10 Pick-Up LPG, Morris Minor stationcar. Tel. 045-211071.

SIMCA 1307 '76 ƒ 3200,-, Peugeot 504 LPG ƒ 2450,-, BMW 2800 LPG schade ƒ 1500,-, Ford Granada 2600 XL Pullmann '73. Overbroekerstraat 54, Hoensbroek.

Te k. v. 1e eigen. OPEL Ascona 1600 S, i.z.g.st., kl. wit, bwj. '78, 'n zeer goede auto. Vr.pr. ƒ 9250,-, inr. event. mog. Schroederstr. 26, Schaesberg.

Te k. weg. omst. zeldzaam mooie OPEL Kadett coupé de luxe special, kl. oranje, iets apparts, bwj. 5-'78. Vr.pr. ƒ 7750,-. Dämkesstr. 23, Schaesberg, Leenderveld.

INGERULD: BMW 733i aut. 1978, 1977; BMW 728 1978; BMW 518, 1976; BMW 525, 1976; BMW 320, 1977; BMW 316, 1978, '77, '76; NMW 318, 1979; Volvo 244 GL 1980; Volvo 244 DL 1978; Peugeot 504 GL, 1978; VW Scirocco GLI, 1979; Alfa 2000 GTV, 1978; Opel Ascona 16 S, 1978; Opel Manta 16 S, 1976 (LPG); Fiat 128, 1977 (LPG). Autobedrijf Kera bv, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. SCHADEAUTO'S. Opel Rec. 2.3 diesel '79 ƒ 8750,-, Mazda 323 '80 met kent. ƒ 6950,-, Datsun Cherry GL '79 met kent. ƒ 7250,-, Renault 14 TL '78 met kent. ƒ 4750,-, Ford Fiesta 1300 S '78 met kent. ƒ 6750,-, Alfa Julietta 1,6 '78 met kent. ƒ 7500,-, Renault 4 ƒ 5500,-. Te bevr. Heerlenerweg 20, Sittard, tel. 15053.

OPEL Manta 2 LS bwj. '78 kmst. 39.000 met veel extra's. Kromstr. 41, Sittard.

Te k. TAUNUS 1600 L, bwj. '78, t.e.a.b. Suttnerstr. 31, Stein.

Weg. omst. te k. ALFA 2000 GT, Veloce (oud model), bj. okt. '75, magn. velgen en nwe. banden, nw. uitlaat, accu, radiator, motor 100% in orde. Moet weg, t.e.a.b. i Van Maerlantstr. 11, Molenberg-Hrln.

Te k. TOYOTA Corolla '73, t.e.a.b. Achter de Hoven 19, Limbricht.

T.k. MERCEDES 200.D, '76, inr. mog., na 17.00 uur. Zat. hele dag. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Ger Lukassen automob. biedt te koop. VOLVO 244 DL 78 gasinstall. beige, Volvo 264 DL 78, geel automaat gasinstall. Volvo 343 79 zilver. Golf GSI 79 rood. Golf MX type 80, 4-drs., als nieuw, koopje. Golf LS 76 geel. Jeep Suzuki bj. 80, oranje. Hardtop veel access. zeer zuinig, stuntprijs. Mini Cooper type 80 rood veel access. Fiat 128 sportcoupé groen 78, 77 blauw. Honda Accord 79 zilver. BMW 320 78 rood. BMW 525 '77 rood. BMW 720 78. BMW 633 CSi 78 groen. Chevrolet Corvette Stingray type 80, groen, alle access. Mercedes sport 350 SLC goudmetall. Mercedes 230 SL 64, Mercedes 190 SL 56 wit als nieuw. Peugeot 604 77. Peugeot 504 77 goudmet. Alfa 1500 Sprint 78, blauw metall. als nieuw. Ford 1600 L. stationcar 75. Passat Variant 76 rood. DAF 44 75 beige. Diverse inruilw. diverse oldtimer, inr. en financ. volledige garantie Lukassen Automob. Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 456963.

In uitmuntende staat AUDI 80 LS automatic, blauwmetall. ƒ 3750. Auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

Auto Roda auto's met ongeëvenaarde garantie en van 1e kwaliteit. Volvo 244 automatic met gas ƒ 11.750. Volvo 244 DL v.a. ƒ 8500. Opel Ascona 1600 S autom. 1978, Volvo 244 GL 1980, Rekord 2000 GTV 78 blauw metall. Audi 1600 1978, Volvo 343 automatic 1978, Opel Kadett 1200 Special 76 ƒ 6500. Kadett Coupé type 76 ƒ 6500. Vauxhall 1300 CC 77 ƒ 6950. Chevrolet Monza Coupé 4 drs. LPG en sportvelgen, 1976. Renault 20 TL automatic ƒ 9500. Ford Granada 2300 1979 ƒ 4950. Ford Taunus 1600 L 1976, blauwmetall. ƒ 8500. Honda Accord 3 drs. 1978 ƒ 9500. Ford Cortina '79. Alle auto's met garantie, inr. en financ. Audi 80 LS 1979 ƒ 3950. Opel Rekord 1900, le eig. ƒ 2950. Porsche Targa 911 S. Honda Civic 1973, 4-drs. 1200. Granada Ghia 8 cil. lpg enz. ƒ 15.750. Alfa 2000 Spider 1975 ƒ 12.900, Opel Rekord. Auto Roda, Heiveldstr. 19 Kerkrade-West.

Te k. TOYOTA Corolla, bj. okt. '76, km.st. 46.000, inl. na 17 uur, Callistusstr. 69, Kerkrade.

Koopjes MAZDA 323 1300 bj 77 i.z.g.st. + Opel Manta 16 S bj. 79 type 80 als nw. Raadhuisstr 9 Grevenbicht na 17.00 uur.

Te k. SUZUKI 750 GS bwj. '78, i.z.g.st., Deelhorstr. 75, Schaesberg, tel. 045-315989.

Te k. OPEL Ascona, bwj. '74, Melcherstr. 3 Schaesberg.

Te k. HONDA Civic bwj. aug. '78. Tel. 045-442224.

Te k. OPEL Manta CC '79, i.z.g.st., met div. acc. Pijlerstr. 8, Hoensbroek, na 17 uur.

Te k. OPEL Manta S kl. blauw m. leren dak, sportwielen, auto is in staat v. nieuw. Zien is kopen ! type '77 pr. ƒ 7900,-. Dr. Poelsstr. 32 Kakert Schaesberg, tel. 045-320937.

Te k. V.W. GOLF S 1500 cc. bj. '76, ƒ 5.150,-, 5-deurs, kmst. 23.000 tel. 04490-10948.

Te k. OPEL Manta CC, bj. '79, rallyzilver, kl. zwart, velgen, HiFi radiocass., 1e eig., ƒ 17.500,-, event. inr. kleinere auto mog. Misboekstr. 2, Sittard.

Te k. aangeb. SUZUKI motor 90 cc, bj. '69, t.e.a.b. Past. Schleidenstr. 27, Vijlen, na 18 uur.

Te k. SAAB 99, bj. '75, m. LPG inst., ƒ 6500,-, tel. 045-255439.

Te k. PEUGEOT 304, pr. ƒ 1750,-, bj. '74, tel. 045-257480.

Koopje TOYOTA Crown 2000 de luxe, '73, tel. 045-257777.

Koopje ALFA Romeo Alfetta 1,8 ltr., '74, tel. 045-457777.

Koopje MAZDA 929 coupé 4 drs., '75, tel. 045-457777.

T.k. RENAULT 4 L, '75, tel. 045-457777.

Te k. CHRYSLER bwj. dec. '74, vr.pr. ƒ 1400,-, Mgr. Van Enkevortstr. 36, Nieuwenhagen.

Te k. RENAULT 6 TL, bwj. '78, kmst. 44.800, prijs ƒ 6.800,-, tel. 045-417153 na 18.00 uur.

Te k. BMW 2002 TI, bwj. '75, achterspoiler met nw. banden, sportvelgen, radio en zeer mooi in lak, Caumerweg 44, H-baan.

Te k. FORD 1600 de L, bwj. '73, i.z.g.st. ƒ 1450,-, inr. mog. Toerenstr. 27, Oirsbeek.

Te k. MINI '78 ƒ 6850,-, Mini '77 ƒ 4950,-, Mini '73 ƒ 1950,-, Mini '71 ƒ 850,-. Steegstr. 41, Sittard, 04490-21659.

Te k. TREKHAAK v. Ford Taunus 1600, Heerdstr. 50, St.-Joost, tel. 04754-2944.

RENAULT 16 TX '75, z.g.a.n. Getint glas, electrische ramen, radio-cassetterecorder, vraagprijs ƒ 5.500,-, Eygelshovergracht 45, Kerkrade, 045-352332.

VOLVO 142 model '74, brede bumpers, radio, trekh., Kissel 46, Heerlen, vraagpr. ƒ 4.950,-.

Te k. van part. VOLVO 244 DL '75, 81.000 km, i.z.g.st., vraagpr. ƒ 8.300,-, 045-218602.

Autobedrijf Loven Heerlen BV, Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 722451, ƒ 500,- voordeel !!! Wegens verbouwing geven wij ƒ 500,- korting op al onze gebruikte auto's boven ƒ 4000,-. MAZDA 929 Hardtop 1976 ƒ 6950,-, Mazda 626 Sedan 2.0 + trekhaak 1979 ƒ 14.750,-, Mazda 818 1978 ƒ 8250,-, Mazda 323 ES 5 1977 ƒ 8450,-, Mazda 323 ES 3 1978 ƒ 8950,-, Mazda 323 ES 3 1977 v.a. ƒ 7250,-, Mazda 323 ES 3Y 1977 ƒ 7950,-, Mazda 323 EL 3 1977 ƒ 7950,-, Volkswagen Passat LS 1977 ƒ 8500,-, Toyota Corona 1800 lux 1975 ƒ 8950,-, Renault 5 GTL 1977 ƒ 9950,-, Renault 15 TL 1979 ƒ 14250,-, Renault 20 TL 1977 ƒ 9950,-, Opel Ascona 19 1977 ƒ 9500,-, Opel Ascona 19 1977 ƒ 10.500,-, Honda Accord 1978 ƒ 10.750,-, Fiat 131 Mirafiori 1978 ƒ 7950,-, Fiat 131 Mirafiori 1976 ƒ 5250,-, Ford 1600 L 1977 ƒ 7950,-, Datsun 120A coupé 1976 ƒ 5950,-. Automatic!!! DAF 66 station car 1973 ƒ 2250,-, DAF 66 SL 1973 ƒ 2250,-, Mazda 616 1977 ƒ 7000,-, Datsun F II 1978 ƒ 8250,-. Auto + gasinstallatie !!! Mazda 818 1975 ƒ 3000,-, Opel Record 20 N 1978 ƒ 15500,-, Volvo 245 DL + trekhaak 1977 ƒ 16.500,-. 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

Te k. zeer mooie TOYOTA Corolla '72. Tel. 04490-11673.

Te k. MAZDA 323 SP, okt. '78, km.st. 26.000. Tel. 045-415909, na 18.00 uur, 04494-40967.

Te k. FIAT 131 Supermirafiori aut. bwj. 1979 m. v. extra, tel. 045-222353.

MONTESA trail-motor 348 i.z.g.st. bwj. '79, moet weg. wg. studie. Vr.pr. ƒ 3000,-, Smulders, Middelburgstr. 26, Heerlen. Tel. 045-723655.

Te k. MERC. 220 D bwj. dec. '75, autom., nieuwe motor, vr.pr. ƒ 10.500,-, Tel. 045-213218. Verl. Klinkerstr. 26, H'broek.

VW 1300 '72, weg. omst., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1175,-. Delftstr. 9, Heerlen. Tel. 045-721199.

FORD 20 L '78, Kadett coupé '76, VW Golf LS '76, Fiat 128 '77, Fiat Mirafiori '77 met gas, Renault R 30 automaat met gas '76, Fiat 127 3-deurs '76 ƒ 3750,-, Chrysler Talbot '78, 3-deurs, Mazda 929 coupé '77, Toyota Corolla 30 '76. Inruil en financieren garantie Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon Hompertsweg 33 Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

CITROËN CX 2400 Pallas 5 bak, nov '79, Citroën GS club break gr. metal. '77, Citroën GS Pallas '75, VW Golf D zwart '79, Peugeot 305 SR br. metal. '79, Peugeot 304 GL bl. metal. '80, Peugeot 504 Ti gr. metal. '77 Simca 1308 GLS '77 Hunsstr. 33 Ubachsberg.

Te k. MG TC 1947 geh. in perf. en org. st. alleen ser. gegadigden tel. 045-413540 of na 18 uur 410504.

FIAT sport Bertone X 1,9 ltr. met. groen als nieuw, 1e eig. bj. 1979. Te bevr. Uiverstr. 13 Hrl.

T.k. zeer mooie AUSTIN Allegro bj. '76, rood, pr. ƒ 3250,-, tel. 04490-11087.

T.k. MINI 1100 spec. getint glas ATS-velgen i.z.g.st. bwj. '78, tel. 04490-14856.

T.k. FORD Taunus 2 ltr. de L 6, bj. 11de mnd 77, 1ste eig. 4-drs. als nw. pr. ƒ 7500,-, 04490-17956.

KADETT stationcar automatic '77, Volvo 66 GL automatic '78, Escort 1.3 GL automatic '77, Volkswagen Kever automatic type '75, Manta 1600 luxe '77, Mini 1000 luxe '77, Mazda 929 Hardtop coupé '76, Escort 1,1 luxe '76 en '75, Ascona 1.6 S bwj. '75, Kadett special bwj. '76, Autobianchi A 112 elegant '76, Citroën Dyane 2CV6 bwj. '75 en '76. Rekord 1900 luxe bwj. '74 Citroën GS bwj. '75, '74, '73. Garantie inruil financiering. G.G. Auto's Heerenweg 286 Heerlen.

Te koop OPEL Kadett N 12 special, bouwjr. 1979, km.st. 24000, blauw. Heiveldstraat 106 Kerkrade, tel. 410291.

Let op, let op, inruilers van zeer geremon. zaak te k. voor weggeefpr. Kijk en vergelijk: PONTIAC Firebird, '77, ƒ 8500,-, Volvo 66 Luxe ƒ 1850,-, '75, ƒ 5750,-. Toyota Corolla, '74, ƒ 1850,-, Ford 2 L GXL, '74, ƒ 1250,-, Mazda 1300, '74, ƒ 1850,-, Ford 2 L, 4-drs., op gas, '73 ƒ 2750,-, Audi 100 LS Coupé, '75, ƒ 4750,-, Audi 100 LS, '74, op gas, ƒ 1250,-, Simca 1501, '75, ƒ 1850,-, Renault 16 TL, '74, ƒ 1650,-, Mazda 181, '76, ƒ 3450,-, VW Golf, '76 ƒ 3450,-; Honda 400, ½ jr. oud, helft v.d. nieuwpr. ƒ 3250,-, Opel Manta 19 S, '74, ƒ 3450,-; Opel Manta, '75, ƒ 4750,-; Ford Granada, LPG, juni '77, ƒ 6750,-, Datsun 1200, '74, ƒ 1350,-. Inruil mog. Crombacherstr. 7, (Grachtl) Kerkrade. Laatste straat links voor grensoverg. Locht.

Auto's met Bovaggarantie ASCONA 1,9 SR, rood, '76; Mini Special 1100, '78, rood; Audi 80 LS automaat, '75; VW Golf, '76; echte Coupé 1300, '75, zeer snel; VW Golf LD, '79; Ford Capri 1.3 L, '74; Peugeot 404, '73; Peugeot 504 GL automaat, '75. Inruil, financ. in 1 dag, ook zonder geld. Autohandel Ebus, Kerkraderweg 69, Kerkrade, tel. 045-453502.

Te k. weg. omst. hed. CHEVROLET Camara op gas, autom., get. glas en div. extra's, bj. eind '74, vr.pr. ƒ 5250,-. Laurierstr. 209, Heerlen.

Te k. FIAT 600, bj. '73, t.e.a.b. In de Kveddel 18, Schinveld.

Te k. PEUGEOT 604, i.z.g.st., bj. '76. Dorpstraat 155, Brunssum.

Te k. weg. omstand. OPEL Record 19N 4-drs. b.w.j. 1976 auto. bj. 31-1-79. Kmst. 50.000, 1 jr. gar. ANWB-gekeurd. Tel. 04447-3730 tussen 17 en 19 u.

Te k. OPEL Manta bwj. '72, ƒ 1250,-, met verst. trekh., sportvelgen, enz. ƒ 1250,-. Jasmijnstr. 1, Valkenburg (boven spoorlijn).

Te k. RENAULT 16 TL automatiek, met gasinstall. Moet weg. weg. verkrijgen zakenauto. Zeer interessante prijs. Te bevr. Guldenputstr. 1, Ulestraten. Tel. 043-642995.

Te k. 4 BANDEN Goodrich Rad. GT 205 x 70 x 14 ƒ 500,-, uitlaat BMW 3.0 S, ƒ 300,-. Irenestr. 30, Beek.

Te k. CITROËN CX 2400 super C'matic, strbekr. dec. '77, 36.000 km., i.z.g.st. ƒ 11.500,-, tel. 045-213773 op werkdagen.

Te k. OPEL Rekord op gas ƒ 1500,-, Akerstr. 92A Heerlen.

FORD Mustang mach I voor liefhebber, Erensteinerstr. 5, Kerkrade.

LPG INSTALLATIE te k. merk Renzo, pr. ƒ 425,-, tel. 045-320975.

Te k. MERCEDES 200D '77, kmst. 76.000 extra's. Tel. 045-442268.

Te k. VOLKSWAGEN 1300, bj. 68, ƒ 550. Eyserhoide 5, Eys-Wittem, tel. 04451-1703.

Te k. FIAT 127, bj. 73, rood, m. radio en siervlg. Clercstr. 18, Brunssum, tel. 254013 na 17 u.

Te k. OPEL Ascona 1,9S, m. vinyl dak, 4 drs. en LPG-inst., bj. '77 en Honda Civic, bj. 76. Venweg 5, Brunssum.

Te k. DAF 66, bj. '74, Alfa Sud, bj. '75, ƒ 1750,-; Renault 4 en Escort '73, ƒ 1250,-. Inr. mog., 043-72150.

Te koop: MERCEDES 200D, bj. '75; Mercedes 280S, bj. '73; Alfa GTV, bj. '77; Golf 1300, bj. '78; Ford 1600, bj. '78; Simca 1100 verh. dak, bj. '78; Opel Ascona 1600 '74; Land-rover Jeep benzine '54. Old Timer zeer goede staat Austin 1936. twee 6-personen jachten. 1 sleep + 2 paardetuigen. Ties Remmers, Slakweg 5, Grotsveld, 04408-2173.

ASCONA 1600 s, Berlina, nov. '78, 26.000 km; Kadett '76 city, 55.000 km; Kadett '73 citron autom. ƒ 2500,-; Simca 1100, 5-drs. automaat '77, ƒ 6900,-; Golf L, '76, km.st. 56.000 ƒ 6800,-; Golf L., '75, ƒ 5800,-; Mazda 1000, '77, ƒ 5200,-; Ascona '74, ƒ 2800,-; Ford 1600 L, '73, ƒ 2950,-; Capri '72, ƒ 2900,-; Datsun Cherry '73, 4-drs, ƒ 2250,-; VW 1303 S, '74, z. mooi, ƒ 3900,-; Simca 1100, '75, ƒ 2500,-; Simca 1100, '74, ƒ 2500,-. Gar., fin. inr. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl., tel. 721268.

Weg omst. OPEL Manta 16 S, type '77, vr.pr. ƒ 7400,-, te bevr. Lindelstraat 11 Schaesberg (evt. inruil mog.)

Te k. SIMCA 1000 GLS Rdr. Goswinstr. 8 Brunssum.

Te k. OPEL Rekord 1700, bj. 1974, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1500. Te bevr. Palenbergstr. 55 Hrl. tel. 045-722506.

Te k. part. PEUGEOT 304 GL, bj. sept. '75, km.st. 63.000, i.z.g.st., met schuifd., hoofdst., radio, imperial, vr.pr. ƒ 4750,-, keuring toegest. Horatiusstr. 16, Aarveld-Heerlen, na 17 uur.

PEUGEOT 604 SL automaat zilver 1978; Golf GL geel 1976; Golf LS zilver 1978, Golf LS rood 1975, Golf L rood 1977, Golf diesel beige 1977, Golf diesel idem 1979, Scirocco rood 1970, Scirocco GT zilver 1976, Audi 80L zilver 1977, Passat LS LPG blauw 1975, Passat LS comf. oranje 1976, Opel Kadett coupé oranje 1978, Opel Ascona 16S de L groen 1978, Morris Marina coupé blauw 1976, Peugeot 201 GL beige 1978, Renault 14GTL zilver 1979, Ford Consul-coupé 1974, Honda Civic 1200 blauw 1977, Mercedes 230-4 beige 1975, Officiële VAG-dealer, Autobedrijf F. Klijn, Economiestraat 47 (achter de Hervormde kerk) Hoensbroek, tel. 045-220955.

Te k. weg. total-loss aanger. m. FORD escort 1300 L complete motor m. versnell.bak, startmotor en dynamo, km.st. 48.000, pr. ƒ 500,-. Achterstr. 6, Schaesberg.

Talbot-dealer Rob van Ham N. De Koumen 7, (nieuwe industrieterrein) Hoensbroek biedt aan: TALBOT 1510 GLS 1979; Simca 1308 GT 1979 en 1978; Simca 1308 S 1979 en 1978; Simca 1308 GLS 1978 en 1977; Simca 1307 1977; Simca 1100 Special 1976; Simca 1100 LX 1976; Sunbeam 1600 GLS 1979 en 1977; Horizon 1.5 GLS 1980 en 1979; Horizon 1.3 GL 1980 en 1979; Ford Escort 1977; Toyota Corolla 30 1976 en 1976; Morris Marina 1976; Peugeot 204 GL 1974; Peugeot 504 GL 1974; Peugeot 504 automaat 1973; BMW 518 1975; Datsun Cherry 1973; Renault R 16 TL 1976; Fiat 127 1977. Inruil en financiering mogelijk, zaterdag de gehele dag geopend.

Te k. VW GOLF diesel bwj. '77, pr. ƒ 9500,-; Renault R 5 GTL 1979, ƒ 10.250,-, Renault R 4 GTL '78 met LPG, ƒ 7750,-; Fiat 127 '76 ƒ 5750,-, Ford Escort '76 ƒ 6750,-; VW Polo 1978, ƒ 7500,-; Datsun 120 Y 4-drs. m. LPG 1977, ƒ 5900,-; Datsun 100 A '77, ƒ 3500,-; Lada 1200 1976, ƒ 4500,-; Mitsubishi Galant Combi met LPG 1978, ƒ 11.250,-; Mitsubishi Galant 1600 GL met LPG bwj. '78, pr. ƒ 11.250,-; Mitsubishi Lancer 1400 GL 1976, ƒ 4900,-. Geleverd met garantie. Autobedrijf Koestraat 19, Kerkrade, tel. 045-413300.

Te k. A. VOLVO 66 DL, bj. '76, rood, m. radio. Kerkstr. 77, Koningsbosch. Tel. 04743-1632.

AUDI 100 GL '72, kl. rood, ƒ 1450,-. tel. 045-717106 Bergstr. 15 Heerlen.

Te k. YAMAHA XT 500, bwj. 20 mei '80, i.z.g.st. Penderstr. 18 Hoensbroek.

Te k. SIMCA 1000 special, bwj. '73, kmst. 70.000 ƒ 725,- met cassetterecorder. Tel. 045-2511, Malbergstr. 31, V'daal.

Te k. a. BMW 520, bwj. 76, m. LPG inst. en trekh. vr.pr. ƒ 10.900,-, tel. 045-713347, b.g.g. 453046.

OPEL Rekord combi, 1.7 ltr. autom., bwj. '76 in zeer goede staat, kleur geel, radio exc. Vr.pr. ƒ 4300,-. Vaals, tel. 04454-3557.

Te k. a. AUDI 80 GL, kl. rood, bj. '73. Te bevr. Dr. Schaepmanplein 39, Heerlen. Tel. 045-421355.

Te k. RENAULT 6 met rad. cass. Pr. ƒ 2250,-. Dolberg 22, Klimmen.

Te k. zeer mooie OPEL Commodore, type '77, ƒ 2000,- tev. 2 gashaarden, tel. 04490-16279.

Te k. LADA 1200, '75, vr.pr. ƒ 1250,-. Tel. 04490-15360. Opvolgen 165 A. Sittard.

Te k. i.z.g.st. HONDA 500 Four. kmst. 14.000 met div. acc. Tel. 04459-1360.

Te k. wegens aanschaf auto SUZUKI GT 550, bwj. '77, kmst. 13.000. Kerkstr. 6, Wijlre, tel. 04450-1384.

Te k. FORD Capri II i.z.g.st. 1976, ƒ 5600,-, Wolfshoofdplein 6, Hoensbroek, tel. 218615.

Te k. HONDA CB 350 i.z.g.st. ƒ 750,-. Tel. 045-410379.

Te k. OPEL Manta CC ƒ 8000,- onder vw.pr. 2 ltr. S bwj. '79, veel extra's. Tel. 045-272418 zaterdag.

Te k. VOLVO 142 DL bwj. '70 t.e.a.b. Tel. 045-720683. Tevens leren damesmotorpak mt. 36.

Te k. RENAULT 6 TL '73 i.pr.st. ƒ 1500,-. Molenberglaan 18 Heerlen tel. 714957.

Te k. FORD Taunus 1600 L aug. '75, i.z.g.st. Pr. Hendrikstr. 101, H'broek, tel. 045-221138.

HONDA GB 550 K3, bj. '77, kmst. 25.000 m. 4-1 uitl. Högkerkamp, Hainvelt. H.W.4 ijk. Vorstvenlaan 9, Kerkrade, tel. 045-452... *(partly illegible)* Lenkungsdämpfer, oliekoel., kogellenlagen, kontakt, electr., rocker, kopp. bescherm., 2 remschijven m. originele onderdel. pr. ƒ 3700,-. Meier, Kokelestr. 9, Kerkrade.

Te k. TAUNUS 2.0 Ghia 4-drs., bj. dec. '77, veel extra's, pr. ƒ 8500,-. Tel. 045-414202.

Autobedrijf A.C. Muyres BV, Kaalheiderssteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916, Fiat-dealer biedt te koop aan: AUTOBIANCHI A112 '74, Fiat 124E '73, Fiat 133 '76, '79, Fiat 127 2- en 3-drs. '73 t/m '77, Fiat 127 900 L 3-drs. '78, Fiat 127 1050 CL '77, Fiat 128 1100 CL 2-drs. '76, Fiat 1100 Panorama '78, Fiat 128 coupé 3P 1300 '77, Fiat 131S 1600 '78, Fiat 131 CL 1600 4-drs. '78, Fiat 133 '78, Austin Mini 850 '73 en 1000 '74, Princess 2000 HLS '77, Ford 1300 L '75, Ford Escort 1300 L '75, Lada 1200 '74, Opel Rekord diesel '76, Opel Ascona 16S '77, Peugeot 104 5-drs. '77, Peugeot 504 GL '77 met gas, Peugeot 304 GL '76, Simca 1000 '71 t/m '74, Simca 1100 '75, Simca 1100 pick-up '76, Renault Estafette, verhoogd dak, lange uitvoering, bestel '78, R4 GTL '78, VW Golf LN '76, Alfetta 1.6 '77, Alfasud TI '75, Honda Civic '76, Vauxhall Chevette 1300 '79, jubileumuitv. Ook diverse goedkope inruilauto's vanaf ƒ 1000,-. Auto's vanaf ƒ 4000,- met Fiat 1-2-3-garantie en ANWB-keuringsrapport. Tevens voor beter auto moffel-, spuit- en plaatwerk. Ook gasinstallaties.

u8Te k. HONDA 750 m. gietwielen, 4-in-1. Pelikaanstr. 25, Heerlen.

AUTO'S te koop gevr. beslist hoogste prijs tel. 045-456164.

Te k. CHRYSLER 160 bwj. '76 ƒ 3000,-, LPG, z.g.a.n., Parallelweg 76, Hoensbroek.

Te k. voor liefhebber BEDFORD Bus + ƒ 4.500,- aan acc. vraagpr. ƒ 6.500,-, geh. ingericht. Dorpstr. 215 H'broek.

BMW 525 1977 met gasinst., trekhaak, schuifdak enz., kleur resedagroen. Prijs ƒ 17.500,-. Inr., financ. en iedere keuring mogelijk. Autobedrijf Harry God, Heerlerbaan 74-76, tel. 045-413502.

Wij bieden aan: CHRYSLER-Simca 1308 GLS swing-rood 1979, ƒ 12.500,-; Chrysler-Simca 1308 S metallic bruin 1977, ƒ 8.600,-; Chrysler-Simca 1308 S metallic blauw 1977 ƒ 8600,-; Chrysler-Simca 1307 GLS metallic blauw 1976 ƒ 7000,-; Simca 1100 LS rood 1979 ƒ 9000,-; Simca 1100 LS hatchback wit 1976 ƒ 4.900,-; Volkswagen Golf metallic grijs 1977 ƒ 6950,-; Renault 6 TL 1975 ƒ 3500,-; Peugeot 304 1975 ƒ 3250,-; Simca 1100 Tourist LS geel 1976 ƒ 4500,-; Simca 1100 Fourgonnette blauw 1975 ƒ 3000,-; Simca 1000 LS geel 1976 ƒ 2250,-; Simca GLS '77 ƒ 5000,-, ƒ 1750,-; Sunbeam Avenger 1.6 GL stationcar metallic groen 1978 ƒ 9000,-; Mitsubishi Colt Lancer GL geel 1976 ƒ 7000,-; Mitsubishi Galant 1600 GL 1977; Mini 1000 Special groen/bruin 1976 ƒ 4000,-; Volkswagen Scirocco metallic grijs 1979 ƒ 16.000,-; Mercedes 407 D open laadbak, met huif 1978 ƒ 19.000,- zes maanden garantie, drie maanden garantie, aankopen boven ƒ 3.000,-. Autobedrijf W. Steins en Zn., Kerkraderweg 15, tel. 045-714717 en 710503, Molenberg-Heerlen.

Te k. FORD Escort 1300 L bj. '77 ƒ 5700,-. Anjelierstraat 83, Heerlen.

Aanbieding CROSSMOTOREN Suzuki RM 125 T type '81 van ƒ 4550,- nu voor ƒ 3950,-. Math Salden, Limbricht.

Te k. weg. omst. SIMCA-Chrysler 1308 GT bwjr. '77, kmst. 56.000. Tel. 045-310234, Te bevr. Theodolindastr. 8, Nieuwenhagen, tel. 045-312464.

Te k. SUZUKI 550 3 cyl., ƒ 750,-. Dorpstr. 128, Brunssum.

Te k. DODGE luxe kampeerauto met alle voorzieningen, ƒ 17.500,-. Dorpstr. 128, Brunssum.

Te koop directieauto JAGUAR XJ 12-5.3, bwj. '78, kleur groen, alle accessoires, te bevr. Dennenberg 10, Bunde. Op werkdagen van 10.00-17.00 uur, tel. 045-719435.

Te koop RANGEROVER 3,5 ltr., 1 jr. oud, kleur beige, bwj. '79, te bevr. Dennenberg 10, Bunde. Op werkdagen van 10.00-17.00 uur tel. 045-719435.

Te k. BMW motor 75/5 1970. Millenerweg 31, Nieuwstadt.

Jan van Gruchten BV biedt aan de volgende auto's: MERCEDES 280 S - 80 nw. model, 16.000 km. Mercedes 350 SLC - 78 veel access. Mercedes 350 SE - 74 met gas tel. 045-714849 b.g.g. 04490-18616.

RENAULT R18 GTS '79; Citroën GS Pallas '77; Princess 1800 HL met gas en schuifdak '78; Renault R 16 TL '76; Alfa Romeo in perf. staat '78. Voor de liefhebbers een Citroën ID stationcar '75. Automobielbedrijf Kompier B.V., Akerstraat 150, Heerlen. Tel. 045-717755.

SIMCA 1100 speciaal '73, metallic groen, i.pr.st. ƒ 1000,-. Tevens Daf 55-onderdelen. Beekstr. 3, Urmond.

Te k. DATSUN Cherry 1200 GL coupé, nieuwste model, bj. '71, kl. brons met., km.st. 59.000, i.st.v.n. Te bevr. autobedrijf Kees v.d. Vliet, Tunnelstr. 2a, Sittard, tel. 04490-19997.

Te k. BMW 518 le eigen., bj. '77, i.z.g.st. Ruil kleinere auto mog. Tel. 04750-17617.

MOTON Neerbeek de nieuwe zaak op motorgebied heeft u aan te bieden o.a. Nieuw: SUZUKI GS 1000 ƒ 8000,-; Suzuki GS 750 L Chopper ƒ 7799,-; Honda CB 750 ƒ 7590,-; Honda XL 500 S ƒ 5190,-; Honda CB 250 N ƒ 4700,-; Yamaha 250 cc ƒ 3700,- en Kawasaki KL 250 ƒ 3900,-. Verder een aantal goede occasion o.a. Yamaha 200 cc ƒ 1700,-; Honda 500 four ƒ 2400,-; BMW R 90 S ƒ 5700,-; Yamaha OHG 650 XL ƒ 3400,-; Honda Cr. 125 R ƒ 3900,-; Suzuki GS 850, 12.000 km voor een speciale Motonprijs incl. 6 mnd. garantie. Moton, Laathofstraat 2, Neerbeek, tel. 04402-6658.

Te k. FORD Galaxi, bj. '72, American, gasinstall., i.z.g.st. Hoofdstr. 36a, Hoensbroek.

Te k. HONDA Civic, bj. '77, met LPG-inst., i.z.g.st., 1e eig. Kastanjelaan 150, Hoensbroek, na 17 uur. Pr. n.o.t.k.

Te k. YAMAHA XT 500, bj. '79, z.g.a.n., pr. n.o.t.k. Mariastr. 11, Nuth.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan: BMW 316, '78; Volvo 244 DL, eerste eigenaar, '78, 30.000 km; Opel Manta, 1977 model, met gasinstallatie, '76; Opel Record 1700, 4-drs, '75; 2x Opel Ascona 16 N + 16S de luxe, '73; Mercedes 220 D, '76; Volkswagen Golf Extra, '75. Inruil, garantie en financiering mogelijk. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te koop onder garantie en service: OPEL Rekord, 4-drs., luxe 20 S, '78, ƒ 14.250,-; Manta 20 S Berlinetta CC, dec. '78, ƒ 14.550,-; Ascona 16 S, '76, ƒ 7250,-; Peugeot 504 GL met gas, ƒ 7250,-; Volkswagen Golf coupé, '75, ƒ 5500,-; Granada 21 L, 4-drs., GL, '78, ƒ 14.500,-; Cavalier 16 S luxe, '78, ƒ 11.800,-; Simca Rally I, '78, ƒ 8250,-; Ascona 19 S, 4-drs., '76, ƒ 7500,-; Opel Record 1700, '72, ƒ 1850,-; Simca 1100 LX, '75, ƒ 2250,-; Ford 1600 L, '75, ƒ 3850,-. Inruil en financiering mogelijk. 6 maanden garantie. Autohandel Frans Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, tel. 045-216475.

Te k. Mini, bj. '74, i.z.g.st. Kasteellaan 134, Hoensbroek.

T.k. MAZDA 616 autom. bj '78 met lpg en trekh. km.st. 31.000. Putweg 10 Valkenburg-Houthem.

Te k. v. part. VOLVO 343 DL, schakel, 8 mnd oud + gar. tot '81, 18.000 km. ƒ 3000,- onder nw. pr. Tel. 045-252452.

Te k. FORD Granada 2800 GL, autom., bj. eind '78, km. 45.000, nw. gasinstall. Inr. + financ. mogel. Molenstraat 10 Brunssum.

Te k. VW 1303, bj. '73 Am. model, metall. groen, zeer mooi. Op gen Hoes 129 Brunssum.

T.k. VW 1302, bj. '71 ƒ 200,-, Tel. 353346.

T.k. grote 1 BESTELWAGEN V.W. LT 35 D laadruimte 17 m³, hoge uitvoering, bj. febr. '80. Inl. 04490-19449.

MERCEDES 250 coupé in pr. st. ƒ 2250,-. Nieuwstr. 71 Kerkrade.

ASCONA 1600 L bj. '78, Ascona 1900 L autom '78, Fiat 124 '78, Kadett city '78, BMW 2002 '75, BMW 2002 '75, BMW 535 '76, Record 1900 bj. '77, Sportstr. 16 Kerkrade-West.

T.k. v. part. RENAULT 20 GTL metal. blauw, electr. ruiten en schuifd. bj. '77 ƒ 8250,-, Nieuwstr. 71 Kerkrade.

ASCONA 19 SR luxe, '77; Ascona 16 s '76; Manta 19 S luxe, '76; Ford Capri II 16 S, '75; Kadett, '76, 2-drs. en 4-drs. stationcar, '75; Kadett Stationcar, '75; Kadett automatic, '75; VW Polo, '76; Ascona, '73; Rekord Diesel, '77. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

Te k. YAMAHA Chopper 650, bj. '79. Moto Shop Theo Luyten, Rijksweg 59, Gulpen.

Te k. KAWASAKI Z-1-R Turbo, bj. '79. Moto Shop Theo Luyten, Rijksweg 59, Gulpen.

Te k. HARLEY Davidson Elektra Glide, als nieuw. Moto Shop Theo Luyten, Rijksweg 59, Gulpen.

Te k. FORD Escort station 11 mnd. oud, tel. 045-258990.

Te k. TOYOTA Mark II, bj. 24-11-'72, i.z.g.st., weg. omstand. tel. 04492-2421.

V. part. w. omst. te k. FORD Taunus 1,6 L, bj. mrt. '79, km.st. 32.000, pr. n.o.t.k. Europalaan 433, Brunssum, tel. 258261.

Koopje. MAZDA 929, bj. '77, met. blauw, t.e.a.b. Hoogenboschweg 6, Brunssum, na 18 uur.

Te k. MERCEDES 280 SE, bj. '70, Am. uitv., motorisch 100%, t.e.a.b. Na 16 uur tel. 04492-3895.

Te k. R12 TS, i.g.st., bj. '74, ƒ 2100,-. Schievelbergstr. 12, Brunssum, zat. tot 18 uur.

R 16 TL, bj. '75, i.z.g.st., km.st. 52.000. Apart mooi, pr. ƒ 2500,-, tel. 043-70188.

Te k. PEUGEOT 304 GLD diesel Break, bj. '77, km.st. 68.000, vr.pr. ƒ 5750,-. Tel. 043-622454.

Te k. KAWASAKI Z 1300, bj. '79, zilvergrijs met sportverbuis, km.st. 8000, in nieuwe staat, vr.pr. ƒ 15.500,-. Tel. 045-719150.

Te k. zeer mooie zilvergr. VOLVO 343 DL autom. m. gasinstall., get. ruiten, 42.000 km, geel, vr.pr. ƒ 9500,-, iedere keur. toegest. Tel. 045-467369.

Te k. v. part. HONDA Civic, bj. '77, kl. blauw metallic, nw. band. enz., vr.pr. ƒ 6000,-, iedere keur. toegest. Holzstr. 126, Kerkrade, tel. 045-455766.

Te k. weg. omst. v. part. geldig mooie ALFASUD 5 drs. kl. wit, 59.000 km gel., bj. '76, vacht., sportv., 4-spoilen, enz., v.a. ƒ 2000,- t.e.a. vr.pr. ƒ 4500,-. Tel. 045-418213.

Te k. v. 1e eig. OPEL Rekord 20 S Berlina Sedan, 20 mnd. oud, km.st. 40.000, kl. rood met pluche bekl., v.a. hoofdst., stereo, sportw., enz. nw.pr. ƒ 29.000,-, vr.pr. ƒ 15.500,-. Postst. 2, Kerkrade, tel. 045-453665.

DATSUN 120Y bj. '75 i.z.g. ƒ 3500,-. Schroederstr. Schaesberg.

FORD 1600, Ford Capri ƒ 3500,- Toyota ƒ 450,-, Herenweg (achterom) Heerlen.

Te k. a. SIMCA 1000S bj. t.e.a.b. Te bez. zat. en zo. venweiden 10, Nieuwenhagen tel. 045-313884.

Te k. TRIUMPH Spitfire IV bjr. 1972. Tel. 045-2187...

Te k. RENAULT 16TS bj. Zwarte Graaf 29. Doen... tel. 04492-3086.

Te k. aangeb. FIAT X 1.9 ... met open dak bjr. '7... ƒ 1950,-. Marconiestr. Hoensbroek.

Te k. BMW 1602, bj. '75. Hermansstr. 9, Sittard, 04490-18248.

Te k. ruime sortering betro... bare occasions met 3 ... 100% garantie. Inruil en financ. mogelijk. DATSUN Cherry ... '79, Datsun 120Y 76, Datsun Violet 78, '79, Dat. 160 B 11, Datsun Laurel 78, Ford 1600 L 78. Ford Escort 1300 L 78, Honda Civic 78, Mazda 818 S 77, Mazda 323 78, Mazda 818 S 77, Mazda 818 S 77. Mitsubishi Galant GL 78. Mini 1100 Sp. 79, Marina 1,3 coupé 77, Opel 1800 HL 76. Opel Kadett Opel Ascona 77, 78, Peugeot 504 75, 77, Renault R 12 TL Renault R 14 TL 77, Simca 1100 77, Chrysler Simca GLS 77. Toyota Corolla ... Toyota Carina 77, Jeep Wagoneer. De naam achter een goede gebruikte auto. Autobedrijf K. v.d. Vliet, Tunnelstr. 2a, Sittard, tel. 04490-19997.

Te k. JEEP Wagoneer ... automaat, sept. '76, 65.000 ... 3 mnd. 100% garantie ... mogelijk. Autobedrijf Kees v.d. Vliet, Tunnelstr. 2a, Sittard, tel. 04490-19997.

Te k. SIMCA 1301 spec. ... uitl. kapot, vr.pr. ... Akerstr. 113, Brunssum.

Te k. RENAULT 5 Alpine '77, tel. 045-259964.

Te k. EEND, bj. eind '74, ... vr. tel. 04490-15...

Te k. van 1e eig. OPEL Kadett ... sport '78, bj. '78, km.st. ... i.z.g.st., vr.pr. ƒ 7600,-, tel. 314760, zat. na 18 uur.

Weg. vertrek naar buitenland OPEL Record 1900 te k. '74, pr. ƒ 850,-. Te bevr. ... mastr. 9, Nieuwenhagen.

Te k. als nw. BMW 2002, bj. ... radio en cassette en ... banden. Brunssummerweg 146, Ubach over Worms, betoncentrale.

Te k. zeer mooie FORD Capri 2, bj. '76, sportstuur, ... licht met, velgen, nw. ... banden en achterjaloezie ... aantrek. prijs te bevr. Kookstr. 24, Schaesberg.

Te k. PEUGEOT Cabriolet bj. '74, nieuw gespoten, nw. banden, weg. omst. t.e.a.b. Reeweg 109, Ubach over Worms, tel. 045-...

Te k. OPEL Record 2100, bj. '79, tel. 045-310604.

Te k. FORD Taunus, bj. '73, grijs, m. zw. leren dak, '75, ƒ 5400,-. Cluysenaerstr. Schaesberg.

T.k. ALFA Alfetta 2 ltr. ... groen metallic, kmst. ... 37.000, orig. Baakhovenweg Susteren.

Crossmot. YAMAHA 125 tergek., spec. vering + cilinder 3 mnd. oud, koopje. Weg. omst. Spekhouwerstr. 8, Voerendaal, tel. 04446-3452.

Te koop FIAT 132, 1978, stereo radio, Schepersdal 32a, Maastricht.

Te k. VW BUGGY, merk ... ka classica, km.st. 56.000, vr.pr. ƒ ... uitv. sportuitv., verhandeling ƒ 7000,-. Tel. 04454-3767 (zat. tot 16 uur en zondag).

Te koop GOLF LS, juni 1976, drs., gel. voorbumper, ... dak. Haas Pruis, Kloosterstr. 6 Amstenrade, Horn, tel. 04758-1579.

PEUGEOT 504 Ti, Am. ... uitv., electr. ruiten, ... bj. 1976, ƒ 4500, Lindeweg, Kerkrade-Bleijerheide.

PEUGEOT 504 L, bj. '76, ... metall., 't Park nr. 3, Heerlen.

T.k. FORD Carpi 2600 GT '74, Amerik. uitv., bj. '73, tel. 451427.

Tevens sierfgeval te koop RENAULT R 20 GTL, '78, km. t.e.a.b. Tel. 045-... lijk, tel. 045-725507.

Te k. HONDA CB 500 km., ... kl. blauw, i.z.g.st., Inl. zaterdag, ... 1976, ... bevr. Steenkoolstr. 23, Hoensbroek.

Te k. TOYOTA Celica bj. '76 ... bl. ruim, i.z.g.st., ... ƒ 1950. Seipgensstr. 8, Geleen.

Te k. BMW, kl. wit met ... haak, i.z.g.st., bj. '72, pr. ... Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. SIMCA 1100 bestelauto dec. '73, i.z.g.st., vr.pr. ƒ ... Eyserweg 36a, Trintelen, molen Vrouwenheide, na ... uur.

Te k. MINI Clubman 1100 ... als 2e wagen gebr. en ... i.z.g.st. ƒ 5500,- tel. ...

Te k. CITROËN D super 5 ... '73, kleur rood, hydr. ... Prijs ƒ 2500,-. Stadhouderstr. Heerlen, tel. 045-711280.

Dagelijks gebruikte automobielen ... show op het garage J. Brunssum ... Maastrichterweg ... Heerlen, tel. 04490-21944, keuze uit ± 30 stuks onder voll. garantie, inr. en financ. Officiële dealer van PEUGEOT voor de regio Sittard-Geleen en omstreken.

Gratis demonstratie van de nieuwe PEUGEOT MOTOR... LEN. Inruil en financiering mog. Officieel dealer voor de regio Sittard, Geleen en omstreken. Garage J. ... B.V., Windraak 29, ... tel. 04490-21944.

Dagelijks PEUGEOT AUTO... MOBIELENSHOW, met aantrekkelijke ... aanbiedingen. Inruil en financiering mog. Off. ... geodealer voor de regio Sittard, Geleen en omstreken. Garage J. Jasper B.V., Windraak 29, Sittard, tel. 04490-21944.

Te k. FORD Fiesta, '76, Capri, '75; Opel Ascona, '75, Toyota Corolla, '76, vr.pr. Broekstr. 8, hoek Europalaan, Obbicht.

Te k. groene DATSUN ... 240 L bj. okt '79, km.st. ... i.v.m. omstandh. ƒ 19.000,-. Te bevr. D... 22 Schaesberg, tel. 04... 770.

conomie andaag

e-het-zelf

OT AMMERS – Brink-Molyn NV over de eerste helft van 1980 een solideerd resultaat behaald dat schoots aan de verwachtingen voldaan. In tegenstelling tot oorgaande jaar hebben ook de landse bedrijven aan deze bijgedragen, terwijl het aan- n de winst van de buitenlandse mingen is vergroot.
ing houdend met enige stagna- de binnenlandse markt, zowel bouw- als in de doe-het-zelf-sec- ordt verwacht dat de resulta- er 1980 ongeveer gelijk zullen an die over 1979 toen evenwel, s dan in 1980, buitengewone ba- anmerkelijk de winst bepaal- aldus een mededeling van het f.

sland-Polen

KOU – Polen en de Sovjetunie n in Moskou een overeenkomst rtekend die voorziet in Russi- everanties van levensmiddelen briekprodukten aan Polen, al- en bekendmaking van het Rus- persbureau Tass. Het akkoord getekend door de Russische eer- nderminister van buitenlandse el, Michail Koetsmin, en de e minister van buitenlandse el, Andryszard Karski. Verdere nderheden ontbreken. Over uele financiële hulp van de Sov- ie aan Polen, dat buitenlandse den van naar schatting veertig rd gulden heeft, is niets meege-

anium

BERRA – Australië gaat Frank- ranium leveren voor vreedzame inden. Een voorlopige overeen- t hiertoe is ondertekend in Can- In een gezamenlijke verkla- leten de Franse minister van in- e, André Giraud, en de Austra- e vice-premier, Doug Anthony, n dat hun regeringen nog toe- ning moeten geven. De overeen- t past in het Franse beleid inza- rnenergie en in de Australische chriften, die onder meer eisen ustralisch uranium niet voor ire doeleinden wordt gebruikt, de verklaring. Giraud zei later n persconferentie dat Frankrijk aal geen uranium van Austra- dig heeft voor militaire doelein- „We zullen geen gram van het m gebruiken voor andere dan ame toepassingen", zei hij. ns de overeenkomst heeft Au- Frankrijk ook toestemming en voor de opwerking van het bare materiaal.

vidend Shell

HAAG – NV Koninklijke Neder- e Petroleum Maatschappij over het boekjaar 1980 een tus- is dividend uit van ƒ 6 per aan- vorig jaar was dit ƒ 5,50. Deze ging mag niet worden be- wd als een aanwijzing voor de e van het totale dividend over (v.j. ƒ 12,25), aldus de maat- pij. De bekendmaking veroor- op de Amsterdamse effecten- enige stijging van de aandelen- Omstreeks 1 uur werd gehan- p ƒ 171,80 welk peil in de mid- n nagenoeg werd gehand- Tegen sluitingstijd werd 0 betaald.

uwbeleid

SEL – Er is dringend behoefte n gemeenschappelijk bouw- en stingsbeleid binnen de Euro- Gemeenschap. Een van de be- ikste dingen die moeten gebeu- het voeren van een middellan- mijnpolitiek waardoor de con- eit in de bouw beter wordt ge- orgd. Dit zei de vertegenwoor- van de bouw- en houtbonden . Pot op de eerste dag van een aags symposium over bouw- en mische groei van het econo- en sociaal comité van de Euro- emeenschap.

t

N – De automobielfabriek et grootste particuliere bedrijf lië, heeft voorbereidingen ge- tot het ontslag van 12 à 15.000 emers of tot aan 12 procent van e personeel en nadat men niet vergelijk had kunnen komen vakbonden. Zodra dit bekend hadden de bonden in alle fa- n van het concern een staking ie uur afgekondigd waardoor e werk stil kwam te liggen. ngeveer 75 à 80 procent van soneel was daar aan deelgeno- ls Fiat niet snel met de bonden vergelijk komt dan zullen de en over 25 dagen in werking Nog nooit heeft Fiat, aldus is de onderneming meegedeeld, rgelijk massaal ontslag over- Tot nu toe is alleen aan een ntal mensen de dienst opge- dat dit niet naar behoren had t.

g. automarkt

SEL – Japanse automerken ren steeds meer de Belgische arkt. Dat blijkt uit cijfers die ekt zijn door de Belgische fede- van de auto-industrie. Volgens egevens hebben de Japanse au- ken nu al 24 procent van de in handen en hebben ze alle merken, met uitzondering n enkeling, in het defensief ge-

te verliezer op de Belgische au- kt is British Leyland, dat zijn p zag dalen met 38 procent. ag zijn afzet verminderd me procent, de groep Peugeot-Ci- Talbot met 11,1 procent en de p van auto's van General Mo- de met 11,6 procent.

Studie van de AMRO-bank:

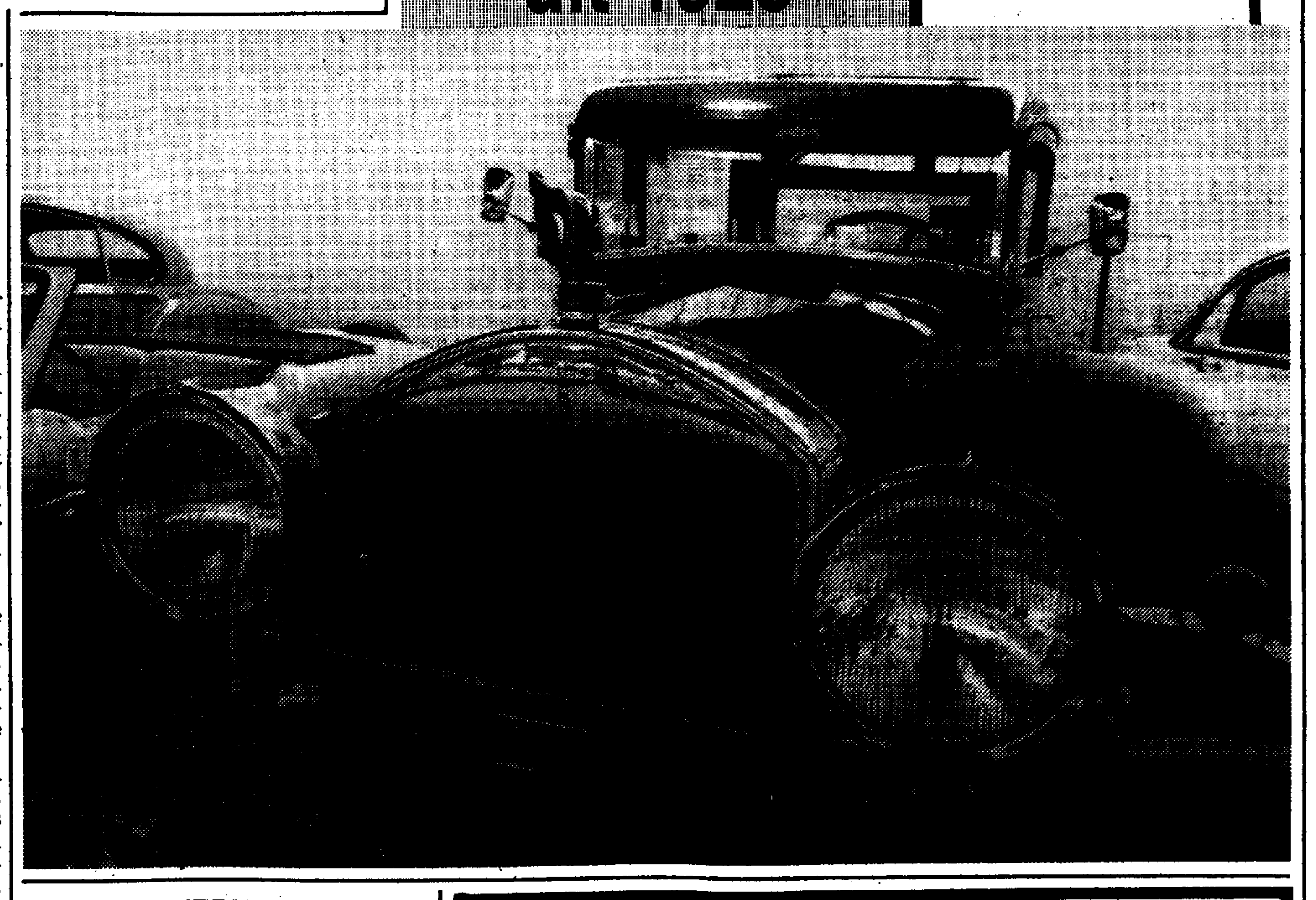
Autobranche straks weer in de lift

AMSTERDAM – De autobranche in ons land zal het voorlopig moeilijk hebben, maar op den duur zijn er perspectieven. Dit komt omdat de auto, ondanks de zorgelijke economische situatie, hoog op het prioriteitenlijstje van de consument zal blijven staan. Dit concludeert de Amro-bank in een vrijdag verschenen studie over het autobedrijf. Omdat de consument altijd grote belangstelling voor een auto zal houden, blijft de vervangingsvraag hoog en zal het autopark blijven groeien, meent de Amro.

Op korte termijn echter wordt de situatie voor de garagebedrijven moeilijker. De bedrijven zullen harder voor hun bestaan moeten vechten. Daarbij is het belangrijker te letten op een goede rentabiliteit: verhouding winst-kapitaal, dan op vergroting van de omzet.
De Amro heeft zich mede gebaseerd op gegevens van de Bovag, de overkoepelende organisatie van de autobrache. Er werken naar schatting 160.000 mensen in de bedrijfstak, die in de sector personenauto's vorig jaar voor ongeveer twintig miljard gulden omzetten.
Aan brandstof en smeermiddelen kwam daar nog bij 5,8 miljard, autoverzekeringen drie miljard en rijlessen 0,4 miljard. De autobrache is daarmee een van de belangrijkste in het land, niet alleen wat betreft de omzet, maar ook wat betreft de belastingopbrengst. Deze was vorig jaar naar schatting 8,8 miljard gulden, afgezien van de invoerrechten.
Volgens de studie van de bank laat bij de meeste bedrijven de rentabiliteit te wensen over, al wordt uitgegaan van een streefcijfer van twaalf procent. Een steekproef onder 284 bedrijven toonde in 1978 aan, dat slechts 44 procent van de bedrijven een voldoende winstniveau haalde.
Dit is toch nog heel wat gunstiger dan in sommige andere bedrijfstakken. Vorig jaar zullen de resultaten volgens de bank niet veel hebben afgeweken van die van een jaar eerder. Van de bedrijven in de steekproef leed 21 pct. verlies, voornamelijk omdat de arbeidstijd van de monteurs niet volledig werd benut. De twee belangrijkste oorzaken hiervoor waren gebrekkige organisatie van het werk en onvoldoende aanbod van werk.
Bij de winstgevende bedrijven waren de cijfers relatief gunstiger voor de kleinere bedrijven. Zij haalde een aanmerkelijk hogere bruto marge dan de grotere (behalve de allergrootsten). Ook de nettowinst als percentage van de omzet was bij de kleinere bedrijven duidelijk hoger dan het gemiddelde.

Pierce Arrow uit 1928

● *Momenteel wordt in het Zwitserse Zürich een tentoonstelling gehouden van old-timers. Bij de meer dan 100 aanwezige „veteraan-automobielen" ook deze schitterende Pierce Arrow coupé uit 1928. Het vehikel vertegenwoordigt een waarde van meer dan 55.000 gulden.*



Actie in zand en grind

ARNHEM – Het broeit in het wereldje van de zand- en grindschippers. Er dreigt een chaos in het vervoer van zand en grind en leden van schippersorganisaties denken al aan acties.

Daarbij ligt de blokkade van vaarwegen (onder meer de IJssel-kop bij Arnhem) van een paar jaar geleden toen gevochten werd om een evenredige vrachtverdeling, nog vers in het geheugen. De schippers hebben vanuit Den Haag signalen opgevangen dat de Tweede Kamer volgende week niet akkoord zal gaan met de voorstellen van staatssecretaris Nelie Smit-Kroes (Verkeer en Waterstaat) om het vervoer van zand en grind via een schippersbeurs te laten lopen. Een meerderheid van de kamerleden wil die plannen in de ijskast zetten.

Voor benzineprijzen:

Halve cent lawaaiheffing op komst

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Het maximumprijssysteem dat sedert een aantal jaren wordt gehanteerd voor de vaststelling van prijzen voor aardolieprodukten in ons land, voorkomt al te grote schommelingen. Duidelijk voorbeeld, met een voor de consument negatieve uitwerking, is de prijsverlaging die per 1 september werd doorgevoerd. De benzineprijs ging 3 cent omlaag, maar zonder de bepalingen van het systeem zou het 6,4 cent moeten zijn geweest. Het omgekeerde kan zich evenzeer voordoen, maar dan wordt door diezelfde „koppelingen" de consument beschermd tegen een plotselinge grote verhoging.

Dit zei minister Van Aardenne (economische zaken) uiteen in een brief aan de vaste Tweede-Kamercommissie voor economische zaken. Het prijssysteem kent zgn. „maximumstappen." Laatstelijk is bepaald dat deze ten hoogste 3 cent mogen zijn (voorheen 2 cent), zowel naar boven als naar beneden. Dit geldt alleen binnen de normael grenzen waarin zich de noteringen bewegen. Van belang is hierbij dat de schommeling van de vrije noteringen niet allesbepalend voor de prijzen in ons land zijn.
In de brief van Van Aardenne valt ook te lezen dat de prijzen van benzine, huisbrand- en gasolie, autogasolie en petroleum per 1 oktober een cent omhoog moeten per liter en stookolie ƒ 6 per ton in verband met de voorraadvorming van olieprodukten die krachtens internationale afspraken wordt opgebouwd in geval van noodsituaties. Het ministerie en het bedrijfsleven samen hebben daartoe het ICOVA (Interim Centraal Orgaan Voorraadvorming Aardolieprodukten) opgericht.
De kosten van die voorraadvorming worden voor een deel op de consumenten afgewenteld, dus door middel van die cent per liter. Dit wil nog niet zeggen dat de benzine per 1 oktober weer duurder wordt. Op dit moment is nog niet bekend hoe het noteringenverloop op het prijssysteem inwerkt om al dan niet tot wijziging te komen.

Lawaai

Er staat de consument nog een feitelijke verhoging van de prijs van benzine en autogasolie te wachten. Het gaat om een halve cent per liter als „lawaaiheffing" in verband met de kosten van bestrijding van geluidsoverlast van autoverkeerswegen. Deze heffing moet geschieden krachtens de Wet Geluidhinder maar het is nog niet bekend wanneer zij in werking treedt.

Volgens Wim Kok in Stockholm:

Werkloosheid kan in vijf jaar verdubbelen

STOCKHOM – Als er niet radicaal wordt ingegrepen zal de werkloosheid in West-Europa in vijf jaar tijd verdubbelen. Willen we die werkloosheid en de enorme economische problemen te lijf kunnen gaan dan zullen ook de werknemers offers moeten brengen maar zij mogen niet als enige de lasten dragen.

Dat zei FNV-voorzitter Wim Kok vrijdag in Stockholm op een Zweeds vakbondscongres over het onderwerp „kapitaal en democratisering van de economie." Kok sprak in Stockholm als voorzitter van het Europees verbond van vakverenigingen. Kok zei dat het door de malaise niet of nauwelijks meer mogelijk is doelstellingen als meer welvaart, betere collectieve voorzieningen en handhaving van de werkgelegenheid niet of nauwelijks meer allemaal tegelijk te verwezenlijken zijn. Regeringen en werknemers zijn gedwongen te kiezen. In die situatie – met een economische groei die bijna tot het nulpunt is gedaald – is een rechtvaardige verdeling van inkomen welvaart, werk en macht van wezenlijk belang. Vanuit de optiek moeten de werknemers binnen de onderneming meer invloed krijgen. Ook moeten de werknemers kunnen meedelen in de winst en meebeslissen over de manier waarop die winst wordt besteed, aldus Kok.

In een tijd van snelle economische groei konden de ondernemers fundamentele verlangens van de werknemers op het gebied van meebeslissen in de onderneming nog afkopen met loonsverhogingen maar vandaag kan dat niet meer, zo zei Kok. De ondernemers proberen nu hun straatje schoon te vegen door sterk te pleiten voor lagere loonkosten en tegen handhaving van het peil van sociale voorzieningen.

Ook proberen ze een wig te drijven tussen werkenden en niet werkenden. Kok zei dat de vakbeweging door deze conservatieve opstelling heen moet breken. Dat is niet alleen een kwestie van rechtvaardigheid maar dat is ook nodig om mensen radicale veranderingen te laten accepteren.

Beursoverzicht

Verdeeld

AMSTERDAM – De verhoging van het interimdividend door Kon. Olie van ƒ 5,50 naar ƒ 6 maakte een goede indruk op de beurs. Hoewel de maatschappij gewaarschuwd heeft dat deze verhoging niet inhoudt dat straks het slotdividend automatisch omhoog gaat was men toch bereid meer voor de aandelen te betalen. Bij de start van de handel werden zaken gedaan op ƒ 174,20 en dit betekende een winst van ƒ 1,40.

Zwak in de markt lagen daarentegen Hoogovens, welk fonds van het ene naar het andere dieptepunt glijdt. Bij de hervatting van de handel waren de stukjes nog meer ƒ 12,60 waard en hoewel daarna een licht herstel intrad is het duidelijk dat het staalfonds finaal uit de gratie is. Ook OGEM bleef in de verdrukking. Nadat donderdag een klein herstel tot ƒ 8 was opgetreden, opende het fonds vrijdag op ƒ 7,50. De beurs houdt haar hart vast voor de halfjaarcijfers die volgende week moeten komen.
Een positieve ontwikkeling vormde de verdere stijging voor ABN die nu ƒ 4 aantrok tot ƒ 321. De halfjaarcijfers van Ennia trokken de koers ƒ 3 omhoog tot ƒ 140. De uitgevers waren eveneens aan de vaste kant. VNU steeg ƒ 2,40 tot ƒ 84,40 en Elsevier-NDU ging ƒ 3 vooruit tot ƒ 196.
De rest van de markt was voor het merendeel in mineur, waarbij de koersverschillen beperkt bleven. Zo moest Pakhoed ƒ 0,40 terug tot ƒ 39,20 en Gist Brocades ƒ 0,30 tot ƒ 28,50. Heineken was ƒ 0,50 in reactie op ƒ 53,50 en voor HBG werd eveneens ƒ 0,50 minder betaald op ƒ 64,50. Van de hypotheekaandelen was FGH ƒ 1,30 lager op ƒ 63,50 maar WUH ƒ 1 in herstel op ƒ 235,50.

Op de lokale markt was de stemming rustig met merendeels kleine verschillen. Flauw in de markt lag Macintosh en op ƒ 27 werd een verlies geleden van ƒ 3,70. Van der Vliet-Wernink werd tevergeefs ƒ 2,20 lager aangeboden op ƒ 33. Beter deed RSV het. Het bedrijf heeft enkele nieuwe orders binnengesleept en onderhandelt over meer opdrachten zodat men bereid was ruim ƒ 2 meer te betalen op ƒ 48,60.

Voor Braat Bouwstoffen werd ƒ 4 meer gegeven op ƒ 165 en Houthandel Pont werd ƒ 5 hoger uit de markt genomen op ƒ 90. Amfas was ƒ 2 in herstel op ƒ 104 en De Boer werd ƒ 4 duurder op ƒ 112. Ook Bols en Fokker stegen in prijs resp. ƒ 1,50 en ƒ 1.
Op de staatsfondsenmarkt bleef het sukkelen. De meeste leningen werden 0,3 tot 0,4 punten teruggezet en de nieuwe 10,25 pct lening daalde 0,2 punt tot 99,70. Op de actieve markt bleef het halen en brengen. Aandelen OGEM schommelden driftig heen en weer tussen ƒ 8,10 en ƒ 7,50. Kon. Olie liep nog wat verder op tot ƒ 174,80 waarmee een winst werd bereikt van ƒ 2.

Op een levendige Europese optiebeurs ging alle belangstelling uit naar Kon. Olie. Op het middaguur waren er 1.087 calls en 100 puts in deze klasse verhandeld. De totale omzet bedroeg 1.243 contracten.

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	1,89	1,99
Engelse pond	4,54	4,84
Belgische frank (100)	6,58	6,86
Duitse mark (100)	107,25	110,25
Italiaanse lire (10.000)	20,75	23,75
Portugese escudo (100)	3,70	4,30
Canadese dollar	1,62	1,72
Franse franc (100)	45,50	48,50
Zwitserse franc (100)	117,50	120,50
Zweedse kroon (100)	45,00	48,00
Noorse kroon (100)	38,50	41,50
Deense kroon (100)	33,75	36,75
Oostenr. schilling (100)	15,24	15,54
Spaanse peseta (100)	2,51	2,81
Griekse drachme (100)	4,35	5,15
Finse mark (100)	51,50	54,50
Joegoslav. dinar (100)	5,90	7,30
Ierse pond	3,95	4,25

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	70,50	70,40
Akzo	21,90	21,80
ABN	315,00	321,00
Amev	88,20	88,90
Amro-bank	66,00f	66,70
Bos Kalis	94,00	94,40
Dordtsche Pr.	216,20	219,70
idem (pref)	210,90	214,50
Elsevier-NDU	193,00	196,50
Ennia	134,50	140,00
Fr-Gro Hyp	65,00	64,90
Gist Brocades	28,80	28,70
Heineken	54,00	54,50
Heineken Hld.	48,80	49,40
holl Betongroep	65,00f	64,00
Hoogovens	13,00e	12,70e
KLM	63,00	63,30
Kon. Olie	172,00	174,60f
Nat. Ned.	115,30	114,50
Nedlloyd groep	100,00e	100,00
Ned. M. Bank	238,80	236,30
Ogem Holding	7,70e	7,60
Pakhoed Holding	40,00f	39,60
Pakhoed (cert.)	36,70	36,60
Philips	17,00e	17,00e
Robeco	182,50	183,50
Rodamco	105,50	105,90
Rolinco	176,00	177,50
Rorento	114,60	114,30
Unilever	122,70	122,50
Ver Bezit VNU	82,10e	84,20
Volker Stevin	45,00	44,40
Westland U.H.	235,00f	237,80

Binnenlandse obligaties

11.50 Ned. 80–90	105,40	105,30f
10.50 Ned. 74	101,30	101,30
10.50 id. 80	101,30	100,80b
10.00 id. 80	98,70	98,50
9.75 id. 74	97,60	97,40
9.50 id. 76-1	98,00	98,00
9.50 id. 76-2	97,10	96,80
9.50 id. 80-95	95,60	95,40
9.25 id. 79-89	95,30	95,00
9.00 id. 75-1	93,10	92,60
9.00 id. 79-94	93,00	92,60
8.75 id. 75-1	94,50	94,20
8.75 id. 75-2	94,50	94,20
8.75 id. 76-96	92,50	92,30
8.75 id. 79-94	93,40	93,00
8.75 id. 79-89	93,10	—
8.50 id. 75-1	93,80	93,50
8.50 id. 75-2	93,50	93,30
8.50 id. 78-93	90,70	90,30
8.50 id. 78-89	94,50	94,40
8.50 id. 79-89	94,30	94,20
8.25 id. 76-96	90,20	90,00
8.25 id. 77-92	92,00	91,50
8.25 id. 77-93	91,70	91,40a
8.25 id. 79-89	91,50	91,30
8.00 id. 69	90,20	89,80
8.00 id. 70-95	89,80	89,30
8.00 id. 71-96	87,90	87,50
8.00 id. 70-1	96,10	96,00
8.00 id. 70-2	96,50	96,50
8.00 id. 70-3	95,30	95,20
8.00 id. 76-91	91,30	91,10
8.00 id. 77-97	88,60	88,20
8.00 id. 77-87	94,20	93,90
800 id. 78-88	90,60	90,20
7.75 id. 71-96	86,50	86,00
7.75 id. 73-98	85,00	84,60
7.75 id. 77-97	87,70	87,40
7.75 id. 77-92	89,60	88,80
7.50 id. 69-94	87,40	87,00
7.50 id. 71-96	86,20	85,70
7.50 id. 72-97	84,70	84,20
7.50 id. 78-93	88,40	88,10
7.50 id. 78-88	88,80	88,60
750 id. 78-88-2	88,40	88,00
7.50 id. 71-81	98,20	98,20
7.20 id. 72-97	83,40	83,20
7.00 id. 66-1-91	87,00	86,80
7.00 id. 66-2	87,20	87,00
7.00 id. 69-94	85,60	85,60
675 id. 78-98	81,80	81,60
6.50 id. 68-1-93	84,40	84,40
6.50 id. 68-2	83,80	83,80
6.50 id. 68-3	84,10	84,10
6.50 id. 68-4	83,90	83,90
6.25 id. 66-91	85,20	85,20
6.25 id. 67-92	84,10	84,00
6.00 id. 67-92	83,30	83,40
5.75 id. 65-1-90	84,30	84,30
5.75 id. 65-2	85,10	85,20
5.25 id. 64-1-89	85,00b	85,00b
5.25 id. 64-2	86,50	86,50
5.00 id. 64-94	78,70	78,50
4.50 id. 58-83	94,80	94,80
4.50 id. 59-89	86,00	86,40
4.50 id. 60-1-85	92,50b	92,50b
4.5 id. 60-2	84,40	84,40
4.50 id. 63-93	81,50	81,50
4.25 id. 59-84	92,50	92,30
4.25 id. 60-90	85,10	85,10
4.25 id. 61-91	84,50	84,50
4.25 id. 63-1	80,80	81,00b
4.25 id. 63-2	81,00	81,20
4.00 id. 61-86	90,00	90,00a
4.00 id. 62-92	82,30	82,30
3.75 id. 53-93	79,40	79,50
3.50 id. gr.boek	44,40	44,40
3.50 id. st. 47	77,00	76,90
3.50 id. 53-83	94,40	94,40

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	77,50e	77,80
8.75 ABN	103,50	106,00
6.75 Amro 73	91,60	91,90
5.50 Amro 8.25	262,00	265,00
8.50 Bos Kal.	100,50	101,30e
6.25 Buhr T.	95,00	95,00
4.00 Elaion	92,70	92,70
8.75 Elsev.-NDU	90,50	92,00
7.25 Furn. 73	82,00	82,50
5.75 Gist-Br.	81,50	81,30
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	84,00b	84,00b
8.75 KNSM	92,50	92,50
8.75 KBB	—	90,00a
7.75 K.N. Pap.	87,50	87,00
7.25 M'intosh	77,00	77,50
9.00 Meneba	85,50	85,00
7.00 NBM-B	84,10	84,50
7.25 Nederh.	1,40	1,40
6.50 NBM	587,00	583,00
7.75 Nutricia	68,50	68,50
8.00 Nijverd.	86,00	86,00
6.50 Océ-Gr.	100,50	100,50
4.75 Philips	83,20	83,00
10.00 Pont	90,50	91,00
7.50 Proost B.	83,60e	83,80
6.50 Rolinco	59,00	60,10
6.50 id. 1000	64,00	64,00
8.00 Sanders	90,20	90,20
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Skol Br.	88,50f	87,00
7.00 Slav. Bk.	88,00	88,20
8.75 Stev. Gr.	84,00	84,50
9.00 VMF-St.	63,00	—
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev. '78	74,00	74,00
7.00 W'have	94,00	93,10
7.00 W'sanen	86,10	85,50
8.75 W.U. Hyp.	91,80	92,70

Binnenlandse aandelen

ACF	67,50	67,10
ADM-Beheer	205,50	205,50
Amas	7,90	7,80
Amfas	102,00	104,00
Asd. Rubber	3,35	3,42
Asd. Rijtuig	155,00	155,00
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf.	175,00	175,00
Asselberg	152,00	153,00
Ass. St. R'dam	71,50	71,00
Audet	110,00	110,00
Aut. Ind. Rt.	1010,00	1005,00
Ballast-N.	84,00	83,50
Bam	59,00	59,00
Batenburg	428,00	428,00
Beek van	47,50	47,50
Beers	108,00	108,00
Begemann	59,80	58,50
Belindo	275,00	273,60
Bergoss	38,50	38,50
Berkl.P	84,50	84,50
Blydenst. C.	341,00	340,00
BOER Druk	108,00	112,00
Bols	56,00b	58,50
Borsumij W.	235,00	235,00
Braat Bouw	161,00b	165,00
Bredero VG	203,00	202,00
id. cert.	203,00	202,00
Bredero VB	194,30	193,00
id. cert.	194,00	193,00
Buhrm. Tett.	67,20	66,60
Cal. hold. NV	24,90	25,20
Calvé-D. cert.	164,70	164,50
id. 6 pct. cert.	1286,00	1290,00
Centr. Suik.	59,00	54,00
id. cert.	53,00	53,80
Ceteco	127,00	126,10
id. cert.	127,00	126,10
Chamotte	10,30	10,30
Cindu-Key	20,00	19,80
Claimindo	273,00	273,00
Deli mij.	86,20	86,20
Dressaux	43,10	43,00
Dikkers	18,20	18,20
Dorp en co.	169,00	169,00
Duiker App.	116,00	116,00
Econosto	26,50	26,00
Emba	140,00	136,00
Eriks	77,00	77,00
Fokker	30,00	31,20
Ford Auto	273,00	270,50
Furness	33,00	32,80
Gamma H.	27,00e	26,60
id. 5 pct.	14,50e	14,60
Gel. Delft c.	335,00	339,50
Gelder cert.	10,60	10,20
Geld. Tram	1160,00	1160,00
Gerofabr.	42,00	40,00
Giessen	149,00	149,50
Goudsmit	52,00	52,00
Grasso	75,00	74,50
Hagemeijer	35,80	36,70
Hero Cons.	—	—
Hoek's Mach.	43,60	43,60
NV Holdoh.	297,00	298,50
Holec	54,80	54,00
HAL Trust	105,00	106,00
Holl. Kloos	125,50	126,00
Hunter Douglas	12,80	12,80
HVA Mijen crt.	34,00e	34,00
ICV	72,50	74,80
Ind. Maatsch.	245,00	245,00
IBB Kondor	81,00	80,80
Internat. M.	20,60	20,70
Inventum	701,00	700,00
Kempen B.	58,00a	56,00a
Klene S.	235,00	236,00
Kluwer	91,00	91,20
KBB	48,00	47,00
id. cert.	48,00	47,50
id. 6 cum.	—	—
KNP	30,50	29,20
KNSM	62,00	62,50
Krasnap.	71,00	70,00
Kwatta	10,20	10,00a
Landre Gl.	152,00	152,00
Leids Wol.	187,00	139,00
Macintosh	30,00a	27,00
Maxw. Petr.	198,00	199,50
Meneba	35,00	35,00
Metaverpa	—	—
MHV A'dam	26,00	26,00
Moeara En.	349,00	355,00
id. 1-10	4500,00	4550,00
id. 1-4	960,00	960,00
Mulder	—	720,00
Mijnb. W.	580,00	555,00
Naarden	16,60	16,45
Naeff	91,00	91,00
Nagron	35,80	34,60
NBM-Bouw	16,00	16,30
Nedap	174,00	174,00
Ned. Crediet	57,70	57,90
NEFIT	1130,00	1130,00
Ned. SHB	215,00	215,00e
Ned. Springst.	4300,00	4320,00
Nierstrasz	690,00a	700,00
Norit	63,70	64,30
Nutricia GB	23,10e	23,10
Nijverdal	29,50	29,60
Océ-Gr.	112,00e	111,50
van Ommeren	27,20e	27,00
Orenstein	167,00	167,00
Otra	73,50	73,50
Palembang	125,00	124,00
Palthe	39,00	39,00
Pont Hout	85,00	90,00
Porcel Fles	244,50	244,00
Proost en Br.	91,00	91,00
Rademakers	300,00a	295,00b
Ravast NV	17,30	17,50
Reesink	208,00	208,00
Reeuwijk	62,00a	60,00a
Riva	285,00	280,50
id. cert.	255,00	250,00
Rohte en Jisk	46,70	46,60
Rommenholl.	282,00	282,00
Rijn-Schelde	46,50	48,60
Sanders	118,70	118,50
Sarakreek	58,50	58,30
Schev. Expl.	1,25	1,24
Schlumberger	1390,00	1405,00
Schokbeton	—	435,00
Schuitema	99,50	99,50
Schuppen	145,00a	143,00a
Schuttersv.	60,00	60,00
Slavenb. Bnk.	209,80	210,00
Smit Intern.	37,10	37,00
Telegraaf	67,00e	68,00
Textiel Tw.	46,10	44,00
Tilb. Hyp. Bk.	128,00a	128,00
Tw. Kabelf.	213,00	213,00
Ubbink	102,00a	100,00
Unikap	119,00	118,50
V.d. Vliet-W.	35,20	33,00a
Ver. Glasf.	80,00	83,00
VMF-Stork	36,80	35,00a
Verto cert.	18,50	18,70
Vihamij Butt	31,00	31,00
VRG-GBZ	34,00	33,20
Wegener cert.	64,00	64,00
Wessanen	44,50	43,50e
Wyers	25,20	26,00
Wijk en Her	135,00	135,00

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	384,00	383,00
Br. Petrol	650,00	650,00
Gevaert Ph.	87,00	89,80
Hoechst	121,00	121,00
Hoesch	23,50	23,00
Imp. Chem.	160,00	160,00
Petrofina	320,00	320,00
Solvay	166,00	165,00
Un. Miniere	500,00	500,00
Akzona	21,70	22,30
Alcan	66,00	67,50
Am. Cyanam	53,00	56,00
Am. Express	69,00	69,00
Am. Motors	10,60	10,60
Am. Standard	129,40	129,00
Am. Tel & Tel	106,00	104,50
Ampex Corp.	49,50	49,30
Bell Teleph.	30,50	30,50
Bethl. Steel	47,20	46,50
Boeing Corp.	73,70	73,70
Burroughs	130,00	132,00
Can. Pacific	79,40	80,30
CBS	98,00	98,00
Celanese	103,00	105,00
Chrysler	17,50	17,50
Citicorp.	43,00	43,60e
Cities Serv.	251,00	269,70
Colgae	31,30	31,80d
Columb. Gas	75,00	72,40d
Cons. Edison	46,80	46,50
Control D.	134,50	135,00
Curtiss W.	49,00	49,00
Dow. Chem.	67,80	69,00
Du Pont	85,20	86,00
East Airl.	17,00	16,80
Eastm. Kod.	121,30	121,50
Exxon (10)	138,30	138,30
Ford Motor.	57,30	58,50
Gen. Electric	103,00	102,00
Gen. Foods	57,80	58,40
Gen. Motors	104,10	107,00
Gilette	57,00	57,00
Goodrich	41,50	42,00
Goodyear	31,00	30,50
Gulf Oil	255,00	260,50
Husky Oil	197,50	194,50
Imperial Oil	68,10	71,00
Inco	49,50	50,50
IBM	130,00	130,20
Int. Flavors	42,30	42,20
Int. Tel. en T.	58,70	58,80
Kennecott	64,50	64,70
Litton Ind.	122,60	125,10
Lockheed	62,00	63,20
Mc. Donnell	66,00	67,00
Merck Co.	147,80	148,40
Minnesota	110,50	113,20
Mobil	134,00	135,00
National Can.	42,20	42,30
Nat. Dist & C	58,00	58,10
NCR Corp.	133,00	134,00
N.A. Philips	66,50	67,70
Occidental	53,50	54,00
Pepsi Co	48,50	48,50
Ph. Morris	83,50	82,50
Philips P.	86,50	86,00
Polaroid	54,50	54,30
Procter & C.	149,20	149,00
RCA Corp.	51,00	51,80
Rep. Steel	45,10	45,80
Reynolds I	77,00	77,50
Sears	33,10	33,50
Shell Can.	51,00b	51,90
Shell Oil	143,60	144,00
Sperry Rand	104,00	102,00
Standard Br.	58,00	58,50
Standard Oil	145,00	142,10
Sterling Dr.	43,50	44,60
Sun Oil C.	147,90	153,00
Tandy Corp.	140,00	145,20
Texaco	74,60	74,50
Texas Instr.	242,00	245,00
Transam C.	33,50b	33,60
Un. Carbide	88,00	86,50
Un. Pacific	91,50	92,50
U. Brands.	27,60	27,50
U.S. Steel	42,50	43,00
Warner L.	38,10	37,70
Westingh.	52,70e	53,00e
Woolworth	50,10	50,10
Xerox	114,00	113,80
Dai-Ichi K.	345,00	350,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	196,00	200,00
Sanyo Electr.	166,00	169,00
Sony Corp.	470,00	475,00

Auto's en motoren

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan oa. Opel KADETT City, oranje, luxe uitvoering '79, Kadett Luxe oranje '78, Berlina uitvoering, Kadett Luxe rood '77, Kadett Luxe geel '76, Kadett City Luxe signaal groen '76, Ascona 19 N blauw, 4-drs. '77, Ascona 16 signaal groen '77, BMW 316, geel 1ste eign, '79, VW Golf diesel lux uitv. groen '77, Ford Escort 1300 Luxe, automatic, blauw m. leren top, '77, Toyota Corolla Luxe '78, bruin. Inr en fin mog. 3 mnd garantie, eigen servicedienst. Autobedrijf G. Simons Nieuwstr 127 Hoensbroek.

Nu extra voordeel bij aankoop van uw nieuwe FORD bij W. Vonken Autobedrijf Nieuwstraat 18 Hoensbroek, tel. 045-212450. Inruilauto's met BOVAG garantie o.a. Allegro 1100 L '79, Citroën Pallas diesel '79, Ford Fiësta L '78, '79, Ford Taunus L '78, '79, Honda Accord '77, Innocenti 90 L '79, Renault 12 TL '76; Renault 20 TL '77; Opel Manta '72.

ALFETTA GTV kl. rood zeer goed '77 ƒ 8250,-; Renault 20 TL '76 autom gas kl met groen, alle acc ƒ 6350,- Ford Taunus 16 L '76 gas, kl. oranje i.z.g.st. ƒ 5750,- VW Golf L '75, kl met. groen i.z.g.st. ƒ 4950,- Peugeot 504 dec '76, kl. rood, zeer mooi ƒ 5500,- Ford Escort '75, kl. oranje ƒ 1750,- Matra Bagheera '75, kl. geel ƒ 4750,- Ford Taunus 16 L '76 kl. met. grijs i.z.g.st. ƒ 5900,- BMW 520 '73, radio, schuifd, kl. rood ƒ 4750,- Mazda 929 coupé '76, kl. groen als nw. ƒ 6500,; BMW 525 '75, kl. met. grijs stereo ƒ 8500,- Mini 1100 spec. '76 kl. met. groen gekl. glas '76, ƒ 3750,- Opel Ascona stationcar, kl. geel, '75, ƒ 2750,- Alfa Sus Sprint, kl. geel, zeer mooi, nov. '77 ƒ 8250,- Ford Mustang 11 Ghia kl. groen met. gekl. glas '76 ƒ 5500,- Pontiac Firebird type '75, kl. rood op gas ƒ 5250,- Peugeot 504 kl. wit i.z.g.st. ƒ 5100,- Bovag bedrijf BP garage Parallelweg 1 Spaubeek direct aan snelweg.

T.k. MITSUBISHI Celesta, bj. '76, alle access. na 18 uur Fr. Halsstr 83 Haanrade-Kerkrade.

T.k. prima lopende DAF 66 SL, bj. '73, nwe banden, nwe variomatic, windschermen op de deuren, vaste pr. ƒ 1500,- Hoofdstr 165 Eygelshoven.

T.k.v. part. PEUGEOT 504, bj. '78, ƒ 8750,- tel. 045-458623.

Te k. OPEL Rekord 1700 teg. elk aannemelijk bod Prickesteenweg 78 te 453526 Kerkrade.

T.k. OPEL Kadett speciaal, bj. '74, i.z.g.st. Hammolenweg 52 Kerkrade, tel. 456066.

Te k. OPEL Ascona. bj. '74, vr.pr. ƒ 2750,- Rennemigstr 19 Heerlerheide na 2 uur.

Te k. FORD Granada 2300 coupé bj. '73, vr.pr. ƒ 2750,- Rennemigstr. 19 Heerlerheide na 2 uur.

Te k. FORD Taunus 1600 bwj. '74 groen met. Past. Schleidenstr. 52 H.broek 045-210646.

Te k. OPEL Record 4-drs. Berliner inj. 2 ltr bwj. '79, Dr. M.L. Kingln 141 H.broek.

FORD Granada 2800 Ghia autom. '78; Commodore 2500 Berlina '76 met LPG; Opel 1900 L, 4-drs., autom, '76; Opel Rekord 1900, '73; Opel Rekord 1900 automatic, '73; Opel Ascona 1600 S, '76; Opel Commodore met LPG, '72; Ford 1600 GXL coupé, '73; Ford 2000 GL, '74; Ford 1600 combi, '73; Ford Escort 1100, '73; Consul 2300 '73; Taunus 1600 '71; Simca 1100 speciaal '77; Simca 1100 '75; Daf 55 '72, Datsun 1100 4-drs. '74; Datsun Sherry coupé '75; Citroën 1220 GS Pallas '76; Citroën gesloten vrachtwagen '72; Caravan de Reu Casba '70; Caravan Tabbart 530 Comtesse de luxe '78; Opel Kadett 1200 SR coupé '78; Renault '72; Opel Manta 1600 SR '76; Alfetta Coupé 1800 '74. Garantie en inruil en fin. mog. Jo van Mil en zn., Sportstr. 10, Kerkrade-West, tel. 045-410826.

Te k. BMW R 60/6. Te bevr. Kastanjelaan 7, Bunde, tel. 043-646455.

Te k. weg. overcompl. SUZUKI jeep DJ 80, bwj. '79. Km.st. 19.000, i.st.v.n. Vr.pr. ƒ 9800,-, St.-Nicolaasstr. 15, Simpelveld, tel. 045-443638.

Weg. omstandigh. te k. FORD Mustang T 8A mach. 1 coupé autom. '76 als nw., ƒ 6500,-; Simca 1307 GLS, bj. '77, als nw., ƒ 6000,-. Na 14 uur. Mgr. Poelsplein 39, Heugemerveld-Maastricht, 043-17246.

Sportieve HONDA Civic automaat te k., bwj. '75, Grachterstr. 41, Gracht, Kerkrade-W.

HONDA Civic automaat te k., bwj. '74, Grachterstr. 119, Kerkrade-West.

Mooie MAZDA 929 coupé te k. Bwj. '74, St.-Corneliusstr. 3, Gracht, Kerkrade-West.

Te k. VOLVO 144 grand de luxe, bwj. '74, i.z.g.st. Motorisch 100% met transistor ontsteking met o.a. getint glas, schuifdak, trekhaak en brede bumpers, k. met. grijs. Vr.pr. ƒ 5250,-, Hyacintstr. 44, Kerkrade-W., tel. 045-415379.

Te k. OPEL Kadett speciaal, bwj. '76, km.st. 58.000, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 4650,- te bevr. St.-Jozefstr. 10, Kerkrade-W.

Te k. mooie OPEL Ascona 16.S de luxe, bwj. '76, op gas, vr.pr. ƒ 5900,-. Te bevr. Strikswegske 2, Leyenbroek-Sittard.

Te k. TOYOTA 1000, km.st. 59.000, i.g.st., ƒ 1850,-, tel. 04405-1994.

VAUXHALL Viva te k., autom., bj. '72, i.z.g.st., ƒ 1050,-, tel. 04405-1994.

Te k. PEUGEOT 404. Bordeaux-rood, rood, bj. '74, zeer mooi, tel. 04405-1994.

Te k. DATSUN 100A, bj. '72, vraagprijs ƒ 750. Zonnestr. 15, Treebeek-Heerlen.

Inruil RENAULT 12 TL, bwj. '72, technisch perfect en gave auto ƒ 1250,–, inruil en financiering mogelijk, Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

Te k. VW GOLF diesel, zeer mooi, bwj. 1977, pr. ƒ 8.500,– inr. fin. gar., Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

Te k. in prima staat van onderh. VW SCIROCCO LS bwj. 1975, kl. geel pr. ƒ 5.900,–, inr. financ. mogel., Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

Te k. FORD Capri 2300 GT zeer moie auto, Eygelshovenerweg 61, Ubach over Worms.

Te k. CHEVROLET Monte Carlo Landau coupé autom. bwj. maart '75, nw. LPG -install., kmst. 75.000, elektr. schuifd., elektr. ramen, opblaasb. schokbrekers, trekh. en diverse andere extra's, auto-verk. i.st.v.nw. Te bevr. 045-253869.

Te k. PORSCHE-TARGA 911S, i.z.g.st., t.e.a.b., Dorpstr. 3, Bingelrade, 04492-1304, na 17.00 uur.

Te k. zeldz. mooi uitgev. FORD Capri II 16 GTR s.t.r., nieuw model, zilver met veel extra's, inr., fin. mogel., pr. ƒ 4.900,–, Heerlenersteenweg 34, Kerkrade.

VW GOLF luxe, i.z.g.st., bwj. 10-'74, geel pr. ƒ 3.500,–, inr., fin. mog. Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

Zuinig en goedkoop AUSTIN Allegro 1100, bwj. '76, kl. rood pr. ƒ 2.900,–, inruil, fin. mogel., Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

Te k. SIMCA Chrysler 1308 GLS, bwj. '78, auto i.z.g.n., iedere keur. toegest. Palestinastr. 153, Heerlerbaan. Tel. 045-415222.

Te k. FIAT 127, bwj. '75, pr.n.o.t.k. Gulperstr. 39, Kerkrade.

Te k. VOLVO 244 DL met trekh., bwj. '78, i.z.g.st. op gas. Te bevr. op werkdagen tussen 9.00 en 12.00 uur 04402-3131.

Te k. SUZUKI GSX 1100 cc, 3 mnd. oud, bwj. 1980. Tel. 04499-2134.

Te k. OPEL Kadett 1200 spec., bwj. '78, kl. met.groen, km.st. 44.00, wagen verkeert in nieuwe staat. Vr.pr. ƒ 7.700,–. Tel. 04490-21472.

Te k. FIAT 127, ƒ 350,–. Heistraat 38, Overhoven, Sittard.

Te k. OPEL Kadett autom., 1974, i.z.g.st. 04498-2041.

Te k. mooie SUNBEAM 1600 GLS bwj. '75, vr.pr. ƒ 1500,–; VW 1300, bwj. '70, ƒ 400,–; Vauxhall Viva stationcar 1600 SL, bwj. '71, m. achterk. schade ƒ 150,–. Beukenbosweg 21, Kerkrade.

VRACHTAUTO Daf 3-zijd.kip, + Hiab kraan, FA 2000 DH 325, kmst. 61.000, t.e.a.b. Breeweg 4, Schin op Geul.

Te k. BMW 2002 bwj. '74 i.z.g.st. t.e.a.b. St.-Michielstr. 14, Sittard.

Nieuwe MERCEDESSEN alle types, diesel en benzine uit voorraad of op zeer korte termijn leverbaar. Gebruikte auto's met BOVAG-garantie. Mercedes 280 SEL aut. '78, veel extra's, blauw metallic; Mercedes 200 D '80, 13.000 km. extra's, rood; 200 D okt. '79, 18.000 km, wit; Mercedes 300 D '79, zilver metallic. airconditioning, 62.000 km; Mercedes 250 benzine '78, groen, 38.000 km; Mercedes 300 D type '78, 32.000 km, geel; Mercedes 230 benzine automaat, type '77 met LPG; Mercedes 240 TD (combi) type '78, 48.000 km, geel; Mercedes 240 D 3.0 '75, beige; Mercedes 240 D 3.0 '75, groen metallic, nieuwe toestand; Mercedes 280 S automaat '75; Volvo 245 DL combi '75; Peugeot 305 SR type '79 wit; Simca Chrysler 1308 GT '78, grijs metallic, 44.000 km; Peugeot 504 L '78, 33.000 km, 1e eig.; Opel Ascona 19 S '79, 18.000 km, blauw metall.; Renaul 12 TS, '76, groen. Automobielbedrijf Jurgen B.V., Kerkrade, Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, tel. 045-452570.

Te k. MAZDA 323 automaat, 5-deurs, metallic goud, bj. '78, kmst. 21.000, schadevrij en in st. v. nw. Vrpr. ƒ 8500,–. Tel. 04754-5019.

Te k. BMW 318 bj. '78, kl. rood. I.z.g.st. Tel. 04402-1575.

Te k. R5TL bj. 1973, ƒ 1750,–. Mozartstraat 30, Oirsbeek.

Te k. PEUGEOT 104, i.g.s. Pr. ƒ 1800,- bj. '74. Tel. 045-270091.

T k. v. 1e eig. in uitstekende staat verkerende TOYOTA Celica 1600 bj.juli '78, km.st 29.000 tel 045-722273.

Te k. mooie FORD Escort type 1300 L bw.j. '74, vr.pr. ƒ 1550,- inr. mog. Lod. v. deyselstr. 27 Kerkrade-Haanrade.

T.k. SIMCA 1307 S, met spuitwerk, '77, vr.pr. ƒ 2750,-, tel. 04450-1041 (Koopje).

Van eerste eigen. t.k. zeer mooie RENAULT 16TL, '77, weinig km, vr.pr. ƒ 4400,-, Burggraverweg 7, Gulpen.

T.k. MAZDA 929, 5-drs., '77, stationcar, i.z.g.st., radio, trekh., enz. 60.000 km, vr.pr. ƒ 3900,-, Rijksweg 97, Gulpen.

Te koop aangeboden: RANGE-ROVER met gas, 1976; Land-rover 88, hard top benz., 1974; Land-Rover 88, hard top benz., 1978; Land-Rover 88, Hard top diesel 1978. Automobielcentrale de Uiver BV, Provincialeweg-Noord 85-87, Doenrade, tel. 04492-1931.

JAN BANEN Eurotimers Herten. Deze week ruime aanbieding, goede zuinige auto's in de populaire prijsklasse. Toyota Corolla '72, ƒ 1000,-; Fiat 127, '72, ƒ 900,-; Toyota Corolla '73, ƒ 1700,-; Mazda 1300 '73, ƒ 1600,-; Citroën 1220 club conf., '73, ƒ 1500,-; Ford Escort 1300 XL, '73, ƒ 1700,-; VW Kever 1200, '73, ƒ 1500,-; Renault 6, '74, ƒ 1800,-; Citroën Diane, '74, ƒ 2000,-; Renault 16 TL, '74, ƒ 2200,-; Toyota Corolla '75, ƒ 3500,-; Toyota 1000, '75, ƒ 3300,-; Toyota 1000, dec. '75, ƒ 3800,-; Renault 4, '75, ƒ 3200,-; Peugeot 104 GL, '76, ƒ 5250,-; Peugeot 504 GL, div. extr., '76, ƒ 7000,-; Citroën 2CV, '76, ƒ 3200,-; VW Golf '75, ƒ 5250,-; Onder ƒ 1000,-: Simca rally 2, '73; Simca 1000, '74; VW kever '69; Mini Clubman estate, '71; VW Bus, '70; Sunbeam '73. Voor de liefhebbers: Volvo 145 combi, '70 en Citroën DS super 5, '71, Oldtimers Peugeot 203, '51 en 202, '48. Motor ond. traction. Schoolstr. 20, Herten, tel. 04750-12934.

Te k. KADETT, bwj. '71, i.z.g.st., Past. Schattenstr. 114, Schaesberg.

Te k. FORD Taunus 2000 GXL, 6 cyl., bwj. aug. '71, i.z.g.st., Groenstr. 143, U.o.W., tel. 045-315395.

Te k. VW KEVER m. extra's, i.z.g.st., ƒ 450,-, Pr. Hendrikln. 13, Ubach o. Worms.

VW Golf, te k., i.pr.st. m. radio, trekh., 100% in orde. ƒ 5750,-. Inruil mog. Kohlbergsgracht 81, Kerkrade, tel. 045-456666.

Te k. zeer mooie BMW 316, bj. '78, schadevrij, metallic, alpinavelgen, keuring toegest., kleine inr. mog. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. CITROËN GS Pallas, bj. '77, klein model m. gasinstall., schuifd., trekh., bruin metallic, ƒ 3850,-, verk. in gloednw. staat. St.-Bernadettestr. 40, Kerkrade-West (Gracht).

Door inruil te k. aangeb. MAZDA 818, '78; Fiat 133, '76; Polski Fiat 125 P, '76; Toyota Corolla, '75 enz. Tevens nieuwe en slooponderdelen van Skoda en Wartburg. Garage Piet de la Roy en zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Dealer van Skoda Polonez 125 P en Wartburg.

Te k. SIMCA 1100 LS autom., 1e eig., type '76, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2250,-. Dorpstr. 11, Buchten-Born, na 17 uur.

Te k. zeldz. mooie OPEL Manta GTE, o.a. met kuipst. en div. zeer snel + zuinig, bj. '77, vr.pr. ƒ 9700,-, kmst. ± 31.000, keur. toegest., tel. 04490-10165.

Te k. FORD Escort L, type '74, ƒ 1075,-. Tel. 04490-10165.

Te k. VOLVO Amazone, bj. '69, vr.pr. ƒ 3900,-. P. Handels, Prov.-weg-Zd. 46, Oirsbeek, tel. 04492-2370.

Te k. SAAB 99 EN, bj. '72, electr. insp., veel ass., i.z.g.st. Daalderhaag 3, Nieuwstadt, tel. 04499-2388.

Ford TAUNUS 1300 L Combi '72. Inr. mog. Meidoornstr. 2 Grathem.

Te k. OPEL Kadett Spec. type '72 i.z.g.st. ƒ 850,– Tel. 04492-3468.

Inruilauto's. VOLVO 244 GL automaat zilver '78; Volvo 244 GL automaat groen '78; Volvo 244 DL blauw '76; Volvo 343 DL zilver '79; Volvo 343 DL blauw '79; Volvo 343 L geel '79; Volvo 343 DL automaat zilver '78; Volvo 343 DL automaat geel '78; Volvo 343 DL automaat oranje '78; Volvo 343 DL automaat met LPG groen '78; Volvo 343 DL automaat blauw '78; Volvo 343 DL automaat met LPG blauw '77; Volvo 66 Station wit '78; Volvo 66 DL met LPG rood '77; Daf 66 SL Station geel '75; Daf 66 SL rood '74; Opel Ascona 1.9 groen '79; Opel Record 2000 blauw '77; Ford Granada 2300 GL rood '77; Ford Taunus 1.6 L beige '78; Ford Taunus 1.6 L zilver '77; Ford Taunus 2000 Ghia zilver '77; Ford Taunus 1.6 bruin '76; Ford Taunus 1.6 wit '76; Simca 1308 GLS grijs '77; Simca 1307 S geel '76; Datsun 160 Joker '74. Ook nog diverse goedkopere inruilauto's. Bovenstaande auto's worden met een VV-inspectierapport en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feyts B.V. Provincialeweg Nrd. 9 Oirsbeek tel. 04492-1314.

Te k. PEUGEOT 604 SL bwj. '76, km. 80.000, pr. ƒ 6750,– Inr. mog. Tel. 04494-51467 of 47729.

Te k. VW personenbus '75 Pontiac Firebird Esprit '76. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Rekers aanbieding gebruikte motoren. Tel. 045-215375. Ganzeweide 177, Heerlen. HONDA GL 1000 K3 '79 div. acc. ƒ 8500,–, CB 900 FA '80 ƒ 6950,–, Kz 750 Bl. '79 ƒ 5950,–, KZ 750 Zw '79 ƒ 6250,–, KZ 750 Zw '79 ƒ 5950,–, CB 750 K7 '79 ƒ 4500,–, CB 750 F2 '78 ƒ 4750,–, CB 750 F2 '79 ƒ 5200,–, CB 750 K6 '76 ƒ 3500,–, CB 650 '79 ƒ 4500,–, CB 550 F2 Sp.Spw. ƒ 3950,–, CB 550 K3 ƒ 3500,–, CB 400 F M.Scherm ƒ 2950,–, XL 250 S '80 ƒ 3750,–, CB 125 B6 ƒ 1250,–, Suzuki GS 1000 '78 ƒ 6450,–, GS 850 blauw '79 ƒ 6450,–, GS 850 rood '79 ƒ 6450,–, GS 750 Zw. '80 gietw. ƒ 6250,– GS 750 Rood '79 gietw. ƒ 4950,–, GS 750 Sp. kl. '78 ƒ 4250,–, GS 750 Rood '76 ƒ 3950,–, GS 550 rood '78 ƒ 3750,–, GS 550 L.Zw. '80 Chopp. ƒ 5500,–, KAWASAKI Z1300 Bl. '80 ƒ 11.500,–, Z1000 Gr. '78 ƒ 6400,–, Z650 Gr. '79 ƒ 4500,–, Z 650 Gr. '77 ƒ 3850,–, Z 400 Sp. kl. ƒ 2950,–, Z 400 Br. ƒ 2750,–, Kl 250 Gr. '80 ƒ 3750,–, Kl. 125 Gr. '79 ƒ 2150,–, Yamaha XS 1100 Zl. '78 M.Kuip ƒ 5950,–, XS 750 Sp. Kl. '77 M.Kuip ƒ 4950,–, XS 750 E. Chopp. '80 M. sch. ƒ 7250,–, XT 500 '80 ƒ 4500,–, XT 500 '79 ƒ 3950,–, BMW R100 RS nieuw '80, kuip ƒ 12.500,–, BMW R100S '78 kuip ƒ 8500,–, BMW R60/7 '78 Koff. ƒ 5950,–, Guzzi V50 '80 ƒ 4950,–, Sachs 50' '80 ƒ 2650,–, Verder opruiming 1980 modellen. Zeer interessante prijzen. W.O. Honda GL 100 en CB 650 en CB 250 + X1250, Suzuki GSX 1100, GS 750, GS 550, Kawasaki 1000ST + Z650 + Z400 BMW 100RS. Zonder inruil hoge kortingen!!!! Alles moet weg. Financiering mogelijk.

Te koop VW 1200, cabriolet van 1963. Heel mooi. Hoge zeldzaamheidswaarde, tel. 01658-2200.

Te k. zuinige MINI Cooper '77; Renault 4 '75; Renault 12TL '77 met LPG. Inr. mog. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Te k. MERCEDES 220 D met rev. motor bwj. einde '73, 1e eig. ƒ 5750,–; Fiat 128 de luxe nw. model bwj. '76 ƒ 4750,–; Honda Civic bwj. einde '75 ƒ 4250,–; Toyota Carina 1600 de Luxe bwj. '75 ƒ 3750,– Elke keuring toegest. Meylaertsweg 3 Nieuwstadt.

Te k. aangeb. MERCEDES type 280 S, bwj. '74, i.g.st. met schuifd., leren bekl., stereo, getint glas. Drievogelstr. 141, Kerkrade-W., tel. 045-421258 tussen 17.00-19.00 u.

Te k. v. part. zeldz. mooie OLDSMOBIEL type cutlasssupreme 2-drs, coupé, kmst. 50.000, nw. gasinst., kl. met.zilverblauw, vinyldak, elke keuring toegest. Te bevr. alleen 's-zondags Brewerstr. 14, Simpelveld.

Te k. aangeb. VW-KEVER bwj. '72, i.z.g.st. te bevr. Op Gen Steen 16 Schaesberg, tel. 045-314633.

Te k. VOLVO 142 de Luxe, i.z.g.st. met 6 sneeuwbanden, alarminst. en radio, bwj. '71. Beatrixstr. 19, Puth.

Inruilauto's voordelig te k.: TOYOTA Corolla coupé zeer mooi '76 ƒ 6000,-; Datsun 120 Y de Luxe autom. '76 ƒ 5750,-; Ford Escort 1100 combi bwj. '76 ƒ 5250,-; Peugeot 504 TI automatisch. ƒ 3250,-; Citroën Dyane zeer mooi '74 ƒ 2150,-; Opel Commandore GSE met lichte schade '74 ƒ 3250,-; Sunbeam 1300 super '76 ƒ 1500,-; Alfa Sud TI '75 ƒ 2000,-; Datsun 180 B '73 ƒ 1250,-; Fiat 850 bestel. '74 ƒ 750,-; Opel Ascona zeer gaaf en mooi '71 ƒ 1400,-; Mini '73 ƒ 1000,-; VW 1600 Ponton zeer gaaf '70 ƒ 900,-; SRV-auto event. campingauto t.e.a.b.; Opel Record 4-drs. '73 ƒ 1500,-. Crombag Auto's Geleen Rijksweg Z. 236.

Te k. zeer mooie PEUGEOT 304 bwj. '75. pr. ƒ 2250,–. Engerstr. 17, Treebeek, Heerlen.

SIMCA Chrysler 1307 GLS kleur groen metallic. Bwj. 1975, speciaalprijs bij Automobielbedrijf J.G. Vliegen, Provincialeweg 28, Reijmerstok.

HONDA Civic kleur bruin metallic, bwj. 1976, speciaalprijs bij Automobielbedrijf J.G. Vliegen, Provincialeweg 28, Reijmerstok.

Te k. TOYOTA sportswagon kleur wit bwj. 1978, speciaalprijs bij Automobielbedrijf J.G. Vliegen, Provincialeweg 28, Reijmerstok.

Te k. TOYOTA Corolla 30 speciaal kleur grijs metallic. Bwj. 1978, speciaalprijs bij Automobielbedrijf J.G. Vliegen, Provincialeweg 28, Reijmerstok, tel. 04457-1224.

Te k. TOYOTA Corolla kleur geel bwj. 1975, speciaalprijs bij Automobielbedrijf J.G. Vliegen, Provincialeweg 28, Reijmerstok, tel. 04457-1224.

Te k. RENAULT 30TX kleur grijs metallic, bwj. 1979. Speciaalprijs bij Automobielbedrijf J.G. Vliegen, Pronvincialeweg 28, Reijmerstok, tel. 04457-1224.

Te k. VOLVO 244 DL op gas. Kleur beige bwj. 1977 speciaalprijs bij Automobielbedrijf J.G. Vliegen, Provincialeweg 28, Reijmerstok, tel. 04457-1224.

Te k. OPEL Ascona 1600 kleur rood, bwj. 1977, speciaalprijs Automobielbedrijf J.G. Vliegen, Provincialeweg 28, Reijmerstrok, tel. 04457-1224.

Te k. OPEL Ascona 1600 kleur blauw bwj. 1978, speciaalprijs Automobielbedrijf J.G. Vliegen, Provincialeweg 28, Reijmerstok, tel. 04457-1224.

Te k. CITROËN GS 1220 Club kleur beige bwj. 1978, speciaalprijs bij Automobielbedrijf J.G. Vliegen, Provincialeweg 28, Reijmerstok, tel. 04457-1224.

Te k. CITROËN CX diesel kleur grijs metallic bwj. 1976, speciaalprijs bij Automobielbedrijf J.G. VLIEGEN, Provincialeweg 28, Reijmerstok, tel. 04457-1224.

Te k. AUDI 100 SL kleur groen metallic, bwj. 1977, speciaalprijs bij Automobielbedrijf J.G. VLIEGEN, Provincialeweg 28, Reijmerstok, tel. 04457-1224.

Te k. BMW kleur groen metallic bwj. 1977 speciaalprijs bij Automobielbedrijf J.G. Vliegen, Provincialeweg 28, Reijmerstok, tel. 04457-1224.

MERCEDES inruilmotoren. Alle typen 200, 220, 240 diesels incl. brandstofpomp en verstuivers, geheel compleet af ƒ 1980,-. Ook alle type VW motoren af ƒ 890,-. Wij leveren ook alle andere merken ruilmotoren tegen zeer scherpe concurrerende prijzen met volle fabrieksgarantie. Maastrichter motorenfabriek. Verkoopadres D. Klassen bv, groothandel automaterialen en motoren, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354.

Diverse ALFA ROMEO occasions in voorraad waaronder: Alfetta GTV's; Alfa Sud's; AMC-jeep '79; Ford Taunus 1600 L '77 gas; Ford Taunus 1600 L '77; R4 TL '77 groen, 50.000 km; Peugeot 504 GL automatisch. gas, '75; motor Honda Goldwing '76. Bovaggar., inr. en financ. mog. Auto Sport BV, subdealer Alfa Romeo, Schelsberg 175, Heerlen, 045-725507.

Te k. MINI 1100 Spec. bwj. '77. Tel. 045-724897 tussen 19 en 20 u.

MERCEDES 407 diesel bestelbus met zijdeur, 60.000 km '78 als nw. Inr. en financ. mog. Tel. 045-720536 of 720939.

FIAT Kolenburg biedt aan Fiat 132 2000 Lido bouwjaar 1980 kl. zwart, km.st. 3412 stereo radiocassetterecorder enz. Kruisstr. 12 Heerlen tel. 045-714524.

FIAT Kolenburg biedt aan Citroën GSA Club bwjr. 1980 kl. met.groen, stand 14.412 stereo radiocassetterecorder enz. Kruisstr. 12 Heerlen tel. 045-714524.

Te k. R5 GTL bwjr. '77. Tel. te bereiken tussen 19 en 20 uur tel. 045-717378.

Te k. VW Golf dec. '74, rijdt 100%, leuke auto. Vraagpr. ƒ 4250,– Granaatstr. 5 Hrl.

Alleen bij Fiat Kolenburg nu rijden en later betalen. Met 3 mnd. Bovaggarantie en 6 mnd. Fiat-omruilgarantie. FIAT 127 900 L, 3-dr.s, '77-'78, v.a. p. mnd.; Fiat 127 900 L 2-drs., '76-'77-'78, v.a. ƒ 120,– p.mnd.; Fiat 127 Special '75, ƒ 110,– p. mnd.; Fiat 133 ƒ 72,– p. mnd.; Fiat 128 eP Special Coupé (op gas) '78, ƒ 248,– p. mnd.; Fiat 124 4-drs.. '78, ƒ 172,– p.mnd.; Fiat 124 4-drs. Special, '77, ƒ 140,– p.mnd.; Autobianchi A112 Elegant '75, ƒ 80,– p.mnd.; Fiat 131 1600 CL 2-drs. '79, ƒ 270,– p.mnd.; Fiat 131 1600 Special 2-drs. '78, ƒ 200,– p.mnd.; Fiat 131 1300 Special '76-'77 v.a. ƒ 110,– p. mnd.; Fiat 132 2000 Lido '80, ƒ 450,– p mnd.; Fiat 132 2000 '77-'78, v.a. ƒ 246,– p. mnd.; Lancia HPE 2000 '77, ƒ 330,– p. mnd.; Citroën GSA Club '80, ƒ 336,– p. mnd.; Morris Marina Coupé '78, ƒ 188,– p. mnd.; Mini 850 '77, ƒ 116,– p.mnd.; Vauxhall Chevette L '77, ƒ 120,– p. mnd.; Datsun 100 A '74, Fiat 238 bedrijfsbus '77, ƒ 130,– p. mnd. Showroom dagelijks geopend tot 18 uur, zaterdags tot 17 uur. Kruistraat 12, Heerlen. Tel. 045-714524.

CHEVROLET Corvette Targa L 82, automaat met alle extra's, met gas, duurste uitv., nw. '80; BMW 728 zeer mooi '78; Alfa Romeo Alfetta 2000 GTV duurste uitv., alle extra's als nieuw '77; Peugeot 504 GL Diesel, automaat '77; Peugeot 304 GLS 5-deurs break '77; VW Polo LS als nw. '78; Honda Civic de luxe '78; Mini 1000 de luxe met open dak '76 2x; Ford Capri 1600 GTR als nw. '76; Mercedes 240 3.0 Diesel met schuifdak enz., '76; Datsun 120 A FII Coupé, zeer mooi '78; Opel Manta 1600 S '76; Opel Ascona 1600 S '76; Austin Allegro 1500 S 4-drs., '75; Mazda 1000 '75; Ford Escort 1100 L '72 en '74; Fiat 128 SL Coupé '74; Prosche 914 Targa; Mercedes 407 diesel bestelbus met zijdeur, 60.000 km, '78 als nw. Garantie 10.000 km of 3 mnd. elke keuring toegestaan. Inruil en financiering mogelijk ook zonder eigen geld (P.L.) Autobedrijf John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen. Tel. 045-720536 of 720939. Open van 9.00 tot 20.00 uur.

CANTON REISS ANWB-gekeurde OK-inruilauto's. Geen miskoop van de maand. Een echte auto voor uw geld. Wij verkopen een goede auto en willen u behouden als klant. Keuze uit diverse merken o.a. Kadetts in div. uitvoeringen va. ƒ 8950,-; Ascona's div. uitvoeringen va. ƒ 7450,-; Fiat 127 A Fiorino bestel met zijruiten '79 ƒ 8650,-; Chevettes '75-'79 va. ƒ 6850,-; Viva's va. ƒ 5650,-; Cavaliers 1600-2000 va. ƒ 13.600,-; Alfetta's 1600-1800 va. ƒ 12.250,-; Simca Chrysler 1308 '77-'78 va. ƒ 9650,-; Fiat 127 L '78 ƒ 8450,-; Fiat 128 '79 ƒ 9900,-; Mini Clubman '75 ƒ 4250,-; Ford Taunus 1600 '77-'79 va. ƒ 11.500,-; Manta 16S '77-'78 va. ƒ 12.500,-; Commodore 2500 '78 ƒ 12.650,-; Kadett Caravan '77 ƒ 8750,-; R 20 TX ƒ 13.900,-; Horizon LS '78 ƒ 11.750,-; Marina 1.3 lit. coupé '78 ƒ 6950,-; Austin Allegro '77 ƒ 7600,-; Toyota Corolla 30 '78 ƒ 9950,-; Mazda 1300 '76 met gasinst. ƒ 5450,-; Escort 1300 automaat '77 ƒ 13.450,-; Alfa Guillietta 1.6 '78 ƒ 16.450,-; Peugeot 104 SL '78 ƒ 10.250,-; diverse Amerikanen, Oldsmobile Delta 8 cyl. diesel '79, ongelooflijk zuinig 1:10, Chevrolet Malibu classic 6 cyl. '78. En nog diverse inruilauto's in de goedkopere prijsklasse. OK-garantie in geheel Nederland op onderdelen en arbeidsloon, 14 dagen zelf testen, daarna inruilmogelijkheid en GMAC-financiering. Canton Reiss waar u auto's met service koopt. Wij zien u graag op afd. OK-inruilwagens, Honigmanstraat 63, Heerlen. Tussen postkantoor en ANWB-kantoor. Tel. 045-714441. Geopend van 8.30 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Te k. FORD Taunus 1.6 l, '76, kmst. 55.000, incl. LPG-inst. ƒ 5900,-, tel. 04494-48412.

Te k. GOLF GLD bwj. '77, kl. grijsmet. zeer mooi, tel. 04497-2370.

Te k. RENAULT R 5 TL, i.z.g.st., bwj. '73, Winselerhofstraat 13, Kerkrade-West.

Te k. PEUGEOT 304 S bwj. '73, tel. 459924, Luikerheidestraat 1, Kerkrade.

Te k. RENAULT 4 bwj. '71, ƒ 600,– Palenbergstr. 18, Palemig-Heerlen. Tel. 723906.

Bromfietsen

YAMAHA DT 50 M. Enduro voor sportief plezier helm gratis Math Salden Limbricht.

Te k. gevr. ZÜNDAPP, Kreidler, Yamaha en Puch Maxi, defect of schade geen bezw. Tel. 045-723140.

Te k. ZÜNDAPP, Kreidler, Yamaha vanaf ƒ 550,-. Puch Maxi vanaf ƒ 250,-. Amerstraat 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, als nw. Kaalheidersteenweg 80, Kaalheide.

2 FLORETS ƒ 895,–, ƒ 1195,–, nieuwe Vespa Ciao ster.w. van ƒ 999,– voor ƒ 899,–, nieuwe Yamaha's ƒ 250,– en ƒ 100,–, korting. Honda autom. m. ster.w. 3 weken oud ƒ 895,–, nwp. ƒ 1445,–, Mobylettes ƒ 280,–, ƒ 390,–, Peugeot 4 mnd oud ƒ 460,– 6 mnd gar. Grond Schaesbergerstr. 51A Terwinselen.

Te k. KREIDLER en Zündapp, beide bwj. '76, te bevr. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. PUCH Maxi, bj. '78. Nieuwstraat 13, Nuth.

Te k. ZÜNDAPP '80 met waterk., veel chroom en acc. Asterstr. 7 Eygelshoven.

KREIDLER z.g.a.n. km 8000 Gladiolenstr. 169, Kerkrade-W.

Zien is kopen. ZÜNDAPP KS 50. Tel. 04494-51675.

Te k. Kapitein MOBILETTE z.g.a.n. ƒ 225,- Venweg 31 Brunssum.

Te k. Maxi PUCH, i.z.g.st. Jozefstr. 14, Ubachsberg, na 18 uur.

Te k. PUCH Maxi en Vespa bromf. Maanstr. 1, Treebeek-Heerlen.

Te k. BROMFIETS Sparta Lucky bwj. '77 met helm en verz. Kerkstr. 122 Doenrade tel. 04492-3431.

Te k. geh. verchr. YAMAHA m. schijfr., St.-Barbarastr. 99, Heerlen, tel. 045-720265.

Te k. GAZELLE automatic z.g.a.n. Koopje Sophiastr. 17, Hoensbroek.

Te k. TOMOS 4 versn. tegen mooie prijs. Thull 39 Schinnen tel. 04447-1514.

Geld en goed

TOONDERSPAARBEWIJZEN van elke bank verzilveren wij à kontant tegen de hoogste waarden E.P.M. Hoolstr. 28, Voerendaal, tel. 04446-3296.

Onderwijs

RIJBEWIJS NODIG? Voor een betaalbare rijopleiding volgens de nieuwste methode. Rijksgediplomeerd autorijschool Jos Lutjens, Groenendaal 83, Ubach over Worms, tel. 045-318803.

Voor een goede rijopleiding volg. onze eigen ont. plan-methode in autom. en schakel. naar autorijschool DIEMANT, Schumanstr. 8, Brunssum. Tel. 250286, Barbarastr. 96, Palemig-Heerlen, tel. 722570.

Autogenes TRAINING, nieuwe cursussen Heerlen, Maastricht, Sittard. Leren ontspannen te leven. Problemen z.a. slapeloosh., zenuwen, angsten, stress enz. zelf oplossen. Maandag as. 20.00 uur informatieavond in het training center, Dautzenbergstr. 32, Heerlen, inform. 045-458211, 045-710397.

ZOMERAANBIEDING. Nu de eerste 5 rijlessen voor ƒ 150,-. Autorijschool L. Stokvis, Heulenderstraat 8, Brunssum, tel. 045-257036 b.g.g. 254011. Nu ook speciale studentenkorting.

Autorijschool ATLANTA biedt een voordelige methodische rij-instructie volledig rijksgediplomeerd. Inl. dagelijks John Quaedackers Hoofdstr. 105 C Eygelshoven tel. 045-353264 of v. Stolbergstr. 6 Hoensbroek tel. 045-221763.

Rijksgedipl. MI autorijsch. RELO tijd. aanb. 1e 10 lessen à ƒ 25,– p. les daarna ƒ 35,– p. les. Voor vrijblijvende informatie Bolderik 42, Brunssum, tel. 256148 b.g.g. 250932.

Wilt u op een vlugge en goedkope manier uw RIJBEWIJS. Dit is nu mogelijk bij rijkserkende autorijschool Sjir Heijnen. Voor maar ƒ 30,– per les. Vraag vrijblijvende informatie, ook voor rayon Sittard, Haefland 10, Brunssum, of bel 045-255289.

Student economie en wiskunde kan weer BIJLES geven. Tel. 045-315363.

DAMES wilt u graag uw eigen kleding maken? Volg dan een middag of avondcursus bij modevakschool „Bindels" of wilt u liever creatief bezig zijn, b.v. weven, spinnen, macramé, wandkleden maken enz. U kunt zich opgeven bij mevr. Bindels lerares Op de Winkel 6 N.hagen, tel. 311894.

Autorijschool E. ROUWETTE gestart vanaf 1 sept. geeft ieder die zich deze week meldt 2 lessen gratis zolang er nog uren vrij zijn, daarna ƒ 35,– per les. Esschenderweg 80, Voerendaal, tel. 04446-1241.

Autorijschool Slangen, rijksgedipl. Tijdelijk eerste 5 LESSEN à ƒ 25,– p.u. daarna ƒ 35,–. Huyn v. Rodenbroeckstr. 57, Heerlen, tel. 045-721352.

Onderwijzeres geeft BIJLES in alle vakken. Inl. Sittard, tel. 04990-11524.

Wij gaan door, de resultaten liegen er niet om. In 10 weken uw RIJBEWIJS. Bij autorijschool W. Jutten, Hompertsweg 19, Schaesberg. Tel. 045-311003.

Academicus geeft lessen in SCHEIKUNDE en Frans. Op alle niveau's. Voerendaal, tel. 04446-2279.

DRUMLESSEN voor beginners en gevorderden 200 m. van het station Heerlen. Maak een afspraak op 't volgende telf.nr. 045-720633.

Landbouw

LANDBOUWGROND te huur gevr. door jonge landbouwer, hoge huurpr., opgave van oppervlakte aan postbus 25, Margraten.

Ablas PAARDENTRAILERS voorraad leverbaar. Steeghs Schepenst. 12, Helden, 04760-2772.

Doorlopend stamboek VARKENS te k. alle leeftijden. H. Ploumen, Kromstr. 6, Huls-Simpelveld. Tel. 045-441512.

Zw. SCHAPEN te k. Tel. 04459-1237.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham en Zn., Valkenburgerweg 73, Tel. 04447-1563 te Nuth.

Westfaila PAARDENTRAILERS 1, 1,5 en 2 paards, nu weer uit voorraad leverbaar, ook te huur. Dassen aanhangwagens, Stationsstr. 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

GELEGENHEIDSKOOP Lemken triltandcultivatoren met verkruimelrol werkbreedte 2.50 en 3 mtr. Tevens nieuwe en gebruikte vaste tand cultivatoren. Fa. Collé Nusterweg 90, Sittard, 04490-19980.

Te k. SCHMOTZER BK 400, stoll V50, eenrijige bietenrooiers, een Moreau bietenlader en tevens gebruikte landbouwwagens en mestverspreiders. Fa. Collé, Nusterweg 90 Sittard, tel. 04490-19980.

Vicon-aktie 1-30 september. Voor iedere kunstmeststrooier, ongeacht uitvoering of staat, mits kompleet, ontvangt u van ons minimaal ƒ 350 bij aankoop van een nieuwe Vicon PENDELSTROOIER. Hoofddealer in Zuid-Limburg: Mech. Bedr. Frissen B.V., Vroenhof 92, Valkenburg-Houthem, tel. 04406-40338. Vert. H. Neven, tel. 043-641234.

Te k. prachtige OOILAMMEREN, Bornerweg 2, Obbicht.

Te k. donkerbruine MERRIE, 2 jr., v. Farn keur, M ster MV Kruger, Heerdstr. 50, St.-Joost, tel. 04754-2944, geen tel. prijsopgave.

7 ha BIETENKOPPEN te koop. Te bevr. Windraak 4, Windraak, tel. 04490-13367.

Te k. dir. te aanv. LANDBOUWGRONDEN gel. te Welterveld. Ook gesch. v. volkstuintjes. Vr.pr. ƒ 4,50 per m^2. Br. o.n. F 174 L.D. Heerlen.

H. fruittelers. Wij hebben voor u in voorraad: PLUKEMMERS, korven en plukzakken, driepootladders; pluksleetjes, klemsteekwagens en handpallettrucks, plukwagentjes. Plastic interieurs voor voorraadkisten. J. Huntjens, St.-Josephstr. 58 Maarland, tel. 04409-1956.

Dragend RUND te koop teg. de kalf. Tel. 04406-15562.

Voor het zware najaarswerk te koop: 1 FORD Country 124 pk met cabine, 1 Ford 8600 met voorw. aandr. 118 pk met cabine, 1 Ford 7000, 94 pk met cabine, 2 Ford 5000, 75 pk met cabine, 1 Zetor Cristal 8011, 85 pk met cabine, 1 Renault type 89, 60 pk met Sirocco-cabine. Alle tractoren met Bovaggarantie. Mechanisatiebedrijf J. Hermans BV Schimmert. Tel. 04404-1224. Vert. V. van Kan Hulsberg, tel. 04405-1727.

Te k. STAMPRINCESSEN met de hand geplukt. Ook mog. zelf plukken. Speksnijbonen. Bloemkolen, wortelen, alles prima gesch. v. diepvries. Tev. aardappelen „Bintje", Hemels Muytertweg 27, Herkenbosch, tel. 1803.

Te k. eenzijdige kleine BIETENROOIER. Klein Haasdal 60, Schimmert, 04404-1268.

1.80 ha SNIJMAIS te koop. Tel. 04406-13761.

Te k. ruin-vos -D PONY, goed bereden. 04490-19503.

Gevonden/verloren

Hoge beloning voor wie onze dierbare grijze ROODSTAARTPAPEGAAI terugbrengt. Naam Foe Foe, St.-Franciscusweg 49, Heerlen. Tel. 045-712950.

Vakantie

(STA-)CARAVANSTRANSPORT .... alle afmetingen, in binnen en buitenland..... W. Dabekausen b.v., tel. 04402-2245 (ma.-vr. 8-17 u.) Beek (L) Stationsstr. 122.

Uw herfstweekend in de ARDENNEN, ook reeds in sept. Prijs per bungalow voor max. 6 pers. all-in ƒ 220,–, zeer rustige omgeving, inl. en boekingen OZEK-reizen, Heerlen, tel. 045-710133.

Buitenstalling CARAVANS tel. 045-212887 Boumans Ganzeweide 221 Heerlerheide.

Te k. CARAVAN staanpl. camping „Kontiki" Gemmenich (B) compl. pr. ƒ 2000,- Tel. 045-255717.

Te koop aangeb. polyester weekend KRUISER, type Shetland, family four, lengte 5.50x 2 m br. Uitgerust m.o.a. 40 Pk Mariner buitenboordmotor en extra tank. 4 slaappl., gasconfoor, chemisch toilet, cabrioletkap, navigatieverl. anker, stootwillen, brandblusser, etc. Vr.pr. ƒ 13000,-. Inl. tel. 04750-12004.

Te k. aangeb. stalen MOTORVLET type St.-Jozef 850 Salon A.K., bj. april 1980, schip verkeert in een uitstekende staat v. onderh. en is uitger. m. o.a. 50 pk marine-dieselmotor, verw., koelk. Electrolux (gas en 220 v), dubb. hydr. best. rondom dubb. zeereling, gasgeiser, douche (warm en koud stromend water), onderwatertoilet, voll. isol. en houten betimmering, 2 accu's, zwemtrap, compl. keukenunit. Alleen ser. gegadigden bellen naar: 04750-12004.

Te k. TOURCARAVAN 3 tot 4 pers., met oploopрем ƒ 1400,-. met grote voortent ƒ 1500,-, tel. 045-420133.

Te k. weg. omst.h. Kip Chavalier CARAVAN, dubbelas., 6-7 pers. incl. koelkast en voortent, tel. 045-419477.

CAMPINGBUSJE te k. Past. Stevensstr. 11, Eygelshoven, tel. 045-351902.

Te k. ZOMERHUISJE, 2 slpks., eigen w.c., staat op mooi groot stuk op camping Mooi Zutendaal, met verzekering en diversen, ƒ 8500,–. Tel. 045-420133.

Te k. VOUWWAGEN 2-pers., slechts 2x gebr. I.z.g.st. Tel. 045-315436.

Te k. z. luxe zom. wint. CARAVAN m. kopkeuken, m. Bergland 3 pers. v. extra's res. wiel, ijskast, v.tent, kachel, toil, enz. enz. nw. pr. ƒ 11.500,– nu v. ƒ 7500,–, zond. extra's ƒ 5700,–, 1213 Laan 20 Nieuwenhagen.

Te k. Bergland CARAVAN 4-pers. m. voortent, 1x gebruikt, pr. ƒ 7500,–, 045-215952.

Te k. 4-pers CARAVAN Munsterland 380 Het Amacht 109 Brunssum, t.o. Marebos.

CARAVANSTALLING voor slechts ƒ 125,– per jaar. Tel. 045-410637.

De Olde CARAVAN Sittard. Najaarsuitverkoop van nog enkele 1980 modellen tourcaravans en vouwwagens t/m 15 sept. Aantrekkelijke voordelen, ook ruime keuze uit gebruikte caravans en vouwwagens. Tevens uw adres voor alle accessoires o.a. wintervoortenten, kachels met of zonder c.v., koelkasten, toilets, slaapzakken, keukens etc. etc. Langs de Hey 7, Sittard, tel. 04490-13634.

Scout Senior VOUWCARAVAN, bwj. '75, i.z.g.st. te k. Harde vraagpr. ƒ 2800,-. Te bez. za. 13 sept. v. 14.00-16.00 u. Hoolstr. 51, Beek, tel. 2855.

Te k. TOURCARAVAN merk Dique 3.80 m, voortent, i.z.g.st. Tel. 045-443466.

Te k. SPEEDBOOT m. 40 p.k. b.b.motor + toebeh. Achter 't Klooster 17 N.hagen, tel. 045-314280 liefst na 18.00 uur.

STUNTREIZEN voor stuntprijzen. Mallarca v.a. 604,- Costa Brava v.a. 350,- Costa Dorada v.a. 375,- Kreta v.a. 795,-. Inl. Ozek Reizen 045-710133 of 04494-49859.

Te k. CARAVAN 4 à 5 pers., met voortent. Industriestr. 39, Kerkrade-West.

Te k. Pol. KAJUITZEILJACHT Wanderer IV, afm. 655-x225x85 m. gescheiden voorkajuit, zeer compleet met o.a. 7,5 pk Mercury, zeerailing, dieptemeter enz. Eventueel met ligplaats en winterstalling ƒ 16.500,–, tel. 04459-1665.

Te k. VOUWWAGEN ƒ 1000,–, tel. 04447-2637.

EIFEL-RURSEE. Vakantiewoning te huur. DM 25,– per dag. Folders aanvragen bij Heinz Küsgens, Rethelstr. 5, D-5102 Würselen. Tel. 09-49240512232.

Caravan KNAUS type Opal Superluxe, 2 jr. oud, i.st.v.nw. met alle mog. accessoires. Zeer geschikt voor wintersport. Nwpr. ƒ 20.000,– nu voor een aantr. prijs. Heerlen, tel. 045-413502, na 17.00 uur.

Te k. CARAVAN Ekles, 5-pers. '73 met ijskast, kachel i.z.g.st. ƒ 2350,–. Correct, Brunssummerweg 81, Ubach o. Worms, tel. 045-315024.

T.k. mooie inklapbare CARAVAN m. vaste wanden en voort. 4 pers. I.st.v.nwe., 2 jr. oud, Eindstr. 2, Jabeek, na 18 uur, zat. de gehele dag.

Te koop gevraagd: TOURCARAVANS, tel. 043-629557.

Luxe BUSVERVOER naar Spanje en Oostenrijk (wintersport. Inl. Reisburo EUROVAC, 08870-4844.

HERFSTVAKANTIE! Vak. won.-app.-stacaravan in België, lux., Eifel. Vraag gids, Reisburo Eurovac, 08870-4844.

VOORDELIG vliegen naar Alicante-Palma-Malaga. V. A'dam of Brussel. Inl. Reisburo Eurovac, 08870-4844.

Overwinteren in zonnig DENIA. Speciale prijs. Ook met busvervoer. Inl. reisburo Eurovac, 08870-4844.

Overwinteren in zonnig BENIDORM e.o. Goede app., lage prijzen. Per bus, auto of vliegtuig. Vraag folder, Reisburo Eurovac, 08870-4844.

Te k. TOURCARAVAN Yvonne met voortent, i.z.g.st., 4 pers., gew. 745 kg, Hegge 64, Schinnen.

Te k. rubber SPEEDWAYBOOT 3.40 m lng., met buitenboordmotor 25 PK Johnson en trailer i.g.st. Rijksweg 23, Gulpen, tel. 04450-1766.

Te k. TOURCARAVAN, i.z.g.st., 4-5 pers. Tel. 045-317851.

Te k. KLAPCARAVAN z.g.a.n. „Walker" met oploopрем, 6 pers. Hodgesstr. 44, Heerlen, na 16 uur.

Te k. 3 zeer mooie compleet ingerichte STACARAVANS incl. jaarplaats, prijs ƒ 12.500,-, ƒ 11.000,-, ƒ 9500,-. Zoekt u een jaarplaats voor uw toerwagen. Camping Haciënda, 4 km over grens de Planck B. 09-3287687999.

Te k. TOURCARAVAN m. kachel en ijskast en voortent, 4½ m lang, merk KIP ook te ruil tegen kleinere, tel. 04490-20801.

Te k. 3 zeer mooie compleet ingerichte STACARAVANS incl. jaarplaats. Prijs ƒ 12.500, ƒ 11.000,–, ƒ 9.500,–. Zoekt u een jaarplaats voor uw toerwagen. Camping Haciënda 4 km over grens De Plank. (B) 09-3287687999.

CARAVANSHOW. Vouw-, tour- en stacaravans o.a. Alpenkreuzer, Esterel, Bürstner, Hobby, Eifelland, Eriba, Munsterland, Wolf, Spyder. Diverse aanbiedingen, ook mooie gebruikte. Caravan-Import Feijts, Hoofdstraat 76, Amstenrade-Oirsbeek. 04492-1860.

Nu in na-zomer nog enkele weken te h. tegen zeer lage prijzen, ook voor weekenden, 'n luxe APPARTEMENT op Zeedijk-Nieuwpoort, B., tel. 04406-40647.

Te k. TOERCARAVAN, z.g.a.n., tel. 045-254039.

Te koop polyester KAJUITZEILBOOT, type Maraudeur, met trailer, 4 pk buitenboordmotor, dekzeil, navigatieverlichting en nieuwe rolfokinst. Eventueel te ruil tegen grotere boot. Tel. 04490-23276.

Huwelijk

Goede wijn behoeft een krans. In 15 jaar zijn wij bekend geworden als een betrouwbaar bureau met duizenden geslaagden. Ons boekje Wie zoekt Wie vertelt uitvoerig hoe we werken. Vraagt u het eens aan? U zult verrast zijn. STICHTING TRAIT-d'UNION Postbus 122, 6710 BC Ede Gld., tel. 08380-14192. Geleen Reuverbeek 20, tel. 04494-49444. Erkend door de R.v.T.

„HET" Bemiddelingsbureau voor huwelijk en duurzame man-vrouw-relatie. Erkend door de Raad van Toezicht. Deze erkenning maken wij al vele jaren waar door onze volledige inzet ten behoeve van serieuze partnerzoekenden. Nadere, vrijbl. inl.: afd. Arcen (L.), Ds. Kingstraat 30, tel. 04703-1736 (na afspraak).

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale Postbus 458, 's Hertogenbosch.

ALLEENSTAANDEN: a.s. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum. Aanv. 20 u. Bew. v. alleenstaand verplicht.

Heer, 50 jr., 1.92 m groot, onsch. gesch., 3 kind., kl. handicap WAO, huish. wand. vac., tv, geen cafébez., zkt. dito lieve VROUW. Zacht karakter 40 à 50 jr., kl. handicap geen bezw. om samen mooie relatie op te bouwen. Br. m. foto, geh. verz. o. nr. SP 19 LD Spek'heide.

Alleenst. VROUW zoekt ser. kennism. met nette allenst. heer ± 55-62 jr. Br. m. fot onder nr Ho. 268 LD H.broek 6431 HB.

JONGEMAN, 32 jr., vast werk, zkt. ser. kennism. m. meisje, 28-32 jr. voor vriendschap ev. huwelijk. Br.o.nr. B 1006 LD Brunssum.

Weduwe 64 jr. licht gehandicapt zkt WEDUWMAN ongev. zelfde leeftijd om de eenz.heid samen op te lossen. Br. on. nr. HO 265 LD Hoensbroek 6431 HB.

JONGEMAN, 26 jaar is het ALLEENZIJN moe. Zoekt daarom via deze weg serieuze kennismaking met meisje of jonge vrouw van 20-28 jr. Br. m. foto o.e.r. o. nr. 1824 Limb. Dagblad Heerlen.

Heer 48 jr. zkt. ser. kennism. m. nette VROUW 35–45 jr. Br. on. nr. E 174 LD Hrl.

JONGEMAN, 32 jr. rustig type, z. ser. kennism. jonge vr. bij voork. M.-Limb. Br.o.nr. 1860 LD Heerlen.

DAME 45 jr. zkt. ser. kennismak. m. allst. heer tot 55 jr. Br.o.nr. KE 4520 LD Kerkrade.

Vrijgezel 47 jr. Hongaarse afkomst zkt. contact met VROUW, géén uitgaanstype, 1 kind geen bezw. Br. o. no. SH 667 LD Hrl.

Jongeman z.s.k.m. met romatische jonge VROUW. Liefst Indische tussen 25-35 jr., kind geen bezwaar. Mijn hobby's zijn: muziek, natuurschilderen en tekenen. Brieven liefst met foto op erewoord retour. Brieven ond. nr. S 944 LS Sittard.

Dame, charm. ser. type, 40 jr. met 1 kind tracht op deze wijze serieus kennis te maken met eveneens beschaafde, alg. ontw. HEER uit besl. goed milieu tot plm. 50 jr. Diskr. verz. Br.ond.nr. SH 668 LD Heerlen.

Welke jongeman tuss. 27 en 35 j. wil via briefwisseling kennis maken m. r.k. meisje v. 27 j. Br.o.nr. Ro 542 LD, Roermond, postbus 46, 6040 AA.

Jongeman, 36 jr. m. eigen huis en goed werk zkt. kennism. m. VROUW of weduwe (niet gesch.) tussen 30 en 40 jr., liefst omg. Kerkrade-Spek'heide. Br.ond.nr. KE 4524 LD Kerkrade.

Nette alleenst. sport. man, 48 jr., 1.80 m, vaste betr. z.k.m. nette VROUW, lfst. gr. om samen mooie relatie op te bouwen. Br.ond.nr. S 946 LD Sittard.

Weduwn. 66 jr. wenst kennism. met VROUW om de eenzaamheid op te lossen. Br. o. no. RO 543 LD Roermond postbus 46, 6040 AA.

Jongedame van 22 jr. wil graag kennism. met JONGEN tussen 20 en 27 jr. Brieven met foto worden beantw. Beek - Elsloo - Geleen. Br. o. no. GE 206 - 6161 GE Geleen.

Welke r.k., alleenst. HEER uit goed milieu wil graag een goed tehuis bij dame, alleenst., leeft. 50-65 jr. Liefst met auto. Br.o.nr. S 947 L.D. Sittard.

Contacten/clubs

Charmante GASTVROUWEN, Wiener Bar, Kerkweg 1, Maria-Hoop. Gem. Echt. Geopend van maand. t/m vrijdag 14.00 t/m 2.00 uur.

PACHA Maastricht. de enige echte. Mariastraat 21, tel. 043-17919. Ook voor uw party's.

CONTACTBURO LIMBURG, ca. 50 prvié-adressen, keuze d.m.v. naaktfoto's, geen beroeps. Ook v. p.ruil. Dames, die thuis bijverd. zoeken gel. te bellen 11-23 uur. Ook weekends, Rijksweg Z 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

René jongenman, 20 jr. ontvangt HEREN privé. Br. ond. nr. S 906 LD Sittard.

Eros Escort Service voor al uw ESCORTES. Tel. 04494-43706. Dames ook voor u!!!

EROS Escort Service zoekt dames + homo-boys. Tel. 04494-43706.

JANE gesloten wegens vakantie. 045-225008.

CLUB Parallelweg 9, Reuver, tel. 04704-2808, ook zondags.

Nieuw sexboetiek INTIEM doorlopend sexvideo-show, leuke jonge meisjes aanwezig. Open van 10-22 uur. Zondags gesloten. Kleine Gracht 10, M'str.

PRIVÉ Maastricht. Tel. 043-17081.

Bij NATALIE is het gezellig vertoeven v. ma. t/m vrijd. 10.00 tot 23.00 u. Tel. 045-319492.

Chistien, PETRA en José. Breulingstr. 18, M'str., tel. 043-16981.

PRIVÉCLUB 18, Breulingstr. 18, M'str. Van maand. t/m vrijd. 13 tot 24 uur. Tel. 043-16981.

JOSE nu, Breulingstr. 18, M'stricht, tel. 043-16981.

MADSON CLUB bar, sauna, solarium. Geop. vanaf 14 u. Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

Privé MAASTRICHT. Tel. 043-623416.

Leuk meisje bezoekt u THUIS. Tel. 045-225009.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Leuke charmante jonge dame brengt bezoek bij u aan HUIS of in hotel. Bel voor afspr. 045-225009.

Nieuw! jong MEISJE, 21 jr. van 16 tot 22 uur, 043-623416.

PRIVÉ relaxen 11.00 tot 22.00 uur, Stationstr. 31, Sittard, 04490-12526.

Nieuw, nieuw, ook voor u in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte welkom van 's maandags t/m vrijdags 2 km van Nuth, ASPASIA, Provinciale weg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

Doorl. GELUIDSFILMVOORSTELLINGEN 11.00 en 22.00 u. Stationstr. 31, Sittard. 04490-12526.

Stress en spanning is het leven. Ontspanning willen wij u geven. Neem toch eens even tijd, voor een uur gezelligheid. Sandra, Jacky, Katja en Petra. Omegaclub, Bredestr. 31, M'str. 043-14485. Nu ook met video.

Doorlopend FILMVOORSTELLINGEN verkoop en verhuur van porno en speelfilms op videocassettes Sex Shop Erotica, Honigmanstraat 95, Heerlen.

Leuk en nieuw meisje GABRIELLE tel. 045-415432.

In ongedwongen sfeer gezellig en discreet RELAXEN ma. t/m vr. 045-415432 tevens leuke ass. gevr.

Discreet en exclusief RELAXEN? Sylvia, Nora en Karin vervullen al uw wensen. Ook strenge beh. Geopend van 11 tot 23 u. 's Zaterdags van 11 tot 21 uur. Wannerplein 5 (Oude Markt) Heerlerheide, tel. 045-222537.

Zoekt u rust en ontspanning? Kom naar Mirjam en Kizzy. Dag. v.a. 12.00 uur, ook weekends, 04490-20464.

Gezellig RELAXEN. Bar La Chandelle Nieuwstr. 134 Hoensbroek naast Wyko-friture.

Nieuw DONAU-BAR. Pr. Hendriklaan, Brunssum.

Leuke JONGEMAN bezoekt heren. Tel. 045-418392.

MEISJES bezoeken thuis of in hotel. Tel. 045-418392.

Prive bij TAMARA, tel. 043-31440.

ESCORTS dag en nacht bereikbaar voor een of meerdere uren. Ook weekends bij u in hotel of thuis voor tel. afsprk. 043-72538.

DIANA ontvangt u prive, tel. 043-72538.

Nieuwe gezichten in: bar op de Hei Nieuwenhagen, Hoogstr. 82. Geopend van 14.00 tot 2 uur. Tevens barmeisjes gevr.

Privéadres SUSANNE, 21 jr., voor 100% discr. met video kl.-films en gr. drankje. De Vossekuil 198, Heerlen, tel. 045-417955.

Club PRIVÉ 65, Brusselsestr. 65, Maastricht, tel. 043-13895. Open 10-23 uur, zat. van 10-18 uur. Wij kunnen nog een hostesse aannemen. Je moet er wel leuk uitzien. We zijn en blijven de mooiste club van geheel Nederland.

LOTUS, Lotus, Lotus Wilhelminastraat 127, Maastricht, open van 12 tot 24 uur. Zat. van 10-18 uur. Paren zijn elke zat. v.a. 21.00 uur welkom.

Gevr. charmante GASTVROUWEN. Hoge verdiensten. Prettige sfeer. Wiener Bar, Kerkweg 1, Maria-Hoop, 04743-1551. Geopend van 14.00 t/m 2.00 uur. Bellen vóór 18.00 uur. Vrij vervoer, intern mogelijk.

MEISJES brengen bezoek aan huis ook hotel. Tel. 045-721801.

Gevr. leuk uitz. BARDAMES tev. dame prive. Goede verd. en intern mog. Bellen na 14 uur 04490-22808 event. garantiel. Putstraat 54 Sittard Funny Club.

Club 20 vraagt met spoed enige nette HOSTESSES, wegens drukte en uitbreiding. Intern mogelijk. Voor inlichtingen, Jodenstr. 20, Maastricht, tel. 043-17253.

GAY-BAR Dancing Sobrina Rijksweg Nrd. 12, Sittard, gezellig trefpunt voor homofiele vrienden en vriendinnen. Tot ziens Peter, Jo, Klaus en Mia verwachten jou. Open van 8 tot 2.00 uur, vr. en za. van 8 tot 3.00 uur, zo. van 4.00 tot 3.00 uur, ma. gesloten.

Heren wilt u een leuk uurtje kom dan naar EVELIN tel. 045-412709.

Echtp. 32-36 j. m.k. zkt. dito voor VRIENDSCH. en p.r. Br.o.nr. Ge 202, 6161 GE LD Geleen.

Privé RELAXEN van 10.00 tot 20.00 uur beslist goed. Rozenlaan 4, Rothem-Dilsen (B.).

KAMER en tel. aangeb. aan alleenstaande privé dame. Brieven ond. nr. S 945 LD Sittard.

Jonge man MASSEERT zo[...] dames en heren. Vossek[...] 300, Heerlen, tel. 045-4190[...] Hrl. tevens ass. gevr.

ANNY. Vossekuil 300, tel. 04[...] 419071 Hrln. Tev. ass. gevr.

MARY. Vossekuil 300. T[...] 045-419071, tev. ass. gevr. He[...]len.

TINA. Vossekuil 300, Heerl[...] tel. 045-419071, tev. ass. gev[...]

De VIDEOCLUB is tot 10 [...] geopend. PARALLELW[...] 71a, Heerlen, tel. 045-71799[...]

SINDY, 19 jr. Dr. Nolensl[...] 85, Sittard, 2e etage. Tel. 04[...] 20796.

Privéhuis Irene heeft pl[...] voor leuke jonge VROUW[...] tern mogelijk. Tel. 04[...] 20796.

Nieuw KITTY, 25 jr. Ook [...] zaterdag. Dr. Nolenslaan 85, [...] etage, tel. 04490-20796.

Zakenman, niet onvermog[...] zoekt representatieve jong[...] me als BEGELEIDSTER [...] zakendiners alsook in de pri[...] sfeer. Br. ond. nr. 1864 [...] Heerlen. Postbus 14.

ECHTPAAR 50 jr. zoekt [...] stel of man of vrouw v[...] vriendschap en ontsp[...] Hierbij denken wij een [...] ten, uitgaan. vak. e.d. Br.o[...] S949 LD Sittard.

Privé TANJA lief en mooi [...] jong, zkt. bisex en lesb. be[...] mannen. Tel. 043-623918, [...] vergoeding. Tussen 10.00 [...] 16.00 uur.

Antiek

Grote sortering ANTIEK [...] kamers, kasten, bankste[...] slaapkamers, klokken, [...] pen, brons, koper, tin enz. [...] dagavond koopavond. [...] Scheepers, Panheelderweg [...] Heel. tel. 04747-1593.

ANTIEK - Antiek geloo[...] kasten te k. Alles moet [...] Julianalaan 44 Grevenbich[...]

Antiek Mech. EETHO[...] ƒ 750,–, Henri II eeth. ƒ 8[...] eiken slaapkamer, keuke[...] commodes, kaptafels, ka[...] kasten enz. Overhoven [...] Sittard, tel. 04490-13194. D[...] derdag koopavond. Leve[...] gratis.

Nieuw: voor al uw INLIJ[...] WERK, nieuw. M. Botterw[...] Akerstr. 106, Kerkrade-W. [...] 045-413046. Zeer vakkun[...] zeer concurerend.

Wij RESTAUREREN en [...] antieke meubels zeer vakk[...] dig, komt u vrijblijvend [...] en informeren. Kelmond [...] Beek, werkplaats achterom[...]

Antiek POTKACHEL ƒ [...] antiek eik. theekastje, [...] 04742-1501.

Geloogd eiken KASTEN, c[...] modes, nachtkasten, bed[...] eethoeken, linnenkasten. [...] tiek 'De Veldschuur', [...] schuurweg 1a, Meers-S[...] 04495-4427, Rijksweg Nrd. [...] Geleen, richting Sittard.

SCHILDERIJEN, zeer [...] wisselende collectie. Ku[...] handel Hub Vleugels, [...] derstr. 40, Kerkrade, [...] 455770.

RESTAURATIE van schi[...] rijen, lijsten en div. bij ku[...] handel Hub Vleugels, [...] derstr. 40, Kerkrade, [...] 455770.

INLIJSTEN van schilder[...] borduurwerken en etsen. [...] goed advies en werk kunt u [...] recht bij kunsthandel [...] Vleugels, Einderstr. 40, Ke[...] rade, tel. 455770.

Te k. Lodewijk XVI-SLA[...] KAMER. Tel. 045-223326.

Alleen bij ons in Nuth d[...] week grote aanvoer van an[...] ke SCHILDERIJEN, slaa[...] mers, kachels, kasten enz. [...] Dit alles tegen zeer aantre[...] lijke prijzen. Antiekhandel [...] mons, Kerkstraat 45a, N[...] 300 m af Makro t/o kerk. [...] 04447-3437. Dond. koopav[...] H. Handl. spec. prijzen.

Heren HANDELAREN za[...] dag 13 sept. lossen wij een [...] te partij goedkope han[...] rechtstreeks vanuit Frank[...] w.o. slp.kamers, H II-kam[...] jachtkamer enz. Eenma[...] prijzen! P. Cortenraad, Ri[...] weg 25, Margraten. Tel. 04[...] 1554.

Voor prachtige antieke M[...] BELS bestaat er maar [...] adres: Wijshoff B.V. Amst[...] derweg 9 Hoensbroek tel. [...] 211976. Tijdens de centr[...] werkzaamheden zijn wij [...] maal via de Amstenrader[...] bereikbaar.

Romantische oud-bruin [...] nen BOERENMEUBEL[...] Linnenkast ƒ 750,–, commo[...] ƒ 450,–. Vraag gratis catalo[...] H. Hendriks, Dorpstraat [...] Buggenum, tel. 04759-353[...]

Kom gerust eens langs e[...] kijk vrijblijvend onze co[...] ANTIEK- en omagoed. [...] staat o.a. uit div. eiken e[...] ken, eiken slaapkamers, [...] kasten, desserts, linnek[...] commodes, kapstok[...] nachtkastjes, boerent[...] keukenkasten, salonbank[...] se stoelen enz. enz. Oud [...] teren 33, Oud Roosteren, [...] 04745-709 (v.a. Susteren [...] ting Roosteren, voor auto[...] rechts af).

Te k. antieke TAPKAST [...] gesch. v. huisbar, eiken en [...] besn. Breedstr. 1, Hoensbr[...] tel. 045-211258.

Zondag de hele dag kunt u [...] ons komen kijken en ko[...] Alpha Antiek Valkenb[...] Enorme keuze in meubel[...] kleingoed. JACHTKAST [...] met glas-in-lood. Met glas [...] dichte Mechelse, Henri II, [...] naissance, Louis XV eet[...] ken, Biedermeier bank, [...] reaus, commodes, gre[...] meubelen, pendulestel[...] Speciale aanbieding! G[...] pe garderobekasten va. ƒ 1[...] Eigen restauratiewerkpl[...] Levering gratis door het [...] land. Volledige inruilgara[...] Gratis entree. Wilhelmina[...] 59, tel. 04406-13874. [...] kertstr. 35, tel. 04406-1[...] Plenkerstr. 45, tel. 04406-1[...] Iedere dag en iedere zo[...] geopend.

Komt u eens kijken naar In[...] art in Simpelveld. Wij biede[...] een grote keuze in mooie an[...] ke MEUBELEN. U vindt [...] ons o.a. eiken cilinderbur[...] in verschillende maten, [...] bureaus, secretaires, strak[...] en 2-deurs kasten, Duitse [...] des, 2-deurs eiken L.P.H. [...] kastjes eiken tv-kastjes, [...] feltjes, kisten met ronde [...] platte deksels. Strakke ei[...] halbank, boerenbanken en [...] hoeken. Vitrinekast en [...] kenkasten, hoekkasten. [...] ar Irmstraat 64, Simpelv[...] tel. 045-443161.

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: JO JEURISSEN.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-411044.

VVV

De verhuizing van de inboedel van het VVV-kantoor op het Burgemeester van Grunsvenplein naar het Stationsplein in Heerlen is in volle gang. Maandagmiddag om 14.00 uur wordt het oude kantoor gesloten. De daarop volgende dagen wordt de hele inventaris in het nieuwe gebouw ingeruimd en dan hopen Jan Huntjens c.s. donderdag aanstaande om 9 uur weer de mensen van dienst te kunnen zijn. „Het zal in het begin nog wel even behelpen worden", meent Jan, „maar spoedig zal alles weer op rolletjes lopen".

Gift

Het oudercomité Lauradorp heeft gisteravond in de Onze Lieve Vrouweschool voor Sinterklaas gespeeld. De beide basisscholen in deze gemeenschap kregen elk een cheque van 2000 gulden en de kleuterschool mocht 3000 gulden ontvangen. Een fraaie geste van het oudercomité waarmee de scholen weer heel wat kunnen doen.

Tobi

Frank Tobi, de secretaris van de Partij van de Arbeid in Heerlen, is bang dat ons bericht van 9 september jongstleden verkeerd wordt uitgelegd. We schreven toen over het vertrek van raadslid Jannie Jetzes en vermeldden erbij dat de heer Jetzes wordt opgevolgd door Dorien Tobi, de echtgenote van de secretaris. En juist deze laatste informatie kan leiden tot oneigenlijke conclusies. In verband met deze opvolging, schrijft Frank Tobi, had hij namelijk reeds kenbaar gemaakt zijn functie als secretaris cq. bestuurslid neer te leggen. Om organisatorische reden is hem echter verzocht tot de komende jaarvergadering aan te blijven.

Inleveren

Het Simpelveldse raadslid Leo Lozen ziet het helemaal niet zitten met het verhogen van de onroerendgoedbelasting. De mensen moeten al genoeg betalen en voor de rest staat alles stop in Nederland wat geld betreft, vindt hij. Volgens hem moeten de gemeentebestuurderen maar eens gaan inleveren en hij stelde tijdens de raadsvergadering dan ook voor dat alle raadsleden 500 gulden terug te geven, de wethouders 1000 gulden en de burgemeester 2000 gulden. Volgens ons heeft die Lei Lozen meer onroerend goed dan goed voor hem is.

Roeien



„Roeien met de riemen die je hebt" was gisteren ongetwijfeld de opdracht die deze jongens kregen. Het waterfestijn werd in ieder geval gehouden op de vijvers van Kasteel Erenstein in de Groene Long in Kerkrade. Naar verluidt was het een onderdeel van een sportdag van de Mavo op de Holenberg.

Concert

Zondag organiseert de stichting cultureel centrum Vaals, haar eerste concert van het nieuwe seizoen, in de Koperhof in Vaals, met medewerking van het Maastrichts salonorkest. Het Maastrichts salonorkest onder leiding van André Rieu, die tevens eerste viool speelt, bestaat uit Frans Vermeulen, tweede viool Gemma Serpenti, Cello, Jean Sassen, kontrabas en Paul Coenaarts, piano. Het concert begint om 20.30 uur.

Leo van der Waal (VVD) verlaat gemeenteraad Heerlen

"Ik schuw de glamour van de politiek"

HEERLEN – Leo van der Waal, fractievoorzitter en raadslid voor de VVD in Heerlen, verlaat de gemeenteraad. Hij schuwt de glamour van de politiek en vindt bovendien dat de 20.000 gulden die ieder raadslid vangt, hem niet toekomen, dat hij die niet verdient. Daarbij vindt hij het steeds weer een dreigend probleem, dat hij geen wethouder wil worden en geen politieke carrière begeert, maar dat sommige bestuurders en de achterban hem dat niet in dank afnemen. „Ik kan beter zelf vinden – nu het goed gaat en in de fractie alles koek en ei is – dat ik ermee op moet houden, voordat anderen op het idee komen dat ik zitvlees begint te krijgen", schrijft hij in zijn „Bespiegelingen van een scheidend VVD Gemeentebestuurder/Fractievoorzitter". Leo van der Waal is ruim tien jaar fractievoorzitter geweest.

Van der Waals hoofdmotief om de gemeentepolitiek vaarwel te zeggen is toch wel het volgens hem te hoge presentiegeld dat raadsleden krijgen. „Dit bedrag is pure waanzin en moordend voor je zelfrespect. Je kunt als je een dagtaak hebt nimmer de 20.000 gulden kwalitatief en kwantitatief goed maken. Daarom vrees ik dat deze Mammon (Mattheus 6:24) het goede raadslid vol schaamte zal uitdrijven".

Toch vindt Van der Waal de politiek een zeer boeiend, interessant en leerzaam bedrijf en hij voelt zich er in thuis „als een vis in het water". Maar er zitten volgens hem ook negatieve kanten aan. „Zo gaat – als je wat bekend raakt – je priveleven volledig naar de knoppen. Je verliest de ego, je private „ik" gaat kapot. Op feestjes wordt je niet meer voorgesteld als „Leo van der Waal" maar als „fractievoorzitter van de VVD".

„Anti-christ"

„Voor politiek gelijkgerichten ben je een willig object om hun gelijk te bevestigen; de andersdenkenden van de rode vleugel willen per se van hun afschuw blijk geven, terwijl de naïeve christelijke denkers het vaak het moeilijkst met je hebben, daar zij je in wezen niets kwaad toewensen en je misschien nog wel aardig vinden ook, maar zij zien steeds twee denkbeeldige hoorntjes op je voorhoofd verschijnen, terwijl het stuitbeentje zich verlengt tot een forse, zwarte, schorpioenachtige staart. Tenslotte is de pauselijke encycliek waarin liberalen en communisten als „anti-christ" worden gebrandmerkt nog niet zo lang geleden van de pers gerold", schrijft Van der Waal over zijn politieke medemens.

Dat alles vindt Leo van der Waal echter nog wel met wat pijn te verdragen. Hinderlijker vindt hij het, als sommige onderwijzers en enkele leraren „in hun heildenken menen dat het – naar goed christelijk gebruik – noodzakelijk is om de zonden van de vader aan de zonen te vergelden". „Dit gebeurt echt", zo schrijft hij. „Zelfs tijdens een examen worden er toespelingen gemaakt op vaders verwerpelijke politieke denken".

Marx

„Hoe nu het harmonisch evenwicht te herstellen als de politiek definitief verleden tijd is? Het beste lijkt mij om mijn kantoor te voorzien van een fraai borstbeeld van Karl Marx. Ik heb namelijk niets tegen Marx, integendeel,



● *Leo van der Waal: „Schuw glamour..."*

100 jaar geleden was hij een groot man, wiens citaten na 100 jaar te pas en te onpas welig worden misbruikt, zoals anderen het evangelie voor zich monopoliseren. Als ik mijn kamer dan ook nog van wat roze religieuze prentjes voorzie, dan zal zelfs de meest verblinde personeelsfunctionaris en zelfs de verst afgedwaalde priester, door de combinatie Marx-evangelie, volmaakt tevreden zij en mij voortaan vol warmte bejegenen... en de mij schaars bezoekende VVD-ers... zij zullen het begrijpen", aldus een citaat uit de „Bespiegelingen".

Tenslotte wijdt Leo van der Waal nog een woord aan zijn collega raadsleden. „Het aardigste raadslid is mevrouw Tacken van het CDA. Zij is het meest geëmancipeerde raadslid. Als de periodieke, uitvoerige emancipatie-rituelen in de raad worden uitgevoerd over vrouwenhuizen, rode-vrouwen-cafés, blijf van mijn lijf en emancipatienota's, kortom, als de onderdrukking van de vrouw hoogtij viert, dan blijft zij evenwichtig en kalm. Eigenlijk praat zij nauwelijks over emancipatie, zij is gewoon geëmancipeerd. Bedankt voor de dropjes als de tabaksrook mij naar de keel greep".

Het onaardigste vindt Van der Waal allen die steeds praten over een zuiver milieu en tegelijkertijd het eigen milieu verschrikkelijk verzieken met hun teer, roet en koolmonoxyde en daarmede hun goedwillende medemensen jaar in, jaar uit, tegen hun wil dwingen duizenden kubieke meters tabaksrook in te ademen. Maar ik vertouw erop dat ook zij van hun dwalingen en genotzucht zullen wederkeren en dan de wereld zullen verbeteren door bij zichzelf te beginnen".

Limburgs Dagblad 'Praat 'ns met die krant'

Donderdag in Simpelveld

HEERLEN – Na Schuttersveld en Roosteren komt nu dan Simpelveld aan de beurt. Donderdag 18 september opent de Limburgs Dagblad-caravan in Simpelveld de deuren. Van 10 tot 14 uur houden wij er, onder het motto Praat 'ns met die krant, open huis. Alle inwoners van Simpelveld zijn dan welkom om met nieuws uit hun omgeving, prettig of vervelend, te komen spuien.

Besturen van verenigingen, leden van wijkraden, jongerengroeperingen en sportievelingen kunnen iets over zichzelf komen vertellen of over hun vereniging of om de plaatselijke problematiek onder ogen te zien.

Regio-redacteur Jo Jeurissen, plaatselijk correspondent Jac van der Heijden, gastvrouwe José Gilissen en sportredacteur Nino Tomadesso verheugen zich op de babbel met de LD-lezers en zitten klaar met pen, papier en gespitste oren.

Drs. J. Coenen overleden

HEERLEN – Drs. J.J. Coenen, de secretaris van de Kamer van Koophandel en Fabrieken voor de Mijnstreek, is donderdagavond op 60-jarige leeftijd overleden.

De uitvaartdienst wordt maandag gehouden in de Heerlense Pancratiuskerk om 11.00 uur, waarna hij wordt begraven op het kerkhof van Imstenrade. Vorige week woensdag werd de heer Coenen nog onderscheiden tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau. De heer Coenen heeft zich vanaf 1953 met veel toewijding ingezet voor de Kamer van Koophandel.

Tweede sporthal in Brunssum

BRUNSSUM – Zoals het er nu uitziet zal de tweede grote sporthal van Brunssum begin oktober opgeleverd kunnen worden. Het sportgebouw naast het inmiddels in gebruik genomen nieuwe Romboutscollege zal waarschijnlijk op 6 oktober officieel geopend worden.

Kamervragen over ski-piste en draf- en renbaan

DEN HAAG – De PvdA Tweede-Kamerleden Duinker, Wöltgens en Salomons stelden de minister van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening Beelaerts van Blokland enkele vragen omtrent de financiering van de draf- en renbaan en de ski-piste.

Een en ander naar aanleiding van een artikel in Vrij Nederland van 6 september over de sanering van de mijnterreinen in de Oostelijke Mijnstreek. Een vraag was of het ministerie deze twee projecten medegefinancierd heeft en zo ja, hoeveel bijgedragen is en onder welke voorwaarden.

Het tweede gedeelte van de vragenreeks handelt over het opvullen van de grindputten met mijnafval. De kamerleden vragen de minister of onderzoek naar het hergebruiken van dit afval mogelijk is. Uit de mogelijke opbrengst van dit mijnafval zou de hele saneringsoperatie bekostigd kunnen worden.

Eerlijke vinders

HEERLEN – Dank zij een eerlijke vinder uit Schoonhoven, die in een hotel in het centrum van Heerlen logeerde, kreeg een inwoonster van Geleen haar tas terug. De Geleense had die tas donderdagavond in het centrum verloren. In de tas bevond zich ruim 1250 gulden en enkele waardevolle papieren.

Een inwoonster van Heerlen verloor donderdagmiddag op het Homerusplein haar portefeuille met 240 gulden, 1440 Belgische francs en 12 girobetaalkaarten. De portefeuille werd gevonden door een Schaesbergenaar.

Serie inbraken te Kerkrade

KERKRADE – Vanuit het berghok achter de woning van de 60-jarige G.K. aan het Papaverplein te Kerkrade werden een bromfiets van het merk Batavus, kleur rood, een rode helm en 30 flessen sterke drank ontvreemd.

Bovendien werd nog voor de waarde van 300 gulden vlees uit de diepvries meegenomen. De toegang werd verkregen door de deur te forceren.

Door het bovenlicht open te breken werd ingebroken in het café van H.S. aan de Industriestraat. De buit was 12 flessen sterke drank, 30 pakjes sigaretten en kleingeld uit de gokautomaten. De totale schade bedraagt 4000 gulden.

Uit een zelfbedieningszaak aan de Hoofdstraat werden door twee mannen 20 langspeelplaten ontvreemd. Toen een van de dieven door een personeelslid werd gegrepen trok deze een pistool waarop hij met zijn kameraad de benen kon nemen. Een van de dieven verloor tijdens de vlucht zijn bloknote met aantekeningen waardoor beiden konden worden aangehouden. Tijdens het onderzoek vond de politie in de woning van J.P. uit Kerkrade het pistool met munitie en de buit. Zijn kameraad bleek R.D. te zijn zonder vaste woon- en verblijfplaats.

Inbraak in schaftwagen

HEERLEN – In een schaftwagen op het sportcomplex Terworm werd tussen donderdagmiddag en vrijdagmorgen ingebroken. Meegenomen werden twee snoeizagen, drie of vier snoeitangen en een legerjack. De onbekenden kwamen binnen door forcering van een raamluik en een raam.

Om kosten voor gemeente te drukken

Simpelveld biedt muziekschool nieuwe overeenkomst aan

SIMPELVELD – De gemeenteraad van Simpelveld wil de Muziekschool Kerkrade een voorstel voor een nieuwe overeenkomst doen. Dat besluit heeft de raad gisteravond genomen naar aanleiding van de bevindingen van een commissie ad hoc, die de steeds groter wordende uitgaven voor een dependance van de muziekschool in Simpelveld in opdracht van de raad heeft onderzocht.

De huidige overeenkomst met de Stichting Muziekschool wordt daarom per 31 december opgezegd. De raad zal wel voor 1 december een nieuwe overeenkomst voorleggen aan de Stichting waarin een invoering van het klokurensysteem met een maximaal aantal te vergoeden uren van 65,40 wordt voorgesteld. En de te subsidiëren muzieklessen worden beperkt tot AMV, solfège, piano, blokfluit, gitaar, mandoline, accordeon, electronisch orgel, en alle harmonie- en fanfare-instrumenten. Dat contract zal dan geldig zijn tot 31 augustus.

In het bestuur van de Stichting Muziekschool Kerkrade dient een vertegenwoordiger van de gemeente Simpelveld plaats te hebben, vindt de raad verder, en de Stichting zal een volledige begroting voor de muziekschool Kerkrade met een speciale paragraaf voor de dependance Simpelveld moeten indienen. En wanneer er in de komende jaren geen dependances in andere gemeente komen, zal Simpelveld vergoeding voor de huisvestingskosten van leerlingen uit die gemeenten gaan vragen.

De muziekschool gaat Simpelveld dan nog jaarlijks 70.000 gulden kosten, waarbij dan nog eens 35.000 gulden aan exploitatiekosten van het gebouw komen...

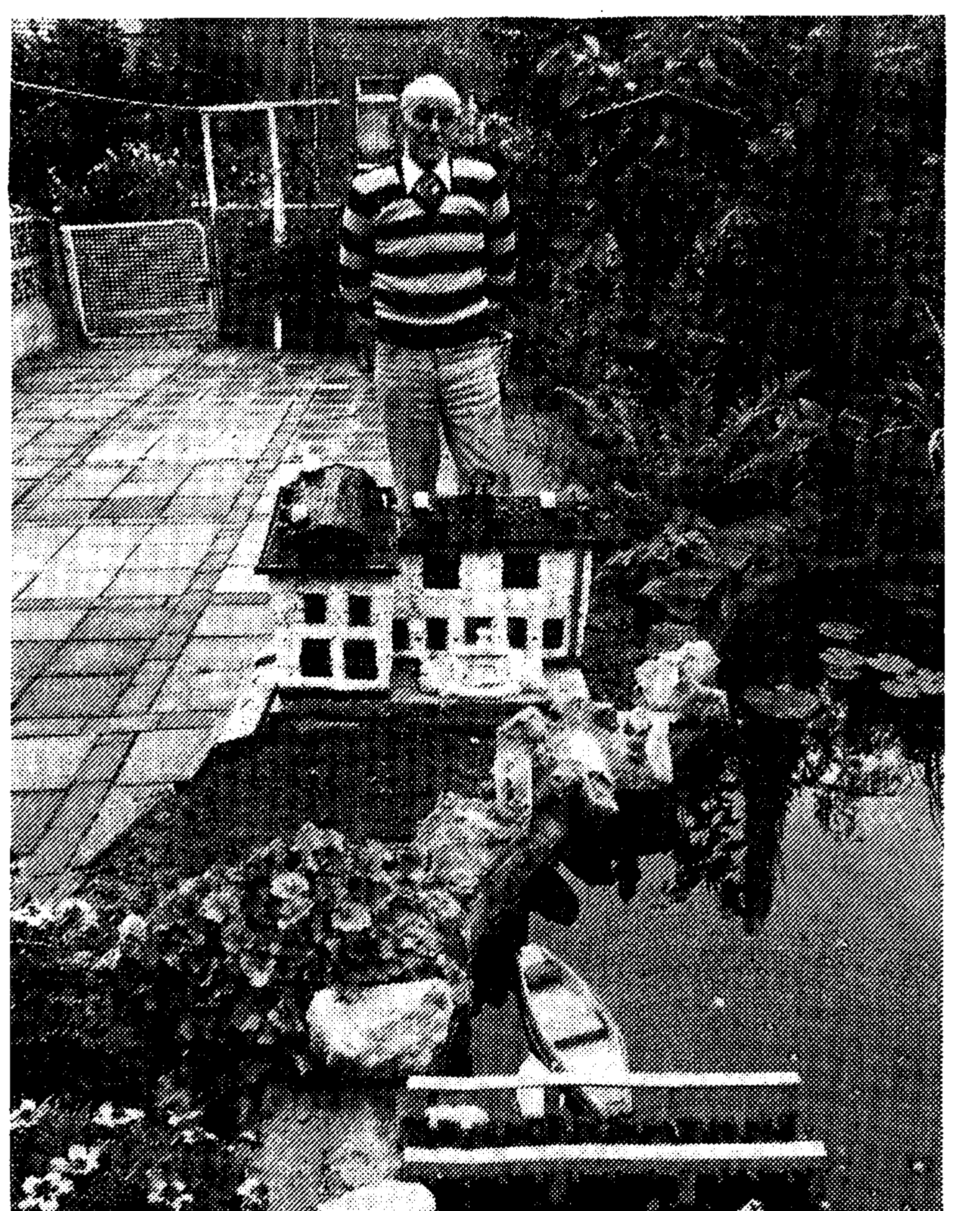
Bouw van 28 woningen in plan Hoefveld

NIEUWENHAGEN – Burgemeester en wethouders van Nieuwenhagen zijn voornemens een deel van het bestemmingsplan „Hoefveld", globaal begrensd door de Schanserweg, 1940-'45-laan en Hoefveld, te herzien om ter plaatse woningbouw mogelijk te maken.

Westland Utrecht Projectontwikkeling BV wil in dit gebied 28 premie A-woningen bouwen. B. en W. achten het een goede zaak dat nu een mogelijkheid is ontstaan tot het bouwen van betaalbare premiewoningen. De raad behandelt deze kwestie donderdag aanstaande.

Dan komt ook aan de orde de structuurschets SUN-gemeenten waarvoor Nieuwenhagen ruim 10.000 gulden op tafel moet leggen. De opstelling van de structuurschets heeft een tweeledig doel: een concretisering van de standpunten met betrekking tot de ruimtelijke opbouw van de SUN-gemeente en om aan te geven hoe het ruimtelijk beleid in de drie afzonderlijke gemeenten moet worden uitgevoerd tot aan de herindeling.

Evenals in Ubach over Worms komt nu ook in Nieuwenhagen de instelling van een stuurgroep alleenstaanden en tweepersoonshuishoudens ter sprake.



● *Mini-uitvoerder Geuskens bij zijn miniatuur kasteel.*

Meneer Geuskens bouwde klein Strijthagen

Kasteel in de achtertuin

SCHAESBERG – Niet iedereen kan – zonder te liegen – zeggen, dat hij een kasteel in zijn achtertuintje heeft staan. Meneers Geuskens, wonende aan de Dr. Schaepmanstraat in Schaesberg, kan dat echter wel. Hij heeft zo'n 120 werkuren besteed aan het namaken van het Kasteel Strijthagen, weliswaar in iets bescheidener afmeting dan het werkelijke bouwwerk.

„Ik kan niet stilzitten", zegt Geuskens, terwijl hij door de tuin loopt, „ik moet wat te doen hebben. Van blokken gasbeton heb ik kleine blokjes gezaagd en naar een schets van het kasteel ben ik aan het bouwen geslagen. Het resultaat ziet u hier in de tuin staan." En de gelijkenis met het mooie kasteel Strijthagen dat staat te dromen aan de kant van de vijvers, is frappant. Geuskens is nu van plan ook nog het bij het kasteel horende koetshuis en de boerderij na te bouwen.

„Tien jaar ben ik gepensioneerd; ik heb het in de rug van onder in de mijn, ik heb op de ON II gewerkt, in mijn knutselhoek onder in de kelder voel ik me best op mijn gemak." En daar liggen nu al de spullen klaar voor het koetshuis Strijthagen, want dat staat als volgende op het mini-bouwplan van de Schaesbergse mini-uitvoerder Geuskens.

+++ KUNST TE KEUR

Drie korpsen concerteren in Partij

BOCHOLTZ – De fanfare St.-Caecilia uit Bocholtz neemt zaterdagavond deel aan een concert dat onder de naam „Super-trio-concert" plaatsvindt in „A gen Wienhoes" in Partij-Wittem. Aan dit concert dat om 20 uur begint, nemen verder deel de fanfare Kunst door Vriendschap uit Wittem en de fanfare St.-Cornelis uit Schin op Geul.

Missie-tentoonstelling in Mariagewanden

HOENSBROEK – De missiegroep Mariagewanden stelt zondag van 10 tot 20 uur weer allerlei kunstvoorwerpen uit de Derde Wereld tentoon. Het koperwerk, parelmoer, stenen en ivoren sieraden en het traditionele houtsnijwerk, is uitgestald in het gemeenschapshuis Mariagewanden te Hoensbroek. Alles wordt te koop aangeboden. De opbrengst is bestemd voor de weeskinderen van zuster Nelly Gielens in Argentinië.

Operaconcert in Hoensbroek

HOENSBROEK – Het concertseizoen in Kasteel Hoensbroek wordt op vrijdag 19 september om 20 uur geopend met een opera/operetteconcert. Dit concert wordt gegeven door vier solisten, de lyrische sopraan Terry Greene, afkomstig uit Australië en thans woonachtig in Hoesnbroek, de Duitse bariton Alexander Brehler, de Limburgse tenor Jo Stalman en aan de vleugel de Hoensbroekse musicus Piet Stalmeier sr.
Uitgevoerd worden twaalf aria's uit o.a. Tosca, Cavallerie Rusticana, Il Trovatore, Land des Lächelns en Faust. De voorverkoop van de kaarten gebeurt op de afdeling Onderwijs en Culturele Zaken van de gemeente Hoensbroek, telefonisch reserveren is ook mogelijk via 045-213330, toestel 121.



● De tenor Jo Stalman

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
„Twee door het dolle heen", 12 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur.

Rivoli
„'n Maniak belt op", 16 jr., dag. 15.30 en 20 uur; za. en zo. 15.30, 19 en 21.30 uur.
„Pim Pandoer in 't nauw", a.l., za., zo. en wo. 13.30 uur.
„Equus", 16 jr., vr. en za. 24 uur.

Passage
„De verleiding van Claudia", 18 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
„Hete dagboek van een 17-jarige", 18 jr., do. t/m zo. 24 uur.

H 5
„The black hole", dag. 14.30 en 20.30 uur.
„The fog", 3e week, 16 jr., dag. 16 en 20 uur.
„De sheriff ziet ze vliegen", a.l., 7e week, dag. 14, 16, 19 en 21 uur.
„Kamp der blanke slavinnen", 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 19,45 en 20.45 uur.
„Sybil", 16 jr., dag. 14.15, 17,15 en 20.15 uur.
„Monty Python en de heilige graal", 6e week, 16 jr., do t/m zo. 22.45 uur.
„Zoltan de hond van Dracula", 16 jr., 6e week, do. t/m zo. 22.30 uur.
„Abba, de film", 2e week, a.l., za., zo. en wo. 14 uur.

Inpoet
„Ebolie", vr. 20 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
„De sheriff ziet ze vliegen", a.l., za. en zo. 17 en 20 uur; ma. en di. 20 uur.
„De nieuwe avonturen van makker", a.l., za. en zo. 14.30 uur.
„Dolle pret in het liefdesbed", 16 jr., za. 22.30 uur; wo. 20 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie De Vlieger
Kruisstraat 36
Olieverven van Raph. Open wo. t.m. vr. 10-18 uur, za. 10-17 uur, zo. 14-17 uur. Tot en met 29 september.

Galerie Stadhouders
Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10-14 uur.

Harmonie St.-Gregorius Haanrade 80 jaar jong

Van onze verslaggever

KERKRADE – Harmonie St.-Gregorius uit de Kerkraadse wijk Haanrade, viert het komen weekeinde het 80-jarig bestaan. Het spreekt voor zich dat de onlangs nog in het nieuw gestoken harmonie daar een groot feest van gaat maken. Vanavond gaan de feestelijkheden van start met een mis in de H. Hartkerk, opgeluisterd door de jubilerende muzikanten. Om half acht volgt een receptie in verenigingslokaal Miets Boss met aansluitend een „dorpsavond" met orkest Harries Dampfkapelle. Zondagmorgen is er in dezelfde gelegenheid frühschoppen en 's avonds weer een dansavond, dan met The Peanuts. Ook het volgende weekeinde, 20 en 21 september houdt de harmonie dansavonden en een frühschoppen.



● *Harmonie St.-Gregorius Haanrade.*

Restauratie St.-Bavo-orgel voltooid

NUTH – Zondag 21 september wordt het gerestaureerde orgel van de St.-Bavokerk in Nuth feestelijk in gebruik genomen. Om 9.45 uur start het feestprogramma in de St.-Bavo met een zegeningsgebed en de eerste klanken van het instrument.

Hierna volgt om 10 uur een plechtige eucharistieviering. Om 11.30 uur is er wederom een eucharistieviering, terwijl om 16 uur het officieel inspelingsconcert is gepland. De heer Hans van der Harst zal voor deze gelegenheid het orgel bespelen. Achter het kerkgebouw worden er van 17 tot 19.30 uur op de gemeentelijke kiosk promenadeconcerten verzorgd door de koninklijke harmonie St.-Bavo uit Nuth, de harmonie St.-Servatius uit Vaesrade en de fanfare St.-Donatus uit Grijzegrubben. Bufetten zijn hier aanwezig. De restauratie van het orgel heeft meer dan 150.000 gulden gekost. Het grootste gedeelte van dit bedrag is door de inwoners van Nuth zelf bij elkaar gebracht. De orgelkast, uit 1770, is behouden gebleven, een deel van de pijpen daarentegen is vernieuwd. De frontpijpen uit 1899 werden opnieuw met bladtin belegd. De restauratie is uitgevoerd door de firma Verschueren.

Vrouwen voor vrede

BRUNSSUM – Onder het motto „Vrouwen voor vrede" organiseert de werkgroep van vrouwen voor vrede woensdag een praatavond.

Het hoofdthema van de avond wordt „vrouwen en vrede en veiligheid." Er komen ook vragen aan de orde zoals: Hebben wij als vrouwen eigen taken, opdrachten of manieren? De avond begint om 20 uur en wordt gehouden in „De Priorij", Dorpsstraat 149 te Brunssum (zijingang).

Enquête in Kerkrade-Oost

KERKRADE – Studenten van de HEAO-school Sittard houden drie weken lang een bezoekers- en ondernemersenquête in Kerkrade-Oost. De enquête vormt de afsluiting van een reeks van vier door de HEAO-school in Sittard georganiseerde rondvragen.

De vragen die gesteld worden zijn algemeen van aard en leveren informatie betreffende de consumenten, hun winkelgedrag, hun aankooppatroon en hun visie ten opzichte van het huidige winkelgebeuren. Met de reeds eerder gehouden enquêtes in Bleijerheide, Chèvremont en het winkelcentrum in Kerkrade en de nu komende enquête in Kerkrade-Oost kunnen de onderzoekers een volledig beeld krijgen van het winkelgebeuren in Kerkrade. De tweedejaars HEAO-studenten gaan bij 350 gezinnen mondelinge gesprekken voeren aan de hand van vragenlijsten. Aan de enquête is voor de gezinnen die hieraan meewerken een gratis verloting verbonden, waarvan de trekking plaatsvindt op 4 oktober.

CURSUSSEN

Vrouwen op zichzelf

HOENSBROEK – Het VJV Hoensbroek start donderdag 25 september een nieuw programma voor vrouwen. De informatieochtend begint om 9.30 uur in het VJV Hoensbroek, Jansstraat 47. Tijdens deze ochtend wordt gesproken over het twaalf weken durende programma en over de dag welke het best geschikt is voor de bijeenkomsten. Het programma heeft als thema „Vrouwen op zichzelf" meegekregen en in dit verband komen o.a. de volgende onderwerpen aan bod: inkomen (recht op uitkering), wonen (hoe krijgt men huursubsidie), klusjes in huis, vrouwen en werk (voor- en nadelen buitenshuis werken) en creativiteit. De cursus is gratis. Omdat alleen subsidie wordt gegeven voor vrouwen beneden de dertig jaar kunnen binnen het programma voor vrouwen slechts een gering aantal vrouwen boven die leeftijd worden ingeschreven.

Kadercursus

Het overkoepelend orgaan van en voor ouderen in Hoensbroek start woensdag 17 september om 14 uur met een tweede kadercursus voor iedereen die de eerste cursus hebben meegemaakt en voor nieuwelingen. In het programma zijn onder andere opgenomen: (voor)oordelen over ouder worden, verwerking van verlies van partner en relaties op oudere leeftijd. Het eerste deel van de cursus wordt gegeven door de heer J. Scheepers van het GGZ in Heerlen en het tweede deel door de heer T. Verstraten, vormingswerker van de Unie van Diocesane Kath. Bonden van Ouderen.

Heropening van Pancratiushoes

HEERLEN – De burgemeester van Heerlen, de heer J.A.M. Reynen, heropent vrijdag 19 september officieel het Pancratiushoes. Het renoveren van het Pancratiushoes aan de Nobelstraat 33 in Heerlen, heeft twee jaar geduurd. Om 17 uur zal de officiële heropening plaatsvinden en van 18 tot 21 uur is er open huis.

Tweede reünie Jeugdwerk

NIEUWENHAGEN – Het vrouwelijk Jeugdwerk Nieuwenhagen houdt donderdag 25 september de tweede reünie.
Iedereen die lid is geweest van de zang-, dans-, sport-, of jeugdgroepen tussen de jaren '30 tot '55 is van harte welkom. Deze reünie begint om 16.00 uur met een eucharistieviering in de kerk Maria-Hulp der christenen, speciaal voor de overleden leden. Aansluitend is er een koffietafel in het Spaans Kentje. De kosten verbonden aan deze reünie bedragen 10 gulden. Opgave graag voor 15 september bij een van de volgende adressen: Roos Voesten-Hamers (453604), Enny Ringens-Janssen (311327), Trautje Römkens-Vreuls (316617), Tiny Bruls-Heinen (310197), Mien Schiffelers-Spiertz (310852), Mia Grouls-Urlings (313389). Anny Driessen-Ramakers (04446-1915).

Ontmoetingsdag Schuttershof

BRUNSSUM – De Vriendenkring en de ontspanningscommissie van het verpleegtehuis Schuttershof houden zondag weer de jaarlijkse ontmoetingsdag voor vrienden van het huis en de familie van zijn bewoners. De bedoeling van deze ontmoetingsdag is om bestaande contacten wederzijds uit te breiden en om iedereen in de gelegenheid te stellen kennis te maken met het verpleegtehuis.

Er is een programma samengesteld dat om 14.30 uur begint met een samenzijn in de bezoekershal. Van 15 tot 16 uur is een concert door het fluit- en tambourkorps uit Jabeek gepland, waarna een barbecue plaatsvindt op het buitenterras. Tot 17 uur is er bovendien in de vergaderzaal een tentoonstelling van werkstukken van de bewoners. Vanaf 19.30 uur is er een muziekavond met de Hedelfinger uit Jabeek.

Scoutinggroep op 't Eikske

SCHAESBERG – Na de herfstvacantie wordt op 't Eikske de 135ste scoutinggroep in de provincie Limburg opgericht.

Het ligt in de bedoeling voorlopig te starten met kabouters en welpen, dit zijn meisjes en jongens van 8 tot 11 jaar. De nieuwe scoutinggroep heeft, in overleg met de Stichting Wijkcentrum Eikske, voorlopig huisvesting gevonden in het wijkcentrum. Pastoor L. Smeets, zelf vroeger lid van scouting, treed op als levensbeschouwelijk adviseur. Aanmeldingen kunnen geschieden bij het voorlopige contactadres: mevrouw P. Berendsen, Karel Doormanstraat 9, 6372 XA Schaesberg, tel. 045-420420. Hier kunnen ook meisjes en dames vanaf 18 jaar zich aanmelden als leidster.
In Limburg zijn er op het moment 134 plaatselijke scoutinggroepen met in het totaal 12.400 leden. In Nederland zijn meer dan 100.000 jeugdigen lid van scouting.

Vrouwentrefpunt in Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN – Negen Nieuwenhaagse huisvrouwen en een Sjoesmedewerkster starten maandagavond een „Werkgroep Vrouwentrefpunt". Dit jaar worden er vier openavonden georganiseerd met een zeer uiteenlopend programma, zodat bij de samenstelling van het jaarprogramma 1981 zoveel mogelijk rekening kan worden gehouden met de behoeften en interessen van de vrouwen uit Nieuwenhagen.

De bijeenkomsten worden gehouden maandag aanstaande, 13 oktober, 10 november en 15 december in het gebouw de Beute, Wilhelminastraat 7 te Nieuwenhagen. De aanvang is telkens om 20 uur en de entree bedraagt een rijksdaalder. De eerste bijeenkomst is gewijd aan de rolverdeling tussen mannen en vrouwen, waarbij de speelfilm „Take it like a man, madam" centraal staat. De tweede avond houdt een medewerker van het Nationaal Instituut Budgetvoorlichting een lezing over „Uitkomen met je (huishoud-)geld". De derde avond is een discussieavond over „Vrouw en baan" en de laatste avond staat ter discussie hoe jongens en meisjes van verschillende leeftijden denken over hun toekomst als man en vrouw. De avonden zijn toegankelijk voor vrouwen van elke leeftijd.

WEEKEND AGENDA

DOKTER

Heerlen: voor spoedgevallen huisarts bellen, b.g.g. 712411.
Hoensbroek, Brunssum: voor spo gevallen eigen huisarts bellen.
Kerkrade-West: voor spoedgeval eigen huisarts bellen.
Ubach over Worms, Nieuwenha voor spoedgevallen eigen huisarts len.
Ubachsberg: eigen patiënten kun in het weekeinde terecht bij do Guldemond, Vloedgraaf 12, tel. 04 3366.
Schaesberg: dokter H. Ypma, S manstraat 14, tel. 313323.
Voerendaal: dokter de Graaf, R huisplein 2, tel. 1322.
Kerkrade-Oost: tot zaterdag 12 uu gen huisarts bellen, daarna tot zon 10 uur dokter Hamers, Hoofdstraa tel. 452712. Dokter Goebbels, Bos 28, Eygelshoven, tel. 351464. Van dag 10 tot maandag 8 uur.
Simpelveld, Bocholtz: dokter S Kloosterstraat 17, Simpelveld, 441251.

TANDARTS

Heerlen, Hulsberg, Voerendaal: t arts Retera, Akerstraat 91, Heerlen, 714552. Spreekuur zaterdag en zon van 11 tot 12 uur.
Brunssum, Schinveld, Hoensbr tandarts Kouters, Vijverlaan Brunssum, tel. 252252. Spreekuur terdag en zondag van 11.30 tot 12 en van 17.30 tot 18 uur.
Kerkrade, Eygelshoven, Ubach Worms, Nieuwenhagen, Schaesb tandarts Aussems, Seringenstraat Eygelshoven, tel. 352360. Spreek op zaterdag en zondag van 11.30 to uur en van 17 tot 17.30 uur.
Simpelveld, Bocholtz: tandarts son, Dr. Poelstraat 5, Wijlre, tel. 04 1582. Spreekuur zaterdag en zon van 12.30 tot 13 uur.

KERK

EVANGELISCHE LUTHERSE MEENTE
Heerlen: kerk Meezenbroek, zon dienst om 10 uur.
GEMEENTE GODS
Ubach over Worms: kerk Graven zondag dienst om 10 uur.
Treebeek, Brunssum: kerk Dr. perstraat, zondag dienst om 10 uu
EVANGELISCHE CHRISTENEN
Heerlen: kerk oude schoolgeb Oliemolenstraat, zondag dienst om uur.
PINKSTER GEMEENTE
Hoensbroek: kerkgebouw aan Heisterberg, zondag dienst om 10
BAPTISTEN GEMEENTE
Treebeek: kerk Trichterweg, zon dienst om 10 uur, ds. Eyer.
ZEVENDAGS ADVENTISTEN
Heerlen: kerk Grasbroekerweg, z dag om 10 uur bijbelstudie en om uur prediking, ds. van Moere.
GEREFORMEERDE KERK
Brunssum: kerk Kruisbergstraat, dag dienst om 10 en 16.30 uur.
Treebeek: kerk Ds. Boumastraat, dag dienst om 10 en 16.30 uur.
Heerlen: kerk Burgemeester Wasz straat, zondag dienst om 10 uur. Gilhuis.
HERVORMDE GEMEENTE
Heerlen: kerk Tempsplein, zon viering H.A., ds. Nortier. Kerk ve gingsgebouw de Voorzorg, Mee broek, zondag viering H.A., ds. Kr
LEGER DES HEILS
Treebeek: zondag samenkomst om en 19 uur. Zondagschool voor kin ren om 11.45 uur, Horizonstraat 211060.

SOS HULPDIENST

Sos-telefonische hulpdienst dag nacht bereikbaar voor een gespre acute geestelijke en sociale nood, 716666.
HULPPOST WELTERHOF
Heerlen: acute hulppost Welterhof uur bereikbaar, tel. 718180.
GEZONDHEIDSCENTRUM
Hoensbroek: patiënten gezondhe centrum Hoensbroek-Noord ku dag en nacht bellen, tel. 214821.

AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

Heerlen, Kerkrade: Benzenrade 259, tel. 412943.
Schaesberg, Nieuwenhagen, Ub over Worms: Itersonstraat 5, 414910.

RUTGERS STICHTING

Heerlen: voor informatie, tel. 04 42944.

GROENE KRUIS

Heerlen: wachtdienst voor spoe vallen zaterdag en zondag, tel. 713
Bocholtz: voor spoedgevallen in w verpleging op zaterdag en zondag, 04442-1500.
Simpelveld: voor spoedgevallen wijkverpleging op zaterdag en zon tel. 441587.
Kerkrade-Oost: wachtdienst spoedgevallen op zaterdag en zo zuster Gorissen, tel. 421654 b 452095. Telefonisch bereikbaar tu 7 en 7.30 uur, tussen 13 en 14 uu tussen 18.30 en 19.30 uur.
Kerkrade-West: wachtdienst spoedgevallen op zaterdag en zo zuster Rutten, tel. 441741 b.g.g. 45 Telefonisch bereikbaar tussen 7 7.30 uur, tussen 13 en 14 uur en tu 18.30 en 19.30 uur.

APOTHEEK

Heerlen: apotheek Hardy, Kerkra weg 50-52, tel. 416374. Apotheek H lerheide, Corneliuslaan 2, tel. 211
Heerlerheide: apotheek Ganzew hoek Willem Barentzweg-Sta straat. Zaterdag van 11 tot 14 uur. spoedgevallen tel. 210772 of 71505
Nuth, Hoensbroek: apotheek Mar Hoofdstraat 87, Hoensbroek, 212214.

KLEIN JOURNAAL

redactie
wiel lankes
tel. 045-739282

Treebeek

● **KWAJONGEN**
In het jeugdhuis aan de Maanstraat wordt maandag om 13.30 uur een kwajongconcours gehouden.

Hoensbroek

● **ROMMELMARKT**
De zwemvereniging Sport en Spel houdt zondag op de sportweide naast het zwembad Ter Veurdt een rommelmarkt met een fancy fair. Vanaf 11 uur is er gelegenheid om van alles te kopen en zijn er tal van attracties opgesteld. Mensen die oud maar nog bruikbaar goed hebben, geen kleren, dressoirs en bankstellen, kunnen bellen naar 218486, 213536 of 210148. Het wordt dan afgehaald.

Nuth

● **ZONNEBLOEM**
Door de afdeling Nuth-Vaesrade van de Zonnebloem wordt zondag in huize Nirve te Nierhoven een Zonnebloemfeest gehouden. Het feest begint om 11.15 uur met een eucharistieviering, muzikaal omlijst door het jongerenkoor Youth '66. Na de kerkelijke dienst is er een gezellige dag die geopend wordt met een koffieconcert door het trio De Jingos. Bovendien is er een tentoonstelling van het welfarewerk waar werkstukken te koop zijn. Voor de jeugd zijn er tal van attracties.

Ransdaal

● **RONDGANG**
De fanfare Les Amis Reunis houdt zondag om 11 uur vanaf zaal Voncken de jaarlijkse muzikale rondgang met een aubade aan de erebestuursleden. De wekelijkse repetitie komt hierdoor te vervallen.

Oirsbeek

● **SPEURTOCHT**
De buurtvereniging Oppeven 2 houdt zondag een speur- en wandeltocht in de omgeving van Maastricht. Het vertrek is om 9 uur per auto vanaf de Rabobank.

Heerlerheide

● **OCTAAF**
Te Heerlerheide wordt dinsdag in de St.-Corneliuskerk het feest van St.-Cornelius gevierd. In het kader hiervan zijn de kerkdiensten om 8, 9, 10 en 19 uur. De kinderzegen wordt gegeven om 15 uur. Tijdens de dienst van 19 uur zal het kerkelijk zangkoor een mis van Harperen ten gehore brengen.

Brunssum

● **RUILBEURS**
Door de vereniging van verzamelaars Forum wordt zondag van 10 tot 18 uur in het ontmoetingscentrum d'r Brikke-Oave een ruilbeurs gehouden voor jong en oud.

Kerkrade

● **VERGADERING**
De afdeling Kerkrade-Eygelshoven van de PvdA houdt dinsdag om 20 uur in het café restaurant de Turk een vergadering. Op de agenda staat ondermeer het ontwerp verkiezingsprogramma „Weerwerk".

Heerlen

● **VOORDRACHT**
Het Limburgs Geschied- en Oudheidkundig Genootschap Heerlen houdt maandag om 20 uur in het Thermenmuseum een bijeenkomst. Tijdens deze bijeenkomst zal prof. dr. P. Modderman, directeur van het instituut voor prehistorie van de Rijksuniversiteit te Leiden spreken over Limburgs aardewerk, een vroeg-neolithische traditie.

● **SCOUTINGJAAR**
Het district Heerlen van scouting Nederland houdt vandaag en zondag op de Heikop te Brunssum voor de stafleden de opening van het nieuwe seizoen. Er zal worden deelgenomen door 100 stafleden. Voor vandaag staat op het programma een tocht, ideeënspel en een barbecue. Zondag is een eucharistieviering en een zeskamp. Belangstellenden zijn zondag om 10.30 uur welkom tijdens de officiële opening.

Simpelveld

● **PENALTYBOKAAL**
In navolging van de TV-penaltybokaal houdt de voetbalvereniging Huls zondag om 14 uur voor de jeugd een soortgelijke wedstrijd. Het wordt een hele competitie waarbij elke zondag 6 spelers van diverse verenigingen worden uitgenodigd.

Eygelshoven

● **THEMA-AVOND**
Door het vrouwenwerk wordt maandag om 20.30 uur in het gebouw Saje een thema-avond gehouden over vrouwenmishandeling. Enkele medewerkers van „blijf van mijn lijfhuis" uit Heerlen zullen hierover het een en ander vertellen. Bovendien staat de vertoning van de film „We will not be beaten" op het programma.

Schaesberg

● **BIJEENKOMST**
De afdeling Schaesberg en omstreken van het vrouwengilde houdt dinsdag om 10 uur voor de oude en nieuwe leden in De Molt een ontmoetingsmorgen. Er wordt dan informatie verstrekt over clubs en cursussen.

● **WANDELING**
De afdeling Schaesberg-Nieuwenhagen van het IVN houdt zondag een wandeling over de steenberg van de voormalige Staatsmijn Wilhelmina. Het vertrek is om 14 uur vanaf het kasteel Strijthagen.

● **THEMA-MORGEN**
Het vrouwencontact Schaesberg houdt dinsdag om 9.30 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet een themamorgen over het onderwerp „Hoe kunnen we invloed uitoefenen op onze leefomgeving". Als spreker is aanwezig de buurtwerker Leo Probst.

Kienagenda

Kerkrade: 19.45 uur in Club 208 door mannenkoor David. 19.45 uur in zaal Krings, Spekholzerheide, door sportvereniging Alle Negen.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Brunssum: 20 uur in de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal van Veen door MCZL Colibri.

ZONDAG

Heerlen: 20 uur in zaal Hermans, Schaesbergerweg door de Brabantse Club. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door s.v. Coriovallum. 20 uur in het gemeenschapshuis Krotje Passart door de gezamenlijke verenigingen.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging St.-Rochus. 19.45 uur in Club 208 door v.v. Rood-Wit. 20 uur in zaal Kloth Chèvremont door skatfederatie en duivenvereniging.
Brunssum: 20 uur in het gemeenschapshuis Concordia door het instrumentenfonds harmonieorkest. 20 uur in de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door de Kavo. 20 uur in het gemeenschapshuis in 't Ven door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Nieuw-Einde: 20 uur in de Varenbeuk door c.v. de Jong Bock.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kentje door carnavalsvereniging.
Treebeek: 20 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Eygelshoven: 20 uur in zaal A Genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach.
Heksenberg: 19.45 uur in het gemeenschapshuis door jeugdvoetbal.
Vaesrade: 20 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door het Lourdesfonds.

MAANDAG

Heerlen: 20 uur in Stad Heerlen door Helios '23. 19.45 uur in zaal Hermans, Schaesbergerweg door Olympia. 20 uur in het gemeenschapshuis Heerlerbaan door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli. 20 uur in het verkennersgebouw Meezenbroek door c.v. de Paljassen.
Kerkrade: 20 uur in zaal Jongen Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in Club 208 door damescomité schutterij St.-Michael. 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door v.v. Heilust. 19.45 uur in zaal Krings, Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia. 20 uur in hotel Monopole door toer- en wielerclub Bleijerheide.
Brunssum: 20 uur in zaal Oberey door buurtvereniging Haansberg. 20 uur in het Unitasgebouw door b.v. Limburgia. 20 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.
Nieuwenhagen: 20 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.
Nuth: 19.45 uur in zaal Roemgens, door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen. 19.15 uur in zaal Schiffers door St.-Jan Gebrook.
Nieuw-Einde: 20 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.
Voerendaal: 20 uur in het Kunderkruis door de voetbalvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.45 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg Vooruit.
Bocholtz: 20 uur in zaal Palmen door de sportclub.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité.

Arbeidsbureau Sittard maakt werkzoekenden wegwijs bij DSM

door pierre rousseau

SITTARD – Het gewestelijk arbeidsbureau (nieuwe stijl) Sittard zal ingeschrevenen die voldoen aan de toelatingsvoorschriften om bij DSM een vacante functie te gaan vervullen, volledig informeren over alle aspecten die de potentiële baan bij DSM heeft. Er zullen excursies worden georganiseerd naar deze arbeidsgigant van Limburg, waar momenteel een grote behoefte bestaat aan arbeidskrachten met een ontwikkeling op niveau van middelbaar onderwijs.

Onbekendheid met de aspecten van de werkkring bij DSM en de aard van het werk zou de belangrijkste oorzaak zijn dat DSM de arbeidsplaatsen maar moeizaam bezet krijgt. Het GAB-Sittard deelde dit gisteren bij monde van de heer W. Becx mede. Het gebeurde naar aanleiding van een werkbezoek dat een zevental leden van de Kamercommissie voor Sociale Zaken aan het arbeidsbureau-nieuwe-stijl bracht.

Het Sittardse GAB is ongeveer een jaar geleden in de nieuwe opzet, na de totstandkoming van de nieuwbouw aan de Kleine Steeg, van start gegaan. „We zijn enthousiast over de warmte en de zorg waarmee men dienstbaar is aan de mensen die hier aankloppen", zei voorzitter B. Hermsen (CDA). „De werkwijze die hier wordt toegepast heeft een eigentijds karakter. Ook het feit dat er meer ruimte voor het regionale beleid is gekomen, draagt bij tot de hoge kwaliteit van dit arbeidsbureau", aldus de heer Hermsen.

Het bureau van Sittard was als excursiedoel gekozen omdat de Kamerleden enerzijds een bureau nieuwe stijl wilden bezoeken en anderzijds in aanraking wilden komen met mensen die dagelijks met de neus gedrukt worden op de problematiek van de Westelijke Mijnstreek. In 1985 hoopt men alle arbeidsbureaus van Nederland op de nieuwe leest geschoeid te hebben.

Met de heer B. Hermsen (CDA) als voorzitter bestond de bezoekende Kamercommissie uit mevrouw C. Kraaijenhuis-van Essen (CDA), R. Toussaint, H. Hartmeijer en Thijs Wöltgens (PvdA), J. de Voogd (VVD) en C. van Dis (SGP).

Stamicarbon in goeden doen

HEERLEN – Het jaar 1980 is goed begonnen voor Stamicarbon B.V., de dochter van DSM, die know-how exploiteert. Zo zijn in de eerste zes maanden contracten afgesloten voor vijf ureumfabrieken, twee kunstmestfabrieken, een melaminefabriek en voor vier plant management consultancy-projecten. Het totale aantal door Stamicarbon gelicentieerde ureumfabrieken in de wereld is daarmee gekomen op 150, op basis van het aantal units komt men zelfs uit op 180, aldus DSM.

Rotstuin voor publiek geopend

AMBY/MAASTRICHT – Een van de exclusieve particuliere rotstuinen die Limburg rijk is, wordt dit weekeinde weer voor bezoekers opengesteld. Het is de tuin van de amateur-botanicus en hortoloog Bèr Slangen aan de Ambyerstraat Noord 73 in Amby/Maastricht. De rotspartijen vol planten, heesters en bloemen gegroepeerd rondom de centraal gelegen vijver, verdienen een grotere belangstelling dan van een beperkte kring van insiders. Het is daarom dat Bèr Slangen een aantal dagen per jaar zijn privé-paradijs voor iedereen openstelt. De vijver en de rotspartijen zijn verlicht, zodat men niet per se overdag hoeft te komen. Een overdekt terras biedt beschutting bij regenweer. De rotstuin is vandaag, zaterdag 13 september, geopend van 16.00 tot 22.00 uur en morgen, zondag 14 september, van 12.00 tot 22.00 uur.



● *De krasse 100-jarige nam gisteren zelf de felicitatiepost in ontvangst. Met een schouderklopje voor de bode.*

Post voor 100-jarige

SUSTEREN – Oma van Rijn in Susteren wordt vandaag 100 jaar. Gisteren had de postbode al een dik pak gelukwensen voor haar, die ze glunderend aan de voordeur van haar bejaardenwoning in ontvangst nam. „Wat ben ik dankbaar dat ik dit nog beleven mag, en dat ik die dag mag vieren met de mensen die me dierbaar zijn", zei oma, nog welgespraakt en al even vitaal. „Het is natuurlijk een emotie voor me, en ik zal dan ook blij zijn als alles weer voorbij is. Uiteraard ben ik geen 25 meer, en loop ik niet meer als een hazewind...."

De Susterse gemeenschap heeft overigens een huldiging op touw gezet. Vanmiddag tussen 14.00 en 16.00 uur wordt de 100-jarige in zaal Peters aan de Feurtstraat in de bloemen gezet. „Ik houd anders niet zo van al die drukte, ik ben maar een eenvoudig mensenkind". drukt overgrootmoeder Van Rijn iedereen op het hart. Wel laat ze zich ontvallen dat de harmonie haar het vorig jaar een groot plezier heeft gedaan toen die een stukje voor haar kwam spelen. „Ik houd erg veel van een mooi deuntje muziek...."



● *Brandweertje-spelen, het mag weer vandaag in Maastricht en Sittard.*

Brandweer zet de deur open

MAASTRICHT/SITTARD – In het kader van de nationale brandweerdag houden de brandweerkorpsen van Maastricht en Sittard vandaag, 13 september, een open dag. Het aantal uitrukken – vorig jaar bedroeg dit aantal in Maastricht meer dan duizend – illustreert, dat dit dag en nacht paraat staande service-apparaat tot de vitaalste behoort. Daarbij gaat het soms om leven of dood; niet alleen bij het bestrijden van branden maar ook bij scheepvaartongelukken of verkeersongevallen. Bovendien wordt door het optreden van de brandweer vaak veel erger voorkomen.

Hoe een en ander in zijn werk gaat, kan heden bekeken worden. In Maastricht zal de gemeentelijke brandweer in haar kazerne aan de Capucijnenstraat een „open dag" houden. Het brandweerpersoneel zal de bezoeker tussen 10 en 12 uur en voorts tussen 14 en 17 uur uitleg geven over haar vele uiteenlopende taken. Hierbij zal de brandpreventie een belangrijke plaats innemen. Op het binnenterrein zal een reeks demonstraties gegeven worden, zoals het bevrijden van verkeersslachtoffers uit verkreukelde auto's, het blussen met schuim en het bestrijden van het vuur vanaf ladders. Bovendien worden er doorlopend films gedraaid en dia's vertoond over brandweeractiviteiten. Voorts is er een fototentoonstelling ingericht.

De Sittardse brandweer zal enkele demonstraties geven op de parkeerplaats bij het gemeentehuis te Sittard. Tussen 14 en 17 uur zullen daar waterkanonnen, allerlei blusapparatuur en diverse brandweerwagens te bezichtigen zijn. Ook deze brandweer zal brandende voertuigen blussen, slachtoffers uit wrakken bevrijden en hydraulische scharen bedienen. Het gebeuren wordt in Sittard waterrijk geopend door 22 slangen tegelijkertijd water te laten spuiten.

PvdA achter GS in PNL-beleid

GRUBBENVORST – De fraktie van de PvdA Limburg heeft in een brief aan GS haar instemming laten blijken over de opschorting door GS van het voorgenomen gesprek met de regering over het Perspectievennota Limburgbeleid. Verdere gesprekken zullen pas zinvol zijn, als er absolute duidelijkheid bestaat omtrent de uitvoering van de gemaakte afspraken.

GS geven opdracht aan projectgroep

Spaarbekken in Panheel onderwerp van studie

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten hebben besloten een projectgroep in het leven te roepen, die een studie moet maken van de mogelijkheid om een van de vele grindgaten in Midden-Limburg in te richten tot spaarbekken. Daarvoor komt een grindmeer in Panheel, het meest in aanmerking.

De projectgroep moet na gaan wat de gevolgen van een spaarbekken voor de drinkwatervoorziening kunnen zijn voor de land- en tuinbouw alsmede voor de natuur. Bekeken dient verder te worden hoe een dergelijk spaarbekken het best ingepast kan worden in bestemmingsplannen en in het in voorbereiding zijnde streekplan voor Midden- en Noord-Limburg. Bovendien hebben Gedeputeerde Staten aan het planologisch studiecentrum TNO in Delft opdracht gegeven een zogenaamde evaluatiestudie te maken van de ontgrindingsproblemen in Limburg. Daar deze provincie ook in de toekomst de grootste grindleverancier van Nederland zal zijn, willen Gedeputeerde Staten inzicht krijgen in de mogelijke alternatieve beleidsrichtingen met betrekking tot de ontgrindingsproblematiek.

De studie zal ongeveer vier maanden in beslag nemen. Op grond van de resultaten ervan, zal het provinciaal bestuur beleidsbeslissingen nemen voor de lange termijn ten aanzien van de omvang van de toekomstige ontgrindingen en de plaatsen waar die nog op een verantwoorde wijze kunnen geschieden.

Anjerloterij van start

HEERLEN – Gisteren is de Anjerloterij Limburg 1980 van start gegaan. Het motto: „Voor en door de culturele verenigingen in Limburg".

In 1979 werden 127.219 loten verkocht. De commissaris van de koningin, dr. Kremers, die deze loterij van ganser harte aanbeveelt, hoopt met de organisatoren, dat dit maal alle 150.000 loten zullen worden verkocht. De verkoopcampagne duurt tot 31 oktober as. Trekking op 25 november. Hoofdprijs 10.000 gulden (netto). Publicatie trekkingslijsten in provinciale bladen op zaterdag 29 november as.

Met gestolen vrachtwagen

Joy-rijder haalde in 2 uur 380 km

MELICK – De directie van transportonderneming Van Oosten aan de Delfstoffenweg op het industrieterrein Heide te Melick staat voor een raadsel nadat vrijdagmorgen een gloednieuwe vrachtauto (van het merk Scania) van de parkeerplaats werd gestolen en die 's middags weer werd teruggevonden in het dorp Melick. Van de tachometer in de cabine kon men later aflezen dat de praalrijder van zeven tot negen uur vrijdagmorgen een afstand van ongeveer 380 kilometer heeft afgelegd. De chauffeur moet dan met een ongelooflijke snelheid van 120 kilometer per uur gemiddeld gereden hebben.

Die snelheid is volgens een zegsman van de firma Van Oosten best te halen omdat de vrachtwagen is voorzien van een motor van 305 paardekrachten. Bovendien had de auto geen vracht. De auto werd aanvankelijk niet vermist omdat men in de veronderstelling verkeerde dat de chauffeur van het bedrijf ermee op weg was. Dat was niet zo, want de man had een voet verstuikt en kwam die morgen later dan gewoonlijk. De vrachtauto werd omstreeks half vier door werknemers van Van Oosten ontdekt aan de Kastanjelaan te Melick. De directie vermoedt door de wijze waarop de truck in de berm van de weg was geparkeerd dat een beroepschauffeur met de wagen aan de haal is gegaan. Uit de wagen werden een cassette-recorder, een slaapzak en gordijnen ter waarde van 800 gulden buitgemaakt.

De vrachtauto is voorzien van het kenteken 44-10-FB en het wagennummer 26 met een witte cabine. De firma Van Oosten looft een beloning uit van 250 gulden voor diegene die bruikbare tips levert omtrent de identiteit van de dader. „Zoiets is ons nog nooit overkomen. Die man moet men een onverantwoorde snelheid gereden hebben", aldus een woordvoerder van het transportbedrijf.

Ook in Limburg kaarten voor CPN-festival

HEERLEN – Voor het jaarlijkse Waarheidfestival, georganiseerd door de Communistische Partij van Nederland op 21 september, zijn ook in Limburg kaarten verkrijgbaar. Verder bestaat de mogelijkheid vanuit Zuid-Limburg per bus naar Amsterdam te reizen.

Kaarten zijn verkrijgbaar bij het districtskantoor van de partij, Honigmanstraat 2, Heerlen, tel. 045-717405, de bussen vertrekken uit Vaals, Kerkrade, Heerlen, Hoensbroek, Brunssum, Maastricht, Geleen, Sittard, Roermond, Venlo en Venray. Entree plus buskaart samen ƒ 25,–. In de RAI, waar het feest wordt gehouden, zijn politieke en culturele manifestaties bij te wonen, er is o.a. veel popmuziek.

Byzantijns koor naar Noorbeek

NOORBEEK – Zangvereniging De Eendracht in Noorbeek viert van 14 september tot en met 5 oktober op grootse wijze haar 150e verjaardag.

Dat gebeurt met een serie concerten op hoog niveau. Morgen, zondag 14 september, concerteert het Byzantijns Koor uit Utrecht om 20.15 uur in Paviljoen Berggalm.

Het koor heeft al veel roem vergaard in 869 liturgieën en concerten in het buitenland verzorgd. In oktober maakt het een tournee door Canada en Amerika met 17 concerten in grote steden. In Noorbeek zingt het koor voornamelijk vesperfragmenten uit de bijzondere Slavische liturgie.

Mevrouw Habets:

„Onderzoek valt gunstig uit"

EINATTEN – Volgens mevrouw Els Habets zal het rapport dat de Rotterdamse prof mevrouw Van de Werf-Messing gemaakt heeft over de gevolgen van de behandeling in het De Weverziekenhuis in Heerlen positief voor haar uitvallen. Mevrouw Van de Werf zou in de loop van het onderzoek hebben gezegd,dat er grote fouten zijn gemaakt. Op het Radiotherapeutisch Instituut in Rotterdam, waar het onderzoek is gemaakt, is een reconstructie gemaakt van de hoeveelheid straling die is toegepast tijdens de behandeling in 1975 in Heerlen.

Volgens mevrouw Habets zal mevrouw Van de Werf eerst nog deskundigen in Oxford om advies vragen, alvorens een rapport wordt uitgebracht aan de provinciale inspectie van de volksgezondheid, die de klacht tegen het ziekenhuis in behandeling heeft. Ook de advocaat van mevrouw Habets mr. Engels uit Hulsberg lijkt optimistisch te zijn over de uitslag van het onderzoek naar de toestand van mevrouw Habets. Zolang het rapport niet op tafel ligt, wilde hij zich echter van commentaar onthouden. Inmiddels is prof. Hans Elsner, de man van mevrouw Habets, deze week in het ziekenhuis opgenomen met een hartaanval. Mevrouw Habets verwijt het een en ander aan de spanningen van de laatste tijd, die de heer Elsner te veel zijn geworden.

GEMEENTE ECHT

BEKENDMAKING

Burgemeesters en wethouders der gemeenten Echt en Susteren maken bekend, dat ter voldoening aan artikel 10 van de Grondwaterwet Waterleidingbedrijven ter secretarie van hun gemeente vanaf 15 september 1980 gedurende twee maanden voor een ieder ter inzage wordt neergelegd een aanvraag met bijbehorende stukken van de NV Waterleiding Maatschappij Limburg om vergunning, als bedoeld in artikel 2, lid 1, van aangehaalde wet, van 26 januari 1978 voor het stichten van een waterwinplaats nabij de Brugweg te Echt, op de percelen, kadastraal bekend gemeente Echt, sectie C, nos. 5815, 5887 en 5889 en sectie F, nos. 5067 ged., 5314, 5315, 5316 en 5317.
Gedurende de termijn van terinzagelegging kunnen belanghebbenden schriftelijk bezwaren indienen tegen het verlenen van de gevraagde vergunning bij burgemeester en wethouders der gemeente, binnen welke het onroerend goed, waarop de bezwaren betrekking hebben, is gelegen.
Het recht op schadevergoeding, als bedoeld in artikel 6 der aangehaalde wet, blijft bestaan, ook indien geen bezwaarschrift is ingediend.
Op woensdag, 10 december 1980, om 14.00 uur zal ter secretarie van de gemeente Echt een openbare zitting worden gehouden, waarop voor belanghebbenden die tegen het verlenen van de gevraagde vergunning schriftelijk bezwaren hebben ingediend, gelegenheid bestaat de ingediende bezwaren mondeling toe te lichten en overleg te plegen met de aanvrager.

Echt en Susteren, 13 september 1980

Burgemeester en wethouders
der gemeente Echt
De secretaris
W.C.J.M. Koolen
De burgemeester
drs. W.F.A. Heemskerk

Burgemeester en Wethouders
der gemeente Susteren
De secretaris
E.J.G. Montforts
De burgemeester
A.G.J. van Goethem

GEMEENTE WITTEM

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders van Wittem maken bekend dat zij voornemens zijn met toepassing van artikel 19 van de wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50, lid 8 van de Woningwet bouwvergunning te verlenen voor:

1. het gedeeltelijk verbouwen van het pand Eperweg 21, kadastraal bekend gemeente Wittem, sectie C no. 9076, tot woning en vakantieappartementen;
2. het oprichten van een loods t.b.v. een agrarisch bedrijf op het perceel kadastraal bekend gemeente Wittem, sectie D no. 3572, plaatselijk bekend Terzieterweg 44 te Epen.

Bovengenoemde bouwplannen liggen voor een ieder ter gemeentesecretarie, afdeling Bouwzaken (kamer 15) ter inzage van 15 september t/m 26 september 1980.
Een ieder die tegen deze bouwplannen bezwaren heeft kan deze schriftelijk kenbaar maken bij Burgemeester en Wethouders van Wittem, gedurende de termijn van de tervisielegging.

Wittem, 13 september 1980

Burgemeester en Wethouders
van Wittem
De burgemeester
mr. H.G.M. Strous
De secretaris
F. Hermans

GEMEENTE THORN

HERKEURING VAN MATEN, GEWICHTEN EN MEETWERKTUIGEN

Burgemeester en Wethouders van Thorn brengen ter openbare kennis, dat de herkeuring van maten, gewichten en meetwerktuigen voor de gemeente Thorn zal plaatshebben **ten gemeentehuize van Thorn op: woensdag 8 oktober 1980** van 14.30 tot 16.15 uur; **donderdag 9 oktober 1980** van 9.45 tot 12.30 uur en van 13.30 tot 16.15 uur.
Bovendien kunnen op bovengenoemde dag de herijkplichtingen uit de gemeente **Hunsel, Grathem, Wessem, Heel en Panheel en Beegden** de maten, gewichten en meetwerktuigen ter herkeuring aanbieden.

Thorn, 4 september 1980

Burgemeester en Wethouders
voornoemd
w.g. drs. J.W. Smeets
burgemeester
w.g. Th.C.G. Adams
wethouder.

WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

BEKENDMAKING

Het Dagelijks Bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend:

A. dat op het kantoor van genoemd Zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, alsmede op de sekretarie van onderstaande respektieve gemeenten vanaf 15 september 1980 ingevolge de Verordening Verontreiniging Oppervlaktewateren Limburg gedurende een termijn van 14 dagen voor een ieder ter inzage liggen onderstaande aanvragen om lozingsvergunningen van:
   1. de gemeente Valkenburg-Houthem voor het lozen van overstortwater in de Geul te Valkenburg-Houthem;
   2. de gemeente Margraten voor het lozen van overstortwater in de Herkebergsloot te Margraten.
   Gedurende de termijn van de terinzageligging kan een ieder tegen het verlenen van de gevraagde vergunningen bezwaar indienen bij voornoemd bestuur.
B. dat vanaf 15 september 1980 gedurende een termijn van 30 dagen op het kantoor van genoemd Zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, alsmede op de sekretarie van onderstaande respektieve gemeenten voor een ieder ter inzage zijn gelegd de navolgende bij besluit van het Dagelijks Bestuur van 14 augustus 1980 verleende vergunningen ingevolge de Verordening Verontreiniging Oppervlaktewateren Limburg aan:
   1. Laeven B.V., Spoorsingel 61, Heerlen voor het tijdelijk lozen van bronneringswater in de Geleenbeek te Heerlen;
   2. de gemeente Ubach over Worms voor het lozen van hemelwater in een bermsloot langs de Brunssummerweg te Ubach over Worms;
   3. de heer J. Triebels, Vliedweg 2, Ubach over Worms voor het lozen van hemelwater in een bermsloot langs de Brunssummerweg en een bermsloot langs de Vliedweg te Ubach over Worms.
   Gedurende de termijn van de terinzageligging kunnen belanghebbenden tegen voornoemde vergunningen in beroep gaan bij Gedeputeerde Staten van Limburg.

Roermond, 13 september 1980

Het Dagelijks Bestuur vnd.,
Ir. B.C.E. Janssen,
voorzitter,
Drs. F.W.G. Laarakker,
secretaris.

GEMEENTE HULSBERG

Burgemeester en wethouders van Hulsberg maken bekend. dat zij voornemens zijn met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50. lid 8 van de Woningwet vergunning te verlenen aan Aannemersbedrijf Zuid-Limburg, Kapelweg 26a te Heerlen voor het bouwen van 14 woningen aan een nieuw aan te leggen weg terzijde van de Kampstraat. kadastraal bekend. gemeente Hulsberg. sectie D nrs. 1931 en 1932.
Het bouwplan is in strijd met het vigerend bestemmingsplan en op grond van de hiervoren aangehaalde wetsartikelen dienen Gedeputeerde Staten dezer provincie verklaringen van geen bezwaar af te geven.
Voormeld bouwplan ligt vanaf 15 september 1980 gedurende 14 dagen ten gemeentehuize. afd. Algemene Zaken ter inzage.
Gedurende de bovenvermelde termijn bestaat voor iedere belanghebbende de gelegenheid tegen realisering van het omschreven bouwplan schriftelijke bezwaren in te brengen bij burgemeester en wethouders.

Hulsberg. 13 sept. 1980.

Burgemeester en wethouders
van Hulsberg,
R. de Vries. wnd. burgemeester.
J.H. Schillings. secretaris.

GEMEENTE NIEUWENHAGEN

Burgemeester en Wethouders van Nieuwenhagen brengen overeenkomstig het bepaalde in artikel 10 van de Wegenwet ter openbare kennis. dat zij voornemens zijn aan de gemeenteraad voor te stellen over te gaan tot het onttrekken aan het openbaar verkeer van het gedeelte Voortstraat gelegen tussen kruising Voortstraat-Heldeviersweg en perceel Voortstraat 108 i.v.m. realisering van het bestemmingsplan "Ravetsmaar-Oost 3e fase". Belanghebbenden worden ingaande 15 september, gedurende dertig dagen, in de gelegenheid gesteld van de hierop betrekking hebbende stukken kennis te nemen.
Deze stukken liggen voor een ieder ter gemeentesecretarie ter inzage. Gedurende voornoemde termijn kunnen tegen dit voornemen, schriftelijk bezwaren bij de gemeenteraad worden ingediend.

Burgemeester en Wethouders
van Nieuwenhagen,
De burgemeester,
H.J. Jongen
De secretaris
G.J. Konsten

GETROUWD 11-9-'80

Marianne Maes
en
Wiel
Quaedackers

Buttingstraat 122
6431 JH Hoensbroek
Telefoon 045-220632.

GETROUWD:

Marie-Josée Sieben en Pierre Moonen

Heerlen,
13 september 1980
Kruisstr. 8

† Geheel onverwacht is in de leeftijd van 47 jaar van ons heengegaan

Arnold Clevers

echtgenoot van
GUSTA DERISSEN

Brunssum: A.Ch. Clevers-Derissen
Ger
Diana

Familie Clevers
Familie Derissen

6444 XH Brunssum, 11 september 1980
Hubertusstraat 6

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden dinsdag 16 september as. om 11.00 uur in de St.-Barbarakerk te Treebeek aan de Schildstraat, waarna de crematie om 12.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Maandag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.

Bezoek in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Aan allen die zo veel belangstelling getoond hebben, na het overlijden en bij de begrafenis van mijn lieve man, onze vader en grootvader

Jan Mlynarczyk

betuigen wij u onze oprechte dank.

G.H. Mlynarczyk-Palmen
kinderen en kleinkinderen

Bij het overlijdensbericht van de afgelopen week is geen adres vermeld. Dit is
6431 GR Hoensbroek, september 1980
Spoordijkstraat 64

Langs deze weg danken wij allen voor het medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenote

Anna Elisabeth Thewissen-Claessens

Een bijzonder woord van dank aan het verplegend personeel van het De Weverziekenhuis (Heerlen), pastoor Timmermans alsmede de bewoners van de Past. Sartonstraat (buurt).

Math. Thewissen
kinderen

Valkenburg, september 1980
Pastoor Sartonstraat 50A

De plechtige zeswekendienst vindt plaats zondag 14 september 1980 om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L.V. van Altijddurende Bijstand te Valkenburg.

† Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van de h. sacramenten na een rijk leven in Gods Vrede is overleden, in de gezegende ouderdom van 90 jaar, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Harry Portz

weduwnaar van
MARIA WEIJERS

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Ubach o. Worms: Frans en Keetje Portz-Müller
Ubach o. Worms: Sjeng en Gerda Portz-Lehahn
Nieuwenhagen: Lucy en Piet Zenden-Portz
Ubach o. Worms: Zef en Trautje Portz-Meintz
Heerlen: Maria en Harry Brounen-Portz
Luxemburg: Paula en Eugène Daemen-Portz
Ubach o. Worms: Annie en Zef Vaessen-Portz
en al zijn klein- en achterkleinkinderen

Familie Portz
Familie Weijers

6381 CJ Ubach over Worms, 11 september 1980
Brunssummerweg 44

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 15 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Abdissenbosch (Ubach over Worms).
Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van zondag 14 september as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Hartelijk dank aan:

verplegend personeel en doktoren ziekenhuis Heerlen, afd. 1 en 6 west. Tevens dank aan doktoren en verplegend personeel van de 7e verdieping van verpleegkliniek Heerlen voor de goede zorgen en begeleiding bij ziekte en overlijden van mijn echtgenoot.

Mevr. Snackers
Ubach over Worms

OVERLEDEN

† Maria Elisabeth Jennissen, weduwe van Adam Joseph Vanthoproud, 85 jaar. Maasheuvel 20 Roosteren. De eucharistieviering zal plaatshebben heden zaterdag 13 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de Jacobus de Meerdere te Roosteren. Geen condoleren.

† Piet Cuypers, echtgenoot van Maria Verhaag, oud 86 jaar. Ouddorp 20 Beesel. De eucharistieviering zal plaatshebben, heden zaterdag 13 september om 10.30 uur in de kerk van de H. Gertrudis te Beesel. Geen condoleren.

† Maria Tijssen, echtgenote van Wiel Hendrickx, oud 73 jaar. Bosstraat 4 Grathem. De eucharistieviering zal plaatshebben op maandag 15 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Severinus te Grathem. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† Drs. Hub Ketelaars, oud 31 jaar. Frans Douvenstraat 10 Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben heden zaterdag 13 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Geest te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

Vier losse uuch wisse dat,
vier vrieddieg d'r 19e september fes hant.
Den da zunt ós eldere;

d'r Wiel Hendriks en 't
Bertha Hendriks-Gidding

oes de Bocksjtroas 40 i Kirchroa
25 JOAR JETROUWD

Tsejeliechertsiet viere vier da óch 't 3x11 joar büttereedner zieë van d'r Pap.
Oes dankbaarheet weëd um 3 oeër bij de Wiesse Zustere op de Hoofdsjtroas ing H. Mès jeleëze.
Jrattelere kant uur va haover zivve bis ach oeër bij d'r Herpers op 'ne Maat i Kirchroa.
Vier hoffe uuch tse kanne bejrusse. *Hun Kinger*

†

Op donderdag 11 september 1980 omstreeks half negen 's avonds overleed

Josephus Jacobus Coenen

in leven secretaris van de Kamer van Koophandel en Fabrieken voor de Mijnstreek.
Na een langdurige ziekte verrastte zijn dood ons nog. Hij had zo lang gestreden om zijn leven, voor zijn gezin, voor zijn werk.
We zijn dankbaar dat zijn werkgevers een week voor zijn dood het Ridderschap in de Orde van Oranje Nassau voor hem bewerkt hebben.
– Op die laatste avond ontving hij het sacrament der zieken, der stervenden – hij werd 60 jaar.
Wij nodigen u uit voor zijn uitvaart op maandag 15 september. De dienst is in de St.-Pancratiuskerk te Heerlen om 11.00 uur. Daaraanvolgend is de teraardebestelling op het kerkhof te Imstenrade.
Condoléance kunt u schriftelijk doen.
Liever geen bezoek aan huis.
Familieleden en kennissen zijn welkom aan de koffietafel in het Pancratiushoes aan de Nobelstraat.

Mevrouw José Coenen-Wachelder
Elise
Geert
Albert
Jacques
Broers en Zus Coenen
Schoonzus, A. Wachelder

12 september 1980
Molenberglaan 54, 6416 EN Heerlen.

Bestuur en Leden der Kamer van Koophandel en Fabrieken voor de Mijnstreek te Heerlen geven met diep leedwezen kennis van het overlijden op 11 september 1980 van haar Secretaris

Drs. J.J. Coenen

in de leeftijd van 60 jaar.

Gedurende 27 jaar heeft hij de Kamer met grote deskundigheid geleid. Zijn eenvoud en integriteit maakte op allen, die hem gekend hebben, grote indruk.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 15 september 1980, om 11.00 uur in de St.-Pancratiuskerk te Heerlen.
Aansluitend zal de teraardebestelling plaatsvinden op de begraafplaats te Imstenrade.

Kamer van Koophandel en Fabrieken
voor de Mijnstreek te Heerlen
Mr. J.A. Janssen; Voorzitter

Het Personeel der Kamer van Koophandel en Fabrieken voor de Mijnstreek te Heerlen is diep getroffen door het overlijden van de Secretaris der Kamer

Drs. J.J. Coenen

Hij zal in de herinnering van de medewerkers voortleven als een uitermate deskundig secretaris en eenvoudig mens.

De Personeelscommissie van de
Kamer van Koophandel en Fabrieken
voor de Mijnstreek te Heerlen

Het kantoor der Kamer van Koophandel en Fabrieken voor de Mijnstreek te Heerlen zal op **maandag 15 september 1980** in verband met het overlijden en de begrafenis van haar secretaris de gehele dag gesloten zijn.

Allen die hun medeleven betuigden bij het overlijden van onze mede-directeur, heer

J. Boels

zeggen wij hartelijk dank

Direktie en mewerkers Roltex B.V.
Industrieterrein „De Horsel", Nuth

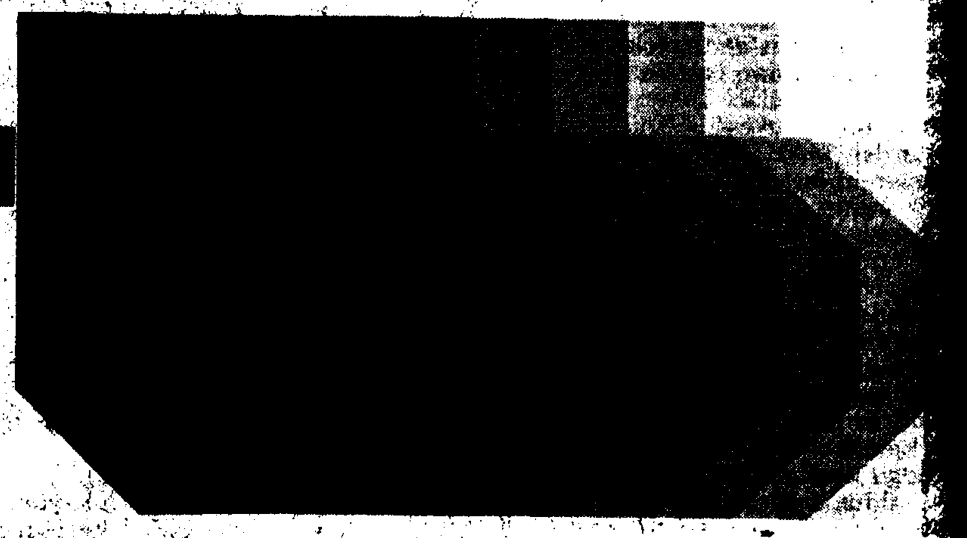
DANKBETUIGING

Gaarne wil ik mij langs deze weg bedanken voor het medeleven betoond bij [het] overlijden en de begrafenis van

Wilhelm Hundscheidt

Het was voor mij een grote steun dat zoveel vrienden van ons aanwezig waren.

Resi Lafle[...]
Kerkrade.





In het 40e jaar van zijn priesterschap is op de leeftijd van 84 jaar, na een langdurig gedragen lijden, voorzien van het sacrament der zieken, in de vrede van Christus ontslapen, onze dierbare broer, zwager, heeroom en neef

de Zeereerwaarde heer

Frans Janssen

Oud-leraar van het Bisschoppelijk College te Sittard

Heerlen: J. Consten-Janssen
A. Consten
Schaesberg: A. van Gerwen-Janssen
W. van Gerwen
Heerlen: F. Janssen
J. Janssen-Hamers
De Locht: A. Janssen
M. Janssen-Henssen
Hoensbroek: J. Janssen
F. Janssen-Hamers
De Locht: J. Mertens-Janssen
Kerkrade-West: H. Janssen
P. Janssen-Habets
Neven en nichten

11 september 1980
Huize De Berg, Heerlen,
corr.-adres: Drievogelstraat 132, 6466 GR Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden, dinsdag 16 september as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aldaar.
Vóór aanvang van de uitvaartdienst zal er gelegenheid tot schriftelijk condoleren worden gegeven achter in de kerk vanaf 9.30 uur.
De avondmis zal worden opgedragen, maandag 15 september in de kapel van sanatorium Huize De Berg, Gasthuisstraat 45, Heerlen, om 19.00 uur.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van bovengenoemd sanatorium. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks tussen 10.00 en 20.00 uur.
Zij, die geen bericht mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



†

Met overgave aan Gods wil is van ons heengegaan onze nicht en tante

Maria Ida Hubertina Bröcheler

Overleden in de verpleegkliniek te Heerlen in de leeftijd van 84 jaar.

Familie Bröcheler
Familie Peerboom

Valkenburg, 11 september 1980
Corr.adres: Kerkraderstraat 67, 6471 BK Eygelshoven

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op aanstaande dinsdag 16 september 1980, om 11.00 uur in de St.-Petruskerk te Gulpen.
Geen condoleren.
Aanstaande maandag, 15 september om 19.00 uur Vigiliedienst in bovengenoemde kerk.
Maria is opgebaard in de rouwkapel van de verpleegklinieken te Heerlen, Henri Dunantstraat 3. Bezoekuren 15.00 tot 16.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor de talloze blijken van belangstelling en medeleven, op welke wijze dan ook betuigd, tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze lieve dochter, zusje en kleindochter

Adrienne Snijders

willen wij u langs deze weg hartelijk danken; alsmede voor uw aanwezigheid bij de begeleiding naar haar laatste rustplaats.

Mamma, pappa, Johny, Royke

Stein, september 1980

†

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor wat ze voor ons is geweest, geven wij kennis dat na gesterkt te zijn door het sacrament der zieken, van ons is heengegaan, onze lieve zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Anna Collette

weduwe van

Joannes Wilhelmus Knols

op de leeftijd van 88 jaar.

Wij vragen uw gebed voor haar zielerust.

In dankbare herinnering:
Benzenrade: M.A. Luja-Knols
A. Luja
Schaesberg: F.M. Houben-Knols
A. Houben
Ter Worm: A.E. Gielen-Knols
H. Gielen
Heerlen: J.A. Knols
A. Knols-Schumacher
Ter Worm: H.A. Knols
H. Knols-Keulen
Klein en achterkleinkinderen

12 september 1980
Kasteel „Terworm"
6411 RV Heerlen.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden, woensdag 17 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Franciscus van Assicië, Laanderstraat Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats, Akerstraat, ingang Groene Boord om 12.00 uur.
De avondmis wordt opgedragen, dinsdag 16 september om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de verpleegkliniek, Henri Dunantstraat, gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, zondag van 15.00-18.00 uur.
Zij, die geen bericht mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Na een langdurige ziekte, ging heden van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken in zijn 97e levensjaar, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, oom en neef

Sjeng Vroemen

weduwnaar van

Maria Krekels

Sittard: Kinderen en kleinkinderen Vroemen
Familie Vroemen
Familie Krekels

6137 LG Sittard, 12 september 1980,
Lahrhof 93.

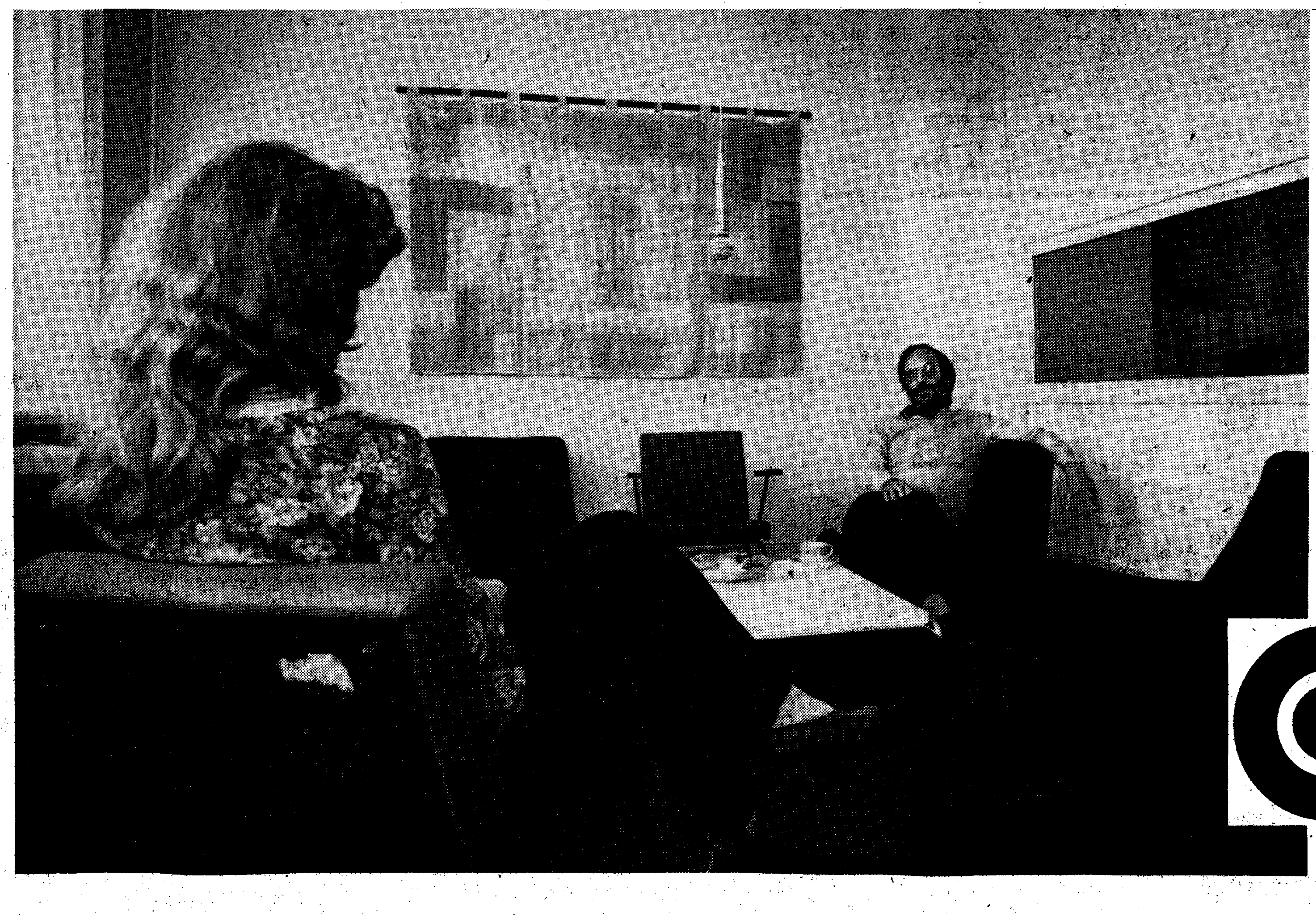
De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben dinsdag 16 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Geboorte te Broeksittard, waarna de begrafenis op het rk kerkhof aan de Lahrstraat te Sittard.
Geen condoleren.
Maandag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek: mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Cursussen Vogelwacht

MAASTRICHT – De Vogelwacht Limburg houdt opnieuw wintercursussen in diverse plaatsen, o.a. in St.-Odiliënberg, Sittard, Weert en Wittem. Deze cursussen beginnen in oktober en zullen duren tot en met april. De kosten bedragen ƒ 35,– voor volwassenen en ƒ 20,– voor jongeren, inclusief lesmateriaal. Nadere inlichtingen verstrekt de heer Speckens, Beezepool 2, Eijsden, tel. 04409-2623. Na het afsluiten van de cursus bestaat de mogelijkheid mee te gaan op een dagexcursie naar een bekend vogelreservaat.

Limburgs Dagblad **Vrijuit**

Zaterdag 13 september 1980 • Pagina 15



De geestelijke gezondheidszorg is nog altijd een instelling, waar mensen met enige schroom binnenstappen. „Zo gek ben ik nou ook weer niet", denken de meesten. Toch is er een groeiende belangstelling voor onder andere de gezinstherapie, zoals die door de GGZ wordt gegeven. Veel mensen, die volkomen normaal en gezond zijn, maar wier gezinsrelatie – tussen man en vrouw, tussen ouders en kinderen – enigszins stroef verliep, die uit elkaar groeiden, elkaar niet begrepen, hebben door middel van de gezinstherapie een weg gevonden naar een nieuwe, onderlinge harmonie.
Toch heerst ook hier veel onbegrip. Het is dringend noodzakelijk dat daaraan iets wordt gedaan. Je hoeft niet „gek" te zijn, zelfs niet een beetje „vreemd" om in aanmerking te komen voor deze therapie. De meeste deelnemers zijn mensen uit middengroepen. De een heeft aan enkele zittingen genoeg, de ander doet er vrij lang over. Er komen geen trucs aan te pas en geen moeilijke dingen zoals hypnose of zo. Er wordt wel veel gepraat, en je loopt het risico dat je jezelf tegenkomt.
Om iets van de sfeer en de werking van de gezinstherapie te proeven ging onze redacteur Sante Brun „in therapie" bij een van de leden van het gezinstherapieteam van de GGZ in Heerlen. Zijn indrukken geeft hij hieronder weer.

Je moet je problemen zelf oplossen

Het is de derde zitting en we hebben zo ongeveer alle stoelen in het zaaltje bezet gehad – ik bedoel dat we geen van de drie keren op dezelfde manier tegenover elkaar hebben gezeten. Na de eerste keer heb ik besloten niet in de stoel tegenover de spiegel plaats te nemen, want dat hindert wel. Zo gebeurt het dat ik, met name als ik moedig en eerlijk moet formuleren me concentreer op het wandkleed aan de andere wand, of op het spiegelbeeld van het Thermenmuseum, dat ik nog wel kan zien in de spiegel. Iedere keer halverwege de overweging die ik probeer te formuleren moet ik denken aan de vermaning die ik, de hemel weet van wie, in mijn jeugd heb gekregen: dat je de mensen tegen wie je praat altijd recht in de ogen moet kijken. Ik doe dat dan meteen plichtsgetrouw.

Het is de derde zitting, zei ik, de derde zitting van de gezinstherapie die ik onderga, waaraan ik meedoe, deelheb, die ik toegediend krijg, hoe zal ik het zeggen. Meestal ontrolt de therapie zich in een groter gezelschap – een echtpaar, een gezin met kinderen, hoogst zelden in een groep uit verschillende gezinnen samengesteld. Ditmaal is er één deelnemer, ik alleen.
Relatieproblematiek is een veel gehoord woord. Ik heb eigenlijk geen echte relatieproblematiek, maar er is altijd wel iets dat je met iemand wilt bespreken die er anders, nuchter tegenaankijkt, en niet van plan is (en ook geen reden heeft) je naar de mond te praten. En dat hebben we drie zittingen lang gedaan. Het uitpellen van de ui, het geven van nieuw zicht, het rondmaken van de cirkel.
We hebben besloten het allemaal anoniem te houden. De taakopvatting van het gezinsteam van de GGZ in Heerlen brengt met zich mee dat de verslaggever, ook onder de meest stringente toezeggingen zijnerzijds, niet in de gelegenheid kan worden gesteld, een of meerdere sessies van andere cliënten bij te wonen. Het is in strijd met de vertrouwensrelatie tussen degenen die de hulp van de GGZ inroepen en degenen die die hulp trachten te bieden.

Legenden

Blijft er niet veel anders over dan zelf in therapie gaan. Want het is toch van belang dat de lezers van de krant op indringende wijze wordt duidelijk gemaakt, dat de mythen en legenden rond dit soort therapieën op niets berusten. Hele gewone alledaagse problemen van hele gewone alledaagse mensen, daar gaat het om, problemen die overigens niet in die kamer met die zeven stoelen, die spiegel, dat wandkleed en die microfoon worden opgelost: al „zit" ik maar drie zittingen: het is duidelijk dat als iemand mijn problemen moet oplossen, ik het zelf ben. Wat ik moet doen is me zo veel mogelijk geven, het is in mijn eigen belang dat ik dat doe. Het team heeft een opvatting over geheimhouding waarbij het aloude biechtgeheim nog maar kinderspel is: het is zelfs tegen de regels als iemand anders van het team onder het gesprek de kamer zou betreden en zou zien wie met wie in gesprek is. Een stand van zaken die mij zelf in ieder geval het gevoel gaf met het een en ander voor de draad te kunnen komen.

Serieus

Tijdens het uitpellen van de ui – het onthullen van de eigenlijke vragen in de eerste zitting – heb ik dat gevoel nog niet zo sterk. Ik zit ook nog erg vast aan de in mijn vak gebruikelijke rolverdeling: ik stel de vragen. Daar word ik snel van af geholpen: deze therapie is serieus bedoeld, de vragen worden áán mij gesteld. En hoewel ik eigenlijk blanco binnen ben gekomen zitten we binnen enkele minuten middenin de vraag van het ouder worden en het vasthouden aan de fictie van de jeugd. Het is een interessant gesprek waarin ik nog vasthoud aan de illusie dat het hier inderdaad slechts gaat om een interessant gesprek dat met een beetje goede wil een academische of zelfs intellectuele inslag krijgt.
De therapeut die tegenover me zit en goed luistert moedigt me vriendelijk aan, vol bravoure ga ik door: dit wordt nog een heldenrol, ik zie het verhaal al voor me. Eenmaal buiten zit het me toch niet lekker. Want dat probleem dat we hebben aangesneden is minder academisch van aard dan ik wel wil toegeven. De daarop volgende dag is de tweede zitting al, dus veel tijd om na te denken heb ik niet. Maar ik ga toch die volgende morgen met iets andere gevoelens het pand van de GGZ in Heerlen binnen. Een zekere schroom, dat ik ditmaal bepaald niet binnenga in mijn geliefkoosde rol van verslaggever die met de hele wereld geen bal te maken heeft omdat hij er aan de buitenkant tegenaan kijkt en er koele notities over maakt, nee: ik kom hier binnen en ik doe dat omdat ik met iemand zal praten die verder van mij wil horen wat er allemaal aan de hand is en hoe het zit: vandaag gaat het om het geven van een nieuw zicht op het probleem.

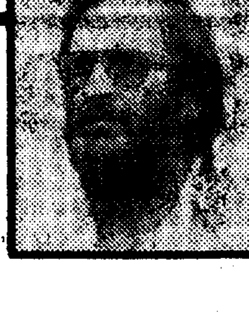
Vandaag zal ik, zo blijkt achteraf, het duwtje in de rug krijgen, ook als de therapeut duidelijk ziet dat ik daarbij over een bananeschil zal struikelen. Ik merk het trouwens nog niet, dat duwtje, maar er wordt wel doorgevraagd. „Zou het misschien kunnen zijn dat je het zó moet zien", en dan komt er een suggestie die mij weliswaar niet als een mokerslag, maar in ieder geval wel op een gevoelige plaats treft. (Ik moet een beetje onduidelijk zijn omdat ook ik graag mijn eigen particuliere zaakjes geheim houd).

Genadeloos

Ik begin gelijk met ontwijkende manoeuvres, te vertellen dat het allemaal zo erg niet is, zijpaden in te slaan, maar de therapeut is door alle wateren gewassen en niet van de wijs te brengen: genadeloos, en terecht, brengt ze me terug op het pad dat ik geheel vrijwillig niet had willen gaan. Ik ben er niet bewust van afgeweken, maar op het moment dat ik bij de haren, voor het eerst ook door middel van een ruwe onderbreking van mijn betoog, terug wordt gesleept naar de werkelijkheid besef ik heel goed, dat ik geprobeerd heb, het uit de weg te gaan.
Dat is dus het nieuwe zicht, dat men mij wil geven. Leuk is het niet. Gewaarschuwd, maar geenszins geknakt, verlaat ik het pand. Ik betrap me erop dat ik blij ben, dat de volgende zitting tevens de laatste zal zijn, en dat hij pas over veertien dagen zal plaatsvinden.

Boven tafel

Omdat ik bedongen heb dat ik de therapeut ook enige technische vragen over de therapie zal



door sante brun

kunnen stellen, en afgesproken is dat die zullen volgen tijdens de derde zitting, kom ik de derde maal, als de cirkel rond gemaakt moet worden, weer met een andere houding binnen: ik ben een beetje teruggekeerd tot de vertrouwde rol van interviewer, en steek meteen van wal. Maar dat blijkt niet de bedoeling. Weliswaar zal ik zelf mijn problemen moeten oplossen, zoals iedereen die hier komt, de gezinstherapeut wijst slechts aan hoe de draadjes moeten worden gevlochten, leuk is de therapie niet altijd, er moet iets over jezelf boven tafel komen, je hoeft wel geen wereldschokkende problemen te hebben, maar voor niks ben je hier ook niet gekomen; het is gevaarlijk, zo maar middenin af te breken, het verhaal moet rondgebreid worden. Het blijkt dat mijn uitweidingen van de eerste twee zittingen niet bijzonder lekker gevallen zijn, waar ik al bang voor was. „Iemand die afhoudt en tegelijk aantrekt, een rol speelt en tegelijk zegt dat hij dat rolspelen ook maar speelt, wat moet ik daar in vredesnaam mee, daar kan ik niks mee beginnen, stel je niet zo aan", is het enigszins onthutsende, nogal bitse en niet onterechte commentaar dat de therapeut weliswaar met zoveel woorden, maar toch zo verpakt dat ik het niet meteen merk, in het midden brengt. Misschien komt dat ook wel doordat het probleem dat we hebben besproken alleen nog maar in beginsel aanwezig was; misschien waren we, ondanks de serieuze voornemens, er toch niet zo erg bij betrokken als we bedoeld hadden.

Degelijk

Ik heb steeds in het achterhoofd het idee gehad: hier moet ik een verhaal voor de krant over schrijven, en dat heeft misschien toch heel sterk de sfeer van de gesprekken bepaald.
Maar een paar dingen zijn me wel duidelijk geworden: de gesprekken zitten, als je het goed doet, wel degelijk aan elkaar vast. Tussendoor heb ik er geregeld aan gedacht, voorbereidingen getroffen voor de volgende keer. De therapeut, die veel mensen ziet per dag, heeft een wonderlijk vermogen de mensen met wie zij spreekt uitelkaar te houden, zich snel weer in de elke keer weer verschillende problematiek in te leven.
Gezinnen waar problemen zijn: met de opvoeding van de kinderen, onderling tussen de echtelieden, problemen van de meest uiteenlopende aard en ernst hebben nogal eens drempelvrees voor de GGZ. Het is waar dat je, wil je profijt hebben van de therapie, redelijk goed uit je woorden moet kunnen komen, je moet een paar dingen van jezelf duidelijk kunnen omschrijven – daar kun je overigens bij geholpen worden.

Opluchting

Het uitspreken van de problematiek, waar je thuis nogal eens zwijgend omheen blijft lopen, wil op zich al wel eens tot opluchting leiden. Dat is een goed begin. Een ander goed begin is het besef, dat je het zelf moet oplossen. De therapeut is geen wondermiddel, heeft geen pasklare oplossing bij de hand voor datgene dat je bedrukt. Ook al omdat geen twee problemen hetzelfde zijn – soms zijn ze heel licht, voor het grootste deel vrij groot, soms ook wel bijzonder groot – maar ook omdat niemand de verantwoordelijkheid van je kan overnemen. Het uitpellen van de ui werkt al heel verlichtend, het geven van een nieuw zicht op de problemen kan al werken als een donderslag bij heldere hemel, het duwtje in de rug, eventueel gevolgd door de smak over de bananeschil, geeft vaak de doorslag.
Ik ging naar binnen bij de GGZ met het idee dat ik nu iemand was die zich hoog verheven voelt boven de groep mensen die behoefte hebben aan therapie: ik los het zelf wel op. Halverwege was ik daar zo zeker niet meer van. Aan het eind, als de cirkel rond is en ik het half gevlochten draadje zelf in de hand heb gekregen, zie ik dat het natuurlijk onzin is: iedereen heeft op zijn tijd behoefte aan een indringend gesprek, een min of meer hardhandige vingerwijzing, kortom, aan therapie.
(De GGZ biedt nog veel meer vormen van therapie en hulp, ook aan mensen die veel meer in de ellende zitten).

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 4 september 1980 is **Peter Maria Julius Maassen** (dakbedekkings-, grond-, las- en montagebedrijf) wonende te Maasticht, aan de Peter Gielenstraat no. 79 in staat van faillissement verklaard, met benoeming van mevrouw mr. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van de ondergetekende tot curator.

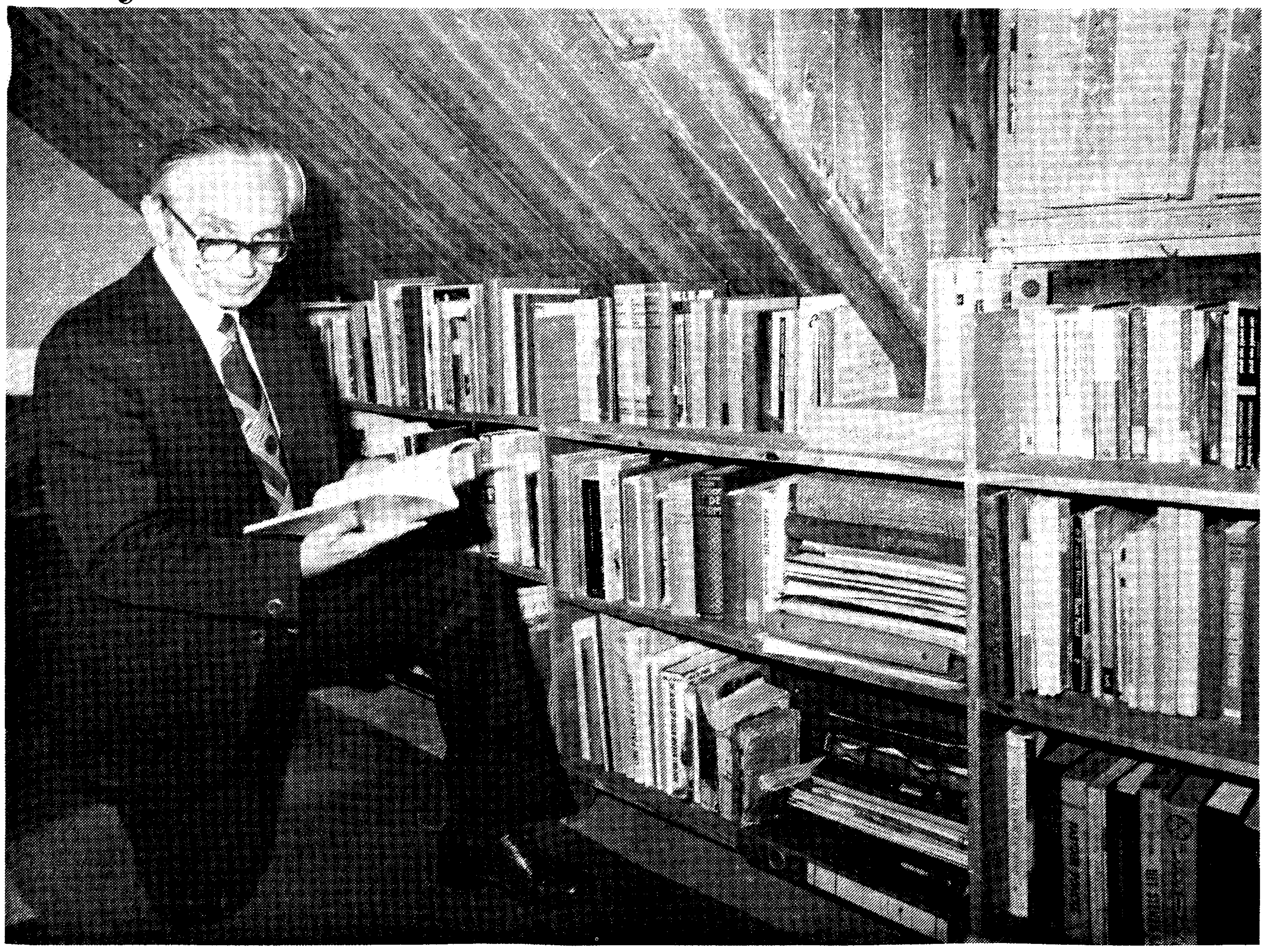
Mr. J.L.J.E. Koster,
Tongersestraat no. 43
6211 LM Maastricht

Het faillissement van **Jacques Modes B.V.**, gevestigd te Beek (L.) en voorheen aldaar zaakdoende aan de Stationsstraat 13 is geëindigd door het verbindend worden der enige uitdelingslijst.

De curator,
me. E.P.C.M. Teeuwen,
Sint-Servaasklooster 30a,
Maastricht.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 4 september 1980 is in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **F.H. Vondenhoff Kerkrade B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Kerkrade aan de Sint-Paulusstraat 10, zulks met benoeming van mr. G. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en met benoeming van ondergetekende tot curator.

Mr. J.J.M. Goltstein
Grupellostraat 10,
6461 EV Kerkrade.





Tijdens een expeditie door de rijke historie van Schinnen

Ed Hermans ontmoette bokkerijders met de dode hand

SCHINNEN – Is het thans burgemeester Dolf Kurvers die de scepter zwaait over Schinnen en staan de veelbesproken verkeersdrempels actueel borg voor onrust in deze uit zeven buurtschappen opgebouwde gemeente; ruim twee eeuwen geleden zaten deze vorken in andere stelen. Als heerlijkheid werd Schinnen in de 18e eeuw geregeerd door een schout – bijgestaan door schepenen – en paniek en verderf zaaiden de door het volk als bokkerijders betitelde rovers en plunderaars. De geschiedenisboeken leren weliswaar, dat in het tijdperk van de bokkerijders in Limburg Herzogenrath de belangrijkste plaats innam; de gebeurtenissen in het uitgestrekte Schinnen hadden ook hun „charmes".

door huub paulissen



„Zwoer je in een donker kamertje bij een dode hand temidden van twee brandende kaarsen, een kruisbeeld en een klein witstenen Onze Lieve Vrouwebeeldje God en Maria af, dan was je onmiskenbaar een bokkerijder uit Schinnen. Immers de bokkerijders in andere heerlijkheden hanteerden bij de eedaflegging in de regel geen afgekapte hand. De officiële toetreding ging gepaard met het nuttigen van een drankje, dat het nieuwbakken bendelid in een roes bracht, waardoor hij tot alles in staat was". Amateur-historicus Ed Hermans uit Schinnen werd tijdens zijn expeditie door de rijke geschiedenis van zijn woonplaats eveneens getroffen door de „charmes" van de schermutselingen die de bokkerijders veroorzaakten. Hij begon te speuren in archieven – beperkte zich daarbij tot Schinnen – en heeft inmiddels zoveel interessante gegevens verzameld, dat hij tijdens lezingen over de bokkerijders zijn toehoorders weet te boeien en binnenkort een boekwerkje over deze materie gaat uitgeven.

Runderpest

„Door de hele geschiedenis loopt als rode draad, dat gewelddadig verzet de kop opsteekt in slechte tijden. Zo ook in de eerste helft van de 18e eeuw. Zuid-Limburg was het grensgebied geweest tussen oorlogvoerende landen. Plunderende legers, werkeloosheid en runderpest onder het vee – waardoor het met de landbouw kritisch gesteld was – teisterden de bevolking. Sommigen wensten niet te delen in de heersende armoede en verenigden zich tot benden die aanvankelijk kerken en pastorieën beroofden, maar zich later ook om alleenstaande hoeven „bekommerden". Deze georganiseerde plunderaars bestonden voor het merendeel uit vilders, die het dode vee – in die tijd schering en inslag – het vel afstroopten en dit verkochten aan de leerlooiers. Zij werden door hun medemensen zo geminacht, dat zij in de cafés een borrelglaasje zonder voetje voorgezet kregen; met andere woorden „donder op". Uit hoofde van hun beroep evenwel, kwamen de vilders met veel mensen in aanraking en waren zij dus de aangewezen personen om nieuwe bendeleden aan te werven".

Bijgelovig

„De benaming bokkerijders nam het volk in de mond, toen het steeds vaker gebeurde dat gedurende een nacht meerdere overvallen werden gepleegd. In deze tijd waarin bijgelovigheid de mensen niet vreemd was, werd verondersteld dat de daders een verbond met de duivel hadden gesloten en in donkere nachten op bokken door de lucht reden om in afgelegen streken hun slag te slaan. Feit is dat de bokkerijders niets gedaan hebben om deze fantastische praatjes uit de wereld te helpen. Waarschijnlijk hebben zij het zelfs graag gezien dat hun nachtelijke bedrijvigheid in een dergelijk spookkleed werd gehuld. Immers daardoor hadden zij van hun slachtoffers geen tegenstand te vrezen en scheen het gevaar voor ontdekking vrijwel uitgesloten".

Ed Hermans lijkt net als een goed geoliede motor warm te zijn gedraaid, legt de vellen papier met notities aan de kant en vertelt vlug maar duidelijk over de kleinste details aangaande de twee organisaties die achtereenvolgens Schinnen in hun ban hielden. „De lont in het kruitvat van de heerlijkheid Schinnen stak de uit Hoensbroek afkomstige vilder Mathijs Ponts. In 1734 startte hij met ronselen en boekte succes, niet alleen bij vilders, want ook boeren, notarissen en doktoren sloten zich aan. De schout Willem Joseph Fabritius had inmiddels alle hens aan dek geroepen, de mensen waren bang geworden en een wachtdienst ingevoerd. In de zeven wijken die de heerlijkheid rijk was (en nog altijd is) werd dag en nacht gepatrouilleerd. In Schinnen en Puth waren dat overdag 4 man en 's nachts 8 man. In Thull, Nagelbeek, Hegge en Sweikhuizen respectievelijk 2 en 4 man en in Daniken 1 en 2".

Ongestoord

„Gedurende 9 jaar konden de bokkerijders vrijwel ongestoord in Zuid-Limburg huishouden. Schout en schepenen joegen in die periode veelal tevergeefs op de overvallers, moordenaars en plunderaars. In 1743 echter kwam het balletje voor Schinnen aan het rollen, toen Peter Douven voor de schepenbank in Kerkrade verklaarde, dat Mathijs Ponts één van de leiders was. Ook andere gevangengenomen bokkerijders noemden deze naam en Ponts werd gearresteerd. Na tortuur noemde hij bij zijn bekentenis de namen van drie inwoners van de heerlijkheid Schinnen: Johannes Catsberg sr. („de rode speelman van Nagelbeek") en junior („Henske") uit Nagelbeek en Winand Wijnen, slotenmaker uit Wolfhagen. De arrestaties werden pas verricht toen Winand en Hendrik Melers uit Merkelbeek en Johannes Jansen uit Schinveld dezelfde drie namen noemden. „Henske" werd verhoord op kasteel Terborg – de vesting van de schout en schepenen in Schinnen – maar zei van niets te weten, ook niet na een confrontatie met de gebroeders Melers en Janssen (Mathijs Ponts was reeds op verschrikkelijke wijze geëxecuteerd)".

„Blootgesteld aan de martelingen van de beul of scherprechter Nicolaas Tillburg uit de rijksstad Aken, gaf Catsberg jr. toe. Hij noemde zijn vader, Leonard Jessen, Johannes Schoerens, Hendrik Witmakers, Antoon Winckens sr. en Geerling Daniëls als zijn medestrijders en bekende inbraken in de pastorieën van Oirsbeek en Spaubeek en in de hoeven van Duijkers v/h Raat, Clemens in Sittard, Limpens in Gracht en Houtvast in Grijzegrubben. Het vonnis dat over „Henske" werd uitgesproken luidde: wurging aan de paal, vervolgens verbranding en verbeurdverklaring van zijn goederen. Om hem te laten herstellen van de tortuur wilden zijn bewakers hem een comfortabel vertrek toebedelen. Op Terborg waren echter geen kamers vrij en zo belandde hij in de zaal bij de kapel.

Ondanks het zware blok aan zijn been wist „Henske" zich naar de kapel te slepen, waar hij zich op immuniteit beriep. Wat nu gedaan? Vrouwe Ernesta Schellart van Obbendorf riep de hulp van de rechtsgeleerde Lenarts in. Deze bepaalde dat kerkdieven zich nooit op immuniteit konden beroepen en „Henskes" laatste uur had geslagen".

Te heet

„Zijn vader Johannes onderging hetzelfde lot, maar de oersterke Winand Wijnen wist te vluchten. De bekentenissen hadden nieuwe arrestaties tot gevolg. Landbouwer Johannes Schoerens uit Thull verklaarde Lambert Philips uit Vaesrade vermoord te hebben voor 4 pattacons (1 pattacon is ongeveer ƒ 2,50) en werd gewurgd, waarna het lijk enkele dagen op een rad bij de galg in Daniken werd vastgebonden. Hendrik Witmakers, woonachtig achter de kerk, gaf na hevige martelingen toe dat de kerken in Spaubeek, Amstenrade, Wijnandsrade en Hoensbroek door hem waren bezocht en dat hij met Geerling Daniëls een schaap in Merkelbeek gestolen had. Ook deze voormalige gerechtsbode werd ter dood veroordeeld. Zijn huis werd, evenals dat van slotenmaker Antoon Winckens uit Wolfhagen die aan de galg belandde, met de grond gelijk gemaakt en bepaald werd dat op deze plek 100 jaar niet gebouwd mocht worden. Geerling Daniëls uit Wolfhagen wist zijn gevangenneming te ontvluchten".

„Op 17 december 1743 was Schinnen uitgelopen. Over de Koolweg ging een stoet richting Danikerberg aan de grens van de heerlijkheid, waar de galg stond opgesteld en waar de vijf veroordeelde bokkerijders hun einde vonden. De andere bendeleden was de Schinnense grond te heet onder de voeten geworden. Zij weken uit zodat aan de bende een einde kwam. De rust die Schinnen tegemoet leek te gaan was maar schijn. Een paar jaar later zouden de bokkerijders weer over de heerlijkheid vliegen".

Kar kolen

„Op de dood van keizer Karel in 1740 volgde grote chaos. Sommige gevluchte bokkerijders speelden op deze onrustige tijden in en kwamen terug om een nieuwe, beter georganiseerde bende te formeren onder de bezielende leiding van jonkheer Gavarelle en opnieuw Geerling Daniëls. De eerste gegevens om tegen hen ten strijde te trekken kreeg schout De Limpens – die zijn oom Fabritius was opgevolgd – middels de overval bij Hendrik Petri in Puth. De dames Gadé uit Lutterade waren reeds het slachtoffer geweest, maar dit onderzoek had niets opgeleverd. Petri lag op de bewuste avond vroeg in bed, toen hij een deur hoorde open gaan. Hij dacht dat het zijn zoon Jans was, die vroeg naar de mijn zou rijden om met de kar kolen te halen, en riep „Jan, bist du dat", waarop vijf mannen binnenstormden. Een sloeg de vrouw met een stuk ijzer bewusteloos en de andere vier bonden Hendrik aan handen en voeten. Hij werd aan de haren uit bed gesleurd en met een ijzeren staaf geslagen. Petri kon zijn hoofd onder het bed houden, maar een van de bandieten hield een brandende kaars aan zijn geslachtsorgaan en vroeg waar het geld was. Petri deed alsof hij stervende was. De dieven die hun gezicht zwart hadden gemaakt en gefingeerd hoogduits spraken dachten dat het echtpaar dood was, braken op hun gemak, onder het genot van een glas bier, kisten en kasten open om met geld, kledingstukken, linnen en vlees het hazepad te kiezen".

Doorgeslagen

„Hendrik Petri herkende Antoon Hamers van de Wintraak, Jacq Dujardin en de zoon van „spenselenkremer" Martin L. Arrestatie na arrestatie volgde en spoedig zaten de gevangenissen in kasteel Terborg en St.-Jans Geleen boordevol. Antoon Hamers sloeg na de martelingen door, maar Jacq Dujardin die bij hem in de cel zat wist hem te bewegen alles te herroepen. Het onheil was echter al geschied; één voor één werden de bokkerijders opgepakt. De 19-jarige Nol Caldenberg uit Nagelbeek bekende als enige bij de territie (het zien van de martelapparatuur). Het leeuwendeel van de bendeleden werd in 1751 opgehangen. Eén verhaal op zich is de executie van Geerling Daniëls uit Schinnen. Hij wist als lid van de eerste organisatie te ontsnappen en toen de schepenbank hem in 1750 wilde arresteren had hij opnieuw de wijk genomen. Nu naar Gulpen. De schepen Justenius van Gulpen was bereid hem uit te leveren. Geerling verzette zich heftig en de schepen werd door een schot levensgevaarlijk gewond, terwijl een schut met gespleten schedel het loodje moest leggen. De opgeroepen versterking slaagde erin Daniëls gevangen te nemen, maar deze stak zich met een mes zodanig in de buik, dat de darmen er letterlijk uitpuilden. Nadat een geneesheer de darmen weer op hun plaats gebracht had, startte het eerste „verhoor".

Twee dagen later stierf Geerling Daniëls in de gevangenis aan zijn verwondingen. Zijn stoffelijk overschot werd door vilders naar de galg gesleept, daar dit beneden de stand van de beul was. De punt achter het tijdperk van de bokkerijders in Schinnen was in 1763 definitief gezet".

„Een ding hebben de bokkerijders – zonder dat het de bedoeling kan zijn geweest – wel weten te bereiken", verzucht amateur-historicus Hermans. „Mede door de op hun uitgeoefende martelpraktijken, om hen tot een bekentenis te dwingen werd in 1787 de tortuur afgeschaft. Reeds eerder hadden de toenmalige regering in Brussel klachten bereikt over de onmenselijke methodes waarvan schout en schepenen in Schinnen zich bedienden om bokkerijders aan de praat te krijgen. Brussel wilde ingrijpen maar Fabritius wees met klem op de privileges van de heerlijkheid. Wat toen niet werd doorgevoerd, gebeurde in 1787 wel, ofschoon met name de Fransen daar niet altijd gehoor aan gaven".

Dokter

Tetanus

Tetanusinfectie door nalatigheid huisarts? Onder die kop kreeg ik een paar dagen geleden een stukje toegestuurd met de vraag of ik wat over tetanus wilde schrijven.
In het zuiden van ons land heeft het zich voorgedaan: een vrouw werd gebeten door haar hond. De huisarts verbond de wond, maar gaf de vrouw geen anti-tetanusinjectie. Anderhalve week later ging ze voor zo'n prik naar het ziekenhuis. Daar werd ze na onderzoek direct naar Amsterdam gestuurd om opgenomen te worden, omdat men vermoedde dat ze tetanus had. Dat bleek inderdaad het geval.
Of deze huisarts onzorgvuldig gehandeld heeft, kan ik zo niet beoordelen.

Laat ik wat meer zeggen over tetanus (klemtoon op té-). Tetanus is in Nederland een zeer zeldzame ziekte geworden (in 1979 twee gevallen). Ik heb nog nooit iemand met tetanus gezien. Alles heb ik dus uit de boeken. Iedereen heeft echter in zijn leven wel meermalen te maken met een prik tegen tetanus. Alle kinderen krijgen een paar maanden na de geboorte vier inentingen en op hun vijfde jaar en op hun elfde één inenting die onder anderen is gericht tegen tetanus. Daarnaast ook tegen difterie, kinkhoest en polio, de DKTP-prik.
Alle vier ziektes komen door de welvaart, de hygiëne en de goede inentingsregeling in Nederland bijna niet meer voor. Je zou bijna vergeten dat ze bestaan.
Tetanus is een ernstige ziekte. Je krijgt krampen in allerlei spieren, o.a. in de kaakspieren. Vandaar ook wel de naam klem. Het gevaar zit hem in de kramp die optreedt in de ademhalingsspieren. Gebeurt dat, dan krijg je geen lucht meer, als er niet wordt ingegrepen. Die krampverschijnselen worden veroorzaakt door een gif, dat wordt gemaakt door bepaalde bacteriën. Die tetanusbacteriën (of sporen waaruit die bacteriën voortkomen) zitten in de grond en in mest. Ze leven het liefst in een warm en vochtig klimaat. Loop je een wond op die wordt besmet met de tetanussporen of bacteriën, dan is er een zeer kleine kans dat je tetanus krijgt.
Die kans is afhankelijk van verschillende zaken. In de eerste plaats van de hoeveelheid sporen en bacteriën in de wond. Je loopt er bijvoorbeeld veel op als je een diepe wond krijgt bij een val op straat of bij een verwonding op een boerderij, waar veel mest ligt.
Als de wond diep is en lelijk rafelig en slecht doorbloed, dan is de kans groter dat de bacteriën blijven leven. Die voelen zich namelijk lekker in een wond waarin géén zuurstof zit (in bloed zit zuurstof). Een oppervlakkige wond, die erg bloedt, geeft de bacteriën geen kans. Een diepe hondebeet meer.
Als nu die bacteriën in zo'n wond in leven blijven, gaan ze gif produceren. En dat gif is de boosdoener. Daartegen is ook de inenting gericht.
Bij iemand die pas is ingeënt, kan het vergif geen kwaad. Het wordt door antistoffen meteen uitgeschakeld. Maar is de inenting lang geleden gebeurd, dan heeft het vergif wel een kans en kan het de krampen veroorzaken.
Of een verwonding die je oploopt uiteindelijk de aanleiding is voor tetanusverschijnselen, hangt dus af van:
- het aantal bacteriën in de wond;
- hoe de wond er uitziet, en
- hoe lang geleden je bent ingeënt.

Als de kans groot is op een besmetting met tetanusbacteriën kunnen we een paar dingen doen. De wond moet schoongemaakt worden, zodat de bacteriën uitgeschakeld worden. En in de tweede plaats moet er gezorgd worden voor inenting tegen het tetanusgif. Of dat nodig is, hangt af van het feit of je al eens bent ingeënt en hoe lang geleden dat is gebeurd.
Tegenwoordig worden alle kinderen ingeënt. Ze krijgen een paar keer een stof die erg lijkt op het gif van tetanus; maar die stof is ontgift en dus niet gevaarlijk. Die zorgt ervoor dat je antistoffen gaat maken. Dat is het principe van de meeste inentingen. Die antistoffen komen terecht in het bloed, maar worden in de loop van de tijd minder. Als je binnen niet al te lange tijd weer zo'n prik krijgt, komt het antistoffengehalte weer op peil.
Dat is de functie van zo'n prik als je een wond hebt opgelopen. De cellen die antistoffen produceren, krijgen een oppepper en gaan meteen aan het werk. Mensen die nooit of te lang geleden zijn ingeënt, krijgen via zo'n prik ook antistoffen toegediend. Dus een extra steuntje om de giften ongedaan te maken.

Joan Boeke

OPEN DOEK

BEELDENDE KUNST

door Theo Pasing



Huldiging met expositie voor 75-jarige kunstenaar

Leo Franssen: „Kunst is fluisteren"

Hij woont in een schitterende boerderij in het dorpje Herten, dat in de schaduw van Roermond ligt. Er heerst een unieke woonsfeer in wat nog niet lang geleden een varkenshok was. Bouwtechnisch gezien zijn er aan en in dat huis ware wonderen verricht. „Dat is niet mijn verdienste geweest. Tien jaar woon ik er nu en ik geniet er dagelijks van." Leo Franssen, energiek en zelfbewust, zijn karakter is als zijn kunst: geheel openstaand voor de schoonheid van het leven. Door zijn eruditie is hij in staat om zijn gevoelsuitingen niet alleen met rake perfecte penseelstreken te openbaren, maar ook door weloverwogen formuleringen, waaruit een grote belezenheid spreekt. Leo Franssen wordt op 14 september 75 jaar oud. Ter gelegenheid hiervan heeft de gemeente Roermond hem geëerd met een grote tentoonstelling van recent werk, dat nu in het Gemeentemuseum te zien is.

„Als ze me niet gevraagd hadden was ik er zelf niet meer aan begonnen", zegt Leo Franssen. De laatste tijd is hij met zijn werk weinig in de openbaarheid getreden. In zijn huis te Herten heeft hij weliswaar nog twee keer geëxposeerd, maar op tentoonstellingen buiten Herten kwam men zijn doeken slechts zeer sporadisch tegen. Dat ligt niet aan het feit dat de kunstenaar vermoeid zou zijn. Integendeel. Zijn produktie ligt nog vrij hoog. „Ik schilder nog steeds iedere dag. Kerstmis, Nieuwjaar of Pasen, iedere dag zit ik voor de ezel. Dertig jaar lang heb ik dat gedaan en doe het nog steeds. Een schilder is net als een pianist. Als hij niet iedere week speelt weet hij de toetsen niet meer te vinden. Ik vind de kleuren op mijn palet automatisch. Ik schilder iedere dag van half twaalf tot half twee en in de namiddag nog een uurtje. Ik geloof dat dat het geheim is: doorwerken en doorzetten. Ik exposeer alleen nog thuis omdat ik vind dat je een schilderij in een leefbare ruimte moet bekijken. Je kunt als koper dan ook veel beter beoordelen of het schilderij in je eigen wereld past."



● *Leo Franssen ...„Ik word verscheurd door zelfkritiek"...*



● *Een oliedoek uit 1974, getiteld: „Naakt in interieur."*

Leo Franssen heeft een neogotische achtergrond. Zijn vader was de bekende neogotische architect C. Franssen. Leo Franssen werd in 1905 in Roermond geboren. Na zijn gymnasiale opleiding te Roermond studeerde hij in Brussel aan de Academie Royal des Beaux Arts. Aan het eind van de jaren twintig werkte hij aan de Kölner Werkschule. Hij was bevriend met de glazenier Joep Nicholas. Hij is zijn hele leven aan zijn stijl, een soort verhevigd realisme, trouw gebleven. „Ik ben een eenling in Limburg. Vroeger was mijn werk te revolutionair. Nu zegt men dat het te conservatief is. Twee uitersten voor werk dat altijd hetzelfde gebleven is. Ik geloof ook dat je met je eerste schilderij je hele levensloop hebt geschreven."

In de woonkamer hangt het eerste stilleven dat hij op 17-jarige leeftijd maakte. Twee meter verder staat zijn jongste werk. „Daar zitten zevenvijftig jaar tussen. Kunt u verschil zien?", zegt hij met onverholen trots.

Het zijn namelijk stillevens, die Leo Franssen heeft geschilderd. Bloemen, fruit, vissen, vogels, jachttafereel, havengezichten en naakten. Voor die naakten is slechts een vrouw model geweest. Het is zijn vrouw, Lily Sampers. „Mijn vrouw is mijn hele leven lang mijn inspiratiebron en mijn model geweest. Ik vind dat heel belangrijk als u dat wilt vermelden." Leo Franssen is honkvast. Een typische huismus, die weinig of nooit reist. „Om te schilderen hoef je niet veel te reizen. Als je het wonder van de natuur niet voor je op tafel vindt dan vindt je het nergens." In zijn lange carrière heeft hij in drie plaatsen een atelier gehad, in Leeuwen-Maasniel, in Roermond en in Herten. Hij vertoont zich weinig in het openbaar en werkt teruggetrokken als een moderne kluizenaar. „Ik maak dagelijks een wandeling door het dorp. Dan heb ik veel contact met de boeren en tuinders uit mijn directe omgeving. Ik heb een grondige afkeer van de massa. Een opening van de tentoonstelling vind ik de kermis der ijdelheid. Ik zie er ook altijd vreselijk tegenop. De massa is benauwend".

„Ik word verscheurd door zelfkritiek. Ik blijf alsmaar aan het veranderen. Dat geeft heel weinig voldoening, maar aan de andere kant is het een zegen. Kunst ontstaat immers waar bezielde handen de materie raken. Cerebrale mensen praten altijd over revolutie. Alles moet nieuw en anders. Ik vind dat niet. Kunst is een langzame evolutie. Kunst is fluisteren. Geen geschreeuw. Of zoals de dichter A. Roland Holst heeft gezegd: „Verdwijnend zingen." Er is eens een korte tijd in Limburg een literair tijdschrift geweest. Dat heette De Gil. Dat is het natuurlijk niet. Echte kunst is nooit opdringerig. Het hoeft ook niet esthetisch te zijn. Met de esthetiek begint de verdorring. Uiteraard ook geen boodschap. Godsdienst heeft een boodschap. Kunst natuurlijk niet. Alleen een boodschap in schoonheid en dan maak ik nog een groot verschil in esthetiek en schoonheid."

„Ik schilder altijd met de seizoenen mee. In de zomer fruit en bloemen, in het najaar vissen, wild en bloemstukken. Ik moet steeds direct contact met de natuur hebben. Ik kan uit mijn hoofd nog geen appeltje schilderen. Voor mij is een schilderij een som van toevalligheden." Leo Franssen heeft zijn leven lang geprobeerd van zijn kunst te leven. Er waren slechte tijden, maar ook goede.

„Ik heb tijden meegemaakt dat ik moest kiezen tussen een pakje tabak of een tube verf. Ik ben er erg dankbaar voor dat ik ook dat heb mogen meemaken. Al die jaren ben ik op zoek naar het ideale schilderij. De hunkering naar het volmaakte. Zo'n schilderij maak je natuurlijk nooit." Zijn geheim om een schilderij te beoordelen is het op zijn kop te zetten. „Als het dán helemaal losgemaakt van zijn onderwerp in het abstracte nog goed is dan is het een goed schilderij."

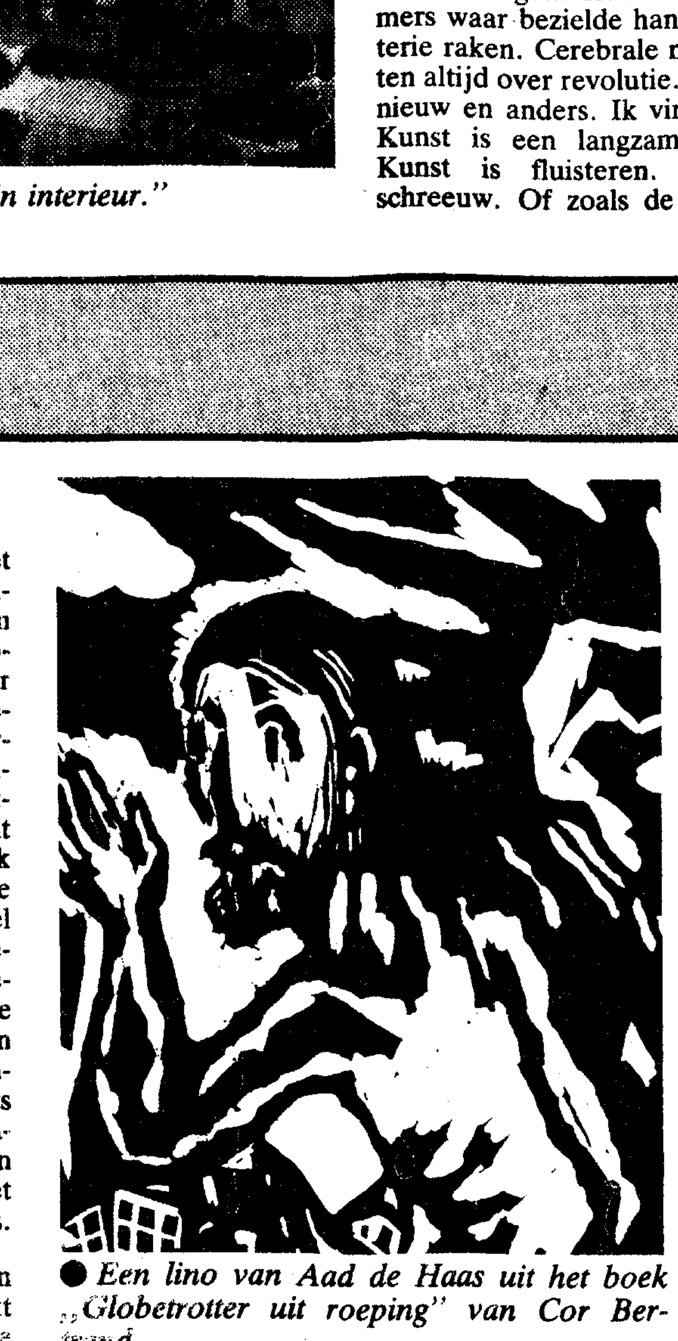
Die test hebben alle werken van Leo Franssen met glans moeten doorstaan, anders hadden zij nooit het atelier van deze uitermate zelfkritische kunstenaar kunnen verlaten. „Als ik nu nog eens opnieuw mocht beginnen, zou ik zonder meer weer dezelfde weg opgegaan zijn."

BOEK

Globetrotter

De journalist Cor Bertrand uit Wijlré heeft in het boekje „Globetrotter uit roeping" zijn reisimpressies van een tocht door Griekenland en Klein-Azië weergegeven. Hij trad in de voetsporen van Sint-Paulus en bezocht die plaatsen, waar deze „globetrotter uit roeping" indertijd geopereerd heeft. Het is een sober bijna zakelijk verslag geworden zonder echt zijn persoonlijke indrukken op te tekenen. Het subjectieve ontbreekt, hetgeen men van een persoonlijke tocht verwachten mag. Cor Bertrand spreekt dan ook voortdurend over „wij" en „ons" zonder dat de lezer echt duidelijk wordt wie die „wij" dan wel mogen zijn. Een korte schildering van zijn reisgezelschap had deze op zich lezenswaardige reisbeschrijving zeker verlevendigd. Met dit boekje doet de Heerlense uitgeverij Must zijn intrede in de Nederlandse boekenmarkt. Ietwat meer accuratesse was in dit geval toch zeker op zijn plaats geweest. De diverse drukfouten, zoals op de pagina's 11, 12 en 21, hadden beslist vermeden moeten worden. Het boekje is geïllustreerd met een zestal lino's van de kunstenaar Aad de Haas.

Wellicht had dit boek veel meer kleur gekregen als de auteur de reis nog een paar keer gemaakt had. Hij zou het gebied en vooral de plaatselijke bevolking veel beter hebben kunnen leren kennen, waardoor er ongetwijfeld ook veel meer wetenswaardigheden uit dat gebied geserveerd hadden kunnen worden. Nu is het naar mijn smaak te veel vanuit de bijbelkennis geschreven. Uitgeverij Must te Heerlen. Prijs *f* 19,50.



● *Een lino van Aad de Haas uit het boek „Globetrotter uit roeping" van Cor Bertrand.*

Componisten

Componisten van deze tijd, een boek van de Engelse schrijver en muziekcriticus Paul Griffiths, is een welkome bijdrage voor de gewone lezer, die wegwijs wil worden in de hedendaagse muziek.

De schrijver begint net op de drempel tussen romantisme en nieuwe muziek met de invloed van het nieuwe ritme, de zogenaamde atonaliteit, de invloed van de electronica en niet te vergeten de invloed van het toeval in de muziek. Relinde Nefkens voegde aan het boek een hoofdstuk toe over de Nederlandse ontwikkelingen in de moderne muziek.

Componisten van deze tijd. Prijs *f* 26,50. een uitgave van Unieboek.

schaken door b. j. withuis

„Te groot voor servet en te klein voor tafellaken" of zoiets; onze voorvaderen componeerden nogal raadselachtige zegswijzen. Maar wat de schaaksport betreft, kan men de uitdrukking goed gebruiken. We bedoelen dit keer het 7de ECI-toernooi. Die wedstrijd wordt jaarlijks afwisselend in Sas van Gent en het Belgische Ekloo gehouden, op een steenworp afstand. Na een bescheiden begin is dit toernooi uitgegroeid tot een gebeurtenis met deelnemers uit 21 (!) landen. Daarvan hebben helaas maar weinigen weet. Het betreft een jeugdtoernooi in de bekende 3 leeftijdsklassen: het zwaarste geschut „tot 20 jaar" vormt de hoofdschotel, min of meer vergelijkbaar met het Gasunietoernooi in Groningen; aldaar speelt men om de Europese jeugdtitel en is rechtstreeks een FIDE-manifestatie. Sas v. Gent is geheel partikulier, ofschoon er nuttige verbanden bestaan met FIDE en KNSB, én natuurlijk met vele schaaklanden. Naast de hoofdgroepen zijn er diverse andere jeugdgroepen, voor jongens en meisjes, alles internationaal, met inmiddels ook een seniorenafdeling, ook al internationaal. Een paar weken geleden, toen de wedstrijd volop in gang was (vrijwel gedoubleerd door de Blindenolympiade), zaten er in totaal zo'n 150 man achter de borden. Wat goed is groeit snel (ook al een spreekwoord), doch men zou het aan de media niet zeggen. Tot nog toe werd de ECI vrijwel doodgezwegen, ondanks veel vlijt én actualiteit van de zijde van de organisatie, die royaal en goed geselecteerd partijenmateriaal de wereld inzond. We willen graag enkele duels brengen, tussen het geweld der IBM- en Interpolisgroten in.

Vooraf: de wedstrijd is gewonnen door de jonge Italiaan Godena, die 7 uit 9 Zwitsers scoorde. De beste Nederlander was Kuif, met 6 uit 9 gedeelde tweede.

Wit: M. Godena (Italië)
Zwart: H. Kuif (Nederland)

1. e4,Pc6 2. Pc3,e6 3. d4,d5 4. Pf3,Pf6 5. Lg5,de4: 6. Pe4:,Le7 7. Ld3,Pb4 8. Pf6:+,gf6: 9. Lh4,Pd3: 10. Dd3:,c5 11. dc5:,Da5+ 12. Dd2,Dc5: 13. 0-0-0,e5? 14. Pe5:!,..

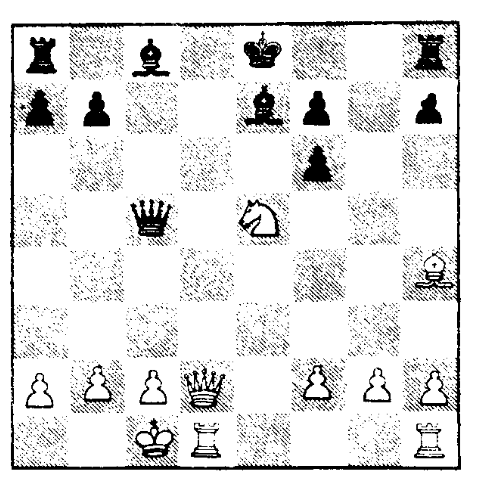


DIAGRAM I

Zwart kan natuurlijk niet nemen; 14. ..,De5: 15. Tel!, en wint spoedig; óf, 14. ..,fe5:? 15. Dd8+, en mat.
14. ..,Le6 15. Pd7,Df5 16. g4,Df3 17. Dd4,Tc8 18. Pf6:+,Lf6: 19. Lf6:,0-0 20. De5,h6 Thg1,La2: ThglLa2: (brengt ..,Tc2:+ in de stand.) 22. Td2,... (de moeder en de porseleinkast, doch 22. Df5!, zou tot winst hebben geleid) 22. ..,Tfe8 23. Df5-,De4 24. f3,TC2:+.

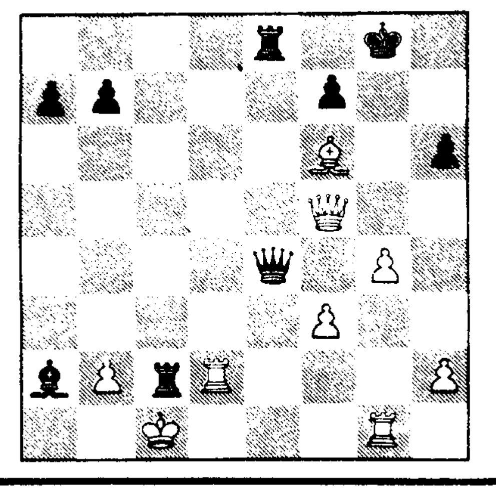


DIAGRAM II

25. Tc2:,De3+ 26. Td2,Dgl:+ 27. Tdl,De3+ 28. Td2,Lb3, wit geeft het op; en dat heet „het kan verkeren".

Wit: A. Riemslag
Zwart: M. Theunissen

Internationale meisjesgroepen; beide speelsters zijn Nederlandse. Deze groep werd gewonnen door de Joegoslavische Sofrevski, met 7 uit 9; de witspeelster in deze partij scoorde 3½, zwart werd gedeelde tweede met 6 punt.

1. c4,e5 2. Pc3,Pf6 3. g3,c6 4. Lg2,d5 5. b3-,Le6 6. cd5:,cd5: 7. e3,Pc6 8. Pge2,Le7 9. d4,e4 10. f3,ef3: 11. Lf3:,Dd7 12. 0-0,h5 13. h4,0-0-0 14. Ld2,Tdg8 15. Kf2,g5 16. hg5:,Tg5: 17. e4,de4: 18. Lg5:,ef3: 19. Lf6-:,fe2:

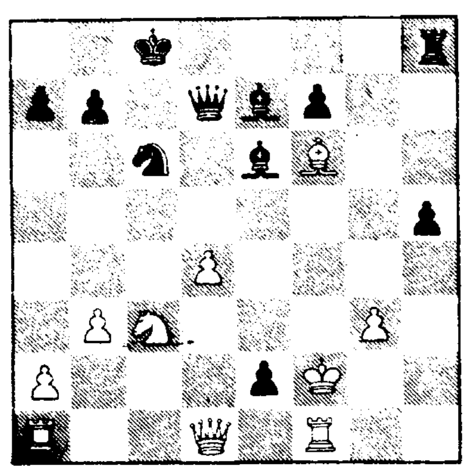


DIAGRAM III

20. Pe2:,Lf6: 21. Tcl,h4 22. gh4:,Lh4:+ 23. Pg3,Dd6 24. Tc3,Df4+ 25. Kgl,Dg5 26. Df3,Tg8 27. Tc6:+,bc6: 28. Dc6:+,Kd8 29. Dd6+,Ke8 30. Db8+,Ke7 31. Db4+,Ke8 32. Db8+,Dd8 33. Db5+,Kf8 34. Db4+,K-g7 35. Dc3,Lg3: 36. Dg3:+,Kf8. Wit geeft het (te laat) op.

dammen door l. de rooy

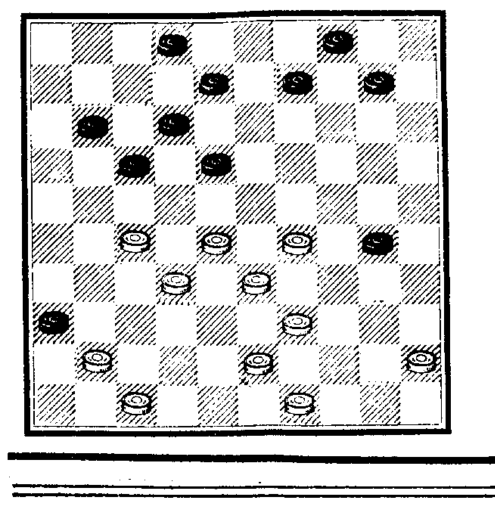
De hoogste tijd voor het plaatsen van de oplossingen en omdat we ver achter zijn geraakt door het actuele nieuws, komen we meteen in de uitzending.

Nr. 13. (De Waard) 22–18, 14–9, 44–39, 35-x44, 44–39, 24x11, 49x40, 42–38, 48x26 (1–6), 11–7, 26–21 met een bekend motief waarin de dwerg een reus bedwingt.

Nr. 14. (Fermin) 41–36, 23x34, 21x12, 16x7, 36–31, 44x33, 31–27, 26x8, 14x3, 3x10, 50–44. Een oplosser meende dit probleem b.o. te moeten verklaren, maar dat is onjuist. Na 13–9, 23x34, 21x12 slaat zwart (7x18) 16x7 (1x12) en er valt voor wit geen onverdiende eer meet te behalen.

Nr. 15. (Van Es) 19–14 (10x19 gedw.) 47–41, 49–43 (38x49 gedw.) 40–34, 34x3, 3x30 of 35. Jammer dat de eindslag niet vast ligt. Opnieuw zie ik geen b.o. waar een oplosser die wel meende te zien. 30–25, 25–20 wordt door mij beantwoord met (17–21) en wit kan 20–15 niet doorzetten wegens (9–14, 14x23, 36x27).

Nr. 16. (Simons) 17–11, 37–32, 32x21, 44–40, 39–33, 35x2 (3–8) 2x10, 48–43. Een prachtig debuut met een aaneenschakeling van mooie zetten. De jeugdige auteur heeft nog meer fraais voor u in petto.



Als (gebruikelijk) intermezzo een prachtige forcing die de Friese oud-Limburg Jac Spoelstra ons toonde. Dit prachtige stukje zou gemaakt zijn door de broer van Frank Drost. Het is mij niet bekend waar het geplaatst werd. Wit wint door 45–40! Het is een verhaal apart waarom zwart gedwongen is tot (30–35). Opvangen met (9–13) 40–35 (10–14) 35x24 (14–19) gaat niet wegens 43-38, 29–23, 33x35 en wit blijft zijn schijf voor. Ook met (8–13) kan zwart de schijf niet opvangen. Weliswaar faalt dan de voorgaande verdedigingsmethode 40–35 (10–14) 35x24 (14–19). Nu kan de 2 om 2 niet, daar zwart dan nog een naslagje heeft met (17–21, 13-x42, 36x47), maar wit kan nu gewoon met 24–20 weglopen. Zoals we dus al zeiden: (30–35) gedwongen en nu combineert wit origineel verder met 29–23 (18x38) 27–21! (35x22) 21–16! 16x18, 47–42, 43x5 (4–10) 5x8, 49–43. Ideale partijproblematiek. Dan de serie 17 t/m 20.

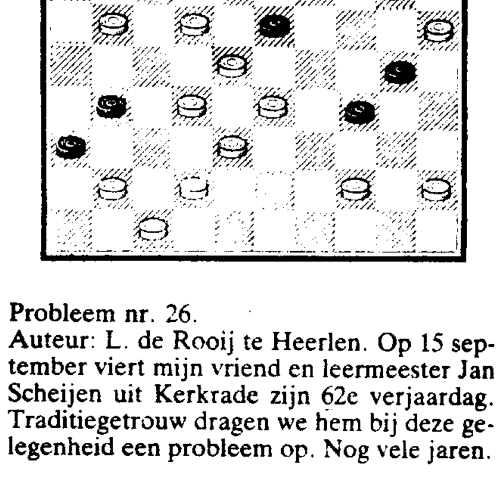
Nr. 17. (Van Meeuwen) 27–21, 22–17, 18–12, 13–8, 29–23, 15–10, 49–43, 46–41, (49-x24) 41x23, 36x38. We moeten de auteur, die meende dat zijn eigen produkt b.o. was, geruststellen: na 30–25 (19x30) mag wit niet 25x14 slaan, maar moet hij de meerslag 15-x35 nemen.

Nr. 18. (v.d. Kuilen) 49–43, 28–23, 44–39, 38x49, 32x43, 47–42, 50–44, 49–43, 45x3, 3x47 en het probleem eindigt in het beroemde motief van de auteur, dat hij in 1956 ontdekte. Slechts weinigen hadden het doorgrond. „Wit wint eenvoudig door de lijn 4–36 vezet te houden", schreef iemand. Daar gaat ie dan (16–21) 47–36 (11–17) nu wint alleen 36–31 want op b.v. 36–13 volgt (17–22, 7–11). Na 36–31 werkt zwart toe naar een scherp eindspel: (17–22) 31x1 (21–27) 1–23 (2–7) 23x1 (27–32) 1–29 (32–37) 29–47. Prachtig, ware het niet dat wit in de beginstand twee schijven achterstond.

Nr. 19. (partijcomb. L. de R.) 24–19, 34–30, 29–23, 33x24, 32–27, 38x18, 26–21, 37–31, 39–33, 43x5.

Nr. 20. (jubileumprobleem Fermin) 40–34, 39–34, 32–28, 31x22, 37–32, 30–25, 41–37, 36x9, 25x43. Goede oplossingen ontvingen we van: P. Kole, B. Kole jr, J. Renkens Brunssum; F. van Gestel Nieuwenhagen; H.J. Simons en J.H.H. Scheijen Kerkrade; M.P.J. de Vries Ubach over Worms; A. van Meeuwen; S. Rutgers, J. Bekker Heerlen, J. Extra Geleen, J. Straet Eijsden, M. Fermans Oirsbeek, L. Holtman en drs. F. Thorissen Treebeek. J. K. Sevriens Sittard, O. Plat Rotterdam, A. Pruijs Emmeloord.

Prijswinnaars: *f* 15,– J. Renkens, *f* 10,– J. Extra, *f* 5,– B. Kole jr. 2e serie *f* 15,– J. Straet, *f* 10,– H.J. Simons, *f* 5,– L. Holtman. De nrs. 21 t/m 24 moeten tot een volgende keer blijven staan.



Probleem nr. 26.
Auteur: L. de Rooij te Heerlen. Op 15 september viert mijn vriend en leermeester Jan Scheijen uit Kerkrade zijn 62e verjaardag. Traditiegetrouw dragen we hem bij deze gelegenheid een probleem op. Nog vele jaren.

Rectificatie: In het probleem van vorige week moet er nog een witte schijf op veld 21 bijgeplaatst worden. Oplossingen van de problemen 25 t/m 28 kunt u t.z.t. insturen naar L. de Rooij, Eurenderweg 39, 6417 SC te Heerlen.

bridge door ir. j. w. gielkens

Het wordt langzaam-aan tijd ons te gaan concentreren op het grote bridge gebeuren dat einde van deze maand een aanvang zal nemen. Van 27 september tot 11 oktober zal namelijk de 6e Bridge Olympiade worden gehouden en voor u, lezers van deze rubriek, is het verder van belang te weten dat deze uitzonderlijke gebeurtenis in uw eigen omgeving plaatsvindt en wel te Valkenburg in het Cocardecentrum. Dat Nederland deze Olympiade mocht organiseren heeft als directe achtergrond dat de Nederlandse Bridge Bond dit jaar 50 jaar bestaat; dat de bond uiteindelijk besloten heeft dit evenement in Valkenburg te laten plaatsvinden, daar mag u naar eigen believen een stukje chauvinisme bij invullen, zeker is dat Zuid-Limburg in elk geval niet hoefde achter te blijven bij andere districten, waarvan er sommige ook een serieuze gooi hebben gedaan om als organisator op te treden.

De werving is ongetwijfeld uitstekend geweest; daaraan heeft zeker ook bijgedragen de zeer geslaagde kleurenfolder, welke reeds in een vroeg stadium via uw eigen lijfblad in 6 talen is uitgegeven, naast Nederlands en Engels (de voertaal van de Olympiade) ook nog in Frans, Duits, Spaans en Pools. Het resultaat van een en ander is een record aantal inschrijvingen van 59 landen, waarvan Pakistan, Singapore, Mauritius, Barbados, Frans Guyana, Guadeloup, Luxemburg en Suriname voor het eerst aan de Olympiade meedoen. Deze debutanten zullen wel niet op het erepodium verschijnen; daarvoor moet u denken aan de winnaars van vorige Olympiades, Frankrijk in 1960, Italië in 1964, 1968 en 1972, en Brazilië in 1976, benevens aan de Verenigde Staten, welke laatsten er zeer op zijn gebrand ook een keer de Vanderbilt Trophée mee naar huis te mogen nemen.

Er zal worden gespeeld volgens onze viertallencompetitie, dus met gesloten kamers en open kamers, welke laatste voor het publiek toegankelijk zijn. Verder zijn er rama-wedstrijden, dat zijn speciaal geselecteerde wedstrijden die via een beeldscherm door een groot publiek kunnen worden gevolgd en van deskundig commentaar worden voorzien. Deze wedstrijden kunnen we speciaal in uw aandacht aanbevelen. U zult tijdens deze Olympiade, zoals meestal het geval, wel eens onbegrijpelijk slechte, maar toch veel meer onbegrijpelijk goede dingen te zien krijgen. Als voorproefje daarvan moet u eens naar het volgende spel kijken.

Noord:
♠ AVB1082
♡ V63
♢ –
♣ H952

West:
♠ 65
♡ 97
♢ H82
♣ VB8643

Oost:
♠ H743
♡ H102
♢ AB763
♣ 10

Zuid:
♠ 9
♡ AB854
♢ V10954
♣ A7

Het bieden verliep als volgt:

N	Z
1 Sch	2h
4H	5Kl
5R	6H

West startte met ruitentwee, in Noord getroefd, waarna uit Noord hartenvrouw werd gespeeld. Oost dekte en Zuid speelde de vier bij (!!); hij moet toch een troefslag afgeven en doet dat zeer terecht zolang hij nog een ruitencontrole in dummy heeft. Oost is dus aan slag: wat moet hij naspelen? Sommigen uwer zullen er, zelfs met open kaarten, nog wel enige tijd over moeten denken, maar het enige dodelijke naspel is nu een kleine schoppen, naar AVB toe waardoor de leider niet meer in staat is deze kleur te ontwikkelen, omdat de communicatie wordt verbroken. Mocht het allemaal niet direct duidelijk zijn; u komt er na enig puzzelen vast wel uit. Des te knapper dat de Australische mw. Cummings dit in de wedstrijd presteerde! Wat u nu nog kunt opmerken is dat dit geweldig knap tegenspel alleen maar opgaat als je weet dat Zuid een singleton schoppen heeft. Zou Zuid een doubleton schoppen hebben gehad dan geef je met dit soort geïnspireerd gedoe mooi het contract weg, want schoppenheer zou dan een vaste downslag zijn geweest en die zie je nooit meer terug als je in slag 3 er onder vandaan gaat spelen. Dus werd mw. Cummings gevraagd hoe ze wist dat Zuid een singleton schoppen had. Heel eenvoudig, was haar antwoord, als Zuid een doubleton schoppen zou hebben, moest mijn partner een singleton hebben gehad, en met een singleton schoppen zou hij nooit onder zijn ruitenheer zijn uitgekomen. Kijk, dit soort uitspraken kenmerken de harde, vaste, ingespeelde partnerships. En de grote les, die ook de eenvoudiger bridger hieruit kan leren is dan ook: Hoe zekerder je van je partner bent, des te geïnspireerder kun je gaan spelen! Mocht u nog niet zover zijn en hebt u bovendien ook nog enige tijd moeten spenderen aan de oplossing van dit spel troost u dan vooral met de gedachte dat het hier een zeer moeilijk probleem betrof. U bent dus nog lang niet verloren en zult best nog heel wat bridgegenot en successen tegemoet kunnen zien, aangenomen althans dat u niet behoort tot diegenen die eind deze maand aan de Olympiade-tafels zullen moeten plaatsnemen.

Vakantie en Rekreatie

FRIESLAND

BUNGALOWPARK ISELMAR TE LEMMER

Uniek gelegen tussen het IJsselmeer (direkt aan het strand) en de Friese Meren, dus schitterend viswater. De 4-, 6- en 8-persoonsbungalows zijn compleet ingericht en voorzien van kleuren-tv en verwarming. Er is een overdekt zwembad, sauna, solarium, restaurant, winkel, speeltuin, recreatiezaal, jachthaven (met ligplaatsen en/of boten te huur). Bel nu en reserveer of vraag vrijblijvend een folder aan. Bungalowpark "Iselmar". Lemmer. Plattedijk 39, tel. 05146-2575.

N.-HOLLAND

jarino rekreatie

OOK MIDWEEK EN LANG WEEKEND

DE KOOG Texel Zeer fraai gelegen 2-, 4-, 5- en 9-pers. rekr.-bungalows met kleuren-tv en radio. Ook Andijk IJsselmeer en Voorthuizen Veluwe.

REKREATIE-VILLA'S Texel, Bergen NH, Otterlo, Diever, Leek, Garnwerd.

25% korting in naseizoen voor 60-plussers en WAO-ers.

Jarino Rekreatie
Antwoordnummer 3, 9300 XA Roden (geen postzegel nodig).
Tel. 05908-11919, tst 216/239. Na kantoortijd 05908-19598

jarino rekreatie

HERFSTVAKANTIE 18 - 25 OKTOBER

ANDIJK IJsselmeer Park met zwembaden, tennis- en sportvelden, supermarkt, wasserette. Vissen in 't IJsselmeer. 4-6 pers. bungalows met kleuren-tv, open haard en centr. verw. Ook De Koog Texel en Voorthuizen Veluwe.

REKREATIE-VILLA'S Texel, Bergen NH, Otterlo, Diever, Leek, Garnwerd.

25% korting in naseizoen voor 60-plussers en WAO-ers.

Jarino Rekreatie
Antwoordnummer 3, 9300 XA Roden (geen postzegel nodig).
Tel. 05908-11919, tst 216/239. Na kantoortijd 05908-19598

DIVERSEN

vakantie met goede banden van Auto Banden Centrale

SAMPERMANS
Willemstraat 80, Heerlen, tel. 045-725910

CARAVANS

ALEXANDER TOURS KERKRADE
Speciaal voor groepsreizen. Luxe touringcars.
Tel. 045-458087.

CARAVAN-CENTRUM Beckers B.V., Off. Homecar-dealer. Doorlopende Caravanshow (vrijblijvend). Nieuwe caravans met 1 jr. garantie. Ruime keuze in nieuwe en gebruikte tour-, vouw- en stacaravans. Voortenten, luifels, koelkasten, kachels, onderdelen, gemakkelijke financ. of P.L. Doorlopende service, inruil, verkoop, verhuur. Veestr. 2, Sittard-Sanderbout. Bij viaduct tussen Rijksweg Sittard-Geleen. Tel. 04490-20608 of 17090.

CARAVANSTALLING te huur. Garage Silverentand, tel. 045-213071.

CARAVAN-CENTRUM
Beckers b.v. Off. dealer Arizona stacaravans, home-car, tourcaravans, Conway vouwcaravans. Steeds ruime keuze in nieuwe en gebruikte caravans, met garantie, topmerken en voortenten, luifels, koelkasten, kachels, onderdelen e.d. ook reparatie, onderhoud, schaderegeling, hoge inruilwaarde. Topmodellen met kortingen, hele jaar door ook verhuur. Doorlopend geopend en service. Gemakkelijke financ. of p.l. Inkoop, verkoop, verhuur. Beckers b.v., Veestr. 2, Sittard, tel. 04490-20608 (Bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

CASITA vouwbare caravans met vaste vouwwanden van licht vliegtuigaluminium. Geen tent op wielen, toch klein en laag achter uw auto. Past gekanteld in de garage. Direkte import. Wim Ubachs, Kerkrade-Vink 39, tel. 045-351252, 's zaterdags show tot 14.00 uur.

DIVERSEN

Pracht **ZEILBOOT** Tabur 320, van *f* 1995,- voor *f* 1695,- en aanbieding polyester visboot. G. Oprey, Kruisberg 50, a/d E9, Meerssen, tel. 043-643500.

GELDERLAND

jarino rekreatie

OOK MIDWEEK EN LANG WEEKEND

VOORTHUIZEN Veluwe 4-6 pers. rekr.bungalows met kleuren-tv en verwarming en luxe 5-pers. rekr.bungalows. Ook Andijk IJsselmeer en De Koog Texel.

REKREATIE-VILLA'S Texel, Bergen NH, Otterlo, Diever, Leek, Garnwerd.

25% korting in naseizoen voor 60-plussers en WAO-ers.

Jarino Rekreatie
Antwoordnummer 3, 9300 XA Roden (geen postzegel nodig).
Tel. 05908-11919, tst 216/239. Na kantoortijd 05908-19598

HONGARIJE

buitenkans voor snelle beslissers. Herfst, Kerstmis en/of Nieuwjaar in weinig bekend Hongarije

Vliegreizen voor een prima introductieprijs

7-daagse herfstreis *f* 885,- p.p. (v. 18-10-80)
8-daagse kerstreis *f* 895,- p.p. (v. 20-12-80)
8-daagse nieuwjaarsreis *f* 915,- p.p. (v. 27-12-80)
15-daagse kerst- en nieuwjaarsreis *f* 1350 p.p. (v. 20-12-80)

Volledig verzorgd, inclusief hotels, vervoer, maaltijden, excursies

Boedapest, Oost-Hongarije.
Paarden, puszta, folklore,
kunst en cultuur, lekker eten en drinken. Nederlands sprekende gidsen Snel boeken bij:

IDAS Hongarije Promotie
Valkenburgerweg 54
6419 AV Heerlen
Telefoon 045-712841
Na kantooruren 04494-51402

PARIJS
3 dagen *f* 200,–, vertrekdata 26-9, 24-10.
4 dagen *f* 250,–, vertrekdatum 19-10.

LONDEN
3 dagen *f* 230,–, vertrek 26-9 en 25-10.
EXTRA AANBIEDING:
1× GRATIS DINER EN FLES WHISKY

LONDEN
5 dagen *f* 375,–, vertrek 20-10.

HAMBURG
3 dagen *f* 240,–, vertrek 17-10, halfpension.

OOSTENRIJK
8 DAGEN HERFSTVAKANTIE
AU-VORARLGEBERGTE va. *f* 485,– vertrek 18-10.

OOSTENRIJK
8 DAGEN HERFSTVAKANTIE
AU-VORARLGEBERGTE vanaf *f* 510,–, vertrek 20-12.

INLICHTINGEN EN BOEKEN BIJ:
Moonen's Cars bv
touringcarbedrijf en reisbureau
Grendelplein 8
postbus 52
6300 AB Valkenburg
Telefoon (04406) 13661

Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

045-739382
045-739384
Telefonische advertentieverkoop

LIMBURGSE BEDEVAART NAAR LOURDES

trein: 8 - 16-9 en 12 - 19-10.
vliegtuig: 9 - 15-9 en 13 - 18-10
vanaf Schiphol en Beek L.
Inl.: Breedestraat 13, Maastricht, 043-15715.

IEDER MENS MOET EENS IN ZIJN LEVEN LOURDES MEEMAKEN. OOK U ! ! !

UW GARANTIE VOOR UW VAKANTIE

REISBURO EN TOURWAGENBEDRIJF
HUBERTUS-ALAD REIZEN
NIEUWENHAGEN, a/d Voegelsjtang 27, tel. 045-312857
VOOR BETER VERZORGDE EN EXCLUSIEVE REIZEN

Vraag onze gratis reiskatalogus 1980

Bij deze hebben wij de eer, u ons nieuwe vakantieprogramma voor 1980 aan te bieden. Al deze reizen zijn VOLLEDIG VERZORGD, vanaf de eerste dag met het avondeten, tot en met de laatste dag met het afscheidsdiner, inclusief GRATIS busexcursies. Onze hotels hebben overwegend, douche-toilet-balkon-lift-hallenbad, en zijn bij de meeste reizen in de reissom inbegrepen.

OOSTENRIJK Vorarlberg in Hittisau, 8 dgn. 12/10 en 19/10 va. *f* **475,–**
OOSTENRIJK-HONGARIJE: in Wenen en Budapest, 12 dgn. vertrek 19/9 *f* **975,–**
FRANKRIJK: Parijs, 5 dgn., vertrek 27/9, op basis van halfpension *f* **335,–**
ENGELAND: Noth Stifford - Londen, 8 dgn., vertrek 11/10
Op basis van halfpension *f* **875,–**

WINTERSPORTPROGRAMMA 1981

Bad Dürnberg Oostenrijk - bij Berchtesgaden
Vertrekdatum 27/2 voor 10 dagen *f* **685,–**
Incl. volpension, douche, toilet en alle excursies.

Hittisau Oostenrijk - Bregenzerwald/Vorarlberg
Vertrekdatum 28/2 voor 9 dagen *f* **595,–**
Vertrekdatum 8/3 voor 8 dagen *f* **545,–**
Lingenau, vertrekd. 1/3 voor 8 dgn. *f* **545,–**
Incl. volpension, douche, toilet en alle excursies.
FRANKRIJK -PARIS vertrek 28/2 4 dagen *f* **370,–**
Op basis van halfpension

VOOR BETERE - GEZELLIG EN ONBEZORGDE VAKANTIES
HUBERTUS-ALAD-REIZEN UW GARANTIE VOOR UW VAKANTIE

de fijnste vakantie~trips

3 en 2 dagen v.a. *f* 99.- **parijs**
vertrek elke vrijdag en zaterdag.
Boeiende rondritten, hotel Méditerranée. In twee of drie dagen raakt u al aardig thuis in de stad van kunst, historie en plezier. Het Zuiden, de bèste Parijsreizen.

3 dagen v.a. *f* 199.- **londen**
vertrek elke vrijdagavond.
Rijke historie, oude tradities, ongekend winkelparadijs. Wij laten u Londen zien onder deskundige leiding. Penta hotel stijlvol klassehotel. Inkl. overvaarten.

FRANSE RIVIERA **nice**
Monaco Monte-Carlo Cannes
St. Tropez, 7 dagen v.a. *f* 575.-
Op de beroemde Promenade des Anglais met haar palmen en uitzicht op strand en zee is ons luxe hotel gelegen. Een stralende zon brengt uw huid op kleur.

OOSTENRIJK **seefeld**
Tirol - 7 dagen v.a. *f* 480.-
De Tirolers heten u welkom met een onvergetelijk landschap en warme gastvrijheid. Prachtige rondritten. Hotel Klosterbräu zeldzaam mooi hotel in het centrum van Seefeld.

PRACHT EN PRAAL IN **wenen**
6 dagen v.a. *f* 480.-
Operette, romantiek, muziek. Wenen bekoorlijk overdag, betoverend 's-avonds. Onze deskundige reisleidster zal u heel veel van deze stad laten zien. Tourotel gezellig klassehotel.

VRAAG FOLDER
HET ZUIDEN
BEL 04406-15252
PLENKERTSTRAAT 44 VALKENBURG
— DAGELIJKS GEOPEND VAN 9-20 UUR —

Te koop aangeboden in recreatiecentrum 't Elfenmeer te Herkenbosch een prachtig in uitstekende staat verkerend

VAKANTIEHUIS

omzoomd door een geweldige tuin.
De indeling is als volgt: woon/zitkamer 25 m² met aardgas voorzethaard, eiken schroten en eiken kasten, Oudhollands plafond, keuken met voll. installatie, badkamer met ligbad en toilet en 3 slaapkamers (6-pers.). Direkt te aanvaarden, incl. inrichting voor de prijs van *f* 30.000,–. Voor inlichtingen gelieve u te bellen, 045-721147.



BERGLAND B.V.
Mauritsweg 107 - Stein.
Postbus 28 - 6170 AA
Tel. 04495 - 2458

Type 450: Parademodel van Bergland!

REISBURO KELLER

SPANJE CALELLA★■
30 september t/m 15 oktober 16 dagen *f* 745,–

FRANKRIJK LOURDES■
4 oktober t/m 11 oktober 8 dagen *f* 585,–

JOEGOSLAVIË KARLOVAC
12 oktober t/m 23 oktober 12 dagen *f* 560,–

Alle reizen zijn volledig verzorgd vanaf de 1e dag 's avonds diner t/m het afscheidsdiner. Reis-, bagage-, ziekte- en ongevallenverzekering. Alle te maken excursies.

★ Alle kamers voorzien van bad/douche en toilet
■ Hotel voorzien van lift

HOOGSTRAAT 143
TEL. 045-311020
NIEUWENHAGEN



Windsurfer

NAZOMER AANBIEDINGEN:
- TEN CATE WINDSURFER TC-2 *f* 700,– korting nú voor *f* 1295,–
- DIVERSE GEBRUIKTE PLANKEN Vanaf *f* 700,–.
- All round zeil 4,6 m² *f* 180,– Minizeil 3,3 m² *f* 140,–

ALLEMAN REKREATIE INTERNATIONAL
Windsurfing school, off. dealer van Ten Cate, Mistral, Hifly, Dufour, Windglider
Het grootste windsurfcentrum in Limburg. Haven Rosslag, Herten. Tel. 04750-18990



Dieren-hotel Abdissen-bosch

Een dag uit, een weekend of vakantie. Uw hond of kat bij ons ondergebracht. Deskundige verzorging. Centraal verwarmd. Tijdig reserveren.
Vogelzankweg 230 045-317217 Ubach over Worms.

Polyester dakverhogingen voor bestelwagens
Uit voorraad leverbaar.
Montage 1 dag
HARRY MOSTARD
Carrosseriebouw B.V.
Kerkstraat 3, 6114 JS Dieteren, tel. 04499-1545.

VAARBEWIJS
Opleiding diploma Motorboot A (KNMC) start 14 oktober in Maastricht
Inl. ALLEMAN REKREATIE
Haven Rosslag Herten, tel. 04750-18990

Te koop in **SPAUBEEK** Looiwinkelstraat
halfvrijstaand **WOONHUIS** met garage
Ind.: hal, kelderkast, woonkamer, ruime keuken, 4 slaapkamers, badkamer met 2e toilet, zolder met vliezotrap.
Het geheel is voorzien van c.v., aluminium kozijnen met thermophane beglazing, spouwmuurisolatie, leuk aangelegde tuin.
Vraagprijs *f* 176.000,– k.k. Direkt te aanvaarden.
TE BEVRAGEN ADVIESBURO **J. JANSSEN**
HEREWEG 73, NIEUWENHAGEN, TEL. 045-316161.
Geopend: ma. t/m vrijd. tot 19.00 uur, wo. en zat. v. 10.00 tot 13.00 uur.

Voor onze appretuur en ververij zoeken wij enkele

SCHOOLVERLATERS

In verband met ploegendienst niet jonger dan 18 jaar. Jonge mensen die graag willen werken en iets willen verdienen kunnen tussen 9.00-11.00 uur tel. inlichtingen verkrijgen bij dhr. Vanwersch. (tel. 045-410333).
DUTCH FINISH GMBH & CO. C.V.
Wenckebachstraat 3
6466 NC Kerkrade

ZUINIGE KLEINE JONGE AUTO'S

Opel Kadett Hatchback 5-drs. lpg	'80
Opel Kadett Hatchback 5-drs. 6000 km	'80
Opel Kadett coupé 45.000 km	'77
Opel Ascona met lpg	'77
Opel Kadett City 3-drs. nw.st.	'79
Opel Ascona 1600S	'77
Ford Taunus 1600L pracht st.	'78
Ford Taunus 1600L m. schuifd.	'77
Ford Escort 1300L 30.000 km	'78
Ford Fiesta 1100S nieuwst.	'77
Ford Fiesta 1100L nieuwst.	'76
Audi 80L vr.dr. pracht st.	'76
Audi 80LS nw. model	'78
Alfasud Sprint coupé 21.000 km	'78
Citroën GS Club met lpg	'77
Fiat Ritmo 75CL automatic	'79
Datsun 120AF11 50.000 km	'77
Datsun 120Y de luxe coupé	'77
Datsun 120Y de lux automatic	'76
Mazda 323 M1.3 m. pracht st.	'78
Toyota Corolla coupé Hardtop	'76
Honda Civic 3-drs. de lux	'76
Renault R5TL pracht st.	77
Renault R4 Combi v. pers. verv.	'78
Peugeot 304SL nw.st.	'77
VW Passat LS 3-drs. 45.000 km	'78
VW Polo L nieuwst. 21.000 km	'78
VW Golf pracht staat	'77
Mitsubishi Galant Sigma 20.000 km	'79

Alle auto's met Bovag-garantie. Iedere keuring toegestaan ook ANWB.

CROMBAG AUTO'S
Rijksweg-Zd. 236, Geleen

LAGROS B.V.
KONSTRUKTIEBEDRIJF
BERGHAVEN (JULIANAKANAAL)
BORN-GREVENBICHT
TEL. 04497-1955/1956

vraagt voor direkt:
KONSTRUKTIEBANKWERKERS met ruime ervaring
CO_2-LASSERS met ruime ervaring
LEERLING-BANKWERKERS ± 18 jr.
ONGESCHOOLDE KRACHTEN ± 18 jr.
BANKWERKERS/LASSERS voor montagewerkzaamheden

Aanmelden op bovenstaand adres of telefonisch voor afspraak ma. t/m vr. van 9.00-12.00 uur, 14.00-16.00 uur.

Gezellig uit

★★

ST.-GEERTRUID
Zondag 15 september 1980
Bar-dancing het Gemeenschapshuis
Dansavond m.m.v.
THE SPIKES
Aanvang 20.00 uur

ZONDAG 14 SEPTEMBER
KPJ-BAL
IN ZAAL MOULIN ROUGE TE WIJLRE
ORKEST LEE SOUND
Uitnodigend KPJ afd. Wijlre

EYS EYS
CAFÉ-DANCING ANDRIOLO
KERMISBALS
Zondag 14 sept. met dans- en showorkest SIGMA
Maandag 15 sept. met THE SEASONS
Bel. uitn.: De zaalhouder

IEDERE ZATERDAG DANSEN IN



DANCING MIO
Speciaal voor oudere „jeugd" Uniek in Limburg.
Geopend vanaf 20.30 uur.
Hoofdweg Heerlen - Brunssum.
Tafelreservering tel. 045-213350.

Voor reparatie en onderhoud t.b.v. haar baggervloot vraagt
Niba/Grint Mij
EEN ERVAREN DIESELMONTEUR
Aanmelden: 04746-2823. Na kantoortijd 04750-13234

De moeilijke periode is verlicht, de straat is weer dicht. De weg is weer open, u hoeft niet meer te lopen.

U kunt ons nu weer probleemloos bereiken voor een gezellige avond in:

BAR MA CHERIE
Hellebroek 61, Nuth

Mondelinge
avondcursussen
(duur 6 à 7 maanden)
regionaal opleidings- en vormingscentrum voor het bedrijfsleven bv

Mechanische aandrijftechniek

De kursus is vooral bestemd voor onderhoudstechnici en gericht op mechanische overbrenging(en) tussen uitgaande as van het aandrijvende werktuig (energiebron) en ingaande as van het aangedreven werktuig (de last).

De kursus(sen) start(en) te:
Eindhoven op dinsdagavond 4 november n.n.b.

Hydrauliek en pneumatiek

Een hoog aangeschreven praktisch gerichte kursus met praktikum voor lts-ers, mts-ers en overeenkomstig niveau. Schemalezen, kennis apparatuur en storingen staan centraal.

De kursus(sen) start(en) te:
Heerlen op maandagavond 6 oktober in de Lts, Burg. de Hesseleplein 31;
Roermond op dinsdagavond 7 oktober in de Streekschool v. BBO, Godsweerderstraat 2a;

Hydraulische systeemtechniek

Ontwerpen van hydraulische systemen uitgaande van het marktaanbod met gebruikmaking van originele fabrieksdocumentatie. Een unieke praktijkkursus, die ook van grote betekenis is voor onderhoudstechnici. Vooropleiding mts met basiskennis hydrauliek dan wel hts-niveau.

De kursus(sen) start(en) te:
Eindhoven op dinsdagavond 4 november n.n.b.

Elektrisch schakelen

Bij uitstek geschikt voor lts-ers, mts-ers en overeenkomstig niveau met een metaal- of werkt.-bouwk. opleiding. Centraal staan relais- en motorschakel-, meet- en schematechniek alsmede apparatenkennis. Een kursus met praktikum.

De kursus(sen) start(en) te:
Heerlen op maandagavond 6 oktober in de Lts, Burg. de Hesseleplein 31;
Roermond op dinsdagavond 7 oktober in de Streekschool v. BBO, Godsweerderstraat 2a;

Toegepaste elektronika

Voor niet-elektronici zoals lts-ers en mts-ers werktuigbouw. Iedere kursist ontvangt een praktikumset voor het thuis opzetten en doormeten van de vele schakelingen.

De kursus(sen) start(en) te:
Roermond op dinsdagavond 7 oktober in de Streekschool v. BBO, Godsweerderstraat 2a;

Schakel-besturingstechniek

Een bijzondere kursus op mts/hts niveau voor het overzien en oplossen van mechaniserings/automatiseringsproblemen (zowel bij storingen als bij ontwerpen). Geeft een totaal inzicht in de verschillende uitvoeringstechnieken (relaistechniek, pneumatiek, elektronikatechniek, etc.) door het leren denken in funkties. Noodzakelijke basiskursus voor industriële microprocessors en computers. Met praktikum te Delft, verzorgd door TNO afd. industriële automatisering.

De kursus(sen) start(en) te:
Eindhoven op dinsdagavond 28 oktober n.n.b.;

Meet- en regeltechniek

Een kursus (met praktikum) voor lts-ers, mts-ers en overeenkomstig niveau. Schema lezen, kennis apparatuur, regelsystemen en storingen zijn de belangrijkste onderwerpen.

De kursus(sen) start(en) te:
Roermond op dinsdagavond 7 oktober in de Streekschool v. BBO, Godsweerderstraat 2a;

Koeltechniek

Een basiskursus waarin het doorgronden van installaties (schemalezen) alsmede de kennis van de in de koel- en vriestechniek toegepaste apparatuur (vooral hun funkties) centraal staan. Een kursus voor lts-ers, mts-ers en overeenkomstig niveau.

De kursus(sen) start(en) te:
Eindhoven op dinsdagavond 7 oktober n.n.b.;

Voor nadere informaties dient u de coupon zo spoedig mogelijk in een ongefrankeerde envelop te zenden aan:
ROVC, antwoordnummer 85, 6710 VB Ede.
Secr.: Zandlaan 18.
Postbus 117, 6710 BC Ede.
Tel. (08380) 3 26 19 of 3 25 14

ROVC

Gaarne ontvang(en) ik (wij) de gegevens voor de cursus: LD
Te: ____
Naam: ____
Straat: ____
Plaats (postcode): ____

Een Amerikaans bedrijf in Kerkrade heeft dringend behoefte aan een **ervaren**

directie-secretaresse

die vloeiend engels spreekt en tevens steno-eng. beheerst.
Het betreft werk voor direct gedurende enkele weken. Voelt u iets voor enkele weken werken en leuk verdienen?
Kom dan eens langs of bel.
Onze medewerk(st)ers nemen graag de tijd om u uitgebreid te informeren.

KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

MAASTRICHT, Stationsstraat 35, tel. 043-18151*
HEERLEN, Dr. Poelsstraat 16, tel. 045-713120*
SITTARD, Rosmolenstraat 9, tel. 04490-22279*

Keser Uitzendgroep en Uitzendburo Aktie 68, uw landelijke partners voor tijdelijk werk.

occasions
van de BMW-dealer

BMW 630 CS coupé '78
BMW 318 bruin met. '78
BMW 318 henna rood '78

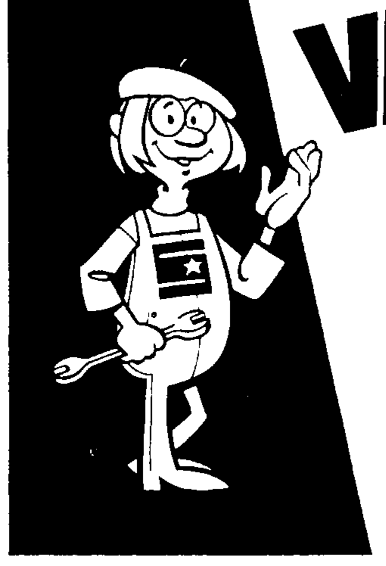
B.V. Automobielbedrijf AGO
Daalstraat 38, Geleen, tel. 04494-47676

GROTE INRUILAUTO SHOW
EUROHAL/MAASTRICHT

De Samenwerkende Maastrichtse Auto-Dealers kunnen terugblikken op een 20-jarige samenwerking.
Van dit jubileum kunt ú profiteren:

Meer dan 300 zeer scherp geprijsde inruilauto's met garantie staan te kijk en te koop in de Eurohal. Zorg dat u er snel bij bent, want de beste auto na een nieuwe is een SMAD-inruilauto!

Uw financiering wordt ter plaatse geregeld met het unieke autoplan van bv Alcredis



VANDAAG LAATSTE DAG
Zaterdag 13 September van 10-17 uur
VRIJ ENTREE
De Samenwerkende Maastrichtse Auto-Dealers

'n beste autopolis, 'n stuk goedkoper

Nu ziet u zelf dat dit voor uw auto 'n beste autopolis is.
Met W.A. dekking tot vijf miljoen, jawel. De ongevallen inzittenden verzekering? Die zit er gratis in.
Een internationale schade service? Die hoort er natuurlijk bij.
En natuurlijk gratis. Caravan of aanhangwagen? Die is gratis W.A. meeverzekerd.
Dan is er nog een no-claim korting van maar liefst 50%.
En dat allemaal met 'n beste polis 'n stuk goedkoper. Wij bewijzen 't u graag. Kijk maar in de tabel.
Let vooral ook op de mededeling daaronder, want het kan ook nòg goedkoper. Bij Sterpolis.
Benut deze kans. Gratis en vrijblijvend.
Pak de bon. Vul in. Stuur op.
Naar Sterpolis. Antwoordnummer 283, 6800 WC Arnhem.
Er hoeft geen postzegel op.
Bellen kan ook: 085 - 512 413.

Dit zijn de tarieven exclusief 6% assurantiebelasting.
Voor personenauto's die minder rijden dan 20.000 km per jaar.

NIEUWWAARDE VAN UW AUTO	PREMIE ALL RISKS		PREMIE W.A. PLUS		PREMIE W.A.	
	zonder no-claim	met 50% no-claim	zonder no-claim	met 50% no-claim	zonder no-claim	met 50% no-claim
f 8.000,–	f 735.00	f 367.50	f 364.60	f 206.30	f 316.60	f 158.30
f 10.000,–	f 818.20	f 409.10	f 399.00	f 229.50	f 339.00	f 169.50
f 12.000,–	f 939.80	f 469.90	f 456.60	f 264.30	f 384.60	f 192.30
f 14.000,–	f 1.055.00	f 527.50	f 497.40	f 290.70	f 413.40	f 206.70
f 16.000,–	f 1.176.60	f 588.30	f 551.00	f 323.50	f 455.00	f 227.50
f 18.000,–	f 1.320.60	f 660.30	f 591.00	f 349.50	f 483.00	f 241.50
f 20.000,–	f 1.464.60	f 732.30	f 631.00	f 375.50	f 511.00	f 255.50

Goed en goedkoop? Jawel. Maar het kan ook nòg goedkoper. Voor 'n tweede auto bijvoorbeeld. Of 'n kollektieve verzekering voor bedrijven en overheidsinstellingen. Dus ook voor de privé auto's van de medewerkers. Direktie, ondernemingsraad of personeelsvereniging: even bellen met de afdeling Groepsverzekering. 085-512413. Want 't kan nòg goedkoper.

Ja, ik wil alles weten over 'n beste autopolis. Stuur alle gegevens. Gratis en vrijblijvend. En reken meteen uit hoe voordelig Sterpolis is voor mij!

Naam ____
Straat ____
Postcode + Plaats ____
Telefoon ____
Geb.datum ____
Automerk/Type ____
Bouwjaar ____ Nieuwprijs ____
Ik rijd ____ km per jaar. Ik rijd al ____ jaar helemaal schadevrij. LD

sterpolis volle zekerheid voor minder geld

imburgs agblad

Zaterdag 13 september 1980 ● Pagina 23

Voetbal-ster trainde gisteren in De Meer

Cruijff ontkent rentree bij Ajax

Van onze sportredaktie

AMSTERDAM – Tot grote verbazing van de groep trouwe Ajax-supporters verscheen gistermorgen Johan Cruijff op de training van Ajax in De Meer. Geruchten deden de ronde dat Cruijff bereid zou zijn om de komende (thuis)wedstrijden van de Amsterdamse ploeg mee te spelen.

Cruijff zelf ontkende dat overigens ten stelligste. „Het is een gerucht, meer niet. Ik ga weer terug naar Amerika waar ik een nieuw aanbod heb gekregen".

Honderd procent zekerheid omtrent Cruijffs eventuele rentree op de Nederlandse grasmat was echter niet te krijgen. Enkele trouwe en rijke Ajax-supporters zijn bereid geld op tafel te leggen om Neerlands beste voetballer aller tijden weer bij Ajax te krijgen. Cruijff zegt nergens van te weten. „Ik train alleen bij Ajax mee om mijn conditie op peil te houden".



Hi!, Frans McCloud ...

Ipswich Town, koploper in de Engelse League, ademt Texaanse sfeer. Er loopt daar iemand rond die verdacht veel lijkt op Sam McCloud, de hoofdrolspeler uit de bekende Amerikaanse televisieserie. De man wordt dan ook door iedereen aangesproken als Sam, maar is ..... feitelijk niemand meer of minder dan Frans Thijssen, de Nederlandse vedette van Ipswich Town die daadwerkelijk er toe heeft bijgedragen tot de luisterrijke positie die het elftal thans inneemt.

Roda JC vraagt kwart miljoen voor Bregman

Kees Bregman wacht morgen een belangrijke dag. De libero van Roda JC, de ploeg die tegen Feyenoord in de Kuip in actie komt, wordt op tribune de tribune gadegeslagen door een trio van zijn eventuele nieuwe werkgever, Arminia Bielefeld.

Hoofdtrainer Tippenhauer, assistent-trainer Stürz en manager Nolting zijn morgen in Rotterdam. Volgens het goed ingelichte Westduitse persbureau Sport Informations Dienst (SID) vraagt Roda JC 250.000 mark transfersom voor de 33-jarige Bregman. Na afloop van de wedstrijd hopen Bregman, Bielefeld en Roda JC tot een akkoord te komen. Piet de Visser kan morgen zijn team samenstellen uit een complete selectiegroep.

MVV-NAC

De enige wedstrijd in het betaald voetbal, voor wat Limburg betreft, wordt vanavond in Maastricht afgewerkt. MVV speelt (begin: 19.30 uur) tegen NAC. Hans Erkens, die de looptraining weer heeft hervat na zijn achillespeesblessure, is waarschijnlijk nog niet inzetbaar. Ook achter het meespelen van Sören Busk staat een groot vraagteken.
Fortuna Sittard speelt morgenmiddag in Arnhem tegen Vitesse. Bij het Sittardse elftal ontbreken Ruys en Maessen (beiden (geschorst).

Ajax-PSV

Sten Ziegler, de voormalige Roda JC-libero, ontbreekt morgenmiddag bij de topper Ajax-PSV. Ziegler is nog steeds geblesseerd. Ook het meespelen van Hamberg bij Ajax is twijfelachtig. Schoenaker ontbreekt vanwege een schorsing.

Bergholtz

Gerard „Pummy" Bergholtz, trainer van de Belgische tweede klasser St.-Truiden, hangt ontslag boven zijn hoofd. De slechte prestaties van de ploeg tot nu toe, worden de in Lanaken woonachtige Maastrichtenaar verweten. Als de prestaties van St.-Truiden op korte termijn niet verbeteren, kan Bergholtz zijn biezen pakken. Ook George Knobel boert slecht met Beerschot. Hoewel hij gisteren de Antwerpse ploeg onder zijn hoede had tijdens de training, staat zijn positie ter discussie.

● De training in De Meer zit er op. Samen met Frank Arnesen, Pim van Dord en trainer Bobby Haarms (van links naar rechts), loopt „nieuweling" Johan Cruijff (geheel rechts) de wei af .....



Dick Advocaat

ROTTERDAM/DEN HAAG – Het meespelen van Dick Advocaat bij Sparta in de wedstrijd van vanavond tegen FC Utrecht is nog onzeker. De 32-jarige middenvelder is door de Chicago Stings uitgeleend aan de Rotterdamse club. Tussen de twee clubs is volledige overeenstemming bereikt, maar de Amerikaanse voetbalbond ligt dwars.

Deze bond moet toestemming geven voor het vertrek van spelers uit de profcompetitie naar het buitenland. Door een controverse tussen vakbond en (Amerikaanse) voetbalbond worden momenteel geen licenties verstrekt. Sparta probeert door middel van voortdurend telefonisch contact met Amerika toch toestemming te verkrijgen. Met het aantrekken van Advocaat is voor een gedeelte tegemoet gekomen aan de wens van Hughes voor een grotere selectiegroep bij Sparta.

Schinnen-COV

SCHINNEN – In de vierde klasse D wordt vandaag de competitiewedstrijd gespeeld tussen Schinnen en COV. De wedstrijd begint om 14.30 uur op het sportcomplex Terborg.



Peter Winnen: blij met oplossing

Foto: ROEL CUSTERS

Jossart: 'Alle renners zijn akkoord'

Duitse firma redt de IJsboerkes

door bennie ceulen

HEERLEN/TIELEN – De IJsboerkes zijn gered. Een Westduitse firma neemt volgend jaar de complete wielerstal van de Belgische ijscofabrikant over. Gistermorgen had ploegleider Walter Godefroot alle leden van zijn formatie in de fabriek in Tielen bij elkaar getrommeld om het voorstel van de nieuwe Duitse sponsor te bespreken. Vrij snel ging de hele groep eenstemmig akkoord met de „transfer".

„We zijn erg blij dat we op deze manier de groep bij elkaar kunnen houden. Vooral Daniël Willems (die deze week een lucratief aanbod van Peugeot van de hand wees, red.) was erg verheugd met deze positieve ontwikkeling. In de loop van de volgende week zal alles definitief beklonken worden", aldus assistent-ploegleider Willy Jossart.
De naam van de nieuwe sponsor wordt voorlopig niet vrijgegeven. „Op verzoek van de firma zélf", aldus Jossart. „Zolang de contracten nog niet getekend zijn, houden we de naam geheim. Het is in ieder geval een grote kapitaalkrachtige firma, die de ploeg enkele jaren op de been wil houden."

Quelle

De geruchten dat het warenhuisgigant Quelle is, spreekt Willy Jossart hardnekkig tegen. Jossart: „Wel is het zeker dat Koga Miyata medesponsor blijft."
Dit laatste betekent dat Theo de Rooy, Peter Winnen en Theo Appeldoorn (alle drie op de loonlijst bij Koga Miyata, red.) volgend jaar voor de ploeg van Daniël Willems zullen blijven rijden. Naast genoemde Nederlanders en kopman Daniël Willems zijn Ronny Claes, Ludo Delcroix, Marc Demeyer, Jos Jacobs, Gerrie Verlinden, Pol Verschuere en Guido van Sweefelt de voornaamste renners die in 1981 de kleuren van de onder Belgische vlag uitkomende nieuwe profploeg zullen verdedigen. De Noor Jostein Wilmann is voorlopig de enige nieuweling. Walter Godefroot blijft ploegleider en Willy Jossart dienst assistent.

HANNOVER – Joop Zoetemelk won de Nach van Hannover, een criterium over 70 kilometer. Drie ronden vóór het einde nam hij een beslissende voorsprong. Tijd van Zoetemelk: 1 uur, 18 minuten en 56 seconden.

Evenals vorig jaar werd Theler tweede. Jan Raas en Kuiper finishten in het peloton, evenals Wim Maessen, die in het een dag eerder door Braun gewonnen criterium van Hamburg als zevende was geëindigd.

● PARIJS – Op het parcours van Longchamps wordt vandaag het criterium der Azen verreden.

Zeventien ronden ofwel 100 kilometer met derny-gangmaking voor deze deelnemers: Hinault, Zoetemelk, Baronchelli, Van Springel, Agostinho, Braun, Villemiane, Duclos-Lassalle, Laurent, Berland, Martin, Martinez, Chalmel, Vallet en Bittinger.

Toekomst-ronde

VILLENEUVE – Uitslag van de vierde etappe van de Ronde van de Toekomst, een rit over 171 km van Saint Etienne naar Villeneuve:

1. Souun (S0v.), in 4.23,59; 2. Averin (Sov.) op 11 sec.; 3. Cieslak (Pol.); 4. Martinez (Fra.); 5. Skoda (Tsj.); 6. Bartolsic (Tsj); 7. Kachirin (Sov.); 8. Barinov (Sov.); 9. Piersanti (Ita.) en 10. Florez (Col.)
Algemeen klassement:

Algemeen klassement:
1. Barinov (Sov.) 14 uur 49 min. en 25 sec.; 2. Katsjirin (Sov.) op 11 sec.; 3. Bartolsic (Tsj.) op 57 sec.; 4. Skoda (Tsj.) op 1.03; 5. Florez (Col.) op 1.30.

Rompelberg op recordjacht in Moskou

MAASTRICHT – Fred Rompelberg vertrekt deze maand hoogstwaarschijnlijk naar Moskou. Op de olympische wielerbaan wil hij het werelduurrecord achter handelsmotoren, dat op naam staat van de Oostenrijker Frans Dögl, aanvallen. Rompelberg is momenteel druk doende de organisatie van de aanval rond te krijgen.

● GELEEN – Uitslag van de verreden NWB-koers in het Burgemeester Daemenpark:
1. Gelissen, Sittard; 2. M. Fooy, Maastricht; 3. W. v.d. Hulst, Geleen; 4. M. Reynders, Schimmert; 5. W. Drent, Maasbracht op 1 ronde; 6. T. Strouken, Sittard; 7. J. Alberts, Geleen; 8. P. Klinkers, Susteren; 9. J. Jans, Echt; 10. P. v.d. Wall, Geleen op 2 ronden.

EK-DAMMEN TEAMS

Russen voldoende aan remise

RIJSSEN – In het toernooi om het Europees kampioenschap dammen voor landenteams zal Nederland in de laatste ronde van de Sovjetunie moeten winnen wil het zijn titel kunnen prolongeren. De Sovjetrussische dammers hebben vandaag aan een remise (3–3) genoeg om de titel, die Nederland in 1978 won, in bezit te nemen.

Uitslagen partijen zesde ronde: België-Nederland 0–2 (0–6), H. Verpoest-Wiersma 0–2, Gregoire-Sijbrands 0–2, O. Verpoest-Clerc 0–2.

Sovjetunie-Israel 2–0 (4–2), Gantwarg-Palaria 2–0, Korenevski-Gendlerman 1–1, Tsjegolev-Galparin 1–1.

Zwitserland-Italië 0–2 (1–5), Cazemier-N. Zorn 1–1, Guignard-Laporta 0–2, Caron-W. Zorn 0–2.

Joegoslavië-Frankrijk 0–2 (1–5), Lepsic-Josalenne 1–1, Resc-Aubertin 0–2, Radojevic-Guinard 0–2.

Stand: 1. Sovjetunie 12 matchpunten, 34 bordpunten; 2. Nederland 12 (33); 3. Israel 6 (19); 4. België 5 (14); 5. Zwitserland 5 (12); 6. Frankrijk 4 (14); 7. Italië 4 (14); 8. Joegoslavië 0 (4).

NATIONALE B-TENNISKAMPIOENSCHAPPEN

Nicole Eijssen geen problemen

Van onze tennismedewerker

MIDDELBURG – De Limburgse deelnemers zijn tijdens de eerste dag van de nationale B-kampioenschappen goed uit de startblokken gekomen. Josette Dielen (Venlo) zette in haar eerste poulewedstrijd tegen de Utrechtse Jik Nieuwenhuijse in winst om. De score: 6–2; 6–2.

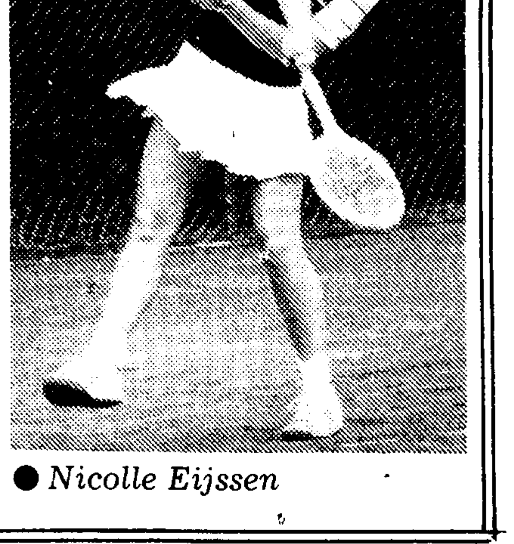
De regerend nationaal B-kampioene Nicolle Eijssen had ook weinig problemen in haar eerste partij. De Zeeuwse Marian Pietersz zag geen mogelijkheid Eijssen onder druk te zetten en verloor met 6–2; 6–3.

Bij de jongens trof Rob Severens (Heythuysen) de Drent John Post als eerste tegenstander. Severens deed precies wat van hem tegen deze opponent verwacht kon worden.

Met 6–1; 6–4 zette hij het eerste winstpunt achter zijn naam.

● TOKIO – De Tsjechoslowaakse Hanna Mandlikova, die de finale haalde van de open Amerikaanse tenniskampioenschappen op Flushing Meadow, heeft de halve finales van het internationale toernooi in Tokio niet bereikt.

De Amerikaanse Leslie Allen versloeg haar met 6–3 en 7–5. Overige uitslagen uit de kwartfinales: Billie Jean King - Mima Jausovec 6–4; 6–4; Terry Hollady - Wendy Turnbull 6–0; 6–2; Diane Fromholtz - Regina Marsikova 6–3; 6–1.



● Nicolle Eijssen



ornatex b.v.

ORANJE NASSAU GROEP

INDUSTRIETERREIN DENTGENBACH KERKRADE-WEST

ORNATEX BV is een industriële onderneming die zich bezighoudt met de bewerking van synthetische garens in opdracht van een groot chemisch concern. De produkten, ten behoeve van de tapijt- en textielindustrie, vinden afzet in geheel Europa. De onderneming is gevestigd in 1971 in het kader van de herstructurering van Zuid-Limburg en heeft thans 475 medewerk(st)ers.

In verband met de hoge eisen die wij aan onze produkten stellen is de behoefte ontstaan de leiding in één onzer produktie-afdelingen te versterken met een

PRODUKTIECHEF

De aan te stellen functionaris rapporteert aan het Hoofd van Dienst Produktie.
Hij zal na een ruime inwerkperiode worden belast met de dagelijkse zorg voor de Texturgarenfabriek en wordt daarbij geassisteerd door 3 afdelingschefs, werkzaam in dagdienst en 3 wachtchefs, werkzaam in 3-ploegendienst.
In de drie produktie-afdelingen die onder zijn beheer vallen zijn in totaal ca. 120 mensen werkzaam.

Voor de vervulling van deze vakature denken wij aan iemand met een voltooide HTS-opleiding Werktuigbouw/-bedrijfskunde of chemische techniek, die inmiddels een ruime ervaring heeft opgedaan in een leidinggevende funktie in de produktiesektor van een industriële onderneming.

Kandidaten dienen voorts te beschikken over:
* uitstekende organisatorische en leidinggevende eigenschappen;
* initiatief en een ruime mate van zelfstandigheid;
* praktisch inzicht;
* goede kontaktuele eigenschappen;
* goede uitdrukkingsvaardigheid in de Nederlandse, Engelse en Duitse taal;
* belangstelling voor maatschappelijke ontwikkelingen betrekking hebbend op industriële bedrijfsvoering.

Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selektieprocedure.

In één van onze produktie-afdelingen bestaat thans een vakature voor:

WACHTCHEF

IN 3-PLOEGENDIENST

De wachtchef is belast met de zorg voor de totstandkoming van de gewenste produktsoorten in de gewenste hoeveelheden en kwaliteit. Hij geeft daarbij leiding aan ca. 20 medewerkers.
Voor de vervulling van deze vakature zoeken wij een jonge HTS-er (studierichting Werktuigbouw, bedrijfskunde of chemische techniek) of een SCHEEPSWERKTUIGKUNDIGE met volledig diploma B of gelijkwaardige opleiding.

Kandidaten dienen te beschikken over:
* goede kontaktuele eigenschappen;
* organisatorische en leidinggevende kapaciteiten;
* initiatief en een ruime mate van zelfstandigheid;
* praktisch inzicht;
* goede uitdrukkingsvaardigheid;
* belangstelling voor maatschappelijke ontwikkelingen betrekking hebbend op industriële bedrijfsvoering.

Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selektieprocedure.

In verband met interne verplaatsingen ontstaat binnen de discipline van de Technische Dienst de vakature:

PLANNER-WERKVOORBEREIDER

Tot zijn taak behoort de wekelijkse werkplanning in nauw overleg met leidinggevende produktie- en onderhoudsfunktionarissen, de voorbereidende en voor- en nacalculatiewerkzaamheden en de zorg voor, respectievelijk de controle op, de beschikbaarheid van de benodigde gegevens en te gebruiken materialen.

Voor deze interessante funktie die een ruime mate van zelfstandigheid vraagt en biedt denken wij aan iemand met minimaal een voltooide MTS-opleiding Werktuigbouw gevolgd door een ca. 3- à 4-jarige praktijkervaring in onderhoudswerkzaamheden van een produktiebedrijf.

Kandidaten dienen voorts te beschikken over goede kontaktuele eigenschappen, administratief inzicht en initiatief.

Een psychologisch onderzoek behoort tot de selectieprocedure.

Binnen de TECHNISCHE DIENST is de behoefte ontstaan aan een

TEKENAAR

(MTS-wtb)

De gevraagde functionaris dient op basis van summiere mondelinge gegevens en/of globale schetsen in staat te zijn zelfstandig het vereiste technische tekenwerk te verrichten, betrekking hebbende op ontwerp, aanpassing en/of wijziging van

machine-onderdelen
staalconstructies
pijpleidingen met bijbehorende ondersteuningen

Daartoe onderhoudt hij kontakten met afdelingsfunctionarissen en onderhoudspersoneel.

Voor deze functie zoeken wij een MTS-er (wtb), die na zijn opleiding enige jaren ervaring heeft opgedaan op [illegible]

Salariëring en andere arbeidsvoorwaarden vinden plaats op basis van de CAO voor de Textielindustrie.

Uw schriftelijke sollicitatie, met vermelding van opleiding, ervaring en andere van belang zijnde gegevens zien wij gaarne binnen 14 dagen na verschijning van dit blad tegemoet.
Richt deze aan: Dienst Personeelszaken ORNATEX B.V., POSTBUS 1085, 6460 BB KERKRADE.

---

provincie limburg

Het Provinciaal Bestuur van Limburg wordt bij de uitoefening van zijn taken bijgestaan door een drietal diensten te weten:

a. de Provinciale Griffie;
b. de Provinciale Waterstaat en
c. de Provinciale Planologische Dienst.

De Centrale afdeling Personeelszaken en Organisatie heeft een ondersteunende taak t.b.v. deze drie diensten. In totaal omvat het ambtelijk apparaat circa 600 medewerkers.

De CENTRALE AFDELING PERSONEELSZAKEN EN ORGANISATIE is hoofdzaak belast met:
- het onderzoeken, adviseren en begeleiden van organisatie-ontwikkelingen;
- de advisering m.b.t. het te voeren personeelsbeleid, alsmede de coördinatie van dit beleid voor het bestuur;
- de begeleiding, in de meest ruime zin, van het personeel.

Teneinde het takenpakket optimaal te kunnen uitvoeren is de central afdeling verdeeld in een drietal bureau's, te weten: een bureau Organ een bureau Arbeidsvoorwaarden en een bureau Personeelsbegeleidi

Gevraagd wordt een

hoofd bureau personeels-begeleiding m/v

vac. nr. CPO/1/80

Functie-inhoud:
De te benoemen functionaris zal vorm dienen te geven aan het nieuw bureau, dat de volgende taken krijgt toebedeeld:
- de uitvoering van een nieuw personeelsbeoordelingssysteem;
- het ontwikkelen van activiteiten m.b.t. de vorming en opleiding van h ambtenarencorps;
- het ontwikkelen en invoeren van een systeem van loopbaanplanning
- het begeleiden van het personeel in samenwerking met daarvoor in aanmerking komende deskundigen;
- het signaleren en aanpassen c.q. ontwikkelen van met een modern personeelsbeleid overeenstemmende voorzieningen.

Vereisten:
- ruime ervaring in een leidinggevende functie in een overeenkomstig taakgebied;
- een relevante opleiding op academisch niveau;
- zeer goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- zeer goede contactuele eigenschappen.

Salaris:
afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring zal de honorering bij indiensttreding minimaal ƒ 3442,- en maximaal ƒ 5277,- per maand bedragen. Bij gebleken geschiktheid is ƒ 6098,- per maand bereikbaa

Een psychologisch onderzoek zal van de selectieprocedure deel uitmaken.

Sollicitaties:
schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vacaturenummer te richten aan Gedeputeerde Staten van Limburg en binnen 14 dagen in zenden aan het hoofd van de Centrale afdeling Personeelszaken en Organisatie (C.P.O.), Bouillonstraat 3, 6211 LH Maastricht.
Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met de heer drs. H.J. Brinkhof, hoofd van de afdeling C.P.O., tel. 043-849999, toestel 313.

---

enci vraagt

De Eerste Nederlandse Cement Industrie (ENCI) N.V. is een van de belangrijkste cementproducenten van Europa. Het grootste produktiebedrijf is gevestigd in Maastricht en biedt directe werkgelegenheid aan ruim 850 medewerkers.

Momenteel is in de Technische Staf van het bedrijf in Maastricht een functie vacant voor een

werktuigkundig ingenieur (T.H.)

Organisatie
De aan te trekken functionaris rapporteert rechtstreeks aan het hoofd Technische Staf, welke op zijn beurt rapporteert aan de directeur ENCI-Maastricht.
In de Technische Staf zijn ondergebracht de subafdelingen Kwaliteitszorg en Procesonderzoek, Automatisering en Veiligheid, Ergonomie en Milieu.

Taken
De hoofdtaken van de gezochte functionaris zijn:
- de studie van technische en technologische ontwikkelingen
- het geven van adviezen betreffende technische problemen
- het coördineren van een aantal werkzaamheden van de Technische Staf, de Technische Dienst en de afdeling Nieuwbouw, o.a. via een Stuurgroep en Projectgroepen.

Functie-eisen
Gevraagd wordt een werktuigkundig T.H.-ingenieur.
Gezien de aard van het werk is een goede kennis van proces- en warmtetechniek en moderne rekentechnieken vereist.
Enige praktische ervaring is welkom, maar geen eis.
Kandidaten dienen goed in teamverband te kunnen werken.
Leeftijd tot 30 jaar.

Sollicitaties
Belangstellenden kunnen hun sollicitatie richten aan: Drs. E. C. van Strien, hoofd afd. Personeel en Organisatie van de Eerste Nederlandse Cement Industrie (ENCI) N.V., postbus 1, 6200 AA MAASTRICHT.
Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij Ir. [illegible] Melis, hoofd Technische Staf, telefoon 043-845555.
Tot de sollicitatie-procedure behoren een medisch en psychologisch onderzoek.

eerste nederlandse cement industrie nv

ENCI

Lage Kanaaldijk 115
Postbus 1
6200 AA Maastricht
telefoon 043-845555

GROENENDIJK BEHEER

vraagt voor haar nieuw te openen sporthotel in Zuid-Limburg per 1 oktober 1980

BEHEERDERSECHTPAAR

leidinggevende, organisatorische en representatieve eigenschappen strekken tot aanbeveling.

ZELFSTANDIG WERKENDE KOK

deze wordt belast met de algehele leiding van de keuken, de inkoop en de calculatie van alle maaltijden binnen het gestelde budget.

Sollicitaties te richten aan:

GROENENDIJK BEHEER
Spoorsingel 58a, 6412 AC Heerlen, waarbij in de linkerbovenhoek van de envelop te vermelden: sollicitatie Sh.

BANKWERKER-LASSERS
ELECTRICIENS
CV-MONTEURS
FOTOLASSERS
PIJPMONTEURS
HULPMONTEURS

SERVICE

ABC Service

Maastrichterstraat 162 Brunssum Tel. [illegible]

MULDER LIFTSERVICE B.V.

vraagt op korte termijn

TWEE MEDEWERKERS(STERS)

De werkzaamheden zullen onder andere bestaan uit het:

- Zelfstandig voeren van de korrespondentie
- Beheren van het haar/hem toevertrouwde archief
- Bijhouden van de agenda
- Telexen.

Voor deze afwisselende en zelfstandige functie zoeken wij enthousiaste medewerkers(sters), die beschikken over:

- Een gedegen type- en stenovaardigheid
- Opleiding minimaal HAVO-niveau
- Een gedegen kennis v.d moderne talen.

Inlichtingen kunt u telefonisch inwinnen bij dhr. J. Daggen, tel. 04494-49277.

---

automatiserings-deskundigen elektrotechniek, of bedrijfskund

E.I. du Pont de Nemours & Co., een van 's werelds grootste chemis concerns, gaat de komende jaren steeds meer over tot het inschak van computers bij de registratie van transacties en als hulpmidd bij zakelijke analyses.

De Nederlandse Du Pont-bedrijven in Dordrecht en 's-Hertogenb en het met Du Pont samenwerkende bedrijf Ornatex in Heerlen Kerkrade zijn hierbij ook betrokken.

Wat wij vragen:
Voor de Nederlandse bijdrage aan deze Europese ontwikkeling zoeken wij jonge mensen met als achtergrond een academische opleiding elektrotechniek of bedrijfskunde maar ook belangstellen met een HBO-achtergrond en enige jaren ervaring met compute zijn welkom.
Zij dienen een professionele kennis van hard- en software te heb Enige ervaring met het ontwerpen en programmeren van on-lin systemen, zo mogelijk met DEC of IBM apparatuur, is een vereist Daarnaast moeten zij beschikken over een goede uitdrukkings-vaardigheid, zowel mondeling als schriftelijk, in de Nederlandse en Engelse taal.

Wat wij bieden:
Goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden. De internatio werksfeer van een bedrijf met ruime mogelijkheden voor een ve carrière, hetzij professioneel, hetzij in leidinggevende functies.

Wie een technische achtergrond heeft komt in aanmerking te wo ingeschakeld bij de ontwikkelingen in de produktie-processen, zij die een economische/bedrijfskundige achtergrond hebben betrokken zullen worden bij de administratieve ontwikkelingen.

Belangstellenden kunnen schriftelijk of telefonisch contact opne met de heer A. v.d. Ouweland:

Du Pont de Nemours (Nederland) B.V.
Baanhoekweg, Postbus 145, 3300 AC Dordrecht
Tel. 078 - 16 34 44, toestel 350.

DU PONT

DU PONT NEDERLAN

Betaald voetbal

EREDIVISIE

FC Utrecht-Sparta (zat.)
Willem II-G.A. Eagles
Feyenoord-Roda JC
FC Twente-Wageningen (zat.)
MVV-NAC (zat.)
Ajax-PSV
NEC-Excelsior (zat.)
PEC/Zw.-FC Groningen (zat.)
AZ'67-FC Den Haag (zat.)

EERSTE DIVISIE

SVV-Volendam
Veendam-De Graafschap
Heerenveen-Haarlem
Helmond Sp.-FC Amsterd.
Eindhoven-Heracles (zat.)
FC Den Bosch-DS'79 (zat.)
Telstar-SC Cambuur
Vitesse-Fortuna S
Amersfoort-Vlaardingen
FC VVV is vrij.

VOETBAL IN BELGIË

VANDAAG:
Winterslag-FC Luik
Lierse SK-Beerschot

MORGEN:
RWDM Molenb.-Kortrijk
Waregem-FC Antwerp
AA Gent-Anderlecht
Standard Luik-Waterschei
Beveren-Club Brugge
Berchem Sp.-Lokeren
Cercle Brugge-Beringen

VOETBAL IN DUITSLAND

B. München-B. Leverk.
B. Mönchengl.-HSV
Eintr. Fr.-1860 M.
FC Köln-VFL Bochum
FC Nürnberg-Karlsruher SC
Bor. Dortm.-Arm. Bielefeld
Bayer Uerdingen-VFB Stuttgart

DÜSSELDORF – Voor de Bundesliga werden gisteravond twee wedstrijden gespeeld. De uitslagen:

Fortuna Düsseldorf-Schalke'04	3–3
Kaisersl.-MSV Duisburg	1–1

AMSTERDAM – Tijdens besprekingen zijn Ruud Krol en Ajax tot volledige overeenstemming gekomen inzake de verplichtingen die de ex-Ajacied nog bij de Amsterdamse club had. Ajax legde Krol deze week een speelverbod op, waardoor het debuut van de van de Vancouver Whitecaps gekomen Amsterdammer bij AS Napoli in de Italiaanse kompetitie van morgen in gevaar was gekomen.

IMOLA – Jan Lammers heeft tijdens de eerste officiële training voor de Grote Prijs van Italië de langzaamste trainingstijd gereden.
De twee Renault-rijders René Arnoux en Jean-Pierre Jabouille, kwamen op het circuit van Imola (ruim vijf kilometer lang) tot de beste tijden. Jabouille was iets sneller (1.34,339 min.) dan zijn stalgenoot Arnoux (1.34,759). Lammers stak daar erg schril bij af door in zijn Ensign ruim zeven seconden langzamer te zijn.

NCR Blauw Wit bedwingt Slovan Ljubljana: 23-23

Van onze medewerker MICHEL JANSSEN

BEEK – Nationaal handbalkampioen NCR-Blauw-Wit bedwong in een tegen het einde onvriendelijk duel de Joegoslavische kampioen Slovan Ljubljana met 23–23. Ook halverwege de partij was de stand gelijk: 12–12.

Blauw-Wit, dat in de beginfase nogal wat kansen liet liggen, herstelde zich snel van de 0–2-achterstand en kwam na een minuut of tien voor het eerst op voorsprong: 4–3. Goed profiterend van de buitengewoon aarzelend ingrijpende Joegoslavische defensie speelde de thuisclub zich in de volgende minuten naar een 10–6-voorsprong. Maar ook de opvallende score van de jonge Lou op de Kamp (3x) kon niet verhinderen dat Slovan geleidelijk de Limburgse voorsprong deed slinken en op slag van rust zelfs gelijk kwam: 12–12.

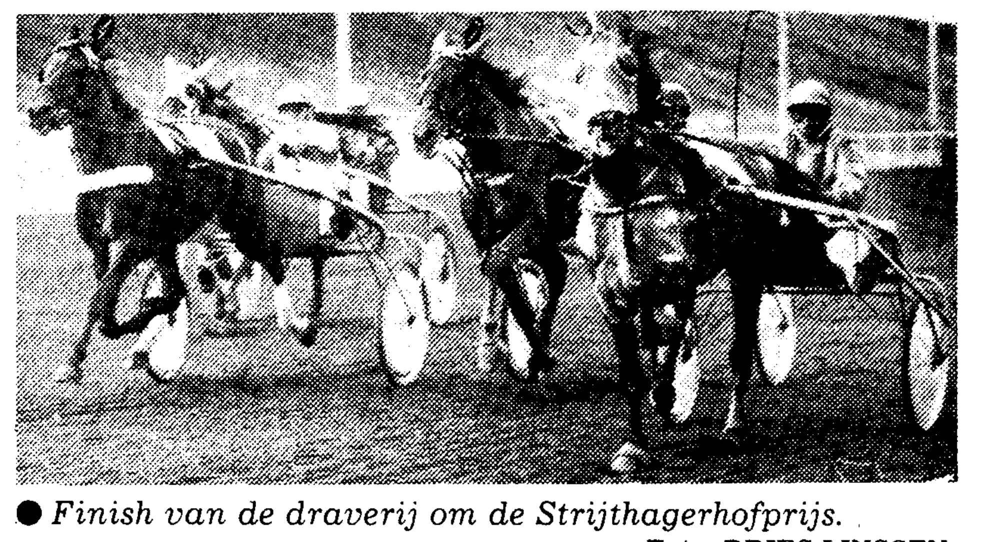
In de tweede helft duurde het tien minuten voordat Blauw-Wit opnieuw scoorde. Slovan speelde veel fanatieker en leidde al snel met 12–15. Maar Blauw-Wit kwam terug en er ontwikkelde zich een pittig duel, dat nog zeven keer gelijk stond voordat Kripokavic na een grove overtreding tegen Piet Kivit definitief werd uitgesloten. Er waren op dat moment nog twee minuten te spelen en Slovan leidde met 22–23. Veertig seconden voor het einde echter zorgde Jac. Beaumont voor het gelijke eindresultaat 23–23.



● *Snapshot uit een onbeslist geëindigde handbalwedstrijd.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Volleybalteam snel

SOMEREN – Het Nederlandse volleybalteam (heren) heeft minder dan een uur nodig gehad om de Franse B-selectie te verslaan. In drie sets werden de Fransen naar huis gestuurd: 15–7, 15–7, 15–6. Het was de derde nederlaag voor de Fransen tijdens een tournee van negen wedstrijden in België en Nederland. Bondscoach Krysic zette in Someren alleen in de eerste set zijn sterkste formatie in. Erroll Rooy van Brevok uit Breda ontbrak wegens ziekte.



● *Finish van de draverij om de Strijthagerhofprijs.*
Foto: DRIES LINSSEN

Buitenzorg won

SCHAESBERG – Manus Bouwhuis kreeg met de winnaar van de Hommertprijs Rio Tinto de bloemen uitgereikt door Freddy Breck en de directeur van de Fischer-Chören.
De hoofdkoers van de avond „De Hazelaarprijs" werd een spannend duel tussen Robin Buitenzorg en Noordse Stern. Jan Wagenaar leidde feitelijk van start tot finish en stuurde zijn hengst naar een vierde overwinning in 14 dagen.

Henk van de Kraats behaalde bij de volbloeds zijn „traditionele" Schaesbergzege. Hij won met Kleiner Manny, een Engelse ruin, de eerste ren, waarin The Toy zeer verrassend tweede werd voor de sterke Stormloop van Jan Pubben. In de tweede ren liet Princess Gift het hopeloos liggen. De grote favoriet eindigde als laatste. Zwasi, een volbloed van Sevenumtrainer Jan Pubben, greep het eerste plaatsengeld met Vockey E. Bloem voor Chanappy van eigenaar-trainer Luyten. Jan Pubben had nog een tweede winnaar bij de rennen, namelijk Nacha die in de vierde koers met gering verschil Capital City van Henk van de Kraats naar de tweede plaats verwees.

Wim Velis (Montfort) zal met plezier terugdenken aan deze meeting. Werd hij eerst met Rabbani na een felle eindsprint tweede in de Schaesbergerhofprijs achter de onbetwiste winnaar Talon Beroona van Manus Bouwhuis; in de Kakertshofprijs leidde hij met Silvio Ulandia de meute van start tot finish. In de spannende eindstrijd pakte Wim van Buytene met Sunny Pride onverwacht nog de tweede plaats voor de neus van Super Fortuna weg, maar de Brabander kon Silvio Ulandia niet meer benaderen.

De uitslagen:

Galcadorprijs: 1. Kleiner Manny (H.J. v.d. Kraats) 1.16.6; 2. The Toy; 3. Stormloop. Winnend 3,00; plaatsen 1.30; 4,80; koppel 62,50; trio 65.10.
Nimbusprijs: 1. Zwasi (E. Bloem) 2.06.2; '2. Chanappy; 3. Erna Raaphorst. Winnend 4.90; plaatsen 1.80; 1.90; koppel 4,50.
Strijthagerhofprijs: 1. Sarel (J.M. Voorhaar) 3.03.8; km.tijd 1.25.9; 2. Tarryluck-ky; 3. Sallo J. Winnend 68,10; plaatsen 10,30; 1,70; 5,80; koppel 119,30; trio 2.955,00
Arctic Princeprijs: 1. Nacha (T. Cain) 2.19.9; 2. Capital City; 3. Come Fly with me. Winnend 2.30; plaatsen 1,10; 1,20; koppel 1,80.
Leenhofprijs: 1. Talexia Laren (J.G.H. de Jong) 3.02.8; km.tijd 1.25.4; 2. Stainley Strike; 3. Ramijke. Winnend 4.00; plaatsen 1.30; 1,20; 1,40; koppel 9,30; trio 145,60.
Schaesbergerhofprijs: 1. Talon Beroona (M. Bouwhuis). 3.49.3; km.tijd 1.28.2; 2. Rabbani; 3. Taurida Worthy. Winnend 2,80; plaatsen 1.40; 1.80; koppel 3,90.
Kakertshofprijs: 1. Silvio Ulandia (W. Velis) 3.02.1; km.tijd 1.25.1; 2. Sunny Pride; 3. Super Fortuna . Winnend 8,70. Plaatsen 1,90; 3,50; 1,90; koppel 59,70; trio 244,50.
Steenfabriek De Hommertprijs: 1. Rio Tinto (M. Bouwhuis) 2.10.6; km.tijd 1.21.2; 2. Rififi; 3. Ofraja Majo. Winnend 2,10; plaatsen 1,10; 1,20; 1,10; koppel 3.90.
Kalkzandsteenfabriek De Hazelaarprijs: 1. Robin Buitenzorg (J. Wagenaar) 2.55.9; km.tijd 1.22.2; 2. Olaf Pride; 3. Noordse Stern. Winnend 1,40; plaatsen 1,20; 1,20; 1,80; koppel 1,50; trio 38,20.
Overstenhofprijs: 1. Susha N. (J. de Jong) 3.05.8; 1.26.8; km.tijd; 2. Snoopy A; 3. Terence Kandia. Winnend 19,30; plaatsen 3.60; 1,40; 1,40.
Toto-omzet 87.292.

Redactie: George Taylor

Dertiende uitgave Beitelraces in Heerlen

Meer dan tweehonderd coureurs aan de start

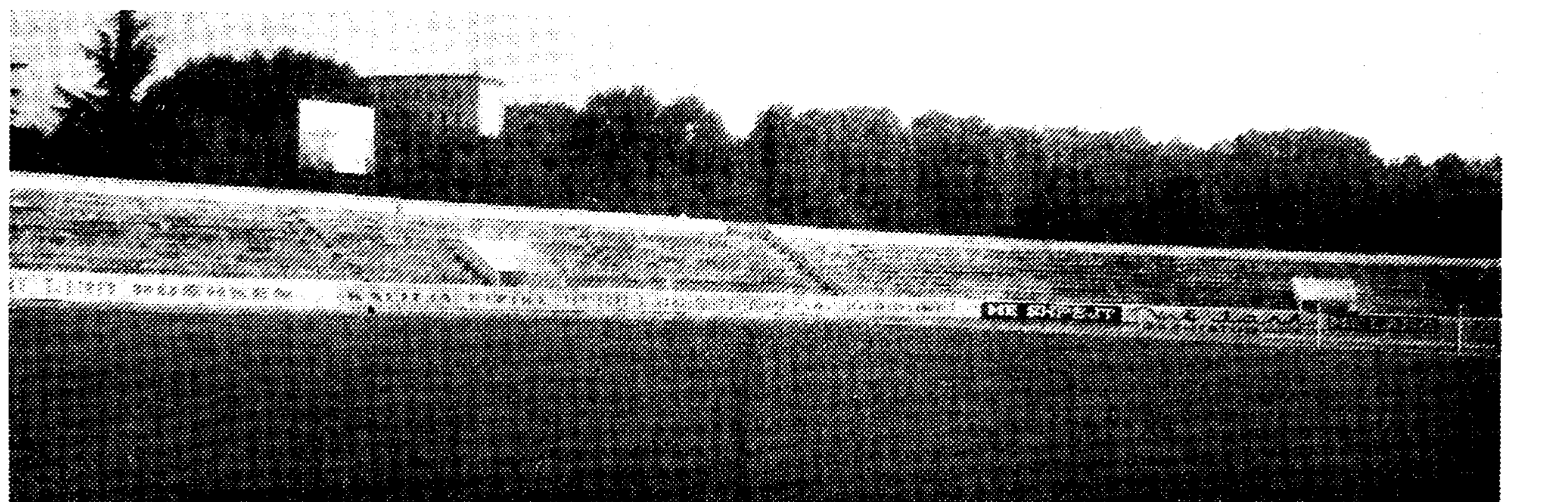
HEERLEN – Vanmiddag om twaalf uur beginnen op het Beitelcircuit de trainingen voor de morgen (vanaf 13.00 uur) op stapel staande NMB-races, georganiseerd door de Stichting Limburgse Motorsport. Ton van Bussel, gisteravond namens de SLM: „Alles is in gereedheid gebracht. Vijfentwintighonderd pakken stro liggen waar ze langs het circuit liggen moeten. We hopen op goed weer..".
„Vormen de Olofraces op het circuit van Zandvoort geen concurrentie?"
„Ik dacht van niet. Zandvoort ligt een stuk uit de buurt".
Aan het toch al drukke programma is een onderdeel toegevoegd: een race voor veteranen. Vanmiddag op het programma.

50 cc: Jos Dieteren, Kreidler (Schinnen), Rinie Vrijdag, Kreidler (R'dam), Martin de Jong, Kreidler (Posterholt), Theo de Jong, Kreidler (Roermond), Martin van Gaalen, Kreidler (Den Haag).
125 cc: Anton Straver, Jong-MBA (Waardhuizen), Kees v.d. Ven, MBA (Eindhoven), Harrie van Wanrooi, MBA (Geldrop).
250 cc: Rinus van Kasteren, Pullshaw Yamaha (St.-Oedenrode), Nico Cremers, Yamaha (Tegelen), Louis Oosterhof, Yamaha (Geleen), Harrie van der Kruijs, Yamaha (Oisterwijk), Anton Straver, Jong-Yamaha (Waardhuizen).
350 cc: Harrie van der Kruijs, Yamaha (Oisterwijk), Rinus van Kasteren, Pullshaw Yamaha (St.-Oedenrode), Nico Cremers, Yamaha (Tegelen), Harrie Heutmekers, Yamaha (Geleen), Gerard van Ham, Yamaha (Venray).
500 cc: Nico Cremers, Yamaha (Tegelen), Harrie Heutmekers, Suzuki (Geleen), René Hovens, Honda (Tegelen), Hans Poolen, Yamaha (M.tricht). Armin Zeh (Geleen).
Formule-klasse: Rob Beute, Yamaha (Schijndel), Rob Punt, Wesp-Yamaha (Heiloo), Fred Bloemink, Kawasaki (Kerkrade), Armin Zeh, Zeba-König (Geleen), René Hovens, Honda (Tegelen), Marco Bonke, Laverde-Jota (Dronten).
Zijspannen: Henk en Petra van Vijfeijken, König (Helmond), V.d. Ven/Van Deursen, Huybers-Yamaha (Helmond), Van Rooijen/Scholten, Suzuki (Utrecht).

In bijna alle klassen zal een aantal Duitse en Belgische coureurs acte de presence geven.

Voetballen in Albanië blijft een avontuur

Ajax wacht in Tirana een warme ontvangst



● *Het Qemal-Stafa-stadion van Tirana. Tien jaar geleden, op 16 september 1970 speelde Ajax hier met Cruijff, Keizer en Vasovic 2–2 tegen 17. Nendori. Woensdag keren de Ajacieden er terug. Nu is Dinamo tegenstander van de Amsterdammers.*

TIRANA – De professionals van het Amsterdamse Ajax zullen er goed aan doen hun eerste optreden in het nieuwe Europabekertoernooi tegen de staatsamateurs van het Albanese Dinamo Tirana volkomen au sérieux te nemen, anders kan onze landskampioen woensdag in de ouverture tegen de Skipetaren al een geweldige verrassing beleven. In negatieve zin wel te verstaan. De Amsterdammers zouden in dat geval niet de eersten zijn, die zo'n droevig lot beschoren was.

Buiten de grenzen van hun socialistische volksrepubliek mogen de Albanezen nauwelijks of niets in de pap te brokkelen hebben, op eigen bodem plegen zij zich evenwel uiterst fanatiek te weer te stellen en blijken zij niet zelden tot opvallende prestaties in staat. Om maar eens wat te noemen: een jaar of wat geleden troggelden de Albanezen het toen ook al oppermachtige West-Duitsland een nooit verwacht 0–0 gelijkspel af. Dit débacle betekende voor de Mannschaft het Waterloo op weg naar de eindronde om het Europees landenkampioenschap.
Maar ook het Ajax van tien jaar geleden kan erover meepraten. Zelfs met coryfeeën als Johan Cruyff, Pietje Keizer en Velibor Vasovic in de gelederen kwamen de Amsterdammers, die toen aan het prille begin van hun ongekende bloeiperiode stonden, tegen het team van 17. Nendori (November) niet verder dan een 2–2. Aan deze draw was een comfortabele 2–0 voorsprong van de Ajacieden voorafgegaan. Maar in de laatste 25 minuten ontwikkelden de Albanezen een soort va-banque-offensief, dat zowaar nog in twee gave treffers resulteerde. Een derde voorbeeld: Finland toog vorige week naar Tirana om er in zijn eerste kwalificatieduel voor de WK 1982 zijn krachten te meten met de Skipetaren. Met hun 2–0 nederlaag kwamen de Scandinaviërs er nog goed af. Braho (7e minuut) en Baci (13e) tekenden voor de doelpunten in een wedstrijd, die weliswaar arm was aan hoogtepunten, maar toch wel enkele „pikanterieën" bevatte. Zo aarzelde de Griekse scheidsrechter geen moment om „rood" te trekken voor de Albanese middenvelder Marko, toen deze zijn directe Finse tegenstander Duhlland in de heupzwaai nam. Dat gebeurde tien minuten voor het eindsignaal.
Snerpende fluitconcerten daalde neer op Albanië's oudste sterspeler Ragami, toen deze – met nog enkele seconden te gaan – een toegekende penalty grandioos verprutste.

Afzondering

Albanië, eens hartstochtelijk bevriend met de Sovjetunie onder Stalin en Chroesjtsjov, en daarna lange tijd buitengewoon goede maatjes met het China van Mao, volhardt al 36 jaar met grote koppigheid in zijn strenge, zelfverkozen afzondering. De tussen Adriatische Zee en Balkan ingekapselde dwergrepubliek die géén particulier autobezit en belastingen kent, beschouwt zich heden ten dage zowaar als de enige zuivere belijder van de marxistisch-leninistische leer. Andere communistische landen als de reeds gememoreerde Sovjetunie, China en Joegoslavië, zijn in de ogen van de Albanese sterke man Enver Hodzja en diens vazallen „afvalligen", „revisionisten" en „sociaal-imperialisten".
Krampachtig proberen de Albanezen hun ideologische beginselen overeind te houden. Daartoe handhaaft het zijn isolationisme. De plotselinge, naar buiten toe niet gemotiveerde terugtrekking van Albanese voetbalclubs uit de Europese toernooien of de totale, gewoonlijk ook niet toegelichte afwezigheid bij zulke gelegenheden, was bijzonder kenmerkend voor het politieke klimaat in zulke tijden. Vooral in de jaren 1972 en '73, toen in het land actieve dissidenten publiekelijk ijverden voor een zekere politieke en maatschappelijke liberalisering, sloeg een woedende Hodzja onverbiddelijk toe. De „boosdoeners" onder wie ministers, legerofficieren en intellectuelen uit de schrijvershoek en van radio en televisie, verdwenen van het toneel. Alle contacten met de buitenwereld, de diplomatieke en handelsbetrekkingen uitgezonderd, werden verbroken.



● *Blik op de lange zittribune van het Qemal-Stafa-stadion. Leuzen en nog eens leuzen; op partijleider Enver Hodzja, de communistische partij, het marxisme-leninisme en het dappere Albanese volk.*

Ook op het sportieve vlak viel er niets meer te beleven. Deze draconische maatregel stoelde op de pertinente wil van de machthebbers te verhinderen dat schade zou worden toegebracht aan de ideologische standvastigheid van het Albanese individu.
In deze toestand is de laatste jaren weer enige verandering ten goede gekomen, al houden de Albanezen de poorten naar hun republiek angstvallig op een kier. Een enkele sportclub mag er weer in, maar supporters zijn absoluut niet welkom. Toeristen uit het Westen worden mondjesmaat toegelaten; overtuigde marxisten-leninisten genieten uiteraard de voorkeur. Een hoge uitzondering daargelaten komt geen Albanees het land uit. Want Hodzja staat onverkort op het standpunt dat het kapitalistische Westen in feite één grote decadente bende is, waar de Albanees alleen maar slechter van kan worden.
Sympathie of geen sympathie, ontzag voor het Westeuropese voetbal heeft de Albanees wel. En hij is goed op de hoogte van het niveau aldaar. Italiaanse en Joegoslavische televisiebeelden stellen hem in staat zich daaromtrent een gefundeerd oordeel te vormen. Zo weten de Skipetaren ook wel dat Ajax niet meer die roemruchte formatie van weleer belichaamt. Hetgeen aan de belangstelling voor het duel nauwelijks enige afbreuk zal doen. Per slot van rekening reikt de toeschouwerscapaciteit van het knusse Qemal-Stafastadion bezijden de universiteit van Tirana op de Boulevard Helden der Natie niet verder dan 30.000. In geen bedrijfsleiding op welke plaats dan ook in Albanië ontbreken parolen, die de noodzaak tot een ijzeren discipline onder de werkende massa beklemtonen; maar als wij de ingewijden mogen geloven, willen woensdag aanstaande niet zo heel veel kameraden aan deze oproep herinnerd worden. Integendeel; iedereen wil erbij zijn, als Dinamo Ajax aanpakt.

Tekst: Frits Schils



Toonaangevend

Met de hoofdstedelijke concurrenten Partizani en 17 Nendori (= 17 november, de onafhankelijkheidsdag) is Dinamo traditioneel toonaangevend in de uit veertien clubs bestaande staatsliga. Tot dusver werd Dinamo 15 keer landskampioen en veroverde het 12 maal de beker. Afgelopen seizoen behaalde het team de titel met een voorsprong van vijf punten op aartsrivaal Nendori. De laatste maal dat Dinamo zich in een Europabekertoernooi liet zien, was in 1971. In Tirana wonnen de Oostenrijkers toen met 1–0; in Wenen werd het 1–1.
Het hedendaagse Albanese voetbal wordt gekenmerkt door felle inzet, een goede conditie en een niet slechte balbehandeling. Met de constructie van een-tweetjes hebben de Dinamo-spelers echter al aanzienlijk meer moeite en de schotvaardigheid is ook geen verfijnde. Wat de Ajacieden enigszins parten zou kunnen spelen, zijn de beperkte afmetingen van het speelveld. Knus is het wel, dat stadionnetje in Tirana, waar slagzinnen en slogans niet van de lucht zijn. Geen bierreclames, „chewing-gum-rijmpjes" en vermouth-leuzen, maar lofliederen op partijchef Hodzja, het dappere Albanese volk en het marxisme-leninisme. Saillant detail: de spelers in de staatsliga ontvangen voor hun prestaties geen geldelijke beloning, maar genieten wel opmerkelijke secundaire faciliteiten. Zo werken zij bijvoorbeeld elke dag een uur minder dan hun niet-voetballende collega's en is de dag voor elke competitiewedstrijd voor hen een vrije.



ARTOIS

Artois Nederland N.V., gezeteld te Dommelen (Gem. Valkenswaard) is onder meer producente van het in Nederland gebrouwen en afgevulde "Stella Artois Special Dutch".
Verdeeld over Nederland staan naast twee brouwerijen een verkoop- en distributie-apparaat ter beschikking voor grootwinkelbedrijf, horecasektor en detailhandel.

Voor Zuid-Limburg zoeken wij een

commercieel medewerker

Na een inwerkperiode zal hij, met onze drankenhandel te Maastricht als basis, de verantwoordelijkheid dragen voor alle horeca-verkoopaktiviteiten die Artois Nederland in dit gebied onderneemt.
Dit houdt in dat hij daadwerkelijk betrokken is bij het verkoopgebeuren van de brouwerij, dat hoofdzakelijk gericht is op het verwerven van nieuwe verkooppunten. Daar dit onder meer geschiedt middels het verstrekken van financieringen, is ervaring op dit vlak onontbeerlijk.

Daarnaast zal de gezochte man een commerciële bijdrage moeten leveren aan onze drankenhandel in Maastricht.

Doorzettingsvermogen, inventiviteit en organisatorisch inzicht zijn naast commerciële ervaring belangrijke eigenschappen. Middelbare opleiding achten wij noodzakelijk, terwijl o.i. de meest gunstige leeftijd rond de 35 jaar ligt.
Een psycho-technisch onderzoek maakt deel uit van de selektieprocedure.

Indien U interesse heeft kunt U dit laten blijken door Uw brief te zenden aan:

Artois Nederland N.V.,
t.a.v. de afdeling Personeelszaken,
Postbus 14, 5550 AA Valkenswaard.

Rabobank Neeritter - Ittervoort

De Rabobank Neeritter - Ittervoort vraagt een

eerste medewerk(st)er

Als "rechterhand" van de directeur is deze functionaris belast met de dagelijkse leiding van het kantoor.
Hij/zij heeft in eerste instantie het beheer over de administratieve werkzaamheden en geeft leiding aan 5 medewerk(st)ers.
Het beheer houdt onder meer in het regelen van de werkverdeling, het controleren van de computer-output en het opstellen van maand- en jaarstukken.
Hij/zij is daarnaast betrokken bij een aantal commerciële taken.

Van kandidaten voor deze zelfstandige functie verwachten wij een MBO-opleiding. Leidinggevende eigenschappen zijn noodzakelijk.
Voldoende administratieve ervaring wordt essentieel geacht.

Leeftijd: ca. 25 jaar.

De Rabobank biedt naast een goed salaris prima secundaire arbeidsvoorwaarden zoals een dertiende maandsalaris en een aantrekkelijke premiespaarregeling.

Schriftelijke sollicitaties worden gaarne ontvangen door de directeur van de Rabobank, Saffierstraat 2, 6015 BC Neeritter.

Met haar vele vestigingen staat de Rabobank-organisatie overal in ons land midden tussen de mensen.
Zij behartigt op zeer betrokken wijze alle bankzaken van haar cliënten. Is dus bij uitstek de persoonlijke bank.

Rabobank
geld en goede raad

Bij Huize "Op de Bies" te Schimmert, een instituut voor 225 geestelijk gehandicapten, is een part-time vakature voor een

mondhygiëniste m/v

eventueel op consulentenbasis.

De werkuren (8 uur per week) zijn in onderling overleg vast te stellen.

Nadere inlichtingen te verkrijgen bij dokter R. Custers (telefoon 04404 - 1751).

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Algemeen Direkteur van onderstaande Stichting, Mgr. Savelbergweg 104, 6097 AE Heel.

Stichting "St. Anna"
Huize "Op de Bies", Schimmert
Centrum voor zwakzinnigenzorg

Heerlen-Horst-Maastricht-Panningen-Roermond-Valkenburg-Venray-Weert

ACCOUNTANTS EN BELASTING-ADVIESBUREAU LIMBURG

- Het A.B.L. konsentreert zich op het geven van adviezen in relatie tot fiskale, bedrijfsekonomische en organisatorische problemen alsmede het kontroleren, automatiseren en verzorgen van administraties voor bedrijven en instellingen van diverse aard.

- Hiertoe beschikt het ABL over meer dan 190 medewerkers in een aantal vestigingen.

Voor ons kantoor in Valkenburg zouden wij graag in kontakt komen met

Administratieve Medewerkers

uit het bedrijfsleven

die voelen voor een voortzetting van hun loopbaan in een accountantsbelastingadviespraktijk.

Veel belang hechten wij aan een behoorlijk aantal jaren praktische ervaring.
Voor ons mag dan ook uw leeftijd liggen tussen 30-40 jaar.

Ontplooiïngskansen zijn aanwezig voor hen die over een goede theoretische ondergrond beschikken, maar ook voor hen die bereid zijn zich verder in het vak te bekwamen.

Naast een goede honorering kan gerekend worden op een uitstekend pakket arbeidsvoorwaarden, w.o. een premievrije pensioenvoorziening.

Belangstellenden worden uitgenodigd hun schriftelijke sollicitaties te richten aan de algemene direktie van het A.B.L., t.a.v. dhr. J.L. Linssen, Swalmerstraat 50, 6041 CZ ROERMOND, (tel. 04750-10160).

GEMEENTE MAASTRICHT

Bij de afdeling Archief, Reprografie en Interne Zaken van het bedrijf Openbare Werken kan worden geplaatst een

MEDEWERKER STATISCH ARCHIEF (m/v)

TAAK:
- werkzaamheden op het terrein van de vernietiging van archiefbescheiden;
- het reviseren van archiefdelen;
- werkzaamheden met betrekking tot de overbrenging van archiefbescheiden naar het stadsarchief

VEREIST:
het bezit van de diploma's Archiefverzorging I en II en ervaring met bovenvermelde werkzaamheden.

[illegible]
van ƒ 1838,- per maand (adjunct-commies) tot ƒ 3084,- per maand (commies).
Bij volledige funktievervulling is de rang van commies 1e klas t.z.t. haalbaar.

De gemeentelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Sollicitaties te richten aan het College van Burgemeester en Wethouders en toe te zenden aan de Direkteur van de Centrale Personeelsdienst, postbus 166, 6200 AD Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: „Vakatureno. 0215; O.W.".

BEDRIJF OPENBARE WERKEN

OSSEL schoorsteenveegbedrijf

BOSBERG 45, 6464 HG KERKRADE

vraagt met spoed een ervaren

GLAZENWASSER

in het bezit van een rijbewijs BE

Wij bieden:
hoog loon, goede sociale voorzieningen, reiskostenvergoeding

Telefonisch melden vanaf 9.00 uur:
045 - 4[illegible]

Aan. Bedrijf Van Ham B.V.

Reeweg 84, Ubach over Worms vraagt voor onderhoudsprojecten:

METSELAARS
OPPERLIEDEN
MONTEUR-MAGAZIJNMEESTER

Hoog loon. Goede sociale voorzieningen. Prettige werksfeer.
Sollicitaties te richten tijdens kantooruren.
Tel. 045-319476 na 18.00 uur 045-725350.

MECHANISATIEBEDRIJF J. HERMANS B.V.

Op de Bies 6, Schimmert

VRAAGT VOOR DIRECT:

1 ZELFSTANDIG TRACTOR-DIESEL-MONTEUR

Liefst met rijbewijs B-C
Hoog loon en goede arbeidsvoorwaarden.
Sollicitaties te richten aan bovenstaand adres of telefonisch onder 04404-1224 of 1633.

BOUWKUNDIG KALKULATIEBURO P.A. LEEUW B.V.

Ter versterking van ons buro zoeken wij een

ervaren kalkulator

met leidinggevende kapaciteiten

Op ons buro werken momenteel zes personen. Wij maken begrotingen van woning- en utiliteitsbouw (nieuwbouw, renovaties, e.d.). Opdrachtgevers zijn voornamelijk aannemers, architekten en projektontwikkelaars.

Schriftelijke sollicitaties, welke vertrouwelijk worden behandeld, te richten aan ons adres: Postbus 7, 6365 ZG Schinnen.

B.V. BOUW - EN EXPLOITATIEMAATSCHAPPIJ J.L. SCHREURS

VRAAGT:

ADMINISTRATIEVE KRACHT

TAAK:
- het uitwerken van wekelijkse loongegevens
- bediening van een boekhoudmachine

VEREIST:
- Mavo/Havo-niveau
- typediploma
- boekhoudkundige kennis
- enige jaren ervaring gewenst
- leeftijd vanaf 23 jaar

Schriftelijke sollicitaties richten aan:

B.V. BOUW - EN EXPLOITATIE-MAATSCHAPPIJ J.L. SCHREURS
GASTHUISSTRAAT 16
6136 KS SITTARD

---

henssen b.v.

hoveniersbedrijf

Voor het geheel zelfstandig verzorgen van onze administratie zoeken wij een

ADMINISTRATEUR

in het bezit van minimaal MBA-diploma en met een aantal jaren ervaring als zelfstandig werkende kracht.

Er wordt een prettige werkkring in een snel groeiend bedrijf en een adequate salariëring in het vooruitzicht gesteld.

Schriftelijke sollicitaties aan:

HOVENIERSBEDRIJF HENSSEN B.V.
Breinder 3a, Postbus 38
Schinnen

---

chemisch analist

(m/v)

bij de kapaciteitsgroep Fysiologie van de Rijksuniversiteit Limburg.

taak in het kader van een door de Nederlandse Hartstichting gesubsidieerd projekt over "Myokard protektie tijdens aortakoronaire bypass-chirurgie" worden chemische verbindingen in serum en weefsels geanalyseerd.
De analist(e) zal zijn/haar werkzaamheden in moeten richten in nauwe samenwerking met andere analisten binnen de kapaciteitsgroep en de projektleider.

vereist laboratoriumopleiding op H.B.O.-A niveau.

arbeidsvoorwaarden het salaris bij indiensttreding bedraagt maximaal ƒ 2.53[illegible] bruto per maand. De aanstelling geschiedt voorshands voor de periode tot 1 januari 1982. Bij een goede voortgang van het projekt kan de aanstelling maximaal 3 jaar duren.

inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij dr. G.J. van der Vusse, tel. (043) 88 84 78.

Zij die belangstelling voor de aangeboden funktie hebben kunnen de brochure over de basisfilosofie van de Rijksuniversiteit Limburg aanvragen bij de Dienst Personele Zaken en Studentenbelangen, tel. (043) 88 83 39.

Vakaturenummer: LID 0055

Schriftelijke sollicitaties, onder duidelijke vermelding van het vakaturenummer op brief én envelop, binnen 14 dagen te richten aan de Dienst Personele Zaken en Studentenbelangen van de Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, 6200 MD Maastricht.

Rijksuniversiteit Limburg

Meubileringsbedrijven RENÉ PANS b.v.

vraagt voor haar bedrijven in het betere moderne en klassieke genre, voor zo spoedig mogelijke indiensttreding:

a EEN ERVAREN MEUBELVERKOPER m/v
met zakelijk inzicht, goede contactuele eigenschappen, enthousiasme en inzet.
Tevens moet hij beschikken over een zeer goede smaak!
Opleiding op middelbaar niveau.
Bij gebleken geschiktheid goede vooruitzichten.

b AANKOMEND MEUBELVERKOPER m/v
of iemand die hiervoor opgeleid wil worden.
Opleiding op middelbaar niveau, liefst MDS.
Tevens dient hij te beschikken over een goede smaak en goede omgangsvormen, enthousiasme en inzet.
Bij gebleken geschiktheid goede vooruitzichten.

c ERVAREN OF AANKOMEND MEUBELMAKER m/v
voor onze servicedienst.
Opleiding bij voorkeur LTS, in bezit van rijbewijs BE.
Bij gebleken geschiktheid goede vooruitzichten.

Alle sollicitaties dienen schriftelijk te worden ingezonden, onder vermelding van persoonlijke gegevens, genoten opleiding en ervaring, aan: Meubileringsbedrijven René Pans b.v., Brusselsestraat 11, 6211 PA Maastricht.

Voor de Meet- en Regeldienst van onze afdeling ENERGIEPRODUKTIE vragen wij enige

ervaren meet- en regeltechn[illegible]

De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf met ruim 1500 personeelsleden dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.

De aan te stellen medewerkers zullen te Haelen-Buggenum in de Maascentrale en te Maasbracht in de Clauscentrale worden tewerkgesteld. Zij zullen tot taak krijgen het onderhouden, controleren en repareren van elektronische elektrische, pneumatische meet-, regel- en procescomputersystemen.

Aan kandidaten stellen wij als eis het bezit van het diploma Bemetel Meet en Regeltechniek I en II of gelijkwaardig alsmede ervaring in de procestechniek.

Standplaats: Haelen c.q. Maasbracht.

Al onze vakatures staan open voor mannen en vrouwen.

Sollicitatiebrieven met vermelding van uw positie en de gebruikelijke gegevens, vergezeld van een recente pasfoto en in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk EP-MRD, kunt u richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken.

NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij

Postbus 1920, 6201 MR Maastricht

AMATEURS AAN HET WOORD

HEERLEN – Morgen staat de tweede competitiedag van het amateurvoetbal op het programma. Een dag, waarnaar met name vele duizenden Limburgers reikhalzend uitkijken, vooral gezien de toch wel goede resultaten van de Limburgse hoofdklassers vorige week. Opvallend was in elk geval het flinke aantal doelpunten, dat bij verschillende wedstrijden viel. Vooral debutant RFC viel in positieve zin op door met 3–0 te winnen van Longa. Ook EHC liet zich niet onbetuigd door met liefst 4–0 Geldrop te verslaan. In de eerste klasse was het nieuwkomer Maasbracht, dat uit tegen Blerick met 3–0 won. Misschien dat deze clubs morgen wéér van zich doen spreken. Het Limburgs Dagblad peilde deze week de stemming bij enkele verenigingen.

Onder redactie van
LUC SOMERS
ARNO RÖMGENS
WIEL VERHEESEN

Maasbracht-trainer Ad van der Wey:

„Met beide benen op grond blijven"

MAASBRACHT – „De competitie beginnen met een 3–0-overwinning op Blerick. Van zo'n resultaat droom je. Als je trainer bent, weet je echter dat de realiteit heel vaak totaal anders is. Niettemin, het is een geweldige opsteker om op dergelijke wijze als debutant in de eerste klasse te kunnen beginnen."

Aan het woord is Ad van der Wey (uit Limbricht), de oefenmeester van Maasbracht dat morgenmiddag voor eigen publiek de degens kruist met Almania. Een wedstrijd die zonder enige twijfel de nodige belangstelling trekt, zowel uit Maasbracht alsook uit Broeksittard.

„We moeten", zegt Ad van der Wey, „met beide benen op de grond blijven De competitie is pas begonnen, alhoewel we voldoende materiaal hebben om ons op een redelijke wijze te handhaven. Ik heb voldoende eersteklassers aan de slag gezien om te weten dat het kwaliteitsverschil tussen deze clubs en de teams uit de tweede klasse niet verschrikkelijk groot is. Het verschil zit hem voornamelijk in tactisch opzicht. Nou, wij komen kersvers uit de tweede klasse. Dat het in tactisch opzicht een kwestie van aanpassen is, hoeft de ploeg geen angst in te boezemen."

Ad van der Wey („het klikte afgelopen zondag formidabel") is niettemin de eerste om te vertellen dat „Almania een verdomd goeie ploeg is."

Hij baseert dit ondermeer op gegevens die hij van de Broeksittardenaren gekregen heeft over de recente wedstrijd tegen Wilhelmina.

„Vanuit een 0–2-achterstand is Almania op schitterende wijze teruggekomen tot 2–2. Onze tegenstander van komende zondag heeft enkele uitstekende voetballers. Als die elkaar vinden, is het oppassen geblazen. Voor het overige zeg ik, dat we als nieuwkomer moeten proberen zoveel mogelijk verwarring te stichten. De eerste klap is een daalder waard."

Overigens, het is vrijwel zeker dat Maasbracht morgen allerminst op volle sterkte tegen Almania kan aantreden. Markgraaf is geschorst; Scott en Mueters zijn geblesseerd. Of laatstgenoemd duo van de partij is? „Ik betwijfel het", aldus de oefenmeester. „Gelukkig heb ik een selectiegroep die aan elkaar gewaagd is."



● Peter Franken heeft het best wel weer naar zijn zin bij het Nieuwenhaagse SVN. Foto: DRIES LINSSEN

Amateurtjes

BRUNSSUM – De kans dat Limburgia op korte termijn de beschikking krijgt over een Griekse voetballer (zie ook deze rubriek van verleden week) wordt steeds groter. Dimitrios Taousianes heeft Limburgia laten weten dat hij inderdaad voor de Brunssumse hoofdklasser wil komen voetballen. Limburgia zal nu trachten om hem op zo kort mogelijke termijn „speelgerechtigd" te krijgen. Zijn oude club (Westwacht Aken) maakt in ieder geval geen problemen. Peter Benen over de 21-jarige student: "Een leuk, talentvol voetballertje. Uiteraard is hij geen Westeuropese krachtvoetballer. Mogelijkheden heeft die jongen echter voldoende".

VOERENDAAL – Van Heer drie naar Voerendaal één. Deze opmerkelijke sprong maakte binnen een tijdsbestek van enkele maanden, Huub Hoche. Hoche, vorig seizoen nog onopvallend ronddartelend in het derde team van Heer, vroeg – op aanraden van Voerendaal-elftalleider Lou Dupont – overschrijving aan naar de hoofdklasser. Afgelopen zondag maakte hij in de uitwedstrijd tegen Hapert een bevredigend debuut. Trainer Jan Druyts is vol lof over de 22-jarige spelers: „Hoche is een typische karaktervoetballer. Van uit het niets wist hij door te dringen tot in onze kerngroep. Als elke speler zijn karakter had, zou het trainersvak een stuk gemakkelijker zijn".

Na drie seizoenen VVV weer bij SVN

Peter Franken (30) terug van weggeweest

NIEUWENHAGEN – Peter Franken is weer op zijn oude nest teruggekeerd. De 30-jarige belastingambtenaar heeft Venlo en FC VVV vaarwel gezegd en heeft zijn oude stekkie als laatste man bij hoofdklasser SVN in Nieuwenhagen weer opnieuw ingenomen. En trainer Coy Koopal is maar wat blij met Franken, want met de komst van de ex-VVV'er is de routine in de verdediging van de Nieuwenhagenaren een stuk toegenomen.

Franken zelf: „Ik had het bij VVV best wel naar mijn zin, maar ik kon met de club geen overeenkomst vinden over mijn salaris. Dat op en neer reizen was geen probleem, daar wen je op den duur wel aan. Het punt was alleen dat we financieel geen overeenstemming konden bereiken. Dus ben ik maar naar de amateurs teruggekeerd".

Peter Franken heeft in totaal drie seizoenen voor de Venlose club gespeeld. Hij begon zijn carrière in het betaalde voetbal eigenlijk pas heel laat, op 27-jarige leeftijd. Daarvóór was hij actief bij de amateurverenigingen SVN, KEC en Laura, bij welke laatste club hij als broekje van acht jaar voor het eerst tegen een bal begon te schoppen.

Ervaring

Franken is nog net niet de oudste speler bij SVN. „Ik geloof dat Jules Verreck een jaar of twee ouder is dan ik. Voor de rest bestaat het elftal voor het merendeel uit jongere spelers. Ik breng als oudere natuurlijk een brok ervaring mee en daar kunnen die jongeren uiteraard een hoop van leren".

Over de toekomst van SVN is Peter Franken best wel optimistisch. „Het is voor mij natuurlijk ook wel even aanpassen geblazen, want die overstap van het betaalde voetbal naar de amateurs moet je uiteraard eerst verwerken. Maar ik geloof, dat we met deze selectiegroep zeker een goede plaats in de middenmoot gaan bezetten, dat zit er beslist in. Om steeds maar tegen degradatie te moeten vechten, daar heb ik geen zin meer in.

Dat heb ik bij VVV ook al meegemaakt. Talent is er bij SVN aanwezig. Het is nu alleen maar zaak om die talenten op te vangen en uit te bouwen. Ik hoop dat ik daar als oudere speler aan kan meehelpen".

EHC, Limburgia en Caesar spelen uit

KAREL BAULING:

„Nuchter blijven"

HEERLEN – EHC-trainer Karel Bauling laat zich beslist niet het hoofd op hol jagen door de forse overwinning die zijn ploeg verleden week behaalde. „Kom nou, wij moeten reëel blijven. Uiteraard, wij speelden een goede wedstrijd. De zaak mag echter niet overtrokken worden. Mogelijk zijn door die grote zege valse verwachtingen gewekt. Zaak is dat wij nuchter blijven."

EHC speelt zondag de uitwedstrijd tegen nieuweling RBC. In de Hoensbroekse ploeg ontbreekt nog steeds de geblesseerde (achillespees) verdediger Sjoerd Vos.

Ook Limburgia moet aantreden in een uitwedstrijd. Trainer Peter Benen over het duel tegen Longa: „Verleden jaar kreeg Longa tijdens de openingswedstrijd een forse nederlaag te incasseren van Caesar. De week daarna werden wij het slachtoffer van de dadendrang van de Tilburgers. Afgelopen zondag verloor Longa fors van nieuwkomer Roermond. Ik hoop niet dat Longa ons opnieuw uitzoekt om het supportersfront tevreden te stellen." Limburgia mist nog steeds Thielmann en Benen. Roy Aarts is hersteld van zijn blessure en viert zijn rentree in Limburgia's tweede elftal.

Janny Gelissen is nog steeds niet beschikbaar voor Caesar. De gebrilde aanvaller is geruime tijd geblesseerd geweest. Hoewel hij de training inmiddels heeft hervat, is hij zeker nog niet inzetbaar. Trainer Beckers zal voor de uitwedstrijd tegen Geldrop de selektiegroep niet wijzigen.



● *Tahar Issari (midden vooraan met zwarte broek), toen hij nog deel uitmaakte van de selectiegroep van EHC.*

Roermond-trainer Bèr Toebosch:

„Wij vormen goed geheel"

NIEUWENHAGEN – Het is uiteraard nog te vroeg om conclusies te trekken. Toch zijn – bij een aantal voetbal-insiders – de verwachtingen ten opzichte van Roermond, na de forse overwinning van die ploeg op Longa, een stuk opgeschroefd. „Roermond zou de prestatie van Caesar, dat verleden jaar als hoofdklassedebutant direct kampioen werd, weleens kunnen evenaren", wordt beweerd. Roermond-trainer Bèr Toebosch, een oude rot in het vak, laat de zaken vooralsnog rustig op zich toekomen. „Wij vormen gewoon een goed geheel. Die overwinning op Longa heeft in ieder geval ons zelfvertrouwen goed gedaan", stelt de 63-jarige oefenmeester.

Roermond speelt zondag de uitwedstrijd tegen SVN. De Nieuwenhaagse formatie leed tijdens de eerste wedstrijd een ongelukkige nederlaag. Toebosch: „SVN zal zich dus koste wat kost willen herstellen. Voor ons wordt het in Nieuwenhagen geen makkelijke opgave". Roermond zal waarschijnlijk hetzelfde team in het veld brengen als afgelopen week. Dat betekent dat voorlopig nog geen vaste stek is gereserveerd voor Jonk Franciscus. Toebosch opnieuw: „Een winnend elftal verander je niet gemakkelijk. Franciscus zal echt een plaats in het team moeten afdwingen".

Coy Koopal, trainer van SVN, over de toekomstige tegenstander: „Roermond moet écht iets in de mars hebben. Maar wij moeten de nederlaag bij TOP uitwissen. Daarom verwacht ik een goede partij". SVN, dat deze week een oefenwedstrijd tegen Rimburg met 4–1 won (doelpuntenmakers Verreck en Vreuls; beiden scoorden twee keer) wijzigt het elftal niet. Ronald Tilsky, die van Sylvia terugkeerde naar SVN, is overigens nog geschorst.

Voerendaal mist drie stamspelers



● *Voerendaal-trainer Jan Druyts.*

VOERENDAAL – Voerendaal-trainer Jan Druyts is zeker niet ontevreden over de seizoenstart van zijn ploeg. Vooral niet als hij terugblikt op verleden seizoen. Toen stond Voerendaal na vier wedstrijden nog puntloos aan de staart van de ranglijst. Nu heerst – na het gelijke spel behaald tijdens de uitwedstrijd tegen Hapert – enig optimisme.

„Onze selektie is in de breedte een stuk sterker geworden", vertelt Druyts. „Zondag kan ik geen beroep doen op waardevolle krachten als Lemmens, Boosten en Smeets. Ik ben er echter van overtuigd dat de overblijvende spelers klasse genoeg hebben om van TOP te winnen. De blessure van Arno Boosten is overigens van ernstige aard. Boosten heeft een infectie aan zijn enkel. Bijna elke dag moet hij naar het ziekenhuis om de wonde schoon te laten maken. Ik verwacht hem voorlopig nog niet terug."

Marokkaan weer bij EHC

Come-back voor Issari?

HOENSBROEK – Vrij geruisloos verdween Tahar Issari enkele jaren geleden van het voetbaltoneel. De Marokkaanse ex-international die jarenlang zijn beste voetbalbeentje voorzette ten dienste van EHC werd – nadat Karl Wingenfeld twee jaar geleden bij die club de liberoplaats claimde – min of meer overbodig.

Zonder dat hij overigens ooit had gefaald. Vóór de aanvang van het seizoen 1979-1980 stopte Issari dan ook met voetbal. De Marokkaan vertrok als trainer naar een Duits amateurclubje. Aan het begin van dit seizoen keerde hij – nadat het Duitse avontuur min of meer was mislukt – terug bij EHC. Sinds korte tijd fungeert hij als begeleider van het tweede elftal. Maar de wilskrachtige Tahar wil méér: voetballen; terug in het eerste elftal. Trainer Karel Bauling over de inmiddels 32-jarige Issari: „Tahar probeert serieus terug te komen. Sinds enkele weken traint hij bijzonder intensief. Hoever hij komt en of hij het eerste elftal inderdaad weer haalt is vooralsnog een vraag.

Dat ligt volkomen aan Issari zelf. Het karakter om terug te komen heeft hij in ieder geval".

AMATEURPROGRAMMA

HOOFDKLASSE C
SVN-Roermond
Voerendaal-TOP
Panningen-Hapert
RKC-DESK
Geldrop-Caesar
RBC-EHC
Longa-Limburgia

EERSTE KLASSE F
SVK-Heerlen
Susteren-Tiglieja
Walram-Veritas
Wilhelmina'08-Venray
Maasbracht-Almania
SV Meerssen-Blerick

TWEEDE KLASSE A
RKONS-Schuttersveld
Wit Groen-Eijsden
Treebeek-Seykh. B.
Stadbroek-MKC
KEV-Minor
WVV-Gulpen

TWEEDE KLASSE B
Reuver-Sittard
Megacles-SVM
Haslou-Helden
Volharding-Born
Swift'36-Venlose B.
Brevendia-Spcl. Irene

DERDE KLASSE A
RKUVC-RVU
Leonidas (W.)-Bunde
Willem I-SCG
Schimmert-Geleen
De Ster-Rapid
Lindenheuvel-Berg'68

DERDE KLASSE B
RKBSV-De Leeuw
RKHBS-Hopel
Hoensbroek-Waubach
Waub. B.-Schinveld
Bekkerveld-Heksenberg
Laura-Kolonia

DERDE KLASSE C
Swalmen-Holtum
RKSVW-Eindse B.
SVE-Roggel
Sanderbout-Heel
Thorn-FC Oda
Merefeldia-Obbicht

VIERDE KLASSE A
RKVVM-Scharn
VNB-Spcl. Caberg
Standaard BC-RHC
MVV'02-Keer
St. Pieter-Maastr. B.
SVME-RKBFC

VIERDE KLASSE B
Vilt-Amicitas
Sportclub'25-RKMVC
SV Nijswiller-RKVCL
Wijlre-RKASV
Zwart Wit'19-Simpelveld
RKVVL-Vijlen

VIERDE KLASSE C
Rimburg-Langeberg
KVC Oranje-Miranda
SV Hulsberg-Valkenb. B.
Heilust-RKTSV
Heerlen Sp.-Helios'23
Chevremont-Sylvia

VIERDE KLASSE D
Urmondia -Mariarade
Groene Ster-Maurits
Kluis-Nieuw Einde
Schinnen-COV
Buchten-Kaspora
RKSNE-Havantia

VIERDE KLASSE E
MHD-Stevensweert
Limbricht-EVV
Roosteren-Slekker B.
PSV'35-Susterse B.
GVCG-DVO
Rios'31-IVS

VIERDE KLASSE F
Haelen-Linne
Crescentia-Laar
DESM-RKAVC
SVVH-RKSVV
Walburgia-RKESV
RKSVO-Vesta

DE NV WATERLEIDING MAATSCHAPPIJ LIMBURG

PRINS BISSCHOPSINGEL 1, MAASTRICHT

De NV Waterleiding Maatschappij Limburg is een openbaar Nutsbedrijf en verzorgt de openbare drinkwatervoorziening voor meer dan 200.000 aansluitingen in 93 gemeenten in de provincie Limburg. Er zijn ruim 280 medewerkers in dienst.

Een van onze afdelingen met name het

BOUWBURO

heeft tot taak het ontwerpen en uitwerken van bouwkundige projekten (zoals pompstations, reinwaterkelders, drukvermeerderingsstations, kantoren, magazijnen, werkplaatsen etc.) het begroten, bestekklaar maken en aanbesteden van deze projekten en het uitoefenen van toezicht op uitvoering daarvan.
Mede tot de taak van het bouwburo behoort het opnemen, omschrijven en aanbesteden van onderhoudswerken aan gebouwen en inrichtingen en het toezicht op de uitvoering daarvan.

Door vervroegde pensionering is op die afdeling plaats voor een:

BOUWKUNDIG OPZICHTER

(tekenaar)

voor de regio Midden- en Noord-Limburg met standplaats Maastricht.

EISEN:
- een opleiding MTS-bouwkunde of Bouwkundig Opzichter BNA, danwel gelijkwaardig;
- enige jaren ervaring als opzichter in nieuwbouw- en onderhoudswerken;
- een leeftijd van 25-30 jaar;
- rijbewijs BE

GEBODEN WORDT:
- een aanvangssalaris dat (afhankelijk van leeftijd, opleiding en eventuele ervaring) zal liggen tussen ƒ 2253,– en ƒ 3100,– bruto per maand. Dit salaris is exclusief vakantietoeslag en 13e maanduitkering.
- De ook bij de overheid gebruikelijke arbeidsvoorwaarden, zoals:
  - premie AOW/AWW ten laste van het bedrijf;
  - pensioenregeling ingevolge de Algemeen Burgerlijke Pensioenwet;
  - ziektekostenverzekering overeenkomstig de IZA-regeling Limburg (Instituut Ziektekostenvoorziening Ambtenaren)

Geïnteresseerden vragen wij hun sollicitatie vóór 27 september 1980 kenbaar te maken aan de afdeling Personeelszaken van de NV Waterleiding Maatschappij Limburg, Postbus 1060, 6201 BB Maastricht.

Het Bestuur van de Stichting Beroepsonderwijs voor Sittard en omstreken vraagt per 15 oktober 1980

voor de onder haar beheer staande school voor LHNO „Vrangendael", Broeksittarderweg 45 te Sittard

ter vervanging wegens zwangerschapsverlof

EEN BEVOEGDE LEERKRACHT ENGELS VOOR 29 LESUREN

Alleen bevoegde docenten dienen te solliciteren en de sollicitatie te richten aan bovengenoemd bestuur p.a. postbus 54, 6130 AB te Sittard.
De sollicitatietermijn sluit 20 september 1980.
Telefonische informaties worden verstrekt door de directrice mej. De Haes, tel. 04490-10112.

Rank Xerox® is het grootste internationale concern op het gebied van kopieer- dupliceer- en tekstverwerkende apparatuur. Dat we al de grootste zijn, betekent niet dat we niet meer groeien. Integendeel!
Wij staan bekend om de goede kwaliteit van onze produkten, maar zeker ook om onze snelle, vakkundige en specialistische service.
Een belangrijke bijdrage daaraan wordt geleverd door onze service-engineers. Want zij installeren de nieuwe apparatuur, instrueren de klant en verhelpen kleine en grote storingen. Onze groei betekent dat wij behoefte hebben aan steeds meer vakbekwame en enthousiaste mensen. Voor de rayons Tilburg, Eindhoven, Breda en Heerlen zoeken wij zulke

servicebewuste MTS-ers (E)

Wij maken ingenieuze apparatuur en dus zal het even duren voordat u elk apparaat door en door kent.
De eerste producttraining neemt zo'n vier weken in beslag, direct gevolgd door een everlange praktijktraining. Na zo'n twee jaar is het de bedoeling dat de service-engineer 4 produkten volledig onder de knie heeft. Die trainingen zijn overigens geen schoolse gebeurtenissen; armen over elkaar en luisteren. Vaak vinden ze in het buitenland plaats, waarbij u actief bezig bent. Vanzelfsprekend is daarbij een parate kennis van technisch Engels belangrijk. Het rijbewijs BE is noodzakelijk.

Rank Xerox weet dat je goede mensen ook goed moet belonen. En dat doen we dus.

Bent u zo'n servicebewuste MTS-er (E) en heeft u belangstelling voor deze beweeglijke buitenbaan?
Schrijf dan een kort briefje aan de heer P. Lanfermeijer, Rank Xerox (Nederland) B.V., Maassluisstraat 2, 1062 GD Amsterdam. Tel. 020-172966.

Of vul onderstaande bon in en stuur deze aan:
Rank Xerox (Nederland) B.V., Antwoordnummer 1409, 1000 SE Amsterdam.

BON

Ik ben geïnteresseerd in de functie van service-engineer

Naam: ....

Adres: ....

Postcode/woonplaats: ....

Telefoon: .... Leeftijd: ....

Opleiding: ....

Ervaring: ....

Limbg.

RANK XEROX

Xerox en Rank Xerox zijn wettig gedeponeerde handelsmerken

De Provinciale Vereniging "Het Limburgse Groene Kruis" heeft op zeer korte termijn behoefte aan twee

sekretaressen

t.b.v. haar medicus in algemene dienst en haar provinciaal kinderhygiënist.

Funktie-eisen

OPLEIDING:
- minimaal HAVO, aangevuld met een sekretaresse-opleiding.

ERVARING EN KWALITEITEN:
- een duidelijke ervaring in een gelijksoortige funktie,
- uitstekend kunnen notuleren en goede kennis van verslaglegging,
- zelfstandig kunnen werken.

Arbeidsvoorwaarden
volgens de CAO voor het Kruiswerk.

Standplaats
Sittard.

Selektieprocedure
Een medische keuring maakt deel uit van de selektieprocedure.
Een psychologisch onderzoek behoort tot de mogelijkheden.

Uw belangstelling voor deze funktie kunt u kenbaar maken door het sturen van een korte brief t.a.v. de direktie, en wel binnen een termijn van 7 dagen. Voor het verstrekken van nadere gegevens ontvangt u dan een sollicitatieformulier.

**PROVINCIALE VERENIGING "HET LIMBURGSE GROENE KRUIS"
KLEINE STEEG 7 - POSTBUS 125
6130 AC SITTARD
TELEFOON (04490) 1.61.61.**

STICHTING **MARIA AUXILIATRIX**

Ons in- en externaat voor lichamelijk gehandicapte kinderen en jongeren (kinderpaviljoen/jongerenpension/aktiviteitencentrum) en de Mytylschool vormen te zamen de Pedagogische dienst.
Deze dienst herbergt ruim 60 bewoners en 60 schoolkinderen; er werken in totaal ca. 50 medewerkers.

Voor de opleiding van deze dienst zoeken wij een

part-time orthopedago(o)g(e)

die als

hoofd pedagogische dienst

rechtstreeks onder de direkteur ressorteert en tot voornaamste taak heeft:
- Het koördineren en op elkaar afstemmen van de aktiviteiten van de vier afdelingen, die elk een hoofd hebben.
- Vertegenwoordiging van de dienst intern (naar direktie, diensthoofden e.d.) en extern (zoals andere instellingen van gezondheidszorg).
- Het anticiperen op en mede richting geven aan enkele belangrijke nabij gelegen ontwikkelingen van de dienst.
- Het inbrengen van orthopedagogische deskundigheid in het kinder- en jongerengebeuren.

Gezien de op handen zijnde ontwikkelingen betreft het hier een funktie, die naar verwachting een periode van 2 à 3 jaar zal bestrijken en vanwege de grote zelfstandigheid van de afdelingen in part-time dienstverband kan worden uitgeoefend.

Gedacht wordt aan een man of vrouw met
- een orthopedagogische opleiding op universitair of vergelijkbaar niveau;
- ruime ervaring op het gebied van leiding en organisatie;
- zo mogelijk ervaring in het werken met lichamelijk gehandicapte kinderen en jongeren;
- een leeftijd van tenminste 35 jaar.

Salariëring overige arbeidsvoorwaarden en rechtspositie overeenkomstig C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Informatie wordt verstrekt door de heer W.J. Martens, direkteur.

Sollicitaties richten aan de afdeling Personeelszaken; uiterlijk 22 september as.

VERPLEEGHUIS
met revalidatiemogelijkheden

VERZORGINGSHUIS
voor bejaarde echtparen en alleenstaanden

DAGBEHANDELING
voor thuiswonende zieken en gehandicapten

SCHOOL
internaat – externaat
voor lichamelijk gebrekkige kinderen

OPLEIDING
tot ziekenverzorgende voor de Venlose verpleeghuizen

Stichting
Maria Auxiliatrix
Auxiliatrixweg 35
postbus 694
5900 AR Venlo
Tel. 077-18041

INTERIEURBOUW HOUTBEWERKING SALDEN b.v.

Wij vragen voor zo spoedig mogelijk een:

verkoper

voor verkoop uit eigen produktie van complete interieurs.
Hoofdzakelijk horeca- en winkelinterieurs.

Vereisten:
- ervaring interieurverkoop
- zelfstandig kunnen werken
- goede contactuele eigenschappen

Wij bieden:
- goed salaris
- opname pensioenfonds
- prettige werksfeer
- 8% vakantietoeslag

Mondelinge of schriftelijke sollicitatie te richten aan onderstaand adres.
Industriestr. 20, 6135 KH Sittard, tel. 04490-20800.

De rechtbank te Maastricht heeft bij beschikking d.d. 26 augustus 1980 **Thomas Rijntjens**, geboren te Berg en Terblijt op 28-9-1907, verblijvende in de verpleegkliniek „Klevarie", Polvertorenstraat 6, Maastricht, onder curatele gesteld met benoeming van Sabina Hubertina Anna van den Boorn, e.v. Rijntjens, Lochterstraat 29, Maastricht tot curatrice en Maria Rosalina Elisabeth Rijntjens, e.v. Schildwacht, Lochterstraat 29, Maastricht tot toeziend curatrice.

De procureur
van verzoekster,
mr. E.P.C.M. Teeuwen,
Sint-Servaasklooster 30a,
Maastricht.

Für unseren Maschinen- und Stahlbaubetrieb stellen wir

Bau- Stahlbau-schlosser
mit E-Schweißkenntnissen
und

Schweißer
in Dauerstellung ein. Vorstellung erbeten nach telefonischer Terminabsprache in der Zeit von 8-17.45 Uhr.
Tel. 0949/241/16991 - 4

LUBE & KRINGS
Maschinen- und Stahlbau

Ondergetekende laat hierbij weten, dat in het faillissement van de heer Lambertus Johannes Smeijsters, wonende te Heerlen, Oude Kerkstraat 27, door de rechter-commissaris mr. W.C.A. Klaufus werd bepaald dat:
1. de indiening der schuldvorderingen moet plaatshebben op uiterlijk 17 oktober 1980;
2. de verificatievergadering zal worden gehouden op 5 november 1980 te 9.30 uur in het paleis van justitie, gelegen aan de Minderbroedersberg 4 te Maastricht.

Advocaat en procureur
mr. J.P.J.M. Föllings,
Schinkelstraat 25,
Heerlen.

Bent u geïnteresseerd in nieuwe trends? Komt u dan eens onze grote sortering modieuze monturen passen

BRILLEN

P. Hoppenbrouwers
Emmaplein 11
Heerlen.
Telefoon: 711924

Bij de
St. Pancratiuskerk
t.o. Passage

Het bestuur van de Katholieke Schoolvereniging Sittard vraagt voor de Deken Tyssenschool voor M.L.K. (3½ dag) en de Paulusschool voor Z.M.L.K. (1½ dag)

EEN LOGOPEDIST(E)

De logopediste die tot nu toe aan beide scholen werkte is met zwangerschapsverlof.

De aanstelling zal dus een tijdelijk karakter hebben.

Het valt echter te verwachten dat de deelbetrekking aan de Deken Tyssenschool gewijzigd kan werden in een blijvende overeenkomst.

Informaties kunt u inwinnen bij de hoofden der scholen, tel. 04490-13310 en 04490-12881.

Uw sollicitatie kunt u binnen 10 dagen richten aan het bestuur, Wilhelminastraat 25, Postbus 23, 6130 AA Sittard.

---

domex®

DOMEX is de merknaam, waaronder wij een aantal moderne tissue produkten voor huishoudelijk gebruik zoals toiletpapier, keukenrollen, zakdoekjes, servetten, op de Nederlandse markt brengen.

Wij zoeken voor het distrikt Midden- en Zuid-Limburg een ervaren en centraal in het gebied wonende

distrikts-vertegenwoordiger

Deze krijgt tot taak, in nauw overleg met de distriktsverkoopleider, de bestaande omzet van Cellvabruken verder uit te breiden bij supermarkten en grote Z.B.'s.

De gedachte gaat uit naar kandidaten tot plusminus 30 jaar met een ruime buitendienst-ervaring in de verkoop van merkartikelen en die goed ingevoerd zijn bij de levensmiddelenhandel in dit distrikt.

De honorering is uitstekend. Vanzelfsprekend zijn goede moderne sekundaire arbeidsvoorwaarden, zoals pensioenfonds, privé gebruik auto enz., aanwezig.

Belangstellenden worden uitgenodigd hun sollicitatie te richten aan:

Cellvabruken Nederland B.V.
Postbus 1119
6501 BC Nijmegen

STICHTING **MARIA AUXILIATRIX**

De afdeling Aktiviteitenbegeleiding van ons verpleeghuis he[...] tot taak verantwoorde vormen van bezigheid en ontspanning ontwikkelen voor de bewoners van ons verpleeghuis.
Van de 8 medewerkers van deze afdeling wordt bovendien verwacht dat zij de bewoners tot deelneming aan die aktiviteiten stimuleren en hen bij hun bezigheden begeleiden.

Ter vervanging van een medewerker, die onze dienst heeft verlaten, vragen wij voor spoedige indiensttreding een

aktiviteitenbegeleider

Gevraagd wordt:
- diploma Norel of Princenoord dan wel een diploma van gelijkwaardige opleiding;
- bij voorkeur de leidersaantekening;
- enige jaren ervaring als aktiviteitenbegeleider.

Gelet op de samenstelling van het team gaat de voorkeur uit naar een man.

Salariëring volgens de richtlijnen van de Nationale Ziekenhuisraad (min. ƒ 1830,–; max. ƒ 2250,– of met leidersaantekening ƒ 2550,– bruto per maand).

Overige arbeidsvoorwaarden en rechtspositie overeenkomstig de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Informatie wordt verstrekt door mevrouw M. Moors, hoofd aktiviteitenbegeleiding.

Belangstellenden gelieven hun schriftelijke sollicitatie uiterlijk 10 dagen na verschijning van deze advertentie te richten aan de afdeling Personeelszaken.

VERPLEEGHUIS
met revalidatiemogelijkheden

VERZORGINGSHUIS
voor bejaarde echtparen en alleenstaanden

DAGBEHANDELING
voor thuiswonende zieken en gehandicapten

SCHOOL
internaat – externaat
voor lichamelijk gebrekkige kinderen

OPLEIDING
tot ziekenverzorgende voor de Venlose verpleeghuizen

Stichting
Maria Auxiliatrix
Auxiliatrixweg 35
postbus 694
5900 AR Venlo
Tel. 077-18041

---

gemeente roermond

Bij de sectie onderhoud van de dienst Gemeentewerken kan w[...] den geplaatst een:

medewerker in algemene dienst stratenreiniger (m/v)

Wij zoeken hiervoor iemand, die bij alle voorkomende werkz[...] heden kan worden ingezet, zoals bijvoorbeeld: reinigingswerk[...] cidenteel huisvuil beladen, assisteren bij het onderhoud van r[...] ontstoppingen en dergelijke.
Het bezit van het rijbewijs B-E is vereist.

Salaris afhankelijk van leeftijd en ervaring, nader overeen te [...] men tot maximaal ƒ 1986,– per maand (excl. loontoeslag).
De bij gemeenten gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn [...] toepassing.

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van deze ad[...] tentie te zenden aan Burgemeester en Wethouders met verm[...] ding van de letters G.W.-S.R. in de linkerbovenhoek van de so[...] tatiebrief.

LUCAS-STICHTING VOOR REVALIDATIE HOENSBROEK

zoekt voor het Centrum Beroepsopleidingen „Hoensbroek", voor zo spo[...] mogelijke indiensttreding een

ADMINISTRATIEVE KRACHT

met Mavo/Havo-diploma
goede typevaardigheden
kennis Nederlands
ten behoeve van het sekretariaat en de administratie van het o[...] dingscentrum.

Zij/hij zal belast worden met alle voorkomende administratieve w[...] zaamheden ten behoeve van het opleidingsgebeuren en de be[...] ding, o.a.
- het uittikken van verslagen, rapportages, concepten e.d.
- archivering
- registratie

Enige ervaring strekt tot aanbeveling.

Wij bieden:
- een gevarieerde werkkring
- beloning volgens C.A.O.-Ziekenhuiswezen
- goede secundaire arbeidsvoorwaarden

Voor nadere inlichtingen kunt u zich wenden tot: het hoofd van het Centrum Beroepsopleidingen „Hoensbroeck", de heer J. Alber[...] 045-219015.

Sollicitaties met curriculum vitae, afschriften van diploma's en getuigschriften van [...] gere werkgevers gelieve men binnen 2 weken te richten aan: de direkteur van de Lucas-Stichting voor Revalidatie Zandbergsweg 111, 6432 CC Hoensbroek.

Joop Castenmiller gaat de boer op...



● „....boeiende zaak..."

JOOP CASTENMILLER staat niet meer in het veld. Hij is trainer af. Voert nu het management van Fortuna Sittard. Een nieuwe functie voor een 43-jarige man. „Een onvoorstelbaar boeiende taak", zegt Castenmiller er zélf van. „Er komt zo veel bij kijken. Het spreidt zich uit van de post ophalen tot het bezoeken van de directies van bedrijven om over sponsoring te praten. Daar loopt een weg tussen, niet te geloven"....

Destijds baarde de switch van Castenmiller - van trainer naar manager - enig opzien. Er waren er die zeiden: kijk, Castenmiller heeft als trainer niet bereikt wat hij bereiken wilde en nu stapt hij er maar uit.

De ex-trainer reageert: „Er zijn een aantal factoren geweest die een rol hebben gespeeld. Ik heb vrij veel last van mijn gewrichten. Trainen in het veld is een nogal zware lichamelijke opgave, met die gewrichten kom je in een ietwat moeilijke situatie te verkeren. Fortuna Sittard had me verleden jaar al gevraagd of ik manager wilde worden. Ik heb toen gezegd: laat mij nog maar even wachten. Ik had me overigens zélf al een termijn gesteld om iets anders te gaan doen. Toen Fortuna Sittard me opnieuw vroeg, heb ik gezegd: nou goed, laten we het maar doen. We zijn elkaar een beetje tegemoet gekomen. Per slot van rekening ambieerde ik het al. Stel je voor dat ik pas over twee jaar als trainer zou zijn weg gegaan of dat ze me al eerder op de straat hadden gezet. Nou, dan moet je maar proberen ergens anders als manager binnen te komen... Als ik gezegd had, ik wacht nog vijf jaren, dan had er toch een zeker risico ingezeten. Het blijft nog maar de vraag of ze je dan nog willen hebben, of je zelf nog ambitieus genoeg zult zijn. Ik heb dus de knoop doorgehakt".

Castenmiller zit twintig jaren in het voetbalvak. Ze maken hem niet veel meer wijs. Hij weet wat er te koop is. In alle opzichten. Fortuna Sittard op dit moment een „bedrijfje" dat het - volgens een gepubliceerd presentatienummer - dit seizoen beter wil doen. FRANS KÖRVER, de eeuwige enthousiasteling, heeft Castenmiller als trainer opgevolgd. De competitie is amper begonnen, maar er is al een negatief punt aan te wijzen. Het aantal toeschouwers. Dat valt tot nu toe tegen. Is grotendeels ook afhankelijk van de prestaties, van het entertainment. Een schatting van gemiddeld drieduizend toeschouwers per thuiswedstrijd, blijkt aan de hoge kant.

„Een tegenvaller dus, Joop. Met dit gegeven moet je Fortuna Sittard promoten, moet je de boer op. Erg moeilijk lijkt me".

„Nou en of! Wat denk je als ik bij sommige bedrijven aan de bel trek. Die vragen: mijnheer, hoe hoog zijn de toeschouwersaantallen? Dan geef ik die cijfers en krijg te horen: sorry mijnheer, voor ons niet interessant. Tja, het zou heel wat makkelijker praten zijn als we in De Baandert voor een volle bak zouden spelen"...

Het management, het secretariaat: alle klusjes die er bij komen. „Werkelijk een volle dagtaak"... Voor een man die Fortuna Sittard dient te personifiëren. Want, dat moet een manager toch? Hoe heeft Joop Castenmiller de stap van trainer naar manager verwerkt? „Erg makkelijk".

„Heb je niet de kriebels gehad toen Frans Körver de eerste keer de trainig leidde"?

„Oh neen, helemaal niet. Je bent overigens niet de eerste die me dat vraagt. Ik had rustig trainer kunnen blijven. Mijn contract liep nog twee jaar. Het kwam nu eenmaal voor alle partijen goed uit dat ik veranderde. Zij wilden en ik ook"...

Manager Castenmiller onderneemt, op zijn manier, alle mogelijke pogingen om méér toeschouwers naar het stadion te trekken. Hij verricht „missiewerk" in het achterland. Hij gaat met posters, boekjes, affiches de boer op. Een dezer dagen kwam ik hem, als „missionaris", tegen in Roosteren. Posters en elftalfoto's aan de jeugd op straat uitdelen. „Joop, het succes van je werk staat of valt met de wijze waarop het elftal draait...".

„Dat is zo. Als het elftal goed draait, is het makkelijk. Als dat niet zo is, dan gaat het niet van een leien dakje. Dan is voor je zélf wel meer eer te behalen".

„Oké, maar dat neemt niet weg dat het betaald voetbal in Nederland een slechte periode beleeft".

„Ja, ook dat klopt. Er is veel negatieve publiciteit. De kritiek is hard en meedogenloos. In Limburg valt dat vergeleken bij de rest van het land, nog mee. Men is hier emotioneler, toch meer betrokken bij de zaak".

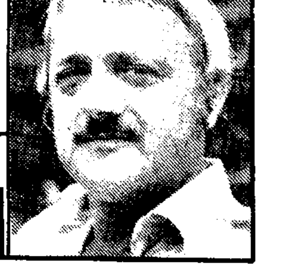
Over sentimenten gesproken. Het lot brengt straks Fortuna Sittard en Roda JC tegen elkaar. Saillant facet van de bekercompetitie. Een onvervalste derby. Voor het betaald voetbal in Limburg zonder meer een goede zaak. Als het tenminste... een fijne, spannende partij voetbal wordt. Spektakel dus. Waarbij het voor de echte voetballiefhebber een zorg zal zijn wie er uiteindelijk winnen zal. Alleen de fanatieke (club)fan denkt er uiteraard anders over. Castenmiller: „Die bekerwedstrijd kan een goede zaak zijn. Voor een volle bak, want de twintigduizend plaatsen in De Baandert zullen wel uitverkocht raken, kunnen wij het publiek iets laten zien. Een goeie show, een fijne partij. Dat is de beste reclame. Let op, het wordt een topper van de eerste orde".

Het staat nog niet vast of dit treffen op zaterdag 15 of zondag 16 november gespeeld zal worden. Roda JC speelt het liefst op zondag. „We moeten er ons intern nog over beraden", zegt Joop. Hij speelt met de gedachte deze partij te „verkopen" aan één sponsor. En denkt hardop: „Aan Volvo bijvoorbeeld. Die kan de wedstrijd combineren met een autoshow...". Een reclamemes dat aan twee kanten snijdt.

Promotion: één van de taken die Joop Castenmiller zich heeft gesteld. Het publiek naar De Baandert lokken. Hij beseft volledig dat het enkel en alleen gepaard gaat met prestaties van het elftal. Frans Körver is de smid van, wat worden moet, een „winning team". Joop Castenmiller moet het product verkopen. En gaat dus de boer op. "Onvoorstelbaar boeiend", noemt hij zijn werk.

'Praat 'ns met die krant'

EVEN APART met



nino tomadesso



● *JOOP CASTENMILLER: man die een (voetbal)product verkopen moet...*

Foto: PETER ROOZEN

Wieler-groei in Azië en Amerika

Europees bolwerk wordt bestormd...

HEERLEN – De voorbije wereldkampioenschappen op de weg in Sallanches en op de baan in Besançon hebben nog eens onderstreept, dat de wielersport niet (meer) een specifiek Europese aangelegenheid is. Vijf van de twaalf regenboogshirts, die er te verdienen waren, gingen naar andere continenten. De dames Beth Heiden en Sue Novarra wonnen respectievelijk de wegwedstrijd en het sprintnummer. Bij de amateurs greep de Australiër Gary Sutton de titel in de klassementswedstrijd. Tenslotte pikten diens landgenoot Danny Clark (keirin) en de Japanner Koichi Nakano (sprint) bij de profs ook nog de hoofdprijs weg, zodat Europa uiteindelijk de zeven resterende titels kon verdelen.

Dat het Franse fenomeen Bernard Hinault in de meest tot de verbeelding sprekende krachtproef (de wegwedstrijd voor beroepsrenners) onstuitbaar was, deed aan de totaal-indruk niets af. Die moest, kort en bondig, als volgt geformuleerd worden: de fiets is nog steeds in opmars. Werelddelen die nog niet zo lang geleden als „onderontwikkelde wielernaties" te boek stonden, zijn bezig de achterstand in te lopen. En dat impliceert onder meer dat we binnen niet al te lange tijd wel eens een verschuiving van de krachtsverhoudingen tegemoet kunnen zien.

Neem nu de Amerikanen. Ze hebben momenteel een wedstrijdkalender die 10 of 15 jaar geleden zelfs in dit land van de onbegrensde mogelijkheden gewoon ondenkbaar was. Iemand die in de jaren vijftig of zelfs nog een decennium later op een racefiets in het land van Uncle Sam werd gezien, moest er rekening mee houden dat hij op zijn minst voor idioot werd versleten.

Dat standpunt van de Amerikanen is veranderd, zonder nu direct te beweren dat men in de kroegen van New York, San Francisco en Miami hooglopende discussies voert over de escapades van de „nationale fietshelden". Belangrijker – voor het internationale aanzien van het cyclisme – is dat er volop activiteit is.

Herman Krott, de organisator van de Amstel Gold Race en de ploegleider (sedert vele jaren) van de Amstel-amateurequipe, heeft het reeds eerder gezegd: „In de States ligt voor de wielersport nog een grote toekomst". Hij heeft dit onder meer gemerkt in de Red Zinger Tour, een allesbehalve gemakkelijke etappewedstrijd in de buurt van Rocky Mountains, waar hij een paar keer naar toe is geweest. Onder meer met Arie Hassink, Frits Pirard en Leo van Vliet. De Belg Noël de Jonckheere en de Australiër Phil Anderson zijn er eveneens een paar keer present geweest.

Zij en de eerder genoemde Nederlanders hebben er onder meer ondervonden dat Wayne Stetina, George Mount, Jacq Boyer, Greg Lemond etc. het een en ander in hun mars hebben. Italiaanse en Franse sponsors kregen dit trouwens ook in de gaten. Mount (bij San Giacomo), Boyer (bij Puch) en – met ingang van volgend jaar – Lemond (bij Hinault's Renaultformatie) hebben niet voor niets een overeenkomst kunnen sluiten met Westeuropese sponsors.

Tekst:

WIEL VERHEESEN



Boyer – die een paar jaar geleden reeds de kleuren van Lejeune verdedigde alvorens heel even terug te keren naar de andere kant van de oceaan – was zelfs in het voorbije wegkampioenschap vijfde.

Japanners

Wieleropmars dus van de Amerikanen. De Japanners blijven trouwens niet achter, ofschoon ze in de wegrensport nog zó onbeduidend zijn dat hun enige deelnemer aan de titelstrijd in Sallanches reeds na één beklimming van de Côte de Domancy moest afhaken en snel hierna van het toneel verdween. (Tussen haakjes: hij zou niet veel later door veel ervaren Europese hardfietsers gevolgd worden).

Japanse officials (en rijwielfabrikanten) volgen de gang van zaken in West-Europa niettemin vol interesse. Het is nog slechts een kwestie van tijd alvorens het land van de „rijzende zon" met evenveel wegrenners naar dit deel van de wereld komt, zoals zij dat ook reeds enkele jaren met de pistiers plegen te doen. Niet zonder succes, in dubbel opzicht zelfs.

Behalve overwinningen in het sprintnummer, hebben de Japanners ook op bestuurlijk niveau immers het een en ander bereikt. Hun hoofdnummer keirin (een sprintwedstrijd waarop. naar Europees voorbeeld bij de paardekoersen, de gokkers aan hun trekken komen) is sinds dit seizoen officieel opgenomen in het WK-programma. Als je 5000 profs hebt die voornamelijk in dit soort wedstrijden hun brood verdienen, is het Japanse voorstel aan de hoge heren van de UCI niet eens zo verwonderlijk geweest. Een ander voorbeeld van wielersport-groei? In amper twintig jaar groeide het aantal Chinese licentiehouders van nul tot .... 20.000. Als dáár niets uitkomt ....

„Ik kan er niets aan doen dat ik een leuk koppie heb"

Hansi Müller: nuchter denkende prof



● *Tijdens het beruchte "partijtje" glijdt Hansi Müller gemakkelijk langs zijn teamgenoten. Zijn inzet op de trainingen heeft nooit ter discussie gestaan.*

Foto: DRIES LINSSEN

STUTTGART – Hansi Müller is in het Duitse en internationale voetbal een opvallende verschijning. Bijna iedereen herkent hem onmiddellijk, niet alleen door zijn soms schitterende akties, maar zeker door zijn iets donkerder uiterlijk dan zijn medespelers. „Schöne Hansi" heeft in het verleden ook wel eens aanstoot gegeven tot voetbalrellen in het stadion tussen zijn supporters en tegenstanders daarvan. Momenteel is Müller dank zij de weer naar Stuttgart teruggekeerde trainer Jürgen Sundermann, hard bezig een andere, meer volwassen persoon te worden.

In Stuttgart heeft vedette Müller helemaal geen problemen. Daar wordt hij op handen gedragen en loopt iedereen hem na. Hij heeft voor zijn rust en die van zijn ouders op beide huisdeuren een bordje gehangen met het opschrift "Hier geen handtekeningen". Niet dat Hansi Müller hoogdravend is, dat heeft hij in de drie jaar Bundesligavoetbal wel afgeleerd." Ik kan er niets aan doen dat ik een aardig koppie heb en daarbij ook nog mijn brood verdienen kan met voetbal. Het wordt me vaker niet gegund. Tegenstanders beginnen direct met intimidaties. Ik moet bijna iedere wedstrijd horen dat ze mijn mooie gezicht wel eens zullen behandelen. Ze nemen dan vaker het gezicht van mijn vriend Horst Hrubesch als voorbeeld."

Leerschool

De harde leerschool van het profvoetbal heeft van hem een nuchter denkend mens gemaakt, die met zijn 22 levensjaren nu volrijp begint te worden. Het was eens anders, want Hansi Müller kreeg, begenadigd als hij was, overal zijn zin in. Pas geleden nog, praatte hij vier uur met voorzitter Mayer-Vorfelder over een, voor hem lucratieve kontraktverlenging. Het ging daarbij over een vertrek richting Milaan of een tweejarig kontrakt bij VfB Stuttgart, met daarin opgenomen een clausule dat het hem na 1982 niet slechter zou vergaan als momenteel. Hansi en zijn ouders wonnen van de keiharde zakenman.

Met de nevenverdiensten gaat het steeds hogerop. Een vijfjarig kontrakt met gigant Adidas, een jaarlijks terugkerende reclame met de Sparkassenversicherung. Een trainingspak werd onder zijn naam uitgegeven evenals een puzzel, een poster en een boek dat hij zogenaamd heeft geschreven. Alles bijeen goed voor het lieve sommetje van drie ton.

Tekst:

Jo Gerards



Belegging

Hansi heeft, door toedoen van zijn vader, die vroeger ook behoorlijk met een bal uit de voeten kon, en zijn uit Joegoslavië afkomstige moeder (vandaar die donkere huidskleur?) al zijn geld goed belegd. Zojuist is een flatgebouw voor vijf gezinnen gereed gekomen en binnen korte tijd wordt de bungalow voor hemzelf ook voltooid. Daarin gaat hij dan wonen met zijn vriendin Claudia, de enige die hij graag direct wou hebben, maar waarop hij maar liefst één jaar heeft moeten wachten.

Sundermann

Jürgen Sundermann is terug in Stuttgart, nadat hij verleden seizoen zijn werkterrein naar Zwitserland verplaatste. Zeker Hansi Müller heeft het nodige ertoe bijgedragen om deze trainer weer in Stuttgart te krijgen. Met Lothar Buchmann (door hem Buhmann genoemd) kon Hansi het helemaal niet vinden.

Deze had voor iedere wedstrijd woordenwisselingen met Müller en haalde hem tot overmaat van ramp soms uit het elftal. Dan kom je wel héél Stuttgart tegen, verdiend of niet. Sundermann pakt Hansi hard aan, maar geeft hem, op deze leeftijd al, zijn eigen waarde. „Als ik dat kan dragen, wil ik bij VfB Stuttgart een sleutelpositie krijgen, later zelfs de aanvoerdersband. In de Mannschaft van Derwall moet ik die rol vervullen die mij opgegeven wordt". zegt Hansi Müller. „Sundermann en Derwall zijn het niet altijd eens over de taken die ik opgedragen krijg en daar is kortgeleden nog tussen ons drieën over gesproken. Ik zie mijzelf graag als de tweede centrumspits. Mijn specialiteit is de spits aan te spelen en dan met een of twee combinaties tot doelkansen te komen". Hij geeft grif toe dat hij geen persoon is die negentig minuten over het veld kan rennen: „Wij moeten het hebben van een goede verdeling van de taken. Juist daarover gaat het vaker tussen de heren trainers."

Müller getuigt dat hij toch wel met beide benen op de grond staat: „Ik heb altijd gehoopt, dat mijn ellebogen met mijn lichaam zouden meegroeien. Dat is gebeurd. Voorzichtigheid en bescheidenheid worden in het profvoetbal bestraft. Maar je mag nooit de fout begaan om arrogant te worden. De gouden middenweg is het beste en die is al niet gemakkelijk."

huize gabriël

HUIZE GABRIËL

Orthopedagogisch instituut voor minderbegaafde kinderen

heeft momenteel vakatures voor:

EEN GROEPSLEIDSTER

voor een gemengde leefgroep met 12 kinderen van 9 tot 13 jaar.

EEN GROEPSLEIDSTER

die na een periode van ervaring opdoen een vaste plaats zal krijgen in een groep met schoolgaande (V.B.O.) meisjes.

Onze voorkeur gaat uit naar gegadigden met een opleiding M.B.O./H.B.O.-Inrichtingswerk, K en O of Z-opleiding.
Ervaring in soortgelijk werk.
Souplesse in de omgang en een behoorlijke dosis kreativiteit.
Een christelijke levensinstelling.
Minimum leeftijd 21 jaar.
Van toepassing is de C.A.O. voor het ziekenhuiswezen.
Uitvoerige sollicitaties richten aan de direktrice, Kloosterstraat 70, 6269 AE Simpelveld.

ardanta

Verzekert en verzorgt de uitvaart

Vraagt voor het rayon LIMBURG

VERZEKERINGSAGENTEN

(ervaring in deze branche is geen noodzaak, voor opleiding wordt zorggedragen)

Wij bieden:
Naast een grote mate van zelfstandigheid een afwisselende en verantwoordelijke funktie.
Een uitstekend salaris en een ruime auto- en onkostenvergoeding.
Goede promotiekansen en voor de juiste man een levenspositie.

Wij vragen:
Goede kontaktuele eigenschappen en doorzettingsvermogen
Een minimum leeftijd van 25 jaar

Heeft u belangstelling voor de zelfstandige funktie met eén vast salaris en goede sekundaire arbeidsvoorwaarden, schrijft u dan een brief naar:
Inspecteur M.G.J. Deckers, Vloedstraat 28, 6361 XH Nuth, tel. 04447-1669.

ZIEKENHUIS DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID SITTARD

Bij de afdeling Boekhouding, ressorterend onder de Administratieve Dienst, hebben wij per 1 september 1980 plaatsingsmogelijkheid voor een

assistent boekhouder m/v

De te benoemen medewerk(st)er zal assisteren bij de diverse administratieve werkzaamheden welke ten behoeve van begrotingen, grootboekadministraties, jaarstukken, etc. worden verricht.

Voor deze funktie kunnen in aanmerking komen, kandidaten die:
- in het bezit zijn van een MEAO-diploma (administratieve richting);
- bedrijfseconomie en bedrijfsadministratie in het eksamenpakket hebben;
- over enkele jaren ervaring in een soortgelijke funktie beschikken en niet ouder zijn dan 22 jaar.

Salariëring is afhankelijk van leeftijd en ervaring.

Sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de CAO voor het Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van leeftijd, opleiding en ervaring kunnen onder nr. 139 worden gericht aan de dienst Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard.

Zij, die reeds eerder solliciteerden, behoeven hun sollicitatie niet te herhalen.

MEDISCH CENTRUM GELEEN

Tot het MCG behoren:
St. Barbara Ziekenhuis Basisziekenhuis met 298 bedden
Verpleeghuis St. Janegeleen 289 psycho-geriatrische patiënten.
Verpleeghuis St. Odilia 148 somatisch zieken.
Adres: Bekkerstraat 1 6161 HK Geleen tel. 04490-46066

Ten behoeve van het St. Barbara Ziekenhuis zoeken wij op korte termijn kontakt met belangstellenden voor de funktie van

RADIOLOGISCH LABORANT(E)

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma radiologisch laborant(e) diagnostiek.
Zij die binnenkort hopen te slagen voor dit diploma kunnen eveneens solliciteren.

Salariëring en sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken van het Medisch Centrum Geleen.

1932

ZIEKENHUIS DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID SITTARD

Bovengenoemd ziekenhuis is een algemeen ziekenhuis met ± 675 bedden, waarin vrijwel alle specialismen zijn vertegenwoordigd.
Binnen de verplegingsdienst komt op korte termijn vakant de funktie van

hoofdverpleegkundige intensive care

Onze zeer modern geoutilleerde intensive care-afdeling heeft een kapaciteit van 13 bedden, waaronder 5 bewaakte cardiologische bedden, en een normbezetting van 23 personen. Tevens wordt er een huiskursus voor de IC-aantekening verzorgd.

Voor bovengenoemde funktie gaan onze gedachten uit naar kandidaten die:
- in het bezit zijn van het diploma Ziekenverpleging-A, de IC-aantekening en bij voorkeur de kaderopleiding hebben voltooid;
- beschikken over goede kontaktuele, leidinggevende en organisatorische kwaliteiten;
- ervaring hebben opgedaan in een leidinggevende funktie, maar in ieder geval beschikken over ruime ervaring als verpleegkundige, bij voorkeur op een intensive of coronary-care unit.

Inlichtingen over deze funktie kunnen worden ingewonnen bij dhr. Willems, hoofd Verplegingsdienst, tel. 04490-18666, toestel 2300.

Schriftelijke sollicitaties, met opgave van leeftijd, opleiding en ervaring, kunnen worden gericht aan de dienst Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard.

Stichting De Kleine Burcht

KINDERDAGVERBLIJF SITTARD

Postbus 156
6130 AD Sittard

Wegens uitbreiding van ons dagverblijf te Sittard, dat zich bezighoudt met de opvang van 3 groepen gezonde, levenslustige kinderen in leeftijd variërend van 0 tot 7 jaar, zoeken wij een:

DIREKTEUR (C)

of

DIREKTRICE (C)

Naast de dagelijkse organisatie en het leidinggeven aan een team van 10 vaste en vrijwillige medewerksters wordt hij/zij tevens groepleid(st)er van de oudste kleuters.

Voor deze dynamische baan wordt gedacht aan iemand van 28 tot 35 jaar, met een ruime ervaring op organisatorisch en leidinggevend gebied, hij/zij dient te beschikken over goede kontaktuele eigenschappen en moet graag met kinderen willen werken.

Vereisten: verpleging A en B; Z of kraamzorg, kleuterleidster B; HBO-IW; N-XX; K en O.

Salariëring en rechtspositie volgens de CAO-Welzijnswerk Kinderdagverblijven.

Kandidaten worden verzocht binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie, hun sollicitaties in te dienen.

ZIEKENHUIS DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID SITTARD

heeft binnen het Kinderpaviljoen plaatsingsmogelijkheid voor enige

verpleegkundigen-A

ten behoeve van de kursus Kinderaantekening.

Genoemde kursus zal per december 1980 van start gaan.
Voor deze funktie gaan onze gedachten uit naar kandidaten die in het bezit zijn van het diploma Ziekenverpleging-A. Tevens dienen zij bereid te zijn in een onregelmatig dienstenpatroon te werken.

Schriftelijke sollicitaties, met vermelding van de funktie, kunnen worden gericht aan de dienst Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard.

KLOOSTERBEJAARDENOORD

MET ERKENDE VERPLEEGAFDELING (capaciteit 50)

vraagt zo spoedig mogelijk een

ZIEKENVERZORGSTER

in full-time dienstverband.

Salariëring volgens CAO v.d. Bejaardentehuizen.

Sollicitaties met opgave van referenties te richten aan:
DIRECTIE HUIZE BLANKENBERG
Blankenberg 1, 6267 NN Cadier en Keer.

TEBODIN

RAADGEVENDE INGENIEURS

Ook nu nog, 35 jaar na de oprichting, is Tebodin een geheel Nederlands ingenieursbureau met vele grote en kleine Nederlandse opdrachtgevers. Voor de essentiële goede kommunikatie heeft Tebodin zes vestigingen in Nederland. Daarnaast worden steeds meer opdrachten in het buitenland verworven, wat heeft geresulteerd in het vestigen van de hieronder vermelde kantoren overzee.

De door Tebodin uitgevoerde projekten lopen uiteen van het maken van studies, via het realiseren van deelprojekten, tot het voeren van de direktie bij komplete projekten voor de chemische, petrochemische, pharmaceutische voedingsmiddelen- en ertsverwerkende industrieën, haveninstallaties, gebouwen met hun technische installaties en de daarbij behorende besturingssystemen, bijinstanties, vergunningaanvragen, milieuvraagstukken e.d.
Den Haag, Hengelo, Maastricht, Spijkenisse, Velp, Groningen, Brussel, Dublin, Cork, Abu Dhabi en Dubai.

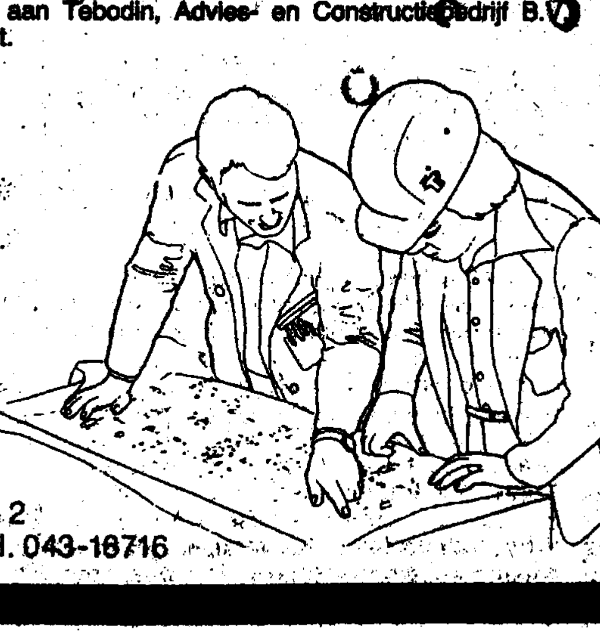
Wegens uitbreiding van de werkzaamheden zoeken wij voor onze vestiging Maastricht voor de afdeling werktuigbouw een

konstrukteur m/v

met HTS-opleiding of gelijkwaardig en enige ervaring in een of meerdere van de volgende vakgebieden:
- transport- en verladingsinrichtingen
- piping en apparatenbouw
- algemene machinebouw

Voor de hierboven genoemde funktie bieden wij:
- een interessante werkkring, waaraan een goede salariëring en gunstige sekundaire arbeidsvoorwaarden verbonden zijn,
- mogelijkheden zich binnen het bedrijf te bekwamen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan Tebodin, Advies- en Constructiebedrijf B.V., postbus 3102, 6202 NC Maastricht.



TEBODIN

Franciscus Romanusweg 2
Maastricht, tel. 043-16716



direct werk op kantoor voor:

boekhouder m/v

bij een groot bedrijf in de omgeving van Heerlen. Bekend zijn met een uitgebreide debiteurenadministratie is gewenst. Tevens het MBA-diploma met ervaring in het bedrijfsleven. Kennis van een geautomatiseerd systeem is een pré.

datatypiste

voor een instelling in het centrum van Heerlen. U komt te werken op apparatuur met beeldscherm, numeriek en alfanumeriek. Het bedrijf is vanwege zijn ligging goed te bereiken met openbaar vervoer.

stenotypiste

voor een instelling te Heerlen. U zult zowel correspondentie alsook vergaderingen en verslagen in steno op moeten kunnen nemen. Daarna zult u deze zelfstandig uitwerken op een elektrische schrijfmachine.

Geïnteresseerd in een van deze banen? Kom dan bij ons even vrijblijvend praten over de mogelijkheden die er op dit moment zijn.

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490 - 1 99 88
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdpostkantoor), 043 - 5 47 56

CRL DE CULTURELE RAAD LIMBURG

vraagt in het kader van de vervulling van zijn taak als adviserende instantie van het provinciaal bestuur van Limburg en als coördinerend en stimulerend orgaan op het terrein van de cultuur in deze provincie:

een stafmedewerker(ster)

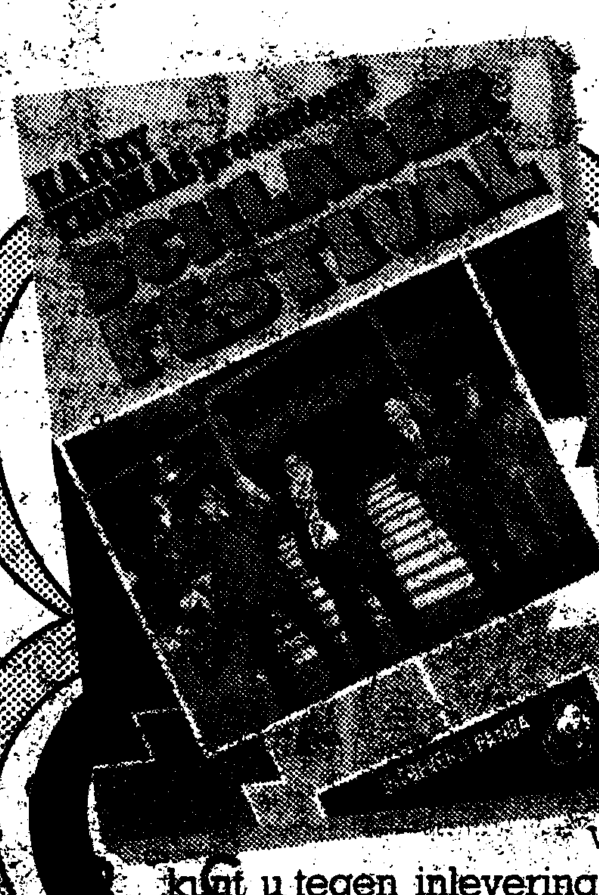
Functieomschrijving:
de behandeling van aangelegenheden van verschillende aard, waarbij de nadruk zal liggen op de sectoren cultuurconservering, volkscultuur en muziek.

Tot de werkzaamheden behoren o.a.:
- het voeren van overleg met overheden en particulier initiatief;
- verzorging van de secretariaten van afdelingen c.q. commissies van de Culturele Raad;
- opstellen van adviezen, nota's en rapporten;
- voorlichting en dienstverlening aan overheden en particulier initiatief.

Vereist worden:
- voltooide beroepsopleiding, bij voorkeur in de bestuurlijke sfeer;
- ervaring met betrekking tot het overheidsbeleid op cultureel terrein;
- gedegen redactionele vaardigheid;
- goede contactuele eigenschappen;
- affiniteit met culturele aangelegenheden;
- bereidheid in teamverband samen te werken.

Geboden worden:
- salaris: min. ƒ 2.940,– tot max. ƒ 4.497,– per maand;
- rechtspositie overeenkomstig die van het provinciaal personeel.

Sollicitaties, vergezeld van curriculum vitae, pasfoto en referenties binnen acht dagen te richten aan het bestuur van de Culturele Raad Limburg, Havenstraat 3, 6211 GJ Maastricht.



Een unieke aanbieding

Het Schlagerfestival-boek van Harry Thomas à ƒ 35,–, kunt u tegen inlevering van onderstaande voordeel-bon krijgen voor slechts 27,50
Vul dus nu de bon in, knip hem uit en ga naar een van de kantoren van het

Limburgs Dagblad 'n fijne krant

VOORDEEL BON

Ik wil dat voordeel op het Schlagerfestival-boek

(naam)

(straat)

(postcode) (plaats)

Lever deze bon in bij een van de kantoren van het Limburgs Dagblad

KATH. PEDAGOGISCHE AKADEMIE

Beukeboomweg 24, 6132 AC Sittard

Aanmelding voor de cursus:

AANTEKENING J

De geslaagden voor de akte van onderwijzer en ledig bevoegd onderwijzer, zonder de aant. J, aan de cursus wensen deel te nemen, worden zocht zich vóór 20 september 1980 schriftelijk geven bij de Kath. Pedag. Akademie te Sittard.

De cursus wordt gegeven op maandagavond.

Voor inlichtingen kan contact opgenomen den met de akademie. Tel. 04490-16732.

HOGE BELONING

voor inlichtingen leidende tot opsporing en terugverkrij van

bankbiljetten girobiljetten en eurocheques

geroofd bij een overval d.d. 9 september 1980 op de te Beek (L.).

Inlichtingen te verstrekken aan:
EXPERTISEBUREAU BINNENDIJK-BREE C.V.
Baarsjesweg 273
1058 AD AMSTERDAM
Tel.: (020) 125777

Na kantoortijd: (02946) 1786
(03419) 345

GEMEENTE VAALS

Bij de administratie van de dienst publieke we van deze gemeente kan geplaatst worden een

AANKOMEND AMBTENAAR (M/V)

die hoofdzakelijk belast zal worden met de volge werkzaamheden:
- de administratief/juridische begeleiding van keersmaatregelen;
- de administratief/juridische begeleiding van en verkoop van onroerend goed;
- het assisteren bij overige bij de administratie de dienst voorkomende werkzaamheden.

Bezit van het diploma A.A. en/of studie voor diploma G.A.I./B.A. strekt tot aanbeveling.

Het salaris bij aanstelling zal, afhankelijk van ding en ervaring, maximaal ƒ 2187,– bruto maand bedragen, exclusief een tijdelijke toe van ƒ 26,– per maand.

Aanstelling zal voorshands in tijdelijke dienst schieden en zal, afhankelijk van interne ontwikk gen, t.z.t. gevolgd kunnen worden door een aanstelling.

Zeer spoedige indiensttreding is vereist.

Nadere inlichtingen over deze vakature kunnen den ingewonnen bij de gemeentesecretaris, de J.E. Bodeller, tel. 04454-4040, toestel 129.

Belangstellenden worden uitgenodigd hun sollicitatie binnen 10 dagen na het verschijnen van dit in te zenden aan het college van burgemeester wethouders van Vaals, postbus 450, 6290 Vaals.

Muyrers & Wijnen
HOUT — BOUWMATERIALEN — KEUKENS
Simpelveld, Kloosterstraat 12 - 14. Tel. 045-441800.

aanbouwkeukens · blok-keukens · betonartikelen · bouwmaterialen · dakbedekkingsmat. · dakelementen · hout · isolatiemat. · kanteldeuren · kozijnen · openhaarden · p.v.c. materialen · plaatmaterialen · stukadoorsmat. · systeemvloeren · wand- en vloertegels

ESTRICKLEGER
für Akkordarbeit gesucht, möglichst eine Kolonne von 3-4 Mann.
Krieger GmbH
4050 MÖNCHENGLADBACH
ENGELBLECKERSTRAßE 33
Tel. 09-49 2161 663041

Kijkdag op zaterdag 13 en zondag 14 september as. tussen 15.00 en 17.00 uur
...kelbeek aan de Amstenraderweg 20, vlakbij ...um/Amstenrade een

vrijstaand herenhuis

...g: hal, toilet, grote woonkamer, keuken en aange...e tuinkamer. Eerste verdieping: badkamer met ... en vaste wastafel, 3 slaapkamers, toilet. Kelder, ...rage.
...s: *f* 210.000,– k.k.

Makelaarskantoor METAS o.g.
...n 19, 3454 GA De Meern, tel. 03406-3644.



TE KOOP:
...NTE VILLA „ZAVELHEEM"
...nderwijslaan 55, 3600 WATERSCHEI-GENK
...:
...hal, bureel, ruime, luchtige living, zitplaats, keuken, ... ruimte, ± 100 m2 met rustieke lambrizeringen en ...
...ng:
...adk., 2 mansardekamers + zolder.
...onderkelderd met versch. indelingen.
...garages.
...nderlijk goede staat
...en in een groen kader
geschikt voor handelsdoeleinden (café, restaurant e.d.)
vrije beroepen
...chtigen na afspraak: tel. 09-3211462226.

...CHTING BIJZONDERE ...CIALE ZORG HEERLEN
wil op korte termijn in kontakt komen met een ervaren

...REKTIE-...ECRETARESSE

- Diploma secretaresseopleiding vereist.
- Goede typevaardigheid en ervaring in steno Nederlands.
- Bereidheid ook andere administratief werk te verrichten.
- Rechtspositie en salariëring overeenkomstig CAO Welzijnswerk.

...itatiebrieven met recente pasfoto te richten ...de direkteur, Putgraaf 3, 6411 GT Heerlen.



direct industrie werk voor:

produktie-medewerkers

wij zoeken met grote spoed mensen die bereid zijn lopende-bandwerk te verrichten in dagdienst en twee- of drieploegendienst, tegen behoorlijke betaling voor diverse bedrijven in Heerlen, Kerkrade, Hoensbroek en Nuth. de duur van de werkzaamheden kan variëren van één week tot één half jaar. eigen vervoer zou gewenst zijn maar is niet per se noodzakelijk. de reiskosten worden door de meeste bedrijven vergoed. kunt u meteen voor langere tijd beginnen, neem dan snel kontaktt op met:

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490 - 1 99 88
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdpostkantoor), 043 - 5 47 56



direct technisch werk voor:

elektromonteurs
verwarmings-monteurs
lassers
constructie-bankwerkers

voor diverse bedrijven in Heerlen en omgeving. de werkzaamheden gebeuren in regelmatige en onregelmatige diensten. goede salariëring wordt geboden en de reiskosten worden vergoed. heeft u interesse in een van bovestaande banen? neem dan snel kontakt op met:

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490 - 1 99 88
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdpostkantoor), 043 - 5 47 56

B.V. NATIONALE TEXTIELFABRIEKEN
RODA CONFECTIE

vraagt voor haar hoofdzetel te Kerkrade een:

RECEPTIONISTE/ TELEFONISTE

Functieomschrijving: Bedienen van telefooncentrale (6 lijnen) en correcte afhandeling van binnenkomende en uitgaande gesprekken. Ontvangst en doorverwijzing van bezoekers. Lichte administratieve werkzaamheden.

Functie-eisen: Opleiding op MAVO/HAVO-niveau. Goede uitdrukkingsvaardigheid in de Nederlandse, Duitse, Franse en Engelse taal. Representatief voorkomen. Bezit van type-diploma strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties gelieve u, liefst schriftelijk en voorzien van recente pasfoto te richten aan:

RODA FASHION GROUP, afd. Personeelszaken
Bosveldstraat 3, 6462 AV Kerkrade

VERPLEEGKLINIEK KLEVARIE
te Maastricht

Onze instelling is een gecombineerde verpleegkliniek met ± 400 patiënten en een dagbehandelingscentrum. Reactivering en resocialisatie krijgen grote aandacht.

Op een van de verpleegafdelingen bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een

afdelingshoofd (m/v)

Diploma Ziekenverpleging A met bij voorkeur ziekenverzorging als vooropleiding, alsmede enkele jaren ervaring in een leidinggevende functie zijn vereist.

Nadere informatie kan worden ingewonnen bij de hoofden Verplegingsdienst. Telefoon 043-10541.

De Algemene Burgerlijke Pensioenwet en de IZA-ziektekostenregeling zijn van toepassing. De AOW/AWW-premie komt voor rekening van de instelling.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan het Hoofd Personeelszaken, Polvertorenstraat 6, 6211 LX Maastricht.

Zij, die reeds gesolliciteerd hebben, hoeven niet opnieuw te reflecteren.

---

plabos bv
spoorstraat 48 geleen
corr. adres: postbus 79
6160 AB geleen
telefoon: 04494-50144*

PLABOS

Ter versterking van onze afdeling kalkulatie vragen wij voor een spoedige indiensttreding

KALKULATOR/ WERKVOORBEREIDER

We denken aan iemand met MTS-bouwkundeniveau, in de leeftijd 23-25 jaar, die in teamverband wil werken.

Taakomschrijving:
- uw ervaring dient voldoende te zijn om aan de hand van bestek, tekeningen e.d. assistentie te verlenen bij het maken van begrotingen, planningen voor bouwtijd, materieelinzet en bouwtempo.
- de kostenbewaking c.q. nakalkulatie van projekten, welke in uitvoering zijn.

De honorering zal in overeenstemming zijn met de aan deze functie gestelde eisen, alsmede goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan ons correspondentieadres

PLAFONDS OP MAAT

ZIEKENHUIS
DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID
SITTARD

heeft per 1 november 1980 plaatsingsmogelijkheid voor een full-time

ergotherapeut(e)

De kandidaat wordt mede verantwoordelijk voor het adekwaat funktioneren en verder ontwikkelen van aktiviteiten van de afdeling ergotherapie binnen ons ziekenhuis (ca. 700 bedden).

Toe zijn/haar werkzaamheden zullen, in overleg met de reeds aanwezige therapeute, onder andere behoren:
- het zowel klinisch als poliklinisch observeren en behandelen van voornamelijk volwassen patiënten met motorisch- en/of neuropsychologische funktiestoornissen;
- het onderhouden van kontakten binnen het ziekenhuis.

Vereist zijn:
- een erkend diploma Ergotherapie;
- goede kontaktuele eigenschappen;
- bereidheid om met andere diciplines samen te werken.

Salaris en overige arbeidsvoorwaarden zijn konform de CAO voor het Ziekenhuiswezen en richtlijnen van de NZR.

Inlichtingen worden gaarne verstrekt door mevr. D. Jongen, ergotherapeute (tel. 04490-16666, toestel 2178).

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van leeftijd, opleiding en ervaring te richten aan de dienst personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard.

Op de afdeling psychiatrie bestaat een vakature voor een

verpleegkundige m/v (a+ b of b)

Van kandidaten wordt o.m. verwacht:
★ een duidelijke visie op modern psychiatrische behandelingsmogelijkheden,
★ bereidheid te werken in een multi-disciplinair teamverband.

Salaris en arveidsvoorwaarden zullen gelden konform de C.A.O.-ziekenhuiswezen.

Nadere informatie over deze funktie kan men inwinnen bij Zr Veronica, hoofd verplegingsdienst, tel. 045-450911.

Schriftelijke sollicitaties kan men richten aan de afd. Personeelszaken van het St. Jozefziekenhuis, postbus 620, 6460 AP Kerkrade.

St. Jozefziekenhuis kerkrade

Supertape B.V. te Etten-Leur

een sterk groeiend bedrijf met activiteiten in binnen- en buitenland, is gespecialiseerd in het vervaardigen van zelfklevend band voor verpakkingsdoeleinden, industriële toepassingen en huishoudelijk gebruik.

Wegens uitbreiding van haar activiteiten zoekt zij een

ERVAREN VERTEGENWOORDIGER

voor de verkoop van zelfklevend band (tapes) aan de industrie, met als werkterrein **LIMBURG**

Vereisten voor deze functie zijn:
- aantoonbare ervaring in de verkoop aan de industrie
- leeftijd 25-35 jaar
- opleiding in de commerciële richting.

Geboden wordt:
- een goed team
- salaris in overeenstemming met de zwaarte van de aangeboden functie.

Heeft u belangstelling en wenst u in aanmerking te komen voor deze functie, dan verzoeken wij u uw schriftelijke sollicitatie te richten aan Supertape B.V., afd. personeelszaken, Postbus 4, 6960 AA Eerbeek.

Bij de Stichting Schooltandverzorging in het district Roermond is vakant de functie van

assistente van de schooltandarts

Vereisten:
- minimumopleiding HAVO/MEAO
- ervaring als tandartsassistente; liefst gediplomeerd
- goede organisatorische en contactuele eigenschappen
- woonachtig in Roermond of directe omgeving
- rijbewijs BE

Salaris volgens de richtlijnen van de Centrale Raad voor Sociale Tandheelkunde.

Sollicitatiebrieven binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan het bestuur van voormelde stichting, postbus 117 Roermond.

Pelgrim B.V.

is een onderneming, die reeds meer dan een halve eeuw kwalitatief hoogwaardige merkartikelen vervaardigt op het gebied van duurzame huishoudelijke apparaten.

Wij richten ons voornamelijk op kook- en verwarmingsapparaten en zijn gevestigd in Gaanderen (gemeente Doetinchem).

Door uitbreiding van onze activiteiten zoeken wij op korte termijn een

VERTEGENWOORDIGER

voor het rayon Zeeland, Noord-Brabant en Limburg.

Wij zoeken een jonge energieke man, leeftijd ± 30 jaar, die bereid is zich voor deze taak geheel in te zetten.

Opleiding minimaal Havo. Commerciële ervaring (bij voorkeur in de sector keukeninbouwapparatuur) wordt vereist. Tevens dient hij in het bezit te zijn van het rijbewijs BE.

Voor de juiste man bieden wij naast een goed, vast salaris, een onkostenvergoeding, alsmede vrij autogebruik.

Schriftelijke sollicitaties zien wij gaarne tegemoet t.a.v. de afdeling personeelszaken, Pelgrim B.V., Hoofdstraat 12, 7011 AB Gaanderen.

Indien gewenst, is de heer Th. Massop bereid u telefonisch nadere inlichtingen te verstrekken (tel.no.: 08350-600).

LIMBURGSE SCHOOL VOOR HET BEDRIJFSLEVEN

HEERLEN - ROERMOND - VENLO - WEERT

Inschrijving studiejaar 1980/1981

EENJARIGE SECRETARESSEOPLEIDING

...een secretaresse wordt naast een goede vooropleiding een aantal specifieke vaardigheden verwacht. Zij moet ...ndig kunnen corresponderen, vaardigheid hebben in één of twee vreemde talen, ze moet kunnen typen en ...grafie beheersen.
...unnen notuleren van vergaderingen is een vanzelfsprekende eis. Ze zal op de hoogte moeten zijn van de ...selen van de economie en van het vak kantoorpraktijk.
...den op voor erkende diploma's. Het lesgeld bedraagt *f* 55,– per maand en er wordt gedurende twee avonden ...week les gegeven. Telefonische inlichtingen kunt u verkrijgen bij mevr. J. van Dijk-Franssen, tel. 045-214079. ...matie kunt u ook aanvragen via onderstaande bon.

...FORMATIEAVONDEN:
...len - woensdag 17 september 18.30-20.30 uur in het Pancratiushoes, Nobelstraat 33 te Heerlen. Voor Heerlen sluit de inschrijving op 19 september.
...mond - dinsdag 16 september 18.30-20.30 uur in de Oranjerie Kloosterwandstraat 14 in Roermond.
... - woensdag 17 september 18.30-20.30 uur in zalencentrum De Poort van Limburg te Weert.
... - vrijdag 19 september 18.30-20.30 uur in hotel Wilhelmina, Kaldenkerkerweg 1 te Venlo.

...rige opleidingen
...DENSTANDSDIPLOMA - HORECAKURSUSSEN - UW BEDRIJF EN DE FISCUS

BON
...der postzegel ...en L.S.B. ...antwoordnummer ...

Stuur mij vrijblijvend informatie over uw kursus .....
Dhr./Mevr./Mej. .... voorletters ....
Adres ....
Postcode .... woonplaats ....


Personeel

Open haard: gezellig en gratis warm water

Voor de bezitters van een open haard is er een nieuwe dimensie toegevoegd aan de mogelijkheden die dit sfeervol bezit biedt. In de jaren dat de prijzen voor olie en aardgas de prijs van het hout nog niet waren genaderd, werd de open haard alleen gebruikt om de gezelligheid te verhogen en in het meest gunstige geval om de woonkamer te verwarmen. De in latere jaren toegepaste aansluiting van de open haard op de cv-installatie blijkt in de praktijk slechts in de wintermaanden van nut te zijn. Warm water evenwel heeft men het hele jaar door nodig. Vandaar dat Vlek Verwarming in Heerlen in samenwerking met Bronswerk in Amersfoort een systeem heeft ontwikkeld, dat in deze leegte voorziet en wel door de warmte van de open haard het hele jaar door aan te wenden voor de warm water-voorziening.

De opname van de warmte uit de open haard gebeurt door een „ring vuur"-element of een „gewelfde achterwand", die respectievelijk worden geplaatst in het rookgaskanaal danwel in de achterwand van de open haard. Het element staat in verbinding met een zogeheten Sulo-vat. Daarin kan alle gratis of goedkoop verkregen warmte worden opgeslagen. Het warme water dat voor de huishouding nodig is, kan aan dit vat worden onttrokken.

Sulo-vat

Het hart van deze energiebesparende installatie is het Sulo-vat. Het is een optimaal geïsoleerd vat, dat 1000 liter kan bevatten. De in het vat aanwezige kubieke meter water doet dienst als overdrachtsmedium. Het onttrekken zowel als het inbrengen van warmte gebeurt via warmtewisselaars, die door omstroming een rendement van 98 procent bereiken. Als input voor het Sulo-vat kunnen zonnecollectoren, warmtepomp, cv-ketel (vergrote boilercapaciteit) en dan nu de open haard dienst doen. Vooral de combinatie van zonnecollectoren én open haard is ideaal om de energiekosten te drukken, aangezien zij elkaar zeer goed aanvullen. Daardoor wordt een doorlopende besparing verkregen bij het opwekken van warm water.

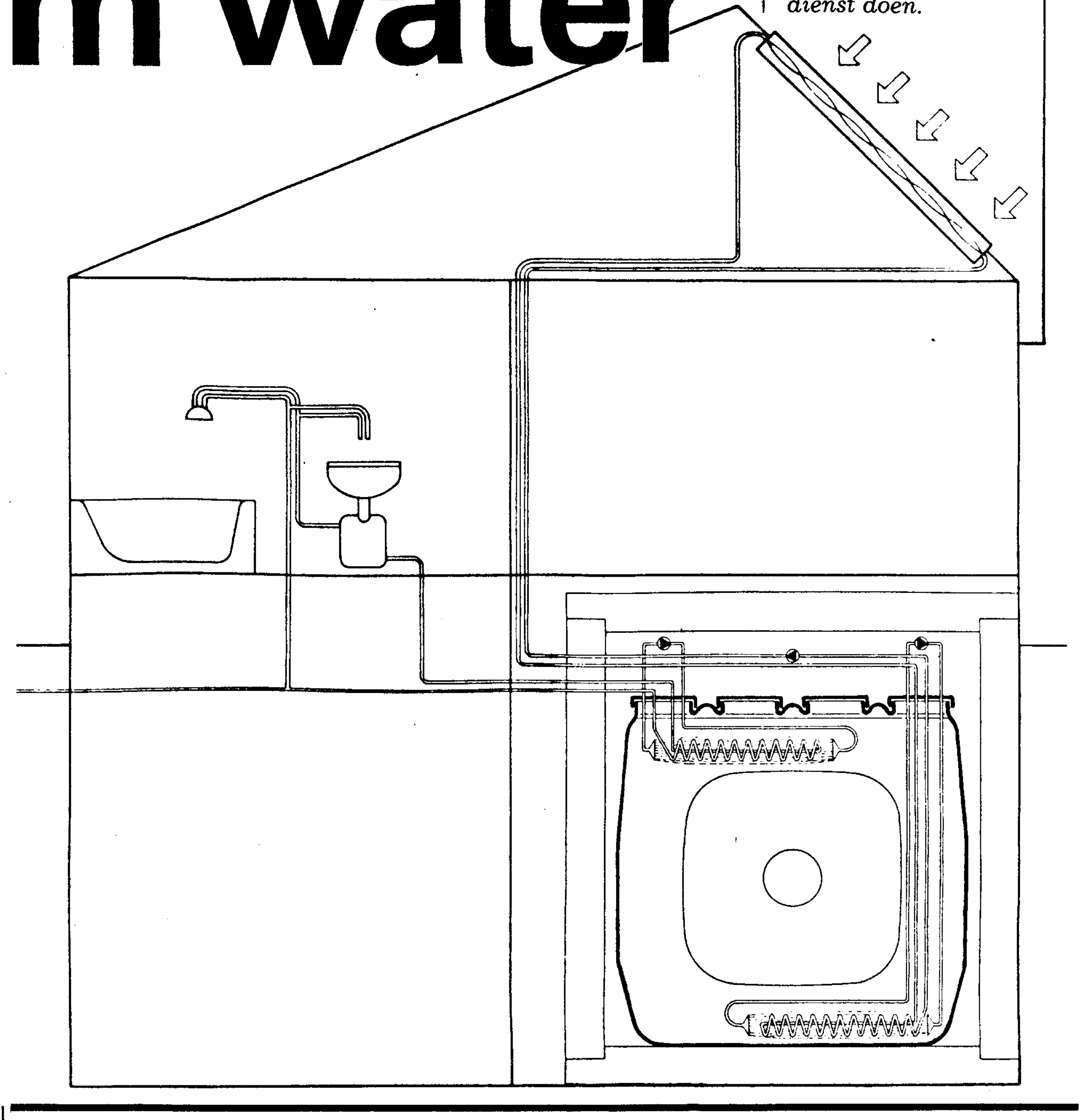
Ondanks de grote inhoud van het Sulo-vat (1 m3) zijn de maten zodanig, dat in een bestaande woning elke deur zonder moeite kan worden gepasseerd. Zodra evenwel ná het opstellen van het vat de 15 centimeter dikke insolatieplaten zijn aangebracht komen de voortreffelijke eigenschappen van dit vat eerst goed tot hun recht. Bij een extreem hoge temperatuur van 95 graden Celsius is het verlies slechts 2 graden per 24 uur. Van fabriekswege wordt de ontladingsconstante op 450 uur óf ruim 2,5 week gesteld.

Rendement

Hoeveel rendement van de combinatie open haard-Sulovat verwacht kan worden, hangt af van een drietal factoren. Allereerst van welke warmte-opnemer gekozen wordt, hoeveel hout gestookt wordt en hoe frequent er gestookt wordt. Van geval tot geval zal een berekening moeten worden gemaakt.

Wie wil overgaan tot de aanschaf van een dergelijke installatie, dient te weten dat bij plaatsing van een Sulo-vat op zolder rekening gehouden moet worden met met een totaal gewicht van 1080 kilogram.

● *Schematisch overzicht van een Sulo-vat in combinatie met zonnecollectoren. Als warmtebronnen kunnen evenwel ook open haard, warmtepomp, cv-ketel of een combinatie van deze dienst doen.*





De tegels vallen van de muur

Een lezer van deze krant komt met een heel naar probleem: hij heeft zelf wandtegels gezet in de hal. Eerst netjes de wanden geëgaliseerd met gipskartonplaat, zodat het muurvlak boven de reeds aanwezige oude tegels gelijk viel met het gedeelte erboven. Tegels gekocht in een heel grote zaak, daar om raad gevraagd, en toen begonnen. De oude tegels eerst met ammonia grondig gereinigd. De nieuwe tegels met tegelkit (kant en klaar) aangebracht.

„Ze zaten prachtig", schrijft hij. „Ik heb er lang over gedaan, maar het werd dan ook mooi strak werk, met allemaal gelijke voegjes. Alleen: na ongeveer een week lieten enkele op het gipskartonplaat bevestigde tegels los, en daarna volgden er nog veel meer. Soms kletterde er ineens eentje omlaag. Hoe kan dat nou? Deugt die tegelkit niet, of kun je op gipskartonplaat geen tegels lijmen? Die man in de zaak zei dat het wél kon".

Antwoord

Jawel het kan ook, maar waarschijnlijk heeft de man, die advies gaf, in de haast om tegels en tegelkit te verkopen, vergeten enkele onmisbare tips te geven. Bij het lijmen van tegels op gipskartonplaat is het raadzaam om het oppervlak eerst voor te strijken. Daarvoor bestaan speciale voorstrijkmiddelen. Ten tweede zijn de tegels waarschijnlijk vooraf niet bevochtigd. En dan gebeurt er dit: het vocht in de tegelkit wordt heel snel geabsorbeerd door het zuiggrage karton en het daarachter aanwezige gips. Bovendien is de achterkant van wandtegels ook sterk absorberend. Dus gaat het vocht uit de kit met een vaart twee kanten uit, en is verdwenen voordat de kit naar behoren is uitgehard. In feite blijft er dan een soort poeder over, die uiteraard niet hecht. Behalve voorstrijken van gipskartonplaat (en ander poreuze materialen) dus ook de tegels kort vóór de verwerking even met de achterkant onder de kraan houden!

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 9 september 1980

Naam bank:	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie Opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie Opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ABN	1 jaar	1,5	10,75	11,40	10,75	11,40
	5 jaar	1,5	10,75	11,40	11,0	11,67
Amrobank	variabel	1,5	11,0	11,51	11,25	11,77
	5 jaar	1,5	10,75	11,24	11,0	11,51
Bouwfonds Limb. Gem., Geleen	2 jaar	1,5	–	–	–	–
	5 jaar	1,5	10,9	11,76	10,9	11,76
	10 jaar	1,5	10,9	11,76	10,9	11,76
Ned. Mid. Bank	1/3 jaar	1	10,75	11,43	10,75	11,43
	5 jaar	1	10,7	11,60	11,0	11,71
Postgiro en Rijkspostspaarb.	5 jaar	1	10,5	11,16	10,5	11,16
Rabo (adviesrente)	variabel	1,25	10,5	11,20	10,5	11,20
Rabo Hypotheekbank	5 jaar	1,5	11,0	11,78	11,0	11,78
Spaarbank Limburg, Maastricht, Venlo	var./3/5 j.	1,5	10,75	11,24	10,75	11,24
Sint-Pancratius, Heerlen	variabel	1,5	10,5	10,97	10,5	10,97
	5 jaar	1,5	10,5	10,97	10,5	10,97
Westland Utrecht standaard	5/10 jaar	2	10,8	11,86	11,0	12,08
Levensverz. aangesl. bij NVL	5/10 jaar	–	10,4	10,81	10,4	10,81

Vervanging-koffiekannen

Er zijn talloze verschillende koffiezetautomaten in gebruik, handige dingen die jaren lang meegaan. Alleen heeft de glazen kan de hinderlijke eigenschap breekbaar te zijn. En wat nog vervelender is: vaak blijkt de winkel waar het apparaat is gekocht, net niet het juiste type vervangingskan in huis te hebben. „Neemt u deze maar, die past ook", zegt men daar dan soms monter. Maar dan blijkt de hoogte iets te groot te zien, of de diameter.

Om dat probleem op te lossen heeft Melitta een reeks speciale vervangingskoffiekannen ontwikkeld, acht typen (toch nog zoveel, maar het haalbare minimum) waarmee een kleine dertig types automaten gedekt worden. Op de verpakking staat duidelijk aangegeven voor welke merken en uitvoeringen de glaskan geschikt is.

Zo'n vervangingskan kan een heleboel ergernis besparen. De winkelier die dat nieuwe programma in voorraad heeft, zal best merken dat het een nuttige probleemoplosser is.

Radiatorfolie spaart veel op stookkosten

Sinds kort is in warenhuizen, d.h.z.-zaken enz. het door een Nederlands bedrijf ontwikkelde Radiatorfolie verkrijgbaar, een materiaal om radiatoren van de c.v. van een „terugkaatsende" laag te voorzien. Het wordt uiteraard tegen de muur achter de radiatoren aangebracht. Door de fabrikant genomen proeven wijzen uit dat er op de totale stookkosten flinke besparingen bereikbaar zijn, die zelfs tot 15 procent kunnen oplopen. En dat is met een geringe uitgave haalbaar want Radiatorfolie kost per 4 meter lengte en 50 cm breedt maar ƒ 18,75 (adviesprijs). Uit zo'n pakket kunnen drie à vier radiatoren worden geïsoleerd.

Men staat er in het algemeen niet bij stil dat de door de achterzijde van cv-radiatoren uitgestraalte warmte (50 procent van het geheel) slechts zeer ten dele nuttig wordt gebruikt. Veel van die warmte wordt door de muur opgenomen. Vooral wanneer dat een buitenmuur is, betekent dat een fors verlies, want de muur staat de opgenomen warmte grotendeels weer af aan de buitenlucht! Radiatorfolie kaatst de uit de achterkant van de radiotoren stralende warmte onmiddellijk terug. Het materiaal ziet er heel appetijtelijk uit; voor zover het zichtbaar is, vormt het geen storend element in het interieur. De ruglaag bestaat uit polytheenschuim, met gesloten cellenstructuur. Dat neemt dus geen condens op en gaat niet als een spons werken. Het blijft dan ook altijd goed, zonder te verpoederen of te rotten.

Met plakstrookjes wordt het materiaal, nadat het op maat is geknipt (dat gaat handig langs de lijntjes van de decoratieve wafel-vierkantjes) op zijn plaats gezet. Voor een paar tientjes kunnen alle radiatoren worden behandeld. Verkoopadressen kunnen, indien nodig, worden opgevraagd bij Sylglas, Haarlem, 023-319160.

wat doen we in de tuin?



door sante brun



Met verbazing lees ik steeds weer verhalen over apparaten en preparaten die binnen maar liefst zes weken zouden kunnen zorgen voor compost uit tuinafval. Ik probeer het al jaren, met van alles en nog wat, maar mijn composthoop blijft gewoon doen wat hij altijd gedaan heeft: in de zomer na een half jaar en in de winter pas na een maand of negen compost leveren. Een plek in de schaduw, een compost-„kist" van gaas of latten is nog altijd het goedkoopst. Zorg ervoor wat goede compost bij de hand te hebben die de compostering moet starten, een goede waterafvoer (maar ook aanvoer in droge tijden), wat koemest (vers), stro, landbouwkalk en stikstofrijke kunstmest, en u hoeft de dure spullen uit het tuincentrum niet aan te schaffen. De kalk zorgt ervoor dat het mengsel de juiste zuurgraad houdt en speelt ook een rol bij de compostering zelf, de stikstof uit de kunstmest brengt de compostering op gang aangezien veel bacteriën die bij het proces een rol spelen stikstof nodig hebben, die aanvankelijk nog maar in geringe hoeveelheid in de compost voorhanden is. De compostmakers die sommige fabrikanten in de handel brengen zijn gewoon bloed- en/of beendermeel, die ook veel stikstof bevatten; deze producten zijn voor een fractie van de handelsprijs van „compostmakers" bij de „boerenbond" te verkrijgen. Ik gebruik ook wat Thomasslakkenmeel, bij wijze van afwisseling. Heel belangrijk is en blijft de watergift. Een droge composthoop gaat dood en blijft dan tot Sint Juttemis onverteerd. In de winter blijft de compostering doorgaan als de hoop niet al te veel koude regen en sneeuw krijgt. Tegen half oktober, nadat veel herfstafval uit de tuin op de hoop is gezet kan de hele zaak nog eens goed vermengd worden en vervolgens onder een vel zwart plastic voor de winter afgesloten. Het mengen van de hoop dient voor een gelijkmatige compostering van het geheel, en bovendien zullen alle onkruidzaden door de temperatuur in de hoop (zestig à zeventig graden als het goed is) hun kiemkracht verliezen. Vaak overleven trouwens de zaden van vogelmuur ook die verhitting, tuinen waar veel eigen compost wordt gebruikt zijn dan ook vaak weelderig met dit overigens vrij onschuldige onkruid bedekt.

Het is ook mogelijk de inhoud van de composthoop in de loop van het najaar in de tuin te verspreiden. De grond is dan bedekt en veel voedingstoffen uit de compost komen zo toch in de grond. Alleen de stikstof (toch al vaak in geringe mate voorhanden) verdwijnt er op die manier uit. Nog een tip: als uw composthoop er groot en stevig genoeg voor is en er zit niet veel grasmaaisel in, dan is het goed er af en toe een „wandelingetje" overheen te maken. Een composthoop moet goed opeen gepakt zijn, zuurstof komt er toch wel voldoende bij als de bak van goede constructie is.

● Broccoli is een heerlijke groente. Veel mensen maken dan meteen de grap dat hij ook heel voordelig is, omdat hij vaak zowel vlees als groente is. Wegens de grote hoeveelheden rupsen en slakken die er hun weg naar toe vinden. Vorig jaar had ik veel succes met een in Nederland gedeelde F1-hybride, dit jaar probeerde ik drie andere. Een Engelse dwergsoort leverde aanvankelijk mooie grote broccoli, maar daarna kwam er weinig meer van terecht: de zijscheuten lieten sterk te wensen over. De tweede soort, Italiaans, Romanesco, maakte een grote, fraai zilvergrijze plant (het oog wil ook wat), maar is pas deze week begonnen bloemhoofdjes te leveren. Toch lijkt het me niet uitgesloten dat ik daar nog een behoorlijke oogst vanaf haal, gezien de huidige stand van zaken. Een kwestie van afwachten is de soort White Sprouting , weer uit Engeland, die blijkens de beschrijving min of meer een vaste plant moet zijn. Het is natuurlijk de vraag of dat ook voor Nederland geldt, afwachten dus. Ook hier zijn grote planten van gegroeid, maar van bloemhoofdjes is nog niets te zien.

● Hoewel de eerste nachtvorsten normaal gesproken nog een dikke maand op zich zullen laten wachten is het toch goed al voorbereidingen te treffen voor een isolatie van de plantenkas, met name van de vorstvrije. Isolatie is vaak in strijd met een van de grootste belangen van de planten, namelijk zoveel mogelijk licht. Beroepstuinders dekken dan ook nooit het dak van de kas met dubbel plastic, hoewel juist door het dak veel warmte verloren gaat. Een amateur die in de kas alleen maar tafels heeft staan en toch glas tot de grond kan heel wat warmte binnenhouden door onder de tafels tegen het glas piepschuim van acht à tien centimeter dik aan te brengen. Ook via de grond en vlak daarboven verlaat veel warmte de kas. Als u er nog een moet bouwen is het de moeite waard onder de fundering van de kas, of vlak er langs, tot een diepte van een halve meter of nog meer isolatie in de vorm van tempex of ander isolerend materiaal aan te brengen, dat helpt ook. Moet u toch glas isoleren waar niettemin licht doorheen moet blijven komen is dubbel glas natuurlijk erg mooi. Gaat dat niet, dat is noppenfolie te gebruiken. Het is nog wat moeilijk te krijgen, maar ik denk dat de gestegen belangstelling van de laatste tijd dit probleem wel ongeveer opgelost zal hebben.

Onroerend goed

HEERLEN: Welten, P. Romboutslaan 14. Luxe patiobung. Entree: hal, compl. keuken, L-vorm. woonk. ca. 45 m², zeer gr. garage, 1 zeer grote slpk., 2 kleine slpk., badk. met ligb. en douche, wastafels, nieuw dak, c.v.-gas. Pr. n.o.t.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

HEERLEN: Akerstraat 103, halfvrijst. herenhuis met garage, kelders, grote doorzonkamer met open haard, keuken, 5 slpk., badk. met ligbad. Vraagprijs ƒ 295.000 k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

HEERLEN: Caumerboord 34. Zeer mooi afgew. mod. woning, 4 slpk., hobbykamer, gr. woonk. ged. open keuken, studieruimte, keld., berging, mod. badk. met aparte douche, gar., c.v.-gas, mooie tuin. Vraagprijs ƒ 198.000 k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

TREEBEEK: Treebeekstr. halfvrijst. woning m. carport voor div. auto's. Ged. onderkelderd, entree, grote woonk., m. parket en open haard. Serre, study, toil., gr. eetkeuken, overdekt terras, 5 slpks., mod. badk., 2e toilet, zolder, gas-c.v., siertuin. Vraagprijs ƒ 245.000,- k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

HEERLEN: De Erk, Dr. Hustinxlaan, royaal halfvrijst. herenhuis, gr. gar., berging, schitterend aangelegde tuin, veel privacy, ca. 400 m2, zeer ruime living 48 m2, met schuifwand naar tuin, gr. marmerhal, toil., mod. keuken, 4 slpks., met kasten, badk., ligb., 2 wastafels, 2e toilet. Het huis heeft een muurgeluidsisolatie. Vraagprijs ƒ 260.000,- k.k. Bem. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717273.

SCHAESBERG: Pieterstr. vrijst. herenhuis met zr. gr. tuin (1000 m2), garage en aparte berging. Het huis is gebouwd in 1976, is geheel onderkelderd en gesch. als praktijk (WIR-premie). Indeling: hal, toilet, keuken met app., L-vormige woonkamer (56 m2), met open haard, 6 gr. slpk., 2 zolders, luxe badk., het huis is zeer luxe afgewerkt. Vraagprijs ƒ 350.000,- k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

HEERLEN: Caumerbeeklaan. Halfvrijst. villa met gar. en berg., stookk., wijnk., L-vorm. living m. park. en open haard, entree, hal, keuk. 1e verd.: 4 slpk., badk. m. ligb., 2 wast., toill., 2e verd.: 3 slpk., zolder. badk. m. douche en wastafel, mooie tuin. Vraagprijs ƒ 420.000 k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

SCHAESBERG: Rukkerweg 271. Woonh. m. bergpl. en achterom, keld., hal, toilet, L-vormige woonk., mod. keuken, badk., douche, berg., 3 slpk., zr. gr. zold. Mod. sanitair, c.v. Het pand is verhuurd. Huuropbrengst ƒ 7.500 per jaar, vraagpr. ƒ 115.000 k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

OIRSBEEK: Schubertstraat, halfvrijst. mod. herenhuis, zeer luxueus ingericht, goed onderh., mooie tuin. Ind.: hal, toilet, inpandige garage, L-vorm. woonk. met open haard, open zeer luxe keuken, 4 slpk., badk. met ligbad, 2e toilet en vliering. Vraagpr. ƒ 220.000 k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

HEERLEN: St.-Franciscusweg 69, vrijst. villa met z. gr. tuin, ca. 1100 m2. Ind.: kelder, voorkamer, achterkamer, keuken, toilet, bijkeuken, study, 5 slpk., badk., 2e toilet, zolder, vraagpr. ƒ 325.000,- k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

UBACH OVER WORMS: Accacialaan 3 (Lauradorp). Goed onderh. won. Ind.: keld., entree, doorzonk., keuk., toilet, badk. m. b., 3 slaapk., mooie tuin, schuurtje. Het huis is geheel gerenoveerd. Mogelijk. v. gar., c.v.-gas. Vraagprijs ƒ 102.000 k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Hrl., tel. 045-717237.

HEERLEN: Welterlaan 2, halfvrijst. herenhuis geh. gerenoveerd, gr. doorzonkamer, open haard, 2 keld., Poggenpohl-keuken, hal, 2 toiletten, 7 slpk., luxe badk., zolder, gr. gar., tuin, c.v., alum. schuifpuien, dubb. beglazing, tuin met veel privacy. Vraagprijs ƒ 295.000,- k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

UBACH OVER WORMS: Karel Doormanstraat 89, hoekwoning met gar. en grote tuin, c.v. (gas), kelder, hal, toilet, doorzonkamer, keuken, 3 slpk., muren geïsoleerd. Vraagprijs ƒ 125.000,- k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

HOENSBROEK, Opbraakstr. 66, moderne drive-in-woning met zeer grote garage, tuin, openstaande woonk., entree, berging en toilet, U-vormige woonkamer met open keuken, 3 slpk., badk. met douche, vraagpr. ƒ 165.000,- k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

HEERLEN, Valkenburgerweg, halfvrijst. herenh. m. gar., prov.keld., wasgel., hal, toil., doorzonk., mod. keuk., serre, open haard, gehele vl. Noorse lei. 2 slaapk., bergkam., badk. m. bad, toil., zolderberg., c.v. (gas). Mooie tuin met diverse terrassen. Veel privacy. In 1976 geh. gerenoveerd. Vraagprijs: ƒ 348.000,- k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Hrl. Tel. 717237.

HEERLEN: De Erk, De Weverlaan, halfvrijst. woning met gar. en zeer gr. tuin op zuiden, ind. hal, doorzonkamer, mod. keuken, toilet, 4 slpk., badk. met ligbad, 2e toilet, zolderkamer en zolder, vraagprijs n.o.t.k., Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

Uniek a.d. Belg. kust te Knokke-Heist voll. inger. app.ten te koop, met overdekt zwembad, dagwinkel, restaurant etc. Va. ƒ 99.330,- all-in. Vr. vrijbl. brochure.

Van Rumpt Real-Estate Holland, 073-137825 of België 09-3250-513065

Te k. **HOENSBROEK** Burg. Horstmansstr. 8 (centrum) hoekhuis met gar., carport, kelder, tuin met veel privacy, c.v.-gas, mod. keuken voorz. van apparatuur, 3 slpk., badk. met ligb., aparte douche, 2 wastafels en toilet, bergzolder bereikbaar via vlizotrap. Vraagpr. ƒ 179.000,- Aanv. binnen 3 mnd. Tel. 045-217771.

Te k. **GEVRAAGD** voor diverse relaties, woonhuizen in Zuid-Limburg tot een prijs van ƒ 150.000,-. Geschikte objecten worden direkt aangekocht. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Bemiddelingsbureau in onr. goed., Merkelbeekerstr. 4, 6441 KL Brunssum, tel. 045-256161.

Van part. te k. goed onderh. grot winkel/woonhuis. Inh. ± 1000 m³, met inrit en gar. in centr. v. mooie buitenwijk van **HEERLEN.** Voor alle doeleinden gesch. Dir. aansl. op autowegen. Br.o.nr. SH 658 LD Hrl.

Te k. **BINGELRADE,** kleine boerderij, ± 1800 m2 grond. Voor diverse doeleinden geschikt. Pr.n.o.t.k. Te bevr. tel. 045-353008.

Te k. in **HOENSBROEK** groot halfvrijst. huis m. gar. c.v. en tuin. Ruime hal gr. woonk. m. parket (45 m²), open haard, oud Holl. plafond. Gr. Amerik. keuken, toilet en gr. berging, 3 slpk. badk. m. ligb. en 2e w.c. vaste trap naar grote zolder met 4de kamer, tel. 045-222887.

Zakenman zoekt riant woonhuis in omg. **SITTARD** per se op goede stand gelegen. Br.o.nr. 1828 LD Hrl.

KERKRADE-WEST: Kasperenstr. 11 en 11a, oude woonhuis. 1e best. uit woonk., keuken m. tegelvloer en aanb. keuken, badk. m. ligb. en douche, 3 slpk., vaste trap naar zolder, garage en gr. tuin. 2e: woonk., keuken, 2 slpks., zolder, kelder. Pr.o.n.t.k. Ass.kant. W.G. Gerards, St.-Pieterstr. 18, Kerkrade, tel. 045-459200.

HYPOTHEEK? laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht: Geleen: dinsdag- en donderdagavond, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond: maandag- en donderdagavond, St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

Buitenkans in de Belg. Ardennen bij Dinant, voll. inger. stenen bungalows op eigen grond, woonklaar, vanaf ƒ 70.700,- all-in. Vr. vrijbl. dok.

Van Rumpt Real-Estate Holland, 073-137825

UBACH OVER WORMS: Hoogstraat 19, halvrijst. woonhuis te k. Vraagpr. ƒ 105.000,- k.k. Ass.kant. W.G. Gerards, St.-Pieterstr. 18, Kerkrade, tel. 045-459200.

Te k. **VALKENBURG** centrum ruim zakenpand met bovenverdieping gelegen Lindelaan 13. Zaak opp. 110 m², totaal opp. 475 m². dir. te aanv. Pr. ƒ 285.000,- k.k. Inl. Tel. 045-410500 of 04490-17290.

Te koop in **GEULDAL** (natuurgebied), (ca. 6 km van Maastricht). Uniek gelegen (geheel alleen) ouder landhuis. Geh. gerestaur. met veel tuin, waarin groot zwembad. Flink afgesloten erf. Ind. huis: ruime woonk. 7x7 met parket en open haard. Aparte eetk. en keuken. Ruime hal en toilet. Garage voor 2 auto's, grote kelder, eerste verd.: grote overloop met prachtig uitzicht. 1 slaapk. 7x4 m, 1 slpk 5x2½ m, 1 slpk 3x2½ 1 slpk van 4x2½ m. Prijs vijfhonderdervijfentachtigduizend gulden k.k. Brieven onder no. MA 112 LD Maastricht.

BELGISCHE ARDENNEN pracht. bouwgronden vanaf ƒ 28.000,-, tel. 09-3231341559.

Te koop Oostenrijkse woning. Meteoorstraat 3, **TREEBEEK** 045-212056.

SCHIMMERT bedrijfspand en woning voor vele doeleinden geschikt. Pr. in overleg. Te bevr. 04404-1886.

BRUNSSUM: te k. in winkelcentr. aan promenade, Kerkstr. 97, woonh. m. c.v., kelder, gang, ruime woonk., ca. 32 m², m. parket, open haard, ruime keuken, badk., berging, 3 slpk., zolder, m. gr. mansardekamer, voor- en achtertuin, gar., m. tuin, dir. te aanv. uiterm. gesch. om te veranderen tot winkelpand. Vr.pr. ƒ 200.000,- k.k. Inl.: Scholl, Dorpstr. 128, Brunssum, tel. 045-250219.

VOERENDAAL Te k. halfvrijst. hoekhuis met c.v. en gar. bwj. 1975, fraaie tuin, opp. ca. 480 m². Ind.: hal, L-woonk., 42 m² met open haard, schoonm. w. en sierpl., keuken m. koelkast, vaatw., electr. oven en kookpl. 1e verd.: 3 slpks., ruime badk. m. ligbad, douche, 2e toil., v.w. 2e verd.: slpk. + ruime zolder. Vraagpr. ƒ 250.000,- k.k. Inl. na 18.00 uur, tel. 04446-2721.

Te k. in **BELGIË** 5 min. van Maastricht, prachtig gel. bungalow met dubb. garage. Ind.: living, open haard, voll. ingericht eiken keuken, grote badkamer, 3 slaapkamers, kelder, groot overdekt terras en prachtig aangelegde tuin. Vr.pr. ƒ 325.000,- k.k. Tel. inl. van 9 tot 18 uur. 045-712751.

HUIS te koop gevraagd, liefst vrijstaand en gelegen aan drukke weg. Bij voorkeur traject Sittard-Roermond of in de omgeving van Vaals. Tel. 045-215876.

Te k. gevr. halfvrijst. woonh. omg. **GELEEN,** pr. max. ƒ 130.000,-. Tel. 010-744748, na 18.00 uur.

GELEEN-ZUID Debyestraat, riante bungalow met c.v. Ind.: souterrain, garage, logeerkamer, provisiekelder. Beg.gr. royale L-vormige woonk. ± 40 m2, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 250.000,- k.k. Aanvaarding n.o.t.k. Inlichtingen: Kramer Makelaardij, Elsstraat 13 te Beek, tel. 04402-3601.

Sittard, Dr. Poelslaan 14, half halfvrijst. **woonhuis** m. gar. berging, gr. tuin en c.v. Ind.: kelder, hal, w.c., w.k. + veranda, open Am. keuken tot 47 m2, 3 slk., badk. m. douche en ligbad, vaste trap naar zold. Per c.opp.: 614 m2 m. veel privacy. Koopprijs ƒ 165.000 k.k. Na 17.30 uur 04490-19604.

Taxaties binnen 24 uur en als het moet dezelfde dag. Cornelis Brorens, **MAKELAAR** en taxateur o.g. Oranjelaan 211, 6166 BM Geleen. Tel. 04494-40030.

BUNGALOWPARK schuureik Hoensbroek te koop in aanbouw zijnde bungalow ± 1000 ³ inhoud mooie ligging met 4 grote slaapkamers, badkamer, hal met open vide, woonkamer- keuken 69 m², Alles in 1e klas materialen. Het gehele huis is onderkelderd met grote hobbyruimte. De gehele afwerking naar eigen keuze. Prijs op aanvraag. Bouwbedrijf H. Baggen B.V. Geleen, tel. 04494-43069 of 43652.

SWEIKHUIZEN Te koop landhuizen met een prachtig landelijk uitzicht. Inhoud ± 870 m³ grote slaapkamers, luxe badkamer en terras. Het geheel is onderkelderd met grote hobbyruimte. De afwerking is naar eigen keuze. Grond opp. ± 700 m². Prijs op aanvraag. Bouwbedrijf H. Baggen B.V. Geleen, tel. 04494-43069 of 43652.

GELEEN-HOLSTERBEEK, te koop exclusieve woningen. Indeling: 3 slaapkamers en luxe badkamer, grote zolder, woonkamer en keuken ± 45 m², ruime hal en garage. Geheel onderkelderd met grote hobbyruimte en buitentrap. Alles uitgevoerd in hardhout en 1e klas materialen. Inhoud ± 565 m³. Prijs op aanvraag. Bouwbedrijf H. Baggen B.V. Geleen, tel. 04494-43069 of 43652.

MANDERFELD (Eifel België) te koop huis met stallen en tuin in centrum-dorp. Bellen na 18.00 uur: 09-3280228931 of 09-3287880468.

LIMBRICHT: Te k. halfvrijst. woonh., land. gel. Millenderweg 2, perc. opp. 2095 m². Pr.n.o.t.k. Savelkoul. Bovenstr. 22.

WIJLRE te k. halfvrijst. hoekhuis met c.v. Ind.: kelder, woonk. ± 40 m² m. unieke open haard, Am. keuken ± 20 m² m. afw. mach., koelkast, electr. kookpl., bakoven en afzuigkap en grote bar, gr. badk. en toilet. 1ste verd.: 3 slpks., 2de verd.: slpk. bereikbaar via open trap, siertuin m. gar. opp. 450 m², vraagpr. ƒ 270.000,-, inl. tel. 04450-2025.

VOERENDAAL te koop mpdern woonhuis met garage, prec.opp. 500 m², ind.: hal, c.v.-ruimte, woonk., 70 m², met open haard, keuken met inb. app., 3 slpks., TV-kamer, badk. met ligbad, v.w., douche en 2e toilet, zolder. Fraai aangel. ommuurde tuin met o. haard, veel privacy, tel. na 18.00 uur, 04446-3105.

SCHIMMERT, Rooseveltstr. 31, woonh. te k. opp. 375 m², ind. beg. gr.: ha', toilet, L-kamer, 4,1/3,6-x8,6 m, open haard, keuken, 3,7x4,2 met voll. app. 1e verd.: douche m. v.w., 3 slpks., 3.6x3.4, 3.6x3.1, 4.1x2.3, badk. m. ligbad, toilet + v.w. Inp. gar., berging, 7.6x2.4, pr. tuin, vraagpr. ƒ 147.000,- k.k. tel. 04404-1925.

HEERLEN. Te k. rustig gel. halfvrijst. woonh. m. gar., goed onderh., gasverw., mooie tuin, kleiner zwembad en veel privacy, opp. 456 m², 3 slpks., (1 zeer grote met v.w.), gr. keuken, ruime U-vorm. woonk., douche, toilet, berging, kelder. Vr.pr. incl. stoff. ƒ 128.000,- k.k. Huskensweg 47, tel. 045-725601.

Te k. halfvrijst. **WONING** met inrit en tuin, c.v. Ind.: zolder, 2 slpk., kamer, keuken, toilet en bad, kelder. ƒ 119.000,- k.k. Marktstr. 46 Kerkrade tel. 045-459763 of 353072.

HOENSBROEK: Opbraakstr. 50 te k. woonh. in landhuisstijl m. gar. c.v., open keuken, 3 slpks., kooppr. n.o.t.k. Aanv. in overl. Tel. 045-210586.

Te h. winkelruimte te **KERKRADE** Bleyerheide gelegen Vroenstr. 78, opp. winkel, magazijn-kantoor ± 152 m2, geschikt voor diverse branches. Aanvaarding in overleg. Inlichtingen Fa. F. Reulen, Vroenstr. 78 6462 VN Kerkrade tel. 455589 tussen 11 en 17 uur.

GELEEN. Te k. halfvrijst. woonh., bj. '76, luxe afgew. Ind.: hal, toilet, kamer, keuken, bijkeuken, inpandige garage. 1e verd.: 3 gr. slpks. en badk. 2e verd.: vaste trap n. zolder of 4e slpk. Tel. 04494-50396.

BOUWGROND te k. gevr. voor vrijstaand woonhuis, binnen straal v. 15-20 km van Maastricht, niet in België. V.d. Booren Haaskensdaal 9, M'tricht. Tel. 043-610746.

MAASTRICHT, Sint Pieter te k. woonhuis. Ind.: entree, hal, toilet, doorzonkamer 10 x 4 m., open haard, moderne keuken, terras met grote tuin. 1e verd.: 3 slpks., badk. met 2e toilet. 2e verd.: 2 slpks. en zolder. Provisie-c.v.-kelder. Vr.pr. ƒ 220.000,- k.k. Tel. 51318 (043) of 10015 (043).

Spa-België. Te k. vrijst. **WOONHUIS** 5 slaapkamers, badk., garage, eetkamer, keuken, salon, bar, open haard, berging, tuin 550 m2. ± 5 min. van centrum. Tel. 09/087773957 na 18.00 uur elke dag.

Kerkrade-West **TUSSENWONING** met stenen schuur, voor en achtertuin. Ind.: hal, doorzonkamer, keuken. 1e verd.: 3 slp.k., douche, kelder. Pr. ƒ 155.000,- k.k. c.v. gas, goede stand, vrij uitzicht. Inl. 045-418331.

Te k. in centr. **OIRSBEEK** ruim woon- en winkelhuis met flinke kelders, garage en c.v., veel opslagruimte + bouwplaatsen. Tot. opp.: 1295 m2, gesch. voor vele commerciële activiteiten maar ook voor verbouwing tot 2 woningen met hoge rijkssub. Dir. te aanv. Tel. 04492-1614.

Te k. woonhuis te **HOENSBROEK.** Ind.: gr. woonkamer, keuken, 2 slaapk., gr. tuin, w.c., badk. Tel. 045-222285.

SPAUBEEK te h. boerderij, 2 woonh. met stallen, boomgaard en moestuin, ged. gerenov. opp. 2240 m2. Vraagpr. ƒ 265.000,- t.b. Hobbelrade 8-10.

LINNE. Weg. omst. te k. vrijst. bungalow, 900 m² grond. Gunstige prijs bij snelle beslissing. Tel. 045-311137.

Taxaties

A.J.H. Leenaers
beëdigd taxateur en makelaar
lid N.B.M., lid M.C.C.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering; hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel.: 045-717237.

Te k. woonh. St.-Annalaan Heerlen

Koopsom ƒ 280.000,- k.k. Br. o. nr. SH 666 LD Hrl.

Te koop

zakenpand

in

Beek-centrum

Mooie bovenwoning, zeer gunstig gelegen nabij grote parkeerplaats. Voor vele doeleinden geschikt. Ind.: winkeloppervlak 125 m², grondoppervlak 483 m². Entree, hal, kantoor, keuken, w.c., oprit, tuin. Bovenwoning: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Het geheel is voorzien van c.v. WIR is van toepassing. Prijs ƒ 178.000,- k.k. Inl. 04750-15089 (particulier).

Laat zien wat u te koop heeft...



Plaats een reuzepiccolo met foto in het Limburgs Woonblad. Uw advertentie krijgt daardoor méér aandacht en u een betere koper!? 1 kolom met een foto van 40 mm hoog of 2 kolommen met een foto van 60 mm hoog met één of meer grote woorden of regels.
Geef uw advertentie op bij een van de kantoren of stuur uw foto met tekst naar: Limburgs Woonblad, Postbus 14, 6400 AA Heerlen.

Limburgs Woonblad

Wilt u uw **HUIS** van ca. ƒ 170.000,- snel verkopen? Bel dan: N.M.W. Quaden, makelaar-taxateur o.g. Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Te k. **tussenwoning** Markstr. 22 Treebeek na 11 u.

HEERLEN-Welten, drive-in woning met fraai aangel. tuin en veel privacy. Ind.: souterrain: hal (leisteenvloer) en garage en tuink. 1e etage: grote woonk. met balkonplafond en mooie open haard, keuken met Amerik. inr. (o.a. vaatwasser) beide met leisteenvloer. 2e etage: 3 slpks. en badk. met ligbad. Koopprijs ƒ 140.000,- k.k. Dir. te aanv. Mergelsweg 68, tel. 717497.

Te k.a. pensioen **VALKENBURG** geheel voorzien van brandpreventie. Vrpr. ƒ 195.000,-. Br.o.nr. VA 524 LD Valkenburg 6301 GG.

HOENSBROEK. Te koop halfvrijst. woonhuis met overdekte oprit en opslagruimte, WIR-regeling mogelijk. Prijs ƒ 190.000,- k.k. Hoensbroek: te koop halfvrijst. woonhuis, type landhuisstijl, met garage, c.v., 3 slpks. Vraagprijs ƒ 145.000,- k.k.; Schinveld. Te koop halfvrijst. woonhuis met gar., c.v., kelder, 3 slpks., keurig onderhouden. Vraagprijs ƒ 149.900,-. (De koper betaalt geen bemiddelingskosten). Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4, Brunssum, tel. 045-256161.

Vrijstaand huis te koop. **BUNDE** tel. 043-70062.

MAASMECHELEN ver ben. prijs landhuis all-in. In veldbrandsteen. Vr.pr. ƒ 285.000,-, tel. 043-78489.

Te k. eengezinswoning tegen ruiling v. flat in omg. **NIEUWENHAGEN** Ubach over Worms, pr. ƒ 99.000,- k.k. Nieuwstraat 9, Ubach over Worms, tel. 045-319448.

Te koop **ULESTRATEN** Waterval. Vakwerkboerderij gelegen in natuurmonument. Ruime woon-zitkamer met open haard, totaal opp. 80 m², hal, garderobe, toilet. Moderne keuken. Verdieping: ouderslaapkamer met ingebouwde garderobekasten aansluitend luxe badkamer, vervolgens 3 stuks 2-persoons slaapkamers met eigen badkamer en toilet. Veel kasten. Garage geschikt voor 3 personenauto's. Centrale verwarming. Op alle wastafels warm en koud water. Geheel gelegen op perceel grond 1800 m² in prachtige natuur. Huis biedt veel comfort. Direct te aanvaarden. Prijs nader overeen te komen. Kosten koper.Telefonische afspraak voor bezichtiging. Telefoon 043-642025 b.g.g. 043-644175.

PUTH-SCHINNEN halfvrijst. woonhuis bwj. '74 met gar., c.v., leuke tuin. Ind.: keuken met parketvl., keuken met inb.app., 3 slpks., badk. met ligb. en 2e toilet, grote zolder incl. stoff. Vraagpr. ƒ 159.000,- k.k. W. Alexanderstr. 11 tel. 04493-2432.

Te k. te **BRUNSSUM,** Vogelwikke 13, mod. tussenwoning m. gar. en c.v. 4 slpks., badk. m. 2e toilet, Z-vormige woonk., ca. 40 m² opp., ruime keuken, bwj. '75, kooppr. ƒ 129.000,- k.k. tel. 045-256373.

Te k. hoekhuis geh. verb. met aangeb. keuken, grondopp. plm. 600 m², mogelijkh. v. gar. v. 32 m² te bouwen. Te bevr. Pol, Julianastr. 46, **HOENSBROEK.**

ELSLOO nog af te bouwen vrijstaande woonhuis met grote garage. Perc.opp. 370 m2. Het gehele pand is onderkelderd. Beg.grond: royale hal, woonkamer met open haard en open keuken, 1e verd.: grote badkamer, 2 slaapkamers, 2e verd.: vliering. Het gehele pand is opgetrokken uit en stijldeuren door het gehele huis, ruime serre met kozijn met dubbele beglazing. Koopprijs in de staat waarin het zich op **heden** bevindt n.o.t.k. **Zeer geschikt** voor afbouw in eigen beheer. Inlichtingen: Kramer Makelaardij, Elsstraat 13 te Beek, tel. 04402-3601.

BEEK groot goed onderhouden vrijstaand herenhuis met garage en tuin. Grote woonkamer 40 m2, ruime hal en keuken, studeerkamer en serre. Vier slaapkamers en ruime badkamer. Grote zolder., c.v., kelder en provisiekelder. Gelegen in het centrum. Ook geschikt voor het uitoefenen van een praktijk op kantoor (WIR over bedrijfsgedeelte). Aanvaarding direkt, koopprijs ƒ 315.000,- k.k. Inlichtingen: Kramer Makelaardij, Elsstraat 13 te Beek, tel. 04402-3601.

Woningruil **BERGHEM,** nabij Oss. Wellicht zoekt u in de regio Oss een woonhuis en biedt u uw woning in de regio Heerlen te k.a. Wij bieden in Berghem bij Oss een vrijstaand woonhuis te k.a. met ca. 360 m² gr. en een vr.pr. van ƒ 228.000,- k.k. Zoekt u iets dergelijks, mogelijk dat wij dan tot een ruiling kunnen komen. Inform., documentatie: Maas Makelaardij B.V., Spoorlaan 2, Oss. Tel. 04120-25618 b.g.g. 04128-691.

SITTARD, Margrietlaan 12 bij park, fraai gel. halfvrijst, herenhuis m. c.v., dubbele gar., gr. voor- en achtertuin. Opp. 570 m². Ind. o.m.: kelder, gr. woonk. m. open haard 1e verd.: 3 slpks., badk. m. ligbad en 2de toilet, aparte douche. vaste trap naar gr. zolderkamer en berging. Vr.pr. ƒ 275.000,- k.k. Inl. liefst tussen 18.00 en 20.00 uur, tel. 04490-18221.

BRUNSSUM: Het Ambacht, royaal halfvrijst. modern woonhuis met aangebouwde garage, zeer luxe afgewerkt, entree, gr. woonkam., parket, open haard, open eiken keuken met eetbar, toilet, kelderkast, 3 slpks., badk. m. bad en douche, berging, c.v.-ruimte, gasboiler, zolderkamer. Prijs n.o.t.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

BRUNSSUM: Servatiusstr., vrijst. herenh. met gar., entree, toil., L-vorm. liv., open haard, ca. 50 m², open keuk., 4 gr. slpks., badk. m. ligb., douche, toil., zolder. Vraagprijs ƒ 270.000,- k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Hrl., tel. 717237.

SCHAESBERG: Zwartebergweg 9, vrijst. villa, m. gar., zr. gr. aangel. tuin, m. vijver, 3 keld., woonk., m. open haard, mod. keuk., badk., 4 slaapk., zold., hobbyr., vraagprijs ƒ 385.000,- k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Hrl. Tel. 717237.

BOCHOLTZ: Te k. hoekwoonhuis bwj. '78 met c.v., ind.: garage, wc, woonk., openk., 3 slpks., badkamer met wast. en 2e toil. ƒ 130.000,- k.k. Aanv. in overl. Tel. 045-443146.

HEERLEN, De Kommert 31, Patio-bungalow met garage, grondopp. 496 m², bwj. 1975. Vrij uitzicht naar Heuvelland. Binnenkort leeg te aanvaarden. Koopprijs ƒ 345.000,- k.k. De koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inlichtingen: BV Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlenerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel.kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

SCHEULDER, Scheulderdorpstraat 37. Vrijstaand landhuis met garage, grondoppervlakte 1.025 m². In overleg leeg te aanvaarden. Koopprijs ƒ 330.000,- k.k. De koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inlichtingen: BV Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlenerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel.kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

HEERLEN: Goed onderh. woonhuis. Ind.: ruime entree, woonk. in L-vorm, keuken met eethoek, 4 slpks., badk. met 2e toil. Berging, c.v., garage en tuin. Bwj. 1974, vr.pr. ƒ 142.000,- Inl. en te koop Brausen - Molenkamp, Vaals, Berstr. 36, tel. 04454-3637.

Te h. gunstig gelegen en op goede stand ruim luxe vrijst. woonhuis te **SITTARD,** Mgr. Claessensstr. 34, met voor- en achtertuin en grote garage voor twee wagens en berging. Ind. ruime hal met eikenbet. en sierpleisterwerk, grote woonk. met balkenplafond en stijldeuren door het gehele huis, ruime serre met schuifdeuren grenzend aan groot buitenterras, Poggenpohl aanbouwkeuken met ingebouwde koelkast, vaatwasmachine, wasemkap en oven met kookplaat, bijkeuken en toilet, kelder, 3 slpks., luxe badk. met gekl. ligbad v.w. en 2e toilet, zolder met c.v.-boiler op gas. Huurpr. ƒ 1000,- p.mnd. Aanv. 15 nov. Te bevr. J. Heinen, Mgr. Claessensstr. 34, Sittard, tel. 04490-13795.

NUTH Voorterstr. 89 te k. halfvrijst. landhuis bwj. '76 met gr. achtertuin op het zuiden. Ind.: hal met toilet en bergkast, woonk. (43 m2) open haard, open luxe keuken, bijkeuken met deur naar gar.; 1e verd.: 3 slpk., 2e toilet, balkon; 2e verd.: slpk. en studeerk. Inh. 520 m3. Opp. 627 m2. Spouwmuurisol en ged. dubbele beglazing, zeer gunstig gel. t.o. kleuter- en basisschool, vrij uitz. en nabij visvijvers, tennisbanen en mooi natuurgeb. Pr. n.o.t.k. Te bez. na tel. afspr. 04447-2314.

SITTARD. Kollenberg halfvrijst. woonh., woonk. 45 m², open haard, gr. leefkeuken 16 m², 3 slpk., badk., gar., 2 toil., veel sch.metselw. geh. onderkelderd, bwj. '72, tot. inh. ± 600 m³, prijs n.o.t.k. Inl. 04490-19293.

ARCEN. Perceel weiland, groot ruim 1 ha. Beesel: perceel weiland groot 1 ha 70 a, perceel weiland met populieren 1 ha 65 a. Alles vrij v. pacht. Inl. tel. 04446-3780.

Te k. vrijst. bungalow met veel eigen grond, riant uitzicht, 1450 m² opp. Gel. in bosrijke gemeente **MONTFORT** Midden-Limburg. Schriftelijke informatie met prijs wordt op aanvraag verstrekt. Tel. 04490-15333 toest. 23 of 04744-1360 na 18.00 uur.

GELEEN te k. zeer gunstig gel. halfvrijst. woonh. m. garage, c.v. en tuin. Ind.: ruime hal, doorz.woonzitk., keuken, toilet en berg. 1e verd.: 3 slpk. badk. m. ligbad en 2e toilet, berg. Vraagpr. ƒ 142.000,-. Dir. te aanv. Inl. 04494-43403.

Te k. leuke **TUSSENWONING** ind.: woonk. met parketvloer, open haard, dubb. begl., open inbouwk., met koelkast, fornuis, afzuigkap, vaatwasmach., zonneschern, gang, toilet, 3 slpk., badk., vaste trap naar zolder met gr. dakraam. Voor- en achtertuin, garage. Vrpr. ƒ 145.000,- k.k. L. v.d. Berg, Itterbeek 11, Geleen, tel. 04494-40441.

Te k. **GELEEN-OOST** midd.w. met c.v. 04494-50453. Ind.: zolder, 4 slpk., douche, w.c., woonk. met open haard, kelder, gr. keuken, gr. berg. met tuin.

NIEUWENHAGEN te k. goed onderhouden halfvrijst. woonhuis, tel. 045-313758.

Te huur op Promenade te Geleen klein **WINKELPANDJE** plm. 30 m² m. nw. pui. Br. ond. nr. RO 541 LD Roermond, postbus 46, 6040 AA.

Weg. omstandigh. te k. bouwgrond op zeer goede stand. **HEERLEN 650 m². Tel. 045-313369 na 18.00 uur.**

SITTARD Kollenberg, Plan 1, bungalow, gr. tuin 1237 m², kamer 42 m² met park. en open haard, 3 slpks., luxe keuken m. vaatwasm., keram. kookpl., electr. oven., luxe badk., gr. hal m. marmeren vloer, schrootjesplafonds, garage, hobbykelder, provisiewijnkelder, c.v.-ruimte. Aanv. in overl. Pr. n.o.t.k. Tel. 04490-15037 na 18.00 uur.

OIRSBEEK. Te k. herenhuis, 5 slpks., woonk. 70 m², keuken met bijkeuken, kelder, opp. 3000 m². Prijs n.o.t.k. Tel. 045-214045.

Te k. **AMSTENRADE** Hoofdstr. 79, halfvrijst. herenhuis ind.: hal, 2 kamers 4x4½ mtr tuinkamer 3x4 mtr gr. keuken, achterkeuken m. w.c., 1e verd.: 5 slpk., 2 m v.w. gr. w.c. op overloop, badk. m. ligb. en v.w. 2e verd.: 3 slpk., 1 v.w. en zolder, overd. inrit parkeerruimte, bedr. ruimte m. licht + krachtstr. en water, gr. garage m. smeerpu, Aanv. nov. 1980 pr. ƒ 285.000,- k.k. Te bevr. Hoofdstr. 81, tel. 04492-1862.

UBACH OVER WORMS te k. halfvrijst. woonhuis. Ind.: gr. kamer m. open haard, plavuizen, gr. badk. en keuken, 2 slpk., en zolder. Voor- en gr. achtertuin met gar. Pr. ƒ 125.000,- k.k. Nieuwstr. 26, Ubach over Worms. 045-318583.

Mooi vrijstaand **HUIS** te k. in zeer rustige buurt te Schaesberg. Ind.: hal, toilet, grote traphal, mooie grote kamer m. open keuken, 4 slpks., badkamer m. 2e toilet en berging. Grote garage en zeer mooie tuin (incl. zonwering). Te bevr. tel. 045-312545 - 315819, vr.pr. ƒ 335.000,-.

DOENRADE te k. halfvrijst. woonh., luxe afw. Tel. 04492-3431.

OIRSBEEK. Te k. riant gelegen halfvrijst. luxe woonh., type landh., bj. pr. n.o.t.k. Bachstr. 56. 04492-3164.

Te koop **VOERENDAAL** Berlostraat 14, riant huis. Ind.: prov. en stookkelder, L-vorm. living m2 met schuifwand overdekt terras, keuken berging en inpandige garage, 4 slaapkamers en badkamer. Inl. 04 3486.

Bouwland, hakhout en nenbos te k. 5,75 17,85 are, 28 are, 2 are, 8,70 are, 9,15 18,05 are, 10,45 are, are, vrij v. pacht te **SCHIN VELD.** Br. o. nr. B 100 Brunssum.

Te koop Obbicht

Nog af te bouwen vrijst. woning met garage, c.v. en prijs n.o.t.k.

Aann.bedr. Didden B.V.
H. Kruisstr. 26, Grevenbicht, tel. 04497-1585.

OPENBARE INBOEDEL- EN ANTIEKVEILING

Op maandag 15 en dinsdag 16 september, aanvang 19.00 uur zal in het perceel Brugstr. 9 te Beek, t.o.v. de weled. gestrenge heer L.L.M. Haanen, notaris te Beek, bij opbod aan de hoogste bieder worden verkocht, verschillende goederen afkomstig uit particulier en ander bezit, w.o. kasten, etehoeken, stoelen, tin, porselein, glas en aardewerk, koper, brons, Pracht collectie, Oosterse tapijten.

Attentie h.h. bistro-, friture- en caféhouders

Grote partij flipperkasten, vermakelijkheidsautomaten etc. Russisch biljart etc.

VOOR DE ZEER EXCLUSIEVE ANTIEKVEILING,

welke gehouden zal worden eind september is nog gelegenheid tot bijvoeging. Voor inlichtingen omtrent eventuele verkoopmogelijkheden, geven wij u gratis advies:

VEILINGBEDRIJF DE OUDE MOLEN
Brugstr. 9, Beek, tel. 04402-5564
A.J.M. van Zadelhoff, erkend veilinghouder
KIJKDAG, ZONDAG 14 september van 12.00 tot 20.00 uur. Toegang vrij.

Nieuwe keuken dank zij nieuwe kastdeurtjes

Een compleet nieuwe keuken (laten) inbouwen kost een behoorlijke schep geld en het is bovendien een ingreep die de huishoudelijke gang van zaken nogal vervelend beinvloedt. De laatste tijd wordt een veel eenvoudiger manier om een keuken te renoveren erg populair: er zijn losse deurtjes (ofwel frontjes) verkrijgbaar die in de plaats van de bestaande kastdeurtjes worden gezet en die dan de keuken ineens een verrassend nieuw totaalbeeld geven. Na zo'n ingreep blijkt ineens dat het „gezicht'' van een keuken in overwegende mate wordt bepaald door die deurtjes. Worden die vernieuwd, dan is zo goed als de hele keuken ineens vernieuwd ....

Die frontjes zijn in talloze dhz-zaken te koop in de gebruikelijke standaardmaten. Het zal zelden gebeuren dat een vereiste maat niet verkrijgbaar is. Ook de frontjes voor de laden en zelfs voor de wasemkap zitten in de programma's. Keuze is er voldoende in stijlen: dichte deurtjes, jaloezieuitvoeringen. Het materiaal wordt altijd onafgewerkt verkocht, zodat iedereen het naar eigen smaak kan behandelen: blank lakken, schilderen, met transparante kleurvernis afwerken, beitsen, enz.

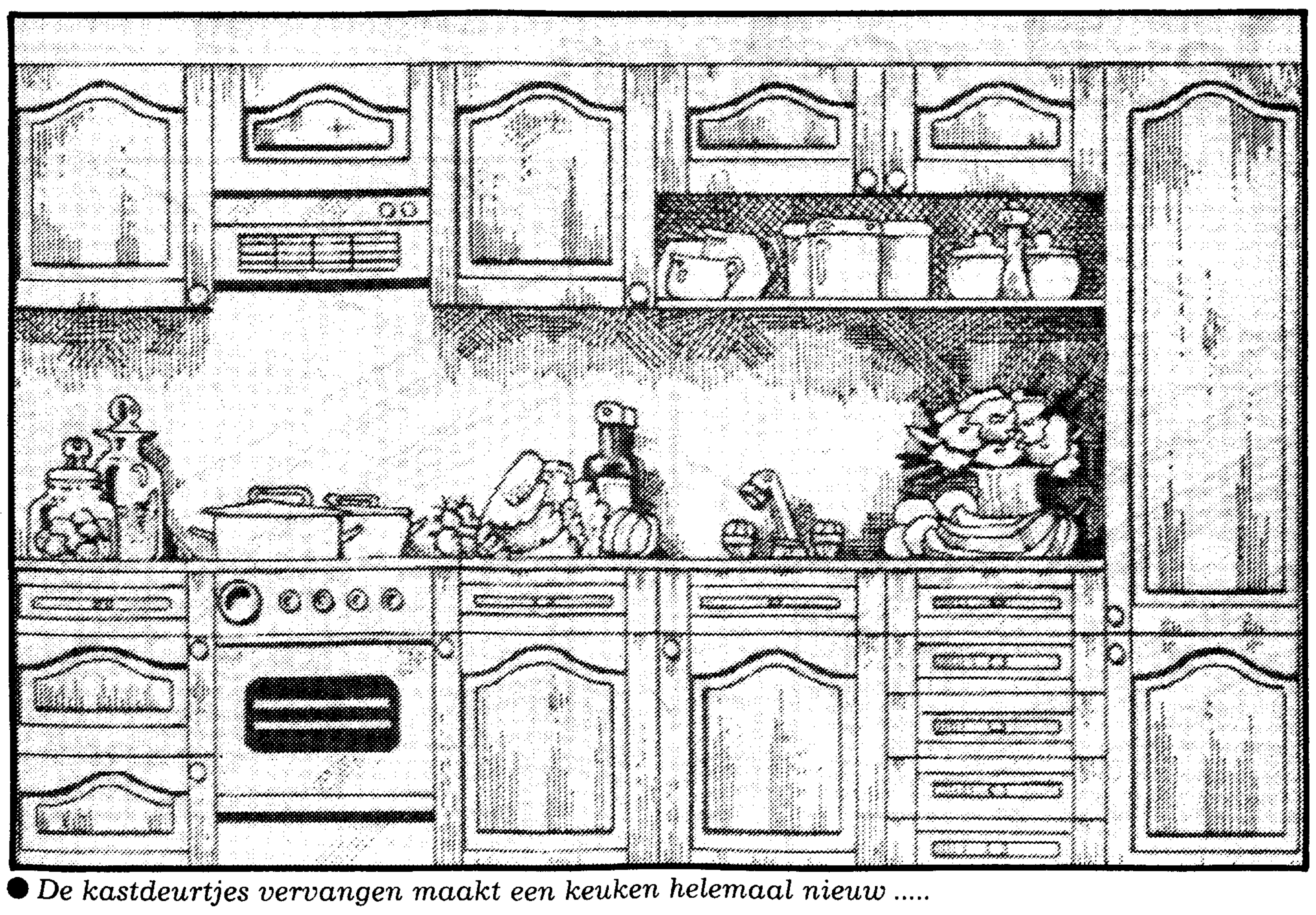
Ook voor grotere keukenkasten (zowel ingebouwde als losse) zijn deuren in de gewenste stijl verkrijgbaar. Met een beetje handigheid kan nagenoeg iedereen de renovatie zelf uitvoeren. Een voordeel is dat het werk zo kan worden gepland dat er geen stagnatie in de keukenwerkzaamheden hoeft te ontstaan. Na de avondafwas weer even een of twee deurtjes vervangen .... en morgen weer verder.

Scharnieren

Meet eerst de oude deurtjes nauwkeurig op en zoek in de winkel nieuwe frontjes van gelijke afmetingen. Misschien zal er nog iets aan geschaafd moeten worden, om de nieuwe fronten exact te laten passen. Veelal kunnen de bestaande scharnieren worden gebruikt. Wanneer dat de bekende keukenkastscharnieren zijn, met zo'n plastic „potje'' dat in de deur is ingeboord, maak ze dan los (bevestigingsstrip aan de binnenkant van de kastjes laten zitten) en neem de plaats waar het potje in de nieuwe deur moet worden „ingeboord'', zo secuur mogelijk over. Grote nauwkeurigheid bij dit onderdeel van het werk is vereist om straks het nieuwe deurtje precies op de goede plaats te krijgen. Overigens zijn heel kleine afwijkingen nog enigszins te corrigeren, dankzij de stelmogelijkheden van genoemde scharnieren.

Geef het middelpunt van het gat voor het potje precies aan en boor met een zgn. scharniergatfrees het gat. Dergelijke frezen zijn in de vereiste maten (diameter van het potje) in de gereedschappen- en dhz-handel te koop (onder andere van Wolcraft). Sla de scharnierpotjes in de gaten en draai het inwendige schroefje daarin vast. De twee scharnierdelen kunnen nu worden verbonden en het deurtje hangt.

Wat het afwerken betreft: het is wel handig om de deurtjes, als ze eenmaal op de juiste wijze zijn afgehangen, weer even los te nemen en ze op een veilige plaats te lakken of te verven en te laten drogen. Daarna definitief monteren; dan kan de natte lak geen problemen geven. Op deze wijze kan voor een totaalbedrag van hoogstens enkele honderden guldens een zo goed als nieuwe keuken worden bereikt.

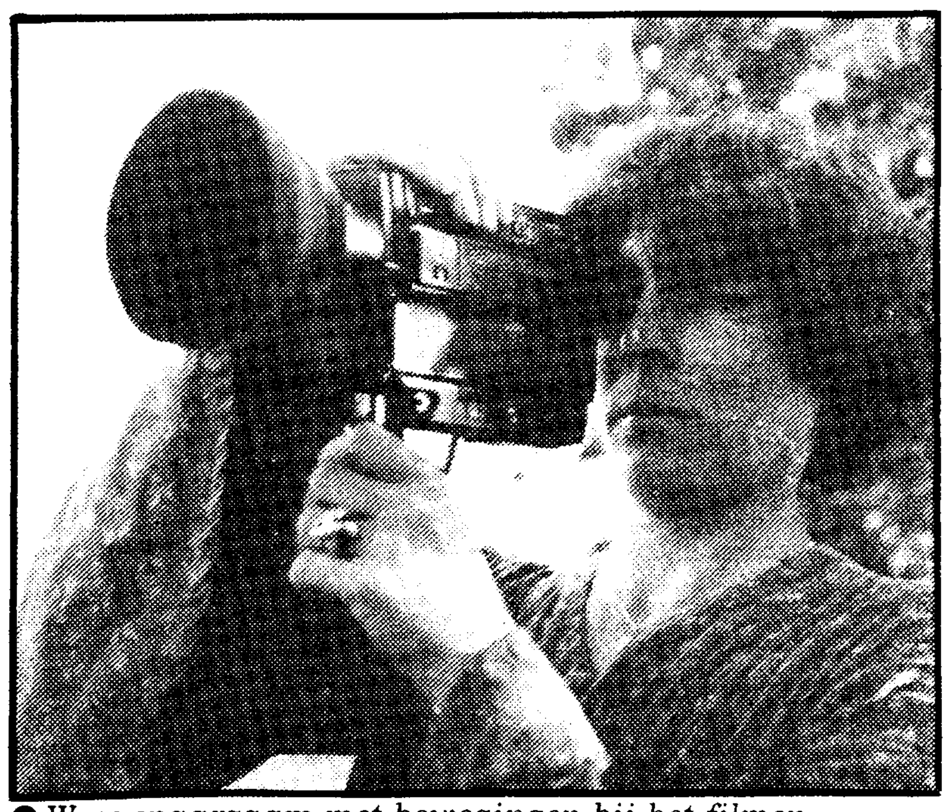


● De kastdeurtjes vervangen maakt een keuken helemaal nieuw .....

Het nut van een schaaf met een geribde zool

Wie zich een stalen schaaf gaat aanschaffen, en zich in de winkel oriënteert, zal (in een goed gesorteerde zaak) ook schaaftypen tegenkomen waarvan de „zool'' (de onderkant van het schaafblok) niet vlak is, maar voorzien van in de lengterichting lopende ribbels. Dat zijn de schaven met „geribde zool''. Dat speciale oppervlak is niet gemaakt om de schaaf er wat excentriek te laten uitzien; het heeft een wezenlijk doel.

Wanneer hout enigszins vochtig is, of wat „vettig'', loopt de schaaf met geribde zool er beter overheen. De zool „zuigt'' dan niet op het houtoppervlak. Als „tweede schaaf'' is zo'n uitvoering daarom voor doe-het-zelvers die vrij veel aan houtbewerking doen, een in vele gevallen goed te pas komend gereedschap. De schaaf met geribde zool kan echter beter niet gebruikt worden op smalle latten.



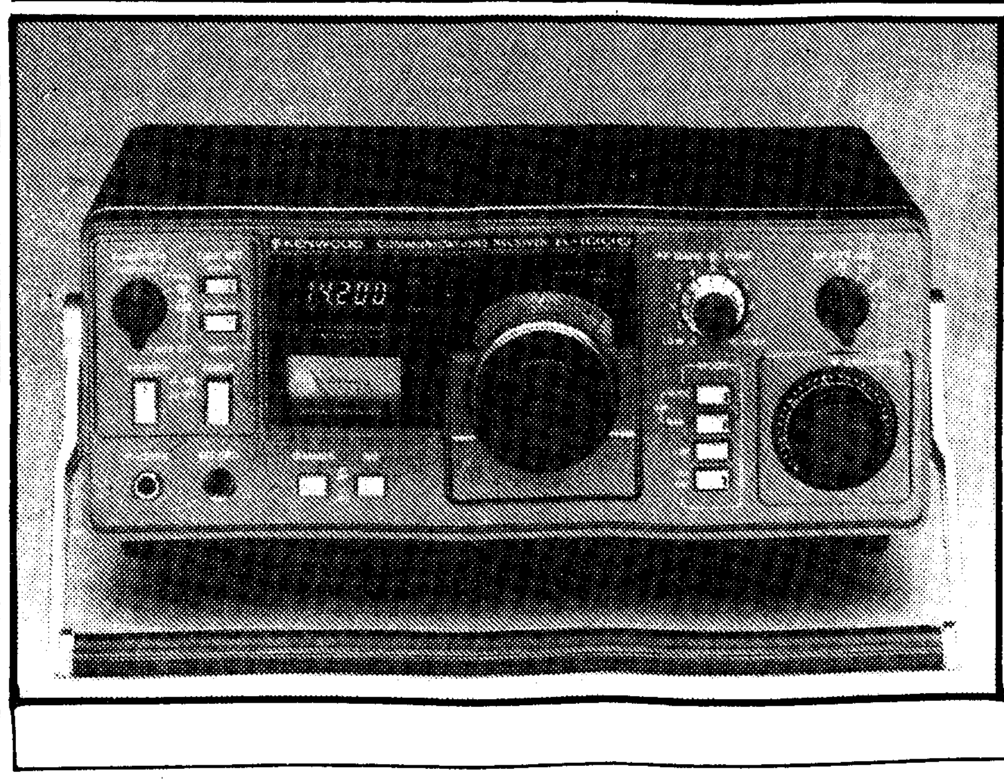
● Wees spaarzaam met bewegingen bij het filmen.

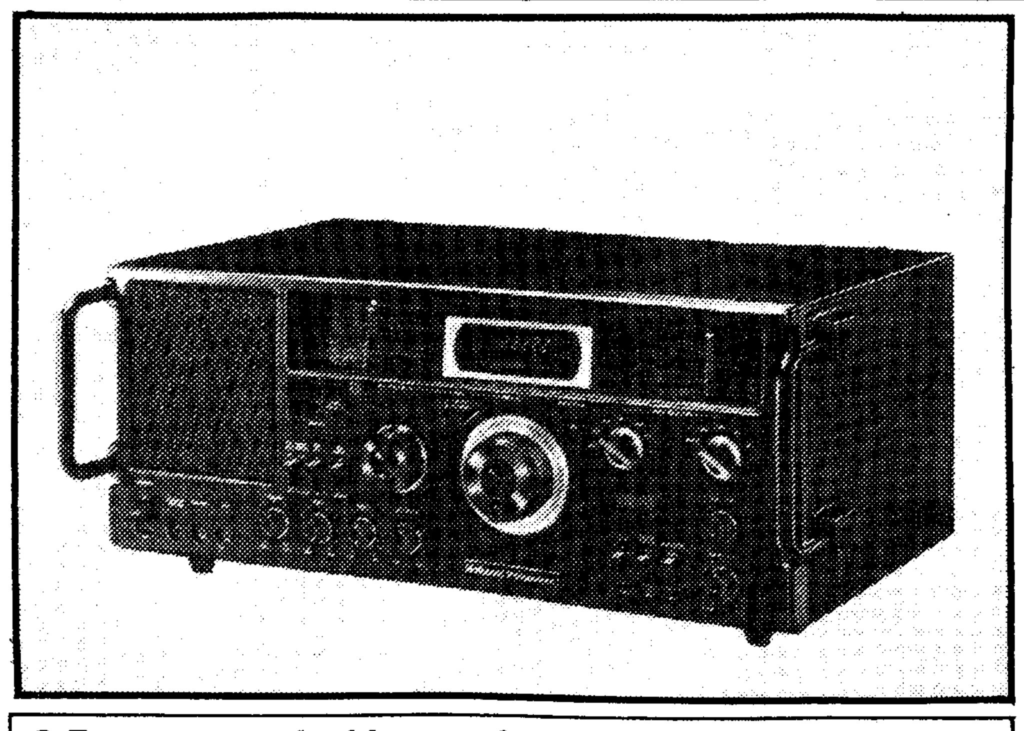
Bewegend filmen een aparte techniek

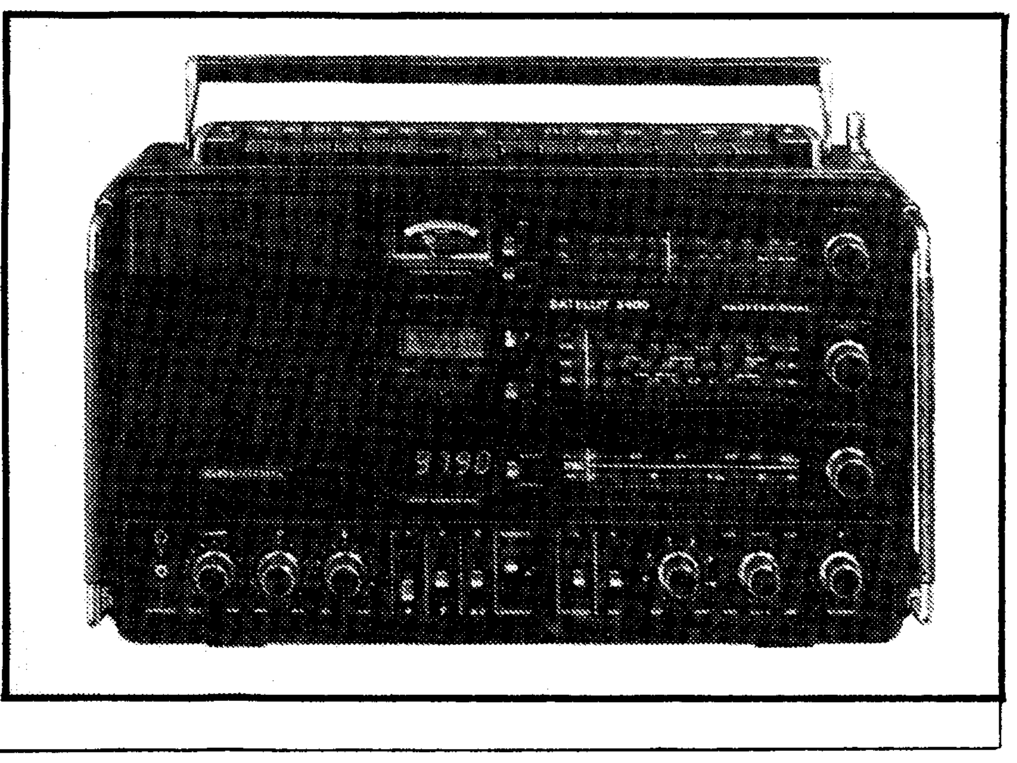
De meeste amateurfilmers ziet men gewoonlijk „uit de hand'' filmen. Nu is het inderdaad lang niet altijd mogelijk om met statief te werken. Uit de hand filmen hoeft niet altijd tot „trillende'' films te leiden, maar in veel gevallen is dat toch wel het gevolg. Vooral wanneer bewegingloze objecten (gebouwen, landschappen, stilstaande mensen enz) worden gefilmd krijgen die later bij de projectie een nogal „dansend'' karakter.

Bij bewegende onderwerpen op korte afstand kan wel, zonder kans op trillende beelden, uit de hand gefilmd worden, wanneer althans de zoomlens ongeveer in de totaalstand staat, in geen geval in de telestand. Wanneer in telestand wordt gewerkt, is het statief toch de enige mogelijkheid om trilvrije beelden te krijgen.

Tijdens het filmen zult u af en toe de camera een beweging willen laten maken, van links naar rechts, van boven naar beneden, of omgekeerd. Doe zoiets echter alleen als er een duidelijke aanleiding toe is, bijvoorbeeld wanneer u een persoon of dier in zijn bewegingen wilt volgen, of met de camera een fraai oud-Hollands geveltje aftasten. De verleiding om met de camera bewegingen te maken mag nooit te groot worden; „tuinsproeien'' noemt men dat. Spaarzaam met bewegingen dus, en als u het doet, doe het dan vloeiend en zonder weifelen. Zo mogelijk eerst eens uitproberen zonder de knop in te drukken, om te zien of u „goed uitkomt.'' De eigenlijke opname maakt u dan als volgt: camera stil, knop indrukken, camera de beweging laten maken, beweging beëindigen en nog heel even in stilstand blijven opnemen. Dat levert goede beeldovergangen op, in plaats van schrikachtige effecten.







● Een paar voorbeelden van kortegolfontvangers anno 1980

vanger kopen

door hugo van der heem

Uitgekeken op de geringe prestaties van hun draagbare radiootjes wandelen veel kortegolfluisteraars likkebaardend langs de etalages van de elektronikahandel. Daar heeft de vakhandelaar ze, aangemoedigd door de sterk gestegen verkoop, dicht naast elkaar gezet: de kortegolfontvangers met uitgebreide mogelijkheden. „Wereldontvangers'' werden die apparaten vroeger genoemd. Wie serieus van plan is regelmatig naar verre, ruisende zenders te gaan luisteren moet vooral niet alleen afgaan op het aantrekkelijke uiterlijk, dat de fabrikanten hun produkten hebben meegegeven.

Voor een zeker niet gering bedrag (pakweg tussen de duizend en vierduizend gulden) mag de kortegolfluisteraar meer verwachten dan een lekker „ogende'' buitenkant. De ingewanden van het toestel bepalen de ontvangstkwaliteit en die is maatgevend voor het plezier en eventueel voor het opbouwen van een heuse hobby.

Voor een kortegolfontvanger van 1980 geldt dan ook zonder meer een „minimum-eisenpakket''. Mist een apparaat te veel punten uit dat pakket, koop het dan niet, ondanks de misschien zachte prijs. Een paar teleurstellende avonden draaien over de kortgolfbanden betekenen al snel het einde van de luistervreugde.

Allereerst moet elke redelijke ontvanger zijn uitgerust met een digitale frequentie-uitlezing. Een moeilijke kreet voor een wondertje van gemak. Oude wereldontvangers konden alleen worden afgestemd met behulp van het overbekende naald-op-cijfertje-systeem. Wie nu aan de afstemknop draait, behoort de groene of rode elektronische cijfertjes op zijn apparaat te zien verspringen. Het zijn dezelfde cijferblokjes als op de zakrekenmachientjes.

Dat is bijzonder handig. Een verstokte kortegolf-enthousiast wist als hij op 9.423 kHz moest afstemmen nooit precies waar hij „zat''. Zijn naald wees op zijn best een stuk schaal tussen 9.420 en 9.430 kHz aan. Dat betekende altijd worstelen met de brandende vraag: zit ik nou wel naar het goede station te luisteren? Die onzekerheid is dank zij de nieuwste elektronika perfect weggenomen. Gewoon aan de knop draaien tot de cijfertjes 9.423 kHz aanwijzen. Dat kan niet meer missen.

Over het draaien aan de afstemknop gesproken: een tweede eis uit het pakket mag zijn, dat de knop kan draaien met twee snelheden. Eén voor het snelle zoeken, en één voor het precies inregelen van de juiste frequentie. Want op de korte golf heerst een geweldige ruimtenood, dus de omroepstations zitten dicht tegen elkaar geplakt.

Eis nummer drie: omdat de woningnood in het kortegolfgebied zo nijpend is, moet een fatsoenlijke ontvanger dat gebied uitsmeren over een zo groot mogelijk oppervlak. Het maakt immers een heel verschil of een paar millimeter verder draaien aan de knop een sprong van 10 kHz of een klein sprongetje van maar 3 kHz betekent.

In de advertenties voor kortegolfontvangers wordt die „bandspreiding'' soms aangeduid met kreten als „dit apparaat heeft wel 11 banden''. Dat hoeft nog niet veel te zeggen. Per slot van rekening heeft men meer aan 8 langgerekte dan aan 11 peuterige banden.

Eis vier: de korte golf loopt pakweg van 2000 tot 30.000 kHz. Mist een ontvanger aan de boven- of onderkant een belangrijk deel van dat totale spectrum, laat hem dan liever staan. Veel apparaten zijn behalve met kortegolfgebieden ook uitgevoerd met een middengolf, een lange golf en soms zelfs ook nog een FM-band. Aardig, maar niet strikt noodzakelijk.

Wie uit zijn ontvanger de conversatie tussen vliegtuigen en verkeerstorens wil horen, komt bedrogen uit. Die gesprekken zitten in het gebied van de zeer korte golven (VHF). Sony bouwt voor de fanatici op dat terrein een speciale ontvanger, de ICF-8650 W. Maar dat is voor een betrekkelijk klein frequentiegebied een kostbaar speelgoedje.

Verder met het eisenpakket. De al gememoreerde ruimtenood op de korte golf maakt het noodzakelijk het gebied links en rechts van een te beluisteren zender in een bevolkt gebied „onhoorbaar'' te kunnen maken. Of omgekeerd geredeneerd de te ontvangen frequentie zeer „dun'' te kunnen stellen. Met een bandbreedte-schakelaar is dat mogelijk en soms onontbeerlijk.

Morse

Eis nummer zes. Ver verwijderde stations veronderstellen maximale gevoeligheid van het ontvangstapparaat. Maar het kan best zijn, dat er twee straten verder een gelicenseerde zendamateur zit te werken. Bij zoveel zendvermogen dreigt de arme kortegolfontvanger dan bijna uit elkaar te ploffen. Een knop om de ontvangstgevoeligheid te regelen van zeer gevoelig tot bijna ongevoelig biedt dan uitkomst.

Geen echte eis, maar wel een nuttig extraatje is een regeling voor de hoge en lage tonen, gekoppeld aan een kloeke luidspreker. Het is bijzonder vermoeiend om uren lang te moeten beluisteren naar ruisende of krakende stations als het geluid ook nog eens extra slecht is omdat er niets aan te veranderen valt.

De weinigen die de morse-code beheersen, moeten zeker letten op de aanwezigheid van een BFO-knop op de ontvanger van hun keuze. BFO betekent Beat Frequency Oscillator; het circuitje zorgt voor een fraaie piep op alle morse-signalen. Niet allen een aan-uit-knop behoort bij zo'n BFO, als het even kan graag ook een draaiknopje voor verstelbare toonhoogte (BFO-pitch).

Tenslotte moet elke aspirant-kortegolfluisteraar even kijken naar de in- en uitgangen op het apparaat. Aansluitingen voor koptelefoon, bandrecorder, extra luidspreker en radio behoren er zeker te zijn.

Antenne

Nog één ding moet even flink worden onderstreept. Het ontvangen van verre stations, en daar gaat het toch eigenlijk om, staat of valt met de aanwezigheid van een goede ontvangstantenne. Niet iedereen kan rond zijn woning de gebruikelijke 10 meter draadantenne kwijt. Er zijn dan wel een paar alternatieven, die het best meteen in de winkel kunnen worden opgevraagd. Want een mooie kortegolfontvanger met een los bungelend stukje draad aan de antenneïngang, dat is een vlag op een modderschuit.

VIJLEN/VAALS

Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op donderdag 18 september aanstaande des namiddags om 3.00 uur precies in café Aan de Boom (eign. A. Cox-Severijns, Mamelisserweg 16-18 te Vijlen/Vaals), ten verzoeke van zijn opdrachtgevers

PUBLIEK VERKOPEN
GEMEENTE VAALS

1. **bouwterrein** gelegen langs de Mergellandroute te Vijlen/Vaals, Aan de Boom, kadastraal bekend als gemeente Vaals, sectie A nummer 8471 gedeeltelijk groot = 3.90 aren.
2. **bouwterrein** gelegen aldaar kadastraal bekend als gemeente Vaals sectie A nummer 8471 gedeeltelijk groot = 4.30 aren
3. **massa der kopen 1 en 2**

Betaling van de koopprijs uiterlijk 1 november 1980
Aanvaarding geheel ter vrije beschikking, direct na betaling van de koopprijs.
Bezichtiging: maandag 8 en 15 september aanstaande telkens van 16.00 tot 18.00 uur.

Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

KERKRADE-WEST

Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op woensdag 17 september aanstaande des namiddags om 3.00 uur precies in Het Cultureel Centrum „de Jreëts", Kaalheidersteenweg 105, Kerkrade-West op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK VERKOPEN

woonhuis met centrale verwarming, tuin en garage, en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Kaalheidersteenweg 101 te Kerkrade-West, kadastraal bekend als Gemeente Kerkrade sectie H nummer 1326 groot 3,50 are.
Indeling: benedenverdieping: keuken, grote L-vormige kamer. 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en toilet.
Betaling van de koopprijs, uiterlijk 1 november 1980.
Aanvaarding te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging maandag 8 september en maandag 15 september as. telkens van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

SITTARD

NOTARIS H.J. VAN REIJ TE SITTARD

zal op dinsdag 23 september 1980, des namiddags om 3 uur in het Oranjehotel aan de Rijksweg-Zuid 23 te Sittard, ex artikel 1223, lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE SITTARD

het woonhuis met berging en tuin aan de Paardestraat 53, kad. sectie G no. 1798, groot 3,25 are.
Het pand bevat:
beneden: hal, meterkast, keuken (met moderne aanbouwkeuken), woonkamer, badkamer met ligbad, douche en wastafel, toilet en berging.
boven: 2 slaapkamers;
zolder: 2 zolderkamers en vliering.
Het pand is voorzien van c.v. (gas)- water elektra en telefoonaansluiting, gedeeltelijk onderkelderd en op afwerking na geheel gerenoveerd.
Aanvaarding: de koper kan zich het genot verschaffen na betaling van de koopprijs.
Betaling: uiterlijk 31 oktober 1980.
Bezichtiging: dinsdag 16, donderdag 18 en maandag 22 september telkens van 2 tot 4 uur.
Nadere inlichtingen ten kantore van genoemde notaris, Parklaan 20 te Sittard (tel. 04490-17373).

STEIN

Notaris J.H.P. Claessens te Sittard

zal ten verzoeke van zijn opdrachtgeefster ex art. 1223, lid 2 B.W. op donderdag 18 september 1980 om 15.00 uur in Hotel Havenzicht, Hoogenweg 9 te Stein in het openbaar bij opbod en afslag verkopen:
Het vrijstaande woonhuis voorzien van gas-c.v. met zij- en achtertuin, garage, parkeerplaats en verdere aanhorigheden aan Houterend 76 te Stein, kad. bekend Gem. Stein, sektie A nummer 4555, ged. groot ong. 3.85 aren. Indeling: beneden: hal, kelder, woonkamer met schrootjesplafond en open haard, grote keuken met aanrechtblok, schrootjesplafond, bijkeuken, toilet, badkamer met douche, bidet en v. wastafel, berging met c.v.-ruimte; boven: portaal, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, toilet en v. wastafel, balkon; vaste trap naar grote onderlaten zolder met dakkapel.
Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling v.d. koopprijs en kosten.
Betaling koopprijs: uiterlijk op 30 oktober 1980 ten kantore van de notaris.
Bezichtiging en andere inlichtingen: kantoor notaris Claessens, Walramstraat 24 te Sittard, tel.: 04490-10547.

Notaris J.H.L. Kerckhoffs te Maastricht

zal op donderdag 25 september as. om 15.00 uur precies in het café Quanten aan de Dorpstraat 3 te Mheer, krachtens artikel 1223, lid 2 B.W., publiek en bij opbod verkopen:
Gemeente Mheer
het woonhuis met garage, garage-oprit, voortuin en achtertuin, staande en gelegen a.d. Burg. Beckersweg 19 te Mheer, kad. Mheer sektie B nr. 2866, groot 3.65 a.
Het woonhuis bevat:
Parterre: entree met garderobe en toilet, huiskamer met eethoek en open keuken, open haard; verd.: 3 slaapkamers, badkamer, ligbad, toilet en vaste wastafel.
Het woonhuis is voorzien van centr. verwarming.
Betaling en aanvaarding vrij van huur uiterlijk 1 november as.
Inl. en toegangskaarten ter bezichtiging verstrekt not. Kerckhoffs, Wilhelminasingel 61 te Maastricht, tel. 043-12777.

Notaris A.H.W. SCHUMACHER te MAASTRICHT

zal op donderdag 25 september 1980 des namiddags om 15.00 uur in café St.-Rochushoeve, Kruisstraat 102 te Stein krachtens 1223 B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:

GEMEENTE STEIN

het halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin, gelegen aan de **Kamperstraat 38 te Stein**, kad. bekend gemeente Stein, sectie G, nr. 807, groot 2,87 are.
Indeling: gelijkvloers: hal, toilet, huiskamer en keuken. 1e verdieping: hal, 3 slaapkamers en badkamer. 2e verdieping: (via vliezotrap) grote bergruimte. Het pand is voorzien van c.v. (aardgas).
Aanvaarding: terstond na betaling van de koopprijs en kosten (uiterlijk 31 oktober as.).
Voor verdere inlichtingen en bezichtiging wende u zich tot voornoemde notaris, Sint-Jacobstraat 23a te Maastricht, tel. (043) 50747.

UBACH OVER WORMS

Notaris E.C.C. Geraedts te Nieuwenhagen, zal op donderdag 18 september as. om 15.00 uur in het café Op Genne Kank, van de heer Moonen, Kantstraat 14a te Ubach over Worms, ten verzoeke van zijn principaal krachtens art. 1223 B.W., in het openbaar in een zitting bij opbod verkopen:

WOONHUIS

met erf, garage, schuurtje (hondehokken) en ombouwde open plaats aan de Grensstraat 165, kad. bek. sectie C nummer 3416 groot 1.30 are.
Ind. beg. grond: hal, toilet, kelder, woonkamer met vrijstaande open haard, keuken annex badkamer en trap naar bovenverd. alwaar overloop, 1 grote slaapkamer, 2 kleine slaapkamers en zolder welke met vliezotrap is te bereiken.
Vrij van huur te aanvaarden terstond na betaling van de koopsom voor of uiterlijk op 30 oktober as.
Bezichtiging op dinsdag 9 september en donderdag 11 september en dinsdag 16 september telkens van 14.00-16.00 uur.
Nadere inl. te verkrijgen ten kantore van voornoemde notaris a/d Raadhuisstraat 42, tel. 045-318585.

VERKOOP BIJ EXECUTIE

welke zal worden gehouden op dinsdag 16 september 1980 des voormiddags om 11.00 uur ten laste van Holiday Caravan Centrum B.V. te Sittard, Handelsstraat 28, van enige roerende goederen, t.w. een in staat van nieuw verkerende

KANTOORINVENTARIS

waaronder diverse bureaus, stoelen, kasten, tafels, wandrekken, vloerkleden, clubs, elektrische telmachines, een elek. typemachine, 2 „intercoms" FM Wireless 2 channels, Philips stereo-installatie, espresso-apparaat en wat verder te koop zal worden aangeboden.
De verkoop geschiedt à contant zonder opgeld.
De goederen zijn 2 uur voor de verkoop voor iedereen te bezichtigen op bovengenoemd adres, alwaar ook de verkoop zal plaatsvinden.
Kavellijsten worden op verzoek toegezonden (tel. 04490-14751 - tst. 159).
De deurwaarder van 's Rijksbelastingen belast met de executie

EURO PARKET SCHIPNICK

MEESTERBEDRIJF

Alle soorten parket, brede planken
Reparatie en onderhoud
Elken plafonds

Schinveld (Nld.), Terhallen 16
Geopend dinsdag, donderdag van 19-21 uur, zondag van 14-16 uur.

5135 Selfkant-Schalbruch Am Südhang 4 (Dld.)
Tel. 09-4924561068 b.g.g. Heinsberg
09-492452-2972

Te koop ruim
halfvrijstaand woonhuis hoekpand
Gr. garage en tuin in centrum van Meyel. Direkt te aanvaarden ƒ 159.000,– k.k. M. Vissers, V.d. Steenstraat 6, Meyel, tel. 04766-1981.

LASSEN

Electronische- en autogene lasapparatuur leveren wij in diverse merken en uitvoeringen.

CO_2-apparatuur ook voor licht carrosseriewerk.

Vraag vrijblijvend inlichtingen.

Van Dooren B.V.
In de Cramer 17
6411 RS Heerlen
tel. 045-711778

GEVRAAGD

voor sociale woningbouw premie-A en -B vragen wij te koop bouwpercelen, slooppanden, oude fabrieken enz. enz. in alle plaatsen in Limburg.

Aanb. aan Crombag-Spaai, projectontwikkeling B.V.
BRUGSTRAAT 19, Sittard

UBACH OVER WORMS



APPARTEMENTEN:

- grote woonkamer
- open keuken
- badkamer
- 2 slaapkamers
- lift
- berging
- balkon
- gunstige ligging

KOOPPRIJZEN 126.700,- V.O.N.

Stuur mij vrijblijvend informatie over Ubach over Worms.

BON
Naam: ____________
Adres: ____________
Woonplaats + code: ____________

stienstra
Stienstra Geleen bv
p/a Bergseweg 10c 6367 HB Voerendaal
Tel. 04446-2855
Met vestigingen in Roermond, Weert, Venlo en Venray.

Uit de serie "Makelen is een vak" (8)

Hoe zit dat nu met die woonvergunning?



Goeie vraag. En iets wat in alle "rompslomp" best eens vergeten zou kunnen worden. Denkt u zich dan de ellende eens in als er een afwijzing uit de bus rolt.

En zoiets is altijd mogelijk als u zich in een andere gemeente wilt vestigen. Immers, de criteria waarop een woonvergunning al dan niet wordt verstrekt, verschillen per gemeente.

Het is dus zaak u grondig te laten voorlichten door een deskundige, die weet hoe de vestigingsregels in zijn regio in elkaar zitten.

De NBM-makelaar is zo'n deskundige. Hij kent uw wettelijke rechten en plichten. Hij weet de weg om datgene uit te vinden wat voor u van belang is.

Bovendien kan hij deze procedures voor u afhandelen. Makelen is tenslotte zijn vak.

De NBM-makelaar deskundig èn beëdigd.

Alle 1450 NBM-makelaars zijn door de rechter beëdigd, gebonden aan de erecode en onderworpen aan een onafhankelijk tuchtcollege.

Wilt u meer informatie: een brochure ligt voor u klaar bij de NBM-makelaar in uw omgeving. Of bij de NBM, Fakkelstede 1, 3431 HZ Nieuwegein.

Nederlandse Bond van Makelaars in onroerende goederen NBM.

Ledenlijst van de makelaars van de Nederlandse Bond van Makelaars in de rayons Heerlen, Maastricht en Roermond.

F.C.N.W. Brorens
Oranjeplein 211 6166 BM Geleen 04494-40030

A.C.N. van Cromvoirt
Sportlaan 1 6075 EV Herkenbosch 04752-1943

J. Erven
Statensingel 163-13 6211 PP Maastricht 043-13082

A. Goessen
Postbus 1002 6201 BA Maastricht 043-26842

A.J. van den Heuvel
Camilluspark 22 6291 CX Vaals 04454-1741

R.G.M. Hommes
Ayivalaan 37 6212 BB Maastricht 043-10772

G.J.M. Hermans
Kapittelstraat 6 6095 BA Baexem 04748-1840

V. Laudy
Kappelerweg 44 6132 AW Sittard 04490-13050

A.J.H. Leenaers
Pater Romboutslaan 2 6419 BE Heerlen 045-717237

R.A.H.M. Le Haen
Deemselstraat 2a 6041 KR Roermond 04750-15445

J.W. Offermans
Scharnerweg 104 6224 JJ Maastricht 043-624200

L.H. Nicolai
Stationsstraat 20 6221 BP Maastricht 043-17888

L.P.M. van de Pas
Hoolstraat 45 6367 GB Voerendaal 04446-2610

J.E.M.H. Peeters
Agnes Printhagenstraat 36 6161 EK Geleen 04494-48191

G.M.H. Pröpper
Wehryweg 25 6301 GA Valkenburg 04406-15010

G.J.H. Roebroek
Parallelweg Zuid 15 6336 VP Hulsberg 04405-1707

G.H.J. Ruyters
Stationsplein 1 6131 AS Sittard 04490-19151

Th. Schreinemacher
Brusselsestraat 55 6211 PB Maastricht 043-16822

F.A. Straus
Minderbroederssingel 17 6041 KH Roermond 04750-15351

H.L.W. Steenbakkers
Wevestraat 9 6164 XB Geleen 04494-45798

L.P.G. Theunissen
Hertogsingel 12 6214 AD Maastricht 043-15481

R.J.H.M. ten Brink
Hertogsingel 100 6214 AG Maastricht 043-19451

W. Timmermans
Stokhem 13 6321 PE Wijlre 04450-2182

J.F.H.M. Seelen (jur.adv.)
Cortenstraat 5 6211 HT Maastricht 043-14321

J. Francken
Stationsplein 4 6041 GN Roermond 04750-18097

N. Quaden
Mairestraat 14 6151 GZ Munstergeleen 04490-1944

G.W.J. Kramer
Elsstraat 13 6191 JW Beek 04402-3601

P.J. Neefs
Minderbroederssingel 17 6041 KH Roermond 04750-15351

J.J.E.L. Saelmans
Nassaulaan 7 6006 CM Weert 04950-23893

G.H. Stassen
St.-Maartenslaan 37 6001 CC Weert 04950-23297

R. Weijlen
Ambachtenhof 13 6006 LX Weert 04950-24232

TE KOOP

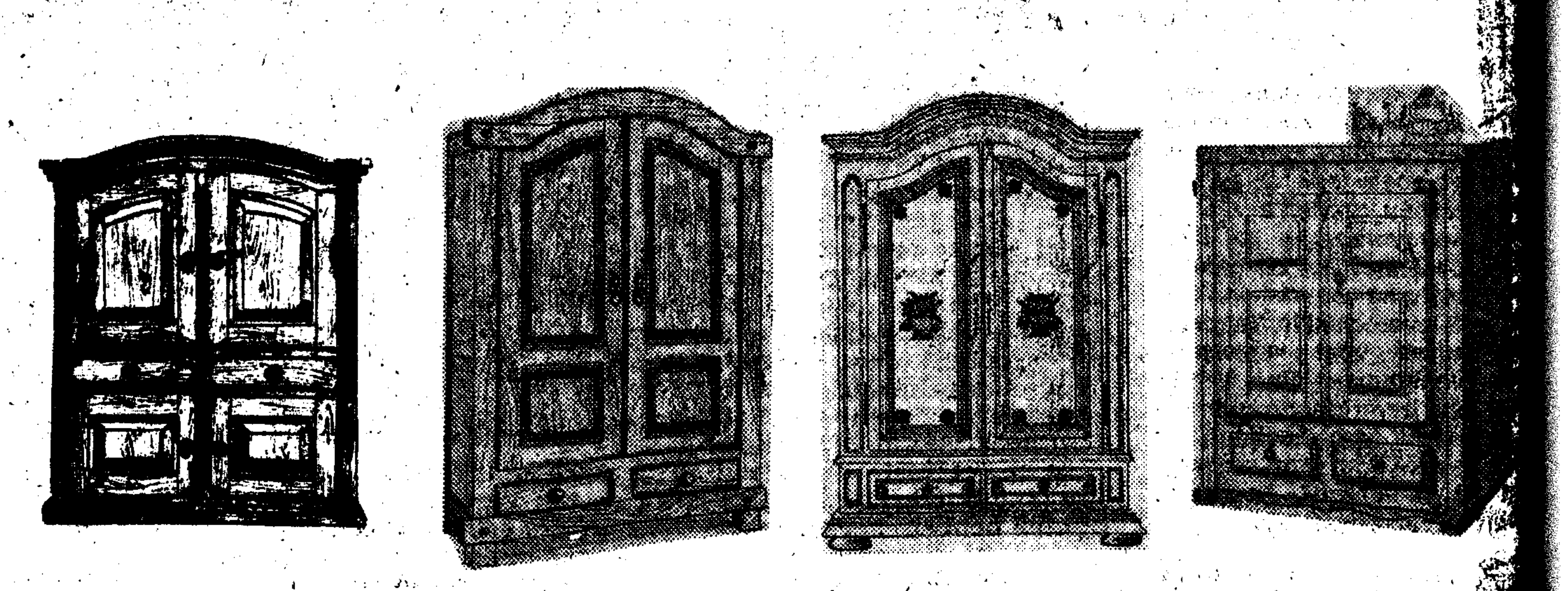
Diverse bouwrijpe bouwkavels gelegen te Hoensbroek
Bedrijfsterreinen De Koumen

Inl.: O.G.O.N. B.V., TEL. 045-718488

ROLLUIKEN
JALOEZIEËN
ZONNESCHERMEN
Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
Showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658

Te huur aangeboden
cafékelder „DE TRÖÖT"
Paardestraat 9, Sittard
Unieke inrichting en sfeervolle kelderruimte met mo... tot petit restaurant. Serieuze kandidaten in het bez... vereiste vestigingspapieren en enig kapitaal kunnen ko... nemen met: Drankenhandel Damoiseaux B.V., Indu... 27, Sittard. Tel. 04490-16132.

TOOGKASTEN KIJKEN BIJ MARRES MEUBELE...



Al jaren geeft Marres Meubelen de toon aan in ambachtelijk gemaakt massief noten en eiken meubelen al of niet geloogd, gebe... of in antiek finish. Deze kasten hebben machtig veel bergruimte en stuk voor stuk vertegenwoordigen ze 't oude oerdegel... meubelambacht. Dat moet u gaan zien en de prijzen zijn uiterst voordelig. Tot ziens bij MARRES MEUBELEN. Kom ook eens kij... naar onze afdeling tienerkamers en mooi modern.

MARRES MEUBELEN MARRES MEUBELEN

Tongersesteenweg 37, Lanaken, BELGIË Tel. (011) 714120.
Tel. vanuit Ned. 09 3211714120.
Openingstijden van 9 tot 12 uur en van 13 tot 19 uur ... zondags van 9 tot 18 uur.
Woensdag gesloten.

5000 m² Toonzalen vol, STIJL en MODERN. Een internationale kollektie eksklusieve modellen MARRES. Levert inklusief BTW franco thuis. GRATIS MEUBELOPSLAG.

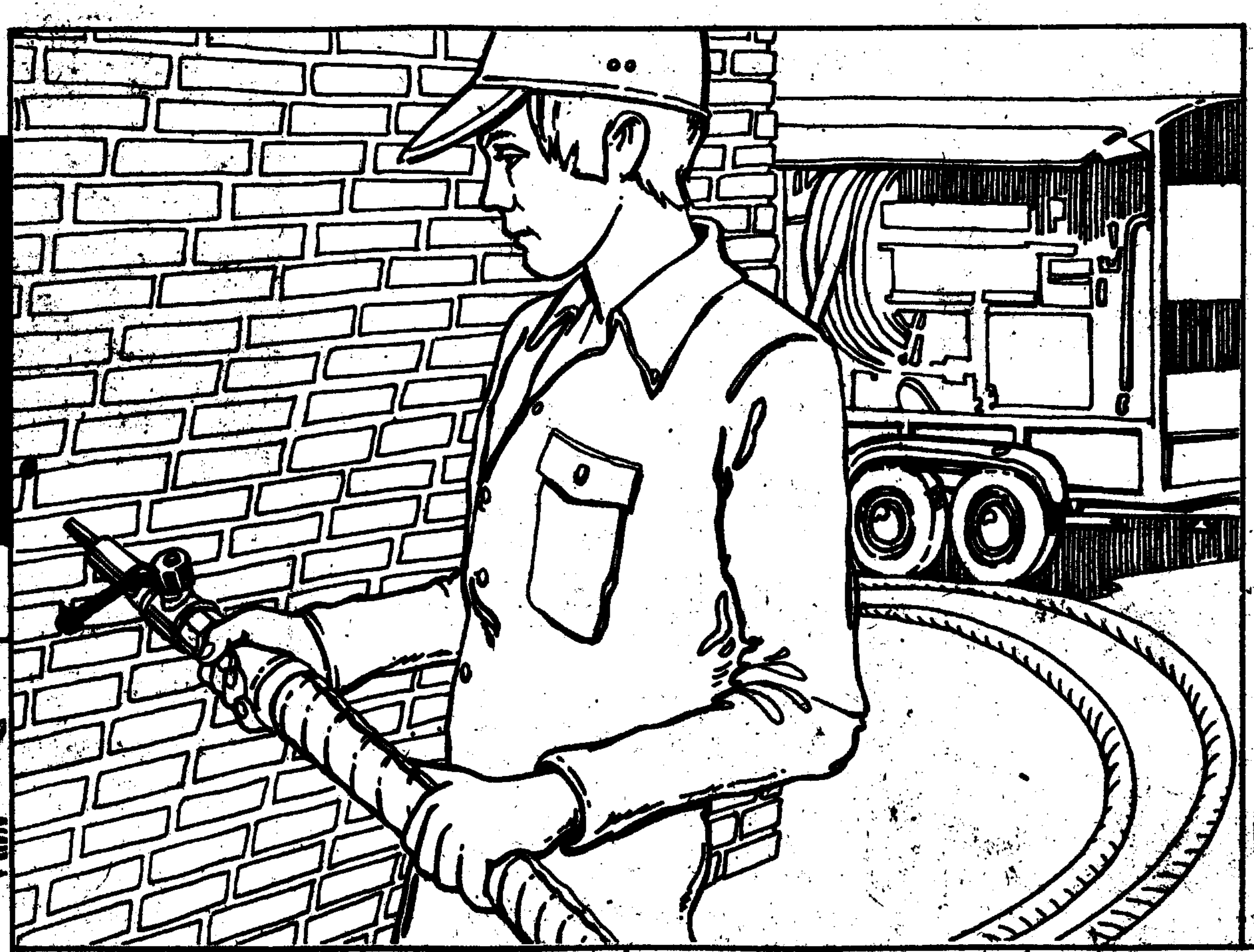


5 PROCENT KORTING
OP ISOLERENDE BEGLAZING INDIEN
U VOOR 15 OKTOBER A.S. BESLIST!

hoogste tijd om keijsers serieus werk van uw woning te laten maken

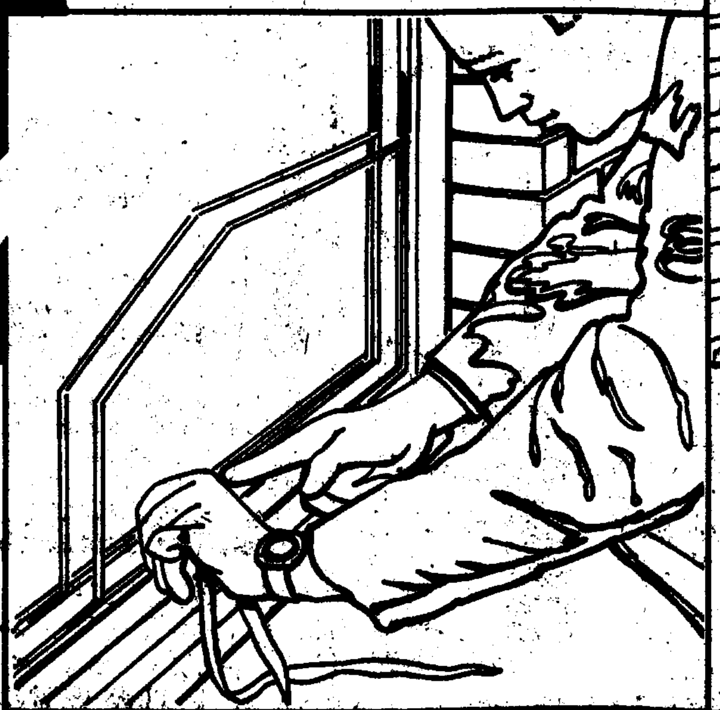
BETER NU DAN STRAKS

Nu is het de tijd om uw plannen voor woningisolatie en eventueel -renovatie in de daad om te zetten. Tenminste, wanneer u er de komende winter al volledig profijt van wilt hebben. U wil wel, maar weet niet wat en hoe? Keijsers Isolatietechniek baseert zijn advies op uw woning. Kan dat doen omdat het bedrijf alle werkzaamheden voornamelijk in eigen beheer uit kan voeren. Dat scheelt heel vaak ook nog eens in de kosten.



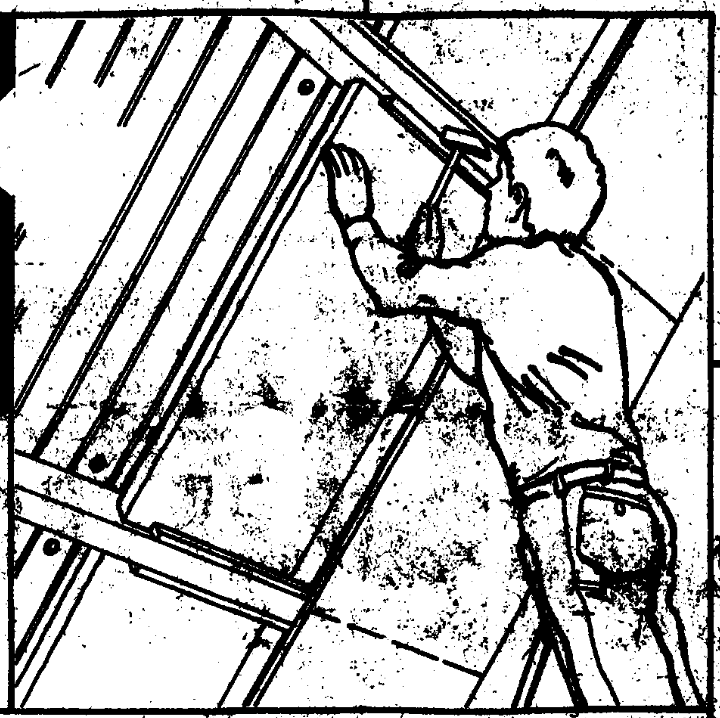
1 ROCKWOOL SPOUWMUUR-ISOLATIE

De afdoende manier om 's winters kostbare warmte binnen te houden en in de zomer een aangenaam koel huis te hebben. Energiebesparing - afhankelijk van de woning - kan oplopen tot 25%.



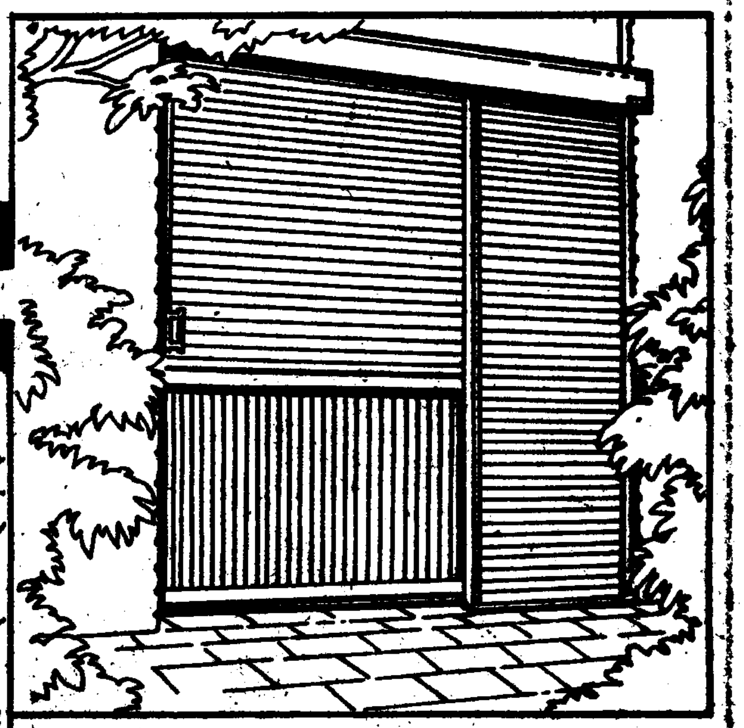
2 ISOLERENDE BEGLAZING

Ramen fungeren als doorgeefluik voor warmte. Dubbele beglazing en voorzetruiten vormen een dijk van lucht, de beste isolator die er is. Besparingen tot 50% van het verlies zijn geen zeldzaamheid. Geen beslagen ruiten. En ook geen tocht. En minder geluidshinder.



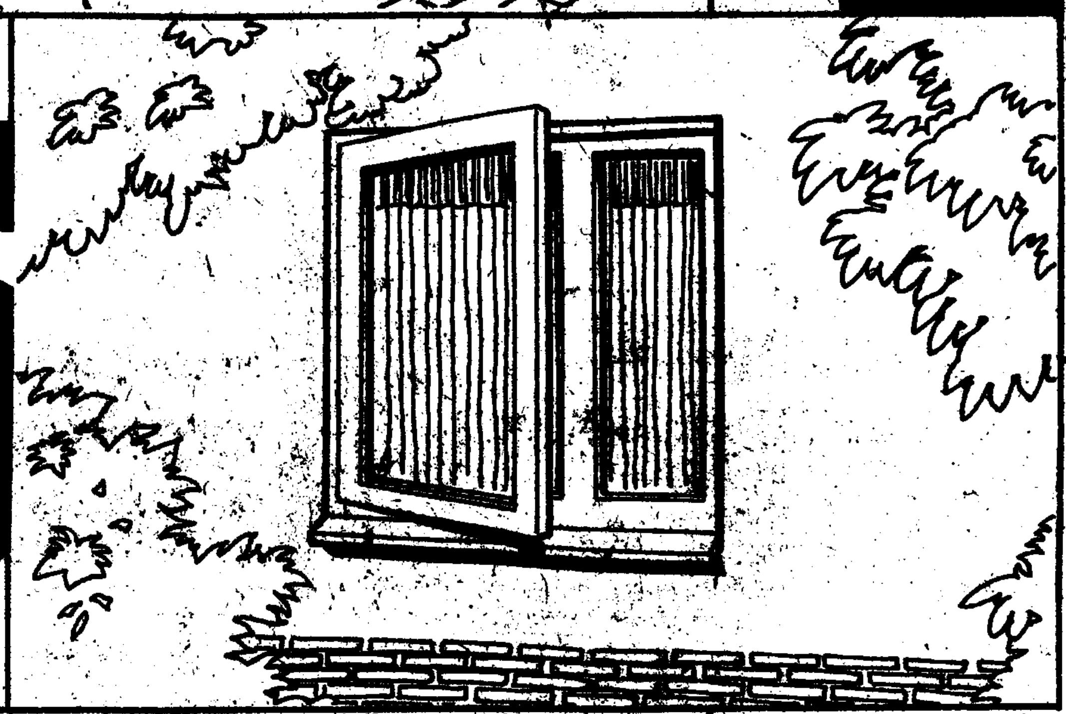
3 ROCKWOOL DAK-ISOLATIE

In een gemiddelde eengezinswoning verdwijnt ongeveer 42% van de verspilde warmte door dak en vloer. Deskundige isolatie verlaagt dit verlies drastisch.



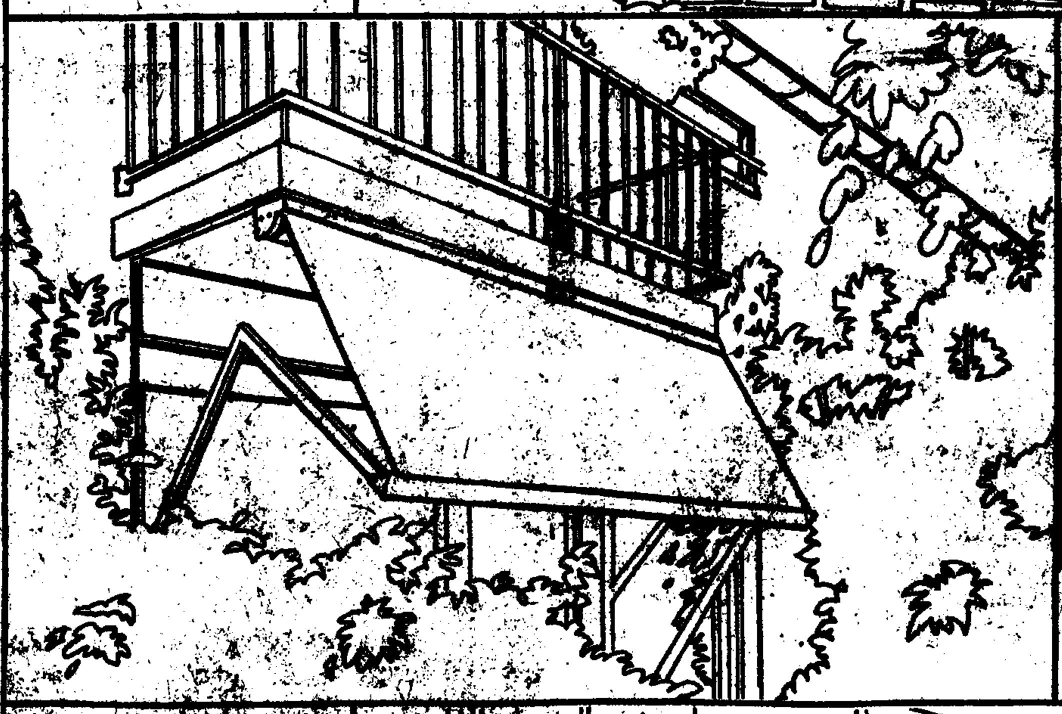
4 ROLLUIKEN

De twee-vliegen-in-één-klap-oplossing: isolatie tegen kou en warmte én een betere bescherming van uw eigendommen. Keijsers kan u laten kiezen uit het type rolluik dat bij uw budget past. Ook elektrisch bedienbaar.



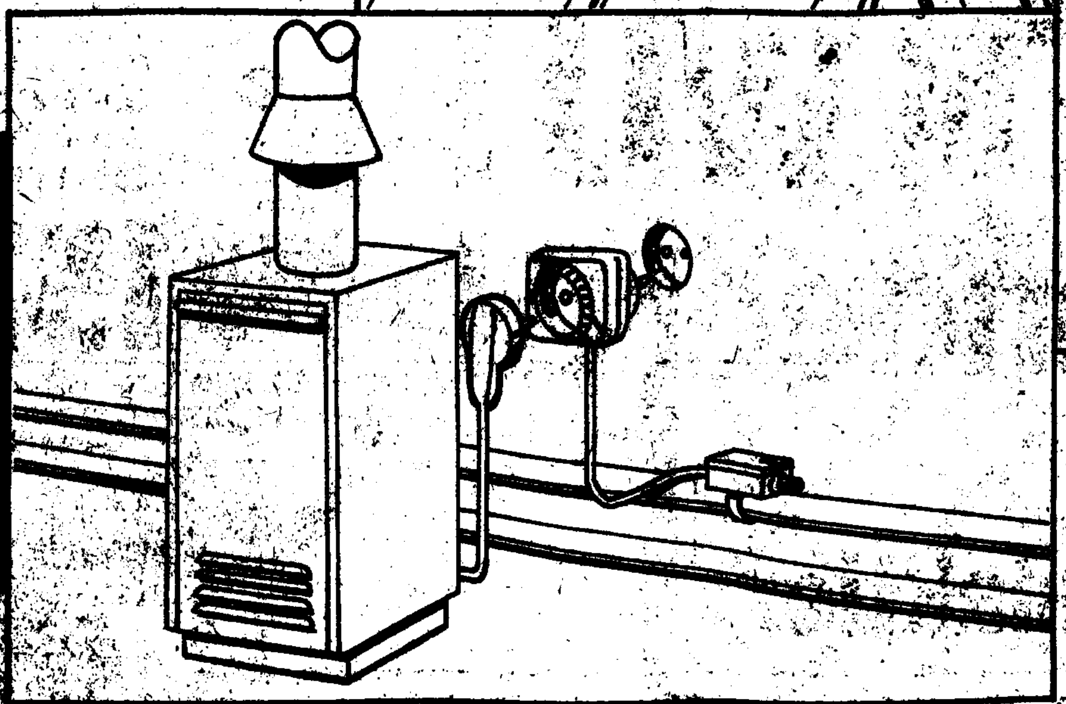
5 KOZIJNEN

Keijsers vervangt versleten ramen en deuren snel en tegen meevallende kosten. U kunt kiezen uit verschillende edelhoutsoort kwaliteiten, onderhoudsvrij kunststof en strak geprofileerde aluminium kozijnen.



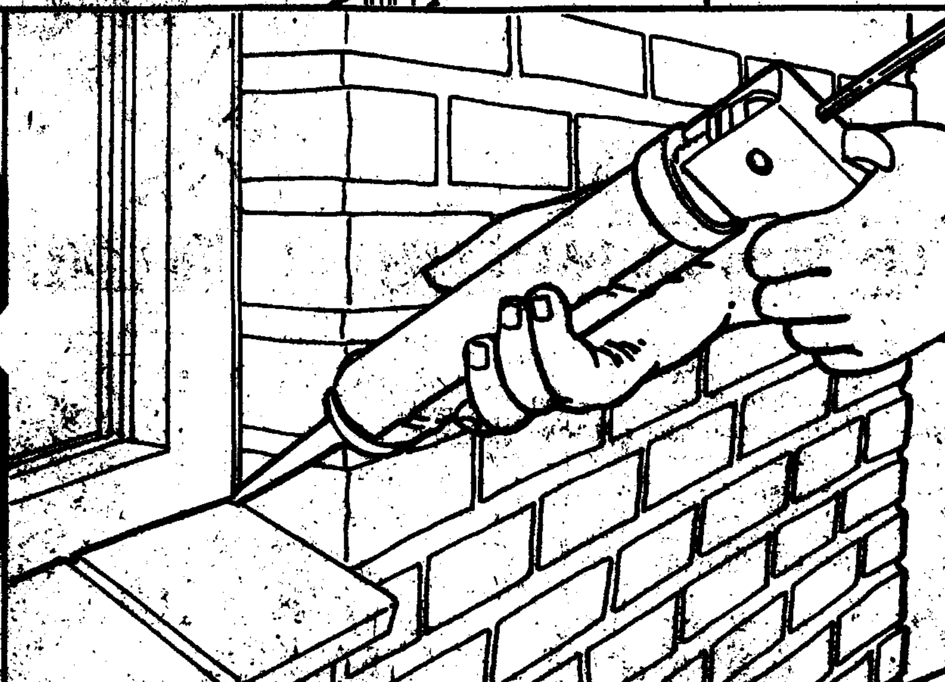
6 ZONNESCHERMEN

Bij isolatie denkt u misschien het eerst aan warmte-isolatie in de winter. Maar ook in de zomer kan isolatie het wooncomfort verhogen. Door het plaatsen van zonneschermen bijvoorbeeld. Keijsers biedt u de keus én de vakkundige plaatsing.



7 SPAAR OP KOSTEN, NIET OP COMFORT

Minder stoken? Zeker. Maar dan op momenten dat u er geen last van hebt. Wanneer u uit huis bent. Of 's nachts, als u in uw lekker warme bed ligt. De Keijsers spaarklok regelt het piekfijn voor u. Schakelt zelfs de pomp uit om zo ook nog elektriciteit te sparen.



8 DOE HET ZELF PAKKET

- tochtstrip
- afdicht-kit
- steenwol isolatieplaten
- steenwol isolatiedekens
- verwarmingspijp isolatiemateriaal

30% SUBSIDIE, HAAST IS DAN ZEKER GEBODEN

De overheid ziet het belang van woningisolatie terdege in en subsidieert uw kosten met niet minder dan 30%. De moeite waard. Maar om voor die subsidie in aanmerking te komen mag u niet aan de isolatiewerkzaamheden beginnen voor de subsidie is toegewezen. De behandeling van uw aanvraag vraagt enkele weken. Zaak dus nu al een aanvraag in te dienen - waar Keijsers voor kan zorgen - om op die manier de stroom die over enkele weken losbreekt vóór te blijven.

KEIJSERS MEERMANSPLAN OOK IETS VOOR U?

Breng alle mensen die ook serieus over isolatie denken bij elkaar en schakel Keijsers in om het projektmatig te realiseren. Dat levert leuke voordelen op. Vraag ernaar?

Limburg isoleren houdt 1392 vakmensen aan het werk!

ROCKWOOL

8 x KEIJSERS

KEIJSERS ISOLATIETECHNIEK B.V.

OMDAT ER MAAR EEN KEIZER KAN ZIJN

POSTBUS 6025 5960 AA HORST TELEFOON 04709-2542

BON



HAK VANDAAG DE KNOOP DOOR

Woningisolatie is een noodzaak. Dat weet u. Doe er dan ook wat aan. Maak vandaag nog een afspraak (schriftelijk of telefonisch) voor een informatief gesprek. Het kan maar geregeld zijn.

o stuur mij volledige documentatie
o laat uw isolatie-adviseur een afspraak maken voor een vrijblijvend gesprek o in de avonduren o overdag

naam ....

straat ....

postcode ....

woonplaats .... telefoon ....

Stuur deze bon vandaag nog in een ongefrankeerde enveloppe aan:
Keysers Isolatietechniek b.v., antwoordnr. 3, 5960 VB Horst

ROCKWOOL
KEIJSERS ISOLATIETECHNIEK B.V.

SPOUWMUURISOLATIE? SPOUWMUURISOLATIE? SPOUWMUURISOLATIE?

Isolerende **MULCOPANE-BEGLAZING** met Koma-keur. 10 jaar garantie.

Hardhouten en kunststoffen kozijnen.

HAEFLAND 27 6441 PA BRUNSSUM
TEL. 045-256920 EN 255813

Laat het isolatieheertje van Renova maar komen.
Hij kan alles vertellen over de voortreffelijke eigenschappen van de Thermofoam-**steenwol**-spouwmuurisolatie. Hij rekent u exakt voor, wat de besparingen zijn. En wat het kost om de steenwol aan te brengen. Met maar liefst 10 jaar garantie. Door overheid erkend Thermofoam-dealer. 30% rijkssubsidie. (max. ƒ 1200,–) -

DIREKT BELLEN! voor meer informatie of een vrijblijvende offerte

- ★ **Wij verzorgen voor u de subsidieaanvrage**
- ★ **Met het nieuwe systeem nu uitsluitend ronde gaatjes in de voegen**
- ★ **Vraag vrijblijvend een gesprek en offerte aan bij uw**

ERKENDE thermofoam THERMOFOAM-DEALER

ISOLATIE DUS... MAAR DAN WEL VAKKUNDIG! HAEFLAND 27, 6441 PA BRUNSSUM TEL. 045-256920 EN 255813.

RENOVA BOUW BV

BRUNSSUM nabij centrum
Halfvrijst. hoekp. c.v., garage, 4 slpks., zeer goed onderh. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 129.000,–.

BRUNSSUM nabij centrum
Gemod. halfvrijst. woonh., c.v., garage, 3 slpks. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 115.000,–.

HEERLEN, Benzenraderweg
Winkel-woonhuis, c.v. Aanv. ged. direct. Vraagprijs ƒ 139.000,–.

HEERLEN, Van Limburg Styrumstraat
4-slk.-woning, c.v., woonk., parketvl., open haard. Koopprijs ƒ 129.500,–.

HEERLEN, Wagenschutsweg
Halfvrijst. woonh., behoorlijke tuin. Vraagprijs ƒ 119.000,–.

HEERLEN, Kruisstraat
App. c.v., badk., ligbad, 2 slpks., koopprijs ƒ 115.000,–.

HULSBERG
Vrijst. bungalow, prachtige tuin (850 m2), eiken aanbouwk., 3 slpks., vraagprijs: op aanvraag.

HOENSBROEK, Mgr. Feronlaan
Lux. vrijst. woonh., garage, c.v., woonk. (55 m2), open haard. Vraagprijs ƒ 149.000,–.

HOENSBROEK, Wilhelminastraat
Voll. onderkelderd woonh., grote hobbyzolder. Vraagprijs ƒ 129.000,–.

KERKRADE, Seringenstraat
Uitst. onderh. woonh., c.v., garage, vaste trap naar hobbyzolder. Aanv. direct. Koopprijs ƒ 153.000,–.

SIMPELVELD, Houbiersstraat (Huls)
Riant gelegen woonh., garage, tuin (zuid), 3 slpks., vraagprijs ƒ 155.000,–.

SPAUBEEK, Loolwinkelstraat
Uitst. onderh., voll. geïsol. 4-slk.-woning, c.v., garage. Vraagprijs ƒ 179.000,–.

SCHAESBERG, Binsfeldstraat
Uitst. onderh. woonh., c.v., garage, mooie tuin, 4 slpks., zolder, vaste trap. Vraagprijs ƒ 179.000,–.

MUNSTERGELEEN voor snelle beslisser!
Halfvrijst. herenh., c.v., garage, 4 slpks., woonk., open haard, eetkeuken. Koopprijs ƒ 179.500,–.

SCHAESBERG, Marklesstraat
Lux., woonh., voll. onderkelderd, c.v., woonk. (42 m2), vraagprijs ƒ 129.000,–.

HEERLEN, Douve Weien
Lux., vrijst. herenh., garage, c.v. 4 slpks. Inh. 650 m3. Opp. 480 m2. Aanv. direct. Koopprijs ƒ 315.000,–.

HOENSBROEK, Montfortstraat
Mooi woonh., c.v., grote tuin. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 115.000,–.

BRUNSSUM, Schinvelderstraat
Halfvrijst. woonh., c.v., grote tuin. Koopprijs ƒ 120.000,–.

N.M.W. QUADEN
makelaar-taxateur o.g.
Mairestraat 14,
6151 GZ Munstergeleen
Telefoon 04490-19644

Openingstijden:
Dagelijks van 9.00 tot 18.00 uur
's Zaterdags van 10.00 tot 13.00 uur

---

specialist in economisch vastgoed

Een adres wat vast goed is voor

BEDRIJFS-, KANTOOR- en WINKELPANDEN in LIMBURG

Inl.:

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
Scharnerweg 104
6224 JJ Maastricht
tel. 043-624200*
telex 56232 ofmak nl

REPETITIECURSUS MAKELAAR o.g.

Voor degenen die de stof voor het examen van de NFM hebben bestudeerd maar nog niet zijn geslaagd of nog niet hebben deelgenomen, verzorgt het ISW een opleiding gericht op het examen van 1981. Binnenkort zal ook in **Heerlen** een groep starten.

Nadere informatie bij ISW Den Haag, tel. 070-26 40 81.

Opleidingen Bedrijfstrainingen
Instituut voor Sociale Wetenschappen,
Wassenaarseweg 39-41,
2596 CG Den Haag. Tel. 070-264081.

---

joop 'S massief parket

● specialist in eiken parket ● ook diverse tropische houtsoorten ● reparatie en onderhoud van oude vloeren ● verschillende soorten verhuisbaar parket ● verhuur schuurmachines

04494-41604 b.g.g. 04494-48100

agnes printhagenstr. 34 geleen (winkelcentrum)

showroom geopend van 9.00-17.00 uur verder volgens afspraak

---

te koop

BEEK, Bosserveldlaan
Vrijst. gr. herenhuis, bjr. '78, gel. aan plantsoen m. gar., woonk. 45 m2, 4 slpk. Totale oppervl. 380 m2.

BEEK, Pr. Mauritslaan
Vrijst. ruim woonhuis m. garage, c.v. en bijgebouwen. Tot. oppervl. 800 m2. Vraagprijs ƒ 235.000,– k.k.

KERKRADE, Heerlenersteenweg
Luxe woning bjr. '78 met mooie siertuin, woonk. m. open aanbouwkeuken, 3 gr. slpk. Vraagprijs ƒ 159.000,– k.k.

GELEEN, Jos Klijnenlaan
Hoekapp. m. blijvend vrij uitz., woonk. 10 m lang, 2 slpk. Vraagprijs ƒ 95.000,– k.k.

WONINGEN TE KOOP GEVRAAGD
in prijsklasse van 80- t/m ƒ 120.000,–. Bij geschiktheid directe aankoop mogelijk.

Kantooruren 10.00 tot 12.30 u.
14.00 tot 17.30 u.
Zaterdags 10.00 tot 12.30 u.

marinus krijntjes onroerend goed b.v.
Rijksweg Noord 26a 6162 AJ Geleen
Telefoon 04494-51544

In verband met de verplaatsing van ons bedrijf hebben wij van de Kamer van Koophandel te Heerlen vergunning verkregen voor het houden van een

UITVERKOOP
vanaf 1 september tot 30 september

KORTING TOT 50%

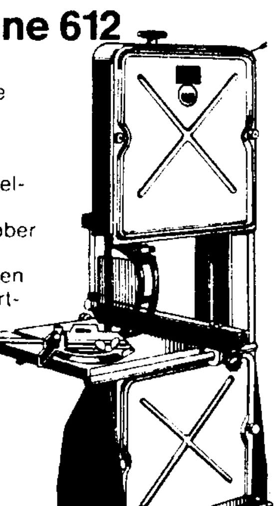
MEUBELBOETIEK MEUBELSTOFFEERDERIJ

H.J. Weyden & Zn

Vroenstraat 54, Kerkrade-Bleijerheide, tel.: 045-453148

KITY houtbewerkings-machines met een wereldnaam!

de lintzaagmachine 612



is deel van het mooiste en meest komplete systeem voor machinale houtbewerking. Ronduit een geweldige machine.
- Zaaghoogte tot 140 mm
- Verstekzagen, tafel tot 45° verstelbaar, met verstekgeleider 0-90°.

Gegoten wielen 300 mm ⌀ met rubber loopvlak.
Met goedgekeurde beveiligingen en kompleet met langsgeleider, afkort- en verstekgeleider.

Kity-machines: voor zagen, schaven, fraisen, boren, schuren, draaien enz. Catalogus op aanvraag.

GEURTEN B.V.
Hoensbroek, Hommerterweg 27.
045-212531

's Maandags gesloten.

TE KOOP

HEERLEN-WELTEN: uitst. onderh. patiobungalow, omv.: grote woonkamer met open haard, eethoek, keuken, 4 slaapk., badk. met ligbad, douche en 2e toilet, kelder onder het geh. woonged., ingericht als studeerk. en hobbyruimte, garage. De patio ligt op de zonzijde en heeft een open haard. Vraagprijs ƒ 332.000,– k.k.

SIMPELVELD: halfvrijst. woonh., omv.: hal, toilet met handwasb., woonkamer + serre, keuken, 3 slaapk., badk. met douche en v.w., garage en kelder in souterrain, c.v. (gas). Vraagprijs ƒ 178.000,– k.k.

SIMPELVELD-HULSVELD: riante bungalow, omv.: hal, toilet, grote woonk. met open haard, open keuken, 3 slaapk., badk. met ligb., garage. Geheel dubb. beglazing, c.v. (gas). Grondopp. 355 m2. Vraagprijs ƒ 260.000,– k.k.

MARGRATEN: vrijst. bungalow, omv.: ruime hal, woonk. met open haard, mod. keuken, 4 slaapk., mod. badk. Terras aan voor- en achterzijde. Garage en kelder in souterrain. Vraagprijs ƒ 380.000,– k.k.

frankort assurantiën
afd. onroerend goed
heerlerweg 146
voerendaal
04446 - 1871

TE HUUR GEVRAAGD
gemeubileerde villa of bungalow
1e klas stand,
nabij Duitse grens Aken.
Brieven ond. nr. B 1012 LD Brunssum.

HET GROTE VOORDEEL VAN ISOLATIE-GLAS MERKT U DUIDELIJK ALS U DE LAGE GASREKENING ZIET.

Nederland is vastbesloten eensgezind te gaan besparen. Ed. Stel maakt het u makkelijk, levert u een hoogwaardige Nederlandse kwaliteit isolatie-glas met Komo-keur. Geleverd en gemonteerd voor ± ƒ 145,- per m², (excl. BTW). Subsidieregeling wordt door ons verzorgd. Vraag vrijblijvend inlichtingen!

Handelsmaatschappij

ED. STEL b.v. *Isolatie-glas*
Heerenweg 244 6414 AT Heerlen
Tel. 045-214545

Spanje
Villa's vanaf ~~F. 69.000,–~~

F. 65.000,–
(sleutel op de deur)

Villapark
EL CHAPARRAL

gelegen aan de COSTA BLANCA bij Torrevieja (Alicante). 150 Hectaren groot, prachtig aan zee gelegen en slechts 35 km van de luchthaven Alicante. Profiteer nu van onze beperkte

extra aanbieding!
Uw villa gratis gemeubileerd en gestoffeerd

Geheel gemeubileerd en ingericht,
Compleet met linnen, bestek, gordijnen etc.
Bij aankoop onmiddellijk de notariële akte, en de bouwgrond inbegrepen.
Mogelijkheid tot financiering, verhuur en beheer.
Vraag onze dokumentatie aan en maak gebruik van een van de wekelijkse kijkvluchten naar ons projekt om de modelwoningen te bezichtigen.

Naam
Adres
Woonplaats
Tel.

Euro Group
Bisschoffsheimlaan 39 Bus 16 1000 Brussel
Tel: 02-219 41 60

HIËR IS UW NIEUWE HUIS; DAT VAN Ü KOPEN WIJ! Gegarandeerd!

STIENSTRA biedt 'n unieke inruilaktie.

DAAR STA JE DAN... u wilt graag groter, mooier en beter gaan wonen, maar daarvoor heeft u (meer) eigen geld nodig.
Uw huidige woning zou dus verkocht moeten zijn, voor dat u een nieuwe koopt.
DAAR GA JE DAN... een huis verkopen is vandaag de dag nog zo gemakkelijk niet.
En zo zit u dus in een kringetje, waar u niet meer uit schijnt te komen.

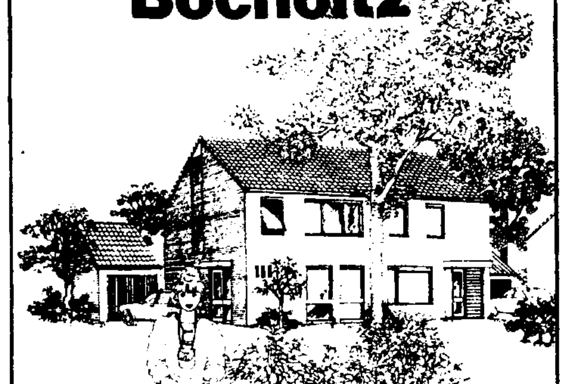
Vergeet u het dus maar? Nee, want STIENSTRA koopt vanaf nu uw huidige woning voor de huidige marktwaarde, indien lager dan de nieuw te kopen woning, zodat u binnen 3 á 4 weken volkomen zorgeloos uw nieuwe bezit kunt betrekken.

Is dit geen veilig gevoel? En volkomen zorgeloos betekent ook dat **STIENSTRA zorgt voor een gunstige financiering.**

Bij enkele van de in onze advertenties opgenomen projekten kan een rentepercentage worden geboden dat beneden de 10% ligt. Vaak is het zelfs zo dat uw huidige hypotheek gewoon mee kan verhuizen naar uw nieuwe bezit.

Nú is de kans dus rijp om een flinke stap te maken. Probleem- en zorgeloos.
Zo simpel alsof u een nieuwe auto koopt.
Maak een afspraak met een van de STIENSTRA onroerend goed-adviseurs.
Hij zal u graag adviseren over de mogelijkheden. Geheel vrijblijvend, dat spreekt.

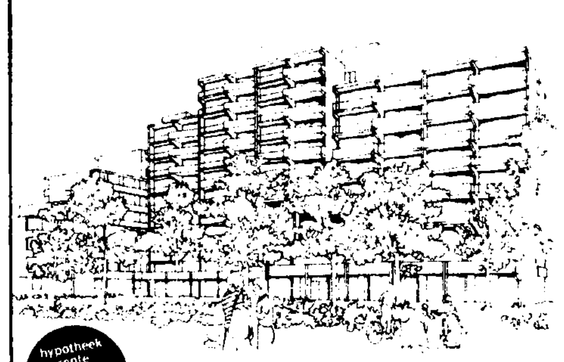
Bocholtz



Halfvrijstaande woningen in B-plan Centrum.
Verkoopprijs van f 153.046,- tot f 159.300,- v.o.n. (exclusief renteverlies).

- o Tuin met betegeld terras
- o Uitpandige garage
- o Leefruimte ca. 36 m2
- o Bergruimte
- o 3 Slaapkamers
- o Zolder

Heerlen



hypotheek rente 7,9%

Appartementen in plan Corioveste in het centrum;
Verkoopprijzen van f 103.000,- tot f 146.300,- v.o.n. (exclusief renteverlies).

- o Leefruimte ca. 35 m2
- o Lift/Parkeerplaatsen
- o 1 tot 3 Slaapkamers
- o Badkamer met ligbad
- o Apart toilet
- o Bergruimte en fietsenberging
- o Balkon

Nieuwenhagen



hypotheek rente 7,9%

37 Herenhuizen in speelse architektuur met modern karakter.
Verkoopprijzen van f 180.230,- tot f 208.900,- v.o.n. (excl renteverlies).

- o Inpandige garage/berging
- o Leefruimte ca. 40 m2
- o Keukeninrichting met apparatuur
- o Keuze uit 3 of 4 slaapkamers
- o Luxe badkamer met 2 dubbele vaste wastafels, ligbad, 2e toilet en douche

OPEN HUIS **Zaterdag en zondag van 13.00 tot 16.00 uur.**

Wijlre



Geschakelde woningen in het B-plan Etenaken.
Verkoopprijs f 147.618,- v.o.n. (exclusief renteverlies).

- o Tuin met betegeld terras
- o Uitpandige garage
- o Leefruimte 39 m2
- o 3 Slaapkamers
- o Badkamer met ligbad en 2e toilet
- o Bergruimte

OPEN HUIS **In verschillende van onze projekten houden wij open huis op zaterdag en zondag van 13.00 tot 16.00 uur.**
Voor bezichtiging en meer informatie buiten de genoemde tijden volstaat een telefoontje.

Bij de desbetreffende bouwplaatsen zijn borden geplaatst, zodat u moeiteloos ons open huis zult kunnen vinden.

De openingstijden van onze kantoren zijn:
Maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 19.00 uur.
's Zaterdags van 9.00 tot 13.00 uur.
Natuurlijk kunt u 's zaterdags en door de week telefonisch alle informatie krijgen.

Makelaardij onroerendgoed - Hypotheken - Verzekeringen

stienstra

Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, Telefoon 045-712255*

1309804438 40

Uw ideale partner als het gaat om:

- RAMEN EN DEUREN
- ROLLUIKEN EN ROLPOORTEN
- ZONWERING

darolet®

Darolet ramen zijn van oerdegelijke duitse kwaliteit, met dubbele beglazing en naar keuze met rolluik leverbaar. Montage met stucwerk mogelijk.

IN KWALITEIT EN PRIJS DE BESTE!

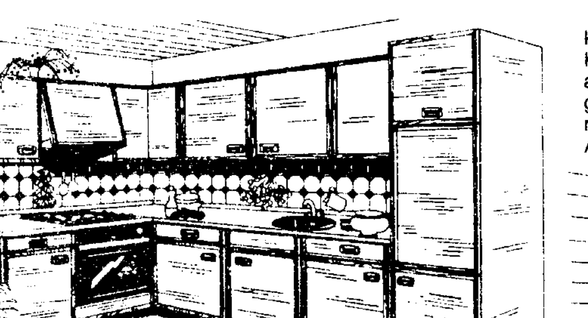
rolladen magney

Rolladen Magney GmbH, Würselen.
Tel. 09 49 2405-3655

Showroom Vaals: Maastrichterlaan 192
Tel. 04454-2576.
Showroom Maastricht: Menno van Coehoornstraat 52
Tel. 043-30519

KEUKENPARADE BIJ KELLERHUIS

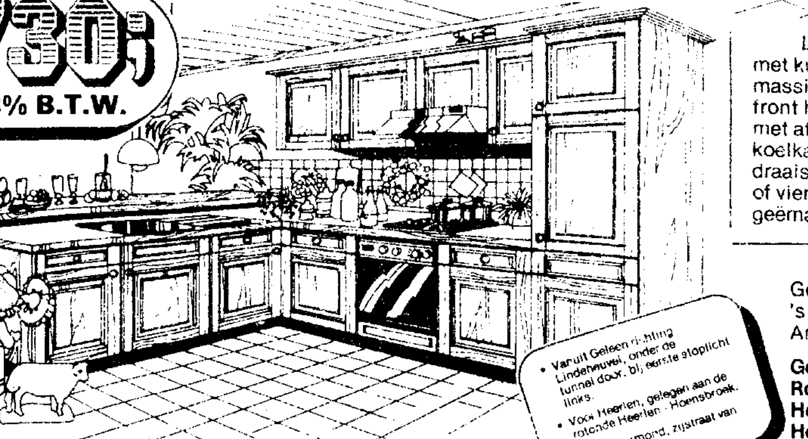




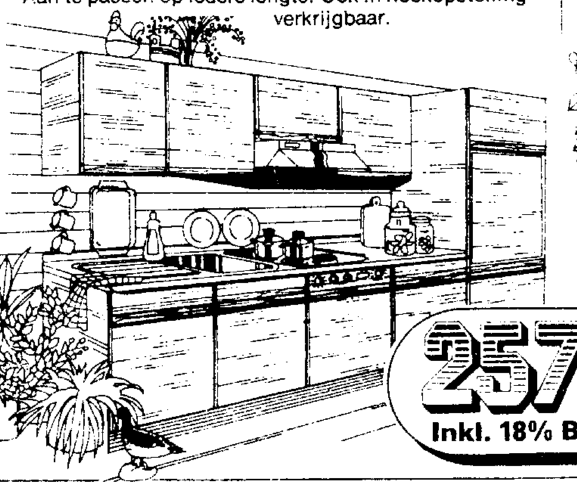
4614,- Inkl. 18% B.T.W.

Massief eiken aanbouwkeuken type cassette. Ook in landhuisfront verkrijgbaar, kompleet met volautomatische koelkast achter massieve deur, gaskookplaat, oven met grill en draaispit en wasemkap. De binnenzijden van de kastjes zijn in beige, terwijl de zijkanten in de eiken front kleur worden uitgevoerd. Maat: 230 x 300 cm.

Kunststof keuken met structuurfront in 'n beige kleur, afgezet met mocca-bruine kunststofgrepen. Kompleet met afzuigkap in bruine uitvoering, automatische koelkast achter een deur en gaskookplaat. Kunststof blad in diverse kleuren met ronde of vierkante spoelbak leverbaar. Maat 270 cm. Aan te passen op iedere lengte. Ook in hoekopstelling verkrijgbaar.

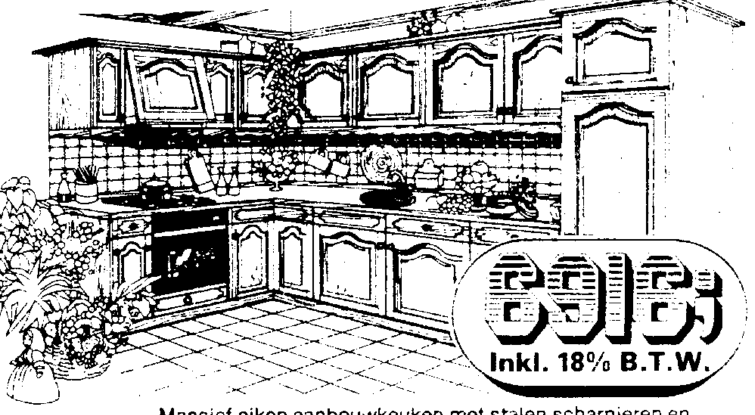


5730,- Inkl. 18% B.T.W.



2575,- Inkl. 18% B.T.W.

Luxe kunststof keuken rondom afgezet met kunststof lijsten in houtstruktuur en massief eiken schelp of beugelgreep. Het front heeft een kunststofstruktuur. Kompleet met afzuigkap achter deur, automatische koelkast geïntrigeerd, oven met grill en draaispit en gaskookplaat. Spoelbak in ronde of vierkante uitvoering, van r.v.s. of geëmailleerd. Maat: 270 x 170 cm.



6916,- Inkl. 18% B.T.W.

Massief eiken aanbouwkeuken met stalen scharnieren en laden op kogellagers, zijwanden in eiken frontkleur. Binnenzijden van de kastjes in beige kleur. De hoek van de keuken wordt optimaal benut door de carrousselkast.
Kompleet met: afzuigkap achter deur, pelgrim oven met dubbele beglazing en uitgevoerd met draaispit, gaskookplaat geëmailleerd of r.v.s., volautomatische koelkast achter een massieve deur.
Het blad is van kunststof en in diverse kleuren leverbaar, met ronde of vierkante spoelbak van r.v.s. of geëmailleerd. Maat 300 x 180 cm.

- Vanuit Geleen richting Lindeheuvel, onder de tunnel door, bij eerste stoplicht links.
- Voor Heerlen, gelegen aan de rotonde Heerlen - Hoensbroek.
- Voor Roermond, zijstraat van Zwartbroekplein.

Geopend dinsdag t/m vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur.
's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur, 's maandags gesloten.
Andere tijden volgens afspraak.

Geleen, Ringovenstraat 1, telefoon 04494 - 47905.
Roermond, Schuitenberg 24, telefoon 04750 - 12430.
Heerlen, Sittarderweg 162, telefoon 045 - 721429.
Horst, Hoofdstraat 25, telefoon 04709 - 4831.

Kellerhuis bv

Graetheide 19 te Born
Te koop

Nieuw riant gelegen vrijstaand landhuis met garage en c.v. Ind.: souterrain, grote hobbykelder, provisiekelder. Beg. grond: Z-vormige woonkamer met open haard. Ruime hal met w.c., luxe woonkeuken compleet. Beg. grond geheel met plavuizen. Schrotenplafond in hal, w.c. en woonkamer. Overdekt terras.
1e verd.: 3 grote slpks., luxe badkamer 5.50x3.20 geheel betegeld met douche, ligbad, 2e toilet en 2 wastafels. Grote berging naast badkamer. Gehele 1e verdieping schrotenplafonds.
2e verd.: grote hoge zolderruimtes, geheel schoonmetselwerk, in te richten tot 2 à 3 slaapkamers. Wenteltrap vanuit kelder tot 2e verdieping. Veel schoonmetselwerk. Aanvaarding direct k.k. Prijs op aanvraag. Inl. 04490-14325.

KUNSTSTOF KOZIJNEN
rechtstr. af fabriek
KUCKARTZ GmbH
Roetgen - Duitsland
Tel. 09-4924714051
Vrijblijvend informatie:
POSTBUS 1189
KERKRADE

'N HUIS KOOPT U BIJ stienstra

HEERLEN

Douve-Weien, landhuis met grote tuin en veel privacy, garage en c.v. Indeling: woonkamer 54 m2, eetkamer, zeer luxe keuken, bijkeuken, studio 45 m2, 2 grote slaapkamers, mogelijkheid tot 4 slaapkamers. Het pand is zeer luxueus afgewerkt. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 410.000,-- k.k.

Vrieheide, ruime hoekwoning met c.v. en tuin. Indeling o.a.: woonkamer ca. 25 m2, 3 royale slaapkamers, hobbykamer, berging. Aanvaarding augustus 1981. Vraagprijs f 109.000,-- k.k.

Caumerboord, leuk gelegen split-level drive-in woning met c.v., leuke eetkeuken met moderne inrichting, wasemkap, terras met achtertuin, ruime woonkamer met balkon, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, bergkast en bergzoldertje. Aanvaarding oktober 1980. Vraagprijs f 129.500,-- k.k.

Welten, appartement met c.v. Indeling o.a.: royale woonkamer met groot balkon, keuken, 2 slaapkamers met balkon, badkamer met berging. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 98.000,-- k.k.

KERKRADE



Bleyerheide, Peschbeemdenstraat, halfvrijstaande bungalow met c.v., garage en ruime tuin. Indeling o.a.: sout.: ruime garage met hobbykamer, kelder. Part.: ruime L-vormige woonkamer 62 m2 met open haard, balkon en tegelvloer, open keuken met luxe inrichting, badkamer en 3 slaapkamers. Aanvaarding 3 maanden na koop. Vraagprijs f 275.000,-- k.k.

De Gracht, hoekwoning met c.v., berging, ruime woonkamer met open haard en open keuken totaal ca. 40 m2, aangelegde achtertuin, 4 slaapkamers, badkamer met douche. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 120.000,-- k.k.

MAASTRICHT-AMBY

Achter de Hoven, halfvrijstaande woning met c.v.-gas, garage en tuin. Indeling o.a.: L-vormige woonkamer met open haard, luxe complete eiken keuken, 3 slaapkamers, complete badkamer, via vaste trap naar zolder met 4e kamer. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 249.000,-- k.k.

Daalhof, Basileahof, woning met c.v.-gas, losse garage, achteringang en aan de voorzijde vrij uitzicht. Indeling o.a.: woonkamer met parketvloer, keuken met keukeninstallatie, berging, 3 slaapkamers, complete badkamer, via vaste trap naar zolder. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 159.000,-- k.k.

MHEER

Jonge Hagen, landelijk gelegen vrijstaand landhuis, betegelde woon- en eetkamer totale opp. 48 m2, 4 slaapkamers, luxe badkamer. Grondopp. 610 m2. Vraagprijs f 352.000,-- k.k.

NIEUWENHAGEN

Achter de Heggen, aan plantsoen gelegen split-level woning met carport. Indeling o.a.: hal met betegeld toilet en c.v.-ruimte, woonkamer met parketvloer en open haard, eetkamer met parketvloer en open keuken. Op resp. 2e en 3e niveau: 3 slaapkamers en betegelde badkamer met vaste wastafel, ligbad en douche, apart 2e toilet en gekleurd sanitair. Aanvaarding eind oktober 1980. Vraagprijs f 165.000,-- k.k.

SCHAESBERG

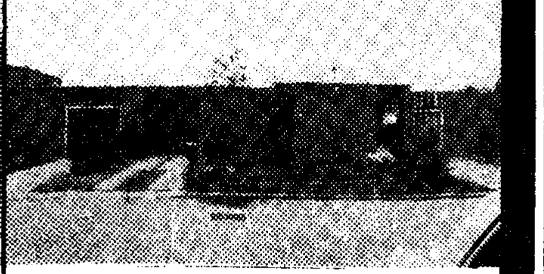
Voormalige mijnwerkerswoning met c.v. en garage. Indeling o.a.: provisiekelder, betegelde badkamer en toilet (nieuw sanitair), betegelde keuken met fraaie keukeninstallatie, woonkamer ca. 32 m2. 1e verdieping: 2 slaapkamers. Aanvaarding medio 1981. Vraagprijs f 98.000,- k.k.

SITTARD

Vrijstaand herenhuis met c.v., garage en goed aangelegde tuin. Indeling o.a.: L-vormige woonkamer met open haard en Luxemburgse leistenenvloer, keuken met moderne inrichting met apparatuur. 1e verd. 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, gekleurd sanitair, vaste trap naar 2e verd. met ruime 4e slaapkamer, c.v.-zolder met boiler en bergzoldertje. Onderhoudstoestand zeer goed. Aanvaarding in overleg. Koopprijs f 283.000,-- k.k.

Zeer goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en leuke tuin. Indeling o.a.: royale entree met toilet en garderobe, woonkamer met open haard. 1e verd. 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel. Onderhoudstoestand goed. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 158.500,-- k.k.

UBACH OVER WORMS



Oost, geschakelde bungalow met garage, c.v. en tuin. Indeling: entree met toilet, woonkamer met parketvloer en open keuken met eetbar, doucheruimte met vaste wastafel, 2e toilet, 2 slaapkamers. Leuke patio-tuin met gedeeltelijk moestuintje. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 139.000,-- k.k.

Lauradorp, geheel gerenoveerd halfvrijstaand woonhuis met kelder, entree, zeer gezellige woonkamer met open haard, open keuken met aanbouwkeuken en plavuizenvloer, vanuit keuken is de patiotuin bereikbaar (ca. 58 m2). In slaapgedeelte: toilet, ruime badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2 slaapkamers en garage. 1e verd. 2 slaapkamers, douche en 3e toilet. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 139.000,-- k.k.

Aan het Stenen Kruis, geschakeld woonhuis met carport, berging en tuin. Indeling o.a.: hal, betegeld toilet, moderne woonkamer ca. 35 m2 met betegelde open keuken voorzien van kunststof keukeninstallatie met afzuigkap. 1e verd. 3 slaapkamers, badkamer met 2e toilet, vaste trap naar zolder met boiler en c.v.-ketel. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 135.000,- k.k.

VALKENBURG



In het landelijk IJzeren op 10 km. van Maastricht ligt in de Kapelstraat een vrijstaande gerestaureerde vakwerk woning met c.v. Indeling o.a.: Parterre: woonkamer, compleet luxe ingerichte open keuken met eetbar, studeerkamer. 1e verd. 6 ruime slaapkamers allen met vaste wastafel. Mooi aangelegde patio- en zijtuin. Vraagprijs f 298.000,-- k.k.

Makelaardij onroerend goed · hypotheken · verzekeringen

stienstra

Stienstra Heerlen bv.
Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
Telefoon 045-712255*

4436130960Z0

Realiseer uw woonideeën met

SUBEN MEUBELEN

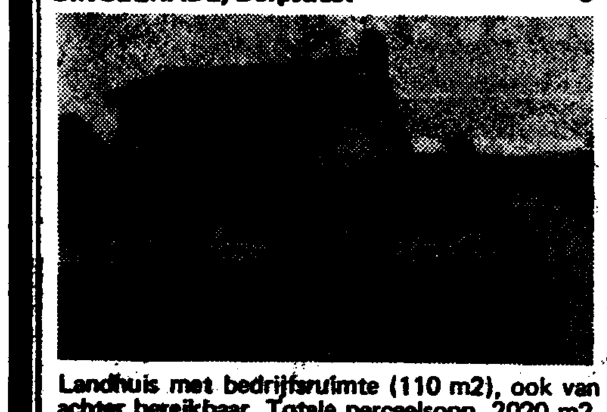


Roermond, Maasnielderweg 33, Tel. 04750-16141*

S80728

Te koop

BINGELRADE, Dorpstraat ●



Landhuis met bedrijfsruimte (110 m2), ook van achter bereikbaar. Totale perceelsopp. 2020 m2. Bedrijfsruimte valt onder WIR-premieregeling (ca. 35 %). Koopsom fl. 475.000,– k.k.

BRUNSSUM, Ringoven ●
Zeer mooi afgewerkt gesch. woonhuis met inpandige garage, berging en c.v. (spouwmuur- en dakisolatie). Totale beg. gr. voorzien van vloertegels. Ind.: hal, toilet, L-vorm. woonk. met open haard, keuken met apparatuur, bergkast. 1e verd.: 3 ruime slaapk., badk. met ligbad, toilet, v.w. (gekleurd sanitair). 2e verd.: vliering van ca. 50 m2. Aanv.: spoedig. Vraagprijs fl. 159.000,– k.k.

BRUNSSUM ●
Riant gelegen modern afgewerkt vrijst. herenhuis met c.v., garage en flinke tuin met optimale privacy. Ind.: grote betegelde hal, woonk. met open haard, ruime moderne keuken, garage (c.v. verwarmd). Eerste verd.: 4 slaapk. badk. met ligb. en v.w. Vaste trap naar tweede verd. met hobby-/slaapk., c.v.-ruimte en bergruimte. Aanv.: i.o. Prijs fl. 265.000,– k.k.

BRUNSSUM, Vogelwikke ●
Rustig gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., garage, berging en mooi aangel. tuin. Ind.: hal, bergkast, ruime woonkamer, keuken. Verd.: overloop, 4 slaapk. waarvan 1 met v.w., badkamer met douche, toilet en v.w. Aanv.: direct. Prijs: fl. 149.000,– k.k.

EIJS-WITTEM ●●
Luxueus halfvrijstaand herenhuis fl. 360.000,– v.o.n.

EINIGHAUSEN ●
Ruime vrijst. bungalow (geheel onderkelderd) met flinke tuin. Opp. ca. 650 m2. Ind.: souterrain: grote garage voor meer auto's, c.v.-ruimte, provisieruimte. Beg. gr.: hal, woonk., keuken, ruime badk., 4 slaapk. Aanv.: direct. Prijs fl. 225.000,– v.o.n.

GREVENBICHT ●
Riant gelegen vrijst. bungalow met c.v. en garage en grote, prachtig aangelegde tuin. Opp. 757 m2. Ind.: hal met toilet, living, ruime keuken, badk. met ligbad en v.w., c.v.-ruimte, 3 slaapk. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 275.000,– k.k.

HEERLEN, Hofstraat ●
Leuk en rustig gelegen halfvrijst. woonh. met c.v. en berging. Ind.: hal, toilet, open keuken, woonk., 3 slaapk. waarvan 1 met grote bergruimte, badk. met ligbad en v.w., beach. zolder met vlizotrap. Bouwjaar 1974. Het pand is voorzien van dak- en spouwmuurisolatie. Aanv. i.o. Prijs fl. 149.000,– k.k.

HEERLEN, Schaesbergerweg ●
Halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en kelder, tuin en kl. boomgaard. Tot. opp. ruim 600 m2. Ind.: sout.: grote hobbykelder, c.v.- en provisieruimte. Beg. gr.: hal, woonk. met open haard, keuken, serre. Eerste verd.: 3 ruime slaapk., badk. met ligbad, 2e toilet en 2 v.w. Tweede verd.: zolder met vaste trap bereikbaar. Aanv.: direct. Vraagprijs fl. 168.000,– k.k.

HOENSBROEK, Stutterstraat ●
Rustig gelegen modern woonh. met c.v., inpandige garage en mooie tuin. Ind.: betegelde hal, woonk. met schrootjesplafond, ruime keuken, bijkeuken. Eerste verd.: overloop, bergkast, 3 slaapk., badk. Pand is geïsoleerd en heeft ged. dubb. beglazing. Aanv.: spoedig. Prijs fl. 159.000,– k.k.

HOENSBROEK, Centrum-Kouvenderstraat ●
Aan plantsoen gelegen, sfeervol halfvrijst. herenhuis met berging en grote tuin (opp. 490 m2). Ind.: provisie-kelder, hal, kamer-ensuite met erker, keuken, toilet, douche. Eerste verd.: overloop, 4 slaapk., waarvan 2 met balkon en 3 met v.w. Tweede verd.: 5e slaapk., hobby-zolder. Aanv.: direct. Prijs fl. 198.000,– k.k.

HOENSBROEK, Slot Aldenborglaan ●
Prachtig gelegen vrijst. modern landhuis met inp. garage (10x5 m), kelder, c.v. en mooie onder arch. aangel. siertuin. Inhoud 830 m3. Opp. 800 m2. Ind.: hal, garderobenis, living (50 m2) met doorkijk, open haard, eetkamer/keuken met voll. luxe app., bijkeuken. Verd.: 4 slaapk. met veel bergruimte, badk. met ligbad, douche, toilet en dubb. v.w., 5e slaapk. in souterrain. Het geheel is fraai afgewerkt met o.a. hardhout, betegelde vloeren beg. grond, schoon metselwerk, houten plafonds, isolatie van muren en dak. Aanv.: in overleg. Vraagprijs fl. 445.000,– k.k.

LIMBRICHT, Kennedylaan ●
Uniek aanbod
Zeer mooi afgewerkte patiobungalow met c.v., tuin en onder de bungalow gelegen garage, met veel privacy (opp. 543 m2). Ind.: sout.: garage (8x3,55), berging. Beg. gr.: voorzien van betegelde vloeren. Ruime hal, L-vorm. woonk. met open haard en schrootjesplafond, keuken met compl. app., overloop, 3 slaapk., badk. met ligbad en v.w. Aanv.: spoedig. Vraagprijs fl. 210.000,– k.k.

MAASTRICHT-HEUGHEM ●●
Rustig gelegen vrijst. woonhuis met grote garage. Ind.: o.a. hal, eiken keuken, grote L-vormige woonkamer met open haard, 4 slaapkamers, luxe badkamer. Het gehele pand is onderkelderd. Aanv. in overleg. Vraagprijs fl. 258.000,– k.k.

MAASTRICHT ●●
Gerenoveerd woonhuis in centrum. Ind.: hal, toilet, keuken, binnenplaats, L-vormige woon-/eetkamer met open haard, badkamer, 2 slaapkamers. Luxe afwerking. Aanvaarding: direct. Vraagprijs fl. 245.000,– k.k.

MERKELBEEK, Wilmersweg ●
Karakteristiek, landelijk gelegen halfvrijst. landhuis (nieuwbouw) met c.v., inpandige garage en grote tuin. Perceelsopp. ca. 1000 m2. Ind.: souterrain: garage/berging, c.v.-ruimte. Beg.grond: grote hal, toilet, slaapk./studeerk., living met open haard en luxe open keuken (ca. 46 m2), badk. met ligb., v.w. en aparte douche. Eerste verd.: 3 grote slaapk. en grote zolder. Afwerking d.m.v. tegelvloeren en schoon metselwerk. Aanv.: direct. Prijs fl. 325.000,– k.k.

SCHIMMERT, Op de Bies ●
Schitterend gel. vrijst. herenhuis met c.v., garage en tuin met optimale privacy. Ind.: hal, woonk. met open haard, open keuken met app. Verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad en 2e toilet, vaste trap naar 4e slaapk. en zolderruimte. Opp. 670 m2. Aanv. in overleg. Prijs fl. 230.000,– k.k.

SCHINNEN, Groenenweg ●
Fraai gelegen split-level bungalow met kelder, garage, c.v. en tuin met opt. privacy en prachtig uitzicht. Ind.: betegelde hal, studeerkamer, betegelde keuken met app., eetkamer met parketvloer, lager gelegen living met tuincontact, open haard en parketvloer. Verd.: 3 slaapkamers, badk. met ligbad, toilet en v.w. Aanv.: in overleg. Vraagprijs fl. 360.000,– k.k.

SIBBE, Hemelrijkstraat ●●
Luxueus vrijst. woonhuis met grote tuin en garage. Tot. perc. opp. 1.120 m2. Ind.: o.a. kelder, hal (ca. 15 m2), L-vormige woonkamer met luxe open keuken. Eerste verd.: 3 slaapkamers en luxe badkamer. Aanv. in overleg. Koopprijs fl. 298.000,– k.k.

SITTARD, Engelenkampstraat ●
Nabij centrum gelegen hoekapp. met mooi uitzicht. Appartement is uitstekend afgewerkt met compl. luxe keuken, luxe sanitair en sierpleisterwanden. Ind.: hal, toilet, woonk. (10.25x3.50 m), 2 slaapk., badk. met douche en v.w., berging. Aanv.: direct. Prijs fl. 95.000,– k.k.

SITTARD, Kribslaan ●
Luxe afgewerkte bungalow met grote tuin. Tot. opp. 1.044 m2. Bwjr. 1973. Ind.: grote hobbykelder, dubb. garage met berging, ruime hal (30 m2) met garderobe, L-vormige woonk. (47 m2) met parket en open haard, luxe keuken, bijkeuken, 4 slaapk. met parket en grote luxe badk. (5 x 4 m) met ligbad, douche, bidet en toilet. Aanv. in overleg. Prijs 475.000,– k.k.

VALKENBURG-Houthem, St. Gerlach ●●
Vrijst. villa met garage, berging, c.v. en tuin. Perc. opp. 1880 m2. Inh. 150 m3. Ind.: souterrain, wijnkelder, 2 prov.kelders, hobbyruimte en c.v.-ruimte. Beg. gr.: hal met vestibule, toilet, keuken, bijkeuken, toilet, eet-/zitkamer, salon. Eerste verd.: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w., apart toilet. Tweede verd.: 2 slaapkamers, zolder en berging. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 595.000,– k.k.

VOERENDAAL, Molenbeekstraat ●
Te koop of te huur 250 m2 nieuwbouw kantoorruimte, gelegen op de 1e verdieping met aparte ingang. Ruime parkeergelegenheid aanwezig. Het geheel omvat o.m. c.v., toilet, kitchenette en berging en is zeer geschikt als kantoor- of praktijkruimte. Met de indelingswensen kan eventueel rekening worden gehouden. Aanv. medio juni 1981. Nadere gegevens op aanvraag.

Te huur

NIEUWENHAGEN, Markt ●
In centrum gelegen winkelpand van ca. 250 m2. Het object is uitermate geschikt voor de foodsector. Aanv.: direct. Huurprijs: fl. 35.000,– per jaar excl. b.t.w.

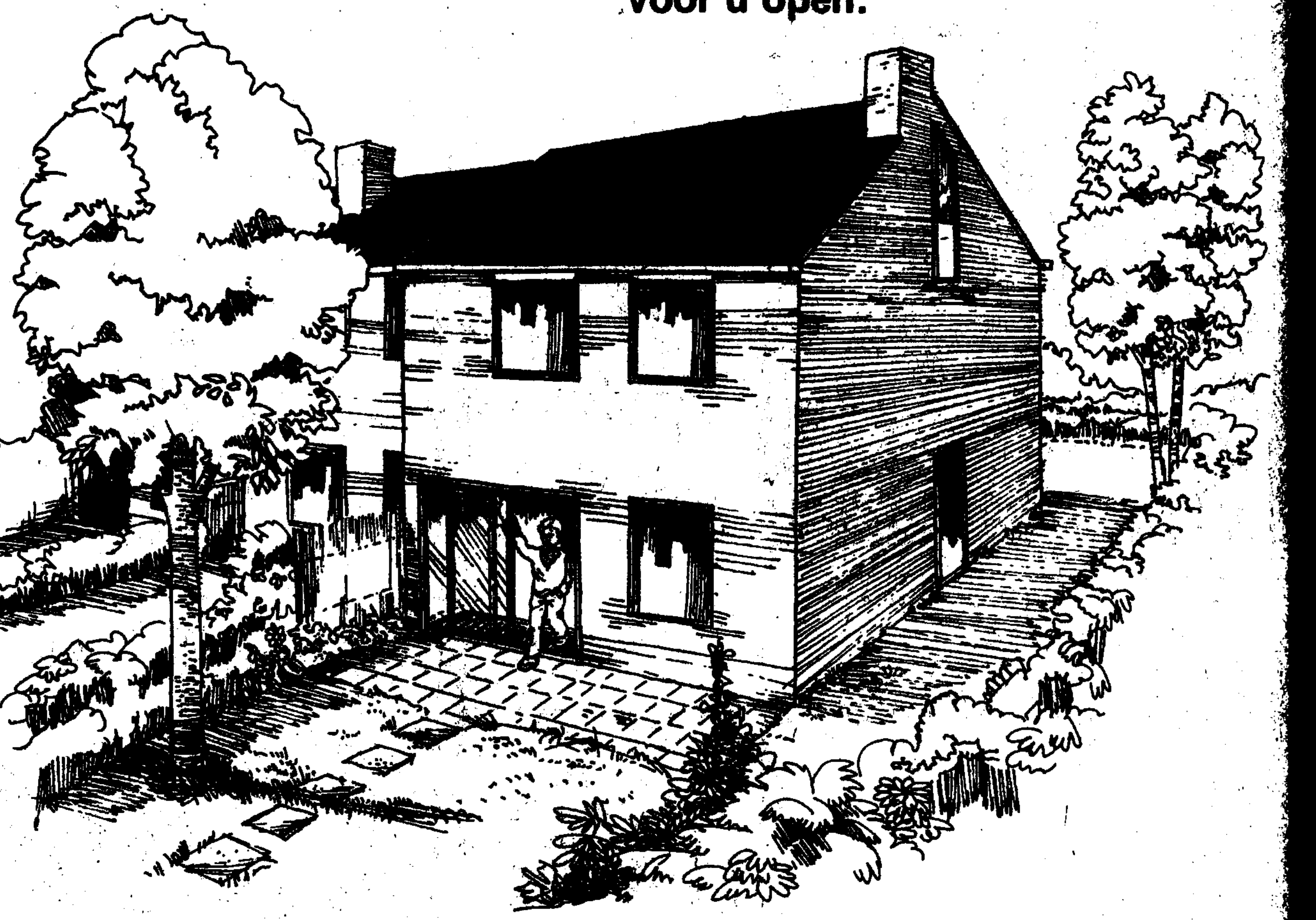
● Inlichtingen Kantoor Sittard
●● Inlichtingen Kantoor Maastricht

DRS. RUIJTERS — taxaties verzekeringen hypotheken financieringen

---

KOM KIJKEN!

Premiewoningen in het plan "Bosberg" Kerkrade. Vandaag, zaterdag 13 september en morgen, zondag 14 september tussen 14.00 en 16.00 uur staat de deur van Kavel 6 voor u open.

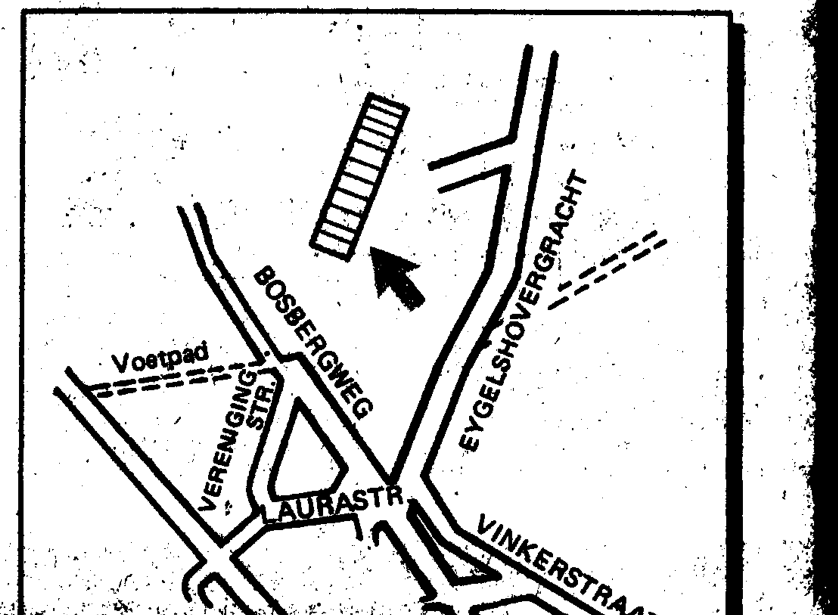


Uw huis is direkt te betrekken
Een royale entree geeft toegang tot een grote woonkamer met travertin vensterbanken. Een hardhouten schuifpui geeft toegang tot de zonnig gelegen tuin. Over de vloerverwarming stappen we dan eenvoudig heen. In het plafond is een sparing aangebracht voor het desgewenst installeren van een open haard. Aan de voorzijde is een open keuken met mechanische ventilatie. Via een hardhouten trap bereikt u de eerste verdieping met drie ruime slaapkamers en een badgelegenheid met tweede toilet, vaste wastafel en voorziening voor het plaatsen van een wasmachine. Een vaste trap leidt naar een grote zolder met dakkapel. (Overal dubbel glas natuurlijk !).

Prijzen en premies:
De prijzen voor deze huizen variëren van f. 158.367,-- tot f. 163.407,-- v.o.n. Er geldt een Rijksbijdrage vanaf f. 1.019,-- . f. 612,-- voor het eerste jaar. Op alle woningen krijgt u van het Bouwfonds een schriftelijke garantie.

Rente nu nog 9,9%

Het plattegrondje wijst u de weg. Welkom vandaag en morgen.





Bouwfonds
BOUWFONDS ZUID-NEDERLANDSE GEMEENTEN N.V.
Emmaplein 12, 6411 JR Heerlen. Tel.: 045-712266.

BAKSTEEN?



Van 'n paar dubbeltjes, enkele kwartjes, er tussenin... wat mag het zijn?

In de showroom van baksteenspecialist Eurosteenhandel maakt u uw keuze uit 10-tallen soorten in vele vormen en nuances. Veelal uit voorraad leverbaar. Deskundig advies.

Sinds vele jaren de toeverlaat van vele aannemers en partikulieren. Ook voor steenstrips, binnenmuurstenen, pannen en systeemvloeren.

EURO-STEEN
Driemagelstraat 80, Kerkrade-W, Tel. 045 - 411213
Iedere werkdag geopend tot 17.30 uur en 's zaterdags van 9 - 13 uur.

Voor f 610,- per maand is er al een woning te koop in de Schildstraat in Treebeek.

woningen met rijkspremie tegen 7,9% rente

Dat is nu mogelijk gemaakt door de Westland/Utrecht Hypotheekbank, die speciaal voor dit projekt 7,9% rente biedt, vijf jaar vast.

In een tijd dat de huidige rente hoog is, betekent dat een grote besparing op de maandelijkse lasten.

Zo kunt u uw winst zelf uittellen en berekenen dat uw lasten in Treebeek laag zijn en blijven: de rente is vijf jaar vast.

Bij een 100% financiering van een woning in Treebeek kunt u met een bruto inkomen van zo'n f. 3.090,- per maand in een ruim huis wonen voor f. 610,- netto per maand.

Bij de berekening van deze maandlasten is rekening gehouden met de rijkspremie en met het fiskale voordeel dat u heeft bij de aanschaf van een eigen huis.

Natuurlijk worden de bedragen anders naarmate u eigen geld investeert, meer of minder verdient en uw echtgenote een eigen inkomen heeft.

In een vrijblijvend gesprek kunnen wij u precies voorrekenen hoe dat bij uw persoonlijke omstandigheid uitvalt.



Met lage lasten kun je prettig wonen in Treebeek.

De woningen aan de Schildstraat in Treebeek zijn prettig ingedeeld.

Gelegen boven een nieuwe supermarkt zijn er in totaal zeven 'penthouses' beschikbaar.

Op de eerste verdieping van het komplex bevindt zich de woonlaag.

De ruime woonkamer biedt, gezamenlijk met de semi-open keuken een leefruimte van zo'n zes-en-dertig vierkante meters.

Boven vindt u drie grote slaapkamers, een badkamer met luxe sanitair in kleur: ligbad, een dubbele wastafel en een tweede toilet.

Een vaste trap leidt naar een grote hobby/was-zolder, waar ruimte te over is voor een eventuele vierde slaapkamer.



Hoe komt u daar meer over te weten?

Alle verdere informatie over dit projekt, de financieringsmogelijkheden tegen de uniek lage rente van 7,9% en de fiskale voordelen kunt u inwinnen tijdens een geheel vrijblijvend gesprek.

Voor een afspraak hoeft u maar te bellen: 04402 - 3601.

Kramer Makelaardij
Elsstraat 13, Postbus 256,
6190 AG Beek - Limburg.

U kunt ook de bon opsturen naar Kramer Makelaardij, Antwoordnummer 5, 6160 BK BEEK.

De postzegel hoeft u niet te plakken: die betalen wij.

Stuurt u mij s.v.p. een brochure over de woningen in Treebeek. NB
Naam: ....
Adres: ....
Postcode: ....
Plaats: ....
Telefoon: ....

Treebeek, voor f 610,- per maand

Dit is een projekt van Westland/Utrecht Projektontwikkeling bv.

STOELEN-MATTERIJ
gaatjesmatten en biezenmatten
Oude en nieuwe stoelen kunt u laten matten bij
mevr. v. Veen
Christiaan de Wetstraat 18
Heerlen
Tel. 045-222023
Vrijblijvend advies of stuur een kaartje voor inlichtingen.



Akerstraat 106, Kerkrade-West
tel. 045-418046

Jan Beets
Verf-Behang-Glas-Autolakken
Tunnelstraat 2A, Geleen
Remigiusstraat 39, Simpelveld

Rumpenerstraat 78, Brunssum
tel. 045-252988

Raadhuisstraat 7, Nuth
tel. 04447-1218

Teoflux

SPOUWMUUR-ISOLATIE

met

ROCKWOOL LAPINUS **STEENWOL VLOKKEN**

NU MET EEN NIEUW SYSTEEM!

Laat uw huis daarom niet isoleren, voordat u er ALLES van weet.

Een huis isoleren is vakwerk. Dat kunt u gerust overlaten aan ons, erkend ROCKWOOL-dealer. Wij isoleren met Rockwool-steenwol, waarmee u zo'n 40% warmteverlies kunt voorkomen. Wij isoleren niet alleen uw spouwmuren, maar ook uw zolder en vloer, terwijl wij tevens kunnen zorgen voor het aanbrengen van glasisolatie. Vraag daarom vóór u iets doet eerst een vrijblijvend gesprek en offerte aan bij uw erkende dealer:

TEBUKO
Antwoordnummer 45, 6130 VB Sittard.
Tel. 04490-15885*, na 17.00 uur:
04494-46008/04402-4226.

BON:
☐ Neemt u vrijblijvend kontakt met mij op
Naam: ....
Adres: ....
Postcode: .... Plaats: ....
Telefoon: ....
Aan Tebuko, antwoordnummer 45
6130 VB Sittard.

Er zijn meer dan 5 redenen om massief eik te kopen bij Wenmeekers Meubelen in Maaseik.

4000 m² Showroom!

Wij geven u echter alleen de 5 meest doorslaggevende argumenten:
1. U heeft er de grootste keuze.
2. Steeds nieuwe kollekties.
3. 10 jaar garantie op massief eik.
4. De onovertreffelijke service.
5. Steeds de beste prijzen.

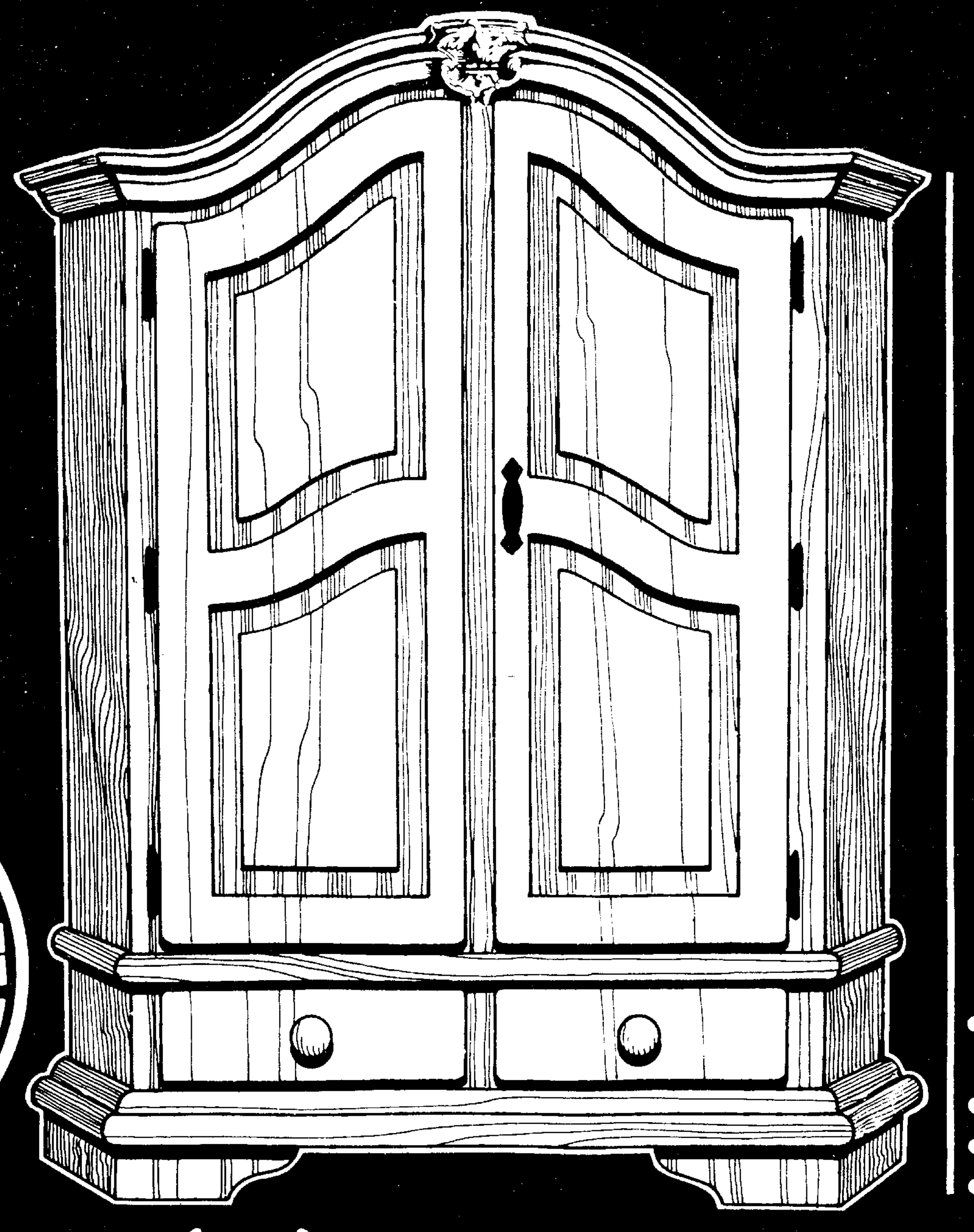
wenmeekers meubelen

Autoweg E9 afslag Roosteren. 3 km buiten centrum Maaseik, richting Bree, Neeroeteren.

Breng een bezoek aan Belgiës grootste eikshowroom. Het is immers nu hèt moment om in een ontspannen atmosfeer te gaan meubelkopen.

Massief eiken toogkast 4.858,-

GARANTIE 10 JAAR MASSIEF EIK



Elke zondag open!

Openingsuren:
maandag, woensdag, donderdag en zaterdag van 10 tot 17 u.
dinsdag en vrijdag van 10 tot 22 u.
zondag van 10 tot 12 u. en van 14 tot 18 u.

Dinsdag en vrijdag: koopavond.

- Gratis levering door heel Nederland
- Geen grenskosten.
- Financiering in 5 minuten.
- Gratis koffie

Industrieterrein, 3680 Maaseik (B.) Telefoon: 09 32 11 56 57 15

Te Koop

BOCHOLTZ
Baneheiderweg
Uitst. onderh. vrijst. won. met pracht. tuin en c.v. Ind.: souterrain: garage, prov.kelder, wasruimte en douche, hal, toilet, woonk. met open haard, app. eetk. en keuken met eiken keuk.install., 3 slpk., badk. met ligb. en toilet. Vraagprijs ƒ 245.000,– k.k.

HEERLEN
Mgr. Féronstraat
Appartement met c.v. Ind.: hal, toilet, keuken, woonk., 2 slpk. Vraagprijs ƒ 89.000,– k.k.

EYGELSHOVEN
Binnen afzienbare tijd wordt gestart met het bouwen van 36 appartementen, waarvan 6 stuks zitslpk., 17 stuks met 2 slpk. en 13 stuks met 1 slpk. met berg. en/of garage. Kooppr. vanaf ƒ 125.000,– max. rijkspr. afh. v.h. inkomen, tot ƒ 124.000,–.

KERKRADE
Graverstraat
Dubbel woonhuis met 4 autoboxen. Ind.: kelder, gang, woonk., eetk., keuken, woonkeuken, veranda, speelk., berging. Verdieping: overloop, 4 gr. slpk., 1 kl. slpk., toilet, badk. met ligb. Zolder: 5 mansardeslpk., douche. Vraagprijs ƒ 168.000,– v.o.n.

DE BRUIJN assurantiën en bemiddeling in onroerend goed geleen bv
Nachtegaalstraat 91 Geleen. Telefoon 04494-40955.
Kantoor: ma. t/m vr. 8.30 tot 17.30 uur. 's Zaterdags 10.00 tot 13.00 uur

---

BEDRIJFS-ONROEREND-GOED

4434130980 CD

NIEUWENHAGEN
Industrie- en handelsterreinen met mogelijkheid een woning bij te bouwen. Oppervlaktes van 1175 m2 tot 3160 m2. Prijzen op aanvraag.

NUTH
Hommert, nabij Amstenrade bedrijfspand met woonhuis voor vele doeleinden geschikt o.a. meubelbranche, antiek, keukens, permanente expositie. Momenteel in gebruik als cafépand. Indeling: kelder. Parterre: verkoop c.q. expositieruimte ca. 105 m2, diverse bergingen, garage, parkeerplaatsen voor ca. 50 auto's op 100 m. afstand. 1e verd. volledig woonhuis met 4 slaapkamers. Het pand is voorzien van c.v. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 339.000,-- k.k. excl. inventaris.

VAALS
Bedrijfspand met woning voorzien van c.v.-olie. Indeling sout. kelder 42 m2. Part. Kantoor expeditieruimte, bedrijfsruimte 339 m2 met achter het pand aanvoer-mogelijkheid. 1e verd. compleet woonhuis met een kantine. Aanvaarding eind 1980. Vraagprijs f 300.000,-- k.k.

Denkt u eraan uw bedrijfspand te verkopen of te verhuren, maak dan gebruik van de deskundigheid van Stienstra. Neem daarom eens kontakt op voor vrijblijvend advies.

stienstra
STIENSTRA HEERLEN MAKELAARDIJ B.V.
Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255 Dhr. J.H.B.Ernens
Buiten kantooruren : 04446-2142

HEERLEN
TE KOOP VILLA
Zeer ruim opgezet met o.a. kantoor c.q. praktijkruimte (± 30 m2). 5 slaapkamers etc. Perceelopp. 810 m2. Bouwjaar 1980. Tel. 045-317242.

TE KOOP

EYS-WITTEM
Vrijstaande BUNGALOW met grote tuin en vrij uitzicht.

HEERLEN
Uitstekend in het centrum gelegen HERENHUIS (2200 m3) m. garage en tuin. ƒ 450.000,– k.k.

MHEER-PAPENWEG
Vrijstaand LANDHUIS met ruime indeling (930 m3) en tuin m. blijvend uitzicht. ƒ 385.000,– k.k.

SCHIN OP GEUL
Vrijstaande BUNGALOW met garage en tuin. ƒ 198.000,– k.k.

ULESTRATEN
Vrijstaand WOONHUIS met ruime indeling. ƒ 198.000,– k.k.

VALKENBURG-STRABEKERHOF
Luxe NIEUWBOUWFLATS met lift, berging (garage) en blijvend vrij uitzicht. Va. ƒ 139.000,– v.o.n.

VALKENBURG
Prachtig LANDHUIS met ruime indeling (6 slaapk.) en grote tuin. ƒ 495.000,– k.k.

Zaterdag geopend van 10 tot 13 uur.

L. H. NICOLAI
MAKELAARDIJ B.V.
Stationsstraat 20
Maastricht
Telefoon 043 - 54555
Lid NBM

HERENHUIS
Amandusstraat Maastricht St.-Pieter

4 slaapkamers, badkamer, zolderberging, geheel onderkelderd, tuin op het zuiden met balkon, c.v.-gas. Gunstige ligging bij het groen van de St.-Pietersberg en op loopafstand van het centrum. Vraagprijs ƒ 179.000,–. Geen makelaarskosten. Voor bezichtiging: 070-867692 en 01608-34812 of 04409-2814.

TE KOOP IN BEMELEN
FIJN WOONHUIS MET SCHUREN

Op adres Gasthuis 108 vindt u een woonhuis uit 1904. Zeer grote woonkamer en royale keuken, bijkeuken en berging. Boven: 6 slaapkamers en vliering en zolder. Schuren uit 1700 met 350 m² nuttige vloeroppervlakte voor vele doeleinden geschikt.

Gelegen in beschermd dorpsgezicht GASTHUIS.
Vrije uitkijk over plateau.
Afstand Maastricht 7 km.
Erfperceel 6700 m².
Vrije oplevering 1 juli 1981.
Prijs ƒ 375.000,– k.k.

BEZICHTIGING: zaterdag 20 sept. tussen 11.00-15.00 uur, vrijdag 26 sept. 18.00-19.00 uur.

Verdere informatie:
WELHOVEN B.V. 040-415055 (kantooruren)
Postbus 1088 Eindhoven.

Bouwterreinen

BERG EN TERBLIJT
Enkele riant gelegen bouwterreinen in het B-plan "Munster" incl. goedgekeurde tekeningen voor een vrijstaand landhuis. Oppervlaktes vanaf 680 m2. Prijs op aanvraag.

GULPEN
Te koop bouwterrein, perceelsoppervlakte ca. 3.500 m2 met riant uitzicht. Prijs op aanvraag.

HEERLEN
Aan de Heesberg zijn nog enkele bouwterreinen te koop. Oppervlaktes van 705 m2 en 709 m2. Verkoopprijzen vanaf f 107.500,- v.o.n. excl. renteverlies. Bebouwing landhuizen: goedgekeurde tekeningen hiervoor zijn ter inzage op ons kantoor.

UBACH OVER WORMS
Aan de Bungweg zijn nog enkele bouwterreinen te koop. Oppervlaktes van 710 m2 tot 1463 m2. Prijs op aanvraag.

VAALS
Schitterend gelegen bouwterrein met goedgekeurde tekeningen voor de bouw van een of twee riante landhuizen op een opp. van ca. 21 are, eventueel met een achtergelegen weiland van ruim 1 ha. Prijs op aanvraag.

stienstra
STIENSTRA HEERLEN MAKELAARDIJ B.V.
Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
Tel. 045-712255, Dhr. Toebosch
Buiten kantooruren: 04451-1349

Te koop van particulier
BMW 525
met gasinstallatie
Kleur groenmetall., bouwjaar 1977, in zeer goede staat. Auvermoerstraat 7, Hoensbroek.

HEERLEN
Laan van Hövell tot Westerflier, kantoorpand bestaande uit 3 verdiepingen, oppervlakte ca. 200 m2, vraagprijs ƒ 177.500,– k.k.

SCHAESBERG
Hoekwoning, garage en tuin (veel privacy) met zwembad. Indeling: kelder, royale woonkamer (45 m2), moderne eiken keuken, 4 royale slaapkamers, badkamer met 2e toilet, grote zolder. Ligging nabij centrum. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 172.500,– k.k.

SCHAESBERG
Hoekwoning met grote garage/bedrijfsruimte, geschikt voor vele doeleinden (loods, paardestal, kantoorruimte e.d.), tuin. Indeling: kelder hal/entree, woonkamer met open haard en parket, grote keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder, c.v. (gas). Prijs ƒ 189.000,– k.k.

SCHAESBERG
Tussengelegen woonhuis met c.v., tuin met berging. Kelder, woonkamer, keuken, bijkeuken, 3 royale slaapkamers, badkamer met gekleurd sanitair, geheel betegeld, vaste wastafel, bad en douche, 2e toilet. Ligging nabij centrum. Vraagprijs ƒ 107.500,– k.k.

★ Te koop aangevraagd voor onze relaties in de regio's Heerlen, Schaesberg, Kerkrade, woningen in diverse prijsklassen.

★ Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging van een van bovenstaande projecten gelieve u contact op te nemen met

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Bemiddeling
Koop en verkoop
onroerend goed

van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

Subunternehmer
Klima-Lüftung gesucht.
Gebr. Dutz
Ges. für Montagen u. Wartung
Luft- u. klimatechnischer
Anlagen mbH.
Jagdweg 3
5013 Elsdorf-Etzweiler,
Tel. 0949/2274/996
oder 997 samstag ab 9 Uhr.

Van goede huize.

Pickée, beëdigd makelaar/taxateur onroerend goed, al lang een vertrouwde naam in de limburgse makelaarswereld. Vertrouwensman in vele taxaties. Nu onder de naam Pickée makelaardij bv beschikbaar om taxaties te verrichten voor overheid, bankinstellingen, accountants, bedrijfsleven, assurantiekantoren, maar ook zeker voor partikulieren.
Ervaring en integriteit zijn sleutelwoorden voor onze taxaties.

Naast taxaties houdt Pickée makelaardij zich ook bezig met bemiddeling in de koop en verkoop van onroerend goed, zowel in de partikuliere sfeer als voor het bedrijfsleven. Vanzelfsprekend bemiddelen wij ook bij het verkrijgen van hypothecaire leningen.

Pickée makelaardij bv, de moeite waard om kennis mee te maken als u met onroerend goed te doen hebt.

Taxaties
Bemiddeling
koop en verkoop
onroerend goed
Pickée makelaardij bv
van Itersonstraat 15 6372 TT Schaesberg

Postbus 31193 6370 AD Schaesberg,
Telefoon 045-414819

Een eigen huis is weer binnen uw bereik:
U kunt de hele koopsom lenen tegen 8,1% rente vijf jaar vast

Een laag rente aanbod van 8,1%

Westland/Utrecht Hypotheekbank verstrekt op onderstaande projekten een hypothecaire geldlening tegen een rente van 8,1%. Deze rente is vijf jaar vast. Op een hypotheekbedrag van ƒ 150.000,- scheelt u dat maar liefst ƒ 270,- in de maand. In een tijd dat de huidige hypotheekrente beduidend hoger ligt, betekent dat een uniek aanbod waar u nù op moet ingaan.

Kopen onder "bepaalde voorwaarden"

Als u toch twijfels heeft om een huis te kopen, kunnen wij u de koop "onder voorwaarden" aanbieden. Dat betekent in het kort, dat U de gekochte woning aan ons terug kunt geven als:
- Uw inkomen na 3 jaar minder dan 10% gestegen is.
- Uw huidige woning binnen 1 jaar niet verkocht is.
- U binnen 3 jaar meer dan 50% arbeidsongeschikt wordt.
- U binnen 3 jaar onvrijwillig werkloos wordt.
- U binnen 3 jaar van baan verandert, waardoor de woon-werkafstand te groot wordt.
- U binnen 3 jaar wordt overgeplaatst door uw werkgever.

Voor nadere informatie over deze voorwaarden kunt u kontakt met ons opnemen in de kijkwoning of met een van de makelaars.

Zit het probleem in de verkoop van uw huidige woning?

Voor veel mensen is dat het grote beletsel om te besluiten een nieuw huis te kopen. Als u belangstelling hebt voor een woning in een van de in deze advertentie vermelde projekten, kunnen wij misschien toch een oplossing voor u vinden. In bepaalde gevallen zijn wij namelijk bereid een reëel bod te doen op uw bestaande pand. In welke gevallen dat van toepassing is vertellen wij u graag in een persoonlijk gesprek.



Kijken voor u koopt.

Zaterdag en zondag staan de speciaal ingerichte kijkwoningen open van 13 tot 16 uur om u in de gelegenheid te stellen het huis van uw keuze eens rustig te bekijken. Wij zijn aanwezig om u over alle details in te lichten. Ook kunnen wij u precies voorrekenen hoe de lage rente en de fiscale voordelen samen werken tot een lage maandlast.

Rustig praten met een van onze projektmakelaars.

Westland/Utrecht Projektontwikkeling heeft een aantal makelaars in de regio aangesteld die, voorzien van documentatiemateriaal, u ook vrijblijvend kunnen inlichten over de projekten.

Voor de woningen in Tegelen:
- **Stienstra Venlo B.V.** - Venlo
  Telefoon: 077 - 42124

Voor de appartementen te Weert:
- **Wijnand & Partners Zuiderhuis B.V.** Weert
  Telefoon: 04950 - 37.115

Voor de appartementen in Heerlen, de woningen in Nieuwenhagen:
- **Stienstra Heerlen B.V.** - Heerlen
  Telefoon: 045 - 71 22 55

Voor de woningen in Brunssum en Neerbeek:
- **Kramer Makelaardij** - Beek
  Telefoon: 04402 - 3601

Voor de woningen in Maastricht:
- **Stroom, Lenting & Partners B.V.** Maastricht
  Telefoon: 043 - 11737

U kunt tevens even binnenlopen bij een van de kantoren van Westland/Utrecht Hypotheekbank. Er zijn kantoren in Venlo: Markt 26; Roermond: Stationsplein 11; Heerlen: Promenade 139 en in Maastricht: Maastrichterbrugstraat 5.

De bon opsturen kan ook: Westland/Utrecht Projektontwikkeling B.V., Postbus 2900, 6401 DK Heerlen.

BON Ik ben zaterdag en zondag helaas verhinderd. Stuur mij omgaand een brochure over de woningen in:

Naam: ______________________

Adres: ______________________

Postcode: __________ Plaats: __________

Telefoon: ______________________ LD

Westland/Utrecht Projektontwikkeling

Maastricht
Bemelerweg



In het parkplan Bemelerweg zijn een beperkt aantal exclusieve patio-bungalows gebouwd. De bungalows hebben een hall, een grote woon/eetkamer (zo'n 55 m²) en drie slaapkamers. Het spreekt vanzelf dat het pand zeer compleet is: riante badkamer, twee toiletten, garage, enz. Ook de afwerking is op niveau.

Prijzen vanaf: ƒ 362.800,- v.o.n.*

De kijkwoning is zaterdag en zondag geopend van 13 - 16 uur en is gevestigd Vuurdoorn 18.

Nieuwenhagen
Hoefveld



In Nieuwenhagen zijn in het plan Hoefveld een aantal aantrekkelijke woningen gebouwd. Een speels ontworpen woonkamer met open haard is op verschillende niveaus gebouwd volgens het "split-level" systeem. Drie grote slaapkamers, een luxe badkamer met ligbad en dubbele vaste wastafel.

Prijzen vanaf: ƒ 180.230,- v.o.n.*

Voor dit projekt geldt een extra lage rente van 7,9% - vijf jaar vast.

De kijkwoning is gevestigd op Hoefveld en is geopend zaterdag en zondag van 13 - 16 uur. Door pijlen is de woning eenvoudig te vinden.

Heerlen
Corioveste



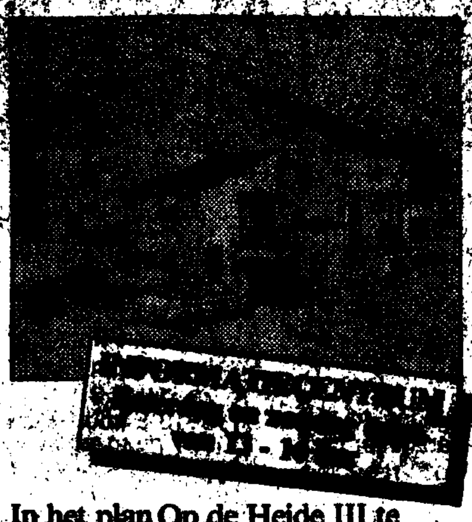
In het centrum van Heerlen staat, op vijf minuten lopen van het station, een aantrekkelijk gebouwd appartementencomplex. 80 appartementen met vrije sektor prijs. De indeling is riant en, afhankelijk van het type, hebben de appartementen 1, 2 of 3 slaapkamers. Een ding hebben de appartementen gemeen: zeer goede afwerking, inclusief hardhouten kozijnen.

Prijzen vanaf: ƒ 103.000,- v.o.n.*

Voor dit projekt geldt een extra lage rente van 7,9% - vijf jaar vast.

Een kijk-appartement is gelegen aan de noord-vleugel van het complex: centraal in Heerlen. Het is zaterdag en zondag geopend van 13 - 16 uur.

Tegelen
Op de Heide III



In het plan Op de Heide III te Tegelen zijn momenteel luxueuze villa's in aanbouw. De villa's zijn ruim van opzet en prettig ingedeeld met een grote woonkamer, een aparte eetkamer, een semi-open keuken en vier ruime slaapkamers op de verdieping. De afwerking is perfekt: hardhouten kozijnen en buitendeuren, luxe sanitair en dubbele beglazing. Bij sommige typen hebben de villa's een sousterrain met een extra wasruimte, berging en cv-kelder. Alle villa's hebben een ruime garage.

Prijzen vanaf: ƒ 272.640,- v.o.n.*

Het informatiecentrum is geopend op zaterdag en zondag van 13 - 16 uur. U kunt het vinden door de pijlen te volgen. Het is gelegen tegenover café 'de Wambach' in de bocht van de Glazenapstraat.

Neerbeek
Neerbeek-Zuid

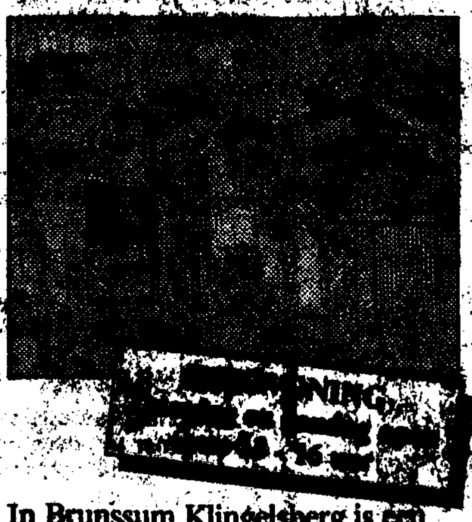


In Neerbeek-Zuid staan een aantal luxe herenhuizen in verschillende typen. De woningen zijn voorzien van een garage en zijn prettig ingedeeld: een grote woonkamer, drie slaapkamers, badkamer met luxe sanitair en een grote hobby-zolder.

Prijzen vanaf: ƒ 185.400,- v.o.n.*

De kijkwoning is gelegen hoek Dorpstraat/Langeweide en is zaterdag en zondag geopend van 13 - 16 uur.

Brunssum
Klingelsberg



In Brunssum Klingelsberg is een goed gelegen plan in aanbouw. Luxe vrije sektor woningen zijn prachtig gesitueerd. Het plan Klingelsberg is gelegen aan de landelijke kant van Brunssum: richting Amstenrade. De woningen zijn voorzien van een grote woonkamer met open haard, drie slaapkamers, een grote hobbyzolder en een badkamer met luxe sanitair. Een garage ontbreekt natuurlijk ook niet.

Prijzen vanaf: ƒ 174.000,- v.o.n.*

De kijkwoning is gelegen aan het Ambacht (tegenover de Merebos) en is zaterdag en zondag geopend van 13 - 16 uur.

Weert
de Citadel



Op een zeer exclusieve locatie wordt in Weert gebouwd aan een zeer fraai appartementen-gebouw. Prijzen vanaf ƒ 168.000,- v.o.n. De appartementen zijn prettig van indeling en luxe van opzet. Er is keuze tussen appartementen met een of twee (of mogelijk drie) slaapkamers. De badkamers zijn voorzien van een ligbad, een wastafel en een aansluiting voor de wasautomaat. Alle appartementen hebben een balkon op het zuiden.

Een kijkwoning is reeds ingericht en is gemakkelijk te vinden: schuin tegenover het station. De woning is geopend zaterdag en zondag van 13 - 16 uur.

*) Prijzen excl. bouwrente

Nu kopen tegen lage rente.